



De Nyew Testament

Sea Island Creole English New Testament



Contents

De Good Nyews Bout Jedus Christ Wa Matthew Write	1
De Good Nyews Bout Jedus Christ Wa Mark Write	52
De Good Nyews Bout Jedus Christ Wa Luke Write	85
De Good Nyews Bout Jedus Christ Wa John Write	140
De Wok Wa De Postle Dem Done	178
Paul Letta Ta Dem Een Rome	228
Paul Fus Letta Ta Dem Een Corinth	250
Paul Secon Letta Ta Dem Een Corinth	271
Paul Letta Ta Dem Een Galatia	284
Paul Letta Ta Dem Een Ephesus	292
Paul Letta Ta Dem Een Philippi	300
Paul Letta Ta Dem Een Colosse	306
Paul Fus Letta Ta Dem Een Thessalonica	311
Paul Secon Letta Ta Dem Een Thessalonica	316
Paul Fus Letta Ta Timothy	319
Paul Secon Letta Ta Timothy	325
Paul Letta Ta Titus	329
Paul Letta Ta Philemon	332
De Letta Ta De Hebrew Dem	334
James Letta	351
Peter Fus Letta	357
Peter Secon Letta	363
John Fus Letta	367
John Secon Letta	372
John Letta Numba Shree	373
Jude Letta	374
De Revelation	376



De Nyew Testament

New Testament in Sea Island Creole English (US:gul:Sea Island Creole English)

Language: Sea Island Creole English

Provided by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

This print-on-demand edition of Scripture is produced and provided at cost by the Digital Bible Society in partnership with the Bible League of Canada, Open Doors International, and other missions and translation agencies. To order additional copies of this or other Bibles, please visit www.dbs.org (USA), www.bibleleague.ca (Canada), and www.opendoors.org (Europe).

Copyright and Permission to Copy

Copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc. Scripture text used by permission.

PDF, ePub, and MOBI Bible covers and design are copyrighted 2017 by the Digital Bible Society (www.dbs.org).

PDF generated on 2017-08-24 from source files dated 2017-08-24.

75cb1fad-d77c-5cf9-aa1c-781cba94f1d7

ISBN: 978-1-5313-0268-9

De Good Nyews Bout Jedus Christ Wa Matthew Write

Jedus Christ Kin People

Luke 3:23-38

1 Dis yah de people wa dey write down say been kin ta Jedus Christ, fom way back ta Abraham time. Jedus come out fom King David fambly, an King David come out fom Abraham fambly.

² Abraham been de fada ob Isaac. Isaac been de fada ob Jacob. Jacob been de fada ob Judah an e broda dem. ³ Judah been de fada ob Perez an Zerah, an dey modda been Tamar. Perez been de fada ob Hezron. Hezron been de fada ob Ram. ⁴ Ram been de fada ob Amminadab. Amminadab been de fada ob Nahshon. Nahshon been de fada ob Salmon. ⁵ Salmon been de fada ob Boaz, an e modda been Rahab. Boaz been de fada ob Obed, an e modda been Ruth. Obed been de fada ob Jesse.

⁶ Jesse been de fada ob King David. David been de fada ob Solomon, an e modda been Uriah wife. ⁷ Solomon been de fada ob Rehoboam. Rehoboam been de fada ob Abijah. Abijah been de fada ob Asa. ⁸ Asa been de fada ob Jehoshaphat. Jehoshaphat been de fada ob Joram. Joram been de fada ob Uzziah. ⁹ Uzziah been de fada ob Jotham. Jotham been de fada ob Ahaz. Ahaz been de fada ob Hezekiah. ¹⁰ Hezekiah been de fada ob Manasseh. Manasseh been de fada ob Amon. Amon been de fada ob Josiah. ¹¹ Josiah been de fada ob Jechoniah an e broda dem. Dey been bon wen de people fom Babylon come een pon de Israel people an cyaa um off wid um ta Babylon an pit um een slabery.

¹² Atta dey enemy dem pit um een slabery an cyaa um off ta Babylon, Shealtiel been bon. Jechoniah been de

fada ob Shealtiel. Shealtiel been de fada ob Zerubbabel. ¹³ Zerubbabel been de fada ob Abiud. Abiud been de fada ob Eliakim. Eliakim been de fada ob Azor. ¹⁴ Azor been de fada ob Zadok. Zadok been de fada ob Achim. Achim been de fada ob Eliud. ¹⁵ Eliud been de fada ob Eleazar. Eleazar been de fada ob Matthan. Matthan been de fada ob Jacob. ¹⁶ Jacob been de fada ob Joseph. Joseph been Mary husban, an Jedus, wa dey call Christ, been Mary son.

¹⁷ So den, dey been foteen generation (fom granfada ta granchile) fom Abraham time ta King David time. An dey been foteen generation fom King David time ta de time wen de people fom Babylon pit um een slabery an cyaa um off ta Babylon. An dey been foteen generation fom den ta de time wen Jedus Christ bon.

Jedus Christ Bon

Luke 2:1-7

¹⁸ Now dis yah wa happen wen Jedus Christ bon. Jedus modda Mary been gage fa marry Joseph. Bot, fo dey git marry an Joseph cyaa um fa lib wid um, dey find out dat Mary been speckin. An dat been de powa ob de Holy Spirit wa mek dat happen. ¹⁹ Now Joseph wa been gage fa marry Mary, e been a man wa waak scraight wid God, an e ain been wahn fa see Mary come ta no open shame. So Joseph mek op e mind fa paat wid Mary an keep um hush op. ²⁰ E beena study haad bout wa e gwine do, wen de Lawd sen a angel ta um een a dream. De angel tell um say, "Joseph, ya wa come out fom King David fambly, mus dohn be scaid fa marry Mary. Cause de chile wa e speckin, dat wa de Holy Spirit mek happen. ²¹ E gwine hab son, an ya mus gim de name Jedus, cause e gwine sabe e people fom dey sin."

²² Now all dis happen so dat wa de Lawd done tell de prophet say gwine

happen, e happen fa true. E say, ²³“One nyounng ooman dat ain neba know no man, e gwine be wid chile. E gwine hab son, an dey gwine call de chile Emmanuel.” (Dat mean fa say, God right yah wid we.)

²⁴So wen Joseph wake op, e done wa de Lawd angel chaage um fa do. E gone an marry Mary. ²⁵Bot Joseph neba tetch Mary til e done hab e son. An Joseph name de chile Jedus.

De Man Dem Fom de East Come fa Woshup Jedus

2 Now Jedus been bon een Betlem town, een Judea, jurin de same time wen Herod been king. Atta Jedus been bon, some wise man dem dat study bout de staa dem come ta Jerusalem fom weh dey been een de east. ²An dey aks say, “Weh de chile da, wa bon fa be de Jew people king? We beena see de staa wa tell bout um een de east, an we come fa woshup um op.”

³Wen King Herod yeh dat, e been opsot fa true. An ebrybody een Jerusalem been opsot too. ⁴E call togeda all de leada dem ob de Jew priest dem an de Jew Law teacha dem. E aks um say. “Weh de Messiah gwine be bon at?”

⁵Dey tell King Herod say, “E gwine be bon een Betlem town een Judea. Cause de prophet write say,

⁶‘Betlem een Judah lan, ya sompin fa sho mongst dem oda town dey een Judah. Cause one ob ya people gwine be a big rula.

E gwine rule oba me Israel people, same like a shephud da lead e sheep.”

⁷So King Herod sen fa de man dem dat done come fom de east fa meet wid um, bot e ain tell nobody bout de meetin. Den Herod aks dem man fa tell um de zact time wen dey fus see dat staa. ⁸E tell um say, “Oona mus go ta Betlem an look

roun good fa de chile. Wen oona find um, mus come back an leh me know, so dat A kin go mesef fa woshup um op too.”

⁹Atta dem man yeh wa de king say, dey gone on, an dey see de same staa dat dey beena see wen dey been back een de east. Dey folla dat staa til dey git ta de place weh de chile been, an den dat staa ain gone no foda. ¹⁰Wen de man dem fom de east see dat staa dey, dey been too glad. Dey been glad til dey ain know wa fa do. ¹¹Dey gone eenta de house, an dey see de chile dey wid e modda, Mary. Den dey kneel down fo de chile an woshup um op. An dey open op dey bag an tek out de rich ting dey beena cyaa long wid um fa gii de chile. Dey gim gole, frankincense, an myrrh.

¹²Now den, de Lawd come ta dem man een a dream an waan um, tell um say, “Mus dohn go back fa tell King Herod nottin.” So dey gone noda way back ta weh dey come fom.

Joseph Cyaa Jedus an Mary ta Egypt

¹³Atta de man dem fom de east done gone, de Lawd sen one angel een a dream fa waan Joseph. De angel tell um say, “King Herod gwine come look fa de chile, fa kill um. Ya mus git op, tek de chile an e modda an ron way right now ta Egypt lan. Stay dey til A tell oona fa come back fom dey.”

¹⁴So Joseph git op, e tek de chile an e modda an gone een de night time ta Egypt lan. ¹⁵E stay dey til King Herod been dead. Wa de Lawd been tell de prophet fa say gwine happen, e happen fa true. E been say, “A call me Son fa come out fom Egypt lan.”

Dey Kill All de Boy Chullun een Betlem

¹⁶Wen King Herod find out dat de man dem fom de east done fool um good, e been mad down. E gii orda ta e sodja

dem say, “Mus kill all de boy chullun een Betlem an een de whole arie roun bout. Mus kill all dem two yeah ole an nyouna.” De king done dat cause ob wa dem man fom de east done tell um bout de time wen dey fus beena see de staa.

¹⁷ Dis mek wa de prophet Jeremiah done say come true. E say,

¹⁸ “Dey yeh a nise da come outta Ramah, dey yeh somebody da weep an wail. Dat been Rachel da cry fa e chullun. Ain nobody kin mek um stop fa cry, cause e chullun done git kill op.”

Joseph, Mary an Jedus Come Outta Egypt

¹⁹ Atta Herod done dead, de Lawd sen e angel een a dream ta Joseph dey een Egypt lan. E tell um say, ²⁰ “Mus git op an tek de chile an e modda an gone back ta Israel lan, cause dem dat beena try fa kill de chile done dead.” ²¹ So den Joseph git op an tek de chile an e modda an gone back ta Israel.

²² Bot wen Joseph yeh say dat Archelaus been tek e fada Herod place fa rule een Judea, e been scaid fa go dey fa lib. De Lawd sen e angel fa waan Joseph, tell um een a dream wa fa do. So Joseph gone ta de arie call Galilee. ²³ E gone fa lib een one town dey name Nazareth. So wa de prophet dem done say bout Jedus, e come true. Dey been say, “Dey gwine say e de man fom Nazareth.”

John wa Bactize Staat fa Preach ta de People

Mark 1:1-8; Luke 3:1-18; John 1:19-28

3 Een dat time, John wa Bactize come ta de wildaness een Judea, an e staat fa preach dey. ² E tell um say, “Oona mus change oona sinful way an dohn do um no mo. Cause de time mos yah wen God gwine rule oba we!” ³ John been de man

wa de prophet Isaiah beena taak bout wen e say,

“Somebody da holla een de wildaness say,

‘Oona mus cleah de road weh de Lawd gwine come shru.

Mek de pat scraight fa um fa waak!’”

⁴ John cloes been mek wid camel hair, an de belt roun e wais been mek wid animal hide. E beena nyam locust an wile honey. ⁵ A whole heapa people come fa yeh um, fom Jerusalem, fom all ob Judea, an fom all de whole arie close ta de Jerden Riba. ⁶ Dey beena tell all de sinful ting dat dey done done, an dey aks God fa fagib um. Den John beena baptize um een de Jerden Riba.

⁷ Heapa de Pharisee an de Sadducee dem beena come fa hab John baptize um. Wen John shim, e tell um say, “Oona wickity, jes like snake! Who tell oona dat ef oona git baptize, oona kin git way fom de jedgment wa God gwine sen fa punish oona? ⁸ Oona mus do dem ting wa show oona done change oona way fa true. ⁹ An oona mus dohn tink say, ‘We de chullun ob Abraham.’ Dat ain gwine sabe oona. A da tell oona, God able fa tek dem stone yah an ton um eenta Abraham chullun! ¹⁰ Now de ax ta de foot ob de tree, ready fa cut um. Ebry tree wa ain beah good fruit, God gwine cut um down an chunk um een de fire. ¹¹ A da baptize oona wid wata fa show dat oona done change oona sinful way. Bot one man wa hab heap mo tority den me gwine come. A ain fit fa eben tote e shoe. E gwine baptize oona wid de Holy Sperit an wid fire. ¹² E gwine jedge de people an separate um op like a faama wa hab e pitfork een e han fa separate de chaff fom de wheat. E gwine geda de good wheat an pit um een e baan. Bot de chaff, e gwine bun um een de ebalastin fire.”

John Bactize Jedus

Mark 1:9-11; Luke 3:21-22

¹³Den Jedus come fom Galilee an gone ta de Jerden Riba. E gone fa hab John bactize um. ¹⁴Bot John ain wahn fa gree fa bactize Jedus. E tell Jedus say, "A oughta hab ya bactize me. Ya ain oughta come fa me fa bactize ya, ainty?"

¹⁵Jedus tell John say, "Leh we do um de way A say fa now. E fittin fa we fa do all wa God tell we fa do." So den John gree fa do wa Jedus say.

¹⁶Atta John done bactize Jedus, Jedus come op outta de wata. Jes den God open op de eliment. An Jedus see God Sperit da come down like a dob an light pon um. ¹⁷Den dey yeh a boice fom heaben say, "Dis yah me own Son wa A da lob. E pledja me tommuch."

De Debil Try fa Mek Jedus Do Ebil

Mark 1:12-13; Luke 4:1-13

4 Atta dat, de Holy Sperit lead Jedus eenta de wildaness, weh de Debil try fa mek um do sompin e ain oughta do. ²Wen Jedus ain nyam nottin fa foty day an foty night, e been hongry down. ³De Debil, wa try fa mek people do ebil ting, come ta Jedus dey an tell um say, "Since ya God Son, chaage dese rock yah fa ton eenta bread."

⁴Jedus ansa um say, "Dey done write down een God Book say, 'E tek mo den sompin fa nyam fa mek people lib fa true. E tek ebry wod dat come outta God mout.'"

⁵Den de Debil cyaa Jedus ta de holy city Jerusalem. E pit um way op pontop de mos high paat ob God House. ⁶E tell Jedus say, "Since ya God Son, shrow yasef down fom yah. Cause dey done write down een God Book say, 'God gwine gii orda ta e angel dem, tell um fa tek cyah ob ya.

De angel dem gwine tote ya een dey han, so dat ya ain gwine hut eben ya foot pon a rock."

⁷Jedus tell de Debil say, "Dey done write down noda ting een God Book, say, 'Mus dohn try fa test de Lawd ya God.'"

⁸Atta dat, de Debil tek Jedus op ta a high place an show um all de country dem een de whole wol wid all dey powa an all dey purty ting wa dey got. ⁹De Debil tell Jedus say, "A gwine gii ya all dem ting ef ya bow down an woshup me op."

¹⁰Jedus tell um say, "Git way fom yah, Satan! Cause dey done write down een God Book say, 'Mus woshup de Lawd ya God an mus dohn saab nobody cep um.'"

¹¹Den de Debil lef Jedus, an de angel dem come fa tek cyah ob um.

Jedus Staat E Wok een Galilee

Mark 1:14-15; Luke 4:14-15

¹²Wen Jedus yeh dat dey done pit John eenta de jailhouse, e gone back ta Galilee. ¹³Bot e ain gone ta Nazareth. E gone fa lib een Capernaum, one willage close ta Lake Galilee, een de arie ob Zebulun an Naphtali. ¹⁴Dis happen fa mek come true wa de prophet Isaiah done been say,

¹⁵"Een Zebulun an Naphtali lan, pon de oda side ob de Jerden Riba, an pon de way ta de great sea, een Galilee, weh dey plenty people wa ain Jew,

¹⁶dem people beena lib een de daak.

Dey ain know God, bot now dey see a great light. Dey beena lib een de daak lan full ob det, bot now de light da shine pon um."

¹⁷Fom dat time dey, Jedus staat fa tell all de people say, "Oona mus change oona sinful way an dohn do um no mo. Cause de time mos yah wen God gwine rule oba oona!"

Fo Fishaman Jine Op wid Jedus fa Be E Ciple

Mark 1:16-20; Luke 5:1-11

¹⁸ Jedus beena waak long de sho ta Lake Galilee wen e see two broda dey wa been fishaman. Dey name been Simon, wa dey call Peter, an e broda Andrew. Dey beena cyas dey net eenta de wata fa ketch fish. ¹⁹ Jedus tell um say, "Oona mus come folla me! Oona beena ketch fish, bot tareckly, A gwine laan oona fa ketch people fa me." ²⁰ Soon as e say dat, dey lef dey fishin net an gone long wid Jedus fa folla um.

²¹ Jedus gone on fom dey, an e see two oda broda name James an John. Dey Zebedee son dem. Dey been dey een dey boat wid dey fada Zebedee, da mend dey fishin net. Jedus call um fa come folla um. ²² Sstraight way, James an John lef de boat an dey fada, an dey gone wid Jedus.

Jedus Laan de People an Heal A Whole Heap ob Um

Luke 6:17-19

²³ Jedus gone all shru Galilee. E beena laan de people een de Jew meetin house dem, an e tell um de Good Nyews bout how God da come fa rule. An e heal all kind ob ailment dat de people hab. ²⁴ De nyews bout Jedus spread all oba Syria country, an de people come ta um. Dey come da tote all de sick people dat hab all diffunt kind ob ailment. Some dem beena suffa plenty pain an some hab e bil sperit eenside um. Some hab fits an some ob dem ain able fa eben moob. Dey all come ta Jedus, an e heal dem op. ²⁵ A great big crowd ob people gone long wid Jedus. Dey come fom Galilee, fom de Ten Town, an fom Jerusalem, an Judea an de arie pon de oda side ob de Jerden Riba, an dey all folla Jedus.

Jedus Teach Bout Dem wa Bless fa True

Luke 6:20-23

5 Wen Jedus see all de crowd dem, e gone pontop one high hill. E sed-down dey, an e ciple dem come gedaroun um. ² Den Jedus staat fa laan um. E say,

³ "Dey bless fa true, dem people wa ain hab no hope een deysef, cause God da rule oba um.

⁴ Dey bless fa true, dem wa saaful now, cause God gwine courage um.

⁵ Dey bless fa true, dem wa ain tink dey mo den wa dey da, cause all de whole wol gwine blongst ta um.

⁶ Dey bless fa true, dem wa hongry an tosty fa wa right, cause dey gwine git sattify.

⁷ Dey bless fa true, dem wa hab mussy pon oda people, cause God gwine hab mussy pon dem.

⁸ Dey bless fa true, dem dat only wahn fa jes saab de Lawd, cause dey gwine see God.

⁹ Dey bless fa true, dem wa da wok haad fa hep people lib peaceable wid one noda, cause God gwine call um e chullun.

¹⁰ Dey bless fa true, dem wa oda people mek suffa cause dey da waak sstraight wid God, cause God da rule oba um.

¹¹ "Ya bless fa true wen people hole ya cheap an mek ya suffa an wen dey say all kind ob bad ting bout ya wa ain true, cause ya da folla me. ¹² Mus be glad fa true, cause ya gwine git a whole heapa good ting dat God da keep fa ya een heaben. Ya mus memba dat de people wa mek ya suffa dem ting yah, dey ole people done de same ting ta de prophet dem wa lib way back dey.

Salt an Light

Mark 9:50; Luke 14:34-35

¹³“Oona jes like salt fa all people. Bot ef de salt done loss e taste, ain no way ya kin mek um git e good taste back, ainty? Dat salt dey ain good fa nottin, cep chunk um out.

¹⁴“Oona jes like light fa de whole wol. Ain no way ya kin hide a city wa people build pontop a hill. ¹⁵An ain nobody light a lamp an den pit um ondaneet a bushel basket. Steada dat, dey pit de lamp op pontop de table, weh e da shine so all de people een de house kin see. ¹⁶Same way so, ya mus leh ya light shine een front ob people, so dey kin see de good ting ya da do. Den dey gwine praise ya Fada God een heaben!

Jedus Laan de People Bout de Law wa God Gii Moses

¹⁷“Ya mus dohn tink say dat A come fa git rid ob de Law wa God gii Moses, needa wa de prophet dem beena laan de people. A ain come fa git rid ob dem. A come fa mek ebyting happen wa dey say been gwine happen. ¹⁸A da tell oona fa true, long as de heaben an de whole wol las, ain nottin een God Law gwine be git rid ob, not eben de leeleetles pen maak needa de leeleetles pint, til all dat de law taak bout done happen fa true. ¹⁹Ef somebody ain do wa eben de leeleetles one ob dem Law dat God gii we say, an ef e laan oda people, say dey ain got fa do um needa, God gwine mek dat poson hab de mos low place weh God da rule. Bot dem wa da do wa de Law dat God gii we say, an da laan oda people fa do um too, God gwine gii dem a place high op weh God da rule. ²⁰So den, A tell oona say, ya ain gwine go ta heaben weh God da rule ef ya ain scraight wid God mo den de Jew Law teacha dem an de Pharisee dem.

Wa fa Do Wen People Git Bex

²¹“Oona done yeh dat dey beena laan de Jew people way back dey, say, ‘Ya mus dohn kill nobody. Dey gwine cyaa de poson ta court wa kill somebody.’ ²²Bot A tell oona say, whosoneba git mad op wid e neighba, dey gwine cyaa um ta court. Whosoneba shrow slam pon e neighba say, ‘Ya ain good fa nottin,’ dey gwine cyaa um ta de Jew High Court fa jedge um. An whosoneba tell e neighba say, ‘Ya fool!’ dat bad nuff fa mek um go suffa een de fire ob hell. ²³So den, ef ya staat fa gii ya gif ta God dey fo de alta een God House, an ya memba dat ya neighba got sompin ginst ya, ²⁴ya mus lef ya gif dey een front de alta an go scraight ta ya neighba. Fus ya mus mek peace wid um. Den ya kin come back ta God House an gii ya gif ta God.

²⁵“Ef anybody aagy wid one ob oona an e da cyaa ya ta courthouse, den ya mus try fa settle wid um fo ya git dey. Cause ef ya git ta de courthouse, e gwine han ya oba ta de jedge. An de jedge, e gwine han ya oba ta de police, an dey gwine chunk ya eenta de jailhouse. ²⁶A da tell oona fa true, ya gwine stay een de jailhouse til ya pay de las cent ob de fine wa ya owe.

Mus Dohn Sleep Wid Noda Man Wife

²⁷“Oona yeh dat dey beena laan de people say, ‘A man mus dohn sleep wid noda man wife.’ ²⁸Bot A da tell oona say, de man wa look pon a ooman wa ain e wife an wahn fa sleep wid um, dat man done sleep wid dat ooman een e haat. ²⁹So ef ya right eye da mek ya sin, dig um out an chunk um way! Fa sho, e mo betta fa loss jes one paat ob ya body, den fa leh ya whole body git chunk eenta hell. ³⁰Ef ya right han da mek ya sin, cut um off an chunk um way! Fa sho, e mo betta fa loss jes one paat ob ya body,

den fa leh ya whole body git chunk eenta hell.

Jedus Laan de People Bout Worce

*Matthew 19:9; Mark
10:11-12; Luke 16:18*

³¹ “Oona yeh too wa dey beena say, ‘Ef a man worce e wife, e haffa write paper an gim ta de ooman fa show e done worce fom um.’ ³² Bot A da tell oona say, ef any man worce e wife wen dat ooman ain sleep wid noda man, dat husband sponsable wen e wife git marry gin, fa mek de ooman lib een sin, cause e da sleep wid noda man. An de oda man dat marry de ooman wa done been worce dat way, dat man da lib een sin too. E da sleep wid noda man wife.

Mus Dohn Mek No Wow

³³ “Oona yeh too dat dey beena laan de people way back, say, ‘Wen ya gii ya wod an sweah ya gwine do sompin fa true, ya mus do wa ya promise fo de Lawd fa do.’ ³⁴ Bot A da tell oona say, Mus dohn sweah tall, say ‘A sweah ta heaben,’ cause een heaben God da sed-down an rule. ³⁵ Mus dohn say, ‘A sweah ta de wol,’ cause God da res e foot pon de wol. Mus dohn say needa, ‘A sweah ta Jerusalem,’ cause Jerusalem de city ob God de great King. ³⁶ An ya mus dohn say, ‘A sweah ta me head,’ cause ya ain able fa mek eben one dem hair een ya head ton white or ton black. ³⁷ Mus jes say ‘yeah’ or ‘no,’ cause any oda wod come scraight fom de Debil.

Jedus Say We Mus Dohn Git Back at People

Luke 6:29-30

³⁸ “Oona yeh too dat dey beena laan de people say, ‘Ef somebody buss ya eye out, ya kin buss out dat poson eye,’ an ‘Ef somebody knock ya teet out, ya kin knock out dat poson teet.’ ³⁹ Bot A da tell

oona say, Ya mus dohn git back at de poson wa da do ya bad. Ef somebody knock de right side ob ya face, ya mus ton an leh um knock de lef side too. ⁴⁰ An ef somebody tek ya ta court fa mek ya gim ya shat, ya mus leh um hab ya coat too. ⁴¹ Ef somebody mek ya tote e load one mile, ya mus tote e load two mile. ⁴² Ef somebody beg ya fa sompin, ya mus gim. An ef somebody wahn fa borry sompin fom ya, ya mus lend um ta um.

Ya Mus Lob Ya Enemy

Luke 6:27-28, 32-36

⁴³ “Oona yeh dat dey beena laan de people say, ‘Ya mus lob ya neighba dem an hate dem wa do ya wrong.’ ⁴⁴ Bot A da tell oona say, Ya mus lob dem wa do ya wrong, an ya mus pray ta God fa dem people wa da mek ya suffa. ⁴⁵ Dat way oona gwine be chullun fa true ob oona Fada een heaben. Oona Fada God da mek de sun shine pon de ebil people an pon de good people dem all two. E da mek rain come down pon dem wa da do wa e wahn an pon dem wa ain do wa e wahn. ⁴⁶ Ef oona lob jes dem wa lob oona, oona ain got no right fa look fa no payback fom God fa dat, ainty? Cause eben dem wa da gEDA tax, dey da do de same ting! ⁴⁷ An ef oona speak jes ta oona broda dem, oona ain do no mo den oda people da do, ainty? Cause eben people wa ain bleebe pon God, dey da do de same ting! ⁴⁸ Ya mus be pafeck, same like ya Fada God een heaben pafeck.

How fa Hep Dem wa Ain Got Nottin

6 “Tek cyah! Wen ya da do dem good ting wa God wahn ya fa do fa hep people, ya mus dohn do um een front ob oda people so dat dey gwine shim. Ef ya da do dat, ya ain gwine git de payback wa ya Fada een heaben got fa.

² “So wen ya da gii sompin ta dem wa ain got nottin, ya mus dohn tell all

de people bout wa ya da do, same like de hypicrit dem do een de Jew meetin house an een de screet. Dey do um fa mek people praise um. A da tell oona fa true, dat praise wa dey git fom people, dat all de payback dey gwine git. ³ Bot wen ya da gii ta dem wa ain got nottin, ya mus do um so dat eben ya bes fren ain gwine know bout dat. ⁴ Mus dohn leh nobody know bout de good ting dem ya done. An ya Fada God wa see wa ya do een secret, e gwine pay ya back.

Jedus Laan People How fa Pray

Luke 11:2-4

⁵ “Wen ya da pray ta God, ya mus dohn do like de hypicrit dem da do. Dey lob fa pray wiles dey da stanop een de meetin house an pon de cona ob de screet, so dat all de people kin see dem wiles dey da pray. A da tell oona fa true, dey done git all de payback wa dey gwine git. ⁶ Bot wen ya da pray, ya mus go eenta ya room. Ya mus shet de door an pray ta ya Fada God wa dey een heaben weh ya cyahn shim. Ya Fada da see all wa ya da do, eben wen nobody else ain shim. An e gwine pay ya back.

⁷ “Wen ya da pray, ya mus dohn go on an on wid sommuch taak wa ain mean nottin, same like dem wa ain bleebe pon God da do. Dey tink dat wen dey da pray, God gwine yeh um cause dey da pray so long. ⁸ Ya mus dohn be like dem, cause ya Fada God done know wa ya need fo ya aks um. ⁹ Pray like dis yah, say,

‘We Fada wa dey een heaben, leh ebrybody hona ya name.

¹⁰ We pray dat soon ya gwine rule oba de wol.

Wasoneba ting ya wahn, leh um be so een dis wol

same like dey een heaben.

¹¹ Gii we de food wa we need dis day yah an ebry day.

¹² Fagib we fa we sin,

same like we da fagib dem people wa do bad ta we.

¹³ Leh we dohn hab haad test wen Satan try we.

Keep we fom ebil.’

¹⁴ “Ef oona fagib oda people fa de bad wa dey do oona, oona Fada een heaben esef gwine fagib oona. ¹⁵ Bot ef oona ain fagib oda people fa de bad wa dey do, oona Fada een heaben esef ain gwine fagib oona fa de bad oona do.

Jedus Laan People How fa Fast

¹⁶ “Wen ya fast an ain nyam nottin so dat ya kin woshup God, mus dohn pit on no long face same like de hypicrit dem do. Cause dey da go roun wid dey face all mess op so dat ebrybody see dat dey da fast. A da tell oona fa true, dey done git all de payback wa dey gwine git. ¹⁷ Bot wen ya fast, ya mus pit oll pon ya head an wash ya face so ya kin look good ta people. ¹⁸ Ya mus do dat so dat people ain gwine see ya da fast. Jes ya Fada God wa ain nobody kin see, e da see wa ya da do, eben wen people ain shim. E gwine gii ya ya payback.

Tredja een Heaben

Luke 12:33-34

¹⁹ “Ya mus dohn pile op a whole heapa spensiz ting fa yasef een dis wol. Cause de mot kin nyam um, an de rust kin rust um out, an tief broke een an tief um. ²⁰ Stead ob dat, ya mus pile op ya tredja een heaben. Ain no mot kin nyam um, needa no rust kin rust um out dey, an ain no tief kin broke een an tief um. ²¹ Cause weh ya tredja da, dat weh ya haat gwine be.

De Light an de Daak

Luke 11:34-36

²² “Ya eye like a lamp fa ya body. Ef ya eye good, all ya body full op wid light.

²³ Bot ef ya eye ain no good, all ya body

gwine be een de daak. So den, ef de light wa spouse fa be dey eenside ya ain dey, den de daak wa dey eenside ya gwine be daak fa sho, mo den all oda daak!

**Ya Ain Able fa Wok
fa God an Money All Two**

Luke 16:13; 12:22-31

²⁴“Ain nobody able fa saab two massa. Ef ya try fa do dat, ya gwine hate one an lob de oda one. Ya gwine be true ta one an hole de oda one cheap. Ya ain able fa saab God an be a slabe ta money same time.

²⁵“So den, A da tell oona say, mus dohn worry bout how ya gwine lib, wa ya gwine nyam, or wa ya gwine drink, needa wa cloes ya gwine weah pon ya body. Cause ya life walyable way mo den sompin fa nyam, ainty? An ya body walyable way mo den cloes, ainty? ²⁶Now den, leh we study bout de bod dem wa fly roun. Dey ain plant no seed, needa geda crop. Dey ain pit op no crop een de cone-house. Stillyet, oona Fada een heaben da feed um. Oona way mo walyable den dem bod, ainty? ²⁷An fa true, ain nary one ob oona kin lib a bit longa cause e da worry, ainty?

²⁸“An hoccome ya da worry bout cloes fa weah? Leh we study bout de lily wa da grow wile. Dey ain wok, needa mek cloes fa deysef. ²⁹Now, A da tell oona, King Solomon been too rich an hab fine cloes. Stillyet, eben Solomon ain neba hab cloes fa dress purty an fine like dem lily. ³⁰God de one dat gii cloes ta de wile grass. An dat grass dey today an e gone demarra. People cut um down an bun um op. Ef God dress op de wile grass like dat, fa true e gwine do way mo den dat fa mek sho ya hab cloes fa weah. Sho nuff, oona ain bleebe God wid all oona haat!

³¹“So den, ya mus dohn worry none tall say, ‘Weh A gwine git sompin fa nyam?’ or ‘Weh A gwine git sompin fa

drink?’ needa say, ‘Weh A gwine git cloes fa weah?’ ³²De people dat ain bleebe een God, dey da worry all de time bout dem ting. Oona Fada een heaben know ya haffa hab sompin fa nyam an drink an cloes fa weah. ³³Bot fus ob all, leh God rule een ya life, an study bout how e wahn ya fa waak scraight wid um, an den God gwine gii ya all dem oda ting yah too. ³⁴So den, mus dohn worry bout wa gwine happen demarra. Demarra gwine hab e own worry. Ebry day hab nuff trouble ob e own.

Mus Dohn Jedge Oda People

Luke 6:37-38, 41-42

7“Mus dohn jedge oda people. Den God esef ain gwine jedge ya. ²De same way ya jedge oda people, dat how God gwine jedge ya. Ef ya easy on oda people or ef ya mek um suffa, dat de same way God gwine do ya. ³Wa mek ya see de leetle splinta ob wood een ya broda eye, bot ya ain pay no mind ta de big log een ya own eye? ⁴How ya gwine tell ya broda say, ‘Broda, leh me tek dat leetle splinta out ya eye,’ wen ya ain eben pay no mind ta de big log een ya own eye? ⁵Ya hypicrit! Fus ya mus tek de big log out ya own eye. Den ya kin see plain how fa tek dat leetle splinta out ya broda eye.

⁶“Mus dohn gii dog dem ting wa blongst ta God. Ef ya do dat, de dog gwine ton an teah ya op. Mus dohn shrow ya fine bead dem ta de hog dem. Ef ya do dat, dey gwine mash um onda dey foot, an den ton roun an teah ya op.

God Gii Good Ting ta Dem wa Aks

Luke 11:9-13

⁷“Aks God, an e gwine gii ya wa ya aks fa. Look ta God, an ya gwine find wa-soneba ya da look fa. Knock ta God door, an e gwine open um op ta ya. ⁸Cause de one wa da aks, God gwine gim. De

one wa da look ta God, e gwine find wa-soneba e da look fa. An de one wa da knock ta God door, God gwine open op de door ta um. ⁹ Ef ya hab a son, an ef e aks ya fa a piece ob bread, ya ain gwine gim no rock, ainty? ¹⁰ An ef ya son aks ya fa a piece ob fish, ya ain gwine gim no snake, ainty? ¹¹ Ef oona wa ebil know how fa gii oona chullun good ting, oona Fada een heaben know how fa gii a heap mo good ting ta dem wa aks um!

¹² “Een all wa ya do, ya mus do ta ebrybody jes like ya wahn dem fa do ta oona. Dat wa de Law God gii Moses an wa de prophet dem laan we.

De Way ta True Life

Luke 13:24

¹³ “Ya mus go een shru de leeleetle door. Cause de door weh people da go een weh dey gwine be stroy een hell, dat door big fa true, an dat way easy fa folla. Plenty people da waak een dat way dey. ¹⁴ Bot de door weh people da go een fa git ebalastin life, dat a leeleetle door, an dat way haad fa folla. Ain a whole heapa people wa find dat way.

De Tree an E Fruit

Luke 6:43-44

¹⁵ “Oona mus tek cyah! Look out fa dem prophet wa ain taak true. Wen ya shim, dey look jes like sheep. Bot een-side dey haat, dey jes like a wile wolf. ¹⁶ Ya gwine know dem by de fruit dey da beah. Ya ain gwine pick grape fom a bramble bush, ainty? Ya ain gwine gEDA fig fom de briaH patch, ainty? ¹⁷ Same way so, ebry tree wa da grow good, e da beah good fruit, bot a tree wa ain grow good, e da beah bad fruit. ¹⁸ A tree wa da grow good, e cyahn beah no bad fruit. An a tree wa ain grow good cyahn beah no good fruit. ¹⁹ Dey gwine cut down all dem tree wa ain beah no good fruit. Dey

gwine chunk um een de fire. ²⁰ So den, ya gwine know dem by de fruit dey da beah.

Jes Dem wa da Do wa God Wahn, Dey Gwine Go ta Heaben

Luke 13:25-27

²¹ “Ain ebrybody wa da call me say, ‘Lawd, Lawd’ ain gwine go een weh God da rule een heaben. Jes dem wa do wa me Fada God een heaben wahn. ²² Wen dat day come, plenty people gwine tell me say, ‘Lawd, Lawd! Een ya name we done beena tell people wa God say, ainty? Een ya name, we done beena dribe out ebil sperit an do plenty miracle, ainty!’ ²³ Den A gwine tell um say, ‘A ain neba know oona. All oona wickity people, git way fom me!’

De Man wa Got Sense an de Fool

Luke 6:47-49

²⁴ “So den, ebrybody wa da yeh me wod an do wa A tell um, dey stan same like a poson wa got sense. Wen e build e house, e lay de foundation pon de rock. ²⁵ De rain come, an de riba flood oba. De haad wind blow an beat ginst dat house. Stillyet, de house ain faddown, cause de man done lay de foundation pon de rock. ²⁶ Bot de poson wa yeh me wod an ain do wa A tell um, dat poson dey same like a fool man wa build e house pon-top de sand. ²⁷ De rain come, an de riba flood all oba. De haad wind blow an beat ginst dat fool man house. An de house faddown, bam! E smash op!”

Jedus Got Tority fa Laan People

²⁸ Atta Jedus done tell de people all dis, dey been stonish how Jedus da laan um. ²⁹ Cause e ain laan um like de Jew Law teacha dem. E laan um like e hab tority fa laan people dem ting yah.

Jedus Heal a Man wa Hab Leposy

Mark 1:40-45; Luke 5:12-16

8 Wen Jedus come down fom de high hill, a whole heapa people beena folla um. ² An one man been dey wa been sick wid leposy. E come an kneel down pon de groun fo Jedus. E beg um say, “Sah, ef ya gree fa do um, ya able fa mek me clean!”

³ Jedus scretch out e han an tetch um say, “A wahn fa do um. A mek ya clean!” Same time, de leposy gone, an de man been well. ⁴ Den Jedus chaage um say, “See yah, mus dohn tell nobody bout dis. Mus go ta de Jew priest an leh um see dat ya all well now, an offa de sacrifice wa Moses done chaage de people fa mek. Dat gwine mek ebrybody know ya all well now fa sho.”

De Roman Offisa wa Bleebe

Luke 7:1-10

⁵ Wen Jedus git ta Capernaum, one Roman offisa gone meet um. E beg Jedus fa hep um. ⁶ E beg um say, “Lawd, me saabant bad off sick. E da leddown een de house, an e cyahn moob. E da suffa too bad.”

⁷ Jedus tell de offisa say, “A gwine ta ya house an mek um well.”

⁸ Bot de offisa say, “No, Lawd! A ain fit fa hab ya come eenta me house. Bot jes say de wod, an me saabant gwine git heal. ⁹ A mesef a man onda tority ob offisa wa oba me, an A hab tority oba oda sodja dem wa onda me. A tell one say, ‘Mus go!’ an e gone. An A tell noda one say, ‘Mus come!’ an e come. An A tell me saabant say, ‘Mus do dis wok!’ an e do um.”

¹⁰ Wen Jedus yeh wa de offisa say, e been scruck. E tell de people wa beena folla um, say, “A da tell oona fa true. A ain neba see nobody yah een all ob Israhel wa hab fait like dis man yah. ¹¹ A

da tell oona, plenty people gwine come fom all oba de wol, fom de east an fom de west. Dey gwine seddown wid Abraham, Isaac an Jacob een dey place ta de feas weh God da rule een heaben. ¹² Bot God gwine sen way dem wa ain onda e rule, out eenta de daak place weh dey gwine cry an grine dey teet.” ¹³ Den Jedus tell de Roman offisa say, “Ya mus go ta ya house. Jes wa ya bleebe, dat wa gwine happen.”

An de offisa saabant, e done git well dat same time wiles Jedus beena taak ta de offisa.

Jedus Heal Peter Wife Modda, an Plenty Oda People

Mark 1:29-34; Luke 4:38-41

¹⁴ Jedus gone ta Peter house, an e see de modda ob Peter wife sick een de bed wid de feba. ¹⁵ Jedus tetch de ooman han, an de feba lef um. An e git op an staat fa fix sompin fa Jedus fa nyam.

¹⁶ Dat ebenin, people come ta Jedus da bring plenty people wa got ebil sperit eenside um. Jedus drike out dem ebil sperit wid de wod wa e say, an e mek all de sick people well. ¹⁷ All dem ting yah dat Jedus do, dey happen fa mek come true wa de prophet Isaiah been say. E say, “E tek way all we ailment. E cyaa off all we sickness.”

Dem dat Folla Jedus Mus Dohn Look Back

Luke 9:57-62

¹⁸ Jedus see all de crowd roun um, an e gii orda ta e ciple dem, say mus git ready fa cross oba ta de oda side ob de lake. ¹⁹ Den one Jew Law teacha come ta um an say, “Teacha, A gwine folla ya wehsoneba ya gwine go.”

²⁰ Jedus tell um say, “De fox got hole een de groun, an de bod wa fly roun op een de air, dey got nes. Bot de Man wa

Come fom God ain got noweh fa lay e head fa res.”

²¹ One oda man wa beena gone long wid Jedus, e tell Jedus say, “Sah, A gwine folla ya, bot fus leh me go an bury me fada.”

²² Jedus ansa um say, “Ya mus folla me. Leh dem wa dead bury dey own dead.”

Jedus Chaage de Wind an de Wata fa Stan Still

Mark 4:35-41; Luke 8:22-25

²³ Jedus git eenta de boat, an e ciple dem folla um. ²⁴ An jes dat fast, a big wind come an blow oba de lake. E mek de swellin wata come eenta de boat til e mos sink. Bot Jedus beena sleep. ²⁵ De ciple dem gone an wake Jedus op. Dey say, “Lawd, sabe we! We gwine git drown!”

²⁶ Jedus ansa say, “Hoccome oona so scaid? Oona ain got bot jes a leeleetle fait een me!” Den Jedus git op an e chaage de big wind an de swellin wata. Jes den ebryting calm right down.

²⁷ De man dem been stonish. Dey aks one noda say, “Who dis man yah? E da chaage eben de wind an de wata, tell um wa fa do, an dey do um!”

Jedus Mek de Ebil Sperit Dem Come Outta Two Gadarene Man

Mark 5:1-20; Luke 8:26-39

²⁸ Jedus cross ta de oda side ob de lake ta de arie weh de Gadarene people lib. Wen e git dey, two man wid ebil sperit da lib eenside um come outta de grabeyaad fa meet um. Dem man been so wile dat nobody ain been able fa pass by dat way. ²⁹ Dey holla loud say, “Ya de Son ob God! Wa bidness ya got wid we? Ya come yah fa mek we suffa fo de time wen God gwine toment we?”

³⁰ Now den, a heapa hog beena nyam pon a hill dey. ³¹ Dem ebil sperit da beg

Jedus say, “Ef ya gwine dribe we outta de man dem, leh we go eenside dem hog.”

³² Jedus tell um say, “Oona git way fom yah!” So de ebil sperit dem come outta de two man an gone eenside de hog dem. Den all de hog ron down de side ob de steep hill like sompin wile. Dey ron eenta de lake an git drown.

³³ De people wa beena mind de hog dem ron off an gone ta de town. Dey tell de people all de nyews an wa done happen ta de man dem wa been hab ebil sperit eenside um. ³⁴ Den all de people een de town gone fa meet Jedus. Wen dey shim, dey beg Jedus fa go way fom dey.

Jedus Heal a Man wa Paralyze

Mark 2:1-12; Luke 5:17-26

9 Jedus git eenta a boat an cross ta de oda side de lake, an e come ta e own town. ² Some man dem come long da tote one man wa paralyze, pon e bed. Wen Jedus see dat dey bleebe fa true dat e gwine heal de man, e tell de sick man say, “Me son, ya mus dohn warry. Ya sin done been fagib.”

³ Wen dey yeh dat, some de Law teacha dem say ta deysef, “Dis man Jedus da hole God cheap!”

⁴ Jedus know wa de Law teacha dem beena tink bout, so e tell um say, “Wa mek oona tink bad ting een oona haat? ⁵ Fa sho, e mo easy fa tell dis man say, ‘Ya sin done been fagib’ den fa chaage um say, ‘Git op an waak’ ainty? ⁶ A gwine show oona dat de Man wa Come fom God hab tority een dis wol fa fagib people sin.” Den Jedus tell de paralyze man say, “Git op, tek ya bed an go home!”

⁷ De man git op an gone home. ⁸ Wen de crowd see wa happen, dey been cyaa way. An dey praise God cause e gii a man dis kinda tority.

Jedus Call Matthew fa Folla Um

Mark 2:13-17; Luke 5:27-32

⁹ Jedus lef de place weh e been. Wiles e beena gwine, e see one man name Matthew, wa da gEDA tax, da seddown ta e office. Jedus tell um say, "Come folla me." An e git op an gone folla Jedus.

¹⁰ Jedus beena seddown fa nyam een Matthew house. Plenty people wa da gEDA tax come, long wid oda people wa de Jew leada dem say ain fit fa mix wid de Jew people. An dey all seddown, da nyam wid Jedus an e ciple dem. ¹¹ Wen some Pharisee see dat, dey aks e ciple dem say, "Oona teacha ain oughta nyam wid dem kinda people, ainty?"

¹² Jedus yeh wa dey say, so e tell um say, "Dem wa well ain need no docta. Jes dem wa sick need um. ¹³ Oona mus go an find out wa dey mean wen dey write say, 'God wahn people fa hab mussy pon oda people. E ain wahn jes dem animal sacrifice wa oona da mek.' A ain come fa call dem wa tink dey da waak sraight wid God. A come fa call de sinna dem."

Jedus Laan de People How fa Fast fa Woshup God

Mark 2:18-22; Luke 5:33-39

¹⁴ John ciple dem come ta Jedus an aks um say, "Hoccome we an de Pharisee dem da fast, bot ya own ciple dem, dey ain fast?"

¹⁵ Jedus ansa um say, "Wen people come ta a weddin, dey ain gwine be saaful long as de groom dey wid um. Bot de time gwine come wen de groom gwine be tek way fom mongst um. Dat de time wen dey gwine fast.

¹⁶ "Ain nobody gwine cut piece fom nyew closs wa ain neba been wash fa shrink, an nyuse um fa patch e ole cloes, cause wen de patch shrink e gwine pull, an den de teah gwine be eben wossa. ¹⁷ Ain nobody gwine tek ole bottle an pit

nyew wine een um wiles de wine still da draw. Cause ef e do dat, dat wine gwine buss open de ole bottle. De wine gwine waste an de ole bottle gwine git ruint too. Stead ob dat, dey mus pit nyew wine een nyew bottle wa ain gwine broke op, an de wine ain gwine waste needa."

Jedus Heal de Dead Gyal an de Ooman wa Tetch E Cloes

Mark 5:21-43; Luke 8:40-56

¹⁸ Jedus still beena taak ta dem wen one leada een de Jew meetin house come an kneel down ta Jedus foot. E beg Jedus say, "Me daughta mos dead. Bot do please, come an pit ya han pon um an pray fa um. Den e gwine lib."

¹⁹ So Jedus git op an folla dat leada, an e ciple dem gone long wid um too.

²⁰ Jes den, one sick ooman wa beena bleed fa tweb yeah, e come op hine Jedus an tetch de edge ob Jedus cloes. ²¹ De ooman beena say een e haat, "Ef A jes tetch e cloes, A gwine git heal."

²² Jedus ton roun. E see de ooman an tell um say, "Me daughta, ya mus dohn worry! Cause ya bleebe, ya done been heal." Dat same time e been heal.

²³ Wen Jedus git ta de leada house an gone een, e see de people dem wa beena gwine fa play flute fa de buryin an ebrybody wa beena weep an wail loud fa de chile. ²⁴ Jedus tell um say, "Oona git out de house! De chile ain dead. E da sleep!" De people jes laugh at um. ²⁵ Wen dey done mek all de crowd go out de house, Jedus gone eenta de chile room. E tek de chile han, an de gyal git op. ²⁶ Den de nyews spread all oba dat lan dey bout wa Jedus done.

Jedus Heal Two Man wa Bline

²⁷ Wen Jedus come outta dat place, two man wa been bline beena folla um. Dey holla say, "David Son, hab mussy pon we!"

²⁸ Den Jedus gone eenta de house an de man dem wa been bline come ta um. Jedus aks um say, “Oona bleebe A able fa heal oona?”

Dey tell um say, “Yeah, we bleebe, Lawd!”

²⁹ Jedus tetch dey eye an say, “Leh um happen den, jes like oona bleebe!”

³⁰ Den dey been able fa see gin. Dey been heal. Jedus taak scrong ta um say, “Oona mus dohn tell nobody wa happen.”

³¹ Bot de man dem gone an spread de nyews bout Jedus all oba dat lan dey.

Jedus Heal One Man wa Got Ebil Sperit Eenside Um

³² Wiles de two man wa been bline beena gwine out fom weh Jedus been, some people come ta Jedus, da bring one man wa ain able fa taak an wa got ebil sperit eenside um. ³³ Jedus drike de ebil sperit outta dat man, an soon as e done dat, de man staat fa taak. All de people been stonish. Dey say, “Nobody ain neba see nottin like dis fo een Israel!”

³⁴ Bot de Pharisee dem say, “De leada ob de ebil sperit dem, e de one wa gii Jedus powa fa drike ebil sperit outta people.”

Oona Mus Pray ta de Lawd ob de Crop wa Ready fa Geda

³⁵ Jedus gone roun ta all de town an willage dem. E beena laan de people een dey meetin house an tell um de Good Nyews bout God rule. An e heal de sick people wa got all kind ob ailment. ³⁶ Wen Jedus see all de crowd dem, e been too saary fa um fa true, cause dey been mix op an ain able fa hep deysef, jes like sheep wa ain got no shephud fa mind um. ³⁷ Den Jedus tell e ciple dem say, “De crop done ready fa gedda, bot dey ain nuff han fa gedda um. ³⁸ Mus pray ta de Lawd ob de crop fa sen out mo han fa gedda de crop.”

De Tweb Man wa Jedus Pick fa be Postle

Mark 3:13-19; Luke 6:12-16

10 Jedus call e tweb ciple togeda, an e gim powa fa drike out ebil sperit an fa heal dem wa hab all kind ob ailment. ² Now dis yah de name ob de tweb man Jedus name postle: fus, Simon wa dey da call Peter, an e broda Andrew, James an e broda John, wa been Zebedee boy dem, ³ Philip an Bartholomew, Thomas an Matthew wa beena gedda tax, James wa been Alphaeus boy, an Thaddaeus, ⁴ Simon wa been call de Patrot, an Judas Iscariot wa ton Jedus een fa money.

Jedus Tell de Tweb Postle wa fa Do

Mark 6:7-13; Luke 9:1-6

⁵ Jedus sen dem tweb postle fa go out fa tell de Good Nyews. Bot e chaage um say, “Oona mus dohn go noweh weh de people lib wa ain Jew, needa ta no town een Samaria. ⁶ Steada dat, oona mus go ta de Israel people, wa same like sheep wa done loss. ⁷ Wiles oona da gwine, oona fa tell all de people say, ‘De time wen God gwine rule done come!’ ⁸ Oona mus heal de sick people. Mus mek de people dem wa done dead git life back. Mek de people wa got leposy clean gin, an drike de ebil sperit dem fom outta people. Oona ain pay nottin fa wa oona git fom God. Same fashion, oona mus dohn mek people pay nottin fa wa oona da gim. ⁹ Mus dohn tote nottin long wid ya. Mus dohn tek no money, no goles, no silba, not eben a penny een ya money bag. ¹⁰ Mus dohn cyaa no grip long wid oona fa de trip, needa no cloes fa change, needa no spare pair ob sandal, not eben no stick fa waak. Cause de people dem wa oona gwine wok fa, dey haffa gii oona wa oona need.

¹¹ “Wen ya come ta a town or a willage, ya mus find somebody dey wa glad fa gii ya haaty welcome. Ya fa stay wid um til ya ready fa lef dat place dey. ¹² Wen ya da go eenta de house dey, ya fa say, ‘Leh God peace be pon oona.’ ¹³ Ef de people dem een de house gii ya haaty welcome, leh de blessin ya gim stay dey pon um. Bot ef dey ain gii ya no welcome, ya fa tek back de blessin wa ya gim. ¹⁴ Ef ya come ta a house or a town an de people dey ain glad fa hab ya stay dey, wen ya da come outta dey, shake de dort fom off ya foot. ¹⁵ A da tell oona fa true, wen de Jedgment Day come, dem een dat town gwine suffa mo den de people een Sodom an Gomorrah!

**Jedus Tell de Tweb Postle
Say Dey Gwine Suffa**

Mark 13:9-13; Luke 21:12-17

¹⁶ “Listen! A da sen oona fa go, an oona jes like sheep wa da gwine mongst wolf. Oona mus be wise, same like a saapent. Oona mus dohn do no bad ta nobody, same like a dob. ¹⁷ Ya mus look out fa people wa gwine do ya bad. Dey gwine grab hole ta ya an bring ya fa be jedge front ob de leada dem een dey court. Dey gwine beat ya een dey meetin house. ¹⁸ Dey gwine grab hole ta ya, cyaa ya ta de gobna an de king fa dem fa jedge ya. Dat wen ya gwine tell dem an all people de Good Nyews. ¹⁹ Wen dey grab hole ta ya an tek ya fa jedge ya, mus dohn warry bout wa ya gwine say. Wen dat time come, God gwine tell ya wa fa say. ²⁰ De wod ya say den, dey ain gwine be ya own wod, cause de Holy Sperit wa ya Fada God sen, e gwine pit de wod dem een ya mout.

²¹ “Dey broda wa gwine han oba dey own broda ta people wa gwine kill um. Same fashion, some fada gwine han oba dey own chullun. An some chul-

lun gwine ton ginst dey own fada an modda an han um oba ta de tority fa jedge um an kill um. ²² All de people gwine be ginst oona cause oona bleebe pon me. Bot God gwine sabe all ob oona wa stanop fa me til de wol done end. ²³ Wen dey mek ya suffa een one town, ya mus ron go ta noda town. A da tell oona fa true say, ya ain gwine do wok een all de town dem een Israel fo de Man wa Come fom God gwine come back gin.

²⁴ “Poson wa da laan ain mo betta den de one wa da laan um. An saabant ain mo betta den e massa. ²⁵ E good nuff fa de one wa laan fa be same like de one wa laan um, an fa de saabant fa be same like e massa. Ef people beena call de head man ob de house, say e Beelzebub, fa sho dey gwine say ting eben mo wossa bout dat man fambly.

Mus Dohn Be Scaid ob People

Luke 12:2-7

²⁶ “So den, mus dohn be scaid ob people. Wasoneba kiba op gwine be onkiba. Wasoneba people da do een secret, ebrybody gwine know bout um. ²⁷ Wa A da tell oona een de daak ob de night, ya mus tell um gin ta people een de broad daylight. An wa A da taak bout wid oona on-daneet me bret eenside de house, ya mus holla um pontop de house. ²⁸ Ya mus dohn be scaid ob dem wa able fa stroy ya body, cause dey ain able fa stroy ya soul. Steada dat, ya mus feah God, cause e able fa stroy ya body an ya soul all two een hell. ²⁹ De sparra ain wot nottin. Two ob dem wot one cent, ainty? Stillyet, ain eben one ob dem gwine faddown pon de groun ef oona Fada God ain gree fa leh um. ³⁰ God esef done count ebry scan ob hair pon ya head. ³¹ So den mus dohn be scaid. Oona way mo walyable den a whole heapa sparra!”

Oona fa Tell People Dat Oona Blongst ta Jedus

Luke 12:8-9

³² Jedus tell um say, “De poson wa da tell people dat e blongst ta me, A mesef gwine tell me Fada God een heaben say, dat poson dey blongst ta me! ³³ Bot de poson wa da tell people, say e ain blongst ta me, A gwine tell me Fada God een heaben, say dat one dey ain blongst ta me!

Ef Oona Loss Oona Life Cause Oona Folla Christ, Oona Gwine Git True Life

Luke 12:51-53; 14:26-27

³⁴ “Oona mus dohn tink say dat A come fa bring peace ta de wol. No, A ain come fa bring peace. A come fa bring a sode. ³⁵ A come fa ton de son ginst e fada, de daughta ginst e modda. A come fa ton de daughta-een-law ginst e modda-een-law. ³⁶ Some mongst oona own family gwine be oona enemy wa hate oona mo den all.

³⁷ “Whosoneba lob e fada or e modda mo den me, e ain fit fa be me ciple. Whosoneba lob e son or e daughta mo den me, e ain fit fa be me ciple. ³⁸ An whosoneba dohn tote e own cross an come folla me, dat poson ain fit fa be me ciple. ³⁹ De poson wa da try fa sabe e life, e gwine loss e true life. Bot de poson wa loss e life cause ob me, e gwine git true life.

Dem wa Gwine Git Dey Payback fa True

Mark 9:41

⁴⁰ “Whosoneba gii oona haaty welcome, dat poson da gii me haaty welcome. An whosoneba gii me haaty welcome, e da gii de one wa sen me haaty welcome. ⁴¹ Whosoneba gii God prophet a haaty welcome, God gwine gim de same payback wa e gii de prophet. An

whosoneba gii haaty welcome ta de poson wa waak scraight wid God, God gwine gim de same payback dat e gii de oda poson. ⁴² Whosoneba gii cole wata fa drink ta de poson wa leas ob all me ciple dem, fa true dat poson gwine git e payback.”

John wa Bactize Sen fa Aks Bout Jedus

Luke 7:18-35

11 Wen Jedus done tell e ciple dem wa dey spouse fa do, e lef dey an gone ta dey town fa teach an tell de people de Good Nyews.

² Now den, wen John, wa been een de jailhouse, yeh bout dem ting dat Jedus Christ beena do, e sen e ciple dem ta Jedus. ³ Dey aks Jedus say, “Ya de Messiah wa been gwine come, or we spouse fa look fa noda poson?”

⁴ Jedus tell um say, “Oona mus go back an tell John wa oona da yeh an wa oona da see. ⁵ De people wa been bline, dey kin see. De cripple op people da waak. Dem wa hab leposy, dey clean now. De deaf people able fa yeh, an dem wa done dead git op an lib gin. An de po people da yeh de Good Nyews. ⁶ De one wa ain loss e fait een me, e bless fa true.”

⁷ Now wen dem ciple ob John beena gwine back, Jedus tell de great crowd bout John. E say, “Wen oona gone ta John een de wildaness, wa ya been spect fa see? Ya spect fa see a piece ob grass wa da bend down wen de breeze da blow? No, ya ain gone fa see dat. ⁸ Den wa ya gone fa see? Ya gone fa see a man dress op een fine cloes? No, ya ain gone fa see dat. Cause dem wa dress op een fine cloes, dey lib een house wa blongst ta king dem. ⁹ Bot fa true, wa ya gone fa see? Ya gone fa see a prophet, ainty? An A da tell oona de trute, oona done see de man wa mo greata den all de oda

prophet dem. ¹⁰ John de one dey write bout een God wod say,
'A gwine sen me messenja fa go head ob ya

fa cleah de road an mek um ready fa ya.'

¹¹ A da tell oona fa true, John wa Bactize, e mo greata den all de people wa eba lib. Stillyet, de poson wa leas ob all dem people wa God da rule, dat poson mo greata den John. ¹² Fom de time wen John wa Bactize tell people bout God rule, op til now, dey been plenty people da fight ginst God rule fa tek um way.

¹³ All de prophet dem an de Law wa God gii Moses, op til John come, dey all taak bout God rule. ¹⁴ An ef oona wahn fa bleebe wa dey tell oona, John de man wa dey beena taak bout wen dey say Elijah gwine come back. ¹⁵ Oona wa got yea fa yeh, oona mus yeh wa A say!"

¹⁶ Jedus say, "De people dat lib een dis day yah, wa kin A say dey like? Dem people stan like chullun wa da seddown ta de maakut. Dey da holla ta oda chullun say,

¹⁷ 'We done play music fa oona, bot oona ain dance!

We done sing sompin saaful, bot oona ain cry!'

¹⁸ Wen John come, e fast fa woshup God an e ain drink no wine, an dey say, 'Dat man got e bil sperit eenside um!' ¹⁹ Now wen de Man wa Come fom God come, e da nyam an drink, an dey say, 'Look yah, dat man da stuff e gut an e a dronka! Dem people wa da gEDA tax an dem oda people wa ain fit fa mix wid Jew people, dem e fren!' Stillyet, dem wa da waak scraight wid God, dey gwine show dat God wise fa true."

Town weh de People Ain Change Dey Way

Luke 10:13-15

²⁰ Den Jedus staat fa buke de people wa lib dey een dem town weh e beena

do mos all ob e great miracle, cause dey ain change dey sinful way. ²¹ E say, "E gwine be a haad time fa oona wa lib een Chorazin an een Bethsaida! Cause ef de people wa lib een Tyre an Sidon been see dem miracle wa A beena do fa oona, dey been gwine change dey sinful way. Dey been gwine weah croka sack an rub ashesh pon dey head an seddown fa leh ebrybody know dey done change dey way! ²² A da tell oona, wen de Jedgiment Day come an God da jedge all de people, oona gwine suffa mo den dem people een Tyre an Sidon! ²³ An oona wa lib dey een Capernaum, oona tink say, oona gwine git lif op ta heaben, ainty? No! Oona gwine git shrow down ta hell! Ef de people wa beena lib een Sodom been see dem miracle wa A beena do fa oona, Sodom been gwine still been dey eben op til now. ²⁴ A da tell oona fa true, wen de Jedgiment Day come, an God da jedge all de people, oona gwine suffa mo den dem people een Sodom!"

Oona fa Come ta Jedus an Git Res fa Oona Soul

Luke 10:21-22

²⁵ Dat same time dey, Jedus say, "Fada, ya de Lawd. Ya da rule heaben an ya da rule dis wol. A tank ya cause ya done hide dese ting fom dem wa tink say, dey wise an hab plenty laanin, an ya done show dese ting ta dem wa ain hab no laanin. ²⁶ Yeah, Fada, e been ya good pledja fa do um like dis."

²⁷ Jedus tell de people say, "Me Fada done gii me powa oba ebryting. Ain nobody know de Son cep fa de Fada. An ain nobody know de Fada cep fa de Son an dem wa de Son pick fa mek um know de Fada.

²⁸ "Come ta me, all oona wa weary an da tote hebbly load. Come, an A gwine gii oona res. ²⁹ Jes like de ox tek dey wood yoke pon dey shoulda, tek me yoke pon

ya. Leh me laan ya, cause A da beah wid ya an A hab a humble haat. Ef ya come ta me like dat, ya gwine git res fa ya soul.
³⁰De yoke wa A gii ya ain haad fa beah. An de load A gii ya ain hebby tall.”

Jedus Laan Um Bout de Woshup Day

Mark 2:23-28; Luke 6:1-5

12 Jurin dat time, Jedus dem beena waak shru de wheat fiel pon one Jew Woshup Day. E ciple dem been hongry so dey pick some wheat an nyam um.
²Wen some Pharisee see dat, dey tell Jedus say, “Look yah! Oona ciple dem da do wa de Jew Law say we ain spose fa do pon de Woshup Day!”

³Jedus tell um say, “A mos sho oona done read wa King David done, wen e an de man dem wid um been hongry, ainty? ⁴David gone eenside God House, an e an dem wid um been nyam de bread dat de Jew priest dem done been gii ta God. Stillyet, we law say nobody spose fa nyam dat bread cep de priest dem.
⁵An A mos sho dat oona done read de Law wa God gii Moses, wa taak bout how de priest dem een God House kin do wa de Law say we ain spose fa do pon de Woshup Day? Stillyet, dey ain done nottin bad, ainty? ⁶A da tell oona fa true. Dey sompin yah wa mo greata den God House. ⁷Dey write een God Book say, ‘A wahn oona fa hab mussy pon oda people. A ain wahn dem animal sacrifice dat oona da mek!’ Ef oona been know wa dem wod yah mean, oona ain been gwine condemn people wa ain done nottin bad. ⁸Cause de Man wa Come fom God, e de Lawd ob de Woshup Day.”

Jedus Heal de Man wa Hab Flicted Han

Mark 2:23-28; Luke 6:1-5

⁹Jedus lef dey an gone ta dey Jew meetin house. ¹⁰One man been dey an e

han been flicted. Dey been wahn fa cuse Jedus, say e da do wrong, so dey aks Jedus say, “Ain e ginst we law fa heal somebody pon de Woshup Day?”

¹¹Jedus ansa um say, “Sposin one ob oona got a sheep wa fall eenta a big hole pon de Woshup Day. Ya gwine grab hole ta dat sheep an pull um outta dat hole, ainty? ¹²A man way mo walyable den a sheep! So den we law leh we do good pon de Woshup Day.” ¹³Den Jedus tell de man wa han been flicted say, “Scretch out ya han!”

De man do wa Jedus tell um, an e han git well gin, same like de oda one. ¹⁴Bot de Pharisee dem lef dey an meet fa study how dey gwine kill Jedus.

De Saabant wa de Lawd Done Pick

¹⁵Jedus know dey da plan fa kill um, so e gone way fom dey. An a whole heapa people beena folla um, an e heal all dem wa been sick. ¹⁶E waan de people, chaage um say, “Mus dohn tell nobody bout me.” ¹⁷Wen Jedus do dis, e mek come true wa de prophet Isaiah done say,

¹⁸“Dis yah me saabant wa A done pick fa do me wok.

A lob um an A sho please wid um.

A gwine pit me Sperit eenside um,

an e gwine tell all people

God gwine sabe um.

¹⁹E ain gwine aagy. E ain gwine holla.

E ain gwine taak loud een de screet.

²⁰E ain gwine broke off a reed wa done bend oba,

an e ain gwine pit out a lamp wa da flicka.

E gwine keep on til wa God say

gwine win out oba all.

²¹An all people

gwine pit dey hope een um.”

Dey Say Dat Beelzebub Gii Jedus Powa

Mark 3:20-30; Luke 11:14-23

²² Some people bring one man ta Jedus wa been bline an ain able fa taak cause a ebil sperit been dey eenside um. Jedus mek de man well so dat e able fa taak an see. ²³ All de people dey been stonish, an dey aks one noda say, “Dis man yah, ya tink e de Son ob David?”

²⁴ Wen de Pharisee dem yeh bout dat, dey say, “Dat jes de Debil Beelzebub, de leada ob de ebil sperit dem, wa da gii dis man Jedus de powa fa drike out ebil sperit.”

²⁵ Jedus know wa dem beena tink, an e tell um say, “Ef de people een a country da fight ginst one noda, dat country ain gwine las. Same way, ef de people ob a town or a house da fight ginst one noda, dey gwine soon paat. ²⁶ An ef dem wa wok fa Satan da fight mongst deysef, Satan rule ain gwine las, ainty? ²⁷ An ef Beelzebub da gii me de powa fa drike out dem ebil sperit, whodat gii oona people de powa fa drike um out? No! Dem ting wa oona people deysef da do, dey show dat oona ain right. ²⁸ God Sperit esef da gii me de powa fa drike out ebil sperit, an dat show dat God done staat fa rule mongst oona.

²⁹ “Ain nobody able fa broke een a scrong man house an tief wa e got, cep ef e fus tie um op. Den e kin cyaa off all dat de scrong man got een e house.

³⁰ “Now de poson wa ain fa me, e ginst me. An e wa ain hep me fa geda people, e da scatta um. ³¹ So den, A da tell oona fa true say, God gwine fagib ebry bad ting wa people do an ebry bad taak wa dey da taak, bot God ain gwine fagib nobody wa taak bad ginst de Holy Sperit. ³² God gwine fagib people wa taak ginst de Man wa Come fom God, bot God ain gwine fagib nobody wa taak ginst

de Holy Sperit. God ain gwine fagib um now een dis wol, an e ain gwine fagib um een de nex wol needa.

De Tree an E Fruit

Luke 6:43-45

³³ “Ef ya got a tree wa good, ya gwine git good fruit fom dat tree. Bot ef a tree ain no good, ya ain gwine git no good fruit. Ya know de tree by de fruit e beah.

³⁴ Oona snake! How oona gwine taak good wen oona bad people? Wa de haat full op wid, dat wa de mout da taak.

³⁵ De poson wa good, e da pile op good ting een e haat, an dat mek um do good ting. Bot de bad poson, e da pile op ebil ting een e haat, an dat da mek um do bad ting.

³⁶ “A da tell oona say, wen de day come wen God gwine jedge de wol, all people gwine haffa ansa ta God fa ebry wod wa dey done been say jes dry long so. ³⁷ Cause God gwine tek de wod dem wa ebry one ob oona say, an e gwine nyuse dem wod fa sho ef oona guilty or ef oona ain guilty.”

De People Aks Jedus fa Do Miracle

Mark 8:11-12; Luke 11:29-32

³⁸ Den some Jew Law teacha an some Pharisee dem say, “Teacha, show we a sign.”

³⁹ Bot Jedus tell um say, “De people wa lib now, dey wickity an dey ain bleebe pon God. Dey da aks me fa show um a sign, bot A ain gwine do um. Dey ain gwine see nottin cep de sign ob de prophet Jonah. ⁴⁰ Jes like de prophet Jonah been shree day an shree night een de big fish belly, same way so de Man wa Come fom God gwine be dey shree day an shree night een de groun. ⁴¹ Wen Jedgment Day come, de people ob Ninevah gwine condemn dese people wa da lib now. Cause wen de people ob Ninevah yeh wa Jonah say, dey change

dey sinful way an ain do um no mo. An look a yah, somebody way mo greata den Jonah dey yah now! ⁴²Wen Jedgiment Day come, de queen wa nyuse fa rule een de sout, e gwine stanop an taak ginst de people wa da lib now. Cause e trabel haf way roun de wol fom e country, clean ta weh Solomon been. E gone dey fa yeh de wise wod wa Solomon da say. An look yah, somebody way mo greata den Solomon dey yah now!

De Ebil Sperit dat Come Back Wid Seben Mo

Luke 11:24-26

⁴³“Wen ebil sperit done come outta a man, e da trabel shru place wa dry fa find a place fa res, bot e ain able fa find no place. ⁴⁴So den e say ta esef, ‘A da gwine back eenside de house weh A been.’ Wen e come back eenside de man, e ain find nottin dey. E find um jes like a house wa clean an scraighten op. ⁴⁵Den de ebil sperit gone an git seben oda sperit way mo ebil den esef. Dey all come fa lib eenside dat man. Now dat man een a wossa shape den e been. Dat how e gwine stan fa dese wickity people wa da lib now.”

Jedus True Fambyl

Mark 3:31-35; Luke 8:19-21

⁴⁶Jedus still beena taak ta de people wen e modda an e broda dem come ta um. Dey beena stan outside de house da wahn fa taak wid Jedus. [⁴⁷Somebody tell Jedus say, “Ya modda an ya broda dem da stan outside de house. Dey wahn fa taak ta ya.”]

⁴⁸Jedus aks um say, “Oona know who me modda an me broda dem fa true?” ⁴⁹E pint ta e ciple dem an say, “Look! Dese yah me modda an me broda dem fa true. ⁵⁰Cause de poson wa da do wa me Fada wa dey een heaben wahn, dat poson me broda, me sista an me modda.”

Paable Bout de Seed een Fo Kind ob Groun

Mark 4:1-9; Luke 8:4-8

13 Dat same day dey, Jedus come outta de house weh e been an e gone seddown close ta Lake Galilee. ²An de crowd wa gEDA roun um been so big dat e git eenta a boat, an e seddown een de boat wiles de people dem beena stanop pon de sho. ³Den e tell de people paable fa laan um plenty ting. E say,

“One faama gone ta e fiel fa plant seed. ⁴Wiles e beena scatta de seed, some fall long de pat, an de bod dem come an nyam um op. ⁵Some seed fall pontop ob groun weh dey been heapa stone, an dey ain been bot a leetle bit ob dort. De seed sprout an staat fa grow quick cause de dort ain been deep dey. ⁶Bot wen de sun git hot, e bun de leaf ob de plant dem. Dey root ain grow nuff een de groun an dey wilta. ⁷Some seed fall eenta de briah. De briah grow op an choke de plant dem til dey ain been able fa grow. ⁸An some seed fall pontop good groun, an de plant dem beah. Some plant beah a hundud, some beah sixty, an some beah tirty time mo den wa e staat wid.”

⁹An den Jedus say, “Oona got yea fa yeh, ainty? Den oona mus yeh wa A da say!”

Wa Mek Jedus Tell Paable

Mark 4:10-12; Luke 8:9-10

¹⁰Jedus ciple dem come ta Jedus an aks um say, “Wa mek ya tell paable fa laan de people?”

¹¹Jedus tell um say, “God gii oona de chance fa know bout dem secret bout how e gwine rule all people, bot oda people ain got dat chance. ¹²De poson wa hab sompin, God gwine gim mo. Bot de poson wa ain hab nottin, God gwine tek way eben dat leeleetle bit wa e hab. ¹³Dis hoccome A tell um paable. A tell

um so dat dey kin look, bot eben dough dey look, dey ain gwine see. Dey kin yeh, bot dey ain gwine yeh fa true, needa on-dastan. ¹⁴ So dey da mek wa de prophet Isaiah done been say come true, 'Oona gwine yeh an yeh, bot oona ain neba gwine ondestan. Oona gwine look an look, bot oona ain neba gwine see.

¹⁵ Cause dem people git haad haat. Dey done stop op dey yea an cyahn yeh nottin, an dey done shet dey eye.

Cause ob dat, dey ain able fa see wid dey eye,

dey ain able fa yeh wid dey yea, dey ain able fa ondestan wid dey haat, an dey ain able fa ton ta me fa heal um.'

¹⁶ "Bot oona bless fa true, cause oona eye da see an oona yea da yeh. ¹⁷ A da tell oona fa true say, plenty prophet an plenty people wa waak scraight wid God been wahn fa see dem ting wa oona da see, bot dey ain shim. Dey been wahn fa yeh wa oona da yeh, bot dey ain yeh um.

Wa de Paable Bout de Seed Mean

Mark 4:13-20; Luke 8:11-15

¹⁸ "Now den, oona mus listen yah ta wa de paable bout de seed mean. ¹⁹ De people dem wa yeh, bot ain ondestan de wod wa tell bout God rule, dey stan like de seed wa fall long de pat. De ebil one come long an tek way de wod wa been dey een dey haat. ²⁰ De seed wa faddown pontop de groun wa full op wid rock, dat like people wa yeh de wod an dey glad fa bleebe um soon as dey yeh um.

²¹ Bot dey ain got no root. De wod ain down deep een dey haat fa true, so dem people bleebe jes a leetle wile. Cause dey beena bleebe de wod, dey git trouble an people mek um suffa. So den dey lef tareckly. ²² Dem seed wa fall eenta de briah, dat like de people wa yeh de wod, bot dey fret bout de ting dem dey

got. Dey lob plenty ting an pledja een dis wol. Dem ting choke out de wod een dey haat. Dem people ain do nottin fa God. Dey crop dohn mount ta nottin. ²³ Bot de seed wa fall pon de good groun, dat like de people wa yeh de wod an ondestan um een dey haat. Dey mek good crop. Some beah a hundud, some beah sixty, an some beah tirty."

De Paable Bout de Grass

²⁴ Jedus tell um noda paable say, "Wen God da rule, e stan like wen one man plant good seed een e fiel. ²⁵ Bot one night wiles all de people beena sleep, dat man enemy come an plant grass mongst de good wheat seed wa de man done plant. Den e enemy gone. ²⁶ Wen de plant dem grow an staat fa beah, people see de grass mix op wid de wheat plant. ²⁷ Dat man wa own de fiel, e saabant dem aks say, 'Sah, ya done plant good seed een ya fiel, ainty? Weh de grass come fom wa da grow dey?' ²⁸ De man tell um say, 'Dat been me enemy wa done dat.' De saabant dem aks um say, 'Ya wahn we fa go pull de grass op?' ²⁹ E tell um say, 'No, cause wen oona da pull de grass op, oona gwine pull some de wheat plant op long wid de grass. ³⁰ Oona leh de wheat an de grass grow togeda til haabis time come. Den A gwine tell de haabis wokman dem say, Oona pull de grass op fus an bun um. Den oona geda de wheat an pit um eenta me baan.'"

De Paable Bout de Mustard Seed

Mark 4:30-32; Luke 13:18-19

³¹ Jedus tell um noda paable, say, "Wen God da rule, e stan like one mustard seed dat a man tek an plant een e fiel. ³² Now de mustard seed de leelee-tles seed ob all, stillyet wen e grow, e git big mo den all de oda plant dem een de

gyaaden. E da ton ta a tree, so dat de bod dem come an mek nes pon e limb.”

De Paable Bout Yeast

Luke 13:20-21

³³ Jedus tell um noda paable say, “Wen God da rule, e jes like yeast. A ooman tek yeast an mix um wid a big sack ob flour til de whole dough rise op.”

Jedus Tell All Ting Yah een Paable

Mark 4:33-34

³⁴ Jedus tell de crowd ob people all dem ting yah een paable. E ain tell um nottin cep een paable. ³⁵ E tell um paable so dat wa de prophet done say, dat gwine happen, wen e say,
“A gwine tell paable
wen A da taak ta de people.
A gwine tell um bout de ting dem
wa dey ain been know fom de
time wen de wol fus staat.”

Wa de Paable Bout de Grass Mean

³⁶ Den Jedus lef de crowd an gone eenta de house. E ciple dem come an aks um fa tell um wa de paable bout de grass een de fiel mean.

³⁷ Jedus tell um say, “De Man wa Come fom God, e de man wa plant de good seed. ³⁸ De fiel, dat de wol, an de good seed stan like de people dem wa God da rule oba. An de grass, dat dem wa blongst ta de ebil one. ³⁹ De enemy wa plant de grass, e de Debil. De haabis time, dat de time wen de wol gwine end, an de haabis wokman, dat de angel dem. ⁴⁰ Jes like dey pull de grass op an bun um een de fire, dat de same ting wa gwine happen wen de end time come. ⁴¹ De Man wa Come fom God gwine sen e angel dem an dey gwine pull out all dem wa mek people sin, an dem wa do ebil, mongst dem wa God da rule oba. ⁴² De angel dem gwine shrow dem bad people eenta de hell fire, an dey gwine

cry bitta teah an grine dey teet. ⁴³ Den de people dem wa waak scraight wid God, dey gwine shine same like de sun, dey weh God da rule. Oona got yea fa yeh, ainty? Den oona fa yeh wa A say!

De Paable Bout wa Dey Hide een de Fiel

⁴⁴ “Wen God da rule, e stan like one walyable ting wa dey done bury een a fiel fa hide um. A man come find um, an den e bury um gin fa hide um. E so full op wid joy dat e gone an sell all e got. Den e gone back an buy dat fiel.

De Paable Bout de Fine Bead

⁴⁵ “Same way so, wen God da rule, e stan like one poson wa da look fa walyable bead fa buy. ⁴⁶ Wen e find one wa walyable mo den mos ob um, e gone an sell all e got an e buy dat walyable bead.

De Paable Bout de Fishin Net

⁴⁷ “Same way so, wen God da rule, e stan like a fishin net wa people cyas eenta de wata an ketch all kind ob fish. ⁴⁸ Wen de net full, de fishaman dem drag um ta de sho. Den dey seddown fa pick de good fish dem an pit um eenta dey bucket, an dey shrow way de fish wa ain no good. ⁴⁹ Dat how e gwine be een de time wen de end come. De angel dem gwine come an gEDA op de ebil people, pick um out fom mongst dem wa waak scraight wid God. ⁵⁰ An de angel dem gwine shrow dem ebil people eenta de hell fire. Dey dey gwine cry bitta teah an grine dey teet.”

De Nyew an de Ole Trute

⁵¹ Jedus aks um say, “Oona ondestan all dis wa A done tell oona?”

Dey tell um, “Yeah!”

⁵² E tell um say, “So den, dis mean dat ebry Law teacha wa done laan de true

ting bout God rule, e stan jes like a po-son wa own a house an e bring ting wa walyable outta e room weh e sto um, ole ting an nyew ting too.”

De People Ain Wahn Jedus Dey Wid Um

Mark 6:1-6; Luke 4:16-30

⁵³Wen Jedus been shru da tell dem paable, e lef dey. ⁵⁴E gone back ta e home town. E staat fa laan de people een dey meetin house. An de people dem wa yeh um dey been stonish. Dey say, “Weh dis man git dis sense an de powa fa do dem miracle yah? ⁵⁵Ain dis de capenta boy? Ain Mary e modda an ain James, Joseph, Simon an Judas dem e broda? ⁵⁶Ain e sista dem all dey yah wid we? Weh dis man git all dis sense an powa fa do miracle yah?” ⁵⁷So dey ain wahn fa hab nottin fa do wid um.

Jedus tell um say, “De people gii hona ta a prophet ebryweh cep weh e raise op at. Een e own town an een e own fam-bly dey ain gim no hona.” ⁵⁸An cause de people ain bleebe een um, Jedus do jes a few miracle een dat place dey.

Herod an Jedus

Mark 6:14-29; Luke 9:7-9

14 Dat same time dey, Herod wa beena rule een Galilee, e yeh bout all wa Jedus beena do. ²King Herod tell e saabant dem, say, “Dat man, e John wa Bactize! E done dead, bot now e da lib gin! Dat wa mek um git powa fa do dem miracle yah.”

³Now den, fo dat time, King Herod done been mek dem grab hole ta John an tie um op an pit um een de jailhouse. King Herod done dat cause ob Herodias, wa e been marry ta, eben dough Herodias been King Herod broda Philip wife. ⁴Cause John beena tell King Herod say, “Ain fittin fa ya fa marry ya broda Philip wife!” ⁵King Herod been wahn fa kill

John, bot e been scaid ob de people, cause dey been tek John fa a prophet.

⁶Bot de day wen dey beena mek paaty fa King Herod birsday, Herodias daughta come an dance fa Herod an de people ta de paaty. An King Herod been too heppy fa e dance. ⁷So e promise dat gyal an sweah ta um say, “Ya mus aks me fa wa-soneba ya wahn. A da tell ya de trute, A gwine gim ta ya!”

⁸Herodias done been tell e daughta wa fa say, so de daughta tell King Herod say, “Ya know John wa Bactize. A wahn ya fa gii me e head pon a big plate right yah!”

⁹De king been too saary. Bot cause e done been promise de gyal fa true an sweah ta um, an de people ta e paaty done been yeh wa e say, e gii orda fa dem fa gii de gyal John head. ¹⁰So e sen e sodja fa go cut John head off een de jailhouse. ¹¹Dey pit John head pon a big plate an bring um, gim ta de gyal. De gyal tek um, gim ta e modda Herodias. ¹²An John ciple dem come an tek way John body, pit um een a tomb. Den dey gone an tell Jedus.

Jedus Feed de Fibe Tousan

Mark 6:30-44; Luke 9:10-17; John 6:1-14

¹³Wen Jedus yeh bout dat, e lef dat place weh e been an e tek a boat ta a place weh nobody ain lib at. Bot wen de crowd ob people yeh bout weh Jedus gone, dey come out de town dem, an dey folla um, da waak by lan fa go ta um. ¹⁴Wen Jedus come out de boat pon de sho, e see de big crowd. E feel saafal fa um an e heal dey sick people.

¹⁵Dat ebenin, e ciple dem come ta Jedus say, “Sundown done come an nobody ain lib ta dis place yah. Ya mus sen way de crowd. Mek um go ta de willage dem fa buy deysef sompin fa nyam.”

¹⁶Jedus tell um say, “Dey ain haffa go way fom yah. Oona mus gim sompin fa nyam.”

¹⁷ De ciple dem tell um say, “We ain got nottin yah cep fibe loaf ob bread an two fish.”

¹⁸ Jedus say, “Oona mus bring um ta me.” ¹⁹ E chaage de people fa seddown pon de grass. Den e tek de fibe loaf ob bread an de two fish. E look op ta heaben an e tank God fa de bread an de fish. Den e broke op de bread an e gim ta e ciple dem an de ciple dem gim ta de people. ²⁰ All dem done nyam til dey been satisfy. An de ciple dem geda tweb basket ob lef oba bread an fish. ²¹ Bout fibe tousan man been dey, an dat ain count de ooman an de chullun dem.

Jedus Waak Pontop Wata

Mark 6:45-52; John 6:15-21

²² Jes atta dat, Jedus chaage de ciple dem fa git eenta de boat an go head ob um ta de oda side. Dey fa cross oba de lake. Wiles dey beena gwine, Jedus tell de crowd dat e time fa go back home now. ²³ Atta e done sen de people home, e gone op one high hill by esef fa pray ta God. An wen ebenin come, e been dey. Ain nobody been dey cep um. ²⁴ Now dat time dey, de boat wid e ciple dem been out faaway fom lan. De wata been so rough dat de boat ain been steady cause de wind beena blow ginst um.

²⁵ So late een de night, sometime atta shree o'clock, Jedus gone out ta e ciple dem. E beena waak pontop de wata. ²⁶ Wen de ciple dem see Jedus da waak pontop de wata, dey been scaid ta det. Dey say, “Dat a haant!” An dey holla loud cause dey been so scaid.

²⁷ Jedus speak op fast. E tell um say, “Study yasef! Dis me! Mus dohn be scaid!”

²⁸ Den Peter tell um say, “Lawd, ef dat ya fa true, mus chaage me fa come out pontop de wata fa meet ya.”

²⁹ Jedus say, “Come!” So den Peter git out de boat an waak pontop de wata ta

Jedus. ³⁰ Bot wen Peter feel de strong wind, e been scaid. An e staat fa sink down eenta de wata. E holla say, “Lawd, sabe me!”

³¹ Jes den Jedus scretch out e han an grab hole ta Peter. E tell Peter say, “Ya ain bleebe pon me no mo den jes a leetle bit! Wa mek ya doubt?”

³² Den de two ob dem git eenta de boat an de wind stop. ³³ De ciple dem een de boat woshup Jedus an say, “Fa true, ya God Son!”

Jedus Mek People een Gennesaret Well

Mark 6:53-56

³⁴ Wen dey been cross oba de lake, dey lan ta Gennesaret. ³⁵ De people dey been know Jedus wen dey shim. So dey sen wod all oba de lan dey. An people come ta Jedus, fa tote all dey sick ta um. ³⁶ De people beg Jedus fa jes leh dey sick tetch de hem ob e cloes. An all dem wa tetch e cloes, same time dey tetch um, dey git heal.

Wa de Ole People Teach

Mark 7:1-13

15 Some Pharisee an Jew Law teacha dem fom Jerusalem come ta Jedus an aks um say, ² “Hoccome ya ciple dem ain do wa we ole people been laan we? Dey ain wash dey han fo dey nyam!”

³ Jedus aks um back say, “An hoccome oona ain do wa God Law tell oona fa do fa sake ob wa oona ole people tell oona fa do? ⁴ Cause God chaage we say, ‘Ya mus show hona an be manisable ta ya fada an modda,’ an ‘De poson wa taak bad ginst e fada or e modda, oona mus kill um.’ ⁵ Bot oona say, ef a poson got sompin e able fa gii e fada or e modda wa gwine hep um, bot e say, ‘A done promise fa gii God dis ting yah,’ ⁶ oona say dat poson dey ain haffa show hona

ta e fada an gim dat ting fa hep um. Dat show how oona ain do wa God Law say. Oona jes da do dem ting wa oona ole people laan oona fa do. ⁷Oona hypicrit! De prophet Isaiah done tell de trute bout oona wen e say,

⁸“Dese people yah da hona me wid dey mout,

bot dey haat ain dey wid me.

⁹Wen dey woshup me op, dat dohn mean nottin,

cause dey da laan people fa do law wa people jes mek op.

Dey say dat God Law, bot e ain so.”

De Ting wa Mek Poson Sinna een God Eye

Mark 7:14-23

¹⁰Jedus call de crowd fa come ta um. E tell um say, “Oona mus yeh wa A say an ondestan! ¹¹E ain wa gone eenta poson mout wa mek um sinna een God eye. Wa come outta de poson mout, dat wa mek um sinna een God eye.”

¹²Den de ciple dem come ta um, aks um say, “Ya know dat de Pharisee dem been opsot wen dey yeh wa ya say?”

¹³Jedus ansa say, “Me Fada een heaben gwine root op ebry plant wa e esef ain plant. ¹⁴Oona fa lef um be! Dey bline people wa da try fa lead oda bline people, an ef bline poson lead bline poson, dey all two gwine faddown eenta de ditch.”

¹⁵Peter aks Jedus fa splain ta um wa dat paable mean.

¹⁶So Jedus tell um say, “Oona stil-lyet ain ondestan wa A tell oona, ainty?

¹⁷Ain oona see dat wasoneba gone eenta somebody mout, e lef dey an gwine go eenta e belly an den come outta e body?

¹⁸Bot de wod dat come outta somebody mout, dey come fom eenside e haat. Dat wa mek e sinna een God eye. ¹⁹Cause eenside, een e haat, a poson da study fa do ebil ting, fa kill, fa ramify roun an

do wickity ting, fa tief, fa lie, fa taak bad bout oda people. ²⁰All dem ebil ting come fom eenside a poson haat an da mek um sinna een God eye. Bot ef a poson ain wash e han, dat ain mek um sinna een God eye.”

De Fait ob de Ooman fom Canaan

Mark 7:24-30

²¹Jedus lef dey an gone way ta de arie close ta Tyre an Sidon. ²²One ooman wa beena lib dey wa ain Jew gone ta Jedus. E been fom Canaan. Dat ooman beg Jedus say, “Sah, David Son, do please, hab mussy pon me! Me daughta da suffa tom-much cause ebil sperit dey eenside um.”

²³Bot Jedus ain gap e teet. De ciple dem come ta Jedus an beg um say, “Sen dat ooman way. E da folla we an da holla loud.”

²⁴Jedus ansa say, “God sen me jes ta de people ob Israel wa stan like loss sheep.”

²⁵Den de ooman come kneel down fo Jedus an say, “Sah, do please hep me!”

²⁶Jedus ansa de ooman say, “E ain fit-tin fa tek de food way fom de chullun an chunk um ta de dog.”

²⁷De ooman say, “Dat true, sah, bot eben de dog dem kin nyam de food lef oba wa da faddown fom dey massa table!”

²⁸So den, Jedus tell um say, “Ya a ooman wa bleebe fa true! Wa ya wahn, leh dat happen.” De ooman daughta git well dat same time.

Jedus Mek Plenty People Well

²⁹Jedus lef dey an waak long de sho ob Lake Galilee. Den e climb op one high hill an seddown dey. ³⁰A whole heapa people gone ta um. Dey bring um people wa ain able fa waak, dem wa bline, dem wa cripple op, dem wa ain able fa taak, an plenty oda sick people. Dey pit um fo Jedus an Jedus mek um well. ³¹De peo-

ple been stonish wen dey yeh dem wa ain been able fa taak, now dey da taak. Dem wa been cripple op, dey well, an dem wa ain been able fa waak, now dey da waak. Dem wa been bline, now dey da see. An dey praise de God ob Israel.

Jedus Feed Fo Tousan People

Mark 8:1-10

³² Jedus call e ciple dem fa come ta um an tell um say, "A saary fa de people yah. Dey been wid me shree day, an now dey ain hab nottin fa nyam. A ain wahn fa tell um fa go ta dey house wid nottin fa nyam. Dey gwine pass out long de road."

³³ E ciple dem aks Jedus say, "Weh we kin find nuff food fa gii ta all de big crowd yah fa nyam? We ain able fa git no bread out een dis place weh ain nobody da lib."

³⁴ Jedus aks um say, "Hommuch bread oona got?"

Dey ansa say, "We got seben loaf an few leetle fish."

³⁵ Jedus chaage de people fa seddown pon de groun. ³⁶ Den e tek de seben loaf an de fish an e tank God fa um. E broke de bread an de fish op an gim ta e ciple dem, an de ciple dem gim ta de people. ³⁷ All de people nyam til dey belly full. An wen de ciple dem gone fa git de food wa been lef oba, dey gEDA seben basket full. ³⁸ Bout fo tousan man been dey, an dat ain count de ooman dem an de chulun dem.

³⁹ Den Jedus tell de people dat e time fa go ta dey house. Den e git eenta de boat an go ta de Magadan sho.

Dey Aks fa a Miracle fa Show God Sen Jedus

Mark 8:11-13; Luke 12:54-56

16 Some Pharisee an some Sadducee dem come ta Jedus. Dey wahn fa test Jedus so dey tell um say, show dem a sign fa show dat God sen um fa true.

² Jedus ansa um say, "Wen ebenin come, oona kin say, 'Demarra gwine be fine, cause de sky red.' ³ An wen e day clean, oona kin say, 'E gwine be bad weda cause de sky red an daak.' Oona know how fa look ta de eliment an tapetate bout de weda, bot oona ain able fa tapetate de sign dem wa ya da see een dis day yah. ⁴ De people wa da lib now, dey wickity an dey ain bleebe pon God! Oona da aks fa a sign fa show dat God sen me. A da tell oona fa true, A ain gwine show no sign cep fa de sign ob de prophet Jonah."

So den Jedus lef um, e gone.

Jedus Waan E Ciple Dem

Mark 8:14-21

⁵ Dey done cross oba ta oda side ob de lake, bot de ciple dem been fagit fa cyaa bread wid um. ⁶ Den Jedus waan um say, "Oona mus tek cyah. Mus look out fa de Pharisee an de Sadducee kinda yeast."

⁷ De ciple dem staat fa taak ta one noda bout dat say, "E say dat cause we ain cyaa no bread wid we."

⁸ Jedus know wa dey da say, so e aks um say, "Hoccome oona da taak ta one noda, da worry cause oona ain got no bread? Oona ain bleebe pon me haadly tall! ⁹ Oona stillyet ain ondastan, ainty? Oona ain memba wen A broke op dem fibe loaf ob bread fa gim ta fibe tousan man fa nyam? Memba hommuch basket full ob lefoba bread oona done pick op? ¹⁰ An wen A broke op seben loaf ob bread fa gim ta fo tousan man fa nyam? How many basket full ob lefoba bread oona done pick op? ¹¹ Hoccome oona ain ondastan dat A ain da taak ta oona bout bread? A beena tell oona fa look out ginst de Pharisee an Sadducee kinda yeast."

¹² Den de ciple dem ondastan dat Jedus ain beena waan um fa look out fa de yeast wa dey pit een bread. Jedus

beena say fa dem fa look out ginst wa de Pharisee an de Sadducee dem da laan de people.

Peter Say Jedus de Messiah

Mark 8:27-30; Luke 9:18-21

¹³ Jedus an e ciple dem gone ta de arie name Caesarea Philippi. An e aks e ciple dem say, "Who people say de Man wa Come fom God da?"

¹⁴ Dey ansa um say, "Some people say ya John wa Bactize. Oda people say ya Elijah. An some say ya Jeremiah or one dem oda prophet fom way back."

¹⁵ Den Jedus aks e ciple dem say, "Well den, who oona say A da?"

¹⁶ Simon Peter ansa um say, "Ya de Messiah, de Son ob God wa da lib faeba."

¹⁷ Jedus ansa, "Ya bless fa true, Simon, Jonah son! Cause no poson laan ya dis. Me Fada een heaben, e show ya. ¹⁸ An A da tell ya say, ya Peter, an pon dis rock yah A gwine build me choch. An eben all de powa ob hell ain neba gwine be able fa win out oba um. ¹⁹ A gwine gii ya de key dem fa weh God da rule. Wasoneba ya say ain oughta be een dis wol, God gwine gree, say dat dey ain fa be een heaben. An wasoneba ya say kin be een dis wol, God gwine gree, say dat dey fa be een heaben."

²⁰ Den Jedus waan e ciple dem say, mus dohn tell nobody dat e de Messiah.

Jedus Tell E Ciple E Gwine Dead an Den Lib Gin

Mark 8:31-9:1; Luke 9:22-27

²¹ Fom dat time dey, Jedus staat fa splain ta e ciple dem say, "A haffa go ta Jerusalem. Dey de Jew leada dem an de leada dem ob de priest dem an de Law teacha dem, dey gwine mek me suffa a whole heap. Dey gwine kill me, bot een shree day A gwine git op fom mongst de dead an lib gin."

²² Peter call Jedus way fom de oda ciple dem an e staat fa buke Jedus say, "Lawd, mus dohn leh dat happen! Dat ain neba gwine happen ta ya!"

²³ Jedus ton roun an tell Peter say, "Git way fom me Satan! Ya da git een me way, cause ya da tink like people da tink. Ya ain tink like how God da tink!"

²⁴ Den Jedus tell e ciple dem say, "Ef a poson wahn fa come wid me, e mus dohn do jes wa e wahn fa do no mo. E haffa tote e cross an folla me. ²⁵ De poson wa da try fa sabe e life, e gwine loss e true life. Bot de poson wa loss e life cause ob me, e gwine git de true life. ²⁶ Wa good e do a poson ef e git ebryting een de whole wol an stillyet e gone ta hell wen e dead? E done loss e true life, ainty? ²⁷ Cause de Man wa Come fom God gwine come wid e Fada God glory an de angel dem. An den e gwine gii all people de pay fa wa dey done. ²⁸ A da tell oona fa true, some ob dem wa dey yah, dey ain gwine dead til dey done see de Man wa Come fom God come fa rule oba de wol."

Jedus an Moses an Elijah

Mark 9:2-13; Luke 9:28-36

17 Atta six day, Jedus call Peter, James an e broda John fa go long wid um. Dey gone pontop a mountain, an jes dem been dey. ² An wiles de ciple dem beena look pon um, dey see Jedus change right fo dey eye. E face beena shine like de sun, an e cloes ton white jes like a bright light. ³ All ob a sudden, dem shree ciple see Moses an Elijah appeah, da taak wid Jedus. ⁴ Peter tell Jedus say, "Lawd, e a good ting we dey yah! Ef ya wahn, A gwine mek shree bush aaba oba yah, one fa ya, one fa Moses an one fa Elijah."

⁵ Wiles Peter da taak, a cloud wa beena shine bright, cyas a shada oba um an kiba um op. An dey yeh one boice come outta de cloud say, "Dis yah me Son, wa

A lob a whole heap. A sho please wid um. Mus listen ta wa e tell oona!”

⁶Wen de ciple dem yeh dat boice, dey been so scaid dey faddown wid dey face ta de groun. ⁷Jedus come tetch um, an say, “Git op! Mus dohn be scaid!” ⁸So dey look op, bot dey ain see nobody dey cep Jedus.

⁹Wen dey come down de hill, Jedus chaage um say, “Oona mus dohn tell nobody wa oona been see op dey, til de Man wa Come fom God done git op fom de dead an lib gin.”

¹⁰De ciple dem aks Jedus say, “Den hoccome de Jew Law teacha dem say Elijah haffa come fus?”

¹¹Jedus ansa um say, “Fa sho, Elijah come fus, an e gwine git all ting ready.

¹²Bot A da tell oona, Elijah done come, bot people ain know um. An dey beena do um jes how dey wahn fa do. Same way so dey gwine mek de Man wa Come fom God suffa.”

¹³So den, de ciple dem ondastan dat Jedus beena taak ta um bout John wa Bactize.

Jedus Dribe Ebil Sperit Outta One Boy an Mek Um Well

Mark 9:14-29; Luke 9:37-43

¹⁴Wen Jedus an e ciple dem git ta de crowd ob people, one man come an kneel down fo Jedus. ¹⁵E say, “Lawd, A da beg ya, hab mussy pon me son! E ketch fits an da suffa tommuch. E so bad dat heapa time e faddown eenta de fire an eenta de wata. ¹⁶A done bring um ta ya ciple dem, bot dey ain been able fa mek um well.”

¹⁷Jedus mek ansa say, “Oona people yah wa lib een dis time ain got no fait! Oona ain ondastan nottin. Hommuch mo longa A gwine haffa pit op wid oona?” Den e tell de man say, “Bring ya son yah.” ¹⁸Jedus gii orda ta de ebil sperit

wa hab de boy. Dat ebil sperit come outta de boy, an jes den dat boy git well.

¹⁹Den de ciple dem come ta Jedus, way fom de oda people. Dey aks um say, “Hoccome we ain been able fa dribe de ebil sperit outta de boy?”

²⁰Jedus ansa say, “Oona ain got nuff fait. A da tell oona fa true say, ef oona bleebe, eben ef oona fait ain no mo big den a leetle mustard seed, oona kin gii orda ta dis high hill say, ‘Come outta dey an go oba yonda!’ An dat hill gwine moob. Ain nottin wa oona ain gwine be able fa do!”

[²¹“Bot oona ain gwine be able fa dribe out dat kind ob ebil sperit, cep oona pray an fast.”]

Jedus Tell Um Gin E Gwine Dead an Den Lib Gin

Mark 9:30-32; Luke 9:43-45

²²Wen de ciple dem all meet op een Galilee, Jedus tell um say, “Dey gwine han oba de Man wa Come fom God ta dem wa een chaage yah. ²³Dey gwine kill um. Bot atta shree day e gwine git op fom mongst de dead. E gwine lib gin.”

Den de ciple dem been saaful tommuch.

Bout de Tax fa God House

²⁴Wen Jedus an e ciple dem git ta Capernaum, de people wa geda tax come ta Peter. Dey aks Peter say, “Oona teacha da pay de tax fa God House, ainty?”

²⁵Peter ansa um say, “Yeah, e da pay de tax.”

Wen Peter gone eenta de house, Jedus taak ta um fus, say, “Simon, wa ya tink bout dis? Who pay all de diffunt kind ob tax dem ta de rula dem een dis wol. De been-yah people, or de come-yah people?”

²⁶Peter ansa say, “De come-yah people, ainty?”

Jedus tell Peter say, “So den, de people wa blongst ta de country ain haffa pay. ²⁷ Bot we ain wahn fa mek dem people bex wid we, so go ta de lake an cyas ya hook out eenta de wata. De fus fish wa ya ketch, open e mout an ya gwine find one silba coin dey. Tek dat coin an pay um fa we tax.”

Whodat Greata?

Mark 9:33-37; Luke 9:46-48

18 Jes den, de ciple dem come aks Jedus say, “Whodat de big leada mongst dem wa God da rule?”

² Jedus call one leetle chile an hab um stanop mongst um. ³ Jedus say, “A da tell oona fa true, cep oona change oona way an come fa be like leetle chullun, oona ain neba gwine be wid God wen e da rule. ⁴ Weh God da rule, de poson wa humble esef like a leetle chile, God hona um de mos. ⁵ An de poson wa heppy fa tek een a leetle chile like dis one yah een me name, dat poson da tek me een too.

Oona Mus Dohn Mek Oda Poson Do Bad

Mark 9:42-48; Luke 17:1-2

⁶ “De poson wa mek one ob de leetle chullun like dis wa bleebe pon me do bad, e mo betta fa dat poson ef dey been tie a big grine stone roun e neck an chunk um eenta de deep sea. ⁷ E gwine be a haad time fa de people een de wol cause ob dem ting dey wa da mek um sin! Fa true, ting gwine happen wa mek people wahn fa do bad. Bot de poson wa mek dem ting happen, e gwine hab plenty trouble!

⁸ “Ef oona han or oona foot da mek oona do bad ting, cut um off an shrow um way. E mo betta fa oona fa be cripple op an hab jes one han or one foot an git life wa neba end, den fa oona fa keep two han an two foot an den dey chunk oona eenta de fire wa gwine keep on da bun

faeba. ⁹ An ef oona eye da mek oona do bad ting, oona fa pull um out an chunk um way! E mo betta fa oona fa hab jes one eye an git life wa neba end, den fa oona fa keep two eye an den dey chunk oona eenta de hell fire.

De Loss Sheep

Luke 15:3-7

¹⁰ “Oona mus mek sho dat oona ain look down pon none ob dese leetle one yah, tink say e ain mount ta nottin. Cause A da tell oona dat dese leetle one yah, dey own angel dem een heaben da look pon me Fada face all de time! [¹¹ De Man wa Come fom God, e come fa sabe dem people wa done loss dey way.]

¹² “Sposin a hundud sheep blongst ta one man. Ef one ob dem sheep git loss, wa dat man fa do? E gwine lef de ninety-nine sheep wa safe dey pon de hillside, an e gwine saach fa de one wa loss, ainty? ¹³ An A da tell oona fa true, ef e find um, e gwine rejaice fa dat one sheep mo den fa de ninety-nine oda res wa ain neba loss dey way. ¹⁴ Same way so, oona Fada God een heaben ain wahn none ob dese leetle one fa loss e way.

Wen Ya Christian Broda da Do Ya Bad

¹⁵ “Ef ya broda da do ya bad, go ta um an show um wa e do bad ginst ya. Bot ya mus tek um off ta de side. Ef e gree, say e done bad, ya done win ya broda back. ¹⁶ Bot ef e ain gree wid ya, ya mus tek one or two oda broda long wid ya an go ta um, so dat two or shree poson gwine be dey fa know wa e been say. ¹⁷ Ef dat broda ain gree wid wa de oda broda dem tell um, den ya mus tell de choch wa e done bad ginst ya. An ef dat poson ain gree eben wid wa de choch people tell um, den ya mus treat um like poson wa ain bleebe pon God, an like poson wa geda tax.

De Powa wa Jedus Gii E People

¹⁸“A da tell oona fa true say, wasoneba oona say ain oughta be done een dis wol, God gwine say dat ain oughta be done een heaben. An wasoneba oona say kin be done een dis wol, God gwine say dat kin be done een heaben.

¹⁹“A da tell oona gin say, wen two ob oona een dis wol gree bout wasoneba ting oona da aks God fa, me Fada een heaben gwine do dat ting fa oona. ²⁰Cause weh two or shree gEDA togeda fa pray een me name, A dey wid um.”

Jedus Say We fa Fagib People All de Time

²¹Den Peter come ta Jedus an aks um say, “Lawd, how many time A mus fagib me broda wen e da do me bad? A fa fagib um til e reach seben time?”

²²Jedus ansa um say, “No, not jes seben time. Ya mus fagib um seBenty-seben time. ²³Cause wen God da rule, e stan like one king dat cide fa look at e book weh e been write down hom-much e saabant dem owe um. ²⁴Wen de king staat fa look at de book, dey come da bring een one saabant wa owe um a whole heapa money. ²⁵De saabant ain got no money, so de king chaage e man dem fa sell dat saabant, long wid e wife an e chullun fa be slabe, an fa sell all dat saabant propaty, fa pay wa e owe. ²⁶Den dat saabant faddown fo de king an beg um say, ‘Lawd, do please, beah wid me, an A gwine pay ya ebryting A owe ya!’ ²⁷De king feel saary fa dat saabant an e tell um e ain haffa pay back de money e owe um, an e leh um go free.

²⁸“Bot wen dat saabant done gone, e meet one ob de oda saabant dem wa been owe um a leetle bit ob money. E grab hole ta um by e troat an staat fa choke um, an chaage um say, ‘Ya mus pay me all wa ya owe me!’ ²⁹Dat oda

saabant faddown fo um an beg um say, ‘Please sah, beah wid me, an A gwine pay ya back wa A owe ya!’ ³⁰Bot dat saabant ain gree ta dat. Steada dat, e mek dem shrow dat oda saabant eenta de jail-house til e pay wa e owe. ³¹Wen de oda res ob de saabant dem see wa happen, dey been opsot fa true. So dey gone an tell de king all wa done happen. ³²Den de king hab um call een dat saabant wa e been fagib. E tell um say, ‘Ya wickity saabant! A been say ya ain haffa pay back de money wa ya owe me, cause ya beg me. ³³Yasef oughta been hab mussy pon de oda saabant, jes like A been hab mussy pon ya, ainty?’ ³⁴De king been too bex so e gim ta dem wa gyaad de jailhouse an mek um pit dat saabant eenta de jailhouse til e pay back all wa e owe.”

³⁵An Jedus say, “So den, dat how me Fada een heaben gwine do ta ebry one ob oona, ef wid all ya haat ya ain fagib ya broda wa do ya bad.”

Jedus Laan People Bout Worce

Mark 10:1-12

19Wen Jedus done say dem ting dey, e come outta Galilee an gone ta de lan ob Judea ta de oda side ob de Jerden Riba. ²Great crowd ob people dem folla um dey, an e heal de sick people.

³Some Pharisee dem been wahn fa ketch um da taak ginst God Law, so dey aks um say, “Coddin ta we law, e right fa man fa worce e wife, wasoneba mek um wahn fa do um?”

⁴Jedus ansa de Pharisee dem say, “Ain oona neba read wa God Book say? Fom wen e fus mek de wol, ‘God mek two kind ob people, man an ooman.’ ⁵An God say, ‘Cause ob dat, de man gwine lef e fada an e modda an jine wid e wife, an dem two gwine come fa be one poson.’ ⁶So dey ain two poson no mo. Dem two done come fa be one poson. So den, wen

God done jine dem togeda, mus dohn nobody tek um paat fom one noda.”

⁷ De Pharisee dem aks Jedus say, “Den hoccome Moses been gii we law wa say man kin gii e wife worce paper an sen um way?”

⁸ Jedus ansa um say, “Cause oona haat haad, Moses gii oona dat law dey wa say man kin worce e wife. Bot dat ain de way dat been wen God fus mek man an ooman. ⁹ A da tell oona say, ef a man worce e wife fa oda reason cep ef e sleep wid oda man, an den dat man marry noda ooman, dat man done guilty ob sleep wid ooman wa ain e own wife.”

¹⁰ Jedus ciple dem tell Jedus say, “Well den, ef dat so e stan wid man an e wife, e betta ef a man ain git marry.”

¹¹ Jedus ansa um say, “Ain all man kin cept dis, bot jes dem wa God done mek um able fa do dat. ¹² Dey diffunt reason wa mek some people able fa lib dout dey marry. Some dem dat way fom de time dey bon, an some dat way cause people mek um like dat. An some oda ain marry cause dey wahn fa gii God all dey life fa bring people fa lib onda God rule. So den, de poson wa able fa cept dis, leh um cept um.”

Jedus Bless Leetle Chullun

Mark 10:13-16; Luke 18:15-17

¹³ Some people bring leetle chullun ta Jedus fa hab um pit e han pon dey head an pray fa um. Bot de ciple dem buke dem people wa beena bring um. ¹⁴ Jedus say, “Oona mus leh de chullun come ta me. Mus dohn stop um, cause de people wa like dem chullun yah gwine be wid God wen e da rule.”

¹⁵ An Jedus pit e han pon dey head an bless um. Den e gone way fom dey.

De Rich Nyoung Rula

Mark 10:17-31; Luke 18:18-30

¹⁶ One man come ta Jedus an aks um say, “Teacha, wa good ting A mus do fa git ebalastin life?”

¹⁷ Jedus ansa um say, “Hoccome ya aks me bout wa good? Ain nobody good cep fa God. Ef ya wahn fa git ebalastin life, ya mus do wa God Law tell ya fa do.”

¹⁸ De man aks Jedus say, “Wish ob de law dem A haffa keep?”

Jedus ansa, “Mus dohn kill nobody. Mus dohn sleep wid oda man wife. Mus dohn tief. Mus dohn lie bout wa oda people done. ¹⁹ Ya mus pay mind ta ya fada an ya modda, an lob oda people same like ya da lob yasef.”

²⁰ De nyoung man tell Jedus say, “A done keep all dem law yah. Wa lef dat A haffa do?”

²¹ Jedus ansa, “Ef ya wahn fa be fit een God eye fa git ebalastin life, ya mus go sell all dem ting ya got an gii way de money ta de people wa ain got nottin. Ef ya do dat, ya gwine be rich fa true een heaben. Atta ya done done dat, ya mus come folla me.”

²² Wen dat nyoung man yeh wa Jedus say, e been too saaful an e lef Jedus, cause e hab a whole heapa ting.

²³ Den Jedus tell e ciple dem say, “A da tell oona fa true, e ain easy eben a leetle bit fa rich people fa come onda God rule. ²⁴ A da tell oona sompin mo, e mo easy fa mek de camel go shru a needle eye den fa a rich man fa come onda God rule.”

²⁵ Wen de ciple dem yeh wa Jedus say, dey been stonish an dey aks um say, “Ef dat so e stan, ain nobody gwine be sabe, ainty?”

²⁶ Jedus look scraight at um an ansa say, “God able fa do wa people ain able fa do. God able fa do all ting.”

²⁷ Den Peter ansa say, “Look yah! We done lef ebryting fa folla ya! Wa God gwine gii we?”

²⁸ Jedus tell um say, “A da tell oona fa true say, een de wol wa gwine come, wen de Man wa Come fom God gwine seddown pon e shrone fa rule de wol wid great glory, oona wa beena folla me gwine seddown too, pon tweb shrone fa jedge de tweb tribe ob Israel. ²⁹ An ebrybody wa done lef e house, or e broda dem, or e sista dem, or e fada, or e modda, or e chullun, or e propaty so dat e kin do wa A tell um fa do, God gwine gim a hundud time mo den wa e done lef fa folla me, an e gwine gim ebalastin life. ³⁰ Bot plenty wa fus now, dey gwine be las, an plenty dem wa las now, dey gwine be fus.

De Fus Gwine Be Las

20 “Wen God rule, e stan like wen one man wa got a faam go out aaly een de maanin fa find wokman dem fa go wok een e grape fiel. ² De man gree fa gii dem wokman dey pay fa de day, wa been one silba coin fa ebry man. Den e sen um out fa wok een e fiel. ³ Bout nine o'clock, de man gone out gin ta weh all de man dem da gEDA, an e see some oda man dem da stanop dey an dey ain da do nottin. ⁴ So e tell um say, ‘Oona fa go wok een me fiel too, an A gwine pay oona wa right fa oona fa git.’ So de man dem gone fa wok. ⁵ Den bout tweb o'clock an bout shree o'clock e gone back gin an done de same ting. ⁶ Bout fibe o'clock e gone out gin ta weh de man dem beena gEDA, an e see oda man dem still da stanop dey. E aks um say, ‘Hoc-come oona da stan yah all day an ya ain do nottin?’ ⁷ Dey ansa um say, ‘Ain nobody aks we fa wok fa um.’ De man say, ‘Well den, oona gwine come an wok een me grape fiel too.’

⁸ “Wen ebenin come, de man wa got de faam tell e head man ob de wokman dem say, ‘Call de wokman dem an gim dey pay. Staat wid dem wokman fus wa A sen las ta de fiel an keep on da pay dem dat way til ya end op wid dem wa A sen fus ta de fiel.’ ⁹ E gii ebry one ob de wokman dem wa e sen ta de fiel bout fibe o'clock, one silba coin. ¹⁰ So den, wen de wokman dem wa e sen fus ta de fiel see dat, dey tink say e gwine pay um mo den e pay de oda wokman dem. Bot e gii ebry one ob um one silba coin. ¹¹ Wen dey git dey money, dey staat fa grumble ginst de man wa got de faam. ¹² Dey say, ‘Dem wokman wa ya sen fa wok las, dey wok jes one hour. Bot we beena wok de whole day een de hot sun. Stillyet, ya gii we de same pay same like dey got.’ ¹³ Bot de man wa got de faam, e ansa one ob um say, ‘Me fren, listen ta me! A ain do ya bad. Ya been gree fa wok fa one silba coin, ainty? ¹⁴ Tek ya pay an go ta ya house. A wahn fa gii dem wokman wa A sen las ta de fiel de same pay wa A gii ya. ¹⁵ Ain A got de right fa do wa A wahn wid me own money? Ya ain git de long eye cause A good ta dem, ainty?’”

¹⁶ An Jedus tell um say, “So den, dem wa las gwine be fus, an dem wa fus gwine be las.”

Jedus Tell Um Gin E Gwine Dead

Mark 10:32-34; Luke 18:31-34

¹⁷ Wen Jedus beena gwine op ta Jerusalem, e tek de tweb ciple ta one side an e tell um say, ¹⁸ “We da gwine op ta Jerusalem. An de people dey gwine han de Man wa Come fom God oba ta de leada dem ob de Jew priest dem an de Jew Law teacha dem. Dey gwine jedge um an say e mus dead. ¹⁹ Atta dat, dey gwine ton um oba ta de people wa ain bleebe pon God. Dem people gwine tek um fa mek fun. Dey gwine whip um an den dey gwine nail um pon a cross til

e dead. Bot atta shree day, de Man wa Come fom God gwine git op fom mongst de dead an lib gin.”

**Wa We fa Do fa Be
Big Leada Wen Jedus Rule**

Mark 10:35-45

²⁰ Atta dat, Zebedee wife wid e son dem come ta Jedus. De ooman kneel down fo Jedus an beg um fa do sompin fa um.

²¹ Jedus aks um say, “Wa ya wahn me fa do fa ya?”

E ansa say, “A wahn ya fa promise me say dat wen ya gwine rule, ya gwine leh me two son seddown close ta ya, one ob um pon ya right han side an de oda one pon ya lef han side.”

²² Bot Jedus tell de son dem say, “Oona ain ondastan wa oona da aks me fa do. Oona gwine be able fa suffa wid me, fa drink fom de cup wa A gwine drink fom?”

Dey ansa say, “We gwine be able fa do um.”

²³ Jedus say, “Fa true oona gwine drink fom dat cup wa A gwine drink fom. Bot A ain got de tority fa say dat oona gwine seddown pon me right han side an pon me lef han side. Me Fada da keep dem place dey fa de people wa e done pick.”

²⁴ Wen de oda ten ciple dem yeh bout dat, dey been too bex wid de two broda.

²⁵ Jedus call um all togeda an tell um say, “Oona know bout de leada dem wa da rule oba de people dey een de wol. Dey tell de people wa fa do all de time, an dey big leada dem got tority oba um.

²⁶ Bot e ain gwine be dat way mongst oona. Steada dat, ef one ob oona wahn fa be oona leada, e mus be oona saabant.

²⁷ An ef one ob oona wahn fa be fus, e mus be oona slabe, ²⁸ jes like de Man wa Come fom God. E ain come fa mek people e saabant. E come fa be de people

saabant, an fa gii e life fa pay de price fa sabe a whole heapa people.”

Jedus Mek Two Bline Man See

Mark 10:46-52; Luke 18:35-43

²⁹ Wen Jedus an e ciple dem beena come outta Jericho, a big crowd ob people beena folla um. ³⁰ Two bline man been seddown close by de road. Wen dey yeh say dat Jedus da pass by, dey holla say, “Lawd, Son ob David, hab mussy pon we!”

³¹ De people een de crowd buke de man dem, tell um fa hush op dey mout. Bot de man dem holla mo louda, “Lawd, Son ob David hab mussy pon we!”

³² Jedus stop dey an call ta um. E aks um say, “Wa oona wahn me fa do fa oona?”

³³ Dey ansa say, “Lawd, we wahn ya fa mek we see.”

³⁴ Jedus been saary fa um een e haat. E tetch dey eye. Dat same time dem man been able fa see, an dey folla Jedus.

**De People Show Hona
ta Jedus Like a King**

*Mark 11:1-11; Luke
19:28-40; John 12:12-19*

21 Wen Jedus an e ciple dem git close ta Jerusalem, dey git ta Bethphage, dey ta de big hill dey call de Mount Olib. Jedus sen two e ciple dem on head ob um. ² E tell um say, “Go ta de willage wa dey fo oona. Same time oona git ta de willage, oona gwine see one donkey dat dey done tie op dey. E got e leetle one dey close ta um. Oona mus ontie um an fetch um ta me yah. ³ Ef anybody aks oona wa ya da do, oona fa tell um say, ‘De Lawd need um.’ Den dey gwine sen um right way.”

⁴ Dis happen fa mek come true wa de prophet been say gwine happen, wen e say,

⁵“Tell de people een Jerusalem, de city ob Zion, say, Look yah, oona king da come ta oona! E ain hut nottin, an e da ride pon a donkey, an pon de modda donkey leetle donkey.”

⁶So de two ciple dem gone long ta de willage, an dey done wa Jedus tell um fa do. ⁷Dey tek de donkey an e leetle one ta Jedus. Den dey pit dey cloes pontop um, an Jedus git op pon um, da seddown pon dey cloes. ⁸A great big crowd ob people wa been dey spread some ob dey cloes pon de road front ob Jedus. Oda people broke off some leetle branch fom some tree, spread um pon de road weh Jedus been gwine pass. ⁹De great crowd ob people dem wa beena waak long front ob Jedus, an dem wa come hine um, dey beena holla, say, “Leh we praise de Son ob David! God bless de one wa come een de Lawd name! Praise God een heaben!”

¹⁰Wen Jedus gone eenta Jerusalem, de town ton opside down. De people been stir op an dey say, “Who dis man yah?”

¹¹De crowd ob people ansa say, “Dis yah Jedus, de prophet. E come fom Nazareth een Galilee.”

Jedus Een God House

Mark 11:15-19; Luke 19:45-48; John 2:13-22

¹²Den Jedus gone eenside God House, an e drike out all dem people wa beena buy an sell ting dey. E ton oba de table dem weh people beena mek change fa de money ob people fom oda lan. An e ton oba de chair dem weh dey beena sell pigeon. ¹³E tell de people say, “God Book say, ‘People gwine call me House de place weh people come fa pray ta God,’ bot oona da ton um eenta place weh de tief dem da hide!”

¹⁴De bline people an dem wa cripple op, dey come ta Jedus dey een God

House, an e mek um well. ¹⁵Bot de leada dem ob de Jew priest dem an de Jew Law teacha dem been too bex cause dey see de great wok dem wa Jedus beena do, an dey yeh de chullun dey een God House da holla say, “Leh we praise David Son!”

¹⁶So de leada dem ob de Jew priest dem an de Law teacha dem aks Jedus say, “Ya ain yeh wa dey da say?”

Jedus ansa um say, “Yeah, A da yeh um. Ain oona neba read wa dey write een God Book say, ‘God done laan nyoung chullun an baby dem fa gim praise?’”

¹⁷Jedus lef um an gone outta de city fa sleep een Bethany.

De Fig Tree wa Ain Beah No Fig

Mark 11:12-14, 20-24

¹⁸De nex maanin wen Jedus beena go back ta Jerusalem, e been hongry. ¹⁹E see one fig tree close ta de road, so e gone ta de tree. Bot e ain find nottin pon um cep leaf. Den e tell de tree say, “Ya ain fa beah no fig no mo!” Right way, de fig tree done dry op.

²⁰Wen de ciple dem see wa happen, dey stonish, an dey aks say, “Wa mek dis tree yah dry op right way?”

²¹Jedus ansa um say, “A da tell oona fa true, ef oona bleebe God fa true an oona ain doubt, oona gwine be able fa do wa A done ta de fig tree yah. An ain jes dat dat oona gwine be able fa do. Oona gwine be able fa tell dis mountain yah say, ‘Ya fa git op an go shrow yasef eenta de sea,’ an dat wa gwine happen. ²²Wen oona da pray ta God fa sompin, ef oona bleebe God gwine do um fa oona, den fa true dat wa gwine happen.”

Dey Aks Jedus Weh E Git E Tority

Mark 11:27-33; Luke 20:1-8

²³Jedus gone eenta God House. An wiles e beena laan de people dey, de leada dem ob de Jew priest dem an oda

Jew leada dem come aks Jedus say, "Tell we, hoccome ya got de right fa do dem ting yah? Whodat gii ya dat right?"

²⁴ Jedus ansa um say, "Leh me aks oona one qeshon too. Ef oona ansa me, A gwine tell oona whodat gii me de tority fa do dem ting. ²⁵ Wen John wa Bactize people come yah, whodat gim de right fa baptize. Tell me, God gim de tority, or de people gim dat tority?"

Dey staat fa bicka mongst deysef say, "Ef we say God gii John dat tority, Jedus gwine aks we say, 'Well den, hoccome oona ain bleebe John?' ²⁶ Bot ef we say people gii John dat tority, we haffa be scaid ob de people, cause dey all bleebe dat John been a prophet."

²⁷ So dey ansa Jedus say, "We ain know."

Den Jedus say, "Well den, A ain needa gwine tell oona whodat gii me de tority fa do dem ting yah."

De Paable Bout de Two Son

²⁸ Jedus say, "Now den, wa oona tink bout dis? One man got two son. E gone ta de fus son an tell um say, 'Me son, dis day yah go wok fa me een de gyaaden.'

²⁹ De son ansa e fada say, 'A ain gwine do um.' Bot atta dat, e saary fa wa e say. E change e mind an e gone fa do de wok.

³⁰ Den de fada gone ta e oda son an tell um de same ting. Dat son ansa um say, 'A gwine go do um, sah,' bot e ain go do um. ³¹ Now den, tell me wish one ob dem two son yah done wa e fada tell um fa do?"

Dey ansa Jedus say, "De fus son done um."

Jedus say, "A da tell oona fa true, dem people wa da geda tax an dem ooman wa da lib loose life, dey gwine come onda God rule fo oona. ³² Cause John wa Bactize been come fa show oona how fa waak scraight wid God, an oona ain bleebe um. Bot dem wa da geda tax an

dem ooman wa da lib loose life, dey bleebe um. Eben wen oona see dat dey bleebe um, oona still ain change oona sinful way an bleebe um."

De Paable Bout de Wickity Faama Dem

Mark 12:1-12; Luke 20:9-19

³³ Jedus tell um say, "Listen yah ta dis oda paable. One man wa got a faam, e plant a heapa grapewine. E mek a wall roun de grapewine fiel, an e mek a place fa mash op de grape dem fa mek wine. An e build a place pontop de stone wall fa people fa keep gyaad oba de gyaaden. Den e rent de faam wid de grapewine ta some faama dem fa tek cyah ob de gyaaden. Den dat man gone way ta noda country. ³⁴ Wen haabis time come, de man wa own de grapewine faam sen e wokman dem fa git de owna paat ob de haabis. ³⁵ Bot dem faama wa tek cyah ob de grapewine, dey grab hole ta de owna wokman dem. Dey beat op on one, an dey kill noda one. An dey chunk stone at noda one. ³⁶ Den de man wa own de grapewine faam sen oda wokman dem, mo den de fus time. Bot dey beat um op same way. ³⁷ So den las ob all, de owna sen e son ta de faama dem. E say, 'Dey gwine show hona ta me son.' ³⁸ Bot wen de faama dem see de owna son, dey tell one noda say, 'Dat de son wa dis propaty yah gwine be lef ta. Leh we kill um, so dat de propaty gwine come ta we.' ³⁹ So dey grab hole ta um an shrow um outta de faam an kill um."

⁴⁰ Den Jedus aks um say, "Now den, wen de man wa own de grapewine faam come, wa e gwine do ta dem faama?"

⁴¹ Dey ansa say, "Fa true, e gwine kill dem wickity people, an e gwine find oda faama dem fa tek cyah ob de grapewine, an fa gim e paat ob de haabis wen haabis time come."

⁴² Jedus tell um say, "Ain oona neba read wa dey write een God Book? Dey say, 'De stone dat de builda chunk out, dat de stone wa portant mo den all de oda res.

De Lawd mek um dat way, an we tink dis a great ting wa done happen!'

⁴³ "So den, A da tell oona say, de right wa oona got fa lib onda God rule ain gwine blongst ta oona no mo. Oda nation wa gwine do wa God tell um, dey gwine git de right fa hab God rule oba um. [⁴⁴ De poson wa faddown pon dis stone yah gwine broke op all e bone. An wen de stone faddown pon somebody, e gwine grine um op.]"

⁴⁵ Wen de leada dem ob de Jew priest dem de Pharisee dem yeh dem paable wa Jedus tell, dey ondestan dat e beena taak bout dem. ⁴⁶ So dey beena look fa way fa grab hole ta um. Bot dey been scaid ob de crowd ob people, cause de people bleebe dat Jedus a prophet.

De Paable Bout Dem wa God Eenbite ta E Big Feas

Luke 14:15-24

22 Jedus da taak ta de people een paable gin. ² E say, "God rule stan like wen one king beena mek a marry feas fa e son. ³ E sen e saabant dem fa go call de people wa e done eenbite fa come ta de marry feas, bot dey ain wahn fa come. ⁴ So den, e sen oda saabant an e tell um say, 'Tell dem wa A been eenbite say, A done mek ready all ting fa de feas. A hab um butcha me ox dem an me fat calf dem, an ebyting done ready. Oona mus come ta de marry feas!' ⁵ Bot de people wa de saabant dem call fa come, dey ain pay um no mind, an dey gone off. One gone ta e faam. Noda one gone ta e sto. ⁶ De oda res grab hole ta de saabant dem wa de king sen. Dey beat um

op an kill um. ⁷ De king been too bex. E sen e sodja dem fa go kill de people wa done kill e saabant dem, an fa bun dey town. ⁸ Den de king tell e oda saabant dem say, 'De marry feas done ready, bot de people wa A done been eenbite ain been fit fa come dey. ⁹ Mus go out ta de main screet dem an eenbite all de people wa oona able fa find.' ¹⁰ So de saabant dem gone out ta de screet an geda all de people dey able fa find. Dey eenbite good people an bad people. An de place weh de king mek e marry feas been full op wid dem people wa e eenbite.

¹¹ "Bot wen de king gone een ta dat place fa see dem wa e eenbite, e see one man dey wa ain weah de cloes dat e oughta weah ta de marry feas. ¹² De king aks um say, 'Me fren, how ya happen fa come eenside yah wen ya ain weah de cloes dat ya oughta weah ta de marry feas?' De man ain got nottin fa say. ¹³ Den de king tell e saabant dem say, 'Tie op dis man han an foot, an chunk um out een de daak. Dey, people gwine cry bitta teah an bite dey tongue.'"

¹⁴ An Jedus say, "God eenbite plenty people, bot plenty people ain been pick fa come lib onda e rule."

De Qeshon Bout Tax

Mark 12:13-17; Luke 20:20-26

¹⁵ Den de Pharisee dem gone way an mek plan togeda fa aks Jedus schemy qeshon fa trip um op. ¹⁶ Dey sen dey own ciple dem ta Jedus, togeda wid some ob de Jew people wa been jine Herod group. Dey sen um fa go tell Jedus say, "Teacha, we know ya da taak true, an ya da laan we de true way fa folla God. Ya ain warry bout wa people da tink, cause ya da look pon all people de same." ¹⁷ Den dey aks Jedus say, "Well den, tell we wa ya tink. E right, coddin ta we Law, fa pay tax ta de Roman rula Caesar?"

¹⁸ Bot Jedus see shru dey trick, so e tell um say, "Oona hypicrit! Hoccome oona da try fa tek wa A say fa ketch me?" ¹⁹ Show me de Roman coin wa oona tek fa pay de tax!"

Dey gone bring um de coin. ²⁰ Den Jedus aks um say, "Whodat hab e face an e name dey pon dis coin?"

²¹ Dey say, "Dat Caesar face an name dey."

Jedus say, "Well den, oona mus gii Caesar dat wa blongst ta Caesar, an gii God wa blongst ta God."

²² Wen dey yeh wa Jedus tell um, dey been stonish down. So dey lef um an gone way.

Den wa Lib Gin Cyahn Dead No Mo

Mark 12:18-27; Luke 20:27-40

²³ Dat same day dey, some Sadducee come ta Jedus. De Sadducee dem say dat dead people ain gwine git op fom mongst de dead an lib gin. Dey come aks Jedus one qeshon. ²⁴ Dey say, "Teacha, Moses been say, 'Ef a man dead an lef e wife an ain hab no chullun, de man broda mus marry de wida ooman an hab chullun een de name ob de man wa done pass oba. ²⁵ Now den, dey been seben broda wa nyuse fa lib yah mongst we. De fus one marry an e dead. Bot cause e ain hab no chullun, e lef e wife ta e nex broda. ²⁶ De same ting happen ta de nex broda, an de nex atta dat. De same ting happen ta all de seben broda dem. ²⁷ Las ob all, de wida ooman esef dead. ²⁸ So den, wen de time come wen de dead people gwine git op an lib gin, whodat mongst de seben gwine hab dat ooman fa e wife? All dem been marry um."

²⁹ Jedus ansa um say, "Oona ain tink right, cause oona ain ondestan wa dey write een God Book, needa God powa. ³⁰ Wen de dead lib gin, dey gwine be like de angel dem een heaben an dey ain gwine be marry. ³¹ Now den, oona ain

neba read wa God tell oona een e Book bout people wa gwine git op fom mongst de dead an lib gin?" ³² God say, 'A de God ob Abraham, de God ob Isaac, an de God ob Jacob.' Dat tell we dat e de God ob people wa da lib. E ain no God ob dead people."

³³ Dat dey wa Jedus beena laan de people mek um stonish.

De Two Law wa Great Mo Den All de Res

Mark 12:28-34; Luke 10:25-28

³⁴ Wen de Pharisee dem yeh say dat Jedus ansa de Sadducee dem so good dat dey ain got nottin mo fa say, den dey git togeda. ³⁵ One ob dem Pharisee wa been a Jew Law teacha come ta Jedus an aks um qeshon fa try trap um. ³⁶ E aks um say, "Teacha, wish law great mo den all de oda law dem?"

³⁷ Jedus say, "'Ya mus lob de Lawd ya God wid all ya haat, an wid all ya soul, an wid all ya mind.' ³⁸ Dat de law wa great mo den all de oda law dem. Dat fus ob all de law dem. ³⁹ De secon law, wa great mo den de oda res, e like dat fus law. Dat law say, 'Ya mus lob ya neighba de same way ya lob yasef.' ⁴⁰ All de Law dem wa God gii Moses, an all wa God hab de prophet dem laan people, dey eenside dem two law yah."

De Qeshon Bout de Messiah

Mark 12:35-37; Luke 20:41-44

⁴¹ Wen de Pharisee dem geda togeda, Jedus aks um one qeshon. ⁴² E say, "Wa oona tink bout de Messiah? Whodat fambly e come out fom?"

Dey ansa um say, "De Messiah come out fom de fambly ob King David."

⁴³ Jedus say, "Den hoccome God Sperit mek David call um 'Lawd'? Cause David say,

⁴⁴ 'De Lawd say ta me Lawd, Seddown yah ta me right han side,

til A pit ya enemy dem ondaneet ya foot.’
⁴⁵David call Christ ‘Lawd.’ So den hoccome Christ kin come fom David fambly?”

⁴⁶Wen Jedus say dat, ain been nobody able fa ansa um. Fom dat time dey, nobody ain got no mind fa aks Jedus qeshon no mo.

Jedus Waan Ginst de Law Teacha an De Pharisee Dem

Mark 12:38-39; Luke 11:43, 46; 20:45-46

23 Den Jedus taak ta de crowd ob people an e ciple dem. ²E say, “De Law teacha dem an de Pharisee dem got de tority fa tapetate fa oona de Law wa God been gii Moses. ³So den, oona mus do all wa dey chaage oona fa do. Bot oona mus dohn do wa dey da do, cause dey ain do wa dey tell oda people fa do. ⁴Dey way dey da tapetate de law, dey gii people hebby load fa tote. Bot deysef ain pit eben one finga fa hep um tote dat load. ⁵Wasoneba dey da do, dey do um jes fa leh all de people shim. Dey da tie lezza case pon dey han an de front ob dey head wid diffunt wod fom God Book eenside um. Bot dem Pharisee an Law teacha mek dey case big so dat all de people kin shim. Same way so, dey got long tassle pon de bottom paat ob dey cloes. ⁶Wen dey a feas, dey lob fa seddown ta de bes place fa nyam. Ta de meetin house, dey lob fa seddown weh all de people kin shim. ⁷Pon de road, dey lob fa people fa hail um, call um ‘Teacha.’ ⁸Bot oona me ciple dem, oona mus dohn git people fa call oona ‘Teacha,’ cause oona all broda ob one noda, an oona got jes one Teacha. ⁹Oona mus dohn call nobody yah een dis wol ‘Fada,’ cause oona got jes one Fada, an e dey een heaben. ¹⁰An oona mus dohn git people fa call oona ‘Massa,’ cause oona got jes one Massa, wa de Messiah. ¹¹De one wa de mos high op mongst oona, e

mus be oona saabant. ¹²De poson wa pit esef op, God gwine pit um down, an de poson wa ain try fa be sompin special mongst oona, God gwine raise um op.

Jedus Waan Dem Law Teacha an Dem Pharisee

Mark 12:40; Luke 11:39-42, 44, 52; 20:47

¹³“E gwine be a haad time fa oona, oona Law teacha an Pharisee! Oona hypicrit! Oona da shet de door een people face ta weh God da rule. Oonasef ain wahn fa go eenta weh e da rule, an oona da stop de oda people wa da try fa go een fa lib weh e da rule! [¹⁴E gwine be a haad time fa oona, oona Law teacha an Pharisee! Oona hypicrit! Oona tek oba wida ooman propaty an tief all dey got. An den oona stanop da pray long time so dat people kin say oona good people fa true! Cause ob dat, God gwine punish oona mo den e gwine punish oda people!]

¹⁵“E gwine be a haad time fa oona, oona Law teacha an Pharisee! Oona hypicrit! Oona da trabel all oba de lan an de sea fa taak ta jes one poson an win um oba fa bleebe wa oona bleebe. An wen e bleebe, oona da mek dat poson go ta hell jes like oonasef, an e two time mo wossa den oonasef!

¹⁶“E gwine be a haad time fa oona! Oona jes like bline people wa da show oda bline people de road! Oona da laan people say, ‘Ef poson mek a wow an sweah ta God House, e ain haffa do wa e say e gwine do. Bot ef e mek a wow an sweah ta de gole wa dey een God House, dat poson haffa do wa e say e gwine do.’ ¹⁷Oona bline eye fool! Fa true God House mo greata den de gole, cause God House wa mek de gole God own, ainty? ¹⁸An oona da laan people say too, ‘Ef poson mek a wow an sweah ta de alta een God House, e ain haffa do wa e say e gwine do. Bot ef e mek a wow an sweah

ta de gif dey pon de alta, dat poson haffa do wa e say e gwine do.’ ¹⁹ Oona bline eye fool! Fa true de alta mo greata den de gif, cause de alta wa mek de gif God own, ainty? ²⁰ So den, wen a poson mek a wow an sweah ta de alta, e da sweah ta de alta an all de gif dem pon de alta. ²¹ An wen a poson mek a wow an sweah ta God House, e da sweah ta God House an ta God wa da lib dey een God House. ²² An a poson wa mek a wow an sweah ta heaben, e da sweah ta de place weh God seddown fa rule, an ta God wa da seddown dey.

²³ “E gwine be a haad time fa oona, oona Law teacha an Pharisee! Oona hypicrit! Oona gii God a tent ob all de crop an ting oona git, eben de leetle mint an dill an cummin an oda herb wa oona grow een ya gyaaden. Stillyet, oona ain got no mind fa do de mo bigga ting dem wa God Law say oona mus do. Oona ain da do right ta people an hab mussy pon um. Oona ain scraight wid God. Fa true, all dem ting yah ya spouse fa do, bot ya mus dohn lef off dem oda ting. ²⁴ Oona jes like bline people wa da show oda bline people de road! Oona da tek cyah fa pull de leeleetle fly outta ya drink bot swalla de big camel.

²⁵ “E gwine be a haad time fa oona, oona Law teacha an Pharisee! Oona hypicrit! Oona da wash de outside ob oona cup an plate, bot dey full op wid all dem ting wa ya git wen ya da tief an lib jes fa yasef. ²⁶ Oona bline Pharisee! Oona mus clean eenside de cup an de plate fus, an den de outside gwine be clean too.

²⁷ “E gwine be a haad time fa oona, oona Law teacha an Pharisee! Oona hypicrit! Oona jes like tomb wa dey kiba op wid white paint. De outside ob de tomb look too fine, bot eenside de tomb full op wid dead people bone an all kind ob dorthy ting. ²⁸ Same way so, wen people see oona, e look like oona da waak

scraight wid God, bot eenside oona haat full op wid bad ting oona da do cause oona hypicrit an wickity.

God Gwine Punish de Law Teacha an Dem Pharisee

Luke 11:47-51

²⁹ “E gwine be a haad time fa oona, oona Law teacha an Pharisee! Oona hypicrit! Oona build tomb fa memba de prophet dem. An de tombstone ob dem wa beena waak scraight wid God, oona mek look too fine. ³⁰ Oona da say, ef oona been dey een dat time wen we ole people been dey, oona ain been fa do wa dey done wen dey kill de prophet dem. ³¹ So oona da gree, say dat oona de chullun chullun ob dem wa been kill de prophet dem. ³² So den, oona mus go finish op de guilty wok wa oona ole people been staat fa do. ³³ Oona snake an de son ob de snake! Oona mus dohn tink oona gwine be able fa do sompin fa mek God dohn condemn oona fa go ta hell. ³⁴ So den, A da sen oona prophet dem, man dem wa got sense an Law teacha dem. Oona gwine kill some ob dem. Oona gwine nail some ob dem pon a cross. An oona gwine beat some ob dem een de meetin house an drike um fom one town ta noda. ³⁵ An so God gwine hole oona sponsable fa all dem people wa done been kill yah pon dis eart, wa ain done nottin bad. Oona gwine suffa fa all dem wa been kill fom Abel, wa been scraight een God eye, all de way ta Zechariah, wa been Barachiah son, wa oona done kill dey tween God House an de alta weh dey mek sacrifice ta God. ³⁶ A da tell oona fa true say, God gwine hole oona people yah wa da lib now sponsable fa all dat!

Jedus Haat Gone Out ta Jerusalem

Luke 13:34-35

³⁷ “O Jerusalem, Jerusalem! Oona kill de prophet dem wa taak fa God, an

chunk rock til oona kill dem wa God sen ta oona! Hommuch time A been wahn fa geda oona people togeda roun me, jes like a hen geda e biddy dem ondaneet e wing! Bot oona people ain wahn me fa do dat! ³⁸ Look yah! God gwine lef oona place, an ain nobody gwine go dey. ³⁹ A da tell oona, oona ain gwine see me gin til de time come wen oona gwine say, 'God bless de one dat e done sen, dat come een de Lawd name.'"

Jedus Say God House Gwine Be Stroy

Mark 13:1-2; Luke 21:5-6

24 Jedus come outta God House an e beena waak way, wen e ciple dem come ta um fa git um fa look good at de buildin dem ob God House. ² Jedus aks um say, "Oona see all dis? A da tell oona fa true, none dese stone yah gwine be lef een dey place, one pontop de oda. Ebry stone yah gwine be chunk down outta e place."

Wa Gwine Happen fa Show de End Time Done Come

Mark 13:3-13; Luke 21:7-19

³Wen Jedus seddown pon de Mount Olib, e ciple dem come ta um. Wen dey ain been none oda people dey, de ciple dem aks Jedus say, "Wen dat gwine happen? Wa gwine happen fa show we wen ya gwine come back an de end time done come?"

⁴Jedus ansa um say, "Oona mus be on de watch. Mus dohn leh nobody fool oona. ⁵Cause plenty people gwine come een me name. Dey gwine say, 'A de Messiah!' An dey gwine mek plenty people fool. ⁶Oona gwine yeh bout waa dem wa dey close by oona, an people gwine tell oona bout dem wa faa way. Bot oona mus dohn be scaid. Dese ting yah haffa happen fus, bot dat ain mean dat de end time done come. ⁷Nation gwine fight ginst oda nation, an one country gwine

be ginst noda country. All oba de wol dry drought dem gwine come shru an plenty people ain gwine hab nottin fa nyam, an de groun gwine rumble all roun. ⁸All dem ting dey, dey same like de fus pain wa come fa de modda wen e da bon e chile.

⁹"Den de people wa hab tority gwine grab hole ta oona an do oona plenty bad ting. An den dey gwine kill oona. People een all de country dem ob de wol gwine hate oona cause ob me. ¹⁰Een dat same time dey, plenty people gwine fall eenta sin an ain gwine folla me no mo. Dey gwine hate one noda an han one noda oba ta de tority dem. ¹¹Heapa prophet wa ain taak true, dey gwine appeah an fool plenty people. ¹²An cause ebil gwine spread all oba de wol mo an mo, heapa people gwine hab less an less lob een dey haat. ¹³Bot God gwine sabe ebrybody wa stanop fa me til de wol done end. ¹⁴Dey gwine tell de Good Nyews bout God rule all oba de wol, so dat all people gwine git de chance fa yeh. An den de end gwine come.

De Horrible Bad Ting

Mark 13:14-23; Luke 21:20-24

¹⁵"Oona gwine see 'De Horrible Bad Ting wa mek God place empty' wa de prophet Daniel been taak bout, da stanop een de place wa blongst ta God." (Oona wa da read, oona fa ondastan wa dis mean!) ¹⁶"Wen dat time come, de people een Judea mus ron way quick ta de hill country. ¹⁷Dem wa dey pontop de roof ob dey house mus dohn tek de time fa go down eenside dey house gin fa tek dey ting. ¹⁸An dem wa da wok een de fiel mus dohn go back fa tek dey cloes. ¹⁹Dat time gwine be mighty haad fa ooman dem wa wid chile, an dem wa hab leetle baby! ²⁰Oona mus pray ta God dat dat time wen oona haffa ron way ain come een de winta time,

needa pon de Woshup Day! ²¹De bad trouble wa gwine come ta people een dat time gwine be wossa den all de trouble dem wa done come fom de time wen God mek de wol op til now, an atta dat, ting like dat ain gwine happen gin. ²²Bot God done been say dat e gwine cut shot dat time dey wen people gwine suffa too bad. Ef God ain done dat, ain nobody gwine be lef een de wol. Bot fa de sake ob dem people wa God done pick, e gwine cut shot dat time dey.

²³“Wen dat time come, oona mus dohn bleebe nobody ef e tell oona say, ‘Look de Messiah dey yah!’ or ‘Look, e oba yonda!’ ²⁴Cause some people gwine come wa gwine lie, say dey de Messiah. Some gwine come wa gwine lie, say dey a prophet. Dey gwine do miracle an show plenty sign wa stonish de people. Dey gwine try fa mek fool ob de people dem wa God done pick, ef dey been able fa do dat. ²⁵So den oona mus listen op! A done waan oona bout dem ting yah.

²⁶“Ef people tell oona say, ‘Look, de Messiah dey een de wildaness!’ oona mus dohn go dey. Needa ef dey tell oona say, ‘Look, e da hide yah eenside de house!’ oona mus dohn bleebe um. ²⁷Cause wen de Man wa Come fom God gwine come gin, ebrybody gwine be able fa shim, jes like lightnin dat flash cross all de sky an light um op fom de east side ta de west side.

²⁸“Wehsoneba dey a dead body, de buzzat dem gwine gEDA togeda dey too.

De Man wa Come fom God Gwine Come Gin

Mark 13:24-27; Luke 21:25-28

²⁹“Wen all dat bad trouble dey done, de sun gwine daak an de moon ain gwine shine no mo. De staa dem gwine fad-down outta de sky, an de powa dem wa dey een de eliment gwine shake an moob outta dey place. ³⁰Dat de time wen de

people gwine see de sign een de cloud wa show dat de Man wa Come fom God da come. Den ebrybody fom ebry nation gwine cry bitta teah. Dey gwine see de Man wa Come fom God da come down pon a cloud wid powa an great glory. ³¹De trumpet gwine blow loud. Den e gwine sen e angel dem all oba de wol fom one end ta de oda, fa gEDA togeda dem people wa e done pick fa be e own an bring um ta um.

Wa We Laan fom de Fig Tree

Mark 13:28-31; Luke 21:29-33

³²“Now den, mus look ta de fig tree fa laan fom um. Wen de branch ob dat tree hab nyew life an staat fa leaf out, oona know summa mos yah. ³³Same way, wen oona see all dem ting wa A beena taak bout, oona gwine know dat de end time mos yah. ³⁴A da tell oona fa true, all dem ting yah gwine happen fo de people dead wa da lib now. ³⁵De eliment an de wol esef ain gwine las faeba, bot me wod gwine las faeba an eba.

Ain Nobody Know de Day, Ain Nobody Know de Hour

Mark 13:32-37; Luke 17:26-30, 34-36

³⁶“Ain nobody know de day, ain nobody know de hour wen dem ting yah gwine happen. De angel dem wa een heaben deysef, needa God Son esef ain know dat day or dat hour. Jes me Fada God, e de onliest one wa know de time wen dem ting gwine happen. ³⁷Jes like how e been een Noah time, dat de way e gwine be wen de Man wa Come fom God come back. ³⁸Een Noah time fo de wata been kiba de wol, de people beena nyam an drink an git marry. Dey beena lib dat same way til dat day wen Noah gone eenside de ark. ³⁹Stillyet dey ain been know wa beena happen til de big rain come an dey all git kiba op een de wata. Dat so e gwine be dat day wen

de Man wa Come fom God gwine come back ta de wol. ⁴⁰Two man gwine be een de fiel, da wok. Angel gwine come tek one an lef de oda one. ⁴¹Two ooman gwine be dey da grine meal. Angel gwine come tek one an lef de oda one. ⁴²So den, oona mus be on de watch, cause oona ain know wa day oona Lawd gwine come back. ⁴³Oona mus ondastan dat ef de man wa own a house know wen de tief gwine come ta um een de night, dat man ain gwine sleep. E gwine stay wide wake an e ain gwine leh de tief broke eenta e house an tief e propaty. ⁴⁴Same fashion, oonasef mus stay ready all de time, cause de Man wa Come fom God gwine come back ta dis wol wen oona da tink say, 'E ain da come now!'

**De Wokman wa da
Do wa E Spouse fa Do**

Luke 12:41-48

⁴⁵"Who dat wokman wa got plenty sense an wa true ta de man e wok fa? E de one dat de bossman gii chaage oba all dem een de house wen de bossman gone off, fa gii de oda wokman dem dey food wen de time come fa nyam. ⁴⁶Dat wokman gwine be bless fa true, wen de bossman come home, ef e find um da do dem ting wa e done tell um fa do. ⁴⁷A da tell oona fa true, de bossman gwine gim chaage oba all e propaty an ting. ⁴⁸Bot sposin dat wokman een chaage, e wickity an tink say, 'Me bossman ain gwine come right back.' ⁴⁹Den e gwine staat fa beat op pon de oda wokman dem, an e gwine nyam an drink wid dem wa git dronk. ⁵⁰Den one day de bossman gwine come back home wen dat wokman ain spect um fa come. ⁵¹De bossman gwine whip um too bad. E gwine mek um suffa dey weh de hypicrit dem da suffa. Dey een dat place e gwine cry bitta teah an bite e tongue.

**De Paable Bout de Ten
NyounG Gyal Dem**

25 "Wen dat day come, God rule gwine stan like wen ten nyounG gyal dey tek dey oll lamp an gone fa meet de groom. ²Fibe ob dem nyounG gyal ain got no sense, bot de oda fibe dem got sense. ³Wen de fibe wa ain got no sense tek dey lamp an gone, dey ain tote no extry oll long wid um fa dey lamp. ⁴Bot dem wa got sense, dey tote extry oll long wid um fa dey lamp. ⁵De groom been late, so de nyounG gyal dem all git tired an fall fa sleep.

⁶"Somebody holla out een de middle ob de night say, 'Look, de groom da come! Oona mus go meet um!' ⁷Den all dem gyal git op an trim dey lamp dem, git um all ready. ⁸Dem wa ain got no sense tell dem wa got sense say, 'Oona mus gii we some ob oona oll, cause we lamp da gwine out.' ⁹Bot dem wa got sense, dey tell um say, 'No, cause we jes got nuff oll fa wesef. Steada dat, oona mus go ta dem wa sell oll an buy oona own.' ¹⁰So dem fibe gyal wa ain got no sense, dey gone fa buy dey oll. Bot wiles dey beena gwine, de groom git dey ta de fibe gyal wa got sense. Dey done been ready fa meet um an dey gone wid de groom eenta de place weh de marry feas been. Den de door ta dat place been lock shet.

¹¹"Atta dat, de oda fibe gyal wa ain got no sense, dey come back an say, 'Please sah, open de door fa we!' ¹²Bot de groom say, 'A da tell oona fa true, A ain know who ya da!'"

¹³An Jedus tell de people say, "Oona mus keep on da watch, cause oona ain know de day or de hour wen A gwine come back.

De Paable Bout de Shree Wokman

Luke 19:11-27

¹⁴“God rule gwine be jes like wen one man ready fa lef e house an go faa way. E call e wokman dem an gim chaage oba e propaty. ¹⁵De man gii all de wokman dem walyable gole coin, coddin ta how ebry one ob um able fa do e wok. E gii one wokman fibe gole coin, an e gii de secon wokman two gole coin. E gii de oda wokman one gole coin. Den e gone pon e journey. ¹⁶Tareckly de wokman wa got de fibe coin gone fa trade wid e gole coin an e mek fibe mo gole coin. ¹⁷Same way so, de wokman wa got two gole coin, e mek two mo gole coin. ¹⁸Bot de wokman wa got one gole coin, e gone an dig a hole een de groun an hide de gole coin wa e bossman gim.

¹⁹“Long time e gone, de bossman ob dem wokman come back. E aks de wokman dem fa tell um wa dey done wid de gole coin dem wa e gim. ²⁰De wokman wa e been gii fibe gole coin, e come bring um fibe coin mo. E say, ‘Sah, ya gii me chaage oba fibe gole coin. Look! A done mek fibe mo gole coin.’ ²¹E bossman ansa say, ‘Ya done good. Ya a good wokman wa true ta e bossman! Cause A able fa trus ya fa do a leetle job, now A gwine gii ya chaage oba plenty big ting. Come hab a good time long wid ya bossman!’ ²²Den de wokman wa de bossman been gii two gole coin, e come say, ‘Sah, ya gii me chaage oba two gole coin. Look! A done mek two mo gole coin.’ ²³E bossman ansa say, ‘Ya done good. Ya a good wokman wa true ta e bossman! Cause A able fa trus ya fa do a leetle job, now A gwine gii ya chaage oba plenty big ting. Come hab a good time long wid ya bossman!’ ²⁴Den de wokman wa de bossman been gii one gole coin, e come say, ‘Sah, A been know dat ya a haad man. Ya da haabis weh ya ain plant an ya da geda

weh ya ain scatta no seed. ²⁵So A scaid ob ya an A gone out an hide de gole coin wa ya been gii me, een de groun. Look! Yah de gole coin wa blongst ta ya.’ ²⁶De bossman ansa say, ‘Ya a wickity wokman wa ain do nottin! So ya been know dat A da haabis weh A ain plant an A da geda weh A ain scatta seed, ainty?’ ²⁷Well den, ya oughta hab pit me money een de bank. Den wen A come back, leas A gwine hab de money an de interest e done git too.’ ²⁸E say, ‘Oona mus tek de gole coin fom dis man. Gim ta de wokman wa hab de ten gole coin. ²⁹Ebry poson wa got sompin, God gwine gim mo, an e gwine hab mo den nuff. Bot de one wa ain got nottin, God gwine tek way dat leeleetle bit wa e got. ³⁰An dis wokman yah wa ain wot nottin, chunk um way outside, eenta de daak place. Dey, people gwine cry bitta teah an bite dey tongue.’

De Man wa Come fom God Gwine Jedge All People

³¹“Wen de Man wa Come fom God gwine come gin wid all e glory an all God angel dem, e gwine seddown pon de shrone fa rule. ³²All de people een de wol gwine be geda dey fo um. Den e gwine wide de people op eenta two side, jes like de shephud wa da wide op de sheep dem pon one side an de goat dem pon de oda side. ³³E gwine pit de sheep dem pon e right han side, an e gwine pit de goat dem pon e lef han side. ³⁴Den de King gwine tell dem people pon e right han side, say, ‘Oona come, oona wa me Fada bless! Oona come tek ya place wa God gwine gii ya onda e rule. E done git dat place dey ready fa oona fom de time wen e fus mek de wol. ³⁵Cause wen A been hongry, oona gii me sompin fa nyam, an wen A been tosty, oona gii me sompin fa drink. Wen A been a scanja, oona gii me haaty welcome eenta oona

house. ³⁶Wen A ain hab nottin fa weah, oona gii me cloes, an wen A been sick, oona come hep me. Wen A been een de jailhouse, oona come an wisit me.' ³⁷De people wa waak scraight wid God, dey gwine ansa say, 'Lawd, wen ya been hongry an we gii ya sompin fa nyam? Wen ya been tosty an we gii ya sompin fa drink?' ³⁸Wen ya been a scanja an we gii ya haaty welcome eenta we house? Wen ya ain hab nottin fa weah an we gii ya cloes? ³⁹Wen ya been sick or ya been een de jailhouse an we gone fa wisit ya?' ⁴⁰De King gwine ansa say, 'A da tell oona fa true, wensoneba oona done dem ting yah fa one ob me broda dem yah wa oda people say ain wot nottin, dat been fa me dat oona done dem ting.'

⁴¹"Den de King gwine tell de people dem wa pon e lef han side, say, 'Oona git way fom me! God done condemn oona fa suffa een de fire wa gwine bun faeba an eba, wa God done git ready fa de Debil an e angel dem. ⁴²Cause wen A been hongry, oona ain gii me nottin fa nyam. Wen A been tosty, oona ain gii me nottin fa drink. ⁴³Wen A been a scanja, oona ain gii me no welcome eenta oona house. Wen A ain been hab no cloes, oona ain gii me nottin fa weah. Wen A been sick an een de jailhouse, oona ain come fa wisit me.' ⁴⁴Den dey gwine ansa say, 'Lawd, wen we eba see ya hongry or tosty or ya a scanja? Wen we eba see ya wid nottin fa weah or sick or een de jailhouse, an we ain hep oona?' ⁴⁵De King gwine ansa say, 'A da tell oona fa true, wensoneba oona ain hep one ob dem people yah wa oda people say ain wot nottin, dat been me dat oona ain hep.' ⁴⁶So den, dey gwine go way weh dey gwine be punish faeba an eba. Bot de people dem wa waak scraight wid God, dey gwine git ebalastin life."

Jedus Enemy Try fa Figga Out How fa Kill Um

Mark 14:1-2; Luke 22:1-2; John 11:45-53

26 Wen Jedus done taak all dem wod yah, e taak ta e ciple dem. ²E say, "Oona know dat een two day de Passoba holiday da come, an dey gwine han oba de Man wa Come fom God ta people wa gwine nail um pon a cross."

³Den de leada dem ob de Jew priest dem an de oda Jew leada dem, dey meet togeda een Caiaphas bighouse. Caiaphas been head man ob de Jew priest leada dem. ⁴Dey beena study dey head fa figga out how fa grab hole ta Jedus an kill um dout nobody find out bout um. ⁵Bot dey say, "We mus dohn do dat jurin de Passoba holiday, cause ef we do, de people gwine fight fa um."

One Ooman Pit Oll pon de Head ob Jedus een Bethany

Mark 14:3-9; John 12:1-8

⁶Jedus been ta Bethany een Simon house. Simon de man wa been hab leposy. ⁷Wen Jedus gone ta de table an dey beena nyam, one ooman come ta Jedus, da tote spensiz pafume een a jar wa dey mek fom alabasta stone. De ooman pour dat pafume pon Jedus head. ⁸Jedus ciple dem shim an dey git bex. Dey aks one noda say, "Hoccome dis ooman done waste spensiz pafume like dat?" ⁹Dey kin sell dat pafume an git a whole heapa money fa um, an gii dat money ta de people wa ain got nottin!"

¹⁰Jedus been know wa dey beena say, so e aks um say, "Hoccome oona da bodda dat ooman? Dat one fine ting wa e done fa me. ¹¹People wa ain got nottin gwine be dey wid oona all de time, bot A ain gwine be dey wid oona all de time. ¹²Wen de ooman pit dis pafume pon me body, e done um fa git me ready fa de time wen dey gwine bury me. ¹³A da tell

oona fa true, all oba de wol, wehsoneba dey gwine go fa tell de Good Nyews, dey gwine memba dis ooman an taak bout dis ting wa e done.”

Judas Gree fa Sell Jedus ta E Enemy

Mark 14:10-11; Luke 22:3-6

¹⁴ One ob Jedus tweb ciple wa name Judas Iscariot, e gone ta de leada dem ob de Jew priest dem. ¹⁵ E aks um say, “Wa oona gwine pay me ef A han Jedus oba ta oona?” Dey gim tirty silba coin. ¹⁶ Fom dat time dey, Judas staat fa look fa a chance fa han Jedus oba ta dem.

Jedus Dem Nyam de Passoba Suppa

Mark 14:12-21; Luke 22:7-13, 21-23; John 13:21-30

¹⁷ De fus day ob de Feas ob Unleaven Bread, de ciple dem come ta Jedus an aks um say, “Weh ya wahn we fa go git de Passoba ration ready fa nyam?”

¹⁸ Jedus ansa um say, “One man dey een de city. Oona go ta um an tell um say, ‘De Teacha say, me time ain faa way. Me an me ciple dem gwine nyam de Passoba Suppa ta ya house.’”

¹⁹ De ciple dem gone fa do wa Jedus tell um, an dey git de ration ready fa de Passoba Suppa.

²⁰ Wen ebenin time come, Jedus an de tweb ciple dem come seddown ta de table fa nyam. ²¹ Wiles dey beena nyam, Jedus say, “A da tell oona fa true, one ob oona gwine han me oba ta dem people wa wahn fa kill me.”

²² De ciple dem been too saaful, an dey staat fa aks Jedus one by one say, “Fa sho, Lawd, ya ain mean me, ainty?”

²³ Jedus ansa say, “De one wa dip e bread een de same dish wid me, e de one wa gwine han me oba. ²⁴ De Man wa Come fom God gwine dead jes like dey write bout um een God Book. Bot e gwine be too bad fa dat man wa da han oba de Man wa Come fom God ta dem

wa gwine kill um! E been gwine be faa betta fa dat man dey ef e ain neba been bon!”

²⁵ Den Judas, de one wa gwine han Jedus oba, say, “Fa sho, Teacha, ya ain mean me ainty?”

Jedus ansa say, “Yeah, ya de one.”

De Las Suppa

Mark 14:22-26; Luke 22:14-20; 1 Corinth 11:23-25

²⁶ Wiles dey beena nyam, Jedus tek de bread an tank God fa um. Den e broke de bread op an gim ta e ciple dem an say, “Oona fa tek dis bread yah an nyam um. Dis yah me body.”

²⁷ Den e tek de cup ob wine an tank God fa um. An e gim ta um an say, “All ob oona, drink fom dis cup. ²⁸ Dis me blood wa bine op de nyew cobnant tween God an e people. Wen me blood done pour out, God gwine fagib plenty people dey sin. ²⁹ A da tell oona, A ain gwine drink wine no mo til dat day wen A gwine drink de nyew wine wid oona weh me Fada da rule.”

³⁰ Den dey sing one hymn an gone out ta de Mount Olib.

Jedus say Peter Gwine Say E Ain Know Um

Mark 14:27-31; Luke 22:31-34; John 13:36-38

³¹ Den Jedus tell um say, “Dis night, oona all gwine ron way an bandon me. Cause dey write een God Book say, ‘God gwine kill de shephud, an de sheep gwine scatta.’ ³² Bot atta A git op fom mongst de dead an lib gin, A gwine go ta Galilee head ob oona.”

³³ Peter tell Jedus say, “Eben ef all de oda ciple dem bandon ya, A ain neba gwine bandon ya!”

³⁴ Jedus tell um say, “A da tell oona fa true, dis night, fo de roosta crow, ya

gwine say shree time dat ya ain know me.”

³⁵ Bot Peter ansa say, “Eben ef A haffa dead wid ya, A ain neba gwine say dat A ain know ya!”

An all de oda ciple dem say de same ting.

Jedus Pray Een Gethsemane

Mark 14:32-42; Luke 22:39-46

³⁶ Den Jedus gone wid e ciple dem ta a place wa dey call Gethsemane. E tell um say, “Oona seddown yah wiles A pray oba yonda.” ³⁷ Wen e gone, e tek Peter an Zebedee two son long wid um. An Jedus git too saaful an e haat been too hebby. ³⁸ E tell um say, “Me haat hebby sommuch, A feel like A gwine dead. Oona wait yah an stay wake wid me.”

³⁹ E lef um an gone on a leetle bit mo. Den e git down wid e face pon de groun an e pray ta God say, “Me Fada, ef e kin be, tek way dis cup fom me. Stillyet, ya mus dohn do wa A wahn. Mus do wa ya wahn.”

⁴⁰ Den Jedus gone back ta de ciple dem an e see dat dey beena sleep. E aks Peter say, “Ain oona able fa stay wake wid me fa jes one hour? ⁴¹ Oona mus stay wake, an pray ta God so dat Satan ain gwine be able fa mek oona do e bil. Oona hab mind fa do de right ting, bot oona body ain hab scrent fa do um.”

⁴² Jedus gone way de secon time an pray say, “Me Fada, ef ya cyahn tek way dis cup lessin A drink fom um, ya mus do wa ya wahn.” ⁴³ Den e come back gin ta de ciple dem, see dat dey beena sleep. Dey ain been able fa keep dey eye open.

⁴⁴ So Jedus lef um an gone way gin, an fa de tird time e pray de same pray wa e beena pray. ⁴⁵ Den e gone back ta de ciple dem an say, “Oona stillyet da sleep an res? Look yah! De time done come wen dey gwine han oba de Man wa Come

fom God ta dem wickity people. ⁴⁶ Oona mus git op! Leh we go. Look yah, de man wa da han me oba, e da come now!”

Jedus Enemy Tek Um

Mark 14:43-50; Luke 22:47-53; John 18:3-12

⁴⁷ Wiles Jedus beena taak, Judas, wa been one ob de tweb ciple dem, e git dey. E come wid a whole heapa people da tote sode an big stick fa fight wid. De leada dem ob de priest dem an de oda Jew leada dem done sen dem people yah wid Judas. ⁴⁸ Judas done been tell dem people how dey gwine know Jedus. E been say, “De man wa A gwine kiss, dat de man oona fa grab hole ta.”

⁴⁹ So wen Judas git dey, e gone scraight op ta Jedus, an e say, “Good ebenin, Teacha.” Den e kiss um.

⁵⁰ Jedus ansa say, “Fren, do wa ya come fa do.”

So dey come op an grab hole ta Jedus. ⁵¹ Jes den one ob dem wa been dey wid Jedus pull out e sode. E srike de saabant ob de head man ob de Jew priest leada dem, an e cut off e yea. ⁵² Jedus tell de one wid de sode, say, “Pit ya sode back een e place, cause all dem wa fight wid sode, de sode gwine kill um. ⁵³ Ain ya know dat ef A aks me Fada fa hep me, jes den e gwine sen tweb aamy ob angel fa come hep me? ⁵⁴ Bot ef A do dat, how dat gwine happen wa dey write een God Book? Cause God Book say e haffa happen dis way.”

⁵⁵ Den Jedus tell de crowd say, “Oona haffa come da tote sode an big stick fa fight wid, fa grab hole ta me? A ain no tief. Ebry day A beena seddown da teach een God House, an oona ain neba grab hole ta me. ⁵⁶ Bot all dis happen so dat wa de prophet dem been write een God Book gwine come true.”

Den all de ciple dem lef um an ron way.

Dey Tek Jedus ta de Jew Council

*Mark 14:53-65; Luke 22:54-55,
63-71; John 18:13-14, 19-24*

⁵⁷ De people dem wa grab hole ta Jedus tek um ta Caiaphas, de head man ob de priest leada dem. De Law teacha dem an de oda Jew leada dem been geda togeda dey. ⁵⁸ Now Peter beena folla long hine Jedus bot e ain git close ta um. E folla long right ta de head man yaad. Den e gone eenta de yaad an seddown wid de gyaad dem fa see wa gwine hap-pen. ⁵⁹ De leada dem ob de priest dem an all de oda leada dem wa judge een de Jew Council, dey try fa find some chaage ginst Jedus eben ef e ain been true, so dey kin kill um. ⁶⁰ Bot dey ain been able fa find none, eben wen plenty people come tell lie ginst Jedus. Den two people come op. ⁶¹ Dey say, "Dis man say, 'A kin stroy God House an den tek shree day fa build um back op gin.'" ⁶² De head man ob de priest leada dem stanop an aks Jedus say, "Wa mek dem people say ya done dem ting? Ain ya got nottin fa say bout dat?" ⁶³ Bot Jedus ain neba say a mumblin wod. De head man taak ta um gin say, "A da chaage ya een de name ob God wa da lib faeba, ya mus sweah fa tell we ef ya de Messiah, de Son ob God."

⁶⁴ Jedus ansa say, "Ya right wen ya say dat. Fodamo A da tell oona say, de time gwine come wen oona gwine see de Man wa Come fom God da seddown pon de right han side ob God, wa got all powa. Oona gwine shim da come down ta dis wol pon heaben cloud!"

⁶⁵ Wen de head man yeh wa Jedus say, e bex til e teah e cloes an e say, "Dis man done say e bil ting ginst God! We ain need no mo people wod ginst um, ainty? Right yah, oonasef done yeh de e bil ting e say ginst God! ⁶⁶ Wa oona say?"

An dey say, "E oughta dead."

⁶⁷ Den dey spit een e face an knock um. An some ob dem slap um. ⁶⁸ Dey say, "Ya a prophet, de Messiah. So den tell we who dat wa knock ya!"

Peter Say E Ain Know Jedus

*Mark 14:66-72; Luke 22:56-62;
John 18:15-18, 25-27*

⁶⁹ Now den, Peter beena seddown outside een de head man yaad. An one de gyal dem wa wok fa de head man come ta Peter an say, "Ya been dey too, wid dat Jedus wa come fom Galilee."

⁷⁰ Bot Peter tell um all e ain know Jedus. E say, "A ain know wa ya da taak bout." ⁷¹ Den Peter gone out close ta de gate. Noda saabant gyal see Peter an e tell de people wa beena stan roun dey say, "Dis man been dey wid Jedus wa come fom Nazareth."

⁷² Bot Peter gin say dat ain so. E say, "A sweah, A ain know dat man!"

⁷³ Atta a leetle bit, de man dem wa da stan roun dey come op ta Peter an tell um, say, "Fa sho, ya one ob dem wa been dey wid Jedus. De way ya da taak show dat fa true ya come fom dey!"

⁷⁴ Den Peter mek a wow an sweah ta um say, "Leh God mek me suffa ef A ain da taak true! A ain know dat man!"

Jes den a roosta crow. ⁷⁵ An Peter memba dat Jedus done tell um say, "Fo de roosta crow, ya gwine say shree time dat ya ain know me." Peter gone outta de yaad an e cry bitta teah.

Dey Tek Jedus ta Gobna Pilate

Mark 15:1; Luke 23:1-2; John 1:28-32

27 Wen day clean, all de leada dem ob de priest dem an de oda Jew leada dem geda togeda fa mek plan ginst Jedus fa kill um. ² Dey tie op Jedus han, an den dey tek um way an han um oba ta Pontius Pilate, wa been de Roman gobna.

Judas Hang Esef

De Postle Dem 1:18-19

³Wen Judas wa sell Jedus an han um oba ta e enemy dem know dat dey done condemn Jedus, e been too saary fa wa e done done. So e tek de tirty silba coin back, gim ta de leada dem ob de priest dem an de oda Jew leada dem. ⁴E tell um say, “A done sin, cause A sell a man wa ain done nottin bad.”

Dey ansa say, “Dat ain none ob we bidness, ainty? Ya sponsable fa dat!”

⁵Judas fling dem silba coin eenta God House an lef dey. Den e gone off an hang esef.

⁶De leada dem ob de priest dem pick op dem coin an say, “Dis blood money. We law ain leh we fa pit um een de place weh we da keep de money fa God House.” ⁷So dey cide fa go buy one fiel wa name Potter Fiel wid dat money. Dey do dat fa mek a grabeyaad fa people wa ain Jew. ⁸Cause ob dat, eben op ta now, dey call dat fiel, de Blood Fiel.

⁹So den, wa de prophet Jeremiah been say, dat so e happen. E been say, “Dey tek de tirty silba coin wa some de Israel people gree fa pay fa um, ¹⁰an wid dat money dey buy de fiel wa blongst ta a man wa beena mek clay pot, jes like de Lawd tell me fa do.”

Pilate Quizzit Jedus

Mark 15:2-5; Luke 23:3-5; John 18:33-38

¹¹Dey mek Jedus stanop fo Gobna Pilate. De gobna aks Jedus say, “Ya de king ob de Jew people?”

Jedus ansa um say, “Wa ya say, dat so e stan.” ¹²Bot wen de leada dem ob de priest dem an de oda Jew leada dem cuse Jedus, say e do bad, Jedus ain ansa nottin.

¹³Pilate aks um say, “Ain ya yeh all dem bad ting dey da cuse ya ob?”

¹⁴Bot Jedus ain crack e teet. So de gobna been stonish.

Dey Say Jedus Mus Dead Pon de Cross

Mark 15:6-15; Luke 23:13-25;

John 18:39-19:16

¹⁵Ebry yeah wen dey hab de Passoba Feas, de gobna nyuse fa free one poson wa de crowd ob people been wahn, fom outta de jailhouse. ¹⁶Dat time dey, one man wa all de people know bout, e been dey een de jailhouse. De man been name Barabbas. ¹⁷So wen de crowd ob people geda togeda, Pilate aks um say, “Wish one ob dem two man yah oona wahn me fa free fa oona? Oona wahn me fa free Barabbas or Jedus, wa dey call de Messiah?” ¹⁸Pilate been know dat de Jew leada dem done han Jedus oba ta um cause dey been jealous ob um.

¹⁹Wiles Pilate beena seddown een de chair weh dey seddown fa jedge people, Pilate wife sen tell um say, “Mus dohn hab nottin fa do wid dis man wa ain done nottin bad. Cause las night de dream wa A dream bout um been warry me tommuch.”

²⁰Bot de leada dem ob de priest dem an de oda Jew leada dem coax de crowd til de people ready fa tell Pilate dey wahn um fa free Barabbas an kill Jedus. ²¹Gobna Pilate aks de people gin say, “Wish one ob dem two man yah oona wahn me fa free fa oona?”

De people say, “Barabbas!”

²²Den Pilate aks de people say, “Well den, wa A gwine do wid Jedus wa dey call de Messiah?”

Dey all ansa um say, “Nail um ta de cross!”

²³Pilate aks de people say, “Hoccome? Wa ebil ting e done?”

Bot dey holla mo louda say, “Nail um ta de cross!”

²⁴Pilate see dat e ain gwine be able fa git de people fa say nottin diffunt. Steada

dat, dey staat fa riot. So e tek some wata een a basin an e wash e han fo de crowd. E tell um say, "A ain sponsable fa dis. Ef e dead, oona sponsable fa um!"

²⁵ All de people ansa say, "Leh we an we chullun be sponsable fa e det."

²⁶ Den Pilate free Barabbas fa um. An e han oba Jedus ta e sodja dem fa beat um an nail um pon de cross.

De Sodja Dem Hole Jedus Cheap

Mark 15:16-20; John 19:2-3

²⁷ Pilate sodja dem tek Jedus eenta Gobna Pilate bighouse, an all de sodja dem wa lib dey geda roun Jedus. ²⁸ Dey pull all e cloes off um. Den dey dress Jedus een a daak red robe, like a king weah. ²⁹ Den dey mek a crown fom bramble branch an pit um pon e head. An dey pit a stick een e right han fa hole. Den dey kneel down fo um. Dey hole um cheap, hail um say, "Leh de Jew people King hab long life!" ³⁰ Den dey spit pon um an tek de stick wa been dey een e han an knock um een e head oba an oba gin. ³¹ Wen dey done hole um cheap, dey pull de robe off um an dress um een e own cloes gin. Den dey tek um way fa go nail um pon de cross.

Dey Nail Jedus ta de Cross

Mark 15:21-32; Luke 23:26-43; John 19:17-27

³² Wiles dey beena gwine, dey meet one man wa name Simon, wa been bon een Cyrene. De sodja dem grab hole ta um an mek um tote Jedus cross. ³³ Dey git ta de place dey call Golgotha. Dat mean "De place wa look like a man skull." ³⁴ Den de sodja dem gii Jedus wine wa dey been mix wid gall. Bot wen Jedus taste um, e ain drink um.

³⁵ Dey nail Jedus pon de cross, an den dey shrow dice fa wide op e cloes mongst um. ³⁶ An den dey seddown da watch

um dey. ³⁷ Dey write down de chaage dey been hab ginst Jedus fa de people fa read, den dey nail um oba Jedus head. De chaage say, "DIS YAH JEDUS, DE KING OB DE JEW PEOPLE." ³⁸ Dey nail two tief too pon dey own cross. Dey pit one man pon Jedus right han side an de oda man pon e lef han side.

³⁹ De people wa beena pass by shrow slam pon Jedus. Dey shake dey head fa show dey hole Jedus cheap. ⁴⁰ Dey tell um say, "So dey! Ya beena say ya gwine stroy God House an jes tek shree day fa build um back op. Well den, sabe yasef now! Ef ya God Son, come down fom de cross!"

⁴¹ Same way so, de leada dem ob de priest dem, de Law teacha dem an de oda Jew leada dem hole um cheap. ⁴² Dey say, "E sabe oda people, bot e ain able fa sabe esef! E de King ob Israel, ainty? Leh um come down fom de cross now, so dat we gwine bleebe pon um!" ⁴³ E bleebe pon God an e say e God Son. Leh God sabe um now ef God wahn um fa e own!"

⁴⁴ Same way, de tief dem wa been nail pon dey own cross, dey too shrow slam pon Jedus.

Jedus Dead

Mark 15:33-41; Luke 23:44-49; John 19:28-30

⁴⁵ E been bout tweb o'clock noon wen de sun stop fa shine. All dat lan been pitch daak fa shree hour. ⁴⁶ Bout shree o'clock, Jedus holla loud say, "Eloi, Eloi, lama sabachthani?" Dat mean, "Me God, me God, hoccoe ya done lef me?"

⁴⁷ Wen some people wa beena stanop dey yeh wa Jedus say, dey say, "Dis man da call ta Elijah." ⁴⁸ One dem ron fa git a sponge. E soak um wid cheap wine an tie de sponge pon de end ob a long stick. Den e hice de stick op ta Jedus lip fa leh Jedus suck de wine een de sponge.

⁴⁹ Bot de oda people dey, dey say, “Wait, leh we see ef Elijah gwine come fa sabe um!”

⁵⁰ Jedus holla loud gin, an den e dead.

⁵¹ Jes den, de big tick curtain wa beena hang een God House split down de middle, fom de top down ta de bottom. De groun shake an de big stone dem broke een two. ⁵² De tomb dem deysef broke open, an de body dem ob a whole heapa God people wa done been dead, dey git op fom mongst de dead people an lib gin. ⁵³ Dey come outta dey tomb, an atta Jedus git op fom mongst de dead an lib gin, dey gone eenta de holy city Jerusalem an appeah ta plenty people.

⁵⁴ De Roman offisa an de sodja dem wa been wid um da gyaad Jedus dey, wen de groun shake an dey see wa happen, dey been scaid ta det an dey say, “Fa true, dis man yah been God Son!”

⁵⁵ Plenty ooman dem wa been come outta Galilee beena folla Jedus fa hep um. Dey beena stanop way off, da look at wa happen.

⁵⁶ Some dem ooman been Mary Magdalene, Mary wa been James an Joseph dem modda, an Zebedee son dem modda.

Joseph Bury Jedus Body

Mark 15:42-47; Luke 23:50-56; John 19:38-42

⁵⁷ Wen ebenin time come, one man wa been rich come dey. E been come fom Arimathea town an e name been Joseph, an e beena bleeeb pon Jedus an folla um. ⁵⁸ Now Joseph gone ta Pilate an aks um fa leh um hab Jedus body. Pilate gii e sodja dem orda fa gii Joseph de body ob Jedus. ⁵⁹ So den, Joseph tek Jedus body an wrop um op een a clean linen closs. ⁶⁰ Den e gone pit Jedus body eenside e own tomb wa dey jes been cut outta de rock dey. E roll one big stone fo de tomb doormout, fa kiba um. Den e gone. ⁶¹ An

Mary Magdalene an de oda Mary beena seddown dey, cross fom de tomb.

Sodja Dem Gyaad Jedus Tomb

⁶² De nex day, pon de Woshup Day, de leada dem ob de priest dem an de Pharisee dem gone ta Pilate. ⁶³ Dey tell um say, “Sah, we memba wen dat man wa ain taak true been dey wid we, e been say, ‘Atta shree day, A gwine git op fom mongst de dead an lib gin.’” ⁶⁴ So den, please sah, gii orda fa mek sho de tomb shet op good an tight til de shree day pass, so dat e ciple dem ain gwine be able fa tief de body an den tell de people say, ‘E done git op fom mongst de dead an e da lib gin.’ Ef dat happen, dis las lie gwine be mo wossa den de fus lie.”

⁶⁵ Pilate ansa um say, “Oona kin tek de sodja dem an hab um gyaad de tomb good as oona kin.”

⁶⁶ So dey gone an mek sho de tomb been shet op good an tight an pit a seal pon um, an dey lef de sodja dem fa gyaad um.

Jedus da Lib Gin

Mark 16:1-10; Luke 24:1-12; John 20:1-10

28 Atta de Woshup Day, day clean pon de fus day ob de week, Mary Magdalene an de oda Mary gone fa look at de tomb. ² All ob a sudden, de groun shake too bad. De Lawd angel come down fom heaben an roll back de big stone wa beena kiba de tomb doormout. Den de angel seddown pon de stone. ³ Dat angel beena shine like lightnin, an e cloes been white like snow. ⁴ An de sodja dem wa beena gyaad de tomb, dey tremble cause dey scaid, an dey faddown jes like dey dead man dem.

⁵ De angel tell de ooman dem say, “Oona mus dohn be scaid! A know oona da look fa Jedus wa dey nail pon de cross. ⁶ Jedus ain yah. E done git op fom

mongst de dead an e da lib gin, jes like e beena say. Look, dis yah de place weh dey been lay um down. ⁷Go quick an tell e ciple dem say, e done git op fom mongst de dead an da lib gin, an e da gwine fo oona ta Galilee. Oona gwine shim dey! Dis wa A got fa tell oona.”

⁸So de ooman dem lef de tomb quick. Dey been scaid, bot full op wid joy. An dey ron fa go tell e ciple dem.

⁹Wiles dey beena gwine, all ob a sudden Jedus meet um, tell um say, “Good maanin.” De ooman dem gone an git down pon de groun fo um an tek hole ta e foot fa woshup um. ¹⁰Jedus say, “Mus dohn be scaid! Go tell me broda dem fa go ta Galilee. Dey gwine see me dey.”

De Sodja Dem Tek Money fa Lie Bout wa Happen

¹¹Wiles de ooman dem beena gwine fa tell de ciple dem, some ob de sodja dem wa beena gyaad de tomb, dey gone back ta de city an dey tell de leada dem ob de priest dem all wa happen. ¹²De head man dem gone meet wid de oda Jew leada dem an figga wa fa do. Dey gii de sodja dem plenty money. ¹³Dey chaage de sodja dem say, “Oona mus tell ebrybody say, ‘Jedus ciple dem come ju-

rin de night an dey done tief de body wiles we beena sleep.’ ¹⁴An ef de gobna yeh bout dat, we gwine sattify um so dat oona ain gwine git een no trouble.”

¹⁵De sodja dem tek de money an done wa de leada dem tell um fa do. Dey story spread all oba ebryweh mongst de Jew people. Eben ta dis day, dey yeh say dat wa been happen.

Jedus Appeah ta E Ciple Dem

Mark 16:14-18; Luke 24:36-49; John 20:19-23; De Postle Dem 1:6-8

¹⁶Now de leben ciple dem gone ta de high hill een Galilee weh Jedus been tell um fa go. ¹⁷Wen dey see Jedus, dey kneel down fa woshup um. Stillyet some ob dem beena doubt ef dat been Jedus fa true. ¹⁸Den Jedus come op ta um an say, “God done gii me all de tority an powa fa rule een heaben an een dis wol. ¹⁹So den, oona mus go ta all de people all oba de wol an laan um fa be me ciple dem. Oona mus baptize um een de name ob de Fada God, an de name ob de Son, an de name ob de Holy Sperit. ²⁰Oona mus laan um fa do all wa A done chaage oona fa do. An fa sho, A gwine be dey wid oona all de time til de time end.”

De Good Nyews Bout Jedus Christ Wa Mark Write

John wa Bactize People Mek de Way

*Matthew 3:1-12; Luke
3:1-18; John 1:19-28*

1 Dis yah de Good Nyews bout Jedus Christ, God Son. ²De Good Nyews staat like how God prophet Isaiah done write, weh e say,

“God say, ‘A gwine sen me messenja head ob ya

fa open op de way fa ya.’

³Somebody da holla een de wildaness say,

‘Oona mus cleah de road weh de Lawd gwine come shru.

Mek de pat scraight fa um fa waak!’”

⁴John beena baptize people een de wildaness. E beena preach say, “Ef oona change oona sinful way an dohn do um no mo, A gwine baptize oona an God gwine paadon oona fa de e bil oona done.” ⁵A heapa people fom dey een Judea lan an fom Jerusalem city gone fa yeh John. Dem people fess op bout e bil ting dem dey beena do fo ebrybody wa been dey. Den John baptize um een de Jerden Riba.

⁶John cloes been mek wid camel hair, an de belt roun e wais been mek wid animal hide. E beena nyam locust an wild honey. ⁷E taak ta de people say, “Atta A done me wok, one man wa hab heap mo tority den me gwine come. A ain fit eben fa stoop down an loose e shoe. ⁸A da baptize oona wid wata, bot e gwine baptize oona wid de Holy Sperit.”

John Bactize Jedus an Satan Tempt Um

*Matthew 3:13-4:11;
Luke 3:21, 22; 4:1-13*

⁹Jurin dat time Jedus come fom Nazareth town wa dey een Galilee. An John baptize um een de Jerden Riba.

¹⁰Wen John done baptize um, Jedus come op outta de wata. Jedus see de eliment open op an e see God Sperit da come down like a dob til e light pon um.

¹¹Den one boice taak fom outta heaben say, “Ya me own Son. A da lob ya an ya da pledja me tommuch!”

¹²Dat same time God Sperit mek Jedus go eenta de wildaness. ¹³Jedus been dey een de wildaness foty day an foty night. An Satan beena try fa mek um do e bil. Jedus been dey wid dem wild animal. Bot de angel dem come ta Jedus an hep um.

Jedus Staat fa Call E Ciple Dem

Matthew 4:12-22; Luke 4:14-15; 5:1-11

¹⁴Atta John wa Bactize done been pit eenta de jailhouse, Jedus gone ta Galilee, da tell de people all roun dey de Good Nyews wa God sen. ¹⁵Jedus say, “De time done come. Soon people gwine see God da rule oba de people an de wol! Oona mus change oona sinful way an dohn do um no mo. An oona mus bleebe de Good Nyews.”

¹⁶Wen Jedus beena waak long de sho ob Lake Galilee, e see two fishaman, Simon an e broda Andrew. Dey beena cyas dey fishin net eenta de wata. ¹⁷Jedus tell dem say, “Come trabel longside me. Oona beena wok da ketch fish. A gwine laan oona how fa wok fa ketch people fa me.” ¹⁸Simon an Andrew lef dey fishin net an dey gone da trabel longside Jedus.

¹⁹Wen dey gone long de lake sho lee-tle bit mo, Jedus see two oda broda, James an John. Dey been Zebedee son

dem. Dey been eenside dey boat, da mend dey fishin net. ²⁰Wen Jedus shim, e call um. Dey lef dey fada Zebedee an de wokman dem een de boat, an dey folla longside Jedus.

Jedus Dribe Out de Ebil Sperit

Luke 4:31-37

²¹Jedus an e ciple dem gone ta de town name Capernaum. Wen de nex Jew Woshup Day come, Jedus gone eenside de Jew meetin house an laan de people God wod. ²²De people beena stonish bout de way Jedus laan um, cause e beena laan um wid tority. E ain teach like how Jew Law teach dem beena do. ²³Jes den, one man wa hab ebil sperit een um come eenta de Jew meetin house. E holla loud, ²⁴e tell Jedus say, “Jedus fom Nazareth, wa bidness ya hab wid we? Ya come yah fa git rid ob we, ainty? A know who ya da. Ya de one wa blongst ta God fa true!”

²⁵Jedus buke dat ebil sperit say, “Mus dohn say no mo. Mus come outta de man.”

²⁶De ebil sperit shake de man haad. E holla loud an den e come outta de man. ²⁷All de people beena stonish tommuch. Dey beena taak ta one noda say, “Wa dis? Dis a nyew ting e da laan we! Dis Man hab tority fa tell eben de ebil sperit dem wa fa do an dey do um!” ²⁸Dat same time dey, people staat fa taak all oba Galilee lan bout de ting dem wa Jedus done.

Jedus Heal Plenty People

Matthew 8:14-17; Luke 4:38-41

²⁹Jedus wid James an John an e oda ciple dem come outta de Jew meetin house an gone scraight ta Simon an Andrew dem house. ³⁰Simon moda-een-law been sick een bed. A feba hab um. No soona den Jedus git dey, dey tell um bout um. ³¹Jedus gone ta de ooman an

tek e han, hep um fa git op. Same time, de feba gone. An de ooman fix sompin fa dem fa nyam an gim.

³²Dat same day atta de sun done set fa red, people come bring ta Jedus all de sick people an all dem wa hab ebil sperit eenside um. ³³All de people een dat town come geda togeda een de yaad, fo de door ob Simon an Andrew dem house. ³⁴Jedus heal a heapa people wa been hab all kind ob ailment. An e dribe a heapa ebil sperit outta people. E ain leh dem ebil sperit say eben one wod, cause dey been know who Jedus da.

Jedus Tell People God Wod All Oba Galilee

Luke 4:42-44

³⁵Aaly maanin, fo day clean, Jedus git op an lef de house. E gone ta a place weh dey ain been no people, weh e pray ta God. ³⁶Simon dem gone saach fa Jedus. ³⁷Wen dey find um, dey tell um say, “All de people da look fa ya.”

³⁸Jedus ansa um say, “We haffa go ta dem oda willage roun yah, so dat A kin tell dem people God wod dey too. Cause dat wa A come ta dis wol fa do.”

³⁹Jedus gone all oba Galilee lan. E gone ta de Jew meetin house dem, da tell de people God wod. An e beena shrow de ebil sperit dem outta de people.

Jedus Heal de Man wid Leposy

Matthew 8:1-4; Luke 5:12-16

⁴⁰One man wa been tek bad sick een e skin wid leposy come ta Jedus. E kneel down fo Jedus an beg um say, “Ef ya wahn fa do um, A know ya able fa mek me clean.”

⁴¹Jedus been too saary fa de man. E reach out e han an tetch um, an e say, “A wahn fa do um! A mek ya clean.” ⁴²Dat same time de man been clean an e ain hab leposy no mo. ⁴³Jedus sen de man pon e way. Fo e gone, Jedus waan um an

chaage um. ⁴⁴E tell um say, “See yah, mus dohn tell nobody nottin bout wa happen. Mus go ta de priest an leh um look pon ya so e gwine know ya ain sick no mo. Ya mus gim de sacrifice fa bun fo God, same like Moses done chaage de people fa do. Dat gwine mek all de people know ya ain sick no mo.”

⁴⁵Bot de man lef Jedus an e taak ta plenty people. E tell de nyews ebryweh. E taak sommuch dat Jedus ain able fa come eenta no town no mo, cause all de people dey beena crowd roun um. E stay outta town weh nobody lib. Stillyet, de people beena come fom all oba fa shim dey.

Jedus Mek Well One Man Wa Paralyze

Matthew 9:1-8; Luke 5:17-26

2 Two, shree day pass an Jedus gone back ta Capernaum, an de people yeh say Jedus done come back. ²A heapa dem come ta de house. Dey been dey all bout dat house so dat dey ain been no place fa pit foot, not eben een front de door. An Jedus beena tell dem God wod. ³Wiles e beena taak, fo man come bring one man wa paralyze, da tote um ta Jedus. ⁴Bot cause ob de crowd, de man dem ain been able fa pass fa git dat man wa paralyze ta de place weh Jedus been. Dey climb pontop de house, pull op one paat ob de roof right oba de place weh Jedus been. Den dey pass de man wa paralyze down ta de place weh Jedus been. De man been leddown pon a bed. ⁵Wen Jedus see how dey bleebe pon um, e tell de man wa paralyze say, “Me son, A done paadon ya sin.”

⁶Some Jew Law teacha wa beena sed-down dey een de house tink een dey haat ginst Jedus. Dey tink say, ⁷“Who dis man yah wa da hole God cheap? Dey ain nobody wa able fa paadon people sin cep God!”

⁸Dat same time, Jedus know wa dem Jew Law teacha beena tink een dey haat. E aks um say, “Wa mek ya tink susha ting een ya haat?” ⁹Wish one e mo easy fa say? Fa say, ‘A done paadon ya sin,’ or fa tell um, ‘Stanop, tote ya bed an go waak ta ya house?’ ¹⁰Bot A gwine show oona dat de Man wa Come fom God hab de tority een dis wol fa paadon people sin.” So den, Jedus taak ta de man wa paralyze, e say, ¹¹“Stanop, tek ya bed an go waak ta ya house.”

¹²Same time, wiles dey all beena watch, de man stanop. E tek e bed an gone way. All de people been stonish an dey praise God, say, “We ain neba see susha ting like dis yah.”

Jedus Call Levi fa Be E Ciple

Matthew 9:9-13; Luke 5:27-32

¹³Jedus gone back ta de sho ob Lake Galilee. Plenty people geda roun um, an e staat fa laan um God wod. ¹⁴Wiles e beena waak long, e see one man wa da geda tax. Dat man name Levi, an e been Alphaeus son. Levi been seddown een-side e office. Jedus tell um say, “Come folla longside me.” Levi git op. E lef e wok dey an e gone fa folla longside Jedus.

¹⁵Atta wile, Jedus an e ciple dem beena nyam ta Levi house. A heapa people beena nyam wid um. Dey been dem wa geda tax an oda Jew people wa de leada dem hole cheap cause dey ain keep all de Jew Law. A heapa dem beena waak long wid Jedus. ¹⁶Some Jew Law teacha wa been Pharisee see Jedus da nyam wid dem people yah, dem wa geda tax an dem oda dat de leada dem hole cheap. So den, dey gone aks Jedus ciple dem say, “Jedus ain oughta nyam wid dem kinda people, ainty?”

¹⁷Jedus yeh wa dey say an e ansa um say, “Dem wa well ain need no docta. Jes dem wa sick need um. A ain come fa call

dem wa tink dey da waak scraight wid God. A come fa call de sinna dem.”

Jedus Laan People Bout How fa Fast

Matthew 9:14-17; Luke 5:33-39

¹⁸ One day John ciple dem an de Pharisee dem beena keep dey fast, an some people come aks Jedus say, “Hoccome John ciple dem an de Pharisee ciple dem da keep de fast, bot ya ciple dem ain keep de fast?”

¹⁹ Jedus ansa um say, “Ya tink wen de groom an e paaty dey dey ta de weddin, dey ain gwine nyam, wiles de groom dey wid um, e ain fittin fa e paaty fa keep de fast. ²⁰ Bot de time da come wen people gwine snatch de groom way fom e paaty. Wen dat time come, dat wen dey gwine keep de fast.

²¹ “Ain nobody gwine cut piece fom nyew closs wa ain neba been shrink, an nyuse um fa patch e ole cloes, cause wen de patch e gwine pull, an den de teah gwine be eben wossa. ²² Same way, wen people mek wine, dey ain gwine pit um eenta ole bottle, ainty? Cause wen de wine staat fa wok een dem ole bottle, dey gwine buss. Den de wine an de bottle all two gwine waste. Stead ob dat, dey pit nyew wine eenta nyew bottle.”

Jedus Lawd Ob De Woshup Day

Matthew 12:1-8; Luke 6:1-5

²³ One day, Jedus an e ciple dem beena pass shru de wheat fiel pon de Jew Woshup Day. Wiles Jedus ciple dem beena waak long, dey pick some wheat fa nyam. ²⁴ De Pharisee dem see dat, an so dey come ta Jedus say, “Look, hoccome ya ciple dem da do dat? We law say we ain oughta geda grain pon de Woshup Day, ainty?”

²⁵ Jedus aks um say, “Oona ain neba read bout wa King David done wen e an de people wid um ain hab nottin fa nyam? Dey been hongry down. ²⁶ Way

back dey wen Abiathar been leada ob de priest dem, David gone eenside God House an tek de bread wa been pit dey special fa God. David nyam some bread an e gim ta de people wid um too. Now den, de Jew Law say nobody oughta nyam dat bread dey, cepin de Jew priest dem.”

²⁷ Den Jedus tell um say, “God mek de Woshup Day fa de good ob people. E ain mek people fa de good ob de Woshup Day. ²⁸ So den, de Man wa Come fom God, e de Lawd eben ob de Woshup Day.”

Jedus Heal One Man Wid a Cripple Op Han

Matthew 12:9-14; Luke 6:6-11

3 One oda day, Jedus gone ta de Jew meetin house, an one man been dey wa hab e han cripple op. ² Some people dey been wahn fa cuse Jedus, so dey watch um all de time fa see ef e gwine heal dat man wa hab e han cripple op pon de Woshup Day. ³ Jedus tell de man wa hab e han cripple op say, “Come stanop yah ta de front ob we.” ⁴ Den Jedus aks de people say, “Tell me, coddin ta we Law, wa oona say we kin do pon de Woshup Day? E right fa do good, or fa do bad? Fa sabe man life, or fa stroy um?”

Bot de people ain ansa um. Dey ain crack e teet. ⁵ Wiles Jedus look pon um e bex een e haat. Bot same time, e pity um cause dey head been so haad an wrong. E say ta de man, “Scretch out ya han.” De man scretch e han out an dat han git well like nyew. ⁶ De Pharisee dem gone outta de Jew meetin house. Dey gone meet right way wid some ob King Herod people fa see how dey gwine kill Jedus.

Heapa People Come Folla Jedus

⁷ Jedus an e ciple dem wa alltime trabel longside um, dey gone way ta Lake

Galilee. An a heapa people come fom Galilee an folla longside Jedus. ⁸Wen dey yeh bout all wa Jedus beena do, a heapa people come fom Judea lan, fom Jerusalem city an Idumea lan. Dey come fom oba ta de side de Jerden Riba an dem town roun Tyre an Sidon. ⁹De people been so many dat Jedus tell e ciple dem fa draw op a boat, bring um close ta de sho ready fa um fa go eenta, ef de people crowd um tommuch. ¹⁰Cause Jedus done beena heal plenty sick people, so all de people wa sick beena crowd um fa try fa tetch um. ¹¹Wensoneba people wa hab ebil sperit een um see Jedus, dey faddown pon de groun een front ob um. Dem ebil sperit holla say, “Ya God Son!”

¹²Bot wensoneba dey say dat, Jedus waan dem, chaage um say, “Mus dohn tell nobody who A da.”

Jedus Pick Tweb Postle

Matthew 10:1-4; Luke 6:12-16

¹³Jedus gone op one high hill an e call out de man dem wa e wahn fa come, an dey gone fa meet um. ¹⁴Jedus pick tweb man fa e be e postle. E pick um fa trabel long wid um an fa go tell people God wod. ¹⁵An e gim powa fa drike de ebil sperit dem outta people.

¹⁶Dese been de tweb man wa Jedus done pick. One been Simon wa Jedus gii de name Peter. ¹⁷Dey been James an e broda John, dem wa been Zebedee son. Jedus call dem Boanerges, dat mean “Man wa git bex tommuch an mek nise like tunda.” ¹⁸An e pick Andrew, Philip, Bartholomew, Matthew, Thomas, James wa been Alphaeus son, Thaddaeus, an Simon wa been call de Patrot. ¹⁹An e pick Judas Iscariot, wa been gwine han Jedus oba ta e enemy dem.

De Jew Law Teacha dem Say Beelzebub Hab Powa Oba Jedus

Matthew 12:22-32; Luke 11:14-23; 12:10

²⁰Den Jedus an e ciple dem gone ta a house fa stay. A crowd come gEDA roun um gin, so dey ain hab chance fa nyam. ²¹Wen Jedus fambly yeh bout dat, dey gone fa tek um outta dey, cause people beena say, “E da mek like e outta e head.”

²²Some Jew Law teacha wa come outta Jerusalem say, “Beelzebub, de leada ob de ebil sperit dem, dey eenside Jedus, tell um wa fa do! E gim de powa fa drike out ebil sperit fom people.”

²³So Jedus call de people an laan um. E tell um one paable say, “Fa sho, dat poson wa Satan hab powa oba ain gwine drike out Satan, ainty? ²⁴Same like ef people een de same country da fight mongst deysef, dat country ain gwine las. ²⁵An ef people een de same house da fight mongst deysef, dey gwine scatta. ²⁶Same way so, ef Satan da fight ginst e own wokman dem, dey gwine wide op e powa. Satan ain gwine rule oba um no mo.

²⁷“Fa true, ain nobody gwine go een-side scrong man house an tief e propaty, lessin e fus tie dat scrong man op. Den e kin tek all de scrong man propaty. ²⁸A da tell oona fa true, God gwine paadon all kinda ebil ting people do, an all de ebil ting dem dey da taak bout me. ²⁹Bot God ain neba gwine paadon nobody wa say ebil ting ginst de Holy Sperit. Dat sin gwine stay dey pon dat poson faeba.” ³⁰Jedus say dat cause some people beena say, “Ebil sperit dey eenside Jedus.”

Jedus Famibly

Matthew 12:46-50; Luke 8:19-21

³¹Jedus modda an e broda dem come find um. Dey beena stan outside de door,

an dey sen somebody fa call um. ³²De crowd wa beena geda, da seddown roun Jedus, tell um say, “Look, ya modda an ya broda dem right outside de door. Dey wahn fa see ya.”

³³Jedus ansa um say, “Who dat me modda, an me broda dem?” ³⁴E ton look roun pon de people wa beena seddown roun um an say, “Oona wa dey yah, oona me modda an me broda dem!” ³⁵De poson wa da do wa God wahn, dat poson me broda, me sista an me modda.”

De Faama an E Seed

Matthew 13:1-9; Luke 8:4-8

4 One oda time Jedus staat fa laan de people wa been wid um close by Lake Galilee. An a heapa people geda roun um til de crowd been too big. So e gone seddown eenside a boat, dey een de wata close ta de sho. An de crowd beena stan pon de sho. ²Jedus tell um paable fa laan um plenty ting. Wen e beena laan um, e tell um say, ³“Listen! One faama gone ta e fiel fa plant seed. ⁴Wen e scatta de seed dem, some faddown pon de pat an some bod come out, nyam op all dem seed. ⁵Some seed faddown pon groun weh dey been heapa stone an dey ain been much dort. Cause ob dat, de seed dem buss quick, cause de dort ain been deep dey. ⁶Bot wen de sun git hot, de nyounng plant dem widda an dead, cause dem root ain been gone down deep een de groun. ⁷De faama scatta oda seed wa faddown mongst bramble bush. De bramble bush grow an kiba op de good plant so dey ain been able fa beah. ⁸Bot oda seed faddown pon good groun. De seed buss an grow fine an beah plenty. Some seed beah tirty, some sixty, an some a hundud.”

⁹Jedus say, “Oona wa got yea fa yeh, oona mus yeh wa A da say.”

Wa Fa Jedus Tell Paable

Matthew 13:10-17; Luke 8:9-10

¹⁰Wen de crowd done gone way, some ob de people wa been wid Jedus an de tweb ciple dem come aks um say wa dem paable mean. ¹¹Jedus ansa dem say, “Fa oona, God gii oona de chance fa know bout how e gwine rule all people. Bot de oda people wa ain wid we. A da laan dem wid jes paable. ¹²A da tell um so dat, ‘Dey gwine look an look bot dey ain gwine see.

Dey gwine yeh an yeh bot dey ain neba gwine ondestan.

Cause ob dat, dey ain ton ta me fa paadon um!”

Jedus Splain de Paable Bout de Faama an E Seed

Matthew 13:18-23; Luke 8:11-15

¹³Jedus tell de people wa come aks um say, “Ef oona ain ondestan dis paable, oona ain gwine ondestan dem oda paable, ainty?” ¹⁴De faama da scatta God wod. ¹⁵Some ob de people, wen dey yeh de wod, Satan come snatch way de wod outta dey haat. ¹⁶Now de seed wa faddown pon groun weh dey been heapa stone, dat same like de people wa yeh de wod an same time bleebe um, an dey glad. ¹⁷Bot de wod ain gone down deep een dey haat, so dey ain keep um. Dey stan like plant wa ain hab root. Wen trouble meet um or people fight ginst um cause dey bleebe de wod, same time dey lef dey right way. ¹⁸De seed wa faddown mongst bramble bush, dem same like de people wa yeh de wod, ¹⁹bot dey study tommuch pon de ting een dis wol wa dey wahn fa do. Dey wahn fa git rich, dey wahn fa hab all kind ob ting. So God wod ain git place fa spread dey een dey haat, same like plant wa been kiba op an ain beah fruit. ²⁰Bot de seed wa faddown pon good groun, dey same like de people

wa yeh de wod an dey bleebe um good. Dat wod stay een dey haat. Dey stan like plant wa beah plenty. Some beah tirty, some sixty an some a hundud.”

De Lamp Pontop de Table

Luke 8:16-18

²¹ Jedus tell um noda ting say, “Ef ya git lamp an light um, ya ain gwine kiba um op wid a bowl or pit um onda a bed, ainty? No, ya gwine pit um pontop de table so people able fa see e light. ²² Cause all ting wa people do now wa dey hide, dem ting haffa come out sometime. An people gwine ondestan dem ting wa secret now. ²³ De poson wa hab yea fa yeh, mus yeh wa A da say.”

²⁴ Jedus say, “Oona pay mind now ta wa oona yeh. De way oona da jedge oda people, dat de same way God gwine jedge oona. An God gwine jedge oona mo scronga den how oona da jedge oda people. ²⁵ Anybody wa hab sompin, God gwine gim mo, bot anybody wa ain hab nottin, de leetle bit wa e hab, God gwine tek um way.”

De Paable Bout Seed Wa da Grow

²⁶ Den Jedus laan um wid noda paable. E say, “God rule stan jes like how seed da grow wen a man scatta um pon de groun. ²⁷ Jurin de day an de night, wen de man wake an wen e da sleep, de seed dem da buss out an da grow. Bot de man esef ain know how dey da grow. ²⁸ Jes de groun esef da mek de seed grow. Wen seed da grow, de paat wa buss out fom de root fus, dat wa ya see fus. Den ya see de leetle sprout dem, an las ob all, ya see de food wa e beah. ²⁹ Den wen de plant done big an de food ready fa nyam, de man tek e hook knife fa cut um, cause de time done reach fa de haabis.”

De Paable bout De Mustard Seed

Matthew 13:31-32, 34; Luke 13:18-19

³⁰ Jedus tell um gin say, “A gwine show oona mo now bout how God da rule people like king. A gwine laan oona noda paable fa splain how God da rule. ³¹ God rule stan like mustard seed, wa de leeleetle seed ob all de seed ya da plant een de groun. ³² Bot wen e grow, e kin grow big mo den all de oda gyaaden plant dem. An e git plenty big branch weh bod kin come lib pon um.” ³³ Jedus taak plenty ob dis kinda paable, wen e beena laan de people God wod. E tell um all dat dey been able fa laan. ³⁴ E taak jes paable ta de people. Bot wen e an e ciple dem done lef de people, den e splain ta e own ciple dem wa de paable dem mean.

Jedus Mek de Big Wind an de Swellin Wata Steady

Matthew 8:23-27; Luke 8:22-25

³⁵ Dat same ebenin time dey wen de sun beena lean fa down, Jedus tell e ciple dem say, “Leh we cross oba de wata ta de oda side ob de lake.” ³⁶ So dey lef de crowd. De ciple dem git een de boat wid Jedus an dey gone. An dey been mo boat dey too. ³⁷ Wen dey beena gwine, a big wind steal op pon um, an de big swellin wata staat fa come eenta de boat til de boat staat fa full ob wid wata. ³⁸ Jedus been een de back paat ob de boat. E beena sleep wid e head pon a pillla. De ciple dem wake um op an aks um say, “Teacha, ya ain mind we gwine dead?”

³⁹ Jedus stanop, taak scrong ta de big breeze say, “Hush, stop blow.” An e say ta de swellin wata, “Go down.” De big breeze done hush an stop fa blow, an de swellin wata gone down an been peaceable an steady. ⁴⁰ Den Jedus ton roun ta e ciple dem an e say, “Hoccome oona so scaid? Stillyet oona ain bleebe pon God, ainty?”

⁴¹ Bot dey beena stonish til dey ain know wa fa tink. Dey aks one noda say, “Who dis yah man yah? E tell eben de breeze an de wata wa fa do, an dey do jes wa e tell um!”

**Jedus Heal One Man Wa
Hab Ebil Sperit Eenside Um**

Matthew 8:28-34; Luke 8:26-39

5 Wen Jedus an e ciple dem done cross oba de lake, dey gone ta de Gadarene people country. ² Same time Jedus git outta de boat, one man wa come out fom de buryin cabe fa meet um. Dat man hab ebil sperit eenside um. ³ E beena lib mongst de tomb dem, an e been scrong til nobody ain been able fa keep um tie op, eben wid chain. ⁴ Plenty time de people done tie op e han an e foot, bot ebry-time e done broke de chain an e smash op de iron chain pon e foot. Nobody ain been able fa trol um. ⁵ An jurin de day an de night de man been dey mongst de tomb dem an pon de hill. E beena holla loud an tek stone fa cut esef.

⁶ E been a good way fom Jedus wen e shim, so e ron go meet um. E kneel down fo Jedus. ⁷ E holla loud, say, “Jedus, ya de Son ob God, de God wa great mo den all oda god. Wa dat ya wahn fa do ta me? A beg ya een God name, mus dohn mek me suffa!” ⁸ De man taak dat way cause Jedus beena tell um, say, “Ebil sperit, come out fom eenside dis man.”

⁹ Jedus aks de man say, “Wa ya name?”

De ebil sperit eenside de man ansa Jedus say, “A name ‘Plenty Plenty,’ cause dey a heapa we.” ¹⁰ An e beg Jedus oba an oba fa dohn drike de ebil sperit dem outta dat countryside.

¹¹ Same time a heapa hog beena nyam dey pon de hillside close by weh Jedus been. ¹² All de ebil sperit dem beg Jedus say, “Sen we ta dem hog. Leh we gone fa lib eenside um.” ¹³ Jedus gree fa leh

um gone eenta de hog dem. So de ebil sperit dem come out fom eenside de man an gone eenside de hog dem. All de hog dem rush down de steep hill eenta de lake. An dey been bout two tousan dem. Dey all faddown eenta de wata an been drown.

¹⁴ De people wa beena mind de hog dem ron gone tell de nyews een de town an oba de countryside, so de people come look. ¹⁵ Dey meet Jedus, an close by um dey see de man wa been hab plenty ebil sperit eenside um. E beena seddown, da listen ta Jedus. Dat man been soba an e beena weah cloes. Wen de people see dat, dey stonish. ¹⁶ Den de people wa done see wa happen, dey tell de oda people wa come fa look, all wa been done ta de man wa been hab ebil sperit, an bout de hog dem too. ¹⁷ So den, dat mek de people staat fa beg Jedus fa git outta dey country.

¹⁸ Wen Jedus beena git eenta de boat, de man wa been hab de ebil sperit dem eenside um beg Jedus say, “Leh me go wid ya.”

¹⁹ Bot Jedus ain leh um. E tell um say, “Go back ta ya house ta ya people. Tell um all wa de Lawd done done fa ya, an how e done hab mussy pon ya.”

²⁰ So dat man lef an gone all shru de arie wa dey call de Ten Town, da tell wa Jedus done done fa um. An all de people been stonish.

Jedus Show E Powa Oba Det

Matthew 9:18-26; Luke 8:40-56

²¹ Jedus tek de boat, gone back cross de oda side ob de lake. Dey ta de lake sho a bunch ob people come op roun um. ²² An one man name Jairus come dey. E been a leada een de Jew meetin house. Wen e see Jedus, e come kneel down fo um. ²³ E beg um say, “Me leetle gyal sick ta de pint ob ob det. Please come pit ya

han pon e head an pray fa um, mek e git well so e ain gwine dead.”

²⁴ So den, Jedus gone wid Jairus. Now sommuch people beena gwine long wid Jedus dat dey beena crowd um fom ebry way.

²⁵ One ooman been dey wa beena suffa too bad. E beena bleed fa tweb yeah.

²⁶ Plenty docta done treat um, da try fa heal um, an e done spen all e money, bot e ain git no betta. Stead, e beena git wos mo an mo. ²⁷ De ooman done been yeh bout Jedus, so e come op eenta de bunch ob people fa reach um, an e tetch Jedus cloes. ²⁸ Cause dis ooman done beena say ta esef, “Ef A kin jes tetch Jedus cloes, A gwine git well.”

²⁹ So e tetch Jedus cloes an same time de bleed done stop, bam! An e feel een e body e done git well ob e misery. ³⁰ Dat same time, Jedus know powa done gone outta um fa heal somebody, so e ton roun ta de bunch ob people, aks um say, “Whodat tetch me cloes?”

³¹ E ciple dem ansa um say, “Ya see all dis bunch ob people da crowd ya? Hoc-come ya aks who dat tetch ya cloes?”

³² Bot Jedus look roun fa see who been tetch e cloes. ³³ Now de ooman ondestan e done git well, so e come ta Jedus. E so scaid e beena shiba. E come kneel down fo um an tell all wa done happen ta um. ³⁴ Jedus tell um say, “Me daughta, cause ya bleebe, ya done git well. Go een peace wid quiet haat. Dat kind ob misery ain gwine come pon ya no mo.”

³⁵ Same time Jedus beena say dis ta de ooman, some people come bring nyews fom Jairus house. Dey tell Jairus say, “Ya daughta done dead, so ya ain oughta warry de teacha no mo, ainty?”

³⁶ Wen Jedus yeh wa dey say, e tell Jairus, “Mus dohn be scaid. Jes bleebe.”

³⁷ Den Jedus gone ta Jairus house, bot e ain leh nobody go wid um, cepin Peter, James an James broda, John. ³⁸ Wen dey

reach Jairus house, Jedus see de people da mix op. Dey beena mek loud nise, da cry an wail. ³⁹ Jedus gone eenside an tell de people say, “Wa fa all dis mix op? Wa mek oona cry so? De chile ain dead. E da sleep.”

⁴⁰ De people mek fun ob Jedus. Bot e pit um all outta de house, cepin de chile fada an modda, an de shree ciple dem. Dey all gone eenta de room weh de chile beena lay. ⁴¹ Jedus hole de chile han an tell um say, “Talitha koum!” Een dey way ob taak, dat mean “Me chile, A tell ya, git op.”

⁴² Same time de chile open e eye an git op. E waak roun een de room. (E been tweb yeah ole.) Dem wa been dey wid Jedus been stonish. ⁴³ Jedus waan um say mus dohn tell nobody wa done happen. Den e tell um fa gii de chile sompin fa nyam.

Dey Ain Wahn Jedus een Nazareth

Matthew 13:53-58; Luke 4:16-30

6 Jedus lef dat place an gone back ta e town, an e ciple dem gone long wid um. ² Wen de Jew Woshup Day come, Jedus gone ta de Jew meetin house an staat fa laan de people bout God. Heapa dem wa yeh um beena stonish, say, “Weh dis man git dis sense? Who dat gim dis sense yah? E eben do miracle! ³ Dis man jes de capenta, ainty? Ain e Mary son? An James, Joseph, an Judas an Simon dem e broda, ainty? An e sista dem yah wid we, ainty?” So dat how de people beena taak ginst Jedus.

⁴ Jedus tell um say, “People da gii hona ta a prophet ebryweh cep weh e raise op at. Een e own town an mongst e own kinfolk dey ain gim no hona.”

⁵ Dey een e own town, Jedus ain been able fa do miracle, cepin e lay e han pon shree, fo people head an heal um. ⁶ Jedus beena stonish cause de people dey ain bleebe pon um.

Jedus Sen Out E Tweb Ciple fa Tell de Good Nyews

Matthew 10:5-15; Luke 9:1-6

Jedus gone fom one willage ta noda da laan de people God wod. ⁷E call e tweb ciple dem togeda an tell um fa go out ta de willage dem roun bout dey. E sen um out two by two an e gim powa fa dribe out ebil sperit. ⁸An dis yah how e tell um fa go. E chaage um say, “Mus dohn tote nottin wid oona cepin jes a waakin stick. Mus dohn tote food or a grip an no money een oona pocket.” ⁹E tell um fa weah sandal, bot dey ain fa tote extry cloes. ¹⁰An Jedus tell um say, “Wen oona da gwine eenta a town, de fus house weh dey gree fa leh ya stay, oona mus stay oba wid um til oona lef dat town. ¹¹Ef oona go eenta any town weh de people ain welcome oona, an dey ain gwine yeh wa oona say, oona mus lef dat town. An wen oona come out, mus shake de duss off ya foot fa show de people dat dey done ebil.”

¹²So de ciple dem gone all oba, da tell people dey mus change dey sinful way an dohn do um no mo. ¹³De ciple dem dribe out a heapa ebil sperit, an dey pit oll pon de head a heapa sick people an mek um well.

Dey Kill John wa Bactize

Matthew 14:1-12; Luke 9:7-9

¹⁴De nyews bout Jedus spread all oba til King Herod, wa beena rule een Galilee, yeh bout um. Some people say, “Dis yah John wa Bactize. E done dead bot now e da lib gin, come outta e grave. Dat wa gim powa fa do miracle.”

¹⁵Oda people say, “No, dat dey Elijah.”

An some oda beena say, “No, e one a dem prophet same like way back dey.”

¹⁶Bot wen King Herod yeh bout all wa Jedus beena do, e say, “Dat dey John wa

Bactize! A done mek dem cut e head off, bot now e da lib gin!” ¹⁷King Herod say dat cause fo dat time e done been mek dem ketch John an pit um een de jail-house. E done dat fa sake ob Herodias, wa e done marry eben dough Herodias been e broda Philip wife. ¹⁸John done beena tell Herod say, “Ain fittin fa ya fa marry ya broda Philip wife!”

¹⁹Herodias been hab bad taste een e mout fa John, an e been wahn fa kill um, bot e ain been able. ²⁰King Herod beena scaid ob John cause e know John waak scraight an e been God own man. So Herod done all e able fa do fa keep John safe. Wensoneba e yeh John tell bout God, Herod warry, warry, bot spite a dat, e glad fa yeh um.

²¹Now de time reach wen Herodias git de chance fa do wa e wahn ta John. One day, King Herod been mek paaty fa e birsday. De king call all de big leada dem wa wok fa e gobment, de aamy offisa an dem oda leada een Galilee fa come ta e feas. ²²Den Herodias daughta come an dance fa de paaty. E dance so fine dat King Herod an de people wa ta de paaty been too heppy fa um. So de king tell dat gyal say, “Mus aks me fa anyting ya wahn. A gwine gii ya um.” ²³De king promise de gyal say, “A tell ya da trute. A gwine gii ya anyting ya aks fa. Ef ya wahn, A gwine eben wide op dis country A da rule eenta two paat an gii ya one paat.”

²⁴So den, dat gyal gone fa aks e modda say, “Wa A oughta aks um fa gii me?”

E modda ansa say, “Tell um fa gii ya de head ob dat John wa Bactize.”

²⁵So de gyal mek hace, gone back fa tell de king say, “A wahn ya fa gii me de head ob dat John wa Bactize pon a big plate right now.”

²⁶Den King Herod been too saary, bot e ain been wahn fa broke de promise e done been mek. Cause e done promise

de gyal, an de people een de paaty done been yeh wa e say. ²⁷ De king sen sodja fa go bring um John head. So de sodja gone ta de jailhouse an e cut off John head. ²⁸ E pit de head pon a big plate an bring um, gim ta de gyal. De gyal tek um, gii e modda Herodias. ²⁹ Wen John ciple dem yeh bout dat, dey gone an tek way John body, pit um een a tomb.

Jedus Feed A Heapa People

Matthew 14:13-21; Luke 9:10-17; John 6:1-14

³⁰ De postle dem come back, meet wid Jedus. Dey tell um all dey done an wa dey been laan people. ³¹ Now, so many people beena gwine een an out dey, dat Jedus an e ciple dem ain been git chance eben fa nyam. So Jedus tell e ciple dem say, "Leh we gone way ta some quiet place an oona kin res a bit." ³² So dey gone out een a boat by deysef fa cross oba ta a place weh nobody lib.

³³ Bot plenty people done shim wen dey da gwine, an dey know right way who dey da. So dem people gone out fom all de town. Dey ron ta de place weh Jedus an e ciple dem beena gwine fo Jedus dem reach dey. ³⁴ Wen Jedus git outta de boat, e see dis big crowd ob people da wait fa um dey. Jedus been too saary fa dem, cause dey been like sheep wa ain got no shephud fa mind um. So den Jedus staat fa laan dem people plenty ting. ³⁵ Wen de sun staat lean fa down, Jedus ciple dem come ta um say, "Lawd, ain nobody lib een dis place yah, an de sun da lean fa down. ³⁶ Ya oughta sen de people ta dem willage an faam close by fa buy sompin fa nyam."

³⁷ Bot Jedus ansa um say, "Oonasef mus gim sompin fa nyam."

Dey tell Jedus say, "Dat gwine tek all de money one man kin mek een eight mont time, ainty? Ya wahn we fa buy nuff bread fa feed dat crowd?"

³⁸ Jedus aks um say, "Hommuch loaf ob bread oona hab? Go look."

Wen dey find out, dey tell Jedus say, "We hab fibe loaf ob bread, an two fish too."

³⁹ Jedus tell e ciple dem, "Chaage all de people fa seddown by group pon de green grass. ⁴⁰ Some group ob bout a hundud head an oda group ob fifty head." ⁴¹ Jedus tek de fibe loaf ob bread an de two fish. E look op ta heaben an tell God say, "Tankya fa de ration." Den e broke op de bread loaf eenta heapa piece an gim ta e ciple dem fa saab de crowd ob people. E broke op de fish too an gim ta all dem. ⁴² All de crowd nyam til dey been sattify. ⁴³ Wen de ciple dem done geda op wa been lef oba, dey hab tweb basket full ob bread an fish. ⁴⁴ Dey been a whole heapa people wa done nyam de bread an de fish. Jes de man dem been fibe tousan.

Jedus Waak Pontop Wata

Matthew 14:22-33; John 6:15-21

⁴⁵ Jes atta dat, Jedus chaage ciple dem fa git eenta de boat an cross oba de lake, go head ob um ta Bethsaida town. Wiles de ciple dem beena gwine, Jedus tell de crowd fa go back home. ⁴⁶ Atta e done lef de people, Jedus gone op one hill fa pray ta God. ⁴⁷ Wen night time come, de ciple dem been een de boat out een de middle ob de lake. Same time, Jedus been by esef pon de lan. ⁴⁸ De ciple dem beena row ginst de wind. An Jedus see dat dey beena hab haad time fa mek de boat go long cross de wata ginst de wind. So late een de night, sometime atta shree o'clock, Jedus gone out ta dem. E beena waak pontop de wata, an e mek like e plan fa pass de ciple dem by. ⁴⁹ Wen dey shim da waak pontop de wata, dey tink one haant da come by. So dey holla loud, ⁵⁰ cause dey all been too scaid wen dey shim.

Jedus speak op fast. E tell um say, “Mus dohn be scaid! Dis me! Study yasef.” ⁵¹ Den Jedus git eenta de boat wid um, an de wind stop. De ciple dem been too stonish. ⁵² Cause dey still ain been ondastan fa true bout Jedus powa, eben wen dey shim tek de bread an feed a big crowd ob people. De ciple dem haat been haad like rock.

Jedus Mek de Sick People Well een Gennesaret

Matthew 14:34-36

⁵³ Jedus an e ciple dem done cross oba de wata ta Gennesaret town, weh dey tie op de boat. ⁵⁴ Wen dey git outta de boat, de people know Jedus soon as dey shim. ⁵⁵ So dem people gone quick all oba de countryside. Wehsoneba dey yeh say dat Jedus dey, de people come ta um, da tote sick people pon dey bed. ⁵⁶ Een ebry town an willage an settlement weh Jedus gone, de people come da tote dey sick ta um. Dey bring um ta dey maakut place, an dey beg Jedus fa jes leh dey sick tetch de hem ob e cloes. An all dem wa tetch e cloes, same time dey ain been sick no mo.

Wa De Ole People Teach

Matthew 15:1-9

7 Some Pharisee dem an some Jew Law teacha dem fom Jerusalem come geda roun Jedus. ² Dey see Jedus ciple dem da nyam dout wash dey han de way dey ole people say dey haffa do fa mek um clean een God eye. ³ (Cause de Pharisee dem an all de oda Jew people ain nyam nottin cepin dey wash dey han de way wa dey ole people been laan um fa do. ⁴ An wen dey buy ting een de maakut, dey neba nyam um cepin dey wash dey han dat way. An dey beena do plenty oda ting wa dey ole people been laan de Jew people fa do, like fa wash cup an pot an coppa bowl dat way.)

⁵ De Pharisee dem an de Jew Law teacha dem aks Jedus say, “Hoccome ya ciple dem ain wash dey han fo dey nyam? Hoccome dey ain do like how we ole people been laan we?”

⁶ Jedus ansa um say, “Oona hypicrit! De prophet Isaiah done tell de trute bout oona wen e write say, ‘Dese people yah da hona me wid dey mout, bot dey haat ain dey wid me.

⁷ Wen dey woshup me op, dat dohn mean nottin,

cause dey da laan people fa do law wa people jes mek op.

Dey say dat God Law, bot e ain so.”

⁸ Jedus say, “Oona done stop do wa God tell people fa do, an oona da do jes wa people tell oona fa do.”

⁹ E tell um say, “Oona tink oona hab good sense wen oona ain do wa God Law tell oona fa do. Oona do like dat jes fa do wa oona ole people tell oona fa do!

¹⁰ Moses done write, ‘Ya mus show hona an be manisable ta ya fada an modda.’ An Moses say, ‘De poson wa taak bad ginst e fada or e modda, oona mus kill um.’ ¹¹ Bot oona say ef anybody hab sompin e able fa gii e fada or e modda wa gwine hep um, e ain haffa gim. E kin say, ‘Dis ting Corban’ (dat mean, A done promise fa gii God dis ting yah), ¹² an oona say dat poson ain haffa gii e fada or e modda de ting wa been gwine fa hep um. ¹³ Dat show how oona ain do wa God say. Oona jes da do dem ting wa oona ole people laan oona fa do. An oona da laan oona chullun same ting. Oona da do plenty oda bad ting like dem yah.”

Ting wa Mek Poson Sinna een God Eye

Matthew 15:10-20

¹⁴ Jedus call de crowd back an tell um say, “Mus listen ta me good fashion, so dat oona ondastan. ¹⁵ Ain nottin wa gwine eenta poson wa mek um sinna een

God eye. Wa da come outta de poson, dat wa mek um sinna een God eye. [¹⁶ De poson wa hab yea fa yeh, e mus yeh wa A da say.]”

¹⁷ Wen Jedus lef de crowd an gone eenside de house, e ciple dem aks um wa mean dat wa e done say. ¹⁸ So Jedus tell um say, “Oona too ain ondas-tan wa A done tell oona, ainty? Dat wa a poson nyam an drink ain able fa mek e haat bad, mek um sinna een God eye. ¹⁹ Cause dat ration ain gone eenta e haat. Dat gone eenta e belly an den come outta e body.” (Wen Jedus say dat, e laan we dat we kin nyam all kinda food.)

²⁰ An e say, “Wa come out fom eenside e haat, dat wa mek de poson sinna een God eye. ²¹ Cause eenside, een e haat, a poson da study fa do ebil ting, fa ramify roun an do wickity ting, fa tief, fa kill. ²² Een e haat, e da study fa sleep wid oda poson wife or husban, fa cyas e eye pon oda poson propaty, fa do all kinda wickity ting, fa tell lie. E da study fa tell lie bout people, fa mek proud, an fa do foolish ting. ²³ All dem ebil ting come fom eenside poson haat, an dey mek de um sinna een God eye.”

De Ooman Wa Bleebe Een Jedus

Matthew 15:21-28

²⁴ Wen Jedus lef dey, e gone way ta de countryside close ta de city dem name Tyre an Sidon, an e gone eenta a house dey. E ain wahn nobody fa know e dey, bot de people find out. ²⁵ One ooman beena lib dey wa hab daughta wid ebil sperit eenside um. Wen dat ooman yeh bout Jedus, e mek hace an gone an kneel down fo Jedus. ²⁶ De ooman ain been a Jew. E been bon een Phoenicia een Syria country. E beg Jedus fa drike de ebil sperit outta e daughta. ²⁷ Jedus ansa de ooman, say, “We haffa feed de chullun fus. E ain fittin fa tek de wittle way fom de chullun an chunk um ta de dog.”

²⁸ De ooman ansa Jedus say, “Dat true, sah, bot eben de dog dem onda de table kin nyam de wittle lefoba wa da fad-down wen de chullun nyam!”

²⁹ So den, Jedus tell dat ooman say, “Cause ya ansa so good, ya kin go back home now. De ebil sperit done come out fom eenside ya daughta.”

³⁰ So de ooman gone home. An e find de chile da lay peaceable pon de bed. Sho nuff de ebil sperit done come out fom eenside um!

Jedus Heal One Deef Man Wa Hab Hebbly Tongue

³¹ Den Jedus lef de countryside close by Tyre. E gone shru Sidon an de arie wa dey call de Ten Town ta Lake Galilee.

³² Some people come ta um dey, bring um one deef man wa hab hebbly tongue. De people beg Jedus fa pit e han pon dat man head fa heal um. ³³ Jedus gone wid de man off by deysef, way fom de crowd. Jedus pit e finga eenside de man yea. E spit an tetch de man tongue wid e spit. ³⁴ Den Jedus look op ta heaben an leh out a big sigh. E say ta dat man, “Ephphatha,” wa mean, “Ya yea gwine open op!”

³⁵ Dat same time de man been able fa yeh. E tongue ain been hebbly an e staat fa taak clean wid no trouble tall. ³⁶ Den Jedus chaage de people say, “Mus dohn tell nobody wa A done.” Bot ebry time e tell um, mo an mo dey beena tell people wa Jedus done done. ³⁷ All de people been stonish. Dey say, “E da do ebryting too good! E eben da mek deef people yeh an e heal people wa hab hebbly tongue so dey kin taak.”

Jedus Feed Fo Tousan People

Matthew 15:32-39

8 Jurin dat time, noda big crowd ob people come geda roun Jedus. Wen de people ain hab nottin lef fa nyam, Je-

dus call e ciple dem. ²E tell um say, “A saary fa de people yah. Dey been wid me shree day an now dey ain hab nottin fa nyam. ³Ef A tell um fa go ta dey house wid nottin fa nyam, dey gwine pass out long de road. Cause some ob dem done come a good way.”

⁴E ciple dem aks Jedus say, “Weh anybody kin find nuff ration fa gii all dese yah people fa nyam? We ain able fa git bread out een dis wildaness.”

⁵Jedus aks um say, “Hommuch bread oona hab?”

Dey ansa say, “We hab seben loaf.”

⁶Jedus chaage all de people fa sed-down pon de groun. Den e tek de seben loaf an e tank God fa um. E broke de bread an gim ta e ciple dem fa han out ta de people. An de ciple dem gii de people de bread. ⁷Dey hab few leetle fish too. Jedus tell God tankya fa dem an tell e ciple dem fa han um out. ⁸Ebrybody nyam til dey sattify. An wen de ciple dem done geda de food wa been lef oba, dey git seben full basket. ⁹Bout fo tousan people been dey. ¹⁰Den Jedus sen de people ta dey house, an e git eenta de boat wid e ciple dem an gone ta de place dey call Dalmanutha.

De Pharisee dem Aks Jedus fa do Miracle

Matthew 16:1-4

¹¹Some Pharisee come ta Jedus an staat fa aagy wid um. Dey wahn fa trick um, so dey aks um fa do a sign fa sho dat God sen um fa true. ¹²Jedus leh out a big sigh an e say, “Hoccome people dese wahn me fa show a sign? A da tell oona fa true, A ain gwine show oona no sign.” ¹³Den Jedus an e ciple dem lef dem people an git back eenta de boat, cross oba ta de oda side ob de lake.

De Yeast wa de Pharisee dem an Herod da Nyuse

Matthew 16:5-12

¹⁴De ciple dem been fagit fa bring plenty bread. Dey been jes one loaf wid um een de boat. ¹⁵Wen dey gwine, Jedus waan um say, “Oona mus tek cyah. Mus look out fa de yeast wa de Pharisee dem an Herod da nyuse.”

¹⁶De ciple dem taak ta one noda say, “E taak so cause we ain hab no bread.”

¹⁷Jedus know wa dey beena taak bout, so e aks um say, “Hoccome oona da taak say oona ain hab no bread? Oona stillyet ain know, oona ain ondastan, ainty? ¹⁸Oona hab eye. Hoccome oona ain see? Oona hab yea. Hoccome oona ain yeh? Oona ain memba nottin, ainty? ¹⁹Wen A broke op dem fibe loaf ob bread fa gim ta fibe tousan man dem, how many basket full ob lefoba bread oona pick op?”

Dey ansa say, “Dey been tweeb basket.”

²⁰Den Jedus aks um say, “An wen A broke op seben loaf ob bread fa gim ta fo tousan people, how many basket full ob lefoba bread oona pick op?”

Dey ansa say, “Dey been seben basket.”

²¹Jedus say ta dem, “Oona done see all dat, stillyet oona ain ondastan, ainty?”

Jedus Mek One Bline Man Well Een Bethsaida

²²Wen Jedus an e ciple dem come ta Bethsaida, some people bring one bline eye man ta Jedus. De people beg um fa tetch de man an mek um well. ²³Jedus tek de bline eye man by e han an lead um outta de willage. Den Jedus spit pon de man two eye an pit e han pon um. Jedus aks um say, “Wa ya da see?”

²⁴De man look op an say, “Yeah, A see some people, bot dey look like tree wa da waak roun.”

²⁵ Jedus tetch de man eye gin. De man look roun an pay close tention ta wa e see. E ain been bline eye no mo. E able fa see good an e see ebryting plain. ²⁶ Jedus chaage um say, "Mus dohn eben go eenta de willage." Den e sen um home.

Wa Peter Say bout Jedus

Matthew 16:13-20; Luke 9:18-21

²⁷ Jedus an e ciple dem gone ta dem willage close by Caesarea Philippi. Wiles dey beena gwine, Jedus aks e ciple dem say, "Wen de people da taak bout me, who dey say A da?"

²⁸ Dey ansa Jedus say, "Some people say ya John wa Bactize. Some say ya Elijah, an some oda say ya one ob dem prophet wa come fom de ole people."

²⁹ Jedus aks um say, "Bot who oona say A da?"

Peter ansa um say, "Ya de Messiah."

³⁰ Den Jedus waan dem say, "Mus dohn tell nobody bout who A da."

Jedus Taak bout How E Haffa Suffa an Dead

Matthew 16:21-28; Luke 9:22-27

³¹ Den Jedus staat fa laan e ciple dem say, de Man wa Come fom God haffa suffa plenty. De Jew leada dem an de Jew priest leada dem an de Law teacha dem gwine say dey ain wahn um roun. People gwine kill um an pit um een de tomb. Bot atta shree day pass, e gwine come outta de tomb an lib gin. ³² Jedus tell um dat scraight ta de pint. Den Peter call Jedus way fom de oda ciple dem an e buke um say, "Massa, mus dohn taak like dat!" ³³ Jedus ton roun an look pon e ciple dem. An e buke Peter say, "Peter, mus git way fom me, cause Satan wok same like ya da do yah! Ya da tink like how people da tink. Ya ain tink like how God da tink."

³⁴ Jedus call de crowd an e ciple dem. E tell um say, "Ef anybody wahn fa come

longside me, e mus dohn tink jes bout wa e wahn fa do fa esef. E haffa be ready fa tote e cross an come longside me. ³⁵ De poson wa jes da try fa sabe e own life, e gwine loss um. Bot de poson wa loss e life fa do wa A tell um an fa tell de Good Nyews, e gwine git true life. ³⁶ De poson wa git ebryting een de whole wol an den dead an gone ta hell, e done loss de true life, ainty? E ain git nottin! ³⁷ Ain nottin a poson kin pay fa git true life. ³⁸ Ef anybody shame ob me, ef e shame fa taak bout wa A done laan um yah mongst de wickity people wa ain bleebe pon God een dis time, de Man wa Come fom God gwine be shame ob dat poson, wen e come wid de angel dem ob God, een de glory ob e Fada."

9 Jedus tell um say, "A da tell oona fa true. Some ob oona wa dey yah now ain gwine dead til ya done see God come fa rule wid powa."

Jedus Change fo de Ciple dem Eye

Matthew 17:1-13; Luke 9:28-36

² Atta six day pass, Jedus tek Peter, James an John an gone way. E lead um way op pontop a high mountain, weh ain nobody lib. Wiles de shree ciple dem beena, look, Jedus body change fo dey eye. ³ E cloes change ta shinin white, white an too bright. Ain nobody een dis wol able fa mek cloes white like dat. ⁴ Den de shree ciple dem see Elijah an Moses, da taak wid Jedus. ⁵ Peter tell Jedus say, "Teacha, e good we dey yah! Leh we mek shree bush aaba, one fa ya, one fa Moses, an one fa Elijah." ⁶ Peter ain been know wa fa say, e an de oda two ciple dem scaid neah ta det.

⁷ Den a cloud come kiba um. Dey yeh one boice da taak fom eenside de cloud say, "Dis yah me Son, wa A lob a whole heap. Oona mus listen ta wa e tell oona!" ⁸ Jes den de ciple dem look roun quick, bot dey ain see nobody dey cep Jedus.

⁹Wiles dey beena come down de mountain, Jedus waan um say, “Mus dohn tell nobody wa oona done see, til de Man wa Come fom God done dead an lib gin.”

¹⁰Dey ain tell nobody bout dat, bot dey beena aks one noda wa Jedus mean wen e say dat de Man wa Come fom God gwine dead an lib gin. ¹¹Dey aks Jedus say, “Hoccome de Jew Law teacha dem say Elijah haffa come back fo dem ting yah gwine be?”

¹²Jedus ansa um say, “Fa true, Elijah come fus fa git all ting ready. Stillyet, hoccome dey write een God Book dat de Man wa Come fom God gwine suffa plenty an people ain gwine hab nottin fa do wid um? ¹³A da tell oona say, Elijah done come, an de people done do um bad. Dey done all wasoneba dey wahn ta um. An dat jes wa God Book say been gwine happen ta Elijah.”

Jedus Dribe Ebil Sperit Outta One Boy

Matthew 17:14-21; Luke 9:37-43

¹⁴Wen dey meet de oda ciple dem, dey see plenty people geda roun um. An some Jew Law teacha dem beena aagy wid de ciple dem. ¹⁵Wen de people see Jedus, dey been stonish plenty. Dey ron an tell um say e good fa see ya. ¹⁶Jedus aks e ciple dem say, “Wa oona beena aagy bout wid dem Law teacha?”

¹⁷One man een de crowd ansa say, “Teacha, A bring me son ta ya, cause a ebil sperit hab um an e ain able fa taak. ¹⁸Ebrytime wen de sperit come pon um, dat sperit chunk um down pon de groun. Foam da come outta e mout. E da grit e teet an all e body git stiff. A done beg ya ciple dem fa dribe out dat ebil sperit, bot dey ain been able fa do um.”

¹⁹Jedus ansa um say, “Oona people wa lib een dis time ain got no fait! How long A haffa be dey wid oona? How long

A gwine haffa pit op wid oona? Bring de boy ta me!” ²⁰So dey bring um ta Jedus.

Soon as de ebil sperit see Jedus, e chunk de boy down wid fits. De boy fad-down ta de groun an staat fa walla, an foam come outta e mout. ²¹Jedus aks de boy fada say, “How long de ebil sperit been hab ya boy?”

De man say, “Fom wen e leetle. ²²Plenty time de sperit mek um faddown eenta de fire an eenta de wata, da try fa stroy um. Please tek pity pon we an hep we, ef ya able fa heal um!”

²³Jedus say, “Ya aks me ef A able fa heal ya son? God kin do all ting fa de poson wa bleebe een um.”

²⁴De boy fada right way holla say, “A da bleebe. Hep me bleebe mo an mo.”

²⁵Wen Jedus see dat mo an mo people da ron come geda roun um, e buke de ebil sperit say, “Ya ebil sperit wa da mek poson deef an so e ain able fa taak. A chaage ya, mus come outta de boy. Ya ain neba fa go eenside um gin!”

²⁶De ebil sperit mek de boy holla loud. E chunk de boy down wid bad fits an den e come outta de boy. De boy led-down pon de groun like e a dead man. An plenty people taak say e done dead. ²⁷Bot Jedus hole de boy han, hep um fa git op, an de boy stanop.

²⁸Wen Jedus reach de house wid de ciple dem, way fom dem oda people, dey aks um say, “Teacha, hoccome we ain been able fa dribe de ebil sperit outta de boy?”

²⁹Jedus ansa say, “Oona ain gwine be able fa dribe out dat kind ob ebil sperit, cepin oona pray.”

Jedus Taak Gin Bout E Det

Matthew 17:22-23; Luke 9:43-45

³⁰Jedus an e ciple dem come outta dey an pass shru Galilee. Jedus ain wahn nobody fa know e dey, ³¹cause e beena laan e ciple dem. E tell um say, “Dey

gwine han oba de Man wa Come fom God ta people wa gwine kill um. Bot atta e dead, e gwine lib gin. E gwine come outta de tomb atta shree day.”

³² Now de ciple dem ain know wa Jedus mean, bot dey been scaid fa aks um.

Jedus Tell How fa Be Big Leada

Matthew 18:1-5; Luke 9:46-48

³³ Wen dey reach Capernaum, Jedus an e ciple dem gone eenside de house. Den Jedus aks um say, “Wa oona beena bicka bout wen we beena waak long de way?”

³⁴ Dey ain say nottin, cause wen dey beena waak, dey beena bicka bout who dat mongst dem been de big leada. ³⁵ Jedus seddown, an e call de tweb ciple dem. E tell um say, “Ef one ob oona wahn fa be oona big leada, e haffa pit esef las, an e haffa saab all ob oona.”

³⁶ Den Jedus tek a chile an hab um stan een de middle ob um. E hole de chile een e aam an taak ta de ciple dem. ³⁷ E say, “De poson wa heppy fa tek een a leetle chile like dis one yah een me name, dat poson da tek me een too. An e ain jes me de poson da tek een, cause same time e da tek een de one wa sen me.”

Whosoneba Ain Ginst We, E Fa We

Luke 9:49-50

³⁸ John say, “Teacha, we done see one man da dribe out ebil sperit by de powa ob ya name. We tell um fa stop dat, cause e ain been one ob we.” ³⁹ Jedus ansa say, “Oona mus dohn tell um fa stop, cause nobody dat tek me name fa do a miracle kin say nottin bad bout me atta dat. ⁴⁰ Whosoneba ain ginst we, e fa we. ⁴¹ A da tell oona fa true, ef anybody gii oona a cup ob wata fa drink een me name, cause oona blongst ta de Messiah, fa sho dat poson gwine git de good ting wa God gii ta dem wa saab um.”

Mus Dohn Mek Oda Poson Sin

Matthew 18:6-9; Luke 17:1-2

⁴² “De poson wa mek one ob dese leetle chullun wa bleebe pon me do ebil, e mo betta fa dat poson ef dey been tie a big grine stone roun e neck an chunk um eenta deep sea. ⁴³ Ef oona han da mek oona sin, mus cut um off! E mo betta fa oona fa hab jes one han an git life wa neba end den fa oona fa keep two han an go ta hell, weh de fire ain neba gwine out. [⁴⁴ Oba deyso, de woom ain neba gwine dead an de fire ain neba gwine out!] ⁴⁵ Ef oona foot da mek oona sin, mus cut um off! E mo betta fa oona fa be cripple op an git life wa neba end, den fa oona fa keep two foot an den dey chunk oona eenta hell. [⁴⁶ Oba deyso, dem woom wa neba dead gwine keep on da nyam de people. An de fire neba gwine out.] ⁴⁷ Ef oona eye da mek oona sin, mus pull um out! E mo betta fa oona fa hab jes one eye an go eenta de place weh God da rule, den fa oona fa keep two eye an den dey chunk oona eenta hell. ⁴⁸ Oba deyso, de woom neba gwine dead an de fire neba gwine out!”

⁴⁹ Fire gwine mek all people clean, same like salt kin mek dem ting wa dey da sacrifice clean.

⁵⁰ “Salt a good ting, bot ef de salt done loss e taste, dey ain nottin we kin do ta um fa mek um git back e taste, ainty?

Oona mus be like salt mongst oonasef. Oona mus lib peaceable wid one noda.”

Jedus Laan People Bout Worce

Matthew 19:1-12; Luke 16:18

10 Jedus lef dey an gone ta Judea lan. Den e cross oba de Jerden Riba. Plenty plenty people geda roun um gin dey. An e laan um bout God, same like how e done beena do.

² Some Pharisee dem come quizzit um. Dey beena try fa ketch um da taak ginst

God Law. Dey aks Jedus say, "Coddin ta we Jew Law, e right fa man fa worce e wife?"

³ Jedus aks um say, "Wa de Law wa Moses gii oona chaage oona fa do?" ⁴ De Pharisee dem ansa Jedus say, "Moses say a man kin write paper fa gii ta e wife fa worce um. Den de man kin sen um way."

⁵ Jedus tell um say, "Moses write dat law fa oona cause oona haat haad. ⁶ Bot fom wen e fus mek de wol, 'God mek two kind ob people, man an ooman.' ⁷ Cause ob dat, de man gwine lef e fada an e modda an jine wid e wife, ⁸ an dem two gwine come fa be one poson. So dey ain two poson no mo. Dem two done come fa be one poson. ⁹ So den, wen God done jine dem togeda, mus dohn nobody tek dem paat fom one noda."

¹⁰ Now wen Jedus an e ciple dem gone back eenta de house, e ciple dem aks um bout wa e been say bout worce. ¹¹ E ansa um say, "Ef a man worce e wife an den e go marry oda ooman, dat man sin ginst e fus wife, cause e da sleep wid oda ooman. ¹² Same way so, ef a ooman worce e husban an den e go marry oda man, dat ooman sin ginst e fus husban, cause e da sleep wid oda man."

Jedus Bless De Chullun

Matthew 19:13-15; Luke 18:15-17

¹³ Some people come bring chullun ta Jedus fa hab um pit e han pon dey head fa bless um. Bot e ciple dem buke de people, tell um dey ain oughta bodda Jedus so. ¹⁴ Wen Jedus see wa e ciple dem beena do, e been mad down. E tell e ciple dem say, "Oona mus leh de chullun come ta me. Mus dohn stop um, cause people like dem chullun yah gwine be wid God wen e da rule. ¹⁵ A da tell oona de trute, anybody wa ain wahn fa hab God rule oba um same like dem chullun, dat poson dey ain gwine be wid God wen e da

rule." ¹⁶ Den Jedus pick op de chullun, an e pit e han pon dey head an aks God fa bless um.

De Rich Man

Matthew 19:16-30; Luke 18:18-30

¹⁷ Wiles Jedus beena gwine way, one man ron meet um an kneel down fo um. E tell Jedus say, "Teacha, ya wa good, tell me wa A haffa do fa git life wa neba end?"

¹⁸ Jedus ansa um say, "Hoccome ya say A good? Ain nobody good cep fa God. ¹⁹ Ya know de law wa Moses gii. 'Ya mus dohn kill nobody. Ya mus dohn sleep wid oda man wife. Mus dohn tief. Mus dohn lie bout wa oda people done. Mus dohn cheat. Mus pay mind ta ya fada an ya modda.'"

²⁰ De man ansa say, "Teacha, A done keep all dem law eba since A been a chile."

²¹ Jedus look pon de man an e like um. An e tell um say, "Jes one ting lef wa ya ain done yet. Mus go sell all ya hab an gii de money ta de people wa ain hab nottin. Ef ya do dat, ya gwine be rich fa true een heaben. An atta dat, ya mus come be me ciple." ²² Wen de man yeh wa Jedus say, e look sad. E been too saary, cause e been hab a whole heapa money. E lef Jedus an gone way.

²³ Jedus look roun pon e ciple dem, tell um say, "E sho nuff haad fa a rich poson fa come onda God rule!"

²⁴ De ciple dem been stonish wen Jedus say dat. Bot Jedus tell um gin say, "Me chullun, e sho nuff haad fa a rich poson fa come onda God rule. ²⁵ E mo easy fa mek de camel go shru a needle eye den fa a rich poson fa come onda God rule."

²⁶ Den de ciple dem been eben mo stonish. Dey aks one noda say, "Ef dat so e stan, ain nobody gwine be sabe, ainty?"

²⁷ Jedus look pon um an say, “God able fa do wa people ain able fa do. God able fa do all ting.”

²⁸ Peter tell Jedus say, “Look yah, we done lef ebryting an folla longside ya!”

²⁹ Jedus ansa say, “A da tell oona fa true, de poson wa done lef e house or broda or sista or modda or fada or chullun or propaty fa sake a me an de Good Nyews, ³⁰ God gwine gim hundud time mo den wa e done lef. E gwine gim house, broda, sista, modda, chullun an propaty. God gwine gim now wiles e da lib yah een dis wol. An people gwine mek um suffa bad yah, bot God gwine gim life wa neba end, een de wol wa gwine come. ³¹ Bot plenty wa fus now, dey gwine be las, an plenty people wa las now, dey gwine be fus.”

Jedus Say Gin E Gwine Dead

Matthew 20:17-19; Luke 18:31-34

³² Wiles dey beena trabel long de road ta Jerusalem, Jedus waak een front ob e ciple dem. Dey been stonish tommuch. An de people wa beena come long wid um been scaid. Jedus call e ciple dem ta one side an tell um gin bout wa gwine happen ta um. ³³ E say, “Oona listen ta me. We da gwine ta Jerusalem, weh some people gwine grab hole ta de Man wa Come fom God. Dey gwine han um oba, gim ta de Jew priest leada dem an de Jew Law teacha dem. Den dey gwine han um oba ta people wa ain Jew fa kill um. ³⁴ Dem people gwine hole um cheap. Dey gwine spit pon um, whip um an kill um. Bot atta shree day, e gwine come out fom mongst de dead people an lib gin.”

Wa We Mus Do Fa Be Big Leada Wen Jedus Rule

Matthew 20:20-28

³⁵ James an John, wa been Zebedee chullun, come ta Jedus say, “Teacha, we

wahn ya fa do sompin dat we gwine aks ya fa.”

³⁶ Jedus aks um say, “Wa dat oona wahn me fa do fa oona?”

³⁷ Dey ansa um say, “Wen ya gwine rule all de wol een glory, leh we sed-down nex ta ya, one ob we pon ya right han side an de oda one pon ya lef han side.”

³⁸ Jedus say, “Oona ain ondastan wa oona da aks me fa do. Oona gwine be able fa suffa wid me, fa drink fom de cup wa A gwine drink fom? Oona gwine be able fa dead wid me, fa be baptize like A gwine be baptize?”

³⁹ Dey ansa say, “We gwine be able fa do um.”

Jedus tell um say, “Fa true, oona gwine drink fom dat cup wa A gwine drink fom, an oona gwine be baptize same like how A gwine be baptize. ⁴⁰ Bot A ain hab de tority fa leh oona seddown pon me right han side an pon me lef han side, wen A gwine rule. God done keep dem place fa de people wa e done pick fa seddown dey.”

⁴¹ Wen de oda ten ciple yeh bout dat, dey been too bex at James an John cause ob wa dey been aks Jedus fa do fa um.

⁴² Jedus call um all togeda an tell um say, “Oona know bout de leada dem wa spouse fa rule oba de people dey een de wol. Dem leada hab powa oba de people an da tell dem wa fa do. ⁴³ Bot e ain gwine be dat way mongst oona. Ef one ob oona wahn fa be de head poson, e mus be oona saabant. ⁴⁴ Ef one ob oona wahn fa be fus, dat poson mus be ebrybody slabe. ⁴⁵ Cause eben de Man wa Come fom God ain come fa mek people e saabant. E come fa be de people saabant, an fa gii e life fa pay de price, fa sabe a whole heapa people.”

Jedus Mek Bline Eye Bartimaeus See

Matthew 20:29-34; Luke 18:35-43

⁴⁶ Jedus an e ciple dem come ta Jericho. Wen dey been lef Jericho long wid a whole bunch ob oda people, one bline eye man name Bartimaeus beena sed-down close by de road, da beg. E been Timaeus chile. ⁴⁷ Wen Bartimaeus yeh say dat Jedus wa come fom Nazareth beena pass by dey, e staat fa holla say, “Jedus, Son ob David, hab mussy pon mel!”

⁴⁸ Plenty ob de people buke Bartimaeus, tell um mus dohn crack e teet. Bot e da holla mo louda say, “Son ob David, hab mussy pon mel!”

⁴⁹ Jedus stop, tell de people say, “Call um fa come yah.”

So de people call ta Bartimaeus de bline eye man, say, “Study yasef! Git op! Jedus say come yah.”

⁵⁰ Bartimaeus shrow off e coat off. E hop op an gone ta Jedus.

⁵¹ Jedus aks um say, “Wa ya wahn me fa do fa ya?”

De bline eye man say, “Teacha, A wahn ya fa mek me so dat A kin see.”

⁵² Jedus say, “Ya kin go pon ya way now. Cause ya da bleebe, ya done git well.”

Nex ting e know, Bartimaeus able fa see. An e waak wid Jedus down de road.

Jedus Go Eenta Jerusalem

Matthew 21:1-11; Luke

19:28-40; John 12:12-19

11 Jedus dem come close ta Jerusalem. Dey been dey by Bethphage een Bethany willage. Wen dey reach ta de Mount Olib, Jedus tell two e ciple fa go on fo de oda res. ² E chaage um say, “Oona mus go ta dat willage oba dey. Wen oona reach dey, oona gwine see one nyoung donkey wa tie op dey. Nobody ain neba ride pon

dat donkey. Mus ontie um an bring um ta me. ³ Ef somebody aks oona hoccome oona da ontie de donkey, mus tell um say, ‘De Lawd need um, bot e gwine hab we bring um back wen e done wid um.’”

⁴ So de two ciple gone an dey see de nyoung donkey tie op ta one house door dey een de screet. Dey staat fa ontie dat donkey. ⁵ Some people wa beena stanop dey aks de ciple dem say, “Hoccome oona da ontie dat donkey?”

⁶ De ciple dem ansa um say jes wa Jedus been tell um fa say. So de people leh um tek de donkey an go. ⁷ De ciple dem tek de donkey, come ta Jedus. Wen dey git dey, dey spread dey coat pon-top de donkey back. Jedus seddown pon-top um an staat fa ride eenta Jerusalem.

⁸ A heapa people spread dey coat pon de road weh Jedus pass. Some oda people broke off branch fom de tree dem close by een de fiel an spread um pon de road.

⁹ De people wa beena waak fo Jedus an dem wa come hine um beena holla say, “Praise God! God bless de one wa come een de Lawd name! ¹⁰ God bless de gobment wa da come. E gwine be same like de gobment wa we ole time leada David done rule oba. Praise God een heaben!”

¹¹ Jedus gone eenta Jerusalem an eenta God House. E look roun at ebryting dey. Bot de sun beena set fa red so e an e tweb ciple dem gone out ta Bethany willage.

De Fig Tree Wa Ain Beah Fruit

Matthew 21:18-19

¹² De nex day wen dey come back fom Bethany, Jedus been hongry. ¹³ E look cross de way an e see one fig tree wa been git plenty leaf. So Jedus gone look fa see ef de tree da beah fig. Wen e come close by um, e see dey ain been no fig pon um, jes de leaf da kiba um, cause e ain been de time yet fa beah fig. ¹⁴ Jedus

taak ta de tree say, "Ya mus dohn beah fig no mo fa nobody fa nyam."

An e ciple dem yeh Jedus say dat ta dat tree.

Jedus Gone Eenta God House

Matthew 21:12-17; Luke

19:45-48; John 2:13-22

¹⁵Wen Jedus dem git ta Jerusalem, Jedus gone eenta God House. E staat fa drike out de people dey wa beena buy an sell ting. E ton oba de table dem weh people beena mek change fa de money ob people fom oda lan. An e ton oba de bench dem weh people come fa seddown wen dey sell pigeon. ¹⁶E ain leh nobody tote nottin fa sell wen dey pass shru de yaad ob God House. ¹⁷Den e laan de people say, "Fa true, dey done write een God Book say, 'Dey gwine call me House de place weh people wa come fom all oba de wol come fa pray ta God.' Bot oona done ton um eenta place weh de tief dem da hide!"

¹⁸Wen de Jew priest leada dem an de Jew Law teacha dem yeh wa Jedus beena say, dey staat fa look fa way fa kill um. Dey been scaid ob um, cause all de crowd ob people been stonish wen dey yeh wa Jedus teach.

¹⁹Wen de sun set fa red, Jedus an e ciple dem come outta de city.

Mus Bleebe God fa True

Matthew 21:20-22

²⁰De nex maanin wen Jedus dem beena gwine long de road, dey see de fig tree. All dat tree done dry op an dead, fom de bottom root op ta de top de tree. ²¹Peter memba wa been happen, an e tell Jedus say, "Teacha, look dey! Dat fig tree wa ya been cuss, e dead."

²²Jedus ansa um say, "Mus hab fait een God. ²³A da tell oona, ef somebody tell dis mountain yah say, 'Mus git op

an go shrow yasef eenta de sea,' dat wa gwine happen, ef dat poson ain doubt een e haat, ef e bleebe fa true dat wa e say gwine happen. ²⁴So den, A da tell oona say, wen ya aks God fa sompin, mus bleebe fa true dat ya gwine git um, an God gwine gim ta ya. ²⁵Wensoneba ya da stan an pray ta God, mus paadon de poson wa done ya bad. Den oona Fada God wa dey een heaben gwine paadon oona fa de ebil ting wa oona done. [²⁶Ef oona ain paadon oda people, den oona Fada wa dey een heaben ain gwine paadon oona fa de ebil ting wa oona done.]"

Dey Quizzit Jedus Bout E Tority

Matthew 21:23-27; Luke 20:1-8

²⁷Jedus an e ciple dem come back ta Jerusalem, an Jedus beena waak een God House. De Jew priest leada dem an Jew Law teacha dem an oda Jew leada come ta Jedus. ²⁸Dey aks um say, "Wa right ya hab fa do dem ting yah? Who dat gii ya de tority fa do um?"

²⁹Jedus ansa say, "A gwine aks oona one queshon. Ef oona ansa me, A gwine tell oona who dat gii me de tority fa do dem ting yah. ³⁰Mus tell me say, 'Who dat gii John de tority fa come baptize people? God gii John tority, or some poson gim de tority?'"

³¹De leada dem bicka mongst deyself say, "Ef we ansa say God gii John tority, Jedus gwine aks we say, 'Hoccome oona ain bleebe John?' ³²Bot we mus dohn say, 'Some poson gii John de tority.'" Dey been scaid fa say dat cause all de people bleebe say John been a true prophet. ³³So dey ansa Jedus say, "We ain know who dat gii John tority."

Jedus tell um say, "Den A ain gwine tell oona who dat gii me de tority fa do dem ting yah."

De Paable Ob De Grapewine

Matthew 21:33-46; Luke 20:9-19

12 Jedus staat fa tell dem paable. E say, "One man plant plenty grapewine een e gyaaden. E mek stone wall roun de gyaaden. E mek a hole fa mash op de grape fa git de grape juice. An e build a place pontop de stone wall fa people fa keep gyaad oba de gyaaden. Den e hire some faama dem fa tek cyah ob de gyaaden. An e gone way, trabel ta oda country. ²Wen haabis time come, de man wa own de grapewine sen e wokman fa aks de faama dem fa gim de owna paat ob de haabis. ³Bot dem faama grab hole ta de wokman an beat op pon um, an drike um outta de gyaaden. Dey ain gim nottin. ⁴De man wa own de gyaaden sen oda wokman, bot de faama dem beat um een de head an shame um. ⁵De owna sen noda wokman. Dey kill dat one. De owna sen plenty oda. Dey beat op pon some ob dem an dey kill some ob dem. ⁶So den, de owna hab one poson lef fa sen. Dat e own son, an e lob um a whole heap. E sen um ta de gyaaden, tink say, 'Wen dem faama see me son, dey gwine hona um fa true.' ⁷Bot wen de faama dem see de owna son, dey tell one noda say, 'Dat de son dis propaty gwine be lef ta. Leh we kill um so dat de propaty gwine come ta we.' ⁸Dey grab hole ta um an kill um, an dey chunk e body outta de gyaaden."

⁹Den Jedus tell um say, "Oona know wa dat man wa own de gyaaden gwine do? E gwine come kill dem faama, an e gwine hire oda faama fa tek cyah ob de gyaaden. ¹⁰Fa sho, oona done read wa dey write een God Book say, 'De stone dat de builda chunk out, dat de stone wa portant mo den all de oda res.

¹¹De Lawd mek um dat way,

an we tink dis a great ting wa done happen!"

¹²De Jew leada dem try fa grab hole ta Jedus an res um, cause dey know dat paable wa e done tell been ginst dem. Bot dey been scaid ob de crowd ob people, so dey lef Jedus an gone way.

Wa We Oughta Gii ta de Gobment an ta God

Matthew 22:15-22; Luke 20:20-26

¹³Dey sen some Pharisee an some ob King Herod people ta Jedus fa ketch um, mek um say sompin so dey able fa cuse um. ¹⁴Dey come ta Jedus say, "Teacha, we know ya da taak true an ya ain warry bout wa people tink. Cause ya da look pon all people de same. Ya da laan we de true way a folla God. Bot leh we aks ya one qeshon. E right, coddin ta we Law, fa pay tax ta de Roman rula Caesar? ¹⁵Tell we ef we oughta pay um or ef we ain oughta."

Bot Jedus know dem hypicrit people done say dat fa set trap fa ketch um. So e ansa um say, "Hoccome oona da try fa tek wa A say fa trap me? Bring me a coin so we kin look pon um."

¹⁶Dey bring um de Roman coin. Jedus aks dem say, "Whodat hab e face an e name dey pon dis coin?"

Dey ansa um say, "Dat Caesar own pitcha an name dey dey."

¹⁷Jedus say, "Well den, oona mus gii Caesar dat wa blongst ta Caesar, an gii God wa blongst ta God."

Wen dey yeh wa Jedus say, dey um been stonish.

Jedus Teach Bout People Wa Gwine Lib Gin

Matthew 22:23-33; Luke 20:27-40

¹⁸Some Sadducee people come ta Jedus. De Sadducee dem been bleebe say people wa done dead ain gwine git op fom de grabe an lib gin. ¹⁹Dey aks Jedus

say, "Teacha, Moses done write we law say, 'Ef a man broda dead an lef a wife bot ain hab no chullun, de broda wa lef haffa marry de wida ooman fa hab chullun fa e broda wa done dead.' ²⁰ Now den, dey been seben broda. De fus broda marry. Den e dead an e ain hab no chullun. ²¹ So den, de nex broda marry de wida ooman. E done dead too an ain hab no chullun. Same fashion, de nex broda. ²² All de seben broda dem marry de one ooman, bot dey done dead an dey ain hab no chullun. Den las de ooman dead. ²³ Now den, all seben broda dem done marry dat one ooman. Tell we, de day wen God gwine mek all de people wa done dead rise op fom de grabe an lib gin, wish one dem seben broda gwine hab dat ooman fa e wife?"

²⁴ Jedus ansa um say, "Oona wrong fa true, ainty? Cause oona ain know God Book an oona ain ondastan bout God powa. ²⁵ Cause wen de people wa done dead rise op fom de grabe an lib gin, dey ain gwine be marry no mo. Dey gwine be like de angel dem een heaben. ²⁶ Now den, leh we taak bout how God da mek de people wa done dead lib gin. Ain oona read wa Moses write wen e tell bout de bush wa beena bun bot ain neba bun op? God tell Moses say, 'A de God ob Abraham, de God ob Isaac an de God ob Jacob.' ²⁷ Oona Sadducee wrong fa true! Cause dat tell we e de God ob people wa da lib. E ain no God ob dead people."

De Law Wa Great Mo Den All de Res

Matthew 22:34-40; Luke 10:25-28

²⁸ One Jew Law teacha been dey an e yeh dem da aagy. E know Jedus done ansa dem Sadducee good. So e come ta Jedus aks um say, "Wish law great mo den all de oda law dem?"

²⁹ Jedus ansa um say, "De law wa great mo den all de oda law dem say, 'Pay tention oona, Israel people! De Lawd we

God, e de onliest Lawd. ³⁰ Ya mus lob de Lawd ya God wid all ya haat, an wid all ya soul, an wid all ya mind, an wid all ya scrent.' ³¹ De nex law wa great mo den all de oda res say, 'Ya mus lob ya neighba de same way ya lob yasef! Dey ain no oda law mo greata den dem two yah."

³² De Jew Law teacha tell Jedus, "Teacha, ya done ansa scraight! Ya done tell de trute wen ya say de Lawd de onliest God. Dey ain no oda God. ³³ Ya done tell de trute wen ya say we mus lob God wid all we haat, all we mind, an all we scrent. An we mus lob oda people roun we same like we lob wesef. E mo betta fa do wa dem two law yah tell we fa do den fa gii God all we offrin, an de sacrifice dem wa we da mek, an all de animal dem wa we da bun fo God."

³⁴ Jedus know de Jew Law teacha ansa um sensible, so e tell um say, "Ya done come close ta leh God rule oba ya."

Atta dat, ebrybody scaid fa aks Jedus qeshon.

Who Christ de Messiah?

Matthew 22:41-46; Luke 20:41-44

³⁵ Wen Jedus been een God House da laan de people, e aks um say, "Hoccome de Jew Law teacha dem say dat Christ, de Messiah, e David son? ³⁶ Cause de Holy Sperit done mek David esef say, 'De Lawd tell me Lawd say, Seddown yah ta me right han side til A pit ya enemy dem ondaneet ya foot.' ³⁷ David esef call de Messiah 'Lawd,' so how de Messiah kin be David son?"

Jedus Waan Bout de Law Teacha Dem

Matthew 23:1-36; Luke 20:45-47

Dey been a big crowd ob people dey wa glad fa yeh wa Jedus say. ³⁸ Wen e beena laan de people mo, e tell um say, "Mus watch out fa de Jew Law teacha dem. Dey like fa waak roun een day long

robe een de maakut place so dat de people wa geda dey show um hona. ³⁹Dem teacha like fa seddown een de mos portant seat een de Jew meetin house. An wen people call um fa come fa feas, dey wahn de bes place weh de big leada dem sit. ⁴⁰Dem Law teacha like fa git hole ta de wida ooman dem propaty. An dey da pray long pray fa mek people say dey good fa true. God gwine punish um mo den e gwine punish oda people!”

De Wida Offrin

Luke 21:1-4

⁴¹Jedus been ta God House, an e sed-down weh e been able fa see de box weh de people da pit offrin money. E beena look pon de people wiles dey beena come pit dey money eenta de box. Plenty rich people pit heapa money een dey. ⁴²Den one po wida ooman come pit een two leetle coppa coin wa wot bout a penny. ⁴³Jedus call e ciple dem togeda an tell um say, “A da tell oona de trute. Dis po wida ooman done pit mo eenta de offrin box den all de oda people. ⁴⁴Dey all hab plenty ting an da gii jes a paat ob de money wa dey hab. Bot dis ooman done pit een all e money. E gii all wa e been hab fa lib.”

Jedus Taak bout God House Gwine Faddown

Matthew 24:1-2; Luke 21:5-6

13 Wen Jedus beena come out fom God House, one ob e ciple dem tell um say, “Teacha, look at dem fine big stone an all a dem fine buildin yah!” ²Jedus ansa say, “Oona see dem big buildin yah? Time da come wen dem all gwine faddown. Ain one stone gwine be lef pontop noda.”

Bad Time Gwine Come

Matthew 24:3-14; Luke 21:7-19

³Jedus gone ta de Mount Olib, an e beena seddown dey, weh e been able fa see God House. Peter, James, John an Andrew come fa taak ta Jedus, paat fom de oda people. ⁴Dey aks um say, “Tell we wa time dem ting gwine happen? Wa sign gwine show we dat all dem ting gwine staat?”

⁵Jedus ansa um say, “Oona mus tek cyah. Mus dohn leh nobody mek oona fool. ⁶Plenty people gwine tek me name an come ta oona. Dey gwine say ‘A de Messiah,’ an dey gwine mek plenty people fool. ⁷Oona mus dohn worry wen oona yeh de nise ob waa close by oona, an oona yeh nyews bout waa wa da fa-away. Dem ting dey haffa be, bot de wol ain gwine end yet! ⁸One country gwine fight oda country, an one nation gwine fight oda nation all oba de wol. De groun gwine rumble een plenty place. People ain gwine hab nottin fa nyam. All dem bad ting dey jes de fus ting wa gwine come, same like wen de fus pain come fa de modda wen e chile da bon. Wos ting dem gwine folla atta.”

⁹“Oona mus tek cyah. Cause oona bleebe pon me, people gwine grab hole ob oona an tek oona ta de jedge dem een court. Dey gwine beat oona op een de Jew meetin house. Dey gwine tek oona fo de gobna dem an king dem wa da rule fa dem fa jedge oona. So den, oona gwine dey fa tell dem de Good Nyews wa oona know bout me. ¹⁰People een all de country ob de wol gwine yeh de Good Nyews fus. ¹¹Ebry time dey grab hole ta oona, tek oona ta court fa trial, mus dohn worry bout wa oona gwine say. Mus dohn study bout dat fo de time come. Cause wen de time come, wasoneba wod wa de Holy Sperit pit een oona mout, dat wa oona mus say. E ain gwine be oona

own wod. De Holy Sperit gwine tell oona wa fa say. ¹²Some man gwine han oba dey own broda ta people wa gwine kill um. Same fashion, some fada gwine han oba dey chullun ta people wa gwine kill um. Chullun gwine fight dey own fada an modda, han um oba ta people fa leh dem kill um. ¹³All de people gwine be ginst oona cause oona bleebe pon me. Bot God gwine sabe ebrybody wa stanop fa me til de wol done end.”

De Horrible Ting

Matthew 24:15-28; Luke 21:20-24

¹⁴“Oona gwine see ‘De Horrible Bad Ting wa mek God place empty’ da stanop een de place weh e ain oughta dey.” (Leh oona wa da read ondastan wa dis mean.) “Wen dat time come, de people een Judea mus ron way quick ta de hill country. ¹⁵Ebrybody wa dey pontop e house mus dohn tek time fa go down eenside de house gin fa tek ting wid um. ¹⁶Ebrybody wa da wok een e fiel mus dohn go back ta e house fa tek e coat wid um. ¹⁷Een dat time dey, e gwine be bad fa ooman dem dat wid chile an ooman wa hab leetle chullun! ¹⁸Oona mus pray ta God dat dem ting yah mus dohn happen een de winta time, wen de rain come. ¹⁹Cause de people een dat time gwine suffa mo den people done suffa fom de time wen God fus mek de wol eben til now. An atta dat, ting like dat ain gwine happen gin. ²⁰Bot de Lawd done say fo han dat e ain gwine leh dem suffa too many day. E mek de time wen dey gwine suffa be cut shot. Ef e ain done dat, ain nobody been gwine lef een de wol wen dat time come, wen dey suffa so. Bot fa sake ob dem people wa de Lawd done pick, e done mek dat time be cut shot.

²¹So den, wen dat time come, oona mus dohn bleebe nobody ef e tell oona say, ‘Look, de Messiah dey yah!’ or

‘Look, e oba yonda!’ ²²Cause some people gwine come da lie, say dey de Messiah. An some gwine come wa gwine lie, say dey a prophet. Dey gwine do miracle an show plenty sign wa stonish de people. Cause dey wahn fa mek fool ob dem people wa God done pick, ef dey able fa do dat. ²³So oona mus tek cyah. A done tell oona all ting fo dey happen.”

De Man Wa Come Fom God Gwine Come Gin

Matthew 24:29-31; Luke 21:25-28

²⁴“Atta people done suffa all dem ting, de sun gwine daak an de moon ain gwine shine no mo. ²⁵De staa dem gwine fad-down outta de sky. An de powa dem wa dey een de sky gwine shake, come outta dey place weh dey been. ²⁶Den ebrybody gwine see de Man wa Come fom God da come down een de cloud dem. E gwine hab greata powa, an bright glory light gwine shine roun um. ²⁷E gwine sen de angel dem all oba de wol fom one end ta de oda fa geda togeda de people wa e done pick fa be e own.”

De Ting Wa de Fig Tree Laan We

Matthew 24:32-35; Luke 21:29-33

²⁸“Now den, oona mus look ta de fig tree fa laan fom um. Wen de branch ob dat tree hab nyew life een de spring time an staat fa leaf out, oona know summa da come soon. ²⁹Same way so, wen oona see dem ting wa A tell oona bout, oona gwine know de time mos yah. ³⁰A da tell oona fa true, all dem ting mus happen fo de people dead wa da lib now. ³¹De sky an all de eart gwine pass way, bot me wod ain neba gwine pass way.

Ain Nobody Know de Day or de Hour

Matthew 24:36-44

³²“Ain nobody know de day, ain nobody know de hour wen dem ting yah gwine happen. Eben de angel deysef an

God Son esef ain know. Jes de Fada God, e de onliest one wa know de time wen dem ting gwine happen.³³ Oona mus pay tention. Mus tek cyah an pray ta God, cause oona ain know wa time dem ting yah gwine happen.³⁴ E gwine stan like wen one man da gwine fa trabel faa way fom home. Fo e gone, e lef e house ta e wokman dem. E chaage um all, tell um wa dey fa do, one by one. An e tell de watchman fa tek cyah fa pay tention all de time.³⁵ So den same fashion, oona mus tek cyah, mus pay tention all de time. Cause oona ain know de time wen de massa ob de house gwine come. Oona ain know ef e gwine come aaly een de night time, een de middle night, fus fowl crow or day clean.³⁶ Oona mus tek cyah, mus pay tention. Cause ef oona ain pay tention, e gwine come all ob a sudden an find oona da sleep.³⁷ So dis wa A da tell oona ain jes fa oona, bot e fa all people. Oona all mus tek cyah. Mus pay tention.”

Dey Mek Plan fa Kill Jedus

Matthew 26:1-5; Luke

22:1-2; John 11:45-53

14 E been two day fo de Jew holiday wa dey call Passoba an de Feas ob Unleaven Bread, wen dey nyam bread wa ain hab no yeast. De leada dem ob de Jew priest dem an de Jew Law teacha dem beena try fa find way fa grab hole ta Jedus fa kill um. Bot dey ain wahn de people fa know wa dey da do.² Dey say ta one noda, “We ain oughta grab hole ta Jedus now jurin dis holiday wen plenty people dey yah. Cause ef we do, de people gwine fight fa Jedus.”

One Ooman Naint Jedus Head een Bethany

Matthew 26:6-13; John 12:1-8

³ Jedus been een Bethany een Simon house. Simon de man wa been hab

leposy. Wiles Jedus beena nyam, one ooman come een wid sweet ointment oll eenside a jar wa dey mek fom alabasta stone. Dat been a spensiz ointment wa dey mek fom de nard plant. De ooman broke de jar mout an pour de dat ointment pon Jedus head.⁴ Some ob de people dey git bex. Dey say ta one noda, “Hoccome dis ooman done waste de spensiz ointment like dat?”⁵ Ef dey been sell dat ointment, dey been able fa git heapa money fa um, mo den wa a man kin mek een a whole yeah, an den dey kin gii de money ta de people wa ain hab nottin.” An dem people buke de ooman bad.

⁶ Bot Jedus tell um say, “Oona mus dohn buke dis ooman no mo. Mus dohn bodda um. Dat one fine ting wa e done fa me!”⁷ People wa ain hab nottin dey dey wid oona all de time, an oona kin hep um wensoneba oona wahn fa hep um. Bot A ain gwine dey dey wid oona all time.⁸ De ooman done done all wa e able fa do fa me. E done naint me wid sweet ointment fa mek me body ready head ob time fa wen dey bury me.⁹ A da tell oona fa true, all oba de wol, wehsoneba dey da tell people de Good Nyews, dey gwine memba dis ooman an taak bout dis ting wa e done yah.”

Judas Gree Fa Han Jedus Oba ta E Enemy Dem

Matthew 26:14-16; Luke 22:3-6

¹⁰ Den Judas Iscariot, one ob de twebe ciple dem, gone off ta de leada dem ob de Jew priest dem. Judas gone fa tell um say e gwine han Jedus oba ta dem.¹¹ Dey been too glad fa yeh wa e say, an dey gree fa gim money. So den Judas staat da look fa chance fa han Jedus oba ta dem.

Jedus Nyam de Passoba Meal wid E Ciple Dem

*Matthew 26:17-25; Luke 22:7-14,
21-23; John 13:21-30*

¹²E been de fus day ob de Jew holi-day ob Unleaven Bread, wen de Jew dem da nyam bread wa ain hab no yeast. Dey alltime kill lamb dat day fa memba de Passoba, how dey ole people done come outta Egypt. Jedus ciple dem aks Jedus say, "Weh ya wahn we fa go fa git de Passoba meal ready fa ya?" ¹³Jedus sen two ob um, tell um say, "Mus go eenta de city, weh oona gwine meet op wid a man wa da tote a wata jug. Oona mus go wid um. ¹⁴Wen oona reach de house weh e gone een, oona mus tell de po-son wa own de house say, 'De Teacha wahn fa know weh de room weh e gwine nyam de Passoba meal wid e ciple dem?' ¹⁵Den de man gwine show oona one big opstair room. E done ready de room fa we, an ebryting wa we need dey eenside dey. An dey een dat room, oona gwine git ebryting ready fa we fa nyam de meal fa memba de Passoba."

¹⁶De ciple dem gone ta de city. Dey find all ting jes like Jedus done tell um. So dey git ebryting ready fa nyam de meal fa memba de Passoba.

¹⁷Wen sun done set fa red, Jedus an de tweeb ciple dem come ta dat house. ¹⁸Wiles dey beena nyam, Jedus say, "A da tell oona, one ob oona gwine han me oba ta me enemy dem. One ob oona wa da nyam yah wid me now gwine do um."

¹⁹De ciple dem been too saaful. One by one dey aks Jedus say, "Fa sho, ya ain mean me, ainty?"

²⁰Jedus ansa say, "One ob oona tweeb gwine do um, one ob oona wa da dip e bread een de same dish yah, da nyam wid me. ²¹De Man wa Come fom God gwine dead, jes like dey done write bout um een God Book. Bot e gwine be too

bad fa dat man wa gwine sell de Man wa Come fom God! E been faa betta fa dat man dey ef e ain neba been bon!"

De Meal wa We Nyam fa Memba de Lawd

*Matthew 26:26-30; Luke
22:14-20; 1 Corinth 11:23-25*

²²Wiles dey beena nyam, Jedus tek bread, e pray, tell God say, "Tankya fa de bread." E broke de bread an gim ta e ciple dem. E tell um say, "Oona tek dis bread yah, nyam um. Dis yah me body."

²³Den e tek one cup wid wine een um. E pray, tell God tankya fa de wine. Den e gii de cup ta e ciple dem, an dey all drink fom de cup. ²⁴Jedus tell um say, "Dis yah me blood. A gwine dead, da sacrifice me blood fa sabe a whole heapa people. Me blood gwine show ebrybody dat God gwine do same like e done say e fa do, wen e mek de nyew greement wid e people. ²⁵A da tell oona fa true, A ain gwine drink wine gin, til de time wen A drink de nyew wine een de place weh God da rule."

²⁶Den dey sing one hymn an gone out ta de Mount Olib.

Jedus Taak Bout Peter

*Matthew 26:31-35; Luke
22:31-34; John 13:36-38*

²⁷Jedus tell e ciple say, "Oona all gwine bandon me, lef me lone. Cause dey done write een God Book say, 'God gwine shrike de shephud an de sheep gwine scatta.' ²⁸Bot wen A git op fom mongst de dead people an lib gin, A gwine go ta Galilee head ob oona. Oona gwine go meet me dey."

²⁹Peter ansa um strong mout say, "Eben ef all de oda ciple dem bandon ya, A ain gwine bandon ya neba!"

³⁰Jedus tell Peter say, "A da tell ya fa true, dis same night, fo de cock crow two

time, ya gwine say shree time dat ya ain know me.”

³¹ Peter ansa mo scrong mout say, “Eben ef A haffa dead wid ya, A ain gwine neba say A ain know ya!”

An all de oda ciple dem say de same ting.

Jedus Pray Een Gethsemane

Matthew 26:36-46; Luke 22:39-46

³² Jedus an e ciple reach one place wa name Gethsemane. Jedus tell um say, “Oona seddown yah. A gwine go fa pray.” ³³ Jedus tek Peter, James an John wid um. An Jedus git too saaful an hebby hebby haat. ³⁴ E tell um say, “Me haat so hebby dat A feel like A gwine dead. Oona stay yah an pray. Mus dohn sleep.” E git down flat pon de groun da pray ta God. E aks um say, “Fada, ef ya say e kin be, A aks ya fa sabe me. Tek way dis time wa da come wen A haffa suffa an dead so.”

³⁵ Jedus lef um, gone a leetle way foda. E git down flat pon de groun fa pray ta God. ³⁶ An e say, “Fada, me Fada, ya able fa do all ting. Please sah, tek way dis cup wa A fa suffa. Stillyet, mus dohn do wa A wahn. Mus do wa ya wahn.”

³⁷ Den Jedus come back ta de shree ciple dem. E find um sleep. E tell Peter say, “Simon, ya da sleep, ainty? Ya ain able fa stay wake eben a leetle wiles?”

³⁸ Jedus tell um say, “Oona mus dohn sleep. Mus pray so dat oona ain gwine do ebil wen Satan try fa mek oona do um. Oona wahn fa do de right ting, bot oona ain hab scrent fa do um.”

³⁹ Jedus lef um gin, e gone on a leetle way. E pray wid de same wod e beena pray de fus time. ⁴⁰ Den e come back gin an find Peter, James an John sleep. Dey ain been able fa keep dey eye open, an dey ain know wa fa say ta Jedus.

⁴¹ Jedus gone way gin an pray. Wen e come back fa de shree time, e tell um say,

“Oona stillyet da sleep an res? Dat nuff fa now. De time done come. Look yah! Sinna man gwine han de Man wa Come fom God oba ta de enemy. ⁴² Git op. Leh we go meet um. Oona look yah. See de man wa da han me oba ta me enemy. E da come yah now!”

Dey Grab Hole ta Jedus

Matthew 26:47-56; Luke 22:47-53; John 18:3-12

⁴³ Wiles Jedus beena say dat, Judas, one ob de tweb ciple dem, git dey. A bunch ob people been wid um, da tote knife an big stick fa fight wid. De Jew priest leada dem, de Jew Law teacha dem an de oda Jew big leada dem done sen dem people wid Judas. ⁴⁴ Judas done been tell dem people heada time how dey gwine know Jedus. E been say, “De Man wa A gwine kiss, dat de Man oona wahn. Mus grab hole ta um, tek um way wid gyaad roun um.”

⁴⁵ Wen Judas git dey, e gone op ta Jedus, say, “Teacha!” Den e kiss um. ⁴⁶ De people grab hole ta Jedus an hole um tight. ⁴⁷ One ob dem wa beena stanop dey dey by Jedus pull out e knife. E srike de slabe ob de head man ob de Jew priest leada dem. Dat man cut off de slabe yea. ⁴⁸ Jedus tell de crowd say, “Oona haffa come wid knife an big stick fa grab hole ta me, ainty? A ain no tief. ⁴⁹ Ebry day A been dey wid oona een God House, da teach bout God. Bot oona ain neba grab hole ta me. Bot all wa dey done write een God Book haffa come true.”

⁵⁰ Den all de ciple dem lef Jedus an ron way.

⁵¹ One nyoung man beena folla long hine Jedus. Dat man ain hab no cloes on cepin a piece ob linen closs. An de people try fa grab hole ta um. ⁵² Bot de man lef de closs een dey han an ron way nekid.

Dey Tek Jedus ta de Jew High Court

Matthew 26:57-68; Luke 22:54-55, 63-71; John 18:13-14, 19-24

⁵³ Dey tek Jedus ta de head man ob de Jew priest leada dem, eenta e house. All de leada dem ob de Jew priest, de oda Jew leada dem an de Jew Law teacha dem beena gEDA dey. ⁵⁴ Peter beena folla long hine Jedus fom a way off. E folla long eenta de head man yaad. Wen e reach dey, Peter gone seddown close ta de gyaad dem, da waam esef by de fire.

⁵⁵ De leada dem ob de Jew priest dem an all de oda Jew leada dem wa judge een de Jew High Court beena look fa find some poson fa taak ginst Jedus, say e done e bil ting, so dat dem leada kin kill um. Bot dey ain been able fa find nobody. ⁵⁶ A heapa people tell lie ginst Jedus, bot dey ain mek dey story gree.

⁵⁷ Den some people stanop an tell dis lie ginst Jedus. ⁵⁸ Dey say, "We done yeh Jedus say, 'A gwine stroy God House yah wa people done mek. An A gwine tek shree day fa mek oda God House, wa no poson gwine hep mek.'" ⁵⁹ Bot dem people yah wa say dat ginst Jedus ain neba mek dey story gree needa.

⁶⁰ De head man ob de Jew priest leada dem stanop een front ob dem all. E aks Jedus say, "Wa mek dem people yah say ya done dem e bil ting? Wa ya say bout dat?"

⁶¹ Bot Jedus neba say a mumblin wod. De head man ob de priest dem keep on da quizzit um. E aks um say, "Ya de Mes-siah, de Son ob de God we praise? Tell we."

⁶² Jedus ansa um say, "Yeah, A de Mes-siah. Oona gwine see de Man wa Come fom God, da seddown ta de right han side ob God wa hab all powa. An oona gwine see me da come ta dis wol da ride pon heaben cloud!"

⁶³ De head man ob de priest dem bex fa true til e teah e cloes an say, "We ain need no mo people fa taak ginst um, ainty?" ⁶⁴ Oonasef done yeh de e bil ting e say ginst God. Wa oona say?"

All dem leada wa beena jedge dey een de Jew High Court condemn Jedus, say e oughta dead.

⁶⁵ Some dem staat fa spit pon Jedus. Dey tie a closs oba e eye. Den dey slap um an say, "Guess who dat slap ya? Tell we!" De gyaad deysef tek um an beat um op.

Peter Say E Ain Know Jedus

Matthew 26:69-75; Luke 22:56-62; John 18:15-18, 25-27

⁶⁶ Peter been dey, down een de yaad, wen one de gyal dem wa wok fa de head man ob de priest dem come by. ⁶⁷ Wen e see Peter da waam esef by de fire dey dey, dat gyal look um dead een de face an say, "Yasef beena gone longside Jedus wa come fom Nazareth."

⁶⁸ Bot Peter say e ain know Jedus. E ansa de gyal say, "A ain know wa ya da taak bout." An Peter gone out close ta de gate. Same time a cock crow.

⁶⁹ Wen de gyal see Peter dey, e tell de people wa beena stan roun, say gin, "Dis man yah one ob dem wa beena gone longside Jedus!" ⁷⁰ Bot Peter say gin, "A ain know um."

Atta a leetle bit, de people wa beena stan roun dey tell Peter say, "Fa true, ya cyahn say ya ain one ob dem wa been wid Jedus, cause yasef come fom Galilee."

⁷¹ Peter say, "A da tell oona fa true! Leh God mek me suffa ef A ain taak scraight. A ain know dat man oona da taak bout!"

⁷² Same time e say dat, a cock crow noda time. Peter memba wa Jedus done been tell um. Jedus done been say, "Fo de cock crow two time, ya gwine say

shree time dat ya ain know me.” Peter buss out da cry.

Dey Tek Jedus ta Pilate

Matthew 27:1-2, 11-14; Luke 23:1-5; John 18:28-38

15 Wen day clean broad, de leada dem ob de Jew priest dem, de oda Jew leada dem, de Jew Law teacha dem, an all de oda memba dem ob de Jew Council geda togeda fa mek plan ginst Jedus. Dey mek de gyaad dem tie op Jedus han an tek um way fa go ta Gobna Pilate. ²Pilate aks Jedus say, “Ya de king ob de Jew people?”

Jedus ansa um say, “Dat so, jes like ya say.”

³De leada dem ob de Jew priest dem beena cuse Jedus, say e done do plenty ebil ting. ⁴Pilate aks Jedus noda time say, “Ya ain got nottin fa say fa ansa um? Ya yeh all dem ebil ting wa dey say ya done?”

⁵Stillyet Jedus ain ansa nottin, an Pilate been stonish.

Dey Say Jedus Haffa Dead

Matthew 27:15-26; Luke 23:13-25; John 18:39-19:16

⁶Ebry yeah wen de Passoba holiday come, Pilate nyuse fa free one poson wa de Jew people wahn fom outta de jailhouse. ⁷An jurin dis time yah, some people done been riot een dat country, an dem wa done kill a poson been pit eenta de jailhouse. One dem een de jailhouse been a man name Barabbas. ⁸De crowd come geda togeda dey ta Pilate yaad. Dey aks Pilate fa leh one poson outta de jailhouse fa de people, same like e beena do ebry yeah. ⁹Pilate aks de people say, “Oona wahn me fa leh de Jew people king go free?” ¹⁰E been know dat de leada dem ob de Jew priest dem been han Jedus oba ta um cause dey been jealous ob um.

¹¹Bot de leada dem ob de Jew priest dem chaage de crowd fa tell Pilate dey wahn um fa free Barabbas fom outta de jailhouse, stead ob Jedus. ¹²Pilate aks de people say, “Well den, wa A gwine do wid de man oona call de Jew people king?”

¹³Dey holla back ta Pilate say, “Kill Jedus. Nail um pon de cross!”

¹⁴Pilate aks um say, “Wa fa? Wa ebil ting e done?”

De people holla mo louda say, “Kill um. Nail um pon de cross!”

¹⁵So fa mek de crowd heppy, Pilate leh Barabbas outta de jailhouse. E chaage de sodja dem fa beat Jedus. Den e hab dem tek Jedus fa kill um, nail um pon de cross.

De Sodja dem Hole Jedus Cheap

Matthew 27:27-31; John 19:2-3

¹⁶De sodja dem tek Jedus eenta one yaad eenside ob Gobna Pilate bighouse. Dey geda togeda all de oda sodja dem dey. ¹⁷Cause de people call Jedus King, de sodja dem dress Jedus een a purple robe fa laugh at um. Dey mek a crown fom bramble branch an pit um pon e head. ¹⁸Den dey hole um cheap, hail um say, “Leh de Jew people King hab long life!” ¹⁹Dey beat Jedus wid a stick pon e head, an dey spit pon um. An dey kneel down fo um fa laugh at um, mek like dey da woshup um. ²⁰Atta dey been shru hole um cheap, dey pull de purple robe off um an pit e own cloes back pon um. Den dey tek um fa kill um, nail um pon de cross.

Dey Nail Jedus pon de Cross

Matthew 27:32-44; Luke 23:26-43; John 19:17-27

²¹Wiles dey beena gwine, dey meet one man name Simon, wa been bon een Cyrene. E been Alexander an Rufus dem fada. Simon beena come fom de

countryside, da gwine ta Jerusalem. De sodja dem mek Simon tote de cross fa Jedus. ²²Dey tek Jedus ta a place dey call Golgotha. Dat mean “De Place wa Stan Like Man Skull.” ²³Dey mix wine wid a medicine wa dey call myrrh. Dey gim ta Jedus fa drink, bot e neba drink um. ²⁴Den de sodja dem nail Jedus pon de cross. Dey shrow dice fa share Jedus cloes mongst um, see who gwine git wa piece. ²⁵E been nine o'clock een de maanin wen dey nail Jedus pon de cross. ²⁶Dey write down de chaage dey been hab ginst Jedus. De chaage say, “DE KING OB DE JEW PEOPLE.” ²⁷Dat same time, dey nail op two tief, each pon e own cross. Dey pit one cross pon Jedus right han side an de oda pon Jedus lef han side. [²⁸So de ting wa dey done write een God Book come true, wa dey say, “People tink say dat e mongst dem wickity man.”]

²⁹De people wa beena pass by shrow slam at Jedus. Dey shake dey head an tell um say, “So dey! Ya beena say ya gwine stroy God House an tek shree day fa build um back op! ³⁰Well den, sabe yasef now. Come down fom de cross!”

³¹Same way so, de leada dem ob de Jew priest dem an de Jew Law teacha dem beena hole Jedus cheap, shrow slam at um. Dey say ta one noda, “E been sabe oda people, bot e ain able fa sabe esef! ³²Leh we see de Messiah, de king ob Israel, come down fom de cross now, so dat we kin bleebe een um!”

De two oda man wa done been nail pon dey cross close by Jedus, deysef shrow slam at um.

De Det Ob Jedus

Matthew 27:45-56; Luke 23:44-49; John 19:28-30

³³E been high noon an all dat lan git daak, daak. E been daak fa shree hour. ³⁴At shree o'clock Jedus holla loud,

say, “Eloi, Eloi, lama sabachthani?” Dat mean, “Me God, me God, hoccome ya da bandon me?”

³⁵Some ob de people wa beena stanop close by de cross, dey yeh wa Jedus say. Dey say, “Listen, e da call Elijah fa come hep um!” ³⁶One ob dem ron go soak a sponge wid wine winega an tie de sponge pon de end ob a long stick. Den e hice de stick op ta Jedus lip, try fa git Jedus fa suck de sponge. E say, “Hole on! Leh we see ef Elijah gwine come fa tek um down fom de cross!”

³⁷Jedus holla loud an den e dead.

³⁸Jes den, de big tick curtain wa beena hang eenside God House split down de middle, fom de top down ta de bottom. ³⁹De sodja dem leada, wa beena stanop fo de cross see how Jedus done holla out ta God an dead. E say, “Fa true, dis man yah God Son!”

⁴⁰Some ooman been stanop faaway, da look. Some ob dem been Mary Magdalene, an Mary wa been de modda ob de nyoung James an e broda Joseph, an Salome. ⁴¹Wen Jedus been dey een Galilee, dem ooman beena trabel long wid um an hep um. An plenty oda ooman wa done come ta Jerusalem wid Jedus been stanop dey da look.

Joseph Pit Jedus Body een a Tomb

Matthew 27:57-61; Luke 23:50-56; John 19:38-42

⁴²E been de Preparation Day. Dat de day wen de Jew people git ready fa dey Woshup Day. An e been jes a leetle bit fo de sun set. ⁴³Joseph wa come fom Arimathea town been dey. E been a big man een de Jew Council. Joseph beena look fa de time wen God gwine come fa rule dis wol, an e ain been scaid fa go ta Pilate an aks um fa Jedus body. ⁴⁴Pilate been stonish wen e yeh dat Jedus done dead. E sen call fa de sodja dem leada an aks um ef fa true Jedus done dead. ⁴⁵Wen

de sodja dem leada tell Pilate dat Jedus done dead fa true, Pilate tell Joseph dat e kin go git Jedus body. ⁴⁶ Joseph gone buy some fine linen closs. E tek Jedus body down fom de cross an wrop um op een de closs. Den Joseph pit um een-side a tomb wa done been dig outta de rock. An Joseph tek a big stone an roll um cross de tomb doormout fa kiba um op. ⁴⁷ Mary Magdalene an Mary wa been de modda ob Joseph beena watch an dey see weh Joseph fom Arimathea pit Jedus body.

Jedus Git op fom Mongst de Dead People an Lib Gin

Matthew 28:1-8; Luke 24:1-12; John 20:1-10

16 Wen de Jew Woshup Day done pass, Mary Magdalene an Mary wa been James modda, an Salome gone buy spice ointment wa hab fine smell fa go rub um pon Jedus body. ² Aaly een de maanin de fus day ob de week, jes atta day clean broad, dey gone ta de tomb. ³ Wiles dey beena gwine, dey beena aks one noda say, "Who dat gwine roll way de stone fa we, dat stone wa kiba de tomb doormout?" ⁴ Bot wen dey look op at de tomb, dey see dat de big stone wa beena kiba de doormout done been roll way. An dat been a big big stone. ⁵ Wen de ooman dem gone eenside de tomb, dey see one nyoung man dress op een a long white robe. E beena seddown pon de right han side. An dem ooman been stonish down.

⁶ De nyoung man tell um say, "Oona mus dohn be stonish. A know dat oona da look fa Jedus fom Nazareth, wa done been nail pon de cross an dead. E ain yah. E done rise op fom mongst de dead people an e da lib gin! Look, dis yah de place weh dey done lay um down. ⁷ Oona go tell Peter an e oda ciple dem say, 'E da gwine fo oona ta Galilee. Oona

gwine meet um dey, same like e done tell oona.'"

⁸ De ooman dem been all shake op an scaid. Dey come outta de tomb an ron way fom dey. Dey ain say nottin ta nobody cause dey been scaid down.

Jedus Appeah ta E Ciple Dem

Matthew 28:9-10, 16-20; Luke 24:13-53; John 20:11-23; De Postle Dem 1:6-11

[⁹ Now den, aaly een de maanin pon de fus day ob de week, Jedus done rise op fom mongst de dead people, da lib gin. E come fus ta Mary Magdalene. Mary been de ooman wa been hab seben ebil sperit eenside um wa Jedus done drike outta um. ¹⁰ Atta Mary see Jedus, e gone ta dem people wa beena folla long-side um. Dey still beena cry out an moan cause Jedus done dead. Mary tell um all wa done happen. ¹¹ Stillyet wen dey yeh dat Jedus da lib gin an dat Mary esef done shim, dey ain bleebe wa e say.

¹² Noda time atta dat, two man wa beena waak wid Jedus beena gwine ta one willage. Wiles dey da waak, Jedus come ta um, bot e look diffunt. ¹³ De two man gone back ta Jerusalem an tell de oda res wa done happen. Bot dey ain bleebe dem man needa.

¹⁴ Atta dat, Jedus come ta de leben ciple wen dey beena nyam. E buke um cause dey ain been bleebe dat e da lib, an cause dey been too haad head fa bleebe dem people wa done been shim atta e done git op fom mongst de dead people an lib gin. ¹⁵ Jedus tell um say, "Oona mus go all oba de wol an tell all de people de Good Nyews bout me. ¹⁶ De poson wa bleebe de Good Nyews an git baptize, God gwine sabe dat poson. Bot de one wa ain bleebe de Good Nyews, God gwine jedge um. ¹⁷ Dem people wa bleebe de Good Nyews, God gwine gim powa fa do dem miracle yah. Een me name dey gwine drike ebil sperit

outta people, dey gwine taak een nyew tongue. ¹⁸Ef dey pick op snake or ef dey drink pison, nottin ain gwine hut um. Dey gwine pit dey han pon sick people an pray fa dem fa be well, an dem people gwine git well.”

¹⁹Wen de Lawd Jedus done taak ta e ciple dem, God tek Jedus op eenta

heaben. Jedus gone seddown ta God right han fa rule wid um. ²⁰De ciple dem gone all oba, da tell people de Good Nyews. An de Lawd Jedus hep um, gim powa fa do miracle so dat de people know dat wa de ciple dem say, e true fa sho.]

De Good Nyews Bout Jedus Christ Wa Luke Write

Luke Tell Theophilus Wa Dis Book Taak Bout

1 Deah Theophilus, plenty people beena try fa write down all de ting dem wa we bleebe fa true, wa done happen mongst we. ²An all wa dey done write down, dis de same ting wa de people dem dat been wid Jedus wen e fus staat, dey done tell we. An dey beena preach God wod. ³So, Honorable Theophilus, A figga since A done beena study bout dem ting good fashion fom de time dey fus staat, A oughta write um down fa ya step by step fom staat ta finish. ⁴A da write fa mek ya know all de trute consaanin dem ting wa dey done laan ya, fa leh ya know dat all dis wa dey laan ya bout done happen fa true.

De Angel Tell Zechariah E Gwine Hab Son

⁵Same time wen Herod been king ob Judea, one Jew priest name Zechariah been dey. E been one ob de priest dem ob Abijah group. An e wife name been Lizzybet. Lizzybet blongst ta de fambly ob de head Priest Aaron too. ⁶Zechariah an Lizzybet beena waak scraight wid God. Dey beena keep all de Law ob de Lawd an do ebryting e tell um fa do. ⁷Bot dey ain hab no chullun cause Lizzybet ain been able. An now dey bof been ole.

⁸One time wen Abijah group beena wok een God House, Zechariah beena do e wok dey, da cyaa out de priest judy. ⁹Now den, wen de priest dem wahn fa pick one ob um fa go eenside God House fa bun incense, dey write all de priest dem name down, fole de paper an pick one. Dis time yah Zechariah name come

out fa bun de incense. So e gone een-side de Lawd house fa do e wok. ¹⁰Same time de incense beena bun eenside God House, de whole crowd wa been dey beena pray outside een de yaad. ¹¹Den een God House, Zechariah see a angel dat de Lawd sen. Dat angel stan fo um pon de right han side ob de alta, weh Zechariah da bun de incense. ¹²Wen Zechariah see de angel, e been opsot. E mos scaid ta det. ¹³De angel tell um say, “Mus dohn feah, Zechariah! De Lawd done yeh ya pray, an e ansa um. Ya wife Lizzybet gwine hab son. Mus name um John. ¹⁴Ya gwine be glad fa true wen e bon, an a heapa oda people gwine be glad cause e bon! ¹⁵Dat chile gwine be a great man een de Lawd eye. E mus dohn neba drink no wine or nottin wa mek a poson dronk. An e gwine be full op wid de Holy Sperit eben fo e bon. ¹⁶E gwine mek a heapa Israel people come ta de Lawd dey God. ¹⁷E gwine go head ob de Lawd an hab scrong sperit an powa, jes like de prophet Elijah, wa done tell God wod. E gwine mek de fada dem haat ton ta dey chullun. An e gwine mek de people dat ain do wa God wahn, memba God an ondastan wa right fa do. E gwine mek de Lawd people ready fa de time wen de Lawd gwine come.”

¹⁸Zechariah aks de angel say, “How A spouse fa know wa ya say gwine happen? A done ole, an me wife, e ole too.”

¹⁹De angel ansa um, “A Gabriel. A da stanop fo God, da saab um. E sen me fa come tell ya dis good nyews. ²⁰Bot listen yah! Dis ting wa A done tell ya, dat how e gwine be wen de right time come. Bot cause ya ain bleebe me, ya ain gwine be able fa taak. Ya ain gwine crack ya teet til all wa A tell ya done happen.”

²¹All dat time dey, de people out-side beena wait fa Zechariah. Dey wonda hoccome e stay so long eenside God House. ²²Wen e come out, e ain been

able fa taak ta de people, so dey figga fa true e been hab wision eenside God House. E jes beena mek sign wid e han, an e ain able fa say nottin.

²³Wen e time been op fa wok een God House, Zechariah gone home. ²⁴Atta wile, e wife Lizzybet been speckin. An Lizzybet hide eenside e house fibe mont. ²⁵E say, “De Lawd been good ta me fa true an bless me fa be wid chile. Now e done tek way me shame so dat people ain gwine look down pon me no mo!”

De Angel Tell Mary E Gwine Hab Son

²⁶Wen Lizzybet been speckin, een e six mont God sen e angel Gabriel ta Nazareth, a town een Galilee. ²⁷God sen um ta one nyoung ooman name Mary. E ain know nottin bout no man yet, bot e been gage fa marry a man name Joseph, wa been one ob King David kin people. ²⁸Dat angel come ta Mary say, “How ya da do, Mary. De Lawd done bless ya fa true! E da trabel longside ya!”

²⁹Wen Mary yeh wa de angel say, e beena trouble tommuch, an e study e head fa try fa figga wa dat mean. ³⁰De angel tell um say, “Mus dohn be scaid, Mary, cause God heppy wid ya. ³¹Ya gwine be wid chile. Ya gwine hab son. Mus gim name Jedus. ³²E gwine be great. Dey gwine call um de Son ob de Mos High God. An de Lawd God gwine mek um king fa rule jes like e ole people leada King David. ³³Jedus gwine hab tority faeba oba de fambly ob Jacob. E gwine rule oba um faeba an eba!”

³⁴Mary aks de angel say, “A ain neba been wid no man. So hoccome a gwine hab chile?”

³⁵De angel ansa um, “De Holy Sperit gwine come ta ya. De High God dat great mo den all, e gwine sen e powa pon ya fa do dis. Cause ob dat, people gwine call dis chile fom God wa ya gwine hab, de God Chile, God own Son. ³⁶Fodamo,

Lizzybet, wa kin ta ya, e wid chile. Eben dough e way too ole fa hab chullun, e een e six mont. Now ebrybody tink say, Lizzybet ain able fa hab chile. Stillyet, e gwine hab son. ³⁷Cause dey ain nottin dat God ain able fa do.”

³⁸Mary tell um say, “A ready fa saab de Lawd. A ready fa saab um jes like ya done say.” Den de angel gone lef um.

Mary Go fa See Lizzybet

³⁹Soon atta dat, Mary git ready. E mek hache an gone ta a town een Judea een de hill country. ⁴⁰E gone ta Zechariah house, an e hail Lizzybet. ⁴¹Wen Lizzybet yeh Mary boice, e baby eenside um jomp roun. An Lizzybet been full op wid de Holy Sperit. ⁴²E raise e boice loud, tell Mary say, “God da bless ya mo den all oda ooman, an same time e bless de chile wa ya da cyaa! ⁴³A ain feel wody fa hab dis great ting happen ta me, dat de modda ob me Lawd come wisit me. ⁴⁴Cause same time A yeh ya boice, dis chile wa A da cyaa, e jomp roun fa joy. ⁴⁵Ya bless fa true, Mary, cause ya bleebe de Lawd gwine do all dat e done tell ya!”

Mary Praise de Lawd

⁴⁶Mary say,
“Een me haat A da praise de Lawd.
⁴⁷God wa sabe me done mek me haat glad fa true.
⁴⁸E done memba me, e humble saabant! Fom now on, all people gwine say A been bless fa true.
⁴⁹Cause God wa got powa oba all ting, e done do great ting fa me.
E name holy fa sho.
⁵⁰E da show mussy ta all dem wa feah um,
fom one generation ta de nex.
⁵¹E done show de great scrent een e aam.
E done scatta dem wa proud an mek um ron way.

⁵² E done pull down de mighty king dem
fom off dey shrone,
an gii tority ta de humble.

⁵³ E done gii plenty good ting ta dem wa
hongry.

Bot e done sen way de rich. E ain gim
nottin.

⁵⁴ E done hep de Israel people, wa da
saab um.

E ain fagit e promise.

⁵⁵ E keep e wod wa e gii ta we ole people.

E show mussy ta Abraham
an all e chullun faeba!"

⁵⁶ Mary stay dey wid Lizzybet bout
shree mont. Den e gone home.

Lizzybet Hab Son John

⁵⁷ De time come fa Lizzybet fa go een,
an e hab son. ⁵⁸ E neighba dem an e kin
yeh say de Lawd done hab mussy pon
Lizzybet. E gim chile. An all dem rejaice
wid um.

⁵⁹ Eight day atta de chile been bon,
dey come togeda fa circumcise de chile.
Dey been gwine gim name Zechariah,
like e fada. ⁶⁰ Cep e modda Lizzybet tell
um say, "No! E name spouse fa be John."

⁶¹ Wen Lizzybet say dat, de people tell
um say, "Bot ya ain got no kin people
name John!" ⁶² So dey mek sign ta e fada
Zechariah fa aks um wa e wahn de chile
name fa be.

⁶³ Zechariah mek sign ta dem, aks fa
sompin fa write pon. Den e write down
say, "E name John." All de people been
stonish. ⁶⁴ Same time Zechariah boice
come back, an e staat fa taak. E da praise
God. ⁶⁵ All de neighba wa yeh Zechariah
been scruck. Dey taak bout dis ting, an
de nyews git roun all oba Judea een de
hill country. ⁶⁶ An all dem wa yeh dis
ting, study bout um say, "Wa dis chile
yah gwine be?" Cause fa true de Lawd
powa been dey pon um.

Zechariah Praise de Lawd

⁶⁷ Zechariah, John fada, been full op
wid de Holy Sperit, an e tell God wod. E
say,

⁶⁸ "Leh we praise de Lawd, de God ob de
Israel people!

Cause e done come fa hep e people. E
done set um free.

⁶⁹ E done sen we strong poson wa gwine
sabe we.

An dis Poson blongst ta de fambly ob
David, de ole people leada wa saab
God.

⁷⁰ God own prophet dem, dey promise
fom way back.

⁷¹ Dey say, 'Dis poson gwine sabe we fom
we enemy.

E gwine sabe we fom de powa ob all dem
people wa hate we.'

⁷² God hab mussy pon we, jes like e been
tell we ole people.

E stillyet memba de greement wa e esef
done mek wid um.

⁷³ E promise we ole people leada Abra-
ham an mek a wow.

⁷⁴ E say e gwine sabe we fom we enemy
dem

so we ain gwine be scaid fa saab um.

⁷⁵ We gwine be God own people, da
waak scraight fo um

all de time we lib.

⁷⁶ Me chile, dey gwine call ya de prophet
wa taak fa de Mos High God.

Cause ya gwine git de people dem ready
fa de time wen de Lawd gwine come.

⁷⁷ Ya gwine tell e people say God gwine
paadon dey sin,

an dat how e gwine sabe um.

⁷⁸ Cause we God feel wa we feel,
an e mussyful an do we good.

E gwine mek de light ob sabation fa
shine pon we

like de sun ob day clean broad.

⁷⁹ Dat light gwine shine pon all de peo-
ple wa lib een de daak shada ob det.

E gwine hep we waak a peaceable way.”

⁸⁰ An wiles de chile John da grow big, e da come close ta God mo an mo. E beena lib een de wildaness til de time come fa wok mongst de Israel people.

Jedus Bon

Matthew 1:18-25

2 Een dat time, Caesar Augustus been de rula ob de Roman people. E mek a law een all de town een de wol weh e hab tority, say, “Ebrybody haffa go ta town fa count by de head an write down e name.” ² Dis been de fus time dey count by de head, jurin de time Quirinius de gobna ob Syria country. ³ So den, ebrybody gone fa count by de head, ta e own town weh e ole people been bon.

⁴ Now Joseph same fashion gone fom Nazareth town een Galilee. E trabel ta de town name Betlem een Judea, weh de ole people leada, King David, been bon. Joseph gone dey cause e blongst ta David fambly. ⁵ E gone fa count by de head, an Mary gone long wid um. E gage fa marry um. An Mary been speckin. ⁶ Same time wen dey been dey, time come fa Mary gone een. ⁷ E hab boy chile, e fusbon. E wrop um op een closs wa been teah eenta scrip an lay um een a trough weh dey feed de cow an oda animal dem. Cause Mary an Joseph beena stay weh de animal sleep. Dey ain been no room fa dem eenside de bodin house.

De Shephud Dem Go fa See de Chile Jedus

⁸ Now some shephud been dey een de fiel dat night. Dey beena stay dey, da mind dey sheep. ⁹ Den one angel ob de Lawd appeah ta um. De night time done lightnin op jes like day clean broad. Cause ob dat, de shephud mos scaid ta det. ¹⁰ Bot de angel tell um say, “Mus dohn feah! A hab good nyews wa gwine mek ebrybody rejaice. ¹¹ Cause A come

fa tell oona, ‘Right now, dis day, a Sabior done bon fa oona. E Christ de Lawd. An e bon een David town!’ ¹² A gwine tell oona wa oona gwine see dey. Cause ob dat, oona gwine know A done tell oona de trute. Oona gwine find de chile wrop op een closs wa been teah eenta scrip, an e been leddown een a trough.”

¹³ All ob a sudden, a heapa oda angel fom heaben been longside dat angel. Dey all da praise God, say,

¹⁴ “Leh we gii glory ta God een de mos high heaben.

Leh dey be peace ta dem een de wol wa hab God favor!”

¹⁵ Den de angel lef um an gone back ta heaben. An de shephud dem say ta one noda, “Leh we go ta Betlem fa see dis ting wa happen oba dey. De Lawd esef done sen e angel fa tell we.”

¹⁶ So de shephud dem mek hace an gone ta Betlem fa look. Wen dey git dey, dey find Mary an Joseph an de chile. An dat chile been leddown een a trough.

¹⁷ Atta de shephud shim, dey done tell ebrybody bout de chile. Dey tell um all wa de angel done say consaanin um.

¹⁸ An all de people wa de shephud dem tell been stonish. ¹⁹ Mary memba all dis ting an study bout um. ²⁰ De shephud dem gone back ta dey fiel. Dey da praise God. Dey da rejaice tommuch fa all dey done see an yeh. All wa de angel done tell um, e stan jes like e say.

Dey Name de Chile Jedus

²¹ Eight day atta de chile bon, e been time fa circumcise um. Dey name um Jedus, jes like de angel done been gim fo e modda Mary been speckin.

Dey Offa Jedus Op ta de Lawd

²² De time come fa Joseph an Mary fa go ta God House fa do dem ting wa gwine mek um clean een God eye, like de Law wa God gii Moses say dey mus

do. Den dey cyaa de chile ta Jerusalem ta God House fa offa um ta de Lawd. ²³Cause de Law ob de Lawd say, "Ebry fusbon son gwine blongst ta de Lawd fa do God wok." ²⁴An Joseph an Mary gone too fa gii God two tottledob or two ny-oung pigeon. Dey gim ta de Jew priest fa mek sacrifice ta God cause de Law ob de Lawd say fa do dat.

²⁵Dat time dey, one man name Simeon lib een Jerusalem. Dis man beena waak scraight fa do all wa God wahn, an e lob God. E beena wait fa de time wen God gwine sabe de Israel people. An de Holy Sperit beena lib een um.

²⁶Dat Holy Sperit done tell um say, "Fa sho, ya gwine see de Messiah. God gwine sen um fo ya pass oba." ²⁷An God Sperit tell Simeon fa go eenta God House. Wiles e been dey, Joseph an Mary cyaa een de chile Jedus fa offa um op ta de Lawd an do dem ting wa God Law say. ²⁸Simeon tek de chile een e aam, an e praise God say,

²⁹"Lawd, A ya saabant. Ya done do wa ya promise me.

So now leh me pass oba een peace.

³⁰Cause wid me own eye A done see de one wa gwine sabe all people een de wol.

³¹Ya done mek um ready een de open weh all people kin shim.

³²E de light wa gwine mek dem dat ain Jew know ya trute, an bring glory ta ya Israel people."

³³Ebryting dat Simeon say bout de chile Jedus stonish e fada an modda.

³⁴Simeon aks God fa bless um, an e tell Mary, e modda, say, "Fa true, God done pick dis chile fa come. Wen dey shim, plenty Israel people gwine be stroy cause dey ain bleebe um. An plenty oda Israel people gwine bleebe um, an God gwine sabe dem. God sen Jedus fa sho we wa God wahn we fa do. Bot a heapa people gwine taak ginst um. ³⁵Dat how

dey gwine show ebrybody wa dey beena tink, wa nobody ain been know. An wen all dis happen, Mary, ya own haat gwine hut tommuch, gwine hut like a sode been jook een um."

³⁶One prophet ooman been dey. E name Anna, an e fada been Phanuel wa blongst ta Asher kin people. Now Anna been a ole ooman. E husban done been dead long time. Fom de time wen Anna marry, e been jes seben yeah fo e husban pass oba. ³⁷An now Anna been a wid a ooman eighty-fo yeah ole. All de time e beena come ta God House. Day an night e been dey dey, da woshup God an fast an pray. ³⁸Now den, Anna come ta God House de same time Joseph an Mary come da bring Jedus een dey. An Anna tank God fa de chile Jedus. E taak bout um ta all dem wa beena wait fa see God set de people een Jerusalem free.

Joseph an Mary Go Back ta Nazareth

³⁹Wen Joseph an Mary done do all de ting wa de Law ob de Lawd say, dey gone back ta dey own town, Nazareth, een Galilee. ⁴⁰An de chile Jedus da grow big an scrong. An e been git plenty sense. An God been heppy wid um.

De Boy Jedus een God House

⁴¹Ebry yeah Joseph an Mary, Jedus fada an modda, gone ta Jerusalem fa de Jew holiday feas dey call de Passoba.

⁴²Wen Jedus been een e tweb yeah, e gone long wid um ta de Passoba feas, like all de Israel people beena do. ⁴³Atta de feas done oba, dey staat fa home, cep de boy Jedus ain gone long wid um. E stay dey een Jerusalem. An Mary an Joseph ain know. ⁴⁴Dey beena tink Jedus gone long een de crowd. Dey done trabel all day, an den dey find out dat e ain been dey. Dey saach fa um mongst dey family an dey fren. ⁴⁵Bot dey ain find um. So dey gone back ta Jerusalem fa saach

fa um. ⁴⁶ Atta shree day done gone, dey find Jedus een God House, da seddown mongst de Jew teacha dem. An e beena listen ta wa dem teacha say, an e beena aks um plenty ting too. ⁴⁷ All de people wa yeh Jedus been stonish cause de chile hab sommuch sense an mek ansa ta de queshon. ⁴⁸ Wen e modda an e fada shim, dey been stonish down. An e modda aks um say, "Me son, wa mek ya do we like dis? Ya fada an me beena saach ebryweh fa ya. An wen we ain see ya, we beena fret tommuch."

⁴⁹ Jedus ansa um say, "Hoccome oona beena saach fa me? Ain oona know dat A been spose fa be yah een me Fada house fa tek cyah ob e bidness?" ⁵⁰ Bot dey ain hab de ondestandin fa know wa e da taak bout.

⁵¹ Den Jedus gone back wid um ta Nazareth, an e pay um mind. E modda memba all dem ting een e haat, an e study bout um. ⁵² Jedus beena grow een e mind an een e body. An God an de people been heppy wid um.

John Preach ta de People

Matthew 3:1-12; Mark

1:1-8; John 1:19-28

3 Now den, Caesar Tiberius been de rula ob de Roman people. Wen e been rule fifteen yeah, Pontius Pilate been gobna ob Judea. Herod beena rule een Galilee, an e broda, Philip, beena rule een Iturea an Trachonitis. An Lysanias beena rule een Abilene. ² Annas an Caiaphas been head ob de Jew priest dem. Same time, God gii John, Zechariah son, e wod fa tell people. An John been dey een de wildaness. ³ So John gone waak bout all de arie close ta de Jerden Riba. E beena preach say, "Ef oona change oona sinful way an dohn do um no mo, A gwine baptize oona an God gwine paadon oona fa de ebil oona done." ⁴ John beena do jes like de

prophet Isaiah done write down een e book say,

"Somebody da holla een de wildaness say,

'Oona mus cleah de road weh de Lawd gwine come.

Mek de pat scaight fa um fa waak!

⁵ All de walley mus be full op, an ebry mountain an hill mus ton ta flat groun.

De crooked road mus scaighten,

an de bad road mus be smood.

⁶ An ebrybody een de wol gwine see how God da sabe e people!"

⁷ A whole heapa people come fa hab John baptize um. John tell um say, "Oona wickity, jes like snake! Who tell oona dat ef oona git baptize, oona kin git way fom de jedgment wa God gwine sen fa punish oona?" ⁸ Oona mus do dem ting wa show oona done change oona way. Mus dohn tink say, 'We de chullun ob Abraham.' Dat ain gwine sabe oona. A da tell oona, God able fa tek dem stone yah an ton um eenta Abraham chullun!

⁹ Now de ax ta de foot ob de tree. Ebry tree wa ain beah good fruit, God gwine cut um down an chunk um een de fire."

¹⁰ De crowd aks John say, "Wa we haffa do now fa git way fom God jedgment?"

¹¹ E ansa um say, "Anybody wa got two coat mus gii one ta de poson wa ain got none. Same fashion, ebrybody mus share wa e got fa nyam."

¹² Some tax man too come fa hab John baptize um. An dey aks um say, "Teacha, wa we mus do fa sho we done change we way?"

¹³ John ansa um say, "Mus dohn tek no mo money fom de people den de Roman gobment tell oona fa tek."

¹⁴ Some sodja dem aks um too, say, "An we, wa we haffa do?"

E tell um say, "Mus dohn fight fa tek people money. Needa, mus dohn lie on

people fa git money. Mus be sattify wid de pay oona git.”

¹⁵ All de people beena hab high hope, da look fa sompin fa happen. An dey beena study dey head, da wonda ef John been de Messiah. ¹⁶ John ansa um all say, “A da baptize oona wid wata. Bot de one wa hab heap mo tority den me gwine come. A ain fit eben fa loose e shoe. E gwine baptize oona wid de Holy Sperit an wid fire. ¹⁷ E gwine jedge all de people an separate um op like a faama wa hab e pitfork een e han fa separate out de chaff fom de wheat. E gwine geda de good wheat an pit um een e baan. Bot de chaff, e gwine bun um een de ebalastin fire.”

¹⁸ John preach ta de people, laan um plenty ting bout de Good Nyews an coax um fa change dey way. ¹⁹ Bot John beena buke Gobna Herod cause e done marry Herodias, e broda wife, an cause Herod done plenty oda e bil ting. ²⁰ Den pontop ob all dem oda e bil ting Herod beena do, e sen e man dem fa git John, lock um op een de jailhouse.

John Baptize Jedus

Matthew 3:13-17; Mark 1:9-11

²¹ Wen John beena baptize all de people, dat same time e baptize Jedus. An wiles Jedus da pray dey, de sky open op. ²² An de Holy Sperit tek shape like a dob an come light pon Jedus. Den a boice fom heaben say, “Ya me Son wa A lob. A sho please wid ya.”

Jedus Kin People

Matthew 1:1-17

²³ Jedus been bout tirty yeah ole wen e staat fa do e wok wa God sen um fa do mongst de people. An de people beena tink say, Joseph been Jedus fada. Joseph fada been name Heli. ²⁴ Heli fada been name Matthat. Matthat fada been name Levi. Levi fada been name Melchi.

Melchi fada been name Jannai. Jannai fada been name Joseph. ²⁵ Joseph fada been name Mattathias. Mattathias fada been name Amos. Amos fada been name Nahum. Nahum fada been name Esli. Esli fada been name Naggai. ²⁶ Naggai fada been name Maath. Maath fada been name Mattathias. Mattathias fada been name Semein. Semein fada been name Josech. Josech fada been name Joda. ²⁷ Joda fada been name Joanan. Joanan fada been name Rhesa. Rhesa fada been name Zerubbabel. Zerubbabel fada been name Shealtiel. Shealtiel fada been name Neri. ²⁸ Neri fada been name Melchi. Melchi fada been name Addi. Addi fada been name Cosam. Cosam fada been name Elmadam. Elmadam fada been name Er. ²⁹ Er fada been name Joshua. Joshua fada been name Eliezer. Eliezer fada been name Jorim. Jorim fada been name Matthat. Matthat fada been name Levi. ³⁰ Levi fada been name Simeon. Simeon fada been name Judah. Judah fada been name Joseph. Joseph fada been name Jonam. Jonam fada been name Eliakim. ³¹ Eliakim fada been name Melea. Melea fada been name Menna. Menna fada been name Mattatha. Mattatha fada been name Nathan. Nathan fada been name David. ³² David fada been name Jesse. Jesse fada been name Obed. Obed fada been name Boaz. Boaz fada been name Salmon. Salmon fada been name Nahshon. ³³ Naasson fada been name Amminadab. Amminadab fada been name Aram. Aram fada been name Hezron. Hezron fada been name Perez. Perez fada been name Judah. ³⁴ Judah fada been name Jacob. Jacob fada been name Isaac. Isaac fada been name Abraham. Abraham fada been name Terah. Terah fada been name Nahor. ³⁵ Nahor fada been name Serug. Serug fada been name Reu. Reu fada been name Pe-

leg. Peleg fada been name Eber. Eber fada been name Shelah. ³⁶Shelah fada been name Cainan. Cainan fada been name Arphaxad. Arphaxad fada been name Shem. Shem fada been name Noah. Noah fada been name Lamech. ³⁷Lamech fada been name Methuselah. Methuselah fada been name Enoch. Enoch fada been name Jared. Jared fada been name Mahalaleel. Mahalaleel fada been name Cainan. ³⁸Cainan fada been name Enos. Enos fada been name Seth. Seth fada been name Adam. Adam fada been God.

De Debil Tempt Jedus

Matthew 4:1-11; Mark 1:12-13

4 Jedus come back fom de Jerden Riba, an e been full op wid de Holy Sperit. De Sperit lead um eenta de wildaness. ²Jedus been dey foty day. An all dat time de Debil beena try fa mek um do some ebil ting. Jedus ain nyam nottin jurin dat time. So wen dem foty day done pass, e been hongry down.

³De Debil tell um say, "Since ya God Son, mek dis rock yah ton ta bread."

⁴Jedus ansa um say, "Dey write down een God Book say, 'People ain able fa lib fa true lessin dey got mo den sompin fa nyam. Dey lib by ebry wod wa God gim.'"

⁵De Debil tek Jedus op a high place an show um all de country een de wol at one time. ⁶E tell Jedus say, "A gwine gii ya powa fa rule oba all dem country yah an all de good ting dem dey, wa mek people too heppy. Cause all dem ting yah blongst ta me now, an A able fa gim ta anybody A wahn. ⁷A gwine gii ya all dem ting ef ya bow down an woshup me op."

⁸Jedus ansa um say, "Dey write down een God Book, say, 'Mus woshup de Lawd ya God an mus dohn saab nobody cep um.'"

⁹De Debil tek Jedus ta Jerusalem an set um op pon de mos high paat ob God House. E tell Jedus say, "Since ya God Son, shrow yasef down fom yah. ¹⁰Cause dey write down een God Book say, 'God gwine gii orda ta e angel dem, tell um fa tek cyah ob ya so dat nottin ain gwine haam ya.'

¹¹An e say too, 'De angel dem gwine tote ya een dey han, so dat ya ain gwine hut eben ya foot pon a rock.'"

¹²Jedus ansa um, "Dey write down een God Book, say, 'Mus dohn tempt de Lawd ya God fa jes do wa ya wahn.'"

¹³Wen de Debil done try fa mek Jedus do ebil een all kind ob way an e ain able fa tempt um, e gone an lef Jedus fa leetle wile.

Jedus Staat E Wok een Galilee

Matthew 4:12-17; Mark 1:14-15

¹⁴Jedus gone back ta Galilee wid de powa ob God Sperit, an de nyews bout Jedus git roun ebryweh een de whole arie. ¹⁵Jedus beena laan de people een all dey meetin house, an ebrybody praise um.

Jedus een Nazareth

Matthew 13:53-58; Mark 6:1-6

¹⁶Jedus gone ta Nazareth, weh e lib fom de time e been a leetle chile til e git big. Wen de Jew Woshup Day come, e gone ta de meetin house like done all de time, an e stanop fa read God Book ta de people. ¹⁷Dey gim de book wa de prophet Isaiah been write. So den, Jedus open de book ta de place weh Isaiah write, say,

¹⁸"De Sperit ob de Lawd pon me. E done pick me fa tell de Good Nyews ta de po people.

E done sen me fa tell dem wa ain free, say, 'Oona gwine be free.'
E sen me fa tell de bline people,

say, 'Oona gwine see gin.'

E sen me fa free dem wa da suffa.

¹⁹ An e sen me fa tell de people say,

'De time done come wen de Lawd gwine sabe e people.'

²⁰ Den Jedus shet de book an gim ta de man wa tek cyah ob de book an e seddown. Ebrybody een de meetin house fasten e eye pon um. ²¹ An Jedus tell um say, "Taday dis paat ob God Book done come true, same time oona yeh um."

²² De people dem all taak good bout Jedus. Dey stonish cause e know how fa pit e wod jes so. An dey say, "Ain dis Joseph boy?"

²³ An Jedus tell um say, "Fa sho, oona gwine tell me dat ole wise wod, say, 'Docta, mek yasef well!' Oona gwine say, 'All dem miracle wa we yeh say ya done een Capernaum, ya mus do de same ting yah weh ya raise op.'" ²⁴ An Jedus say, "A da tell oona fa true, ain no prophet wa eba git hona weh e raise op. ²⁵ Fa true, de time wen Elijah been een Israel, e ain rain fa shree yeah an six mont. Dey been a dry drought, an de people beena staab een de whole country. An fa sho, plenty wida ooman been dey een Israel. ²⁶ Stillyet, God ain sen Elijah ta none dem wida ooman een Israel. Steada dat, e jes sen um ta one wida wa lib een Zarephath town een de arie call Sidon. ²⁷ An de time wen Elisha de prophet beena tell God wod een Israel, plenty people wid leposy been dey, bot Elisha ain mek none dem clean cep fa Naaman, wa come fom Syria."

²⁸ Wen de people een de meetin house yeh dat, dey all been mad down. ²⁹ Dey jomp op an chunk Jedus outta de town. Dey tek um ta de top ob de hill weh dey town been build, fa shrow um oba de edge ob de hill. ³⁰ Bot Jedus waak shru de middle ob de people an gone pon e way.

Jedus Mek Ebil Sperit Come Outta a Man

Mark 1:21-28

³¹ Jedus gone down ta Capernaum, a town een Galilee. E beena laan de people dey ebry Jew Woshup Day. ³² An dey been stonish wen dey yeh um, cause e laan um wid tority fa true. ³³ One ebil sperit been een a man dey een de Jew meetin house, an e holla loud say, ³⁴ "Leh we be! Jedus fom Nazareth, wa bidness ya got wid we? Ya come fa stroy we? A know who ya da. Ya blongst ta God fa true!"

³⁵ Jedus chaage dat ebil sperit say, "Dohn crack ya teet! Come out fom een-side dis man!" De ebil sperit shrow de man ta de groun fo all de people, an e lef um. An e ain done de man no haam.

³⁶ All de people been stonish, an dey tell one noda say, "Wa kind ob wod dis man nyuse? E da taak scrong, wid tority, an e da gii orda ta de ebil sperit an dey come out!" ³⁷ An de nyews git roun all de town an settlement close by bout wa Jedus da do.

Jedus Heal Plenty People

Matthew 8:14-17; Mark 1:29-34

³⁸ Jedus git op an lef de meetin house an gone ta Simon house. Simon wife modda been bad off sick wid a high feba, so dey aks Jedus fa hep de sick ooman. ³⁹ Jedus gone stanop close ta e bed, an e buke de feba, an de feba lef um. Same time de ooman git op an staat fa fix sompin fa dem fa nyam.

⁴⁰ Bout fus daak, all de people bring all kind ob sick people ta Jedus. E pit e two han pon um, an all dem been heal. ⁴¹ Fodamo, ebil sperit dem come outta a heapa people. Dem sperit holla say, "Ya God Son!"

Jedus chaage um say, "Mus dohn open oona mout!" Cause de ebil sperit been know Jedus de Messiah.

Jedus Preach de Good Nyews ta de People

Mark 1:35-39

⁴²Wen day clean, Jedus lef de town an gone ta a place weh dey ain been no people, an de crowd saach fa um. Wen dey find um, dey try fa keep um dey wid um. ⁴³Bot Jedus tell um say, "A haffa go ta all de oda town dem too, fa tell de people de Good Nyews bout how God da rule, cause dat wa God sen me fa do."

⁴⁴An Jedus gone an preach een de Jew meetin house dem een Judea.

De Fus Ciple Dem Folla Jedus

Matthew 4:18-22; Mark 1:16-20

5 One day, Jedus beena stanop pon de sho ta Lake Gennesaret. All de people crowd bout um fa yeh God wod. ²E see two boat dey, pull op pon de sho. De fishaman dem done lef um an beena wash dey net. ³Jedus git een a boat wa blongst ta Simon an e tell um say, "Shob off a leetle piece fom de sho." Den Jedus seddown een de boat an e laan de people wa beena stanop pon de sho.

⁴Wen e git shru de taak, e tell Simon say, "Mus go out ta de deep wata. Ya an ya paatna dem mus cyas oona net fa ketch fish."

⁵Simon ansa um say, "Massa, we done try all night an we ain ketch nottin. Bot cause ya say fa do um, A gwine cyas de net gin." ⁶Wen Simon dem been shru cyas dey net, dey ketch sommuch fish til dey net staat fa teah. ⁷Dey mek sign ta dey paatna dem een de oda boat fa come an hep um. Dey come an full op all two de boat dem til dey boat staat fa sink. ⁸Wen Simon Peter see dat, e git down pon e knee fo Jedus, tell um say, "Lawd, mus go way fom me, cause A a sinna

man!" ⁹cause Simon dem been stonish wen dey ketch sommuch fish. ¹⁰Same fashion, e paatna dem, James an John, Zebedee son, dey been stonish. Jedus tell Simon say, "Mus dohn feah. Ya beena ketch fish, bot tareckly, A gwine laan ya fa ketch people fa me."

¹¹Den dey lan dey boat. Dey lef ebryting an gone long wid Jedus fa folla um, fa be e ciple.

Jedus Heal a Man wa Hab Leposy

Matthew 8:1-4; Mark 1:40-45

¹²One time wen Jedus been ta one town, a man been dey wa been kiba wid leposy. Wen e see Jedus, e git down pon de groun fo um. E beg um say, "Sah, ef ya gree fa do um, ya able fa heal me!"

¹³Jedus scretch out e han an tetch um say, "A wahn fa do um. A mek ya well an clean!" Same time de leposy lef, an de man been well. ¹⁴Jedus chaage um say, "Mus dohn tell nobody bout dis. Mus go sho yasef ta de Jew priest an offa de sacrifice wa Moses done chaage de people fa mek. Dat gwine mek ebrybody know ya all well now fa sho."

¹⁵Bot mo an mo, de people cyaa de nyews roun consaanin Jedus. An plenty crowd come gEDA roun fa yeh um, an fa hab um heal um. ¹⁶Bot Jedus lef um an gone off by esef weh dey ain no people, fa pray ta God.

Jedus Heal a Man wa Cyahn Moob

Matthew 9:1-8; Mark 2:1-12

¹⁷One day wen Jedus beena laan de people, some Pharisee an Jew Law teacha dem beena seddown dey. Dey been come fom ebry town een Galilee an Judea an fom Jerusalem. An de powa ob de Lawd God been wid Jedus fa heal de sick.

¹⁸Some man dem come long da tote one man wa cripple op an ain able fa moob. Dey beena tote um pon a sleep

mat, an dey done try fa gone een de house fa lay de man pon de flo fo Jedus.¹⁹ Bot sommuch people been dey, de man dem ain able fa git shru de crowd. Dey climb pontop de house wid de sick man, pull off some de roof tile an open op a hole een de house top. Den dey led-down dat sick man pon e sleep mat eenta de middle ob de people dey fo Jedus.

²⁰ Wen Jedus see dat dey bleebe fa true dat e gwine heal de man, e tell de sick man say, “Me fren, ya sin done been paadon.”

²¹ De Law teacha an de Pharisee dem staat fa study bout dat, tink say, “Who dis yah, wa da hole God cheap? Ain nobody able fa paadon sin. Jes God kin do dat!”

²² Jedus know wa dey beena tink, so e say, “Wa mek oona da tink dat wa A do ain right? ²³ Fa sho, e mo easy fa tell dis cripple op man say, ‘Ya sin done been paadon,’ den fa chaage um say, ‘Git op an waak,’ ainty dough? ²⁴ A gwine show oona dat de Man wa Come fom God hab tority een dis wol fa paadon people sin.” So Jedus tell de man wa cripple op say, “Git op, tek ya sleep mat an go on home!”

²⁵ All ob a sudden de man git op right een front ob ebrybody. E tek e mat wa e beena leddown pon an e gone home. E beena praise God cause e done been heal. ²⁶ All de people been stonish, an dey praise God. Dey been cyaa way, an dey say, “We done see sompin yah taday dat we ain neba been see!”

Jedus Call Levi fa Folla Um

Matthew 9:9-13; Mark 2:13-17

²⁷ Atta Jedus done heal de man, e gone outta dey. An e see one man name Levi, wa da gEDA tax, seddown een e office. Jedus tell um say, “Come folla me fa be me ciple.” ²⁸ Levi git op. E lef ebryting dey, an e gone folla Jedus.

²⁹ Levi mek a big fea een e house fa Jedus. Plenty people wa da gEDA tax been dey an some oda people been dey een de house too, an all dem beena sed-down da nyam. ³⁰ Some Pharisee, long wid some dem own Law teacha, been dey, an dey beena grumble ta Jedus ciple dem say, “Wa mek oona nyam an drink longside dem people wa da gEDA tax, an dem oda people wa ain fit fa mix wid Jew people?”

³¹ Jedus ansa um say, “Dem wa well ain need no docta. Dem wa sick need um.

³² A ain come fa call dem wa tink dey da waak scraight wid God. A come fa call de sinna dem.”

Jedus Laan de People How fa Fast fa Woshup God

Matthew 9:14-17; Mark 2:18-22

³³ Some people come ta Jedus say, “John ciple dem da fast plenty time, fa woshup God an pray. De Pharisee ciple dem do dat too. Bot ya own ciple dem jes da nyam an drink an ain fast.”

³⁴ Jedus ansa um say, “Wen oona call people fa come ta marry fea, oona cyahn keep um fom nyam, ainty? ³⁵ Bot de time gwine come wen de groom gwine be tek way fom mongst um. Dat de time wen dey gwine fast.”

³⁶ Jedus tell um a paable, e say, “Nobody gwine teah piece fom nyew cloes fa patch e ole cloes. Ef e do dat, e gwine mek e nyew cloes look bad cause ob de teah. Pontop ob dat, e ole cloes gwine look bad cause de piece wa e teah fom de nyew cloes ain gwine match de ole cloes. ³⁷ An nobody gwine tek ole bottle an pit een nyew wine wa still da wok. Cause ef e do dat wiles de nyew wine da wok, dat wine gwine buss open de ole bottle. De wine gwine waste an de bottle gwine ruint too. ³⁸ Steada dat, dey mus pit nyew wine een nyew bottle wa ain gwine broke op. ³⁹ An wen people done

drink ole wine, dey ain gwine wahn fa drink nyew wine, cause dey gwine say, 'De ole wine a heap mo betta!'"

Jedus Teach Bout de Jew Woshup Day

Matthew 12:1-8; Mark 2:23-28

6 One Jew Woshup Day, Jedus dem beena waak shru de wheat fiel, an e ciple dem pick some de yea ob de wheat. Dey shook um een dey han an nyam um. ²Some Pharisee dem aks um say, "Hoc-come oona da do dat? Fa sho, dat ginst wa we Jew Law say fa do pon de Woshup Day, ainty?"

³Jedus ansa um say, "A mos sho oona done read wa King David done wen e an e man dem been hongry, ainty? ⁴David gone eenside God House, an e tek de bread dat de Jew priest dem done gii ta God. David nyam some ob dat bread an gim ta dem wa been wid um fa nyam. Stillyet, we Law say nobody mus nyam dat bread cep de priest dem."

⁵Jedus tell um say, "De Man wa Come fom God hab chaage oba de Woshup Day."

Jedus Heal de Man wa Hab Flicted Han

Matthew 12:9-14; Mark 3:1-6

⁶Noda Jew Woshup Day, Jedus gone eenside de Jew meetin house an laan de people. One man been dey wa hab right han dat been flicted. ⁷Some Jew Law teacha an Pharisee dem been wahn fa cuse Jedus, say e da do wrong. So dey fasten dey eye pon um fa see ef e gwine heal de man han pon de Woshup Day. ⁸Bot Jedus know wa dey beena tink, so e tell de man wa han been flicted say, "Git op an come stan yah fo all de people." De man git op an gone stan dey. ⁹Jedus say ta dem wa watch um, "Leh me aks oona sompin. Wa we Law leh we do pon we Woshup Day? We spose fa do good, or we spose fa do ebil? We spose fa

sabe life or we spose fa stroy um?" ¹⁰Jedus look roun pon all dem. E tell de man wa han been flicted say, "Screetch out ya han!" De man do wa Jedus tell um, an e han git well gin.

¹¹De Law teacha an de Pharisee dem been mad down. Dey aks one noda say, "Wa we kin do ta Jedus?"

Jedus Pick de Tweb Postle

Matthew 10:1-4; Mark 3:13-19

¹²Jurin dat time Jedus gone op a hill fa pray. E beena pray ta God all shru de night. ¹³Wen day clean, e call e ciple dem fa come ta um, an e pick tweb dem. E gim name postle, dat mean e gwine sen um out fa do e wok. ¹⁴E pick Simon, wa e gii name Peter, an e broda Andrew, James an John, Philip an Bartholomew, ¹⁵Matthew an Thomas, James wa been Alphaeus boy, an Simon wa been call de Patrot, ¹⁶an Judas wa been James boy, an Judas Iscariot, wa ton Jedus een fa money.

Jedus Heal Plenty People

Matthew 4:23-25

¹⁷An Jedus come down de hill wid e postle dem. E gone an stan weh de groun been lebel, an plenty oda e ciple dem been wid um. An a whole heapa people geda dey. Dey come fom all oba Judea an fom Jerusalem, an some come fom dem town close ta de sho een Tyre an Sidon. Dey come fa yeh Jedus an fa hab um heal um. ¹⁸Fodamo, dem wa hab ebil sperit come an git heal. ¹⁹Ebrybody beena try fa tetch Jedus, cause powa beena come out fom um. An dat powa heal all ob um.

Jedus Teach Bout Dem wa Gwine Be Bless fa True

Matthew 5:1-12

²⁰Jedus look at e ciple dem an tell um say, "Oona bless fa true, oona po people,

cause God da rule oba oona.

²¹ Oona bless fa true, oona wa hongry now,
cause God gwine gii oona all oona wahn fa nyam.

Oona bless fa true, oona wa da cry now,
cause oona gwine laugh later on.

²² Oona bless fa true, wen people hate oona,

wen dey ain wahn hab nottin fa do wid oona an hole oona cheap,

wen dey say oona ebil.

Oona bless fa true,

wen dey do all dat cause oona da folla de Man wa Come fom God.

²³ “Mus be heppy wen de time come wen de people do oona dat way. Jomp op wid joy den, cause oona gwine git a whole heapa good ting dat God da keep fa oona een heaben. Mus memba dat de people wa gwine mek oona suffa dem ting yah, dey ole people done done de same ting ta dem wa God been sen fa gii e wod.

²⁴ “Bot e gwine be a haad time fa oona wa got plenty now,

cause oona done hab ebryting easy een dis life yah.

²⁵ E gwine be a haad time fa oona wa da nyam all wa oona wahn now,

cause de time gwine come wen oona gwine be hongry.

E gwine be a haad time fa oona wa da laugh now,

cause oona gwine be too saary an cry.

²⁶ E gwine be a haad time fa oona wen ebrybody da praise oona.

Dat de same ting oona ole people done done ta dem wa say dey God prophet bot dey ain been fa true.

Mus Lob Oona Enemy

Matthew 5:38-48; 7:12

²⁷ “Bot A da tell oona wa yeh wa A say, mus lob ya enemy dem. Mus do good ta dem wa hate ya. ²⁸ Mus aks God fa bless

dem wa cuss ya, an mus pray fa dem wa do ya bad. ²⁹ Ef anybody knock one side ob ya face, mus ton de oda side an leh um knock dat side too. Ef somebody tek ya coat, mus gim ya shat too. ³⁰ Ef somebody aks ya fa sompin, mus gim. An ef somebody tief sompin wa blongst ta ya, mus dohn aks um fa gim back. ³¹ Oona mus do ta ebrybody jes like oona wahn dem fa do ta oona.

³² “Ef ya jes lob dem wa lob ya, ya ain done nottin fa git praise fa, ainty? Cause eben dem people wa ain try fa do wa God say, dey lob people wa lob dem! ³³ An ef ya do good jes ta dem wa do good ta ya, ya ain done nottin fa git praise fa, ainty? Cause same fashion, eben dem wa ain try fa do wa God say, dey da do dat too!

³⁴ Ef ya lend ting jes ta dem wa ya spect gwine pay ya back, ya ain done nottin fa git praise fa, ainty? Cause same fashion, eben dem wa ain try fa do wa God say, dey lend ting an spect fa git um back!

³⁵ Bot ya mus lob ya enemy dem. Mus do um good. Wen ya da lend ya enemy sompin, mus dohn spect fa git payback. Wen ya ain look fa payback, ya gwine git payback wid big blessin, an ya gwine be chullun ob de Mos High God. Cause God good ta eben dem wa ain preciate nottin, an dem wa lib wickity. ³⁶ Mus hab mussy pon all people jes like God, oona Fada, e hab mussy pon ebrybody.

Mus Dohn Judge Oda People

Matthew 7:1-5

³⁷ “Oona mus dohn judge oda people. Den God esef ain gwine judge oona. Mus dohn condemn. Den God esef ain gwine condemn oona. Mus fagib oda people. Den God esef gwine fagib oona. ³⁸ Mus gii ta oda people. Den God esef gwine gii ta oona. E gwine gii ya plenty, jes like wen people full op a basket wid sompin an dey mash um down. Dey shake um bout an pile um op til e ron oba de top ob

de basket. So ef ya gii plenty, God gwine gii ya plenty. Ef ya ain gii plenty, God ain gwine gii ya plenty.”

³⁹ Jedus tell um a paable say, “A bline poson ain able fa sho oda bline poson de road, ainty? Cause den, dey all two gwine faddown eenta de ditch. ⁴⁰ Anybody wa da laan ain mo betta den de one wa da laan um. Bot anybody wa laan good ebryting wa e fa laan, e gwine know all, jes like de one wa laan um.

⁴¹ “Wa mek ya see de leetle splinta ob wood een ya broda eye, bot ya ain pay no mind ta de big log een ya own eye. ⁴² How ya gwine tell ya broda say, ‘Broda, leh me tek dat leetle splinta out ya eye,’ wen ya ain eben pay no mind ta de big log een ya own eye? Oona hypicrit! Fus mus tek de big log outta ya own eye. Den ya kin see plain fa tek dat leetle splinta outta ya broda eye.

De Tree an E Fruit

Matthew 7:16-20; 12:33-35

⁴³ “A tree wa da grow good ain beah no bad fruit, an a tree wa ain da grow good ain beah no good fruit. ⁴⁴ Oona gwine know ef de tree good or bad by de fruit wa e da beah. Oona ain gwine gEDA fig fom de briah patch, an oona ain gwine pick grape fom a bramble bush. ⁴⁵ De same way so, a good poson da do good cause e hab plenty good ting een e haat, an a bad poson da do bad cause e hab plenty bad ting een e haat. De wod wa come out oona mout come fom all dem ting wa pile op een oona haat, wa oona da study bout all de time.

De Wise Man an de Fool Man

Matthew 7:24-27

⁴⁶ “Oona ain do wa A tell oona fa do, so hoccome oona da call me, ‘Lawd, Lawd’? ⁴⁷ Anybody wa come ta me an yeh me wod an do wa A tell um, A gwine show oona how e stan. ⁴⁸ E stan jes like a man

wa da build a house. E dig way down een de groun til e find de rock an lay de foundation pontop ob dat rock. Wen de flood come, a whole heapa wata hit dat house, bot de house ain moob. Nottin happen ta um, cause de man done build um pon de rock. ⁴⁹ Bot anybody wa yeh me wod an ain do wa A tell um fa do, stan jes like a man wa build e house pontop ob de groun. E ain dig down fa lay de foundation. Soon as de flood hit dat house, e faddown. Bam! E smash op!”

De Roman Offisa wa Bleebe

Matthew 8:5-13

7 Atta Jedus done tell de people all dis, e gone ta de town name Capernaum. ² One sodja high op een de Roman aamy been dey. E hab saabant wa e like a whole heap, bot dat saabant been sick til e mos dead. ³ Wen dat offisa yeh bout Jedus, e sen some ob de Jew leada dem ta Jedus fa beg um fa come heal e saabant. ⁴ De leada dem gone ta Jedus an beg um wid all dey haat fa come heal de saabant ob de sodja. Dey tell um say, “Dis sodja a good man an e good fa hep um. ⁵ Cause e lob de Jew people, an e de one wa done build de Jew meetin house fa we yah.”

⁶ So Jedus gone long wid um. Wen e git close ta de house, de sodja sen e fren dem wid a message fa Jedus. E tell um say, “Sah, mus dohn bodda yasef fa come yah, cause A ain fit fa hab ya come eenta me house. ⁷ Cause ob dat, A ain tink A fit fa come ta ya needa. Bot do please, say de wod an me saabant gwine git well. ⁸ A mesef a man onda tority ob offisa oba me, an A hab tority oba oda sodja dem wa onda me. A tell one say, ‘Mus go!’ an e gone. An A tell noda one say, ‘Mus come!’ an e come. An A tell me saabant say, ‘Mus do dis wok!’ an e do um.”

⁹ Wen Jedus yeh wa de offisa done say, e been stonish. E ton roun ta de crowd

wa beena gone long wid um, an e say, "A da tell oona, A ain neba see nobody eben yah een Israel wa bleebe een God sommuch like dis Roman sodja bleebe!"

¹⁰Wen dem wa bring de message git back ta de sodja house, dey find dat de saabant done git well.

Jedus Mek de Wida Son Lib Gin

¹¹De day atta dat, Jedus gone ta one town wa dey call Nain, an e ciple dem an a heapa oda people gone long wid um.

¹²Wen dey git ta de gate ob de wall wa go roun de town, dey meet plenty people gwine fa bury a man. Dat man wa dead been e modda onliest son. E been a wida ooman, an a whole crowd ob people fom de town been long wid um. ¹³Wen de Lawd see de ooman, e haat been hebby fa um, an e tell um say, "Mus dohn cry!"

¹⁴E gone oba an tetch de coffin, an de man dem wa beena tote de coffin, dey stop. Jedus tell de dead man say, "Ny-oung man, A da tell ya say, mus git op."

¹⁵De nyoung man wa been dead, e set op an staat fa taak. An Jedus gim ta e modda.

¹⁶All de people been scruck an ston-ish, an dey praise God, say, "We done see one prophet mongst we!" An dey say, "God done come fa hep e people!"

¹⁷Dis nyews bout Jedus git roun shru Judea an all de arie close by.

John wa Bactize Sen Fa Aks Bout Jedus

Matthew 11:2-19

¹⁸John ciple dem gone tell um bout all dem ting. ¹⁹John call two ob e ciple dem, sen um ta de Lawd Jedus fa aks um say, "Ya de one wa been gwine fa come, or we spouse fa look fa somebody else?"

²⁰Wen de man dem git ta Jedus, dey tell um say, "John wa Bactize sen we fa aks ya ef ya de one wa been gwine fa

come, or we spouse fa look fa somebody else."

²¹Dat same time, Jedus beena heal plenty people. E heal dem wa sick, an e dribe out ebil sperit wa been een some ob de people, an e mek a heapa bline people see. ²²So Jedus ansa dem wa John sen, say, "Mus go back, tell John wa oona done see an wa oona done yeh. De people wa been bline, dey kin see. De cripple op people da waak. Dem wa hab leposy, dey git clean. De deaf people able fa yeh, an dem wa done dead git op an lib gin. An de po people da yeh de Good Nyews. ²³De one wa ain got no doubt bout me, e bless fa true!"

²⁴Now wen dem wa John sen done gone back, Jedus tell de great crowd bout John. E say, "Wen oona gone ta John een de wildaness, wa oona been spect fa see? Oona spect fa see a piece ob grass wa da bend down wen de breeze da blow? No, oona ain gone fa see dat.

²⁵Den wa oona gone fa see? Oona gone fa see a man dress op een fine cloes? No, oona ain gone fa see dat. Cause dem wa rich an dress op een fine cloes, dey lib een house wa blongst ta king dem. ²⁶Bot fa true, wa oona gone fa see? Oona gone fa see a prophet, ainty? An A da tell oona de trute, oona done see de man wa a heap mo greata den de oda prophet dem.

²⁷John de one dey been write bout een God wod, say,

'A gwine sen me messenja fa go head ob ya

fa cleah de road an mek um ready fa ya.'

²⁸A da tell oona say, John mo greata den all de people wa eba lib. Stillyet, de poson wa leas ob all dem people wa God da rule, dat poson mo greata den John!"

²⁹Wen all de people, eben dem wa da geda tax, yeh Jedus, dey gree wid um, say dat God way, e right. Cause dey done hab John baptize um. ³⁰Bot de Pharisee dem an de Jew Law teacha dem, dey ain

gree fa do wa God wahn um fa do, cause dey ain hab John baptize um.

³¹ Jedus say, "De people dat lib een dis day yah, wa kin A say dey like? How dey stan?" ³² Dem people stan like chullun wa da seddown ta de maakut. An dey da holla ta oda chullun, say, 'We done play music fa oona, bot oona ain dance! We done sing sompin saaful, bot oona ain cry!'

³³ Wen John wa Baptize come, e fast fa woshup God an e ain drink no wine. Bot oona say, 'A ebil sperit een John.' ³⁴ Now wen de Man wa Come fom God come, e da nyam an drink. An oona say, 'Look, dis man yah da pack e gut an e a dronka! Dem people wa da geda tax an dem oda people wa ain fit fa mix wid Jew people, dem e fren!' ³⁵ Stillyet, dem wa da do wa God tell um fa do, dey gwine show dat God wise fa true."

Jedus Nyam Wid Simon de Pharisee

³⁶ One Pharisee come aks Jedus fa nyam wid um. Jedus gree an gone wid de Pharisee ta e house an seddown fa nyam. ³⁷ A ooman been dey een dat town wa beena lib loose life. Wen de ooman yeh say Jedus beena nyam ta de Pharisee house, e cyaa a white stone bottle dat been full op wid spensiz pafume, an e gone ta de house. ³⁸ De ooman stanop hine Jedus, close ta e foot. E staat fa cry, an e cry sommuch til de wata outta e eye wet op Jedus foot. So den, e dry Jedus foot wid e hair. E kiss e foot an e tek de pafume an rub um pon Jedus foot. ³⁹ Wen de Pharisee wa aks Jedus fa come fa nyam wid um see dat, e tink say, "Ef dis yah man been a prophet fa true, e been gwine know wa kinda ooman dis yah, wa da tetch um an rub um wid pafume. Cause dis ooman da lib a loose life."

⁴⁰ Jedus ansa de Pharisee say, "Simon, A got sompin fa tell ya."

De Pharisee say, "Wa dat, Teacha?"

⁴¹ Jedus say, "Dey been two man wa beena owe a man wa lend people money. One man owe um fibe hundud silba coin, an de oda owe um fifty silba coin. ⁴² Bot all two ob dem ain been able fa pay um back. So de man wa lend de money tell dem bof say, 'Ya ain haffa pay me back de money.' Now den, wish one ob dem two gwine lob dat man mo?"

⁴³ Simon ansa Jedus say, "A spouse de man wa owe um mo money."

Jedus tell um, "Ya done jedge right."

⁴⁴ Den Jedus ton ta da ooman an e still beena taak ta Simon. E say, "Ya see dis ooman, yah? Wen A come eenta ya house, ya ain gii me no wata fa wash me foot. Bot dis ooman yah done cry pon me foot, til me foot wet an e done dry um wid e hair. ⁴⁵ Wen A come eenta ya house, ya ain welcome me wid one kiss, bot eba since A been yah, dis ooman beena kiss me foot. ⁴⁶ Ya ain rub no olib oll pontop me head fa mek me feel betta, bot dis ooman done rub spensiz pafume pon me foot. ⁴⁷ Cause ob dat, A da tell ya say, de ting wa dis ooman done show e lob me a whole heap. Dat show God done paadon e sin, an dey been a whole heap. Bot wen God paadon a poson wa ain sin a whole heap, dat poson gwine lob me jes a leetle bit."

⁴⁸ Jedus tell de ooman say, "Ya sin done been paadon."

⁴⁹ De oda people dat beena nyam wid Jedus staat fa say ta one noda, "Who dis man yah? E eben paadon people fa dey sin!"

⁵⁰ Jedus tell de ooman, "Cause ya bleebe een me, God done sabe ya. Ya kin go now an hab peace een ya haat."

Some Ooman Gone Long Fa Hep Jedus Dem

8 Soon atta dat, Jedus an de tweb ciple dem gone fom one town an settlement ta noda, da tell all de people de Good Nyews bout how God rule oba people. ² Some ooman wa Jedus done heal gone long wid Jedus dem too. Some dem done been sick, an some done been hab ebil sperit. Mary, wa dey call Magdalene, been dey. Jedus done dribe out seben ebil sperit outta um. ³ An Joanna, Chuza wife, been dey. Dat de Chuza wa tek cyah ob King Herod place. An Susanna an plenty oda ooman all gone long wid Jedus dem an gim dey own money an ting fa hep um.

Paable Bout de Seed een Fo Kind ob Groun

Matthew 13:1-9; Mark 4:1-9

⁴ De people beena come out fom all de town dem fa yeh Jedus. An wen a big crowd done gEDA, Jedus tell um one paable.

⁵ E say, "One faama gone ta e fiel fa plant seed. Wiles e beena scatta de seed, some fall long de pat. People waak pontop ob um, an de bod dem nyam um op. ⁶ Some seed fall pontop ob groun full op wid rock. De seed sprout an staat fa grow, bot dey wilta cause dey ain git no wata dey pon de rock. ⁷ Some seed fall eenta de briaH. De briaH choke um til de seed cyahn grow. ⁸ An some seed fall pon good groun. Dey grow good crop, a hundud time mo den wa e staat wid."

Wen Jedus done tell de paable, e say, "Oona got yea fa yeh, ainty? Den oona mus yeh wa A da say!"

Wa Mek Jedus Tell Paable

Matthew 13:10-17; Mark 4:10-12

⁹ Jedus ciple dem aks um wa dat paable mean. ¹⁰ Jedus ansa um say, "God

gii oona de chance fa ondestan dem secret bout how e da rule. Bot fa de oda people, A da tell paable so dat dey kin look, bot eben dough dey look, dey ain gwine see. Dey kin yeh, bot dey ain gwine ondestan.

Wa de Paable Bout de Seed Mean

Matthew 13:18-23; Mark 4:13-20

¹¹ "Dis yah wa de paable bout de seed mean: De seed, dat God wod. ¹² De seed wa fall long de pat, dat like people wa yeh God wod, bot den de Debil come long an tek way de wod fom dey haat. So dey ain bleebe um, an dey ain git sabe needa. ¹³ De seed wa faddown pontop de groun wa full ob wid rock, dat like de people wa yeh God wod, an dey heppy fa yeh um. Bot dey ain bleebe um een dey haat fa true. Dey like de seed pontop de rock dat staat fa grow, bot e ain hab no root. Dem people bleebe jes a leetle wile. Wen de Debil test um, dey ain bleebe God wod no mo. ¹⁴ An dem seed wa fall eenta de briaH, dat like de people wa yeh God wod, bot leetle by leetle dey staat fa fret bout de ting dem dey got. Dey fret all de time bout dey plenty money an ting an dey pledja een dis wol. Dem ting choke out God wod een dey haat, an dey crop ain mount ta nottin. ¹⁵ Bot de seed wa fall pon de good groun, dat like de people wa yeh God wod an hole um een dey haat. Dey da do wa God wod say. Dey ain stop fa bleebe, an dey hep plenty oda people bleebe. Dey mek good crop."

Lamp Pontop de Table

Mark 4:21-25

¹⁶ "Ain nobody gwine light a lamp an den kiba um op wid a bowl, needa pit um ondaneet de bed. E da pit um pontop de table, so dat dem wa come een de house kin see. ¹⁷ Dey ain nottin wa been hide wa ain gwine come out een de open. An

ain nottin wa been done een de daak wa ain gwine come out ta de light fa people fa yeh bout um.

¹⁸“So den, oona mus watch out how oona listen. Cause fa dem wa got sompin, God gwine gim mo. An dem wa ain got nottin, God gwine tek way eben dat leetle bit wa dey tink dey got.”

Jedus True Famblly

Matthew 12:46-50; Mark 3:31-35

¹⁹Jedus modda an e broda dem come ta um. Bot dey ain been able fa git weh e been, cause sommuch people been dey.

²⁰Somebody tell Jedus say, “Ya modda an ya broda dem da stan outside de house. Dey wahn fa see ya.”

²¹Jedus ansa um say, “Dem wa yeh God wod an do wa e say, dem me modda an me broda dem.”

Jedus Chaage de Wind an de Wata fa Stan Still

Matthew 8:23-27; Mark 4:35-41

²²One day, Jedus tell e ciple dem say, “Leh we go cross ta de oda side de lake.”

So dey git eenta a boat an cyas off.

²³Wiles dey beena sail, Jedus drop da sleep een de boat. Jes den, a big wind come an blow oba de lake. E mek de wata come een de boat til e mos sink. Dey been een a fix. ²⁴De ciple dem gone an wake Jedus op. Dey holla say, “Massa, Massa, we all gwine git drown!”

Jedus wake op. E buke de big wind an de swellin wata. E tell um fa stan still. Dat big wind stop blow jes den, an de swellin wata gone down. Ebryting calm right down. ²⁵Jedus tell e ciple dem say, “Hoccome oona ain got no fait een me?”

Dey been stonish an scaid. Dey aks one noda say, “Who dis man yah? E da chaage eben de wind an de wata, tell um wa fa do, an dey do um!”

Jedus Mek Plenty Ebil Sperit Come Outta de Gadarene Man

Matthew 8:28-34; Mark 5:1-20

²⁶Jedus an e ciple dem sail een de boat, cross oba ta de arie weh de Gadarene people lib. Dis been ta de oda side ob de lake fom Galilee. ²⁷Wen dey git dey, Jedus git outta de boat. An same time, a man fom de town come meet um. Dis man hab some ebil sperit dat beena lib eenside um fa a long time. E been nekid, an e ain stay een no house. E beena stay een de grabeyaad. ²⁸Wen de man see Jedus, e holla loud an git down pon de groun fo Jedus foot. E holla say, “Jedus, ya de Son ob de Mos High God! Wa bidness ya got wid me? A da beg ya, do please, dohn toment me!” ²⁹De man taak so, cause Jedus done chaage de ebil sperit wa been eenside de man fa lef um. Plenty time de sperit beena tek hole ta de man an mek um ron way ta de desat. Eben dough people tie e han an e foot wid iron chain an gyaad um, ebry time e buss de chain an de ebil sperit mek um ron way.

³⁰Jedus aks um say, “Wa ya name?”

E ansa um, “A name ‘Plenty.’” E say dat cause plenty ebil sperit been dey eenside um. ³¹Dem ebil sperit beena beg Jedus oba an oba say, “Do, dohn sen we ta dat deep hole wa ain got no bottom.”

³²Same time, a heapa hog beena nyam pon a hill dey. So de ebil sperit beg Jedus say, “Leh we go eenside de hog dem.” An Jedus leh um. ³³Wen de ebil sperit dem come outta de man an gone eenta de hog dem, all de hog dem ron down de side ob de steep hill like sompin wile. Dey ron eenta de lake an git drown.

³⁴Wen de people wa beena mind de hog dem see wa happen, dey mek hace an gone ta de town an ta de whole arie an tell people de nyews. ³⁵Den de people gone fa see wa been happen. Dey come

ta Jedus, an dey see de man wa de ebil sperit dem been come outta, da seddown ta Jedus foot, da listen ta um. E hab on cloes an e been een e right mind. Wen de people see dat, dey been scaid. ³⁶ Dem people wa been dey wen Jedus drike out de ebil sperit dem fom eenside dat man, dey tell de oda people how Jedus been heal de man. ³⁷ Den all dem fom dat arie weh da Gadarene people lib been scaid down. Dey aks Jedus fa go way fom dey. So den, Jedus git eenta de boat an gone back ta de place weh e come fom. ³⁸ Bot wiles Jedus still dey, de man wa been hab de ebil sperit dem, e beg Jedus say, "Leh me go long wid ya." Bot Jedus ain leh um go wid um. ³⁹ Jedus tell de man say, "Mus go back home an tell de people bout de great ting God done fa ya."

So de man gone all oba town, da tell ebrybody bout de great ting wa Jedus done fa um.

Jairus Daughta an de Ooman wa Tetch Jedus Cloes

Matthew 9:18-26; Mark 5:21-43

⁴⁰ Wen Jedus git ta de oda side ob de lake gin, de people glad fa shim, an dey come meet um. Dey all beena wait fa um. ⁴¹ Den one man wa been leada een de Jew meetin house, e come. E name Jairus, an e come git down ta Jedus foot. E beg um say, "Do please, come ta me house wid me." ⁴² Cause Jairus onliest daughta been mos dead. De gyal been bout tweb yeah ole.

Jedus gone wid Jairus. Same time Jedus beena gwine, sommuch people gone wid um, dey beena push ginst um pon ebry side. ⁴³ One ooman been dey wa been sick tweb yeah. All dat time e beena bleed. E done pay docta all e money an ting, bot ain nobody been able fa hep um. ⁴⁴ Dat ooman ketch op wid Jedus, come hine um, an e tetch de edge ob Jedus cloes. De same time e tetch um, e git

heal. De bleedin stop, Bam! ⁴⁵ Jedus aks de people say, "Who dat done tetch me?"

Ebrybody tell um say, "A ain tetch ya." Den Peter an dem wa been long wid um say, "Massa, all de crowd yah roun ya da push ginst ya. Wa mek ya aks who dat tetch ya?"

⁴⁶ Bot Jedus say, "Somebody done tetch me. A know, cause powa done gone outta me." ⁴⁷ De ooman wa tetch Jedus cloes find out dat e ain able fa hide. E staat fa tremble, an e come git down pon de groun ta Jedus foot. Fo all de people, dat ooman tell Jedus hocomme e been tetch um, an how dat same time wen e tetch um, e done git heal. ⁴⁸ Jedus tell de ooman say, "Me daughta, cause ya bleebe, ya done git heal. Ya kin go wid peace een ya haat."

Jedus Mek Jairus Chile Lib Gin

⁴⁹ Wiles Jedus beena taak, a man come fom Jairus house, tell Jairus say, "Ya daughta done dead. Ya ain need fa bodda de Teacha no mo."

⁵⁰ Jedus yeh um say de chile done dead, an e tell Jairus say, "Mus dohn feah. Jes bleebe an ya chile gwine lib gin. E gwine be heal." An dey gone long ta Jairus house.

⁵¹ Wen dey git ta de house, Jedus ain leh nobody go een wid um cep Peter, John, James, an de chile fada an e modda. ⁵² Ebrybody beena weep an wail fa de chile. Jedus tell um say, "Mus dohn weep, cause e ain dead. E da sleep!"

⁵³ De people dem laugh at um, cause dey know de chile dead fa true. ⁵⁴ Bot Jedus tek de chile han an call um say, "Chile, git op!" ⁵⁵ Life come back eenta de chile, an jes den e git op. Den Jedus tell um fa gii de chile sompin fa nyam. ⁵⁶ De chile modda an e fada been stonish. Bot Jedus chaage um mus dohn tell nobody wa been happen.

Jedus Sen de Tweb Ciple dem fa Preach an Heal de Sick

Matthew 10:5-15; Mark 6:7-13

9 Jedus call e tweb ciple dem, an e gim powa an tority fa dribe out all de ebil sperit dem an fa heal dem wa sick. ²Den e sen um fa go all roun fa tell bout how God da rule, an fa mek de sick people well. ³Fo dey gone, Jedus tell um say, “Wen oona da trabel so, mus dohn tote nottin long wid ya. Mus dohn cyaa no stick fa waak, needa no bag fa cyaa ting een, needa no bread an no money. Dohn eben cyaa no extry shat. ⁴Wen ya go een somebody house an dey gree fa leh ya stay dey, ya mus stay wid dem til ya ready fa lef dat town. ⁵Ef ya go ta a town an de people ain heppy fa hab ya stay dey, mus lef dat town. Wiles ya da gwine, mus shake de dort fom off ya foot fa leh um know God ain please wid de way dey done an e gwine hole dat ginst um.”

⁶Den de ciple dem lef Jedus, an dey gone fom settlement ta settlement, da tell ebrybody de Good Nyews an heal people ebryweh.

Herod an Jedus

Matthew 14:1-12; Mark 6:14-29

⁷Herod wa beena rule een Galilee yeh bout all wa happen. E been all mix op een e head, cause some ob de people beena taak say dat John wa Bactize wa done come back fom de dead. ⁸An some people beena say dat de prophet Elijah come back. Oda people say dat one ob dem prophet fom way back done come back fom de dead. ⁹Herod say, “A done hab John head cut off. Bot who dis yah A da yeh susha ting bout?” So e beena try fa see Jedus.

Jedus Feed de Fibe Tousan

Matthew 14:13-21; Mark 6:30-44; John 6:1-14

¹⁰Wen de postle dem come back, dey tell Jedus all wa dey done done. Jedus tek um an gone way fom de oda people. Dey gone ta a town name Bethsaida.

¹¹Wen de crowd yeh say Jedus gone ta Bethsaida, dey gone folla um dey. Jedus glad fa shim. E tell um bout how God da rule, an e heal dem wa been need fa be heal.

¹²Wen e been mos fus daak, de tweb ciple dem come ta Jedus say, “Nobody ain lib ta dis place yah. Mus sen way de crowd. Mek um go ta some ob de settlement an faam dem roun bout yah an find sompin fa nyam an a place fa stay.”

¹³Jedus tell um say, “Oona mus gim sompin fa nyam.”

Dey ansa um, “We ain got nottin bot fibe loaf ob bread an two fish. We ain able fa go buy sompin fa all dem people yah, ainty?” ¹⁴Bout fibe tousan man been dey.

Jedus tell e ciple dem say, “Mek de people all seddown, an wide um op, bout fifty head een ebry bunch.”

¹⁵De ciple dem mek de people all seddown like how Jedus tell um fa do. ¹⁶Jedus tek de fibe loaf ob bread an de two fish. E look op ta heaben an e tell God, “Tankya fa de bread an de fish.” Den e broke de bread an de fish an gim ta e ciple dem fa saab de crowd. ¹⁷Ebrybody nyam til dey been sattify. An de ciple dem geda tweb basket ob lef oba bread an fish.

Peter Say Jedus de Messiah wa God Sen

Matthew 16:13-19; Mark 8:27-29

¹⁸One day Jedus been ta esef an e beena pray. Wen e ciple dem come jine

um, e aks um say, "Who de people say A da?"

¹⁹ Dey ansa um say, "Some people say ya John wa Bactize. Oda people say ya Elijah. An some say ya one dem prophet fom way back wa done come back fom de dead."

²⁰ Den Jedus aks e ciple dem say, "Well den, who oona say A da?"

Peter tell um say, "Ya de Messiah."

Jedus Tell E Ciple dem E Gwine Dead an Den Lib Gin

Matthew 16:20-28; Mark 8:30-9:1

²¹ Jedus gii e ciple dem scrick orda say, "Mus dohn tell nobody who A da."

²² E tell um, "De Man wa Come fom God haffa suffa a whole heap. Dem Jew head leada an de leada dem ob de priest dem an de Law teacha dem ain gwine hab nottin fa do wid um. De people gwine kill um, bot atta shree day e gwine git op fom mongst de dead an lib gin."

²³ Jedus tell um all say, "Ef a poson wahn fa come wid me, e mus dohn do jes wa e wahn fa do no mo. E haffa tote e cross an folla me ebry day. ²⁴ De poson wa da try fa sabe e life, e gwine loss e true life. Bot de poson wa loss e life cause ob me, e gwine git de true life. ²⁵ Wa good e do a man ef e git ebryting een de whole wol an e gone ta hell wen e dead? E done loss e true life, ainty? ²⁶ Ef anybody da shame ob me an wa A done laan um, de Man wa Come fom God gwine be shame ob dat poson wen e come like a king. E gwine come wid great powa an light wa come out fom heaben an shine pon um. Dat de same light wa da shine pon me Fada God an pon God angel dem wa gwine come wid um. ²⁷ A da tell oona fa true, some ob dem wa da stanop yah now, dey ain gwine dead til dey done see God da rule oba de wol, a king fa true."

Jedus an Moses an Elijah

Matthew 17:1-8; Mark 9:2-8

²⁸ Wen bout eight day done pass atta e say dat, Jedus call Peter, John, an James fa go long wid um. Dey gone pontop a high hill fa pray. ²⁹ Wiles Jedus beena pray, e face change. E cloes change too. Dey ton pure white an beena shine like shaap lightnin. ³⁰ All ob a sudden two man appeah, da taak wid Jedus. Dem man been Moses an Elijah, ³¹ an a bright light beena shine all roun um. Dey beena taak wid Jedus bout wen e gwine haffa dead een Jerusalem fa finish wa God done plan. ³² Peter dem been een a haad sleep. Bot dey wake op an see dat bright light roun Jedus an de two man dem wa beena stan wid um. ³³ Wen Moses an Elijah staat fa lef Jedus, Peter tell Jedus say, "Massa, e a good ting we yah! Leh we mek shree bush aaba, one fa ya, one fa Moses, an one fa Elijah." Bot Peter ain beena ondastan wa e beena taak bout.

³⁴ Wiles Peter beena taak, a cloud come an cyas a shada oba um. Wen de cloud kiba um, de ciple dem been scaid. ³⁵ Dey yeh a boice wa come outta de cloud. An e tell um say, "Dis me Son, wa A lob a whole heap. Mus listen ta wa e tell oona!"

³⁶ Wen de boice git shru, ain nobody been dey cep Jedus. Atta dat, de ciple dem ain crack dey teet bout wa dey been see dat day. Dey ain tell nobody jurin dat time.

Jedus Heal a Chile wa Hab a Ebil Sperit

Matthew 17:14-18; Mark 9:14-27

³⁷ De day atta dat, wen Jedus dem come down fom de hill, a whole crowd ob people come fa meet Jedus. ³⁸ One man een de crowd holla, "Teacha, A da beg ya! Do please, come look at me son, cause e de onliest chile A got. ³⁹ A ebil

sperit tek hole ta um. Dat sperit mek um holla all ob a sudden. E ketch fits, an e da foam out de mout. De sperit keep on da bruise um op. Ain haadly eba lef um off. ⁴⁰ A beena beg ya ciple dem fa drike dat sperit out, bot dey ain been able fa do um.”

⁴¹ Jedus mek ansa say, “Oona people yah wa lib een dis time ain got no fait! Oona ain ondastan nottin. Hommuch mo longa A gwine haffa pit op wid oona?” Den e tell de man say, “Bring ya son yah.”

⁴² Wiles de boy beena come ta Jedus, de ebil sperit shrow um down ta de groun wid fits. Bot Jedus gii orda ta dat ebil sperit fa come outta de boy, an de boy been heal. Den Jedus gim back ta e fada. ⁴³ All de people been stonish fa see de great powa ob God.

Jedus Tell Um Gin E Gwine Dead

Matthew 17:22-23; Mark 9:30-32

Ebrybody beena wonda at all de ting dem wa Jedus beena do. An e taak ta e ciple dem. ⁴⁴ E tell um say, “A wahn oona fa listen good ta wa A gwine tell oona. Dey gwine han um oba. Dey gwine ton de Man wa Come fom God een ta dem wa een chaage yah.” ⁴⁵ De ciple dem ain ondastan wa Jedus mean. Cause God done hide de meanin fom um, so dey ain know yet wa been gwine happen. Dey been scaid fa aks Jedus wa e mean wen e say dat.

Who dat Great de Mos?

Matthew 18:1-5; Mark 9:33-37

⁴⁶ De ciple dem staat fa aagy bout wish one dem been gwine be great de mos. ⁴⁷ Jedus know wa dey beena tink, so e tek a leetle chile an stan um op by e side. ⁴⁸ E tell e ciple dem say, “Anybody wa tek een a leetle chile like dis one yah een me name, dat poson done tek me een. An anybody wa tek me een, e done tek een

de one wa sen me. De poson wa tink e ain nottin mongst oona, e de one wa sompin fa sho.”

Ef Anybody Ain Ginst Oona, E fa Oona

Mark 9:38-40

⁴⁹ John tell Jedus say, “Massa, we done see one man da drike out ebil sperit by de powa ob ya name. We tell um fa stop dat, cause dat man ain one ob we.”

⁵⁰ Jedus say, “Mus dohn tell de man fa stop, cause ef anybody ain ginst oona, e fa oona.”

Jedus Staat fa Jerusalem

⁵¹ Wen de time mos come wa God done set fa tek Jedus op ta heaben, Jedus set e mind fa go ta Jerusalem. ⁵² E sen messenja dem fa go head ob um fo e staat off. De messenja dem gone een a Samaria settlement fa git ebryting ready fa Jedus. ⁵³ Bot de people een dat settlement ain wahn Jedus fa stop dey, cause dey been know e done set e mind fa go on ta Jerusalem. ⁵⁴ Wen James an John, e ciple dem, see dat de people een dat settlement ain wahn Jedus fa stop dey, dey aks Jedus say, “Lawd, ya wahn we fa aks God fa sen fire down fom heaben fa bun op dem people?”

⁵⁵ Jedus ton roun ta James an John an e buke um. ⁵⁶ [E say, “Oona ain know wa kind ob sperit dey een oona haat. Cause de Man wa Come fom God ain come fa tek way people life. E come fa sabe um.”] Den Jedus an e ciple dem gone long ta noda settlement.

Dem Dat Folla Jedus Mus Dohn Look Back

Matthew 8:19-22

⁵⁷ Wiles Jedus an e ciple dem gone long de road, one man tell Jedus say, “A gwine folla ya wehsoneba ya go.”

⁵⁸ Jedus ansa um say, “De fox got hole een de groun, an de bod wa fly roun op

een de air dey got nes. Bot de Man wa Come fom God ain got noweh fa lay e head."

⁵⁹ Jedus tell noda man say, "Come folla me!" Bot de man ansa um say, "Sah, fus leh me go an bury me fada."

⁶⁰ Jedus ansa, "Leh dem wa dead bury dey own dead. Bot ya yasef go, tell oda people bout God rule."

⁶¹ An noda man tell Jedus say, "Sah, A gwine folla ya, bot fus leh me go tell me fambly A da gwine."

⁶² Jedus ansa um say, "De poson wa staat fa plow groun an e keep on da look back hine um, e ain fit fa lib onda God rule."

Jedus Sen Out de Sebenty

10 Atta dis, de Lawd pick sebenty oda man. E sen um out two by two fa go eenta ebry town an settlement weh Jedus esef been bout fa go. ² Fo de man dem gone, Jedus tell um say, "De crop done ready fa haabis, bot dey ain nuff han fa gEDA um. Mus pray ta de Lawd ob de crop fa sen out mo han fa gEDA de crop. ³ Now go! A da sen oona out jes like lamb mongst wolf. ⁴ Wiles oona gwine long so, mus dohn cyaa no money. Mus dohn cyaa no bag or no shoe. Mus dohn waste time da taak wid people long de road. ⁵ Wasoneba house ya go een, mus fus say, 'God bless all oona een dis house.' ⁶ Ef dey a peaceable poson dey, e gwine hab de blessin dat ya done pray fa um fa git. Bot ef dey ain no peaceable poson dey, dat blessin wa ya done gim gwine come back ta ya. ⁷ De fus house weh ya gone een, weh dey gree fa leh ya stay, mus stay een dat house all de time ya dey een dat place. Mus nyam an drink wasoneba dey gii ya, cause ebrybody wa wok oughta git pay. Mus dohn moob fom one house ta noda. ⁸ Wensoneba ya go een a town an de people glad ya come, ya mus nyam

wasoneba dey gii ya. ⁹ Mus heal de sick een dat town, an mus tell de people dey, say, 'Time fa God fa rule oba oona da come.' ¹⁰ Wensoneba ya go een a town an de people ain glad ya come, mus go out een de screet an taak ta um. ¹¹ Tell um say, 'We da shake off eben de dort ob oona town fom off we foot fa waan ya dat ya done bad. De time da come wen God gwine rule oba oona.'" ¹² Jedus say, "A da tell oona fa true, wen de Jedgiment Day come, dem een dat town gwine suffa mo den de people ob Sodom!"

Town Weh de People Ain Bleebe God

Matthew 11:20-24

¹³ Jedus say, "E gwine be a haad time fa oona wa lib een Chorazin an een Bethsaida. Cause ef de people wa lib een Tyre an Sidon been see dem miracle wa A beena do fa oona, dey been gwine change dey sinful way. Dey been gwine weah croka sack an rub ashesh pon dey head an seddown fa leh ebrybody know dey done change dey way! ¹⁴ Wen de Jedgiment Day come an God da jedge all de people een de wol, oona gwine suffa mo den dem people een Tyre an Sidon! ¹⁵ Oona wa lib dey een Capernaum, oona tink say, oona gwine git lif op ta heaben, ainty? No! Oona gwine git chunk down ta hell!"

¹⁶ Jedus tell e ciple dem say, "Anybody wa pay oona mind, dat poson da pay me mind. Anybody wa ton way fom oona, e done ton way fom me. An anybody wa ton way fom me, e done ton way fom de one wa sen me."

De Sebenty Come Back

¹⁷ Den de sebenty man dem come back ta Jedus. Dey been full op wid joy, an dey tell um say, "Lawd, eben de ebil sperit dem pay we mind wen we nyuse ya name!"

¹⁸ Jedus ansa um say, "A done see Satan faddown, come outta heaben like lightnin. ¹⁹ Fa true, A done gii oona powa oba de enemy an all de powa e got. Ef oona waak pon snake an scorpion, dey ain gwine hut oona. Nottin ain gwine hut oona. ²⁰ Stillyet, mus dohn be so glad cause de ebil sperit dem pay oona mind. Mus be glad cause oona name done been write down een heaben."

Jedus Praise E Fada God

Matthew 11:25-27; 13:16-17

²¹ Dat same time, de Holy Sperit full Jedus op wid joy. Jedus say, "Fada, ya de Lawd. Ya da rule heaben an ya da rule dis wol! A tank ya cause ya done show dese ting ta dem wa ain hab no laanin. An ya done hide dese ting fom dem wa tink say, dey wise an hab plenty laanin. Yeah, Fada, e been ya good pledja fa do um like dis."

²² Jedus tell de people say, "Me Fada done gii me powa oba ebryting. Nobody ain know who de Son da, cep fa de Fada. An ain nobody know who de Fada da, cep fa de Son an dem wa de Son pick fa mek um know de Fada."

²³ Jedus ton ta e ciple dem. E tell jes dem say, "Fa true, oona been bless cause ob wa oona da see! ²⁴ A da tell oona, plenty prophet an king done been wahn fa see dem ting wa oona da see, bot dey ain shim. Dey wahn fa yeh wa oona da yeh, bot dey ain yeh um."

Who dat Me Neighba?

²⁵ One Jew Law teacha come op fa test Jedus. E aks Jedus say, "Teacha, wa A haffa do fa git life wa las faeba?"

²⁶ Jedus aks um say, "Wa ting dey write down een de Jew Law Book? How ya tapetate wa e say?"

²⁷ De Law teacha ansa Jedus say, "De Law say, 'Mus lob de Lawd ya God wid all ya haat an wid all ya soul. Mus lob

um wid all ya scrent an wid all ya mind. An mus lob ya neighba de same way ya lob yasef."

²⁸ Jedus say, "Ya ansa right, fa true. Ef ya do dem ting, ya gwine lib faeba."

²⁹ De Law teacha been wahn fa sho Jedus e right fa taak wa e taak, so e aks Jedus say, "Who dat me neighba?"

³⁰ Jedus ansa um say, "One time a man beena gwine down fom Jerusalem ta Jericho. Wiles e beena gwine, some robba layway um. Dey gang um an scrip off e cloes. Den dey beat um op til e been mos dead. An dey gone an lef um dey een de road. ³¹ A Jew priest come down de road. Wen e see de man pon de groun dey, e cross oba ta de oda side ob de road an gone. ³² Same fashion, a Levite, a Law teacha, come ta de place weh de man been een de road. Wen de Levite git dey an shim, e cross oba ta de oda side ob de road an gone too. ³³ Bot one scanja wa come fom Samaria beena trabel long dat road. Wen e git dey an e see de man wa de robba beat op, e feel too saary fa um. ³⁴ E gone oba ta de man. E pour medicine, oll an wine, een de cut weh de robba done beat um op. E wrop op de cut. Den e pit de man pon e own mule, cyaa um ta a bodin house. An e stay dey wid um an nuss um. ³⁵ Nex day wen de man fom Samaria git ready fa go, e call de man wa ron de bodin house. E gim money, two silba coin, an e tell um say, 'Mus tek cyah ob dis man fa me. Wasoneba mo e cost, A gwine pay ya wen A git back."

³⁶ "Now den," Jedus aks de Law teacha, say, "Wa ya tink? Wish one dem shree man show e been a neighba ta de man wa git rob?"

³⁷ De Law teacha ansa Jedus say, "De scanja fom Samaria, de one wa hab mussy pon de man wa been rob."

Jedus tell um say, "Mus go an do de same."

Mary Pick de Good Ting

³⁸ Jedus an e ciple dem trabel long. Dey gone ta a settlement weh a ooman name Martha beena lib. E welcome Jedus an eenbite um fa come een de house. ³⁹ Martha hab sista name Mary, an Mary gone seddown close by Jedus foot fa yeh wa ting Jedus gwine laan um. ⁴⁰ Bot Martha beena ton roun, da fix sompin fa nyam an da git de house ready fa saab de compny. E gone ta Jedus an tell um say, "Lawd, ya ain saary fa me? Me sista lef me by mesef. E ain hep me git nottin ready. Tell um fa come hep me!"

⁴¹ Jedus ansa um, "Martha, Martha, ya opsot an bodda bout tommuch ting. ⁴² Ya ain need bot one ting. Ya see Mary da seddown yah an A da laan um. Mary done pick de good ting, an ain nobody gwine tek um fom um."

Jedus Laan E Ciple How fa Pray

Matthew 6:9-13; 7:7-11

11 One day Jedus beena pray dey een one place. Wen e git shru da pray, one e ciple dem tell um say, "Lawd, laan we how fa pray, jes like John laan e ciple dem."

² Jedus tell um say, "Wen oona pray, mus say,
'We Fada [wa dey een heaben,]
leh ebrybody hona ya name.
We pray dat soon ya gwine rule oba de wol.

[Wasoneba ting ya wahn,
leh um be so een dis wol,
same like dey een heaben.]

³ Gii we de food wa we need
dis day yah an ebry day.

⁴ Fagib we fa we sin,
cause we da fagib dem people wa do bad
ta we.

Leh we dohn hab haad test wen Satan try
we.

[Keep we fom ebil.]"]

⁵ Jedus tell e ciple dem say, "Sposin one ob oona hab a good fren, an ya gone ta e house een de middle ob de night. Ya call um say, 'Fren, do lend me shree loaf ob bread. ⁶ A got a fren wa beena trabel an e done come by fa wisit me. A ain got nottin fa gim fa nyam.' ⁷ Den e gwine ansa ya fom een de house an say, 'Mus dohn bodda me. A done lock de door, an me an me chullun done lay down een de bed fa de night. A ain able fa git op an gii ya nottin.' Sposin dat how e stan? ⁸ A da tell ya, eben ef ya fren ain git op an gii ya nottin cause e ya fren, ef ya ain shame fa keep on da aks um, e gwine git op an e gwine gii ya wa ya need, cause ya ain shame fa keep on da aks um. ⁹ A da tell oona say, aks God an e gwine gii ya wa ya aks fa. Look ta God, an ya gwine find wasoneba ya da look fa. Knock ta God door, an e gwine open um ta ya. ¹⁰ Cause de poson wa aks, God gwine gim wa e aks fa. De poson wa look ta God, e gwine find wasoneba e da look fa. An de poson wa knock ta God door, God gwine open de door ta um. ¹¹ Oona wa fada, ef ya son aks ya say, 'Fada, gii me a piece ob bread,' ya ain gwine gim no rock, ainty? An ef ya son aks ya fa a piece ob fish, ya ain gwine gim no snake, ainty? ¹² An ef ya son aks ya fa a egg, fa sho ya ain gwine gim no scorpion! ¹³ Ef oona wa ebil know how fa gii oona chullun good ting, oona Fada een heaben know mo den dat how fa gii de Holy Sperit ta dem wa aks um!"

Jedus an Beelzebub

Matthew 12:22-30; Mark 3:20-27

¹⁴ Jedus beena dribe out a ebil sperit fom a man. Cause ob dat sperit, de man ain been able fa taak. Wen Jedus mek de ebil sperit come outta dat man, de man staat fa taak. All de people been stonish. ¹⁵ Bot some dem people say, "Dat de ebil Beelzebub, de leada ob de ebil sperit

dem, wa da gii Jedus de powa fa drike um out.”

¹⁶ Oda people try fa test Jedus. Dey tell um say, “Mus do one dem miracle fa sho we dat ya hab God powa fa true.” ¹⁷ Jedus know wa dem people beena tink, so e tell um say, “Ef de people een a country da fight ginst one noda, dat country ain gwine las. Same way so, ef a family da fight mongst deysef, dat family gwine paat. ¹⁸ An ef dem wa wok fa Satan fight mongst deysef, Satan rule ain gwine las, ainty? A da say dat cause oona say, ‘Beelzebub, de head leada ob de ebil spirit dem, e da gii me de powa fa drike out de ebil spirit.’ ¹⁹ Ef Beelzebub da gii me de powa fa drike ebil spirit, who dat gii oona people de powa fa drike um out? No! Dem ting wa oona people deysef da do, dey show oona ain right. ²⁰ God esef da gii me de powa fa drike out ebil spirit, an dat show fa true dat God done staat fa rule mongst oona.

²¹ “Wen a scrong man hab all e weapon ready an e da gyaad e house, den ain nobody gwine tief e ting dem. ²² Bot wen a man wa mo scronga come ginst dat man an beat um op, de one wa beat um op gwine tek all e weapon. E gwine tek way all de ting dem wa dat man hab fa hep um fight, cyaa um way, an wide um op wid dem wa trabel long wid um.

²³ “Now anybody wa ain fa me, e ginst me. An anybody wa ain hep me fa geda people, bring dem ta me, e da scatta um.

De Ebil Spirit dat Come Back wid Seben Mo

Matthew 12:43-45

²⁴ “Wen ebil spirit done come outta a man, e da trabel shru dry place fa find a place fa res. Ef e ain able fa find no place, e say ta esef, ‘A gwine back eenside de house weh A been.’ ²⁵ Wen dat ebil spirit

come back eenside de man, e find um jes like a house wa clean an scraighten op. ²⁶ Den de ebil spirit gone an git seben oda spirit way mo ebil den esef. Dey all come fa lib eenside dat man. Now dat man een a wossa shape den e been.”

Who dat Bless fa True?

²⁷ Wen Jedus say dis, a ooman een de crowd tell um say, “Dat sho a bless ooman wa bon ya an nuss ya!”

²⁸ Jedus ansa um say, “Yeh, dat true, bot de one wa bless fa true, e de one wa yeh God wod an do wa God tell um fa do!”

De People Aks Jedus fa Do Miracle

Matthew 12:38-42

²⁹ Mo an mo people beena crowd op roun Jedus, an e taak ta um. E say, “De people wa lib now, dey wickity. Dey da aks me fa sho um a sign, bot A ain gwine do um. Dey ain gwine see no sign cep de sign ob de prophet Jonah. ³⁰ Jes like Jonah been a sign ta de people een Ninevah, same way so, de Man wa Come fom God gwine be a sign fa dem people wa da lib now. ³¹ Wen Jedgment Day come, de queen wa nyuse fa rule een de sout, e gwine stanop an taak ginst de people wa da lib now. Cause e been trabel haf way roun de wol fom e country clean ta weh Solomon been. E gone dey fa yeh de wise wod wa Solomon say. Bot look yah, somebody way mo den Solomon dey yah now. ³² Wen Jedgment Day come, de people wa nyuse fa lib een Ninevah, dey gwine taak ginst dem people wa da lib now. Cause wen de people ob Ninevah done yeh wa de ole people prophet Jonah say, dey change dey sinful way an ain do um no mo. An look yah, somebody way mo den Jonah dey yah now!”

De Light an de Daak

Matthew 5:15; 6:22-23

³³ Jedus say, "Ain nobody gwine light a lamp an den hide um someweh weh dey cyahn shim. Needa e ain gwine pit de lamp ondaneet a bushel basket. E gwine pit de lamp pontop ob a table so dem wa come een de house kin see de light. ³⁴ Ya eye like a lamp fa ya body. Ef ya got good eye, all ya body full op wid light. Bot ef ya eye ain no good, all ya body gwine be een de daak. ³⁵ Mus mek sho ya hab light steada daak een ya. ³⁶ Ef all ya body full op wid light an e ain hab no daak paat een um, dat light wa dey een ya gwine shine all oba, jes like a bright lamp wa da shine pon ya."

Jedus Waan de Pharisee an de Law Teacha Dem

Matthew 23:1-36; Mark 12:38-40

³⁷ Wen Jedus git shru da taak, one de Pharisee dem eenbite um fa come nyam ta e house. So Jedus gone an seddown fa nyam. ³⁸ De Pharisee been stonish wen e see dat Jedus done seddown fa nyam an e ain wash e han same way de Pharisee dem beena wash dey han. ³⁹ De Lawd tell um say, "Oona Pharisee da wash de outside ob oona cup an plate, bot eenside oona haat, oona full op wid wickity an ebil ting. ⁴⁰ Oona ain got a bit ob sense! God mek de outside an de eenside all two, ainty? ⁴¹ Mus gii de food wa eenside oona cup an oona plate ta dem wa ain got nottin, an ebryting oona hab gwine be clean fa oona."

⁴² Jedus tell um say, "E gwine be a haad time fa oona Pharisee! Oona gii God a tent ob all de crop an ting oona git, eben de leetle mint an rue an oda herb wa oona raise fa season oona food. Stillyet, oona ain do right ta people, an oona ain lob God. Fa true, dese ting oona

mus do. An oona mus dohn lef off dem oda ting wa oona spose fa do.

⁴³ "E gwine be a haad time fa oona Pharisee! Cause oona lob fa seddown een de bes seat een de Jew meetin house so people kin see oona. An wen oona een de maakut, oona lob fa dem fa hail oona fa sho ebrybody dat oona sompin special. ⁴⁴ E gwine be a haad time fa oona Pharisee! Cause oona jes like grabe wa ain got no stone fa maak um. People ain see dem grabe, so dey waak pontop ob um. An wen dey do dat, dey ain eben know wa dey da do."

⁴⁵ One ob de Jew Law teacha dem ansa Jedus say, "Teacha, wen ya da taak like dat, ya hole we cheap too."

⁴⁶ Jedus ansa um say, "E gwine be a haad time fa oona wa teach de Jew Law! Cause oona da tapetate de Law so scrick an add sommuch ting ta um, oona mek um hebby load fa tote. Bot oonasef ain pit eben one finga fa hep dem tote dat load. Oona say dey mus lib coddin ta dem whole heapa law, bot oona ain do nottin fa hep mek um easy. ⁴⁷ E gwine be a haad time fa oona! Oona build fine tomb fa memba de prophet dem. Dem de same prophet dat oona ole people done kill. ⁴⁸ So den, oona da show oona bleebe oona ole people done do right. Cause dey kill de prophet dem an oona build fine tomb fa memba dem prophet. ⁴⁹ Cause ob dat, God wise wod tell we say, 'A gwine sen me prophet dem an me messenja dem ta um. Bot dey gwine kill some ob dem, an dey gwine mek some de oda res suffa.' ⁵⁰ So God gwine hole oona people yah wa lib now sponsable fa ebry one ob dem prophet wa oona ole people done kill eba since God mek de wol. ⁵¹ God gwine hole oona sponsable fa de prophet dem wa de ole people done kill, fom Abel all de way ta Zechariah, wa dey done kill dey tween God House an de alta weh dey mek sacrifice ta God.

Fa true, A da tell oona, God gwine hole oona people sponsable wa lib now fa all dem wa oona ole people kill!

⁵²“E gwine be a haad time fa oona Law teacha! Cause oona done lock op de wod ob God, de onliest place weh people kin go fa laan fa true. An oona done tek de key so dey cyahn go een. Oona ain gone eenside an try fa laan, an oona da stop de oda people dem wa da try fa gone een fa laan!”

⁵³Jedus staat fa go way fom dey, an de Law teacha an de Pharisee dem staat fa cuse um tommuch an aks um qeshon bout a whole heapa ting. ⁵⁴Dey beena try fa mek Jedus taak ginst Moses Law, eeda ginst God name, so dey kin bring chaage ginst um, say e done wrong.

Mus Dohn Be Hypicrit

Matthew 10:26-27

12 Same time, a whole heapa people come fa yeh Jedus. Dey beena crowd op togeda so, til dey beena step pontop one noda. Fus Jedus laan e ciple dem. E tell um say, “Mus dohn be no hypicrit like dem Pharisee. Mus dohn fool op wid dem hypicrit, wa stan like yeast mix op een flour. E all kiba op an e da spread all oba eenside de flour. ²Wasoneba kiba op gwine be onkiba. Wasoneba people do een secret, ebrybody gwine know bout um. ³Wasoneba oona beena taak bout een de daak ob de night, people gwine yeh ebryting oona done say. Dey gwine yeh um een de broad day light. Wasoneba oona beena taak bout ondaneet oona bret eenside a room een de house, oona gwine yeh ebrybody da holla um, da tote de nyews outside een de screet.

Mus Feah God

Matthew 10:28-31

⁴“Me fren, A tell oona, mus dohn be scaid ob people wa able fa stroy oona

body, cause dey ain able fa do no mo den dat. Dey cyahn do nottin tall bout oona soul. So mus dohn be scaid ob dem people. ⁵A gwine leh oona know head ob time who dat oona mus be scaid ob. Mus feah God. Cause wen e done mek somebody dead, e hab powa fa punish um atta dat, fa chunk dat poson soul eenta hell. Yeah, fa true, oona mus feah God!

⁶“De sparra wot leetle or nottin. Fibe ob dem cost bout two cent, ainty? Eben so, God dohn neba fagit bout none ob dem sparra, none tall. ⁷Oona way mo walyable den a whole heapa sparra. De Lawd God done count ebry scan ob hair pon oona head, an e know eben hommuch hair oona got. So den, mus dohn be scaid ob people. God da tek cyah ob oona!”

Mus Tell People Ya Blongst ta Jedus

Matthew 10:32-33; 12:32; 10:19-20

⁸Jedus tell um say, “Fa true, anybody wa tell people dat e blongst ta me, de Man wa Come fom God gwine tell God angel dem say, ‘Dat poson dey blongst ta me.’ ⁹Bot anybody wa tell people say, e ain blongst ta me, A gwine tell God angel dem say, ‘Dat one dey ain blongst ta me!’

¹⁰“De poson wa taak ginst de Man wa Come fom God, God kin fagib um, bot de poson wa say ebil ting ginst de Holy Sperit, God ain neba gwine fagib um.

¹¹“Wen dey ketch oona fa jedge oona een de Jew meetin house, an dey cyaa oona een front ob de leada dem an tority dem, mus dohn fret bout how oona gwine ansa dem, or wa ting oona gwine say. ¹²Cause dat same time, de Holy Sperit gwine tell oona wa ting oona spouse fa say.”

We True Life Ain Medja by de Ting dem We Hab

¹³One man dey een de crowd tell Jedus say, “Teacha, me fada done dead. A

wahn ya fa tell me broda fa wide wid me de propaty we fada lef fa we.”

¹⁴ Jedus ansa de man say, “Look yah, man, ain nobody sen me fa be no jedge, needa fa be de one fa wide op propaty tween oona.” ¹⁵ Den Jedus tell all de people say, “A da tell oona head ob time, mus dohn hab de big eye bout nottin. Cause we true life ain medja by de ting dem we got, eben ef we got a whole heapa ting.”

¹⁶ Den Jedus tell um a paable, say, “One time, one man hab a heapa ting. E hab faam wa mek good crop. ¹⁷ E study e head, e tink say, ‘Wa A gwine do? A hab sommuch crop, A ain hab no place fa pit all ob um.’ ¹⁸ E tink say, ‘A know wa fa do. A gwine teah down me ole baan an build um mo bigga. A gwine pit all me grain an ting een dey. ¹⁹ Wen A done do dat, A gwine tell mesef say, ya got plenty ting pit back, all de good ting dem ya gwine need fa plenty yeah fa come. Now den, ya ain need fa worry bout nottin. Mus jes nyam an drink an pledja yasef!’ ²⁰ God tell de man say, ‘Ya fool! Dis night yah, A gwine tek ya life. Den who gwine git all dem ting yah dat ya beena pit back, fa keep fa yasef?’

²¹ “Dat how e stan fa de people wa jes da pile op plenty ting fa deysef. Dey sho ain rich een de ting dem dat count fa true wid God.”

Mus Dohn Fret bout How Oona Gwine Lib

Matthew 6:25-34

²² Jedus tell e ciple dem say, “So den, A da tell oona say, mus dohn worry bout how ya gwine lib, wa ya gwine nyam, needa wa cloes ya gwine weah pon ya body. ²³ Cause ya life walyable way mo den sompin fa nyam, an ya body walyable way mo den cloes. ²⁴ Now den, leh we study bout dem crow. Dey ain plant no seed, needa geda crop. Dey ain

hab no conehouse, needa no baan fa keep wa dey geda. Stillyet, God da feed um! Oona way mo walyable den de bod! ²⁵ An fa true, ain nary one ob oona kin grow a bit talla cause e da worry bout um, ainty? ²⁶ Ef ya ain able fa do leetle ting like dat, hoccome ya da worry bout de oda res? ²⁷ An leh we study bout de lily wa da grow wile. Dey ain wok, needa mek cloes fa deysef. Now, A da tell oona, King Solomon been too rich, an e hab fine cloes. Stillyet, eben Solomon ain neba hab cloes fa dress purty an fine like dem lily wa da grow wile. ²⁸ God de one dat gii cloes ta de wile grass, mek um purty an fine. An dat grass dey taday, an e gone demarra. People cut um down an nyuse um fa mek fire een dey oben. Ef God dress op de wile grass like dat, fa true e gwine do way mo den dat fa mek sho oona hab cloes fa weah. Sho nuff oona ain bleebe God wid all oona haat! ²⁹ Mus dohn fret yasef bout wa ya gwine nyam an wa ya gwine drink. Mus dohn worry bout um tall. ³⁰ De people dat ain bleebe pon God, dey da worry all de time bout dem ting. Bot God oona Fada, an e know oona haffa hab sompin fa nyam an drink an cloes fa weah. ³¹ Steada dat, ya mus study bout how fa leh God rule een ya life. Den God gwine gii ya all dem oda ting too.”

Tredja een Heaben

Matthew 6:19-21

³² “A de shephud, an oona me leetle flock. Oona ain a whole heap, bot mus dohn fret. Cause God oona Fada, e glad fa mek oona rule wid esef. ³³ Oona mus sell ebyting wa oona hab an gii ta de people wa ain got nottin. Dat how ya gwine git God good ting fa oonasef. Like money wa dohn neba ron out, ya gwine hab ya tredja een heaben, weh e gwine stan faeba. Cause tief ain able fa tief um dey, an no mot kin stroy um. ³⁴ Cause

wehsoneba ya tredja da, dat weh ya haat gwine be too.

Be Ready All de Time

³⁵ “Ya mus fix ya cloes so ya ready fa wok. Mus light ya lamp, an mus dohn leh um go out. ³⁶ Oona mus stan like a wokman wa da wait fa de man e da wok fa fa come back fom a marry feas. E da wait so dat wehsoneba e massa come home an knock, e ready an kin open de door fa um. ³⁷ Dem wokman gwine be bless fa true dat ready an ain sleep wen de man dey wok fa come home! A da tell oona fa true, de man dey wok fa gwine fix e cloes so e ready fa wok, an e gwine call e wokman dem, mek um come seddown ta de table. E gwine saab um, gim sompin fa nyam. ³⁸ Dem wokman gwine be bless fa true. Dey gwine be bless eben ef de man dey wok fa come een de middle ob de night, or ef e come jes fo de roosta crow. Dey gwine be bless ef e find um ready! ³⁹ Oona mus know dat ef de man wa own a house been know wen de tief gwine come ta um, dat man ain gwine sleep. E ain gwine lef e house. E gwine stay dey, an de tief ain gwine broke een an go eenside. ⁴⁰ Same fashion, oona too mus be ready all de time. Cause de Man wa Come fom God gwine come back ta dis wol wen oona da tink say, ‘E ain da come now.’”

De Wokman Wa Do wa E Spouse fa Do

Matthew 24:45-51

⁴¹ Peter aks Jedus say, “Lawd, dis paable dat ya jes tell, ya tell dat fa we or fa all de people?”

⁴² De Lawd ansa say, “Who dat wokman wa got plenty sense an wa true ta de man e da wok fa? E de one dat de bossman gwine gii chaage oba all dem een e house wen de bossman gwine off. De bossman chaage dat wokman fa sho de oda wokman dem all de ting dem dey

fa do. An dat wokman een chaage gwine wide op de food fa dem fa nyam wen e spouse. ⁴³ Dat wokman gwine be bless fa true, wen de bossman come home, ef e find um da do dem ting wa e done tell um fa do. ⁴⁴ A da tell oona fa true, de bossman gwine gim chaage oba all e propaty an ting. ⁴⁵ Bot wa gwine happen ef dat wokman een chaage tink say, ‘Fa long time now, me bossman ain come back.’ Den e staat fa beat op pon all dem man an ooman. An de wokman een chaage jes da nyam an drink an git dronk. ⁴⁶ Ef dat wokman een chaage ain do wa e spouse fa do an e treat de oda wokman dem bad, one day e bossman gwine come back home wen dat wokman ain spect um. De bossman gwine whip dat wokman too bad. E gwine mek um suffa jes like de people dat ain bleebe God.

⁴⁷ “De wokman dat know wa e bossman wahn um fa do, bot e ain git esef ready an e ain do um, e gwine git whip good fashion. ⁴⁸ Bot de wokman dat ain know wa e bossman wahn um fa do an stillyet e do ting wa mek de bossman whip um, e bossman ain gwine whip um bad. God spect plenty fom de poson wa e done gii plenty ta. E spect mo fom de poson wa e been gii mo ta.”

Cause ob Jedus People Ain Gwine Gree

Matthew 10:34-36

⁴⁹ Jedus say, “A come fa bring fire dat gwine bun pon de eart, an A wish wid ebryting een me dat e done staat fa bun now. ⁵⁰ A haffa go shru a whole heapa suffrin. A got a burden fa dis ting til A done oba dat. ⁵¹ Oona tink say, A come fa bring peace ta de people een de wol, ainty? No, A da tell oona, dat ain hocomme A come yah. Cause A come, people ain gwine gree wid one noda. Dey gwine tek side ginst one noda an wide op.

⁵² Fom now on, a fambly wa got fibe people een um gwine fight ginst one noda an wide op. Shree people wid me gwine fight ginst de oda two een de fambly. An two people wid me gwine fight ginst de oda shree. ⁵³ Dey gwine wide op. De fada gwine fight ginst e son, an de son gwine fight ginst e fada. De modda gwine fight ginst e daughta, an de daughta gwine fight ginst e modda. De moda-een-law gwine fight ginst e daughta-een-law, an de daughta-een-law gwine fight ginst e moda-een-law.”

**Oona Oughta Know
wa Dese Time Mean**

Matthew 16:2-3

⁵⁴ Jedus tell de crowd say, “Wen oona see de cloud dem da rise op oba yonda een de west, tareckly oona know say, ‘E gwine be bad weda,’ an e bad weda fa true. ⁵⁵ An wen oona feel de sout wind da blow, oona know say, ‘E gwine git hot,’ an e git hot fa true. ⁵⁶ Oona hypi-crit! Oona know how fa look ta de eart an ta de eliment an tapetate bout de weda. Den hoccome oona ain know wa dem ting mean bout me wa dey yah een dis wol now? Fa true, oona ain wahn fa know, ainty?”

Settle Quick wid de One Wa Ginst Ya

Matthew 5:25-26

⁵⁷ “Hoccome oona ain jedge fa oonasef wa right fa do? ⁵⁸ Ef anybody aagy wid one ob oona an e da tek ya ta court, ya mus try fa settle wid um fo ya git dey. Cause ef ya ain able fa settle wid um, e gwine drag ya ta de jedge. An de jedge gwine gii ya ta de police, an e gwine tek ya ta de jailhouse. ⁵⁹ Ef dat so e stan, A da tell ya, ya gwine stay een de jailhouse til ya done pay de las cent ob de fine wa ya owe.”

**Wa Gwine Happen Ef Oona
Dohn Change Oona Way**

13 Dat same time, some people wa been dey tell Jedus bout dem people fom Galilee wa Pilate, de Roman gobna, gii orda fa kill wiles dey beena offa op sacrifice fa woshup God. ² Jedus ansa um say, “Oona tink dat dem Galilee people wa Pilate kill, dey dead like dat cause dey done ebil mo den all de oda res ob de people een Galilee, ainty? ³ No, A tell oona, e ain so! An ef oona dohn change oona sinful way, oona gwine git kill op jes like dem. ⁴ An oona memba bout dem eighteen people ta Siloam, wa git kill op wen de towa fall pontop um? Wa oona tink bout dat? Oona tink dat dey dead like dat cause dey done ebil mo den de oda res wa lib een Jerusalem, ainty? ⁵ No, A da tell oona, ef oona dohn change oona sinful way, oona gwine git kill op jes like dem.”

**De Paable Bout de Tree
wa Ain Beah Nottin**

⁶ Jedus tell um a paable. E say, “One man hab fig tree wa beena grow een e gyaaden. Ebry now an den e beena come look op een um fa find fig, cep no fig ain neba been dey een dat tree. ⁷ So e tell e wokman say, ‘Dis yeah mek shree yeah dat A beena come look op een dis tree fa find fig, bot A ain neba find none dey. E ain wot nottin. Mus chop um down! Ain mek no sense fa waste de groun.’ ⁸ Bot de wokman beg um say, ‘Sah, do please, lef de tree dey jes til nex yeah. A gwine dig roun um an pit fertiliza ta um. ⁹ Ef de tree beah fig nex yeah, well an good. Bot ef e ain beah no fig, ya kin tell me fa chop um down.”

Jedus Heal a Cripple Op Ooman pon de Woshup Day

¹⁰ One Jew Woshup Day, Jedus beena laan de people een one Jew meetin house. ¹¹ One ooman been dey wa hab a ebil sperit dat done mek um sick fa eigh-teen yeah. Cause ob dat, de ooman been bend oba an e ain able fa stanop scraight. ¹² Wen Jedus shim, e call um fa come ta um. E tell um say, "Sista, fom now on, ya ain gwine be sick wid dis no mo!" ¹³ Jedus pit e two han pon dat ooman, an tareckly e stanop. E back scraighten op, an de ooman praise God.

¹⁴ De leada ob de meetin house been mad down cause Jedus mek de sick ooman well pon de Woshup Day. E tell de people say, "Six day we spouse fa wok, so oona oughta come pon one dem day fa hab Jedus heal oona. Mus dohn come pon de Woshup Day!"

¹⁵ De Lawd ansa um say, "Oona hypi-crit! Pon da Woshup Day oona ontie oona ox or mule fom de stable, tek um fa drink wata, ainty?" ¹⁶ Dis ooman, e one ob Abraham chullun. Satan done bine um down sick dese las eighteen yeah. Ain A oughta heal dis ooman pon de Woshup Day too?" ¹⁷ Wen Jedus tell um dis, wa e say mek all dem wa been ginst um shame. An all de oda res de people rejaice cause ob all de great ting dem Jedus beena do.

De Paable Bout de Mustard Seed

Matthew 13:31-32; Mark 4:30-32

¹⁸ Jedus say, "Wa e like wen God da rule? Wa ting A gwine tek fa sho how e stan?" ¹⁹ Wen God da rule, e stan like one leeleetle mustard seed dat a man tek an plant een e gyaaden. De seed grow til e ton ta a tree, an de bod dem come an mek nes pon e limb."

De Paable Bout Yeast

Matthew 13:33

²⁰ Jedus tell um gin say, "Wa ting A gwine tek fa sho how e stan wen God da rule?" ²¹ E stan like yeast wa a ooman tek an mix um wid a big sack ob flour til de whole dough rise op."

De Leetle Door wa Lead ta God

Matthew 7:13-14, 21-23

²² Wiles Jedus beena head fa Jerusalem, e beena laan de people een dem town an settlement weh e pass shru. ²³ Somebody aks Jedus say, "Lawd, e jes a few people wa God gwine sabe?"

Den Jedus laan um an de oda people. ²⁴ E say, "De door ta de place weh God da rule, e leeleetle fa true. Oona mus do de bes ya kin fa go shru um an go eenside. Cause A da tell oona say, plenty people gwine try fa go eenside weh God da rule an dey ain gwine be able fa go shru de door. ²⁵ De time gwine come wen de one wa de house blongst ta gwine git op an lock de door. Den oona gwine stanop outside de door an knock, say, 'Lawd, Lawd, do please, open de door fa we!' De Lawd gwine ansa say, 'A ain know oona. An A ain know weh oona come fom!' ²⁶ Den oona gwine say, 'We done nyam an drink longside ya. Ya done laan de people een de screet weh we lib at!' ²⁷ De Lawd gwine ansa gin say, 'A ain know oona. A ain know weh oona come fom. All oona wickity people, git way fom me!' ²⁸ Oona gwine see Abraham, Isaac, Jacob an all de prophet dem een-side de place weh God da rule. Bot oona gwine cry an gnash ya teet, cause dey gwine chunk oona out. ²⁹ People gwine come fom all oba de wol, fom de east an de west, fom de nort an de sout. Dey gwine come ta de table fa feas een de place weh God da rule. ³⁰ Den fa true

some dem wa las now, dey gwine be fus, an some dem wa fus now, dey gwine be las.”

Jedus Haat Go Out ta Jerusalem

Matthew 23:37-39

³¹ Same time, some Pharisee come ta Jedus an tell um say, “Ya mus go way fom yah, cause Herod da scheme fa kill ya.”

³² Jedus ansa um say, “Dat man Herod like a fox. Oona go tell um A say, ‘A da dribe out ebil sperit an heal sick people today an demarra. Wen dat time done pass, atta shree day, A gwine be shru wid me wok yah.’” ³³ Stillyet, A haffa be pon me way ta Jerusalem today an demarra an de nex day. Jerusalem weh dey da kill de prophet dem, ainty?

³⁴ “O Jerusalem, Jerusalem! Oona kill de prophet dem an chunk rock til oona kill dem wa God sen ta oona! Hommuch time A been wahn fa geda oona people togeda roun me, jes like a hen geda e biddy dem ondaneet e wing! Bot oona people ain wahn me fa do dat!” ³⁵ So God gwine lef de place weh oona dey. A da tell oona, oona ain gwine see me gin til de time come wen oona gwine say, ‘God bless de one dat e done sen, dat come een de Lawd name.’”

Jedus Heal a Man pon de Woshup Day

14 One Jew Woshup Day Jedus gone fa nyam dinna ta one de Pharisee leada dem house. An de people wa been dey beena watch Jedus fa see wa e gwine do. ² One sick man come ta Jedus wa hab de dropsy. E han an e foot been swell op. ³ Jedus aks de Jew Law teacha dem an de Pharisee dem say, “De Law say weza or no ya kin heal poson pon de Woshup Day?”

⁴ Bot de Law teacha dem an de Pharisee dem ain crack e teet. Jedus heal de sick man, an sen um pon e way. ⁵ Den Je-

dus aks de leada dem say, “Sposin one ob oona hab a mule eeda a ox wa fall een de well pon de Woshup Day. Wa ya gwine do? Ya gwine mek hace an pull um outta de well, ainty?”

⁶ Dem leada ain been able fa say nottin ginst wa Jedus tell um.

God Gwine Hona Dem wa Humble

⁷ Jedus see dat some de compny wa been aks fa come ta dinna been go ta de bes place ta de table fa nyam. Cause ob dat, e tell um one paable. ⁸ E say, “Wen dey eenbite one ob oona ta a marry feas, ya mus dohn go ta de front ob de room fa nyam. Cause ef dat place been sabe fa somebody else een some mo high op position den ya, ⁹ wen dat poson come, de poson wa been eenbite ya, e gwine haffa come tell ya say, ‘Mus git op, leh dis man yah hab dat place!’ Den ya gwine be too shame, an ya gwine haffa go tek a place een de back ob de room. ¹⁰ Steada dat, wen dey eenbite ya ta de marry feas, go seddown een de back. Den wen de poson wa eenbite ya come ta ya, e gwine tell ya say, ‘Me fren, moob on op ta de front weh e mo betta.’ All dem oda people dey een de marry feas gwine see dat ya git hona. ¹¹ Cause dem wa pit deyself op high, God gwine bring um down low fa mek um humble, an dem wa humble, God gwine hona dem mo den all.”

¹² Den Jedus tell de man wa eenbite um say, “Wen ya hab dinna eeda a big feas, mus dohn eenbite ya fren dem, ya broda dem, ya kin, needa ya rich neighba dem. Cause den dey gwine eenbite ya back ta dey house fa nyam, an wen dey eenbite ya back, ya done git ya payback. ¹³ Bot wen ya hab feas, mus eenbite dem wa ain got much, dem wa cripple op, an dem wa ain able fa waak good, an dem wa bline. ¹⁴ Dem people ain able fa gii ya de payback fa de good ya done fa um. Bot God gwine bless ya

fa dat good ya done. E gwine gii ya de payback pon de day wen dem dat done wa God say gwine git op fom mongst de dead an lib gin."

**De Paable Bout Dem wa God
Eenbite ta E Big Feas**

Matthew 22:1-10

¹⁵ One dem wa beena nyam ta de table wid Jedus yeh wa e say. Dat man tell Jedus say, "Dem dat gwine be ta de big feas wen God da rule, dey sho gwine be bless!"

¹⁶ Jedus ansa um say, "One time one man beena mek a big feas, an e eenbite plenty compny fa come. ¹⁷Wen de time come dat de food been ready fa nyam, e sen e wokman fa go ta dem people dat e been eenbite, tell um say, 'Come ta de feas. Ebryting done ready now!' ¹⁸Bot all dem staat fa mek scuse, say dey ain able fa go nyam now. De fus one say, 'A jes buy a piece ob lan, an A haffa go fa look um oba. Do please, tell ya bossman A saary A ain able fa come nyam wid um.' ¹⁹Noda one say, 'A jes buy ten oxen, an A da gwine fa try um fa see how dey da wok. Do please, tell ya bossman A saary A ain able fa come nyam wid um.'

²⁰ Noda say, 'A jes git marry. Cause ob dat, A ain able fa come nyam wid um.'

²¹ De wokman gone back an tell e bossman all wa dey say. De bossman been too bex, an e tell e wokman say, 'Ron quick! Go ta de main screet an de back screet een de town. Bring yah de people wa ain got nottin, de cripple op, an dem wa ain able fa waak good, an dem wa bline.' ²²Wen de wokman come back, e tell e bossman say, 'Sah, A done do all wa ya tell me fa do. Stillyet, plenty room lef dey fa mo people.' ²³De bossman tell um say, 'Go ta de main highway an de back road wa go ta dem settlement an

mek de people dey come yah fa full op me house! ²⁴A da tell oona fa true, ain none dem people dat A been eenbite fus fa come nyam wid me gwine taste one leetle bit ob de food wa A fix fa de feas!'"

Wa E Cost fa Folla Jedus

Matthew 10:37-38

²⁵ Plenty people beena trabel long wid Jedus. E ton roun an taak ta dem. ²⁶E tell um say, "Whosoneba wahn fa be me ciple mus lob me mo den e lob e fada an e modda. E mus lob me mo den e wife an e chullun, e broda an e sista dem. E mus lob me mo den e lob e own sef. Ef e ain lob me like dat, e ain able fa be me ciple. ²⁷Whosoneba dohn tote e own cross an come folla hine me, dat poson cyahn be me ciple.

²⁸"Ef one ob oona wahn fa mek a towa fa nyuse fa watch oba ya fiel, fus ya gwine seddown an figga hommuch e gwine cost. Ya gwine see ef ya got nuff money fa build all de towa. ²⁹Ef ya ain do dat, an ya lay de foundation an den ya ain able fa git shru build de towa, den ebrybody gwine mek fun ob ya. ³⁰Dey gwine say, 'Dis man staat fa mek e towa, bot e ain able fa finish um!'

³¹"An sposin one king hab ten tousan sodja an e gwine out fa fight noda king wa come ginst um wid twenty tousan. Dat king haffa fus seddown an figga ef e an e sodja dem strong nuff fa fight dem twenty tousan. ³²Ef e ain strong nuff fa fight um, fo de oda king an e sodja dem git close ta e country, e gwine sen e messenja dem ta de oda king, meet um an tell um say, 'We ain wahn fa fight ginst oona. Leh we see how we kin settle dis ting.'" ³³Den Jedus say, "Same fashion, ain none ob oona kin be me ciple ef e ain hab de mind fa lef ebryting wa e got.

Mus Dohn Be Like Salt wa Ain No Good

Matthew 5:13; Mark 9:50

³⁴“Salt taste good een oona mout, bot ef de salt done loss e taste, ain no way oona kin mek um git e good taste back. ³⁵Dat salt ain no good fa de groun, needa fa mek fertiliza. E ain good fa nottin bot fa chunk out. Oona got yea fa yeh, ainty? Den oona mus yeh wa A da say!”

De Loss Sheep

Matthew 18:12-14

15 A heapa people come geda roun Jedus fa yeh wa e say. Dem wa geda tax come an dem oda Jew people dat de Jew dem ain neba mix op wid cause dey ain keep all de Jew Law. ²Dat mek de Pharisee dem an de Law teacha dem staat fa mek chaage say, “Dis man Jedus da mix op wid bad people, an e eben da nyam wid um!” ³So Jedus tell um one paable. ⁴E say, “Sposin a hundud sheep blongst ta one ob oona. Ef one ob dem sheep git loss, wa ya fa do? Sho nuff, ya gwine lef de ninety-nine wa safe een de fiel, an ya gwine saach fa de one wa loss til ya find um, ainty? ⁵Wen ya done find um, ya gwine be too glad, so ya gwine pit um cross ya shoulda. ⁶Wen ya git home, ya gwine hail ya fren dem an ya neighba dem, geda um roun an say, ‘A been loss one ob me sheep, an A saach fa um til now A done find um. Come, we gwine rejaice an mek merry!’ ⁷A da tell oona, same fashion, dem wa een heaben rejaice wensoneba eben jes one sinna change e way an do wa God wahn um fa do. Fa true, dey gwine rejaice fa dat one mo den fa ninety-nine oda res wa tink say dey ain haffa change dey way.

De Loss Money

⁸“Same way, sposin a ooman hab ten piece ob silba money. Ef one ob dem git loss, wa e gwine do? Sho nuff e gwine light de lamp an sweep de house good fashion. E gwine saach ebryweh til e find um, ainty? ⁹Den, wen e done find um, e gwine hail e fren an neighba dem. E gwine tell um say, ‘A been hab ten piece ob silba money an A loss one. A saach fa um til now A done find um. Come, we gwine rejaice an mek merry!’ ¹⁰A da tell oona fa true, jes like dey all rejaice wen dat ooman find e money, same fashion, God angel dem da rejaice tommuch wen eben jes one sinna change e sinful way an do wa God wahn um fa do.”

De Loss Son

¹¹Den Jedus tell um say, “One man been hab two son. ¹²De nyouna son say, ‘Fada, mus gii me me share ob de propaty wa A spouse fa hab.’ So de man wide op e propaty tween e two son dem. ¹³Ain long atta dat, de nyouna son sell all e hab. E tek e money an e gone ta a place way off. E ron roun dey da lib loose life, an e shrow way all e money. ¹⁴Atta e done spen all e hab, a dry drought come shru oba all dat place an de people ain hab nottin fa nyam. Hongry come ta dat son doorstep. E ain hab nottin. ¹⁵So e gone fa wok fa a man een dat country, an de man sen um ta e fiel fa mind de pig dem. ¹⁶E been so hongry dat e been wahn fa nyam de pig slop. Bot nobody ain gim nottin fa nyam. ¹⁷Wen e come ta e sense, e say ta esef, ‘All dem wa wok fa me fada hab mo den nuff food fa nyam, an A yah da staab!’ ¹⁸A gwine git op an go ta me fada an tell um say, ‘Fada, A done sin ginst God an ginst ya. ¹⁹Cause ob wa A done, A ain fit fa ya fa call me ya son no mo. Ya mus treat me same like

ya da treat ya wokman dem.”¹⁹ So de son git op, an e gone back ta e fada.

“E still been a long way off fom de house wen e fada shim. E fada been too saary fa um, an e ron quick, gone an hug an kiss um.”²¹ E son tell um, ‘Fada, A done sin ginst God an ginst ya. A ain fit fa ya fa call me ya son no mo.’²² Bot e fada tell e wokman dem say, ‘Mek hace an git de bes cloes fa me son fa weah. Pit a ring pon e finga, an pit shoe pon e foot.’²³ Den, oona gwine go git de bes calf an kill um so we kin hab a feas an mek merry.²⁴ Cause dis son yah ob mine been dead, bot now e da lib gin. E been loss, bot we done find um.’ So dey staat fa hab a feas an mek merry.

²⁵ “Same time, de man fusbon son been een de fiel. Wen e git close ta de house, e yeh music an de people da dance.”²⁶ So e call one de wokman an aks um say, ‘Wa gwine on yah?’²⁷ De wokman tell um say, ‘Ya broda done come home, an ya fada kill e bes calf an hab feas, cause e been git e son back. Ya broda been loss, bot now e home safe an soun.’²⁸ De big broda been so mad til e ain wahn eben fa go eenside de house. So e fada gone out an beg um fa come een.²⁹ Bot e ansa e fada say, ‘See yah, all dese yeah A beena wok haad like a slabe fa ya, an A da pay ya mind all de time. Stillyet, ya ain neba gii me eben a leetle goat fa hab feas wid me fren dem.’³⁰ Bot dis yah son, ya son wa waste all ya money an ron roun wid loose ooman, wen e come home, ya kill de bes calf fa um!’³¹ E fada tell um say, ‘Me son, ya dey yah wid me all de time, an all wa A got blongst ta ya.’³² Bot we right fa feas an mek merry, cause ya broda done been dead, an now e da lib gin. E been loss, bot we done find um.”

De Ceitful Wokman wa Hab Good Sense fa Plan

16 Jedus tell e ciple dem say, “One time a rich man hab one wokman een chaage ob e propaty. Dat rich man yeh say dat de wokman ain been sraight, dat e beena loss e bossman money.”² De rich man call de wokman an aks um say, ‘Wa dis A yeh bout ya? Gii me de book weh ya da write all dat ya done tek een an all wa ya done spen. Cause ya ain gwine hab chaage oba me propaty no mo.’³ De wokman een chaage say ta esef, ‘Wa A gwine do now? Me bossman ain gwine leh me wok fa um no mo. A ain scrong nuff fa dig ditch, an A too shame fa beg.’⁴ Now den, A know wa A gwine do so dat people gwine een-bite me ta dey house atta A done loss me job.’⁵ So de wokman sen an call fa all de people wa owe e bossman, one atta de oda. Wen dey come, e aks de fus one say, ‘Hommuch ya owe me bossman?’⁶ E ansa say, ‘A hundud barrel ob olib oll.’ De one een chaage tell um say, ‘Yah ya bill. Seddown quick an change de one hundud wa done been write down dey ta fifty.’⁷ Den de wokman een chaage aks noda one say, ‘Hommuch ya owe me bossman?’ Dat one ansa, ‘A owe um one tousan bushel ob wheat.’ De one een chaage tell um say, ‘Yah ya bill. Change de one tousan wa write down dey ta eight hundud.’

⁸ “Now den, de bossman say de ceitful wokman een chaage hab heapa sense. Fa true, de people wa tink all de time bout ting een dis wol, dey da tink good how fa deal wid people like deysef. Dey tink bout dat mo betta den de people wa da waak een God light.”

⁹ Jedus tell e ciple dem say, “A da tell oona, oona oughta spen money an ting een dis wol fa mek fren fa oonasef. Den wen de money an ting done gone, God

gwine welcome oona eenta ya ebalastin home een heaben. ¹⁰De poson dat ya kin trus fa tek chaage oba leetle bit an do good, dat de poson ya kin trus fa tek chaage an do good oba big ting. An de poson dat ain scraight bout leetle ting ain gwine do right wid big ting. ¹¹So den, ef dey ain able fa trus oona wid money an ting een dis wol, ain nobody gwine trus oona wid ting dat walyable fa true, ainty? ¹²Ef dey ain able fa trus oona wid oda poson propaty, ain nobody gwine gii ya propaty fa ya own, ainty dough?

¹³“One wokman ain able fa saab two massa. Ef e da try fa do dat, e gwine hate one an lob de oda one. E gwine be true ta one an hole de oda one cheap. Ya ain able fa saab God an be a slabe ta money same time.”

Jedus Teach Bout Oda Ting

Matthew 11:12-13;

5:31-32; Mark 10:11-12

¹⁴Wen de Pharisee dem yeh wa Jedus say, dey suck dey teet an shrow slam pon um, cause dey lob money a whole heap.

¹⁵Bot Jedus tell um say, “Oona mek people tink dat oona ain da do bad. Bot God know wa dey een oona haat. Dem ting wa people say walyable fa true, dey ain wot nottin een God eye.

¹⁶“De Law wa God gii Moses an de prophet dem, dem wod hab heapa tority til John wa Bactize come long. Fom dat time, dey da preach de Good Nyews bout how God da come fa rule, an all de people da do dey bes fa hab God fa rule oba um. ¹⁷Bot e mo easy fa mek heaben an de whole wol disappeah den fa mek one leetle paat ob God Law loss wa e mean.

¹⁸“A man wa worce e wife an gone marry noda ooman da lib een sin. Same fashion, a man wa gone marry ooman wa done been worce da lib een sin.”

Lazarus an de Rich Man

¹⁹“One time dey been a rich man wa dress fa beat de ban, an e hab feas an joy esef tommuch ebry day. ²⁰An one po man name Lazarus lib dey too. E been kiba wid sore. E ain able eben fa waak roun. An ebry day, dey come bring Lazarus, leddown ta dat rich man door. ²¹Lazarus beena wahn fa nyam de scrap ob food wa lef oba, wa fall fom de table wen de rich man beena nyam. Pontop ob dat, de dog dem beena come long dey an lick dat po man sore.

²²“Den dat po man pass oba. God angel cyaa um fa seddown longside de ole people leada, Abraham, een heaben. De rich man pass oba too, an e git bury. ²³E gone ta hell, an e beena suffa tommuch oba dey. E raise e eye an see Abraham way off, an Lazarus been longside um. ²⁴So de rich man hail Abraham say, ‘Fada Abraham! Hab mussy pon me! Sen Lazarus fa me. Mek um pit e leetle finga een wata an come yah fa tetch me tongue an cool um off, cause A da suffa tommuch eenside dis yah fire!’

²⁵“Bot Abraham tell um say, ‘Me son, memba wen ya beena lib oba dey een de wol, ya beena joy yasef. Ya done git ya paat. Ya git all ya good ting fo ya pass oba. Same time Lazarus done git all de bad ting dem. Bot now e da joy esef yah an ya da suffa. ²⁶Fodamo, dey a deep deep ditch tween we an oona. Cause ob dat, dem wa wahn fa cross oba fom yah ta oona side ain able fa go, an dem ta oona side ain able fa cross ta yah weh we at.’

²⁷“De rich man say, ‘Well den, Fada Abraham, A beg ya, sen Lazarus ta me fada house. ²⁸A hab me fibe broda oba dey. Leh Lazarus go fa waan um. Leh Lazarus tell um say dat dey mus dohn lib de way A done lib een de wol. Den wen

dey pass oba, dey ain haffa come yah ta dis place weh A da suffa tommuch.'

²⁹"Bot Abraham tell um say, 'Ya broda dem hab de Book wa Moses an de prophet dem been write. Dem wod dey fa waan um. Leh um yeh an pay mind.'

³⁰"De rich man ansa say, 'No, dat ain nuff, Fada Abraham. Me broda dem ain gwine listen ta wa Moses an de prophet dem done say een dem Book. Bot ef somebody wa done dead go fa waan um, dey gwine change dey sinful way an do wa God wahn um fa do.'

³¹"Bot Abraham tell um say, 'Ef ya broda dem ain listen ta wa Moses an de prophet dem done say een de Book, dey ain gwine pay mind ta somebody wa done dead, wa gone back een de wol fa waan um. Dey ain gwine change dey way.'"

Tek Cyah wa Oona da Do

Matthew 18:6-7, 21-22; Mark 9:42

17 Jedus tell e ciple dem say, "Fa true, ting gwine happen wa mek people do bad. Bot de poson wa mek dem ting happen gwine hab plenty trouble! ²E mo betta fa dat poson ef dey tie a big grine stone roun e neck an chunk um eenta de sea. E mo betta ef e drown een de wata like dat den ef e mek one ob dem leetle one do bad. ³So den, tek cyah wa ya do!

"Ef one ob oona hab a broda wa da sin, ya mus buke um. Ef e change e sinful way, mus paadon um. ⁴Eben ef e do ya bad seben time een one day, ef e ton back ebry time, come tell ya say, 'A saary an A ain gwine do ya bad no mo,' mus paadon um."

Oona Fait Kin Mek Big Ting Happen

⁵Jedus postle dem tell um say, "Lawd, hep we bleebe God mo den we bleebe now."

⁶De Lawd ansa um say, "Ef oona bleebe een God, eben ef ya fait jes leetle like one leeleetle mustard seed, ya kin tell dis tree, 'Tek yasef outta de groun an go stanop an grow een de sea!' Eben dough ya fait ain no bigga den de mustard seed, dat mulberry tree gwine pay ya mind. E gwine do wa ya say."

Wa de Wokman Oughta Do

⁷"Sposin one ob oona hab wokman wa da plow een de fiel or e da mind ya sheep. Wen de wokman come fom e wok, wa ya gwine tell um? Fa true, ya ain gwine tell um say, 'Mus hurry op. Come seddown an nyam.' ⁸No! Fa sho ya gwine tell de wokman say, 'Go cook me suppa. Git yasef ready an pit de food pon de table. Atta A done shru nyam an drink, den ya kin hab sompin fa nyam an drink.' ⁹De massa ain gwine praise de wokman jes cause dat wokman done wa e tell um fa do, ainty? ¹⁰Oona stan jes so. Wen oona done do all wa de massa tell oona fa do, oona mus say, 'We jes wokman. We ain desaab no praise, cause we jes done wa we spouse fa do.'"

Jedus Heal Ten Man wid Leposy

¹¹Pon e way ta Jerusalem, Jedus gone long shru de arie tween Samaria an Galilee. ¹²Wen Jedus git close ta one settlement, e meet ten man wa been sick een dey skin wid leposy. Dem man beena stan faa way. ¹³Dey holla say, "Jedus! Massa! Hab mussy pon we!"

¹⁴Jedus shim an tell um say, "Oona go ta de Jew priest dem. Leh dem xamine oona."

Wiles dem man beena gwine fa see de priest, dey all been heal. Dey all clean an dey ain been sick no mo. ¹⁵Wen one ob dem see dat e done been heal, e come back ta Jedus. E holla, da praise God. ¹⁶E git down pon de groun een front ob Jedus foot an e tank um. An dat man

been fom Samaria. ¹⁷ Jedus say, “A done mek ten man clean, ainty? Weh de oda nine dem? ¹⁸ Hoccome ain nobody ton back fa tank God cep dis one man wa ain one ob we Jew people? Hoccome de oda Jew man dem ain come back?” ¹⁹ Jedus tell de man say, “Git op an go home. Cause ya bleebe een me, ya done git heal.”

Wen God Rule Oba de Wol

Matthew 24:23-28, 37-41

²⁰ Some Pharisee aks Jedus wen God gwine come fa rule. Jedus ansa um say, “Wen God come fa rule, oona ain gwine see no sign fa sho dat. ²¹ Ain nobody gwine say, ‘Look yah, dey e dey dey!’ Needa, ‘Look yonda!’ Cause God da rule mongst oona.”

²² Jedus tell e ciple dem say, “De time gwine come wen oona gwine wahn bad fa see de Man wa Come fom God come back, eben ef e jes fa one day. Bot oona ain gwine shim. ²³ People gwine tell oona say, ‘Look yonda, oba dey de Man wa Come fom God!’ Oda gwine say, ‘Look yah, e dey dey!’ Mus dohn go long wid um. Mus dohn folla um. ²⁴ Wen de Man wa Come fom God come back ta de wol, ebrybody gwine be able fa shim, jes like lightnin dat flash cross de sky an light um op fom one side ta de oda. ²⁵ Bot fo dis happen, e haffa suffa plenty ting, an de people wa lib taday ain gwine hab nottin fa do wid um. ²⁶ Jes like how e been een Noah time, dat de way e gwine be wen de Man wa Come fom God gwine come back. ²⁷ Een Noah time, de people beena nyam an drink an git marry op. Dey beena lib dat same way til dat day wen Noah gone eenside de ark. Den de big rain come, an all dem outside de ark git kill op een dat wata wa kiba um all op. ²⁸ Same way, een Lot time, de people beena nyam an drink. Dey beena buy an sell. Dey beena plant crop an build

house. ²⁹ Bot de day wen Lot lef out fom Sodom, fire an sulfa stone come down fom heaben like rain an stroy all de people dey. ³⁰ Dat so e gwine be dat day wen de Man wa Come fom God gwine come back ta de wol.

³¹ “Dat day dey, de poson wa dey pon-top e house mus dohn tek time fa go down eenside e house fa geda e ting. Same way, de poson wa dey een e fiel, e mus dohn ton back ta e house. ³² Oona memba wa happen ta Lot wife! ³³ Whosoneba da try fa sabe e life, e gwine loss e true life. Bot de poson wa loss e life cause ob me, e gwine hab de true life. ³⁴ A da tell oona, dat night dey gwine be two people da sleep een de same bed. Angel gwine come tek one an lef de oda one. ³⁵ Two ooman gwine be togeda, da grine meal. Angel gwine come tek one an lef de oda one. [³⁶ Two man gwine be een de fiel, da wok. Angel gwine come tek one an lef de oda one.]”

³⁷ Jedus ciple dem aks um say, “Lawd, weh dem ting gwine happen?”

Jedus ansa um say, “Wehsoneba dey a dead body, de buzzat dem gwine geda dey too.”

Mus Bleebe dat God Gwine Ansa Oona Pray

18 Jedus tell e ciple dem one paable fa laan um dat dey mus pray all de time ta God an mus bleebe dat God gwine ansa um. ² Jedus say, “Dey been a jedge een one town. Dat jedge ain been scaid ob God, an e ain pay people no mind. ³ One wida ooman been dey een dat same town. Dis ooman beena go ta de jedge all de time an tell um say, ‘Mus please gii me wa right. Mus hep me ginst de one wa done me wrong.’ ⁴ Fa a long time, de ooman come ta de jedge, bot de jedge ain done nottin. Bot atta wile e say ta esef, ‘Fa true, A ain scaid ob God, an A ain pay people no mind. ⁵ Bot cause

dis ooman da bodda me all de time, A gwine gim wa right. Ef A ain do dat, e gwine keep on da come ta me til e weah me out!”

⁶An de Lawd say, “Oona yeh wa de judge wa ain scraight say. ⁷Now den, fa true, God gwine do wa right fa e people, dem dat e done pick an wa da aks um een de day time an een de night time fa hep um, ainty? De Lawd ain gwine be slow fa ansa um, ainty? ⁸A da tell oona, God gwine mek hace fa do wa right fa um! Stillyet, wen de Man wa Come fom God come back gin, A wonda ef e gwine meet anybody een de wol wa bleebe een um!”

Who dat Stan Right wid God?

⁹Jedus tell one paable ta de people dem wa tink dat dey beena do right an hole all de oda people cheap. ¹⁰E say, “One time two man gone op ta God House fa pray. One dem been a Pharisee. De oda been a man wa gEDA tax.

¹¹“De Pharisee stanop an pray bout esef say, ‘A tank ya, God, cause A ain like all dem oda people. A ain tief fom nobody. A beena waak scraight an do wa de Law say. An A ain sleep wid oda man wife. An A tank ya dat A ain eben like dat man oba yonda wa da gEDA tax.

¹²Two day ebry week A da fast so A kin woshup ya betta. A tek a tent ob all wa A git an gim ta ya.’ ¹³Bot de man wa da gEDA tax stan way off. E ain eben lif e eye ta heaben, cause e know e done sin. E beena beat e chest cause e too saary fa e sin. An e pray ta God say, ‘God, hab mussy pon me, cause A a sinna!”

¹⁴Jedus tell de people say, “Wen dat man gone back home, God done fagib um fa de e bil e done, an e stan right wid God. Bot God ain paadon de Pharisee. Cause dem wa pit deysef op, God gwine bring um down. Bot dem wa tek low, God gwine raise um op mo den all.”

Jedus Bless Leetle Chullun

Matthew 19:13-15; Mark 10:13-16

¹⁵Some people beena bring dey baby ta Jedus fa hab um pit e han pon dey head an bless um. Wen Jedus ciple dem shim, dey buke dem people fa do dat.

¹⁶Bot Jedus call de chullun. E tell e ciple dem say, “Oona mus dohn stop de chullun. Leh um come ta me. Cause de people wa like dese chullun yah gwine hab God rule oba um. ¹⁷A da tell oona fa true, de poson wa ain gree like a leeleetle chile fa leh God rule oba um, dat poson ain neba gwine hab God fa e King.”

De Rich Leada

Matthew 19:16-30; Mark 10:17-31

¹⁸One Jew leada come aks Jedus say, “Good Teacha, wa A mus do fa git e balastin life?”

¹⁹Jedus ansa um say, “Hoccome ya da say A good? Ain nobody good cep fa God. ²⁰Ya know wa God Law chaage we fa do. ‘Mus dohn sleep wid oda man wife. Mus dohn kill nobody. Mus dohn tief. Mus dohn tell lie pon nobody. Mus pay mind ta ya fada an ya modda.”

²¹De leada tell Jedus say, “A done keep all dem law fom wen A been a boy.”

²²Wen Jedus yeh wa de leada say, e tell um, “Stillyet ya mus do one mo ting. Mus go sell ebryting ya got an gii de money ta de people wa ain got nottin. Ef ya do dat, ya gwine hab tredja een heaben. Atta ya done gii way ya money, come folla me.” ²³Wen dat leada yeh wa Jedus say, e been sad, cause e been too rich.

²⁴Jedus see de man been too sad an e say, “Fa true e ain easy eben a leetle bit fa rich people fa leh God rule oba um.

²⁵E mo easy fa mek de camel go shru a needle eye den fa a rich man fa come onda God rule.”

²⁶ De people wa yeh wa Jedus say, aks um, “Den who dat kin git sabe?”

²⁷ Jedus ansa say, “God able fa do wa people ain able fa do.”

²⁸ Den Peter say, “Look yah! We done lef ebryting fa folla ya.”

²⁹ Jedus say, “A da tell oona fa true, ebrybody wa lef e house, or e wife, or e brodda dem, or e modda or e fada, or e chullun so dat e kin leh God rule oba um, dat one gwine git plenty mo fom God. ³⁰ Een dis time yah, God gwine gim plenty mo den wa e done lef fa folla God. An God gwine gim ebalastin life een de wol dat gwine come.”

Jedus Tell Um Gin E Gwine Dead an Den Lib Gin

Matthew 20:17-19; Mark 10:32-34

³¹ Jedus tek de tweb ciple dem ta one side an tell um say, “Listen, we da gwine op ta Jerusalem. All de ting dem de prophet dem done write bout de Man wa Come fom God gwine happen fa true. ³² Dey gwine han um oba ta de people wa ain bleebe pon God. Dem people gwine shrow slam at um. Dey gwine hole um cheap an spit pon um. ³³ Dey gwine whip um an den dey gwine kill um. Bot atta shree day, de Man wa Come fom God gwine git op fom mongst de dead an lib gin.”

³⁴ Bot de ciple dem ain ondestan none ob dese ting. Dey ain know wa e mean. Dey ain know wa e beena taak bout.

Jedus Mek de Bline Man See

Matthew 20:29-34; Mark 10:46-52

³⁵ Wen Jedus git close ta Jericho, a bline eye man been dey, da seddown side de road, an e beena beg. ³⁶ Wen de bline man yeh de crowd da pass, e aks de people say, “Wa gwine on?”

³⁷ Dey tell um, “Jedus fom Nazareth da pass long dis way.”

³⁸ Wen de bline man yeh dat, e holla say, “Jedus, Son ob David, hab mussy pon me!”

³⁹ De people wa beena lead de crowd buke de man, tell um e mus hush op e mout. Bot de man holla mo louda say, “Son ob David, hab mussy pon me!”

⁴⁰ Jedus stop dey, an e chaage de people fa bring de bline man ta um. Wen e git close ta Jedus, Jedus aks um say, ⁴¹ “Wa ya wahn me fa do fa ya?”

De bline man ansa say, “Lawd, A wahn fa see gin.”

⁴² Jedus tell de man say, “A da mek ya see. Cause ya bleebe een me, ya done git well!”

⁴³ Dat same time de man been able fa see. E folla longside Jedus, da praise God. Wen de crowd shim, dey all praise God too.

Jedus an Zacchaeus, de Man wa da Geda Tax

19 Jedus done gone eenta Jericho an beena pass shru dey. ² One man been dey name Zacchaeus. E been a head man ob dem wa da geda tax, an e hab a heapa money. ³ Zacchaeus beena try fa see Jedus, bot e ain been able fa shim cause e been a shot man an e ain been able fa see oba de crowd wa been roun Jedus. ⁴ So Zacchaeus ron head ob de crowd an climb op a sycamo tree fa hab chance fa see Jedus, wa been gwine come long dat way. ⁵ Wen Jedus git ta de tree weh Zacchaeus been, e look op an tell um say, “Hurry op an come down, Zacchaeus, cause A haffa stay ta ya house today.”

⁶ Zacchaeus come down quick. E tek Jedus ta e house an gim haaty welcome. ⁷ All de people wa shim een Zacchaeus house staat fa grumble say, “Jedus gone fa stay ta de house ob a man wa ain keep de Jew Law.”

⁸ Zacchaeus stanop an tell de Lawd say, “Look, Lawd! A gwine gii haf ob ebryting A got ta de po people. An ef A done tief fom anybody, A gwine gim back fo time wa A done tief fom um.”

⁹ Jedus tell um, “Taday God done sabe dis man an e fambly. Dis man one ob Abraham chullun too. ¹⁰ Cause de Man wa Come fom God, e come fa saach fa people wa loss, an sabe um.”

De Paable Bout de Ten Wokman an de Money

Matthew 25:14-30

¹¹ De people beena listen ta wa Jedus say. E been mos ta Jerusalem now, an dey beena tink say dat dey gwine see God come down an rule tareckly. So den, Jedus tell um one paable. ¹² E say, “One time one man wa fom a king fambly beena gwine ta a country faa way fa leh dem mek um king an den e gwine come back home gin. ¹³ Fo de man lef, e call ten ob e wokman dem an gim each a gole coin. E tell um say, ‘See hommuch ya kin mek wid dis money fo A come back.’

¹⁴ “Now den, de people wa lib een dat country been hate um. Dey sen messenja dem atta um fa say, ‘We ain wahn dis man fa rule oba we.’

¹⁵ “Bot de man git mek king ob dey country, an e come back ta e house. Tareckly e sen fa e ten wokman dem fa come tell um hommuch money dey been mek wid e gole coin. ¹⁶ De fus wokman come an say, ‘Sah, A done mek ten mo gole coin wid de one wa ya gii me.’ ¹⁷ De king tell um say, ‘Ya done good. Ya a good wokman. Cause A able fa trus ya fa do a leetle job, A gwine mek ya rula oba ten city.’ ¹⁸ De secon wokman come ta de king an say, ‘Sah, A done mek fibe mo gole coin wid de one wa ya gii me.’ ¹⁹ De king tell um say, ‘Ya gwine rule oba fibe city.’ ²⁰ Oda wokman come ta de king say, ‘Sah, yah de one gole coin

wa ya been gii me. A been tie um op een a hankachief fa keep um safe. ²¹ A been scaid ob ya cause ya a haad man. Ya da tek dat wa ain ya own an ya da haabis wa ya ain plant!’ ²² De king tell um say, ‘Ya a good fa nottin wokman. De wod wa ya own mout done taak A gwine nyuse fa condemn ya! Ya know A a haad man, ainty? A da tek dat wa ain me own an A da haabis wa A ain plant. ²³ Ya oughta hab pit me money een de bank, an den wen A come back, leas A been gwine hab de money an de interest e done git too.’ ²⁴ Den de king tell de wokman dem wa beena stan dey, say, ‘Oona tek de one gole coin way fom dis man an gim ta de wokman wa hab ten.’ ²⁵ Dem wokman say, ‘Sah, dat man done hab ten coin!’ ²⁶ An de king ansa say, ‘A da tell oona say, dat ebry poson wa got sompin, God gwine gim mo. Bot de one wa ain got nottin, God gwine tek way dat leeleetle bit wa e got. ²⁷ Now den, me enemy dem wa ain wahn me fa rule oba dem, fetch um yah an kill um een front ob me!’”

De People Hona Jedus Like a King

Matthew 21:1-11; Mark

11:1-11; John 12:12-19

²⁸ Atta Jedus say dat, e gone long head ob de people, da waak ta Jerusalem. ²⁹ Wen e git close ta Bethphage an Bethany, dey ta de Mount Olib, e call two ob e ciple dem an e sen um on head ob um.

³⁰ E tell um say, “Oona go ta de settlement wa dey head ob oona. Wen oona go eenta de settlement, oona gwine see one nyoung donkey dat dey done tie op dey. Nobody ain neba yet ride pon dat donkey. Mus ontie um an fetch um yah. ³¹ Ef anybody aks oona hocomme ya da ontie um, ansa um say, ‘De Lawd need um.’”

³² De two ciple dem gone long ta de settlement an dey find ebryting jes like

Jedus tell um. ³³Wen dey beena ontie de nyounng donkey, dem wa e blongst ta aks um say, "Hoccome oona da ontie um?"

³⁴Dey ansa say, "De Lawd need um."

³⁵Den dey tek de donkey ta Jedus. Dey pit dey cloes pontop de animal an hep Jedus git pon um. ³⁶Wiles Jedus beena ride long pon e way ta Jerusalem, de people spread some dey cloes pon de road fo um fa sho um hona.

³⁷Wen Jedus come fom de Mount Olib, da gwine down de hill, e come close ta Jerusalem. An all de big crowd ob people wa beena trabel long wid um staat fa rejaice an tank God. Dey beena holla ta de top ob dey boice, da praise God fa all de miracle dem wa dey beena see Jedus do. ³⁸Dey say,

"God bless de King wa e done sen fa come een de name ob de Lawd!

Leh dey be peace een heaben. We da gii glory ta God!"

³⁹Some de Pharisee dem dey een de crowd tell Jedus say, "Teacha, buke dem people wa da folla ya. Chaage um fa hush op dey mout!"

⁴⁰Jedus ansa um say, "A da tell oona, ef dem people hush op dey mout, dem rock yah gwine staat fa holla!"

Jedus Cry fa Jerusalem

⁴¹Wen Jedus git close ta de city, e shim an e staat fa cry. ⁴²E say, "A wish oona dey een Jerusalem been know taday wa ting oona need fa hab peace! Bot oona ain able fa shim now! ⁴³De time da come wen oona enemy dem gwine build wall roun de city. Dey gwine hab oona pen op an fence op ta ebry side so dat oona ain gwine be able fa git outta dey. ⁴⁴Dey gwine stroy de city an all ob oona an eben all oona chullun. Dey gwine knock all de city stone dem ta de groun. Dey ain gwine lef eben one stone weh e stan. Dey gwine do all dat

cause oona ain recognize de time wen God beena come fa sabe oona!"

Jedus een God House

Matthew 21:12-17; Mark 11:15-19; John 2:13-22

⁴⁵Den Jedus gone eenside God House. E staat fa drike out dem people wa beena sell ting eenside dey. ⁴⁶E tell um say, "God say een e wod, 'Me house gwine be place weh people pray ta me!' Bot oona done ton um ta place weh tief dem da hide!"

⁴⁷Jedus beena laan de people een God House ebry day. De leada dem ob de Jew priest dem, de Jew Law teacha dem, an de oda Jew leada dem beena try fa find way fa kill Jedus. ⁴⁸Bot dey ain been able fa figga how fa do um, cause all de people been dey, beena gEDA roun Jedus fa yeh um. Dey ain been wahn fa miss eben one wod e say.

Dey Aks Jedus Weh E Git E Tority

Matthew 21:23-27; Mark 11:27-33

20 One day wiles Jedus beena laan de people an da preach de Good Nyews, de leada dem ob de Jew priest dem, de Jew Law teacha dem an de oda Jew leada dem come ta Jedus. ²Dey aks um say, "Tell we, wa gii ya de right fa do dem ting yah? Who dat gii ya de tority?"

³Jedus ansa um say, "Leh me aks oona one qeshon too. Oona tell me, ⁴wen John wa Bactize people been come yah, who dat gim de right fa baptize. Tell me, God gim de tority, or de people gim de tority?"

⁵Dey staat fa aagy mongst deysef say, "Wa we gwine ansa um? Ef we say 'God gii John de tority fa baptize people,' e gwine say, 'Well den, hoccome oona ain bleebe um?' ⁶Bot ef we say 'People gii John dat tority,' all dem people yah gwine chunk stone pon we, cause dey bleebe fa true dat John been a prophet."

⁷So dey ansa Jedus, say dey ain know who dat gii John de tority fa baptize people.

⁸Jedus tell um say, "Well den, A ain needa gwine tell oona who dat gii me de tority fa do dem ting yah."

De Paable Bout de Wickity Wokman dem

Matthew 21:33-46; Mark 12:1-12

⁹Jedus tell de people one paable say, "One time one man plant some grapewine pon e faam. E hire some wokman fa tek cyah ob de faam an den e gone way ta noda country, an e stay dey a long time. ¹⁰Wen de time come fa de grape haabis, de owna sen a saabant ta e faam fa fetch e share ob de haabis. Bot de wokman dem wa cyah fa e faam beat dat man wa de owna sen. Dey sen um back dout nottin. ¹¹De owna sen noda saabant fa fetch e share. Dey beat dat man too an shame um. Den dey sen um back wid nottin. ¹²De owna sen still noda man. Dem wa cyah fa de faam beat dat one til dey hut um fa true, an dey chunk um off de faam. ¹³De faam owna say, 'Wa A gwine do now? A gwine sen me own deah son wa A lob. Dey gwine show hona ta me son.' ¹⁴Bot wen dem wa cyah fa de faam see de owna son come, dey all taak togeda say, 'Dis de owna son. Dis propaty yah gwine be lef ta um. Leh we kill um so dat de propaty gwine come ta we.' ¹⁵Den dey chunk de owna son off de faam, an dey kill um.

"Now den," Jedus aks de people say, "Wa dat faam owna gwine do ta dem wokman? ¹⁶E gwine come an kill dem, an e gwine gii e faam ta oda wokman dem."

Wen de people yeh wa Jedus say, dey say, "Fa sho, dat mus dohn happen!"

¹⁷Jedus look scraight at um an aks um say, "Well den, oona tell me wa dey mean wen dey write een God Book say,

'De same stone dat de builda dem chunk out,
dat de stone wa come fa be portant mo den all de oda res.'

¹⁸"De poson wa faddown pon dis stone yah gwine broke op all e bone dem. An wen dis stone faddown pon a poson, e gwine mash um all op."

De Qeshon Bout Tax

Matthew 22:15-22; Mark 12:13-17

¹⁹Now, dem Law teach a an dem priest leada ondastan dat Jedus been tell dat paable ginst dem. So dat same time, dey try fa ketch Jedus an hole um. Bot dey ain ketch um cause dey been scaid ob de people dey. ²⁰So dey beena watch Jedus fa try fa ketch um. Dey pay some man dem, sen um ta Jedus. De tell dem man fa mek like dey mean wa dey say fa true, an chaage um fa aks Jedus schemy qeshon. Dey plan fa tek de wod wa Jedus ansa fa ketch um, say e taak bad ting. Den dey kin go cuse Jedus an tek um ta de Roman gobna, wa hab tority an powa fa jedge um. ²¹De man dem wa dey beena pay fa ketch Jedus come ta um fa aks um schemy qeshon. Dey tell Jedus say, "Teacha, we know wa ya da say an laan we, e right fa true. We know ya da look pon all people de same. Fa true ya da teach God way." ²²Den dey aks um say, "E right fa we fa pay tax ta de Roman rula Caesar? Wa de Jew Law say bout dat?"

²³Bot Jedus obareach um. E been know dey beena try fa ketch um een e wod. So e chaage um say, ²⁴"Show me a coin." Wen dey show um dat money, e aks um say, "Who dat hab e face an e name pon dis coin yah?"

Dey ansa Jedus say, "Dat Caesar face an name dey."

²⁵Jedus say, "Well den, mus gii Caesar dat wa blongst ta Caesar an gii God wa blongst ta God."

²⁶ So den wid all de people dey, dem man ain been able fa ketch Jedus een none ob de wod wa e say. Wen Jedus ansa um so, dey been stonish down an dey hush op dey mout.

Dem wa Lib Gin Cyahn Dead No Mo

Matthew 22:23-33; Mark 12:18-27

²⁷ Some Sadducee come ta Jedus. De Sadducee dem bleebe dat dead people ain gwine git op fom mongst de dead an lib gin. ²⁸ Dey aks Jedus say, "Teacha, Moses write law fa we say, 'Ef a man dead an lef e wife an ain hab no chullun, de man broda mus marry de wida ooman fa hab chullun een de name ob de man wa done pass oba.' ²⁹ One time dey been seben broda. De fus one marry an e pass oba. E ain lef no chullun. ³⁰ De nex broda marry e broda wida ooman. An dat broda pass oba an ain lef no chullun fa e dead broda. ³¹ Den de nex broda marry de wida ooman an e pass oba. De same ting happen ta all de seben broda dem. Dey all marry dat ooman, one atta de oda, an dey all pass oba an ain hab no chullun. ³² Las ob all, de wida ooman esef pass oba. ³³ All seben broda done marry dat ooman. So den, tell we, wen de time come wen de dead people gwine git op fom mongst de dead an lib gin, who dat gwine hab dat ooman fa e wife?"

³⁴ Jedus ansa de Sadducee dem say, "Yah een dis wol de people da git marry op. ³⁵ Bot atta dey pass oba, de people dem wa God see fit fa mek um git op fom mongst de dead an lib gin, dey ain fa be marry. ³⁶ Dey gwine be like de angel dem, an dey cyahn dead no mo. Dey God chullun, cause dey done been dead bot now dey done git op fom mongst de dead an lib gin. ³⁷ Moses eben show dat dem wa done dead git op fom de grabe an lib gin. E show dat dey een God Book, weh e

write down bout de bush dat beena bun. Dey dey e call de Lawd 'de God ob Abraham, de God ob Isaac, an de God ob Jacob.' ³⁸ E de God ob dem wa da lib. E ain no God ob dead people. Cause ta God all people da lib."

³⁹ Some de Law teacha dem tell Jedus say, "Teacha, dat a good ansa!" ⁴⁰ Atta dat, de people been scaid fa aks Jedus oda qeshon.

Who de Messiah Da?

Matthew 22:41-46; Mark 12:35-37

⁴¹ Jedus aks um say, "Hoccome people say dat de Messiah gwine be de chile ob David chullun chullun? ⁴² Cause David done write down een de book ob Psalms say, 'De Lawd tell me Lawd say, seddown yah ta me right han side ⁴³ til A pit ya enemy dem ondaneet ya foot.'

⁴⁴ David call de Messiah 'Lawd.' So den how de Messiah kin be David son?"

Jedus Waan Ginst de Law Teacha Dem

Matthew 23:1-36; Mark 12:38-40

⁴⁵ Wiles all de people beena listen, Jedus taak ta e ciple dem. ⁴⁶ E say, "Oona mus be on de watch fa de Law teacha dem. Dey like fa waak roun een dey long robe fa mek people say dey a big leada. An dey lob fa go ta de maakut place weh plenty people gEDA, so dat de people kin gim hona. Wen dey go ta de Jew meetin house, dey lob fa seddown een de bes seat. An wen dey go ta de feas, dey lob fa seddown een de place weh de big leada dem seddown. ⁴⁷ Dem Law teacha yah tek oba wida ooman propaty an tief all dey got. An den dey stanop da pray long time so dat people kin say dey good people fa true! God gwine punish dem mo den e gwine punish oda people."

De Wida Ooman Wa Gii All E Money ta God

Mark 12:41-44

21 Jedus been ta God House. E beena look roun, an e see de rich people come an drop dey money wa dey da gii ta God eenta de money box dey. ²Same time e see one po wida ooman come too. E drop two leetle coppa coin eenta de box. ³Jedus say, “A da tell oona fa true, dis po wida ooman yah done gii mo den all de oda people. ⁴Cause de odas come an gii jes a leetle bit fom all de whole heapa money dey got. Bot dis ooman wa too po done gii all de money e got fa lib off.”

Jedus Say God House Gwine Be Sroy

Matthew 24:1-2; Mark 13:1-2

⁵Some de ciple dem beena taak bout God House, how e stan so purty, wid e fine stone an all de ting dey wa people done gii fa God. Jedus say, ⁶“Oona see all dis? De time gwine come wen none dese stone yah wa oona da see ain gwine be lef een dey place, one pontop de oda. Ebry stone yah gwine be chunk down outta e place.”

Wa Gwine Happen fa Show de End Time Done Come

Matthew 24:3-14; Mark 13:3-13

⁷Dey aks Jedus say, “Teacha, wen dat gwine happen? Wa sign gwine show we dat time done come?”

⁸Jedus tell um say, “Oona mus be on de watch. Mus dohn leh nobody fool oona. Cause plenty man dem gwine come een me name. Dey gwine say, ‘A de Messiah!’ An dey gwine say, ‘De time done come!’ Oona mus dohn go long wid dem. ⁹Mus dohn be scaid wen oona yeh bout waa an rebolution. Dem ting haffa happen fus, bot dat ain mean dat de end time done come.”

¹⁰Den Jedus tell um say, “De country dem ob de wol gwine fight ginst one noda. Nation gwine srike out ginst oda nation. ¹¹De groun gwine shake too bad. A dry drought gwine come shru an people ain gwine hab nottin fa nyam. A whole heapa people gwine git sick an dat sick gwine spread all roun. All dat gwine happen een plenty place all oba de wol. Plenty ting gwine happen fa mek people scaid ta det, an dey gwine be great ting een de sky fa sho people wa gwine come. ¹²Bot fo all dem ting happen, de people wa hab tority gwine grab hole ta oona an do oona plenty bad ting. Dey gwine drag oona fa be jedge fo de leada dem een de Jew meetin house, an dey gwine pit oona een de jailhouse. Dey gwine bring oona fo king dem an gobna dem cause oona me ciple dem. ¹³Dat de time dey wen oona gwine hab good chance fa tell de people de true ting wa oona know bout me. ¹⁴Bot fo dey grab hole ta oona an tek oona fa be jedge, mus mek op ya mind dat ya ain gwine fret bout wa ya gwine ansa um. ¹⁵Cause A gwine gii ya nuff wise wod an sense fa ansa dem. Eben oona enemy dem gwine haffa gree wid wa ya tell um. ¹⁶Bot eben ya modda an fada, ya broda dem, ya fambly, an ya fren dem gwine han ya oba ta de tority fa tek ya fo de jedge. An dem tority gwine kill some ob oona. ¹⁷All de people gwine hate oona cause oona bleebe een me. ¹⁸Stillyet, ain eben one hair een oona head gwine be loss. ¹⁹Mus stan firm, an oona gwine git true life.

Jedus Say Jerusalem Gwine Be Sroy

Matthew 24:15-21; Mark 13:14-19

²⁰“Bot wen oona see de aamy dem da geda all roun Jerusalem, oona gwine know dat de time done come wen dat city gwine be sroy. ²¹Dat de time wen de people een Judea mus ron way quick ta de hill country. Dem een de city ob

Jerusalem mus lef dey, an dem wa out een de country mus dohn go eenta dat city. ²² Cause dat de time dey wen God gwine punish de people an do all dat de prophet dem done write down een God Book. ²³ Dat time gwine be mighty haad fa ooman dem wa een de fambly way an dem wa hab leetle baby! De people een dis lan gwine suffa too bad. God gwine show dat e bex fa true an punish dis people. ²⁴ Some dem gwine git kill wid de sode. Oda dem gwine git ketch an be priona, an oda people gwine cyaa um way ta all de diffunt country dem. De people fom dem oda lan gwine tek chaage oba Jerusalem, trample um down all oba til de time come fa dem people wa ain Jew fa loss dey powa.

**De Man wa Come fom
God Gwine Come Gin**

Matthew 24:29-31; Mark 13:24-27

²⁵ "Scrange ting gwine happen ta de sun an de moon an de staa fa sho people wa da come. A whole heapa people een plenty place een dis wol ain gwine know wa fa do. Dey gwine be scaid fa true wen dey see de salt wata git rough an de swellin ob dat tide wata roll like tunda. ²⁶ People gwine pass out. Dey gwine be scaid ta det, wiles dey da wait fa see wa gwine happen ta all de wol. De powa wa dey een de eliment gwine shake an moob outta dey place weh dey spose fa be. ²⁷ Dat de time wen de people gwine see de Man wa Come fom God da come down een a cloud eenta de wol. E gwine hab great powa, an a too bright light gwine shine roun um. ²⁸ Wen oona see dem ting staat fa happen, oona oughta stanop. Look op ta God, cause e gwine sabe oona soon."

Wa We Laan fom de Fig Tree

Matthew 24:32-35; Mark 13:28-31

²⁹ Jedus tell um a paable, say, "Look at de fig tree an all de oda tree dem. ³⁰ Wen oona see dem leaf da buss open, oona know dat summa gwine come soon, ainty? ³¹ Same way, wen oona see dem ting wa A done taak bout staat fa happen, oona gwine know dat de time wen God gwine rule ain way off.

³² "A da tell oona fa true, all dem ting yah gwine happen fo de people wa da lib now pass oba. ³³ De eliment an de wol esef ain gwine las faeba, bot me wod gwine las faeba an eba.

Oona Mus Tek Cyah Wa Oona da Do

³⁴ "Oona mus tek cyah wa oona da do. Mus dohn leh oona mind ron on all de time bout tommuch nyam an drink. Mus dohn fret tommuch bout oona trouble een dis wol. Cause ef oona do, dat day gwine come all ob a sudden, wen oona ain ready. ³⁵ Dat day gwine come pon all de people all oba de wol, like a trap close quick pon a bod. ³⁶ Oona mus be on de watch an pray all de time so dat oona gwine hab scrent fa beah all dem ting wa gwine happen een dis wol an be able fa stan fo de Man wa Come fom God."

³⁷ Jurin dat time, Jedus beena spen de day da laan de people een God House, an wen fus daak come, e gone an spen de night ta de Mount Olib. ³⁸ Ebry maanin wen day clean, all de people wa e beena laan, dey gone fa meet um een God House fa yeh wa e gwine laan um dat day.

**Jedus Enemy Try fa Figga
Out How fa Kill Um**

*Matthew 26:1-5; Mark
14:1-2; John 11:45-53*

22 De time mos come fa de Feas ob Unleaven Bread, de Jew holiday

wen dey nyam bread wa ain hab no yeast een um. Dey call dat de Passoba holiday. ²De leada dem ob de Jew priest dem an de Law teacha dem beena study dey head fa figga how fa kill Jedus dout nobody find out bout um. Cause dey been scaid ob de people.

Judas Gree fa Sell Jedus ta E Enemy

Matthew 26:14-16; Mark 14:10-11

³Den Satan tek hole ta Judas wa dey call Iscariot. E been one ob de tweb ciple dem. ⁴So Judas gone off an taak ta de priest leada dem an dem offisa ob dem wa gyaad God House. Judas taak ta um bout how e kin hep um ketch Jedus. ⁵De leada dem been glad fa yeh dat, an dey offa fa pay Judas money fa do um. ⁶Judas gree ta dat, an e staat fa saach fa way fa han Jedus oba ta um. Dey been wahn fa do dat wen dey ain gwine be no crowd ob people roun fa know bout um. So Judas look fa dat.

Jedus Dem Git Ready fa de Passoba Suppa

Matthew 26:17-25; Mark 14:12-21; John 13:21-30

⁷Jurin de Feas ob Unleaven Bread, de day come wen dey haffa kill de lamb fa mek sacrifice ta God, so dey kin nyam um an memba de Passoba wen God done bring e people outta Egypt lan. ⁸So Jedus call Peter an John an tell um say, "Oona go git de Passoba food ready fa we fa nyam."

⁹Dey aks um, "Weh ya wahn we fa git um ready?"

¹⁰Jedus ansa um, "Wen oona go eenta de city, oona gwine meet a man wa da tote a big jug ob wata. Oona mus folla dat man an go eenta de house weh e go."

¹¹Tell de man wa own dat house say, 'De Teacha da aks ya weh de room weh e an e ciple dem gwine nyam de Passoba suppa.' ¹²De man gwine show oona a big

room opstair, wid all wa we need dey. Mus git de food ready dey." ¹³Peter an John gone ta de city, an dey find ebryting jes like Jedus tell um. So dey git de food ready fa nyam de Passoba suppa.

Jedus Dem Nyam de Passoba Suppa

Matthew 26:26-30; Mark 14:22-26; 1 Corinth 11:23-25

¹⁴Wen de time come fa de Passoba suppa, Jedus come ta de table wid e tweb postle dem. ¹⁵Jedus tell um say, "A been wahn fa nyam dis Passoba suppa wid oona too bad fo A suffa. ¹⁶Cause A da tell oona, A ain gwine nyam um gin til all wa de Passoba stan fa come true, wen God gwine rule oba all ting een dis wol."

¹⁷Jedus tek de cup ob wine an e tank God. Den e say, "Oona pass dis cup roun an leh all oona drink. ¹⁸Cause A da tell oona dat atta dis suppa, A ain gwine drink wine no mo til God rule oba dis wol."

¹⁹Jedus tek some bread an e tank God. Den e broke op de bread, gim ta e postle dem. E say, "Dis bread me body wa A da gii ta God fa oona sake. Oona mus nyam um fa memba me." ²⁰Same way, atta de Passoba suppa, Jedus tek de cup ob wine an gim ta e postle dem. E say, "De wine een dis cup, e de nyew cobnant tween God an e people. A da seal dat cobnant wid me blood, wen A gree fa leh people kill me fa oona sake."

²¹"Bot look yah! De poson wa gwine han me oba ta dem people wa wahn fa kill me, e da nyam wid me! E han right yah pon de table wid me! ²²De Man wa Come fom God gwine dead like God done cide um. Bot e gwine be too bad fa dat man wa da han um oba ta dem wa gwine kill um!"

²³Den de postle dem staat fa aks one noda say, "Wish one ob we gwine do dis ting wa Jedus taak bout?"

Who dat Great Mo den All?

²⁴ De ciple dem staat fa aagy wid one noda bout wish one ob dem dey oughta tink e great mo den all. ²⁵ Jedus tell um say, “Dey een de wol, de king dem hab chaage oba dey people. An dem people call dey rula ‘De People Fren.’” ²⁶ Bot oona mus dohn neba be like dat. Steada dat, de poson wa greata mongst oona mus be like de nyounga. An oona leada mus be like de one wa da saab. ²⁷ Ef oona hab two people, one wa seddown ta de table fa nyam an de oda poson wa da saab um, wish one de greata? Dat de poson wa da seddown ta de table, ainty? Bot A da stan mongst oona like a poson wa da saab.

²⁸ “Oona beena stay wid me jurin all me haad time. ²⁹ Me Fada done gii me tority fa rule oba people. Same fashion, A gwine gii oona tority fa rule. ³⁰ Oona gwine nyam an drink ta me table wen A da rule. An oona gwine seddown pon throne fa jedge de tweb tribe ob Israel.

Jedus Say Peter Gwine Say E Ain Know Um

Matthew 26:31-35; Mark 14:27-31; John 13:36-38

³¹ “Simon, Simon, listen! Satan done aks fa test all ob oona fa wide op de good fom de bad, like a faama da wide op e grain fom de chaff. ³² Bot A done pray ta God fa ya, Simon, dat ya ain gwine loss ya fait een me. An wen ya done ton back ta me, ya mus hep ya broda dem git mo scronga.”

³³ Peter ansa Jedus say, “Lawd, A ready fa go wid ya ta de jailhouse, an fa dead wid ya too!”

³⁴ Jedus tell um say, “A da tell ya, Peter, fo de roosta crow today, ya gwine say shree time dat ya ain know me.”

Now Oona Mus Tek Oona Money an Bag an Sode Wid Oona

³⁵ Den Jedus aks e ciple dem say, “Dat time wen A been sen oona fa go an tell de Good Nyews, A been chaage oona dat oona mus dohn tek no money, no bag needa no shoe. Oona ain hab need ob nottin jurin dat time, ainty?”

Dey ansa um, “No, we ain been need nottin den.”

³⁶ Den Jedus tell um say. “Bot now, ef oona hab money or a bag, mus tek um wid oona. An ef oona ain got no sode, mus sell oona coat an buy um. ³⁷ Cause A da tell oona, wen de prophet write een God Book say, ‘People tink dat e one ob dem wickity people,’ e beena write bout me. All wa God wod say bout me da happen, fa true.”

³⁸ De ciple dem say, “Look yah, Lawd! We hab two sode.”

Jedus ansa um say, “Dat nuff!”

Jedus Pray at de Mount Olib

Matthew 26:36-46; Mark 14:32-42

³⁹ Jedus lef de city an gone ta de Mount Olib, jes like e nyuse fa do, an de ciple dem gone long wid um. ⁴⁰ Wen e git ta de place, e tell um, “Oona mus pray ta God so dat wen Satan tempt oona, oona ain gwine fall eenta sin.”

⁴¹ Den Jedus lef um an gone a leetle bit mo, bout one hundud foot way. An e kneel down an pray ta God. ⁴² E say, “Fada, ef ya gree, do please, tek way dis cup wa A fa suffa. Stillyet, ya mus dohn do wa A wahn. Mus do wa ya wahn fa do.” ⁴³ Den one angel come outta heaben ta Jedus an gim scrent. ⁴⁴ Jedus beena suffa tommuch, an e pray eben mo haada. E sweat been like blood wa da drop down ta de groun.

⁴⁵ Wen Jedus git op fom e pray, e gone back ta de ciple dem. Bot e see dat dey beena sleep, cause dey haat been too

hebby. ⁴⁶ Jedus tell um say, "Oona ain oughta sleep, ainty? Git op an pray ta God so dat wen Satan tempt oona, oona ain gwine fall eenta sin."

Jedus Enemy Dem Tek Um

Matthew 26:47-56; Mark 14:43-50; John 18:3-11

⁴⁷ Wiles Jedus beena taak, a crowd come op. Judas, one ob de tweb ciple dem, beena lead de people. An e come op ta Jedus fa kiss um. ⁴⁸ Bot Jedus aks um say, "Judas, wid a kiss ya da han de Man wa Come fom God oba ta e enemy dem?"

⁴⁹ Wen de ciple dem wa been wid Jedus see wa bout fa happen, dey aks Jedus say, "Lawd, kin we fight dem wid we sode?" ⁵⁰ An one dem ciple tek e sode an scribe de saabant ob de head man ob de Jew priest dem an cut off e right yea.

⁵¹ Bot Jedus chaage e ciple dem say, "Dat nuff. Oona stop dat!" E tetch de saabant head an heal e yea.

⁵² Jedus aks de leada dem ob de priest dem an de leada dem wa beena gyaad God House an de oda Jew leada dem wa been come dey fa git um, e say, "Oona haffa come yah fa git me wid sode an stick like A been a robba?" ⁵³ A been wid oona ebry day een God House, an oona ain try fa grab hole ta me. Bot dis de time wen God gree fa leh oona tek me, now wen Satan wa da rule oba de daakness dey een chaage."

Peter Say E Ain Know Jedus

Matthew 26:57-58, 69-75; Mark 14:53-54, 66-72; John 18:12-18, 25-27

⁵⁴ Dey grab hole ta Jedus an tek um ta de head man ob de Jew priest dem, eenta e house. Peter folla long hine um bot e ain git close ta um. ⁵⁵ Now a fire been light dey een de middle ob de head man yaad, an people beena seddown roun dat fire. So Peter gone an jine um. ⁵⁶ One

saabant gyal see Peter da seddown dey, wid de fire light da shine pon um. Dat gyal study Peter good fashion an e tell de people dey, say, "Dis man too been wid Jedus!"

⁵⁷ Bot Peter say dat ain so. E tell um say, "Ooman, A ain eben know dat man!"

⁵⁸ Atta wile, a man beena watch Peter. Dat man say, "Ya one ob dem wa been wid Jedus dem too!"

Bot Peter ansa say, "Man, A ain!"

⁵⁹ Atta bout one hour, noda man tell de people say, "Fa true, dis man yah been wid Jedus, cause e come fom Galilee too."

⁶⁰ Peter ansa um say, "Man, A ain know wa ya da taak bout!"

Dat same time wen e beena say dat, a roosta crow. ⁶¹ De Lawd ton roun an look scraight at Peter. An Peter memba dat de Lawd done tell um say, "Fo de roosta crow taday, ya gwine say shree time dat ya ain know me." ⁶² Peter gone outta de yaad an e cry bitta teah.

Dey Beat Jedus an Hole Um Cheap

Matthew 26:67-68; Mark 14:65

⁶³ De sodja dem wa beena gyaad Jedus mek fun ob um an beat um. ⁶⁴ Dey tie a rag oba e eye, den dey knock um an say, "Ef ya a prophet, tell we who dat knock ya!" ⁶⁵ An dey tell Jedus plenty oda ting fa hole um cheap.

Dey Tek Jedus ta de Jew Council

Matthew 26:59-66; Mark 14:55-64; John 18:19-24

⁶⁶ Wen day clean, dey hab meetin ob de Jew Council. De people leada dem, de leada dem ob de priest dem, an de Law teacha dem gEDA togeda, an de sodja dem tek Jedus fo dat Council. ⁶⁷ De people ob de Council chaage Jedus say, "Ef ya de Messiah, ya mus tell we."

Jedus ansa um say, “Ef A tell oona, oona ain gwine bleebe me. ⁶⁸ An ef A aks oona a qeshon, oona ain gwine ansa me. ⁶⁹ Bot fom now on, de Man wa Come fom God gwine seddown ta de right han ob God, wa hab all powa.”

⁷⁰ All de people wa beena judge um een de Council aks um say, “Well den, ya God Son?”

Jedus ansa um say, “Oona right wen oona say dat.”

⁷¹ Den de people wa beena judge um say, “We ain need no mo people wod ginst um. Wid we own yea we done yeh wa e say!”

Dey Tek Jedus ta Gobna Pilate

Matthew 27:1-2, 11-14; Mark 15:1-5; John 18:28-38

23 All de crowd ob people wa beena judge een de Jew Council grab hole ta Jedus an tek um way ta Gobna Pilate. ² Den dey staat fa cuse Jedus, tell Pilate say, “We done find dis man da pit wod een we people yea fa mek um riot ginst de tority. E tell um say we ain spose fa pay tax ta Caesar. An e say e de Mes-siah. Dat mean e a king.”

³ Pilate aks Jedus say, “Ya de king ob de Jew people?” Jedus ansa um say, “Dat wa ya say. Dat so e stan.”

⁴ Pilate tell de leada dem ob de priest dem an de heapa people wa done gEDA dey say, “A ain see nottin bad wa dis man done.”

⁵ Bot de people dem ob de Council keep on da cuse um mo an mo. Dey tell Pilate say, “Jedus beena stir op de people wid de ting wa e da laan um all oba Judea. E staat een Galilee, an now e done come all de way yah ta Jerusalem.”

Dey Tek Jedus ta Herod

⁶ Wen Pilate yeh wa dem people say, e aks um ef Jedus been fom Galilee. ⁷ Soon as Pilate find out dat Jedus been fom

Galilee, de arie weh Herod da rule, e sen Jedus ta Herod fa judge um. An dat same time Herod been dey een Jerusalem too.

⁸ Herod been too glad wen e see Jedus, cause e done yeh bout um an been wahn fa shim fa a long time. E been wahn fa shim do some miracle. ⁹ Herod quizzit Jedus tommuch, bot Jedus neba ansa um eben a wod. ¹⁰ De leada dem ob dey priest dem an de Law teacha dem come stan fo Herod, da cuse Jedus still mo an mo. ¹¹ An Herod an e sodja dem hole Jedus cheap. Dey laugh an suck dey teet, shrow insult pon um. An dey mek um weah a fine robe, like a king weah. Den Herod sen Jedus back ta Pilate.

¹² Now Pilate an Herod dem done beena fight each oda, bot dat same day, dey come fa be fren.

Dey Say Jedus Mus Dead pon de Cross

Matthew 27:15-26; Mark 15:6-15; John 18:39-19:16

¹³ Pilate sen fa de leada dem ob de Jew priest dem, an e call fa de tority dem wa da rule, an fa de people. E call um all fa come togeda. ¹⁴ E tell um say, “Oona done bring dis man yah ta me, tell me dat e da stir op de people, pit wod een dey yea. Bot wen A quizzit um fo oona, A see dat e ain done none ob dem ting wa oona say e done. ¹⁵ An Herod ain see nottin bad wa Jedus done needa, so e sen um back ta we yah. Oona kin see dat Jedus ain done nottin fa mek me hab dem kill um. ¹⁶ Cause ob dat, A gwine jes hab dem whip um an den leh um go.” [¹⁷ Cause ebry yeah wen dey hab de Passoba feas, Pilate haffa free one man wa de Jew people wahn.] ¹⁸ Bot wen Pilate say e wahn fa free Jedus fa um, all de people holla say, “No. Kill dis man an free Barabbas fa we!” ¹⁹ (Barabbas de man wa dey been pit een de jailhouse cause e been a leada wen de people been riot een de city an one poson been git kill.)

²⁰ Pilate been wahn fa free Jedus, so e taak ta de people gin.

²¹ Bot de people holla, tell Pilate say, "Nail um ta de cross! Nail um ta de cross!"

²² Pilate tell de people gin. Dat mek shree time. E aks um say, "Wa fa? A ain see nottin dat e done fa mek me hab dem kill um! Cause ob dat, A gwine hab dem whip um an den leh um go."

²³ Bot de people beena holla mo an mo, say Pilate oughta hab e sodja dem kill Jedus pon de cross. An cause de people holla sommuch an cause ob de leada dem ob de priest dem, e change e mind. ²⁴ So Pilate done wa de people been wahn um fa do. ²⁵ E free Barabbas, de man dey aks fa, wa been een de jail-house fa de riot an fa kill somebody. Den Pilate tell e sodja dem fa tek Jedus an do wa de people been wahn um fa do.

Dey Nail Jedus ta de Cross

*Matthew 27:32-44; Mark
15:21-32; John 19:17-27*

²⁶ De Roman sodja dem tek Jedus an gone. Wiles dey beena gwine, dey meet one man name Simon, wa been bon een Cyrene. E beena come fom out een de country, da gwine ta Jerusalem. De sodja dem grab hole ta um an pit Jedus cross pon um. Dey mek um folla Jedus, da tote de cross.

²⁷ A whole heapa people beena folla Jedus. Some dem ooman wa beena folla um beena weep an wail fa um. ²⁸ Jedus ton roun ta dem an say, "Oona daughta ob Jerusalem, mus dohn cry fa me! Mus cry fa oonasef an fa oona chullun. ²⁹ Cause de time gwine come wen people gwine say, 'Bless fa true dem ooman wa ain neba hab no chullun, dem wa ain neba bon no baby an wa ain neba nuss none!' ³⁰ Een dat time, people gwine tell de mountain say, 'Faddown pon we!' An dey gwine tell de hill say,

'Kiba we op!' ³¹ Cause ef dey da do dis ting ta de green wood, fa sho dey gwine do wossa ting ta de dry wood, ainty?"

³² Wen de sodja dem tek Jedus an go fa kill um, dey tek two oda bad man fa kill wid Jedus too. ³³ Wen dey git ta de place dey call "De place wa look like a man head," de sodja dem nail Jedus ta e cross. An dey nail de two bad man too, each pon e own cross. Dey pit one man pon de right han side ob Jedus an de oda man pon e lef han side. ³⁴ Jedus say, "Fada, paadon dem, cause dey ain ondastan wa dey da do."

An de sodja dem shrow dice fa wide op Jedus cloes mongst um. ³⁵ De people beena stanop dey da look, an de Jew leada dem been dey, da hole Jedus cheap. Dey say, "E sabe oda people. So den, leh um sabe esef, ef e de Messiah wa God done pick fa true!"

³⁶ De sodja dem hole Jedus cheap too. Dey come op ta um an try fa gim wine winega fa drink. ³⁷ Dey tell um say, "Ef ya de king ob de Jew people, sabe yasef!"

³⁸ Dey write de chaage ginst Jedus fa de people fa read, an dey nail um oba Jedus head. De chaage say, DIS MAN YAH DE KING OB DE JEW PEOPLE.

³⁹ One dem two bad man wa beena hang dey pon e cross, e shrow slam at Jedus. E say, "Ya de Messiah, ainty? Well den, sabe yasef an sabe we too!"

⁴⁰ Bot de oda bad man wa beena hang dey, e buke dat man say, "Ya ain scaid ob God? Dey done condemn ya fa dead jes like dis man yah. ⁴¹ Dey condemn we fa wa we done, an we da git we pay fa all de bad ting dem we done. Bot dis man yah ain done nottin bad." ⁴² Den e beg Jedus say, "Jedus, please do, memba me wen ya come fa be King!"

⁴³ Jedus ansa um say, "A da tell ya fa true, today ya gwine be wid me een heaben."

Jedus Dead

*Matthew 27:45-56; Mark
15:33-41; John 19:28-30*

⁴⁴E been bout tweb o'clock wen all dat lan ton pitch daak til shree o'clock.

⁴⁵De sun stop fa shine, an de big tick curtain wa beena hang eenside God House split down de middle. ⁴⁶Jedus holla say, "Fada, A gii oba me sperit ta ya fa tek cyah ob me!" Wen e done say dat, e dead.

⁴⁷Wen de offisa fa de sodja dem see wa happen, e praise God. E say, "Fa true, dis man yah ain done nottin bad."

⁴⁸All de people wa beena geda dey fa look, wen dey see wa happen, dey lef an gone home. Wiles dey beena gwine, dey beat pon dey chest. ⁴⁹An all de people wa been know Jedus, an de ooman dem wa come wid um outta Galilee, beena stanop way off fom de cross, da look pon all wa happen.

Joseph Bury Jedus Body

*Matthew 27:57-61; Mark
15:42-47; John 19:38-42*

⁵⁰One man been dey name Joseph, a memba ob de Jew Council. E been a good man an e beena waak scraight. ⁵¹E ain been gree wid de Council wen dey cide fa condemn Jedus an han um oba ta de Roman tority dem. Joseph come fom de town name Arimathea een Judea. E beena wait fa de time wen God gwine rule oba dis wol. ⁵²Joseph gone ta Pilate an aks um fa leh um hab Jedus body, an Pilate leh um hab um. ⁵³So den, Joseph tek Jedus body down fom de cross an wrop um op een a linen closs. E pit um eenside a tomb wa done been cut outta a big rock. Nobody ain neba been pit een dat tomb fo dat. ⁵⁴An dat day been de Preparation Day, wen dey git ready fa de Jew Woshup Day. An de Woshup Day been jes bout fa staat.

⁵⁵De ooman dem dat been come outta Galilee wid Jedus, dey folla Joseph an see de tomb an how Joseph pit Jedus body een um. ⁵⁶Den dey lef an gone home an git spice an pafume ready fa rub pon Jedus body.

Wen de Woshup Day come, dey ain do no wok, jes like de Jew Law say.

Jedus da Lib Gin

*Matthew 28:1-10; Mark
16:1-8; John 20:1-10*

24 Aaly een de maanin de fus day ob de week, fo day clean, de ooman dem tek de spice wa dey done been mix op an gone ta Jedus tomb. ²Wen dey git ta de tomb, dey see dat de stone wa beena kiba de door ta de tomb done been roll back. ³So dey gone eenside, bot dey ain find de Lawd Jedus body. ⁴Dey beena wonda bout wa done happen, wen all ob a sudden dey see two man da stanop dey wa hab on bright cloes wa da shine. ⁵De ooman dem been too scaid, an dey bow dey head down ta de groun. Bot de man dem tell um say, "Oona ain oughta look yah mongst de dead people fa a man wa da lib, ainty? ⁶Jedus ain yah. E done git op fom mongst de dead, an e da lib gin! Oona memba wa e been tell oona wen e been dey wid oona een Galilee. ⁷E say, 'Dey gwine grab hole ta de Man wa Come fom God an han um oba ta wickity people wa gwine kill um pon a cross. Atta shree day e gwine git op fom mongst de dead an lib gin.'"

⁸Den de ooman dem memba all dat wa Jedus been tell um. ⁹Dey lef de tomb an gone back ta town an tell de leben postle dem an all de oda people wa beena waak wid Jedus, bout all wa done happen. ¹⁰Dem ooman been Mary Magdalene, Joanna, an Mary, James modda. Dem an de oda ooman dem wa been dey wid um tell de postle dem wa done happen. ¹¹Bot de postle dem ain bleebe dem

ooman, cause wa dey say ain mek no sense ta um. ¹² Bot Peter git op an ron ta de tomb. Wen e git dey, e bend down an e look eenside. E jes see de linen grabe cloes wa dey been nyuse fa wrop op Jedus body dey, nottin mo. Den Peter gone back home, da wonda wa been happen.

Jedus Waak ta Emmaus wid Two ob Dem wa Beena Folla Um

Mark 16:12-13

¹³ Dat same day, two man wa beena folla Jedus, dey beena gwine ta a settlement name Emmaus. Fom Jerusalem ta dat settlement been bout seben mile. ¹⁴ De two man beena taak bout all dem ting wa jes happen een Jerusalem. ¹⁵ Wiles dey beena taak, Jedus esef come nigh ta um an waak longside um. ¹⁶ Dey shim, bot dey ain recognize who e been. ¹⁷ Jedus aks dem say, “Wa oona da taak bout togeda wiles oona da waak long?”

De two man stop an stan still, an dey look too sad.

¹⁸ One dem wa name Cleopas ansa Jedus say, “Ya mus be de onliest man wa da lib een Jerusalem an ain know wa been happen dey een dem day wa jes gone, ainty?”

¹⁹ Jedus aks dem say, “Wa ting?”

Dey say, “Dem ting wa happen ta Jedus fom Nazareth. E been a great prophet. E hab powa fa do miracle an fa taak great ting. E hab fabor wid God an wid all de people too. ²⁰ De leada dem ob de Jew priest dem an we rula dem done tek Jedus an han um oba ta de Roman Gobna Pilate fa condemn um fa dead. An de sodja dem nail um ta de cross an kill um. ²¹ We been tink dat Jedus been gwine free de Israel people! Pontop ob dat, taday mek shree day since all dat happen. ²² An pontop ob all dat, some we ooman dem stonish we tommuch. Dey gone ta de tomb aaly dis maanin, ²³ bot dey ain find Jedus body dey een

de tomb. Wen dey come back, de ooman dem tell we dat dey been see a wision ob angel fom God dey. De angel dem tell um dat Jedus da lib. ²⁴ Den some we people dat been wid we gone ta de tomb, an dey find um jes like de ooman dem beena tell we. Bot dey ain see Jedus.”

²⁵ Jedus tell um say, “Oona ain got no sense. Een oona haat oona ain wahn fa bleebe all dat de prophet dem done say! ²⁶ De Messiah haffa suffa dem ting an den go ta heaben an hab e paat een God glory, ainty?” ²⁷ An Jedus splain ta de two man dem. E staat wid Moses an all de prophet dem, da laan um wa dey been write bout um. Jedus laan um fom all God Book bout esef.

²⁸ Wen de two man done git close ta de settlement weh dey beena gwine, Jedus mek like e been gwine on. ²⁹ So de man dem beg um fa stay wid um. Dey tell um say, “Stay yah wid we, cause de day mos gone an de night da come soon.” So Jedus gone fa stay wid um. ³⁰ Wen e git ta de table fa nyam wid um, Jedus tek de loaf ob bread an tank God fa um. Den e broke op de bread an gim dey piece. ³¹ Same time Jedus do dat, e been like de man dem eye been open op, an dey recognize dat Jedus esef dey wid um. Bot den Jedus jes disapeah an dey ain shim. ³² De two man dem say ta one noda, “Wiles e beena taak ta we, wen we beena waak long de road, dat been like a fire wa da bun een we haat, ainty? We been too glad wen e beena splain God Book ta we.”

³³ Same time, dey git op an gone back ta Jerusalem. Dey find de leben ciple dem an some de oda people geda togeda. ³⁴ Dem people tell de two man dem say, “De Lawd done git op fom mongst de dead an e da lib gin fa true! E done ap-peah ta Simon!”

³⁵ Den de two man dem tell de people wa happen ta dem wiles dey beena

waak long de road ta Emmaus. Dey tell um how dey been recognize dat e been de Lawd Jedus dey wid um wen e broke op de bread fa um.

Jedus Appeah ta E Ciple Dem

Matthew 28:16-20; Mark 16:14-18; John 20:19-23; De Postle Dem 1:6-8

³⁶ Dat same time dey, wen dey beena taak bout dat, Jedus esef stanop mongst um dey. E tell um say, "Hab peace een oona haat!"

³⁷ Dey been scaid mos ta det. Dey tink dey beena see a haant. ³⁸ Jedus tell um say, "Oona ain oughta be scaid. Oona ain oughta wonda wa oona da see. ³⁹ Look pon me han an me foot. See, A mesef fa true! Oona mus tetch me an look pon me good fashion. Den oona gwine know dat A ain no haant. A haant ain hab no body needa no bone like oona see dat A hab."

⁴⁰ Wen Jedus done say dat, e show um e han an e foot. ⁴¹ Dey beena wonda an dey still ain know wa fa tink, cause wa dey see mek um so full op wid joy. Jedus aks um say, "Oona hab sompin fa nyam yah?" ⁴² Dey gim some roas fish an some honeycomb. ⁴³ E tek de fish an honey an nyam um dey fo dey eye.

⁴⁴ Jedus tell um say, "Wen A been dey wid oona, A done tell oona bout dis. A tell oona dat all ting wa Moses been write down een de Law bout me, an wa dem prophet write down, an all dey

write down een de Psalms bout me, dey all haffa happen fa true."

⁴⁵ Jedus mek um able fa ondastan wa been write dey een God Book. ⁴⁶ E tell um say, "Een God Book dey write dis down: Dey tell we dat de Messiah haffa suffa an dead. An atta shree day, e gwine git op fom mongst de dead an lib gin. ⁴⁷ God Book tell we too dat een Christ name, e ciple dem mus tell all people say, 'Mus change oona way an do wa God wahn oona fa do. Den God gwine paadon oona.' Oona mus tell um dat een Jerusalem an den all oba de wol. ⁴⁸ Oona done see all dem ting yah, an oona mus tell people bout dem. ⁴⁹ An A gwine sen oona wa me Fada done promise. Bot fo oona go, oona mus wait een de city til oona git dat Holy Sperit powa wa gwine come outta heaben an come down pon oona."

Jedus Go Op eenta Heaben

Mark 16:19-20; De Postle Dem 1:9-11

⁵⁰ An Jedus waak wid um outta Jerusalem ta Bethany. Wen dey git dey, e raise e han op an e bless um. ⁵¹ Wiles e beena bless um, Jedus lef um. God tek um op eenta heaben. ⁵² De people wa bleebe een Jedus woshup um op, an den dey gone back ta Jerusalem. Dey been full op wid joy. ⁵³ An dey been een God House all de time, da praise God.

De Good Nyews Bout Jedus Christ Wa John Write

De Wod wa da Gii Life

1 Fo God mek de wol, de Wod been dey. De Wod been dey wid God, an de Wod been God. ²Fo God mek de wol, de Wod been dey wid God. ³Shru dat Wod, God mek ebryting. Ain nottin een de whole wol wa God mek dat been done dout de Wod. ⁴De Wod, e de one wa all life come fom. An dis life yah de life wa da mek all people see de light. ⁵De light da shine een de daak, an de daak ain neba been able fa pit out dat light.

⁶God sen one man fa come eenta de wol, an dat man name been John. ⁷E come fa tell people bout de light, so dat ebrybody kin bleebe wen dey yeh wa e say. ⁸John esef ain been de light. E jes come fa tell people bout de light. ⁹De light wa e taak bout, dat de true light wa come eenta de wol an da shine pon ebrybody.

¹⁰So den de Wod been dey een de wol, an shru um God mek all ting een de wol. Stillyet, de people een de wol ain been know who e been. ¹¹E come ta e own place, bot e own people ain wahn hab nottin fa do wid um. ¹²Stillyet, some bleebe pon um. Ta all dem, e gim de right fa be chullun ob God. ¹³Dey ain git fa be chullun ob God same way like people een de wol hab chullun. Dey ain chullun ob God cause dat wa somebody wahn, needa cause some man wahn dat fa be. Bot God esef mek um come fa be e chullun.

¹⁴De Wod come fa be a man, an e lib mongst we fa a wile. We see de glory God gim, cause e de onliest Son ob de Fada God. An e gii we all de blessin ob God an mek we know wa true bout God.

¹⁵John beena tell people bout um. E holla say, "Dis de poson A beena tell oona bout wen A say, e gwine come wen A done done de wok wa God sen me fa do. Bot e great fa true, way mo den me, cause e done been dey fo A bon."

¹⁶Cause e full op wid blessin fa we, e da bless we mo an mo. ¹⁷Moses bring we de Law, bot Jedus Christ de one wa bring we God blessin an mek we know wa true. ¹⁸Nobody ain neba see God. Bot God onliest Son, e one wid e Fada, an de Son mek people know who God da.

John wa Bactize Tell We bout E Wok

Matthew 3:1-12; Mark 1:1-8; Luke 3:1-18

¹⁹De Jew leada dem een Jerusalem sen Jew priest an Levite ta John fa aks um say, "Who ya da?"

²⁰John ain back op one bit wid wa e say. E tell um plain an out een de open, say, "A ain de Messiah."

²¹Wen John ansa um so, dey aks um say, "Den who ya da? Ya Elijah?"

John ansa say, "No, A ain Elijah."

So dey aks um say, "Ya de Prophet wa we beena look fa?"

John say, "No."

²²So den dey say, "Well, tell we who ya da. De people wa sen we gwine aks we fa gim ansa. Wa ya kin tell we bout yasef?"

²³Wen John ansa um, e tell um wa de prophet Isaiah been say. John say, "A de one wa da holla een de wildaness say,

'Mus mek de road scraight fa de Lawd pass by.'"

²⁴Den dem wa de Pharisee dem sen, dey come ta John. ²⁵Dey aks um say, "Ef ya ain de Messiah, an ya ain Elijah, an ya ain de Prophet, den hocomme ya da bactize people?"

²⁶John ansa say, "A da bactize people wid wata, bot dey one mongst oona dat oona ain know. ²⁷E gwine come wen A

done done de wok wa God sen me fa do. A mesef ain fit eben fa loose e shoe.”

²⁸ All dis happen een Bethany, pon de east side ob de Jerden Riba. Dat weh John beena baptize people.

Jedus de One wa Tek Way People Sin

²⁹ De nex day John see Jedus da come ta um. An e say “Look yonda, de Lamb ob God da come fa tek way de sin ob people all oba de wol! ³⁰ E de one A beena taak bout wen A say, ‘One man gwine come atta A done done de wok wa God sen me fa do. Dat man great fa true, way mo den me, cause e done been dey fo A bon!’ ³¹ A ain been know who dat poson gwine be, bot A come fa baptize people wid wata so dat de Israel people kin know who e da.”

³² Den John tell bout wa e been see. E say, “A see God Sperit come fom heaben like a dob an stay dey pon um. ³³ A ain been know dat e de poson A beena wait fa, cep dat God wa sen me fa baptize people wid wata done tell me bout um. God say, ‘Ya gwine see de Sperit come down pon one poson an stay dey pon um. Dat de one wa gwine baptize people wid de Holy Sperit.’” ³⁴ John tell um say, “A done see dis happen, an A da tell oona say, ‘Dis man, e de Son ob God.’”

De Fus Ciple Dem ob Jedus

³⁵ De nex day John been dey gin wid e ciple dem een de same place weh e beena baptize people. ³⁶ Wen John see Jedus waak by, e say, “Look yah! Dat de Lamb ob God!”

³⁷ Wen John ciple dem yeh wa John say, dey gone folla Jedus. ³⁸ Den Jedus ton roun an shim da folla um, an e aks um say, “Wa oona da look fa?”

Dey aks um say, “Rabbi, weh ya da stay?” (Rabbi mean “Teacha.”)

³⁹ Jedus ansa um say, “Oona come look!” So dey gone wid um an see weh e

beena stay. Dat been bout fo o’clock een de ebenin, an dey stay wid um til night time.

⁴⁰ One ob dem two people wa yeh wa John say an gone wid Jedus been name Andrew, de broda ob Simon Peter. ⁴¹ Fus ting, Andrew gone an find e broda Simon, tell um say, “We done find de Messiah.” (Messiah mean “de Christ.”) ⁴² Andrew bring Simon ta Jedus.

An Jedus look pon Simon say, “Ya name Simon, John chile, bot people gwine call ya Cephas.” (Cephas an Peter mean de same ting. Dey mean “Rock.”)

Philip an Nathanael Go Wid Jedus fa Be E Ciple dem

⁴³ De nex day Jedus mek op e mind fa go ta Galilee. E find Philip an tell um say, “Come wid me fa be me ciple!”

⁴⁴ Philip been fom Bethsaida, de same town weh Andrew an Peter come fom.

⁴⁵ Philip gone an look fa Nathanael, tell um say, “We done find de man Moses been write bout een de Law Book. E de one de prophet deysef done write bout too. E Jedus wa come fom Nazareth, Joseph chile.”

⁴⁶ Nathanael aks Philip say, “Nazareth! Ain nottin good kin come fom Nazareth, ainty?”

Philip ansa um say, “Come look yah!”

⁴⁷ Wen Jedus see Nathanael da come, e say, “Look! Dis yah a Israel man fa true. Ain no lie bout um.”

⁴⁸ Nathanael aks Jedus say, “How ya know me?”

Jedus ansa um say, “A done see ya wen ya been dey onda de fig tree, fo Philip call ya.”

⁴⁹ Nathanael ansa say, “Teacha, ya de Son ob God. Ya de King ob Israel.”

⁵⁰ Jedus say, “Ya bleebe pon me jes cause A been tell ya dat A see ya wen ya been dey onda de fig tree, jes dat? Ya gwine see ting wa great mo den dat!”

⁵¹ Den e tell um say, “A da tell oona fa true, ya gwine see heaben open op. Ya gwine see God angel dem da come down pon de Man wa Come fom God an da go back op.”

De Weddin een Cana

2 Atta two day, dey been a weddin een Cana, wa dey een Galilee. Jedus modda been dey ta de weddin. ² An dey been eenbite Jedus an e ciple dem too fa go. ³ Wen all de wine done, Jedus modda tell Jedus say, “Dey ain got no mo wine.”

⁴ Jedus tell e modda say, “Ya ain fa tell me dem ting yah now. De time wen A fa do dem ting ain come yet.”

⁵ Jedus modda tell de saabant dem say, “Oona mus do wasoneba e tell oona fa do.”

⁶ De Jew dem got plenty law wa say how dey fa wash dey body een a special way an all ting wa dey da nyuse, ef dey wahn fa be clean een God eye. Fa sake ob dat, six big stone wata jug been close by dey een dat place. De jug dem been so big dat jes one jug kin hole twenty ta tirty gallon ob wata. ⁷ Jedus tell de saabant dem say, “Oona mus full op dem wata jug wid wata.” An dey full de pot dem op ta de brim. ⁸ Den Jedus tell um say, “Now mus tek some ob dat outta de jug an go cyaa um ta de man een chaage ob de marry feas.” So de saabant dem done wa Jedus tell um fa do. ⁹ Den dat man een chaage taste de wata wa Jedus done been ton ta wine. Dat man een chaage ain been know weh de wine come fom, bot de saabant dem wa been tek de wata outta de jug, dey been know. So dat man een chaage call de groom oba. ¹⁰ E tell um say, “Ebrybody kin saab de wine wa mo betta fus, an atta de people done drink plenty wine, dat de time dey wen dey kin saab de cheap wine. Bot ya beena keep de wine wa mo betta til now.”

¹¹ Jedus done dis fus miracle een Cana, wa dey een Galilee. Dat de way e show de people e powa, an e ciple dem bleebe pon um.

¹² Atta dat, Jedus an e modda, e broda dem, an e ciple dem gone ta Capernaum. Dey stay dey two, shree day.

Jedus Go ta God House

Matthew 21:12-13; Mark 11:15-17; Luke 19:45-46

¹³ De time been close fa de Jew holiday dey call Passoba, so Jedus gone ta Jerusalem. ¹⁴ Wen Jedus gone eenta God House dey, e meet op wid people da sell cow an goat, sheep an pigeon. An oda people wa beena mek change fa de people money beena seddown dey ta dey table. ¹⁵ So Jedus tek some rope an mek a whip, an e dribe um all outta God House, long wid de sheep an de cow dem. Den e ton oba de table dem weh people beena change money an e scatta dey coin. ¹⁶ An e chaage de people wa beena sell pigeon, say, “Mus git dem pigeon outta yah! Mus dohn ton de House ob me Fada eenta a maakut place!” ¹⁷ Den e ciple dem memba weh dey write een God Book say, “O God, A wahn people fa hona ya House. A wahn um sommuch til e bun een me haat jes like a fire wa gwine bun me op.”

¹⁸ Den de Jew leada dem come aks Jedus say, “Wa miracle ya kin do fa show we dat ya got tority fa do dis wa ya done yah?”

¹⁹ Jedus tell um say, “Ef oona stroy dis House ob God, een shree day A gwine build um back gin.”

²⁰ Den de Jew leada dem tell Jedus say, “E been tek forty-six yeah fa build dis House. Ya mean fa say dat ya gwine tek jes shree day fa build um back gin?”

²¹ Bot wen Jedus taak bout God House, dat e body e beena taak bout. ²² So wen God mek Jedus git op fom mongst de

dead people an lib gin, e ciple dem memba wa Jedus been taak bout. Den dey bleebe wa been write dey een God Book an de wod Jedus done been taak bout.

Jedus Know wa Dey een People Haat

²³De time come fa de Passoba Feas wiles Jedus been dey een Jerusalem. An plenty people bleebe pon um, wen dey see de miracle dem wa e beena do. ²⁴Bot Jedus ain lef esef een dey han cause e been know all people too good. ²⁵E ain been no need fa people fa tell Jedus wa been dey een dey haat.

Jedus Laan Nicodemus

3 Dey been one ob de Pharisee dem name Nicodemus, wa been a leada wa blongst ta de Jew Council. ²One night, Nicodemus come ta Jedus an say, "Teacha, we know ya a teacha wa God sen. Cause ain nobody able fa do dem miracle wa ya da do, ef God ain dey wid um."

³Jedus tell um say, "A da tell ya fa true, ain nobody kin come onda God rule ef e ain bon gin."

⁴Nicodemus aks Jedus say, "How kin a poson wa done grown git bon gin? Fa sho, a poson ain gwine git leetle an go back eenside de belly ob e modda an git bon a secon time like a leetle baby!"

⁵Jedus say, "A da tell ya fa true, ain nobody kin come onda God rule ef dat poson ain bon wid wata an wid de Holy Sperit. ⁶We fada an modda gii we we body, bot God Sperit gii we we sperit. ⁷Ya mus dohn wonda wen A tell ya say, 'Ya mus be bon gin.' ⁸De breeze da blow wehsoneba e wahn fa blow. Ya da yeh de soun wa e mek, bot ya ain know wa side e da come fom an ya ain know wa side e da gwine. Dat de same way e happen wen de Holy Sperit gii people nyew life, an dey bon gin."

⁹Nicodemus aks Jedus say, "How dat kin be?"

¹⁰Jedus aks um say, "Ya a big teacha een Israel an ya ain ondastan wa A da taak bout? ¹¹A da tell ya fa true, wa we know an wa we done see, we da tell oona bout. Stillyet, oona ain wahn fa bleebe wa we da tell oona. ¹²Oona ain bleebe me wen A tell oona bout dem ting wa dey een dis wol. So den, how ya gwine bleebe me wen A tell ya bout dem ting wa dey een heaben? ¹³Dey ain nobody neba gone op ta heaben cep de Man wa Come fom God, wa come down outta heaben.

¹⁴"Jes like Moses done hice de bronze snake op pon a pole dey een de wildaness, same way so, dey gwine haffa hice op de Man wa Come fom God, ¹⁵so dat ebrybody wa bleebe pon um gwine git true life wa ain gwine neba end. ¹⁶Cause God lob all de people een de wol sommuch dat e gii we e onliest Son. God sen we um so dat ebrybody wa bleebe pon um ain gwine dead. Dey gwine lib faebamo. ¹⁷God ain sen e Son eenta de wol fa condemn um. God sen e Son fa come sabe de people shru e Son.

¹⁸"Ef a poson bleebe pon God Son, God ain gwine condemn dat poson dey. Bot ef a poson ain bleebe pon God Son, God done condemn um, cause e ain bleebe pon de name ob de onliest Son ob God. ¹⁹God been mek de light ob trute come eenta de wol, bot people like de daak steada de light cause dey keep on da do ebil ting. Dat so de jedgment stan. ²⁰Ebrybody wa da do ebil ting, dey ain like de light tall an ain gwine come eenta de light, cause dey ain wahn de light fa show de ebil ting dem wa dey da do. ²¹Bot ebrybody wa da lib coddin ta de trute ob God gwine come eenta de light, so dat de light kin show dat fa sho dey beena do wa God tell um fa do."

Jedus an John

²²Atta dat, Jedus an e ciple dem gone ta Judea lan. E stay some time wid um dey an e beena baptize people.

²³John wa Baptize beena baptize people een Aenon too, wa been dey close ta Salim, cause plenty wata been dey. People beena go ta John dey, an e beena baptize um. ²⁴(De time wen all dis beena happen, John ain been pit een de jail-house yet.)

²⁵Some ob John ciple dem an one Jew man staat fa aagy bout de Jew Law wa say a poson mus wash een a special way ef e wahn fa be clean een God eye.

²⁶So dey gone ta John an tell um say, "Teacha, ya memba dat man wa been wid ya wen ya been dey pon de oda side ob de Jerden Riba, de one ya beena tell bout? Well, now e da baptize people een de Jerden Riba, an ebrybody da gwine ta um!"

²⁷John tell um say, "Ain nottin like dis kin happen ta a poson cep God mek um happen. ²⁸Oonasef yeh me wen A say, 'A ain de Messiah, bot God sen me heada de Messiah, fa come mek a way fa um.' ²⁹De bride blongst ta de groom, bot de fren ob de groom da stan by da listen fa de groom, an wen e yeh de groom boice e full op wid joy. Dat so e stan fa me. A full op wid joy. ³⁰E mus come fa be mo an mo great, an A mus come fa be less an less."

De One wa Come fom Heaben, E Oba All

³¹De one wa come fom heaben, e oba all. De one wa dey een dis wol blongst ta dis wol, an e da taak bout dis wol own bidness. Bot de one wa come fom heaben, e oba all. ³²De one wa come fom heaben da taak bout wa e done see an yeh. Stillyet, ain nobody bleebe wa e say. ³³De poson wa bleebe wa e say, e show

dat e been bleebe dat wa God say, e true.

³⁴De one wa God sen, e da tell people de message wa God gim, cause God da gim e Sperit, til e full op wid um. ³⁵God we Fada da lob e Son an e gim chaage oba all ting. ³⁶Ebrybody wa bleebe pon God Son, dey got de true life wa ain neba gwine end. Bot ebrybody wa ain do wa God Son say, dey ain neba gwine git de true life, an God gwine be too bex wid um faeba.

Jedus an One Ooman fom Samaria

4 De Pharisee dem yeh say dat Jedus beena git mo ciple an baptize mo ciple den John. ²(Bot fa true, Jedus ain beena baptize people. E ciple dem beena baptize um.) ³Wen Jedus yeh wa dey beena say, e lef Judea an gone back gin ta Galilee. ⁴Wen e beena gwine, e haffa go shru Samaria fa git dey.

⁵Een Samaria, e come ta a town name Sychar, wa stan close ta de fiel wa Jacob gii ta e son Joseph. ⁶De well wa nyuse fa blongst ta Jacob been dey dey. Wen Jedus been weary fom de journey, e seddown close ta de well. E been bout noontime.

⁷One ooman fom Samaria come fa git wata fom de well, an Jedus aks um say, "Please gii me some wata fa drink." ⁸(E ciple dem done been gone ta town fa buy ting fa nyam.)

⁹De Samaria ooman aks Jedus say, "Ya a Jew an A a ooman fom Samaria. Hoccome ya da aks me fa wata fa drink?" (De ooman say dat cause de Jew dem ain neba nyam needa drink fom de same dish dat de people fom Samaria nyuse, an dey ain neba sociate wid one noda.)

¹⁰Jedus say, "Ef ya been know wa God kin gii, an who dis yah wa da aks fa wata, ya been gwine aks um an e been gwine gii ya dat wata wa da mek people lib fa true."

¹¹ De ooman tell um, "Sah, ya ain got no bucket, an de well too deep. Weh ya git dat wata wa da mek people lib fa true?" ¹² We fada Jacob gii we dis well. Jacob an e son dem an e flock beena come yah ta dis well fa drink wata. Ya da tell me dat ya mo greata den Jacob?"

¹³ Jedus say, "Ebrybody wa da drink de wata wa dey een dis well gwine tosty gin." ¹⁴ Bot ebrybody wa da drink de wata A gwine gim ain neba gwine git tosty no mo. Fa true, de wata A gwine gim gwine be een um like a spring ob wata wa keep on da gim true life wa ain neba gwine end."

¹⁵ De ooman say, "Please sah, gii me dat wata! Den A ain gwine neba git tosty no mo, an A ain gwine haffa come yah ta dis well gin fa git wata."

¹⁶ Jedus tell de ooman say, "Go git ya husban an come back yah."

¹⁷ De ooman say, "A ain got no husban."

Jedus say, "Ya da tell me de trute wen ya say ya ain got no husban. ¹⁸ Fibe dif-funt man dem done marry ya. An de man ya da lib wid now ain ya husban. Ya da tell me de trute."

¹⁹ De ooman say, "Sah, A see ya a prophet wa God sen. ²⁰ We fada beena woshup God ta dis mountain, bot oona Jew people say we mus go ta Jerusalem fa woshup God."

²¹ Jedus tell de ooman say, "Ya mus bleebe wa A da tell ya. De time gwine come wen oona ain gwine woshup we Fada God pon dis mountain, needa een Jerusalem. ²² Oona Samaria people ain know de God wa oona da woshup. Bot we Jew people know de God we da woshup, cause shru de Jew people, God da sabe oda people. ²³ Stillyet, de time da come, an e done come now, wen people wa da woshup fa true gwine woshup we Fada God een dey haat. An dey gwine woshup um een de right way, jes like

e stan fa true. Cause we Fada God da look fa people like dat fa woshup um. ²⁴ God a Sperit, an dem wa woshup um mus woshup um een dey haat an een de right way, jes like e stan fa true."

²⁵ De ooman tell Jedus say, "A know dat de Messiah, wa dey call Christ, gwine come. Wen e come, e gwine splain all ting ta we."

²⁶ Jedus tell um say, "A de one ya da taak bout."

²⁷ Same time Jedus ciple dem come back, an dey been stonish fa see Jedus da taak ta a ooman. Bot ain none ob dem aks de ooman say, "Wa ya wahn?" Needa none ob um aks Jedus say, "Hoccome ya da taak ta de ooman?"

²⁸ Den de ooman lef e wata jug an gone back ta town, an e tell all de people dey fa come. ²⁹ E tell um say, "Oona mus come see a man wa tell me ebryting A done done. Oona tink e de Messiah?" ³⁰ So de people lef town an come ta Jedus.

³¹ Same time, Jedus ciple dem beena try fa git Jedus fa nyam sompin. Dey say, "Teacha, please, tek sompin fa nyam."

³² Bot Jedus say, "A got food fa nyam wa oona ain know nottin bout."

³³ So de ciple dem aks one noda say, "Ya tink somebody done fetch um some food?"

³⁴ Jedus tell um say, "Wen A do wa de one wa sen me yah wahn me fa do, an finish op all de wok e gii me fa do, den dat me food. ³⁵ Oona kin taak say, 'Fo mo mont fo haabis, ainty?' Bot A da tell oona say, look pon de fiel good. De crop done ready fa haabis. ³⁶ Eben now de poson wa da cut de crop da git e pay. Eben now e da geda op de crop fa ebalastin life so dat de poson wa da plant de crop an de poson wa da geda um op, all two dem heppy fa true togeda. ³⁷ Cause like people say, 'One poson da plant, an oda poson da geda op de crop.' E stan so! ³⁸ A

been sen oona fa haabis de crop een a fiel weh oona ain wok. Oda people done wok um, an oona done gain fom de wok dey done.”

³⁹ Plenty people ob Samaria dey een dat town bleebe pon Jedus cause de ooman say, “E tell me ebryting A done done.” ⁴⁰ So wen de people ob Samaria come ta Jedus, dey beg um fa stay wid um. An e stay dey two day.

⁴¹ Cause e taak ta de people dey, a heap mo ob um come fa bleebe pon Jedus. ⁴² Den dey tell de ooman say, “We bleebe now. Dis time yah, e ain jes cause ob wa ya been tell we. We bleebe now cause wesef done yeh um. An we know dat e de Sabior ob de wol, fa true.”

Jedus Mek One Offisa Son Well

⁴³ Wen Jedus done spen de two day dey een Samaria, e gone ta Galilee. ⁴⁴ Jedus esef been say, “A prophet ain got no hona dey een e own country.” ⁴⁵ De people een Galilee done been ta Jerusalem ta de Passoba Feas, an dey been see ebryting e beena do jurin dat time dey. So wen Jedus git ta Galilee, de people dey gim haaty welcome.

⁴⁶ Jedus gone back gin ta Cana een Galilee, de same place weh e ton de wata eenta wine. One gobment offisa been dey een Cana, an e hab a son wa been sick een Capernaum. ⁴⁷ Wen de offisa yeh say dat Jedus been come fom Judea ta Galilee, e gone ta Jedus an e beg um fa come ta Capernaum fa heal e sick son, wa mos dead. ⁴⁸ Jedus say, “Ain none ob oona neba gwine bleebe dout oona see me da do miracle an oda great ting.”

⁴⁹ De offisa say, “Please sah, come long wid me now, fo me son dead.”

⁵⁰ Jedus tell um say, “Ya kin go. Ya son gwine lib!”

De man bleebe wa Jedus tell um, an e gone pon e way. ⁵¹ Wiles e beena gwine ta e house, e saabant dem meet um an

tell um de nyews say, “Ya boy gwine lib!”

⁵² De offisa aks e saabant dem wa time e been wen e son staat fa git betta. Dey tell um say, “E been one o'clock yestiddy atta noon wen de feba broke an lef um.”

⁵³ Den de fada memba, dat been de same time wen Jedus been tell um say, “Ya son gwine lib!” So de offisa an all de people een e house, dey bleebe pon Jedus.

⁵⁴ Dat been de secon time dat Jedus done a miracle een Galilee atta e come fom Judea.

Jedus Mek a Sick Man Well

5 Atta dat, Jedus gone ta Jerusalem fa a Jew holiday feas. ² Een Jerusalem, a pool ob wata been dey by de place dey call “Sheep Gyate.” De Jew people call dat pool Bethesda, an dey been fibe poch close by dat wata. ³ A whole heapa sick people been gone leddown pon dem fibe poch. Some dem been bline, some been cripple op, an some been paralyze. [All dem beena wait fa de waata fa moob. ⁴ Fom time ta time one angel ob de Lawd come down fa stir op de wata. Wen de wata moob, de fus one wa git een de wata gwine be heal ob wasoneba ailment e hab.] ⁵ One man been dey wa been sick tirty-eight yeah. ⁶ Wen Jedus come, e see de man leddown dey. E know dat man been sick a long time, so e aks um say, “Ya wahn fa git well?”

⁷ De sick man ansa say, “Sah, A ain got nobody fa pit me een de wata wen e moob. Ebry time A da try fa git een, somebody beat me ta de wata.”

⁸ Den Jedus tell de man say, “Git op fom dey. Pick op ya mat an waak!” ⁹ All ob a sudden de man been well. E pick op e mat an waak.

Now den, dis ting happen pon de Jew Woshup Day. ¹⁰ So de Jew leada dem see de man wa been sick an done git well, da tote e mat. Dey tell um say, “Dis yah we

Woshup Day, an e ginst we Law fa ya fa tote ya mat pon we Woshup Day.”

¹¹ Dat man ansa say, “De man wa mek me well tell me fa pick op me mat an waak.”

¹² Den de Jew leada dem aks um say, “Wa man tell ya fa do dat?”

¹³ De man wa Jedus been mek well ain know who dat been, cause dey been a heapa people dey, an Jedus done slip way.

¹⁴ Jedus find dat man eenside God House. E tell um say, “Look yah, ya well now. Mus dohn sin no mo, or sompin mo wossa gwine happen ta ya.”

¹⁵ Den de man lef Jedus an gone fa tell de Jew leada dem say, dat man wa mek um well, e name Jedus. ¹⁶ So den de Jew leada dem staat fa do Jedus bad cause e mek de man well pon de Woshup Day.

¹⁷ Jedus tell um say, “Me Fada da wok all de time eben ta now, an A da wok too.”

¹⁸ Wen Jedus say dat, de Jew leada dem cide fa kill um fa sho, cause e broke de Jew Law pon de Woshup Day. An den too, e eben say dat God e own Fada, so e mek esef same like God.

God Gii e Son Tority

¹⁹ Jedus ton ta de Jew leada dem an e say, “A da tell oona fa true, de Son cyahn do nottin by esef. E do jes wa e see e Fada da do. De Son cyahn do nottin mo den dat. Wasoneba de Fada do, dat wa de Son do too. ²⁰ Cause de Fada lob e Son an e da show um all wa e da do. E gwine show de Son mo ting wa e fa do wa a whole heap mo betta den dis ting yah. Dem gwine mek oona stonish bout um fa true. ²¹ Jes like how de Fada da mek people wa done dead git op, come out fom dey grabe an mek um lib gin, same fashion de Son da gii life ta dem dat e wahn fa gim. ²² Fodamo, de Fada esef ain jedge nobody. E done gii e son all tority fa jedge people. ²³ E do dat so

dat all people gwine gii hona ta de Son same like how dey gii hona ta de Fada. Dem wa ain gii hona ta de Son, dey ain gii hona ta de Fada wa sen de Son eenta de wol.

²⁴ “A da tell oona fa true, de poson wa da yeh me wod an bleebe pon de one wa sen me eenta de wol, dat poson done got de true life wa ain neba gwine end, an God ain gwine jedge um. E been dead, bot now e done cross oba ta de true life. ²⁵ Fa true, de time da come an e done come now, wen de people wa done dead gwine yeh wa God Son da say, an ebrybody wa yeh de Son gwine lib. ²⁶ Cause de Fada, e de one weh life come fom, an e got powa fa gii life. Same fashion, e mek life come fom de Son esef an e got powa fa gii life. ²⁷ An de Fada been gii de Son de tority fa jedge all people, cause de Son, e de Man wa Come fom God. ²⁸ Oona mus dohn be stonish bout dat. De time da come wen all de people wa done dead an een dey grabe gwine yeh wa de Son say. ²⁹ Dey gwine git op outta dey grabe. Dem wa beena do good gwine git op outta dey grabe an git life wa las faeba. Bot dem wa beena do bad, dey gwine git op outta dey grabe an git jedge.

Dem wa Tell bout Jedus

³⁰ “A ain got de tority fa do nottin by mesef. A da jedge people same like how A yeh God tell me fa jedge um. So den A jedge people de right way cause A ain da try fa do wa A wahn. A da do wa me Fada wa sen me wahn, an no mo.

³¹ “Ef A say great ting bout mesef, e ain gwine mount ta much cause nobody ain gwine bleebe wa A say. ³² Bot dey a noda poson wa tell bout me, an A know dat wa e say bout me, dat de trute. ³³ Oona done sen messenja fa aks John bout me, an wa John tell um, dat de trute. ³⁴ Dat ain fa say dat A pend pon wa people say bout

me. A da tell oona dat wa John say bout me de trute, so dat God kin sabe oona. ³⁵ John been same like a lamp wa beena bun an de light shine bright fa mek all people see. Oona done gree fa leh de light shine pon oona fa a leetle wile an mek oona haat glad. ³⁶ Bot wa A da do show wa A da fa true, mo den wa John say bout me. A da do all wa me Fada tell me fa do, jes dat. Dem wok yah wa A da do da mek people know who A da. Dey show dat me Fada sen me fa come eenta de wol. ³⁷ An de Fada wa sen me, e too been say who A da. Oona ain neba yeh e boice. Oona ain neba see wa e look like. ³⁸ An oona ain keep e wod een oona haat cause oona ain bleebe pon de one wa e sen fa come eenta de wol. ³⁹ Oona da study God wod haad cause oona tink dey gwine gii oona life wa las faeba. An dem wod da tell bout me! ⁴⁰ Stillyet oona ain wahn fa come ta me so dat oona kin hab true life.

⁴¹ “A ain da look fa people fa praise me. ⁴² Bot A know oona. A know oona ain lob God een oona haat. ⁴³ A done come een me Fada name. E sen me wid e tority, bot oona ain pay me no mind. Ef noda poson come een e own name an ain nobody sen um, oona gwine pay mind ta um. ⁴⁴ Oona lob fa git praise fom one noda. Bot oona ain try fa git praise fom de onliest God. So den how oona gwine bleebe wa A say? ⁴⁵ Bot oona mus dohn tink dat A gwine cuse oona ta de Fada. No, Moses de one wa gwine cuse oona ta de Fada. Dat de same Moses wa oona beena look fa sabe oona. ⁴⁶ Ef oona bleebe wa Moses say fa true, oona gwine bleebe wa A say, cause Moses write bout me. ⁴⁷ Bot oona ain bleebe wa e write bout me. So den fa sho oona ain gwine bleebe wa A da say, ainty?”

Jedus Feed a Whole Heapa People

*Matthew 14:13-21; Mark
6:30-44; Luke 9:10-17*

6 Atta wile, Jedus cross back oba Lake Galilee (wa some call Lake Tiberias). ² A big crowd ob people beena folla Jedus, cause dey see dem miracle wa e done wen e mek de sick people well. ³ Jedus an e ciple dem gone op ta a mountain an seddown dey. ⁴ De time fa de Jew Pas-soba Feas been close. ⁵ Wen Jedus look roun, e see de big crowd ob people da come ta um, so e aks Philip say, “Weh we gwine buy bread nuff fa feed dem people?” ⁶ Jedus say dat jes fa test Philip fa see wa e gwine do. Cause Jedus done been know wa e gwine do.

⁷ Philip ansa Jedus say, “Fa gii all ob dem eben jes a leetle bit fa nyam, we gwine haffa hab mo den two hundud silba coin fa buy de bread.”

⁸ Den noda one ob Jedus ciple dem, Andrew, de broda ob Simon Peter, say, ⁹ “Dis leetle boy yah got fibe baaley bread an two fish. Bot dem ain gwine be nuff fa all dem people yah, ainty?”

¹⁰ Jedus tell e ciple dem say, “Oona mus tell de people fa seddown.” Plenty grass been dey, so ebrybody seddown. Dey been roun fibe tousan man dey. ¹¹ Jedus tek de bread an tell God tankya, an den e gii out bread fa de people wa beena seddown. E do de same ting wid de fish. An all de people git all dey wahn fa nyam. ¹² Wen dey all been full op wid food, Jedus tell e ciple dem say, “Mus geda op all de leetle piece dem wa lef oba. Mus dohn waste nottin.” ¹³ So e ciple dem geda all de leetle piece dem wa been lef oba fom de fibe baaley bread atta de people done nyam, an dey full op tweb basket wid bread.

¹⁴ Wen de people see de miracle wa Jedus done, dey say, “Fa true, dis man de Prophet wa Moses say gwine come eenta

de wol.” ¹⁵ Jedus know de people been wahn fa come git um an mek um king, so e gone way gin, op eenta de mountain. E ain tek nobody wid um.

Jedus Waak Pon De Wata

Matthew 14:22-33; Mark 6:45-52

¹⁶ Een de ebenin time de ciple dem gone ta de lake. ¹⁷ Dey git eenta a boat an staat back cross de lake fa go ta Capernaum. Night come, an Jedus still ain come ta um. ¹⁸ A big wind beena blow an de wata staat fa git rough. ¹⁹ De ciple dem row bout shree mile wen dey see Jedus da waak pon de wata. E waak op close ta de boat an dey been mos scaid ta det. ²⁰ Jedus tell um say, “Dis me! Mus dohn be scaid.” ²¹ Wen dey know dat been Jedus, dey been heppy fa hep um eenta de boat. An dat same time dey, de boat reach lan weh dey beena go.

De Crowd Look fa Jedus

²² De crowd ob people beena stay dey ta de oda side ob de lake. De nex day, wen dey come fa see Jedus, dey memba dat jes one boat been dey. Dey know dat Jedus ain been git eenta dat boat wid e ciple dem, an de ciple dem done lef fa Capernaum dout um. ²³ Den some oda boat dem come fom Tiberias an lan close ta de place weh de crowd nyam de bread, atta de Lawd done tell God tankya fa de bread. ²⁴ Wen de people dem ain see Jedus needa e ciple dem dey, dey git eenta de boat dem an gone fa look fa Jedus een Capernaum.

Jedus de Bread wa da Gii Life

²⁵ Wen de people cross ta de oda side ob de lake, dey see Jedus. An dey aks um say, “Teacha, wen ya git yah?”

²⁶ Jedus say, “A da tell oona fa true. Oona come da look fa me cause A been gii oona de bread, an oona nyam til oona been sattify. Oona ain come ta me cause

oona ondestan wa de miracle dem wa A da do mean. ²⁷ Oona mus dohn wok fa food wa ain gwine las. Stead ob dat, oona mus wok fa de food wa da gii life wa ain neba gwine end. Dat de food wa de Man wa Come fom God gwine gii oona, cause de Fada God been show fa true dat e heppy wid me.”

²⁸ Den de people aks Jedus say, “Wa we haffa do, so dat we kin do de wok God wahn we fa do?”

²⁹ Jedus ansa um say, “Dis yah de wok wa God wahn oona fa do: Oona mus bleebe pon de one wa God sen eenta de wol.”

³⁰ Dey aks um back say, “So den wa miracle ob powa ya gwine do so dat we gwine see an bleebe ya? Wa wok ya gwine do? ³¹ We ole people beena nyam de manna wen dey been dey een de wildaness. Like dey write een God Book say, ‘E gim bread wa come fom heaben fa nyam.’”

³² Jedus tell um say, “A da tell oona fa true, ain Moses wa been gii oona de bread wa come fom heaben. Me Fada, e de one wa da gii oona de true bread wa come fom heaben. ³³ Cause de bread wa God da gii, dat de one wa da come down fom heaben an da gii people een de wol de true life.”

³⁴ Den dey say, “Please sah, gii we dat bread all de time.”

³⁵ Jedus tell um say, “A de bread wa da gii life. Ebrybody wa come ta me ain neba gwine git hongry, an ebrybody wa bleebe pon me ain neba gwine git tosty.

³⁶ Bot like A done tell oona, oona done see me, stillyet oona ain bleebe pon me.

³⁷ All dem wa me Fada gii me gwine come ta me. A ain neba gwine ton way nobody wa come ta me. ³⁸ Cause A come down fom heaben fa do wa de one wa sen me wahn me fa do. A ain come down fom heaben fa do wa A wahn. ³⁹ An de one wa sen me ain wahn me fa loss eben

one ob all dem wa e done gii me. E wahn me fa mek um all git op fom mongst de dead people an lib gin, pon de las day. ⁴⁰Cause me Fada wahn all people wa da look ta e Son an bleebe pon um fa git life wa ain neba gwine end. An A gwine mek um all git op fom mongst de dead pon de las day.”

⁴¹Den de Jew dem staat fa aagy ginst um, cause Jedus say, “A de bread wa come down fom heaben.” ⁴²Dey say, “Dis man yah Jedus, Joseph son, ainty? We know e fada an e modda. How e kin say now, ‘A come down fom heaben?’”

⁴³Jedus tell um say, “Oona mus dohn grumble mongst one noda! ⁴⁴Ain nobody kin come ta me cep me Fada wa sen me bring dat poson ta me. An A gwine mek dat poson git op fom mongst de dead people pon de las day. ⁴⁵De prophet dem been write say, ‘God gwine laan all dem wa dey fa do.’ Ebrybody wa pay mind ta de Fada an laan wa e laan um, dey gwine come ta me. ⁴⁶Dat ain mean fa say dat dey done see de Fada. Ain nobody see de Fada cep de one wa come fom God. E de onliest one wa see de Fada. ⁴⁷A da tell oona fa true, de poson wa bleebe pon me, dat one dey done git true life wa ain neba gwine end. ⁴⁸A de bread wa da gii life. ⁴⁹Oona ole people beena nyam de manna wen dey been dey een de wildaness. Stillyet, dey done dead. ⁵⁰Bot dis de bread wa come down fom heaben, dat a poson kin nyam an e ain gwine dead. ⁵¹A de bread wa da gii life, wa come down fom heaben. Ebrybody wa da nyam dis bread, dat one gwine git true life wa ain neba gwine end. Dis bread wa A gwine gii, dat me body wa A gwine gii fa be a sacrifice so dat all people een de wol kin git true life.”

⁵²Dis wa Jedus say mek de people bex, an dey staat fa aagy wid one noda. Dey

say, “How dis man yah gwine gii we e body fa nyam?”

⁵³Jedus tell um say, “A da tell oona fa true. Ef oona ain nyam de body ob de Man wa Come fom God an drink e blood, oona ain gwine git no true life. ⁵⁴Ebrybody wa nyam me body an drink me blood, dey got true life wa ain neba gwine end. An A gwine mek um git op fom mongst de dead people an lib gin, pon de las day. ⁵⁵Cause me body de true food fa nyam, an me blood de true drink. ⁵⁶Ebrybody wa nyam me body an drink me blood, dey da lib een me haat, an A da lib een dey haat. ⁵⁷De Fada wa da gii life, e sen me fa come eenta de wol, an de Fada mek me git life. Same way so, A gwine mek ebrybody wa nyam me body git life. ⁵⁸Dis de bread wa come down fom heaben. E ain like dat bread we ole people beena nyam wen dey been dey een de wildaness. Atta wile, dey done dead. Bot de one wa nyam dis bread yah, e gwine git life wa ain neba gwine end.”

⁵⁹Jedus tell de people all dem ting wen e beena laan um een de Jew meetin house een Capernaum.

Plenty People Ain Folla Jedus No Mo

⁶⁰Plenty people wa beena folla Jedus, wen dey yeh dem wod, dey say, “Dem ting wa e da laan we, dey too haad fa tek. Who kin gree fa do wa e da say?”

⁶¹Jedus been know dat de people beena grumble bout wa e tell um, eben dough nobody ain tell um. So e aks um say, “Dis ting mek oona wahn fa ton way fom me, ainty? ⁶²Well den, wa gwine happen ef oona see de Man wa Come fom God da go back op ta de place weh e come fom? ⁶³God Sperit da gii people life. People ain got no powa fa gii life. De wod dem wa A done tell oona, dey da mek God Sperit, wa da gii life, come ta oona. ⁶⁴Stillyet, some ob oona ain bleebe.” (Fom de time wen Jedus fus

staat fa laan de people, e been know dem wa ain gwine bleebe pon um an de poson wa gwine sell um.) ⁶⁵ Jedus taak gin say, “Dis de ting wa mek me tell oona say, ain nobody gwine come ta me cep de Fada mek dat one able fa come ta me.”

⁶⁶ Fom dat time dey, plenty people wa beena folla Jedus, dey ton back an ain folla um no mo. ⁶⁷ Jedus aks de tweb ciple dem say, “Oona wahn fa lef me too?”

⁶⁸ Simon Peter ansa say, “Lawd, who we gwine go ta? Ya de one wa da say dem wod wa da gii people life wa ain neba gwine end. ⁶⁹ We bleebe, an now we know dat ya de one dat God sen ta we.” ⁷⁰ Den Jedus say, “A done pick oona all tweb, ainty? Stillyet, one ob oona a debil!” ⁷¹ Jedus beena taak bout Judas, de son ob Simon Iscariot. Eben dough Judas been one ob de tweb ciple dem, e been gwine sell Jedus.

Jedus Broda dem Ain Bleebe pon Um

7 Atta dat, Jedus gone all roun Galilee. E ain been wahn fa go eenta Judea, cause de Jew leada dem wa lib oba dey beena look fa kill um. ² De Jew Feas ob Tabernacle been close. ³ So e broda dem tell um say, “Mus go way fom yah an go ta Judea, so dat de people wa da folla ya kin see dem miracle wa ya da do. ⁴ Nobody ain gwine hide wa e da do wen e wahn people fa know um good. Ya da do dem miracle yah, so den, leh ebrybody een de wol know bout ya!” ⁵ (Cause eben Jedus own broda dem ain bleebe pon um.)

⁶ Jedus tell um say, “Fa oona, e ain matta wa time, bot de time ain right fa me yet. ⁷ De people ob de wol, dey boun fa like oona. Bot dey hate me cause A da tell um dat dey da do bad. ⁸ Bot oona go head on ta Jerusalem fa de Feas. A ain gwine dey cause de time fa me ain

right.” ⁹ Atta Jedus say dat, e stay on een Galilee.

Jedus Go ta Jerusalem fa de Feas ob Tabernacle

¹⁰ Atta Jedus broda dem done gone ta Jerusalem fa de Feas, Jedus gone dey too. E gone by esef so de people ain shim. ¹¹ De Jew leada dem beena look fa Jedus dey. Dey beena aks de people fa um say, “Weh dat man dey?”

¹² Plenty people een de crowd beena whispa bout Jedus. Some dem say, “Jedus one good man.” Oda dem say, “No, Jedus ain no good man. E da fool de people.” ¹³ Bot nobody ain taak loud bout Jedus fa mek de crowd yeh cause dey been scaid ob de Jew leada dem.

¹⁴ De holiday feas done been gone bout haf way wen Jedus gone ta God House an staat fa laan de people dey. ¹⁵ De Jew leada dem stonish, an dey aks say, “Hoccome dis man know sommuch wen e ain been ta school eben one day?”

¹⁶ Jedus ansa um say, “E ain me own laanin. A da laan oona bout de one wa sen me. E tell me wa fa laan oona. ¹⁷ Ebrybody wa wahn fa do wa God wahn, dey gwine know ef God da tell me wa A da laan people or ef wa A da taak da come jes fom me. ¹⁸ De poson wa da tell jes wa da come fom esef, e da try fa mek people praise um. Bot de poson wa wahn fa mek people praise de one wa sen um, dat poson trute mout. E ain got no lie noweh bout um. ¹⁹ Moses done gii oona de Law, ainty? Bot ain none ob oona da do wa de Law say. Wa mek oona da try fa kill me?”

²⁰ De crowd ob people ansa say, “Ya got a debil dey een ya! Who dat da try fa kill ya?”

²¹ Jedus ansa um say, “Oona all been stonish wen A done one miracle. ²² Stillyet, Moses done tell oona fa circumcise oona boy chullun. (Bot fa true Moses ain

de one wa fus staat fa circumcise. De ole people fus staat fa do dat). So oona da circumcise boy chullun pon de Woshup Day. ²³ Now den, ef oona circumcise boy chullun pon de Woshup Day so dat oona kin keep de Law wa Moses gii oona, hoc-come oona bex wid me cause A mek a poson well pon de Woshup Day? ²⁴ Oona mus dohn jedge jes wa oona da see. Mus jedge how ting da fa true."

Some People Aks Say, "Jedus de Messiah?"

²⁵ Den some de people dey een Jerusalem beena aks say, "Dis de man wa de Jew leada dem da try fa kill, ainty? ²⁶ Bot see yah, e da taak yah weh ebrybody yeh um, an dey ain say not-tin ginst um! Ya spouse de Jew leada dem know fa true dat Jedus, e de Messiah? ²⁷ Bot wen de Messiah come, nobody ain gwine know weh e come fom, an we all know weh dis man come fom."

²⁸ So wen Jedus beena laan de people een God House, e taak loud say, "Oona tink ya know me good, ainty? An oona tink ya know weh A come fom. Bot A ain come yah on me own. De one wa sen me, e fa true, an oona ain know um. ²⁹ Bot A know um, cause A come fom um an e sen me."

³⁰ Den dey try fa grab hole ta Jedus an res um, bot ain nobody tetch um, cause de time fa tek um ain come yet. ³¹ Stillyet, heapa people een de crowd bleebe pon Jedus. Dey say, "Wen de Messiah Christ come, e ain gwine do no mo miracle den wa dis man yah done do, ainty?"

Dey Sen Gyaad fa Tek Jedus Way

³² De Pharisee dem yeh de crowd da whispa dem ting bout Jedus. So de Pharisee dem an de leada dem ob de priest dem, dey sen gyaad fom God House fa grab hole ta Jedus an res um. ³³ Jedus say, "A gwine stay wid oona jes a lee-

tle wile longa. Den A gwine back ta de one wa sen me fa come eenta de wol. ³⁴ Wen dat time come, oona gwine look fa me bot oona ain gwine find me, cause oona ain able fa go ta de place weh A da gwine."

³⁵ De Jew leada dem staat fa taak ta one noda say, "Weh dis man tink e da gwine weh we ain gwine find um? Ya tink e da gwine ta dem town weh de Jew people da lib mongst de people wa ain Jew, fa laan dem wa ain Jew dey? ³⁶ Dis man say, 'Oona gwine look fa me, bot oona ain gwine find me.' An e say, 'Oona ain able fa go ta de place weh A da gwine.' Wa e mean fa say?"

De Wata wa da Gii Life

³⁷ De las day ob de holiday feas been a big day, mo bigga den all de oda day. Dat day Jedus stanop an say een a loud boice, "Ebrybody wa tosty, leh um come ta me. Come drink. ³⁸ Dey done write een God Book say, 'Ebrybody wa bleebe pon me, a heapa wata wa da gii life gwine come out like a riba fom een-side dey haat.'" ³⁹ Jedus say dat bout de Sperit wa all de people wa bleebe pon um gwine git. God ain gim e Sperit yet, cause e ain sen Jedus fa go op eenta heaben an git hona yet.

De People Spute bout Jedus

⁴⁰ Some people een de crowd yeh wa Jedus say an dey say, "Fa true, dis man yah de Prophet wa we beena look fa!"

⁴¹ Oda people say, "Dis man yah de Messiah."

Bot some say, "De Messiah ain gwine come outta Galilee, ainty? ⁴² Ain dey been write een God Book say de Messiah gwine come fom de fambly ob de people leada, King David? De Messiah gwine bon een Betlem, de town weh King David been lib, ainty?" ⁴³ So den, de people beena spute an tek side ginst one noda

bout Jedus. ⁴⁴Some ob de people been wahn fa grab hole ta Jedus an res um, bot nobody ain tetch um.

De Jew Leada dem Ain Bleebe pon Jedus

⁴⁵De gyaad dem fom God House come back ta de leada dem ob de priest dem an de Pharisee dem. An dem leada an Pharisee aks de gyaad hoccome dey ain bring Jedus ta um.

⁴⁶De gyaad dem ansa say, "Nobody ain neba taak like dis man yah."

⁴⁷De Pharisee dem say, "Oona mean fa say dat Jedus done fool oona, too?"

⁴⁸Oona ain neba know no Jew leada needa no Pharisee wa bleebe pon Jedus, ainty? ⁴⁹Dis crowd ob people yah ain know de Law wa God gii Moses, so God gwine punish um!"

⁵⁰Now den, one ob de Pharisee dem been Nicodemus. E de one wa been gone fa see Jedus fo all dis happen. Nicodemus taak ta e broda Pharisee dem. ⁵¹E say, "We Law say we mus dohn condemn a poson fo we yeh wa dat poson got fa say, so dat we kin know wa e done, ainty?"

⁵²Den e broda Pharisee dem ansa Nicodemus say, "Well, ya da taak like ya come outta Galilee too. Tek time fa look at wa dey done write een God Book an ya gwine laan dat dey ain no prophet wa eba come outta Galilee."

[⁵³An all ob um gone ta dey own house.]

De Ooman wa Been wid a Man wa Ain E Husban

8 [¹Jedus gone ta de Mount Olib. ²Day clean de nex day, Jedus gone back ta God House. All de people gEDA roun um an e seddown an e laan um. ³De Jew Law teacha an Pharisee dem bring one ooman wa dey been ketch da sleep wid a man wa ain e husban. Dey mek

de ooman stanop fo all de people. ⁴Den dey tell Jedus say, "Teacha, dey ketch dis ooman da sleep wid a man wa ain e husban. ⁵We Jew Law wa God gii Moses chaage we fa chunk stone pon ooman like dis til e dead. Wa ya say bout dat?"

⁶Dey say dat fa yeh wa Jedus gwine say. Dey beena try fa mek Jedus say sompin so dat dey kin cuse um, say e ain ansa right. Bot Jedus stoop down an write pon de groun wid e finga. ⁷De Law teacha an Pharisee dem beena keep on da aks Jedus bout dat, so Jedus stanop an say, "Ef one ob oona yah ain neba sin, leh dat poson chunk de fus stone pon dis ooman." ⁸Den Jedus stoop down gin an write pon de groun. ⁹Wen dey yeh wa Jedus say, dey all lef dey, one by one. De ole one dem fus come outta dey, an den de nyoung one dem. So den jes Jedus been lef, an de ooman beena still stanop dey. ¹⁰Jedus stanop an aks de ooman say, "Weh ebrybody? Ain nobody yah fa condemn ya?"

¹¹De ooman ansa say, "Ain nobody yah, sah!"

Jedus tell um say, "A ain gwine condemn ya needa. Ya kin go now, bot mus dohn sin no mo.]"

Jedus de Light ob de Wol

¹²Wen Jedus taak gin ta de people, e say, "A de Light ob de wol. De one wa da folla me gwine hab de light wa da gii life an e ain gwine neba waak een de daak."

¹³De Pharisee dem say, "Ya jes da taak bout yasef. Nobody ain yah fa stan fa ya, so wa ya da say ain mean nottin."

¹⁴Jedus ansa um say, "Ain nobody yah fa stan fa me. Bot A da taak true, cause A know weh A come fom an weh A da gwine. Oona ain know weh A come fom an oona ain know weh A da gwine. ¹⁵Oona da jedge like how people jedge oda people. A ain jedge nobody. ¹⁶Bot ef A fa jedge people, A gwine jedge um

scaight. Cause ain jes me wa gwine judge um. Me Fada wa sen me, e yah wid me. ¹⁷ Een oona own Jew Law dey write say, wen two people say de same ting bout wa happen, dat mean dey da taak true. ¹⁸ A da stan fa mesef, an me Fada wa sen me, e da stan fa me.”

¹⁹ Dey aks um say, “Weh ya Fada dey?”

Jedus ansa, “Oona ain know me, an oona ain know me Fada. Ef oona been know me, oona been gwine know me Fada, too.”

²⁰ Jedus say dem wod wen e beena laan de people een God House, eenside de room weh de collection box been. Bot nobody ain res um cause de time fa res um ain come yet.

Oona Ain Able fa Go Weh A da Gwine

²¹ Jedus tell de people gin say, “A gwine off. Oona gwine look fa me, bot oona gwine dead wid all oona sin. Oona ain able fa gone ta de place weh A da gwine.”

²² So de Jew leada dem say, “Dis man say we ain able fa gone ta de place weh e da gwine. Oona tink dat mean e gwine kill esef?”

²³ Jedus ansa um say, “Oona blongst ta dis wol yah, bot A come fom heaben. Oona come fom dis wol, bot A ain come fom dis wol. ²⁴ Dat wa mek me tell oona say, oona gwine dead wid all oona sin. Ef oona ain bleebe dat A de one A say A da, fa sho oona gwine dead wid oona sin.”

²⁵ Dey aks Jedus say, “Who ya da?”

Jedus ansa say, “A de one A say A da. A beena tell oona fom de time wen A fus staat fa taak ta oona. ²⁶ A hab a heapa ting fa say bout oona, an a heapa ting fa judge oona fa. Bot de one wa sen me, e fa true. An A da tell de people een de wol jes wa e tell me.”

²⁷ Dey ain ondastan dat Jedus beena tell um bout de Fada wa dey een heaben.

²⁸ So den Jedus tell um say, “Wen oona lif op de Man wa Come fom God, den oona gwine know who A da. Oona gwine know dat A ain do nottin on me own. A jes say wa de Fada laan me fa say. ²⁹ An de one wa sen me, e dey wid me. E ain lef me ta mesef, cause all de time A da do jes wa e wahn me fa do.”

³⁰ Plenty people wa yeh Jedus say dem wod, dey bleebe pon um.

Free Man an Slabe

³¹ So den Jedus tell de Jew dem wa bleebe pon um say, “Ef oona keep on da do all wa A tell oona fa do, oona me ciple fa true. ³² Den oona gwine know de trute, an de trute gwine mek oona free.”

³³ Dey ansa Jedus say, “We de chullun ob Abraham. We ain neba been nobody slabe. So hoccome ya da tell we, ‘Oona gwine be free?’”

³⁴ Jedus ansa um say, “A da tell oona fa true, ebrybody wa sin, dey de slabe ta sin. ³⁵ Slabe ain blongst ta e massa house faeba, bot de son blongst ta e fada house faeba. ³⁶ So ef God Son mek oona free, den oona gwine be free fa true. ³⁷ A know oona de chullun ob Abraham. Stillyet, oona da try fa kill me cause oona ain wahn fa do wa A tell oona. ³⁸ A da tell oona bout dem ting wa God me Fada done show me, bot oona da do wa oona own fada tell oona fa do.”

³⁹ Dey ansa Jedus say, “Abraham we fada.”

Jedus tell um say, “Ef oona been Abraham chullun, oona fa do dem same ting wa Abraham been do. ⁴⁰ A da tell oona jes dem true wod wa A yeh fom God. Stillyet, oona da try fa kill me. Abraham ain do nottin like dat. ⁴¹ Oona da do wa oona true fada do.”

An dey tell Jedus say, “God esef we onliest Fada. We ain no chullun pon de side.”

⁴² Jedus say, “Ef God been oona Fada fa true, oona been gwine lob me. Cause A come fom God fa come yah. A ain jes come on me own, bot me Fada God sen me. ⁴³ Hoccome oona so haad head dat oona ain ondastan wa A da say? Oona ain ondastan cause oona ain wahn fa yeh wa A da tell oona. ⁴⁴ De Debil, e oona fada, an oona wahn fa do wa oona fada wahn. Fom way back wen time staat, de Debil beena kill people. An e ain like nottin true, cause dey ain nottin true bout um. Wensoneba e da tell lie, dat jes da show how e da, cause e da tell lie all de time. An e de one weh de lie fus staat. ⁴⁵ Bot A da tell de trute. Cause ob dat, oona ain bleebe me! ⁴⁶ Ain eben one ob oona kin show dat A done sin, ainty? So den, ef A da tell de trute, hoccome oona ain bleebe me? ⁴⁷ Poson wa blongst ta God da listen ta God wod. Bot oona ain blongst ta God, an dat hoccome oona ain listen ta God wod.”

Jedus an Abraham

⁴⁸ De Jew people aks Jedus say, “Ain we da tell de trute wen we say ya come fom Samaria an ya got a ebil sperit dey een ya?”

⁴⁹ Jedus say, “A ain got no ebil sperit, bot A gii hona ta me Fada. An oona ain gii me no hona tall. ⁵⁰ A ain da try fa mek people gii me hona. Bot dey one wa gwine gii me hona, an e gwine jedge scraight. ⁵¹ A da tell oona fa true, ebrybody wa da do wa A da laan um, dey ain neba gwine dead.”

⁵² Den de Jew dem tell Jedus say, “Now we know fa sho dat ya got a ebil sperit dey een ya! Abraham done dead, an all de prophet dem dead. Stillyet ya say, ‘Ebrybody wa da do wa A da laan um, dey ain neba gwine dead.’ ⁵³ We

fada Abraham done dead. Ya mean fa say dat ya mo bigga den Abraham? De prophet dem done dead too. Who ya spouse fa be?”

⁵⁴ Jedus ansa um say, “Ef A da gii hona ta mesef, dat ain nottin. Me Fada de one wa da gii hona ta me, an e de one wa oona da call oona God. ⁵⁵ Oona ain neba know um, bot A know um. Ef A say dat A ain know um, A been fa lie same like oona. Bot A know um, an A da do wa e say. ⁵⁶ Oona fada Abraham been too heppy cause God show um de time wen A gwine come eenta de wol. Fo A bon, e been know A gwine come, so e been heppy.”

⁵⁷ De Jew people say, “Ya ain fifty yeah ole yet. Hoccome ya say ya done see Abraham?”

⁵⁸ Jedus ansa um say, “A da tell oona fa true, fo Abraham bon, ‘A da.’”

⁵⁹ Den de people pick op stone fa chunk pon Jedus, bot e hide an come out fom eenside God House.

Jedus Heal A Bline Eye Man

9 Wen Jedus beena waak long, e see a bline eye man wa been bon bline.

² De ciple dem aks Jedus say, “Teacha, who dat sin wa mek dis man yah bon bline? Dat man sin, or e modda an e fada?”

³ Jedus ansa say, “De bline wa oona see een dis man eye yah ain got nottin fa do wid e own sin, needa e modda an e fada sin. E bline so dat people kin see de wok wa God gwine do een e life. ⁴ Long as de daytime las, we haffa do de wok wa de one wa sen me gii we fa do. Cause de night time da come, an dey ain nobody gwine be able fa wok den. ⁵ Wiles A dey yah een de wol, A de light ob de wol.”

⁶ Atta Jedus say dat, e spit pon de groun. Den e mek mud wid de spit an e rub de mud pon de bline man eye. ⁷ E tell de man say, “Mus go wash ya face een

de wata ta de Pool ob Siloam.” (Siloam mean “De one wa dey sen.”) So de man gone. An atta e wash e face dey een de wata, jes den e able fa see. E gone back ta e house, e see ebryting.

⁸E neighba dem an de people wa beena shim wen e nyuse fa beg, dey say, “Ain dis de man wa nyuse fa seddown an beg?”

⁹Some people ansa say, “Dat de man.” Bot oda people say, “No, dat ain de man. E jes fabor um.”

So den de man esef say, “A de man wa nyuse fa beg.”

¹⁰So de people aks um say, “Hoccome ya kin see now?”

¹¹De man ansa um, “De man dey call Jedus mek mud wa e rub pon me eye. Den e tell me say, ‘Mus go wash ya face een de wata ta de Pool ob Siloam.’ So A gone, an atta A wash me face, A been able fa see.”

¹²Dey aks um say, “Weh Jedus dey?”

De man say, “A ain know weh e dey.”

De Pharisee dem Quizzit de Man wa Jedus Heal

¹³Den de people tek de man wa been bon bline an gone ta de Pharisee dem.

¹⁴Now den, Jedus been mek de mud an heal dat bline eye man pon de Woshup Day. ¹⁵So de Pharisee dem aks de man noda time hoccome e able fa see. De man tell um say, “E rub mud pon me eye an A wash me face, an now A able fa see.”

¹⁶Some de Pharisee dem say, “De man wa done dis ain come fom God, cause e ain do wa de Law say we fa do pon de Woshup Day.”

Bot some oda Pharisee aks say, “Hoccome a man wa da sin able fa do miracle like dem yah?” Dem Pharisee ain gree bout um.

¹⁷So de Pharisee dem aks de man gin say, “Ya de one dat man mek able fa see. So den, wa ya say bout um?”

De man wa been bon bline say, “Dat man a prophet.”

¹⁸Stillyet, de Jew leada dem ain bleebe de man been bline an now e kin see, til wen dey sen fa e modda an e fada.

¹⁹Dey aks um say, “Dis man oona chile? Oona say e bon bline. Well, hoccome e able fa see now?”

²⁰De man modda an fada ansa um say, “We know dis we chile, an we know e been bline wen e bon. ²¹Bot we ain know hoccome e able fa see now. An we ain know who dat heal e eye. Oona mus aks um. E ole nuff. E kin taak fa esef!” ²²De man modda an e fada say dat cause dey been scaid ob dem Jew leada. De Jew leada dem done beena gree dat ebrybody wa say e bleebe Jedus de Mes-siah Christ, dem leada gwine chunk um fom outta de Jew meetin house. ²³Dat wa mek de man modda an e fada say, “Oona mus aks um. E ole nuff. E kin taak fa esef!”

²⁴De Jew leada dem call de man wa been bline fa come back, an dey tell um say, “Ya mus sweah fo God dat ya gwine tell we de trute! We know dat dis man wa heal ya eye got sin een e life.”

²⁵De man ansa um say, “A ain know ef e got sin or ef e ain got sin een e life. One ting A know fa sho. A been bline, bot now A da see.”

²⁶Dey aks um gin say, “Wa de man do ta ya fa heal ya eye?”

²⁷De man ansa um say, “A done tell oona, bot oona ain listen. Wa mek oona wahn me fa tell oona gin? Oona wahn fa be e ciple too?”

²⁸Wen dem Pharisee yeh dat, dey shrow slam at de man an say, “Ya dat man ciple, ainty! We Moses ciple. ²⁹We know God done taak ta Moses, bot dis man yah, we ain eben know weh e come fom.”

³⁰De man ansa say, “Dat sho nuff scrange! Oona ain eben know weh dis

man come fom, bot e done heal me eye.
³¹ We know God ain yeh wa no sinna say ta um. Bot God yeh all de people wa woshup um fa true an do wa e tell um fa do. ³² Fom wen God fus mek de wol, nobody ain neba yeh say dat somebody done heal a poson wa been bon bline. ³³ Ef dis man ain been come fom God, e ain been able fa do nottin.”

³⁴ Den dem Jew leada ansa say, “Ya done bon wid sin all roun ya. Ya da try fa laan we?” Den dey shrow de man outta de meetin house.

Dem wa Bline fa True

³⁵ Jedus yeh say dey been chunk de man out, so e gone an find de man an e aks um say, “Ya bleebe pon de Man wa Come fom God?”

³⁶ De man ansa say, “Sah, tell me who dis Man wa Come fom God, so A kin bleebe pon um!”

³⁷ Jedus say, “Ya done shim. E da taak ta ya.”

³⁸ De man say, “Lawd, A bleebe ya!” An e kneel down fo Jedus an e woshup um.

³⁹ Jedus say, “A come eenta dis wol fa judge, so dat bline eye people kin see, an dem wa see kin ton out fa be bline.”

⁴⁰ Some Pharisee been dey wid Jedus an dey yeh wa e say. Dey aks Jedus, “Ya ain mean fa say we bline too, ainty?”

⁴¹ Jedus tell um say, “Ef oona been bline, oona ain been guilty fa none ob oona sin. Bot now dat oona say oona ain bline, dat mean dat oona guilty stillyet.”

De Paable Bout de Shephud

10 Jedus say, “A da tell oona fa true, de poson wa ain go shru de gyateway fa go eenside de sheep pen, bot e climb een some oda side eenta weh de sheep dey, e a tief an a robba. ² De poson wa go shru de gyateway fa go eenside, dat de shephud, de one wa da mind de

sheep fa true. ³ De gyateman kin open op de gyate fa de shephud, an de sheep pay mind ta de shephud boice. De shephud call e own sheep name, an dey come ta um. E da waak head ob um, da lead um shru de gyateway outta de sheep pen. ⁴ An wen de shephud done lead all ob e own sheep out shru de gyateway, e da waak head ob um. An dey da folla um, cause dey know e boice. ⁵ De sheep ain neba gwine folla noda poson wa dey ain know. Fa true, dey gwine ron way fom noda poson, cause dey ain know dat poson boice.” ⁶ Jedus tell dis paable ta de people, bot dey ain ondestan wa e mean fa say.

Jedus de Good Shephud

⁷ So Jedus tell um gin say, “A da tell oona fa true, A de gyate fa de sheep fa go shru. ⁸ All dem people wa come fo me, dey tief an robba, an de sheep ain pay um no mind. ⁹ A de gyate. Ebrybody wa go shru me fa go eenside, dey gwine be sabe. Dey gwine be free fa go een an come out fa go find green grass fa nyam. ¹⁰ De tief jes come fa tief, fa kill an stroy. Bot A come so dat dey kin hab true life, so dat dey kin lib a life ob joy wa heap op an ron oba.

¹¹ A de good shephud. De good shephud ready fa gii e life fa de sheep. ¹² De poson wa git pay fa mind oda people sheep, e ain no true shephud, an de sheep ain blongst ta um. So den, de poson wa de sheep ain blongst ta, wen e see de wolf da come, e gwine ron way an lef de sheep. Den de wolf gwine come een pon dem sheep an grab hole ta one. An de res ob de sheep gwine ron all oba de place. ¹³ De poson wa de sheep ain blongst ta, e gwine ron way cause e dey fa git pay fa e wok. So e ain cyah fa true bout no sheep. ¹⁴⁻¹⁵ A de good shephud. Jes like de Fada know me an A know de Fada, same way so A know me own

sheep an me own sheep know me. An A ready fa gii me life fa de sheep. ¹⁶ A hab oda sheep wa blongst ta me, bot dey ain een dis flock yah. A haffa bring dem too. An wen A taak ta um, dey gwine pay mind ta me too. So den, all de sheep gwine come togeda an dey gwine be one flock an hab one shephud fa mind um.

¹⁷ Me Fada lob me cause A ready fa gii me life, so dat wen A shru wid dat, A gwine tek me life back op gin. ¹⁸ Nobody ain gwine kill me ef A ain gree ta um. A de one wa gree fa leh um kill me. A got de powa fa gii me life, an A got de powa fa tek me life back gin. Dat wa me Fada done chaage me fa do.”

¹⁹ Wen de Jew people yeh dem wod wa Jedus say, dey ain been able fa gree mongst deysef gin. ²⁰ Heapa dem say, “A ebil sperit dey een dat man! E mad! Hoc-come oona da listen ta um?”

²¹ Bot oda dem say, “Ef a man got a ebil sperit een um, e ain gwine taak like dat! Ain no way a ebil sperit able fa mek de bline see, ainty?”

De People Ton Ginst Jedus

²² Winta time come, an de people gone ta Jerusalem fa de holiday dey call de Feas ob de Dedication. ²³ An Jedus been dey. E beena waak een God House, een de side dey call Solomon Piza. ²⁴ De Jew people gEDA roun um an aks um say, “How long ya gwine mek we wait? Ya mus tell we de plain trute so we kin on-dastan ef ya de Messiah dat God been promise.”

²⁵ Jedus ansa um say, “A done tell oona, bot oona ain bleebe me. Dem miracle wa A da do een me Fada name, dey da show oona dat A de Messiah Christ. ²⁶ Oona ain bleebe me cause oona ain me own sheep. ²⁷ Me sheep pay mind ta wa A da tell um. A know um, an dey da folla me. ²⁸ A gim life wa las faeba. Dey

ain gwine neba dead. Ain nobody able fa tek um outta me han. ²⁹ Me Fada wa gii me dem sheep, e hab powa mo bigga den all. Ain nobody able fa tek um outta me Fada han. ³⁰ Me an me Fada, we one.”

³¹ Wen Jedus say dat, de Jew people pick op stone gin fa stone um. ³² Jedus tell um say, “A done do plenty miracle wa oona see, an me Fada gii me powa fa do um. Wish one ob dem miracle mek oona wahn fa stone me?”

³³ De Jew people ansa um say, “We ain wahn fa stone ya fa none ob dem miracle wa ya done. We wahn fa stone ya cause ya da hole God cheap. Ya jes a man, bot ya da tek yasef fa be God!”

³⁴ Jedus ansa um say, “Een oona own Law, God say, ‘Oona god dem,’ ainty? ³⁵ We know dat wa dey done write een God Book true all de time. An God done say ta de people wa e gii e wod ta, dat dey god dem. ³⁶ Fa me own paat, me Fada done pick me fa do e wok an sen me fa come eenta de wol. So wa mek oona say A da hole God cheap wen A say A de Son ob God? ³⁷ Oona mus dohn bleebe me ef A ain da do wa me Fada da do. ³⁸ Bot ef A da do wa me Fada da do, eben dough oona ain bleebe me now, oona oughta bleebe cause oona see dem miracle wa A beena do. Cause ob dat, oona kin know fa sho an ondastan dat me Fada dey een me, an A mesef dey een me Fada.”

³⁹ Den de people try fa grab hole ta Jedus gin, bot e git pass um.

⁴⁰ Den Jedus cross back oba de Jer-den Riba an gone ta de place weh John fus nyuse fa baptize people, an e stay dey. ⁴¹ Heapa people gone fa meet um dey, an dey tell one noda say, “John ain neba done no miracle, bot ebrtying wa e say bout dis man yah, all dem ting been true.” ⁴² An a heapa people een dat place bleebe pon Jedus.

Lazarus Dead

11 One man name Lazarus been sick. E beena lib een Bethany, de town weh Mary an e sista Martha beena lib. ²Dis Mary yah dat same ooman wa been pour pafume pon de Lawd foot an den wipe um wid e hair. E broda, Lazarus, de one wa sick. ³So de two sista dem sen wod ta Jedus say, “Lawd, ya fren wa ya lob, e sick.”

⁴Wen Jedus yeh dat, e say, “Dis ailment yah ain gwine mean dat Lazarus gwine dead. Dis ailment happen fa mek people see God powa an praise um, an so dat de Son ob God gwine git praise.”

⁵Jedus lob Martha an e sista an Lazarus. ⁶Stillyet, wen Jedus yeh dat Lazarus been sick, e stay two mo day een de place weh e been. ⁷Atta de two day done pass, e tell e ciple dem say, “Leh we go back ta Judea.”

⁸E ciple dem tell Jedus say, “Teacha, jes a leetle time back, de Jew dem wa lib dey beena try fa stone ya. Now ya wahn fa go back dey?”

⁹Jedus ansa um say, “Dey tweb hour fom sunop til sundown, ainty? So ef somebody da waak een de daytime, e ain gwine stumble, cause e da see de light wa dey een dis wol. ¹⁰Bot de one wa da waak een de night time gwine stumble, cause e ain got no light een um.” ¹¹Jedus say dat an den e say fodamo, “We fren, Lazarus, done gone fa sleep, bot A gwine wake um op.”

¹²De ciple dem say, “Lawd, ef Lazarus da sleep, e gwine git well.”

¹³Wen Jedus say Lazarus done gone fa sleep, e wahn fa mek e ciple dem ondestan dat Lazarus done dead. Bot de ciple dem beena tink Jedus mean fa say Lazarus jes da sleep. ¹⁴So Jedus tell um plain say, “Lazarus done dead. ¹⁵Bot fa oona sake, A glad A ain been dey wid

um, cause dat gwine leh oona laan fa bleebe pon me. Leh we gone ta um.”

¹⁶Thomas, wa dey call de Twin, e tell de oda ciple dem say, “Leh we all go long wid de Teacha too, so we kin dead wid um.”

Jedus de One wa Mek People Lib Gin

¹⁷Wen Jedus git ta Lazarus place, e find out say Lazarus been dead fo day. ¹⁸E ain been two mile tween Bethany an Jerusalem. ¹⁹An heapa Jew dem done been come fa tell Martha an Mary dat dey saary dey broda Lazarus dead.

²⁰Wen Martha yeh say Jedus da come, e gone fa meet um. Bot Mary ain come outta de house. ²¹Martha tell Jedus say, “Lawd, ef ya been yah, me broda ain been fa dead! ²²Stillyet A know, eben now God gwine gii ya wasoneba ya aks um fa.”

²³Jedus tell Martha say, “Ya broda gwine git op an come outta e grave. E gwine lib gin.”

²⁴Martha ansa say, “A know e gwine git op an come outta e grave pon de las day, wen all people gwine git op an come outta dey grave.”

²⁵Jedus tell um say, “A da mek people git op an come outta dey grave, an A da gim life. De one wa bleebe pon me, eben dough e done dead, stillyet e gwine lib gin. ²⁶An de one wa da lib an bleebe pon me, e ain neba gwine dead. Ya bleebe dat?”

²⁷Martha ansa say, “Yeah, Lawd, A bleebe ya de Messiah Christ, God Son, wa been fa come eenta de wol.”

Jedus Weep

²⁸Atta Martha done say dat, e gone back an call e sista Mary off by esef. E tell um say, “De Teacha come an e da aks fa ya.” ²⁹Wen Mary yeh dat, e git op an mek hace an gone fa meet Jedus. ³⁰Jedus ain git ta de willage yet. E still been

dey een de place weh Martha been meet um. ³¹ De Jew people wa beena sit wid Mary dey een e house fa ease e haat, dey see Mary git op an mek hace an go out, so dey folla um. Dey beena tink e beena gwine ta Lazarus grabe fa weep dey.

³² Wen Mary git ta de place weh Jedus been an e shim, e git down pon de groun down by e foot an say, “Lawd, ef ya been yah, me broda ain been fa dead!”

³³ Wen Jedus see how Mary an de Jew dem wa been come long wid um beena weep, e haat been too hebby an e beena trouble fa true. ³⁴ Jedus aks um say, “Weh oona bury um?”

Dey ansa, “Lawd, come see de place.”

³⁵ Jedus weep. ³⁶ De Jew dem say, “Look yah, oona kin see e beena lob Lazarus a whole heap!”

³⁷ Bot some ob dem say, “Jedus done open op de bline man eye, ainty? Hecome e ain been able fa keep Lazarus fom det?”

Jedus Mek Lazarus Lib Gin

³⁸ Jedus haat been too hebby gin. E gone ta de tomb. Dat tomb been a cabe, a big rock wid a hole een um, an a stone been dey, da kiba de doormout. ³⁹ Jedus say, “Oona mus moob de stone fom de doormout!”

Martha, de sista ob de one wa done dead, say, “Lawd, de place gwine smell bad, cause e been fo day now since we bury um!”

⁴⁰ Jedus tell Martha say, “Ain A tell ya say, ya gwine see God powa ef ya bleebe pon me?” ⁴¹ So dey moob de stone fom de doormout. Jedus look op an pray say, “Fada, A da tell ya tankya cause ya done yeh me an ansa me wen A pray. ⁴² A know ya yeh me an ansa me all de time. Bot A da say dis fa sake ob dem people wa da stanop yah, so dey kin bleebe dat ya sen me.” ⁴³ Wen Jedus done say dat, e holla een a loud boice say, “Lazarus,

come outta dey!” ⁴⁴ Lazarus come outta e tomb. E two han an e two foot been wrop op wid linen closs an a closs piece been wrop roun e face. Jedus tell de people say, “Loose de closs dem an leh um go.”

Dey Mek Scheme fa Kill Jedus

Matthew 26:1-5; Mark

14:1-2; Luke 22:1-2

⁴⁵ So den a heapa de Jew dem wa been come fa sit wid Mary, dey see wa Jedus done an dey bleebe pon um. ⁴⁶ Bot some ton back an gone an tell de Pharisee dem wa Jedus done. ⁴⁷ Den de Jew priest leada dem an de leada ob de Pharisee dem call a meetin wid de oda Jew leada dem ob de Council. Dey say, “Wa we fa do? Oona see all de miracle dem wa dis man yah da do? ⁴⁸ Ef we lef um lone fa do mo ob dem miracle, all de people gwine bleebe pon um. An wen dat happen, de Roman dem gwine come fa tek way we House ob God, an stroy we people too.”

⁴⁹ One man dey name Caiaphas. Dat yeah e been de head man ob de priest leada dem. E say, “Oona ain know nottin tall! ⁵⁰ Oona ain ondastan dat e mo betta fa leh jes one man dead fa sake ob all de people, den fa leh dem Roman stroy all we people!” ⁵¹ Caiaphas ain jes say dem wod yah on e own, bot wen e been de head man dat yeah ob de priest leada dem, e beena tell de people head ob time, say Jedus gwine dead fa sake ob all de Jew people. ⁵² An Jedus ain dead jes fa de Jew people. E dead fa all God chullun, dem people wa scatta all bout, an fa bring um togeda fa be one fambly.

⁵³ Fom de day wen Caiaphas say dat, de Jew leada dem mek scheme fa kill Jedus. ⁵⁴ Cause ob dat, Jedus ain waak out een de open gin weh all de Jew dem been able fa shim. E lef Judea an gone ta a place close ta de wildaness, ta a

town name Ephraim. Oba dey e stay wid e ciple dem.

⁵⁵De time fa de Passoba Feas been close, so plenty people gone fom roun de countryside ta Jerusalem. Dey gone fa do de ting dem wa fa mek um clean een God eye same like how de Jew Law say, fo de time fa de Passoba come. ⁵⁶Dey beena look fa Jedus. Wen dey geda een God House, dey beena aks one noda say, “Wa ya tink? Jedus ain gwine come ta de Passoba Feas tall, ainty?” ⁵⁷Now den, de Jew priest leada dem an de leada ob de Pharisee dem beena chaage de people say, “Ef one ob oona know weh Jedus dey, ya mus tell we, so dat we kin go res um.”

Mary Pour Pafume pon Jedus Foot

Matthew 26:6-13; Mark 14:3-9

12 Six day fo de Passoba holiday staat, Jedus gone ta Bethany, weh Lazarus lib. Dat de man wa done dead an Jedus mek um git op fom e tomb, an lib gin. ²Some ob Jedus fren dem beena cook suppa fa hona Jedus. Martha beena hep fa saab de food, an Lazarus one ob de people wa beena seddown longside de table wid Jedus. ³Wiles dey beena nyam, Mary git a whole pint ob pafume. Dey mek dat pafume fom jes de nard plant, an e cost a whole heapa money. Mary pour dat pafume pon Jedus foot. Den e wipe um op wid e hair. All de people een de house beena smell de sweet scent ob dat pafume. ⁴One ob Jedus ciple dem, Judas Iscariot wa been gwine ton Jedus een, e ain like wa Mary done. ⁵E say, “Hoc-come dey ain sell dis pafume yah fa shree hundud silba coin, an gii de money ta de po people wa ain got nottin?” ⁶Judas ain say dat cause e been wahn fa hep de people wa ain got nottin. E say dat cause e been a tief. E beena keep de money bag

fa Jedus an e ciple dem, bot e beena tief some dat money fa esef.

⁷Bot Jedus say, “Mus dohn bodda dat ooman! E right dat e done dat fa de day wen dey gwine bury me. ⁸Dem people wa ain got nottin gwine stay wid oona all de time, bot A mesef ain gwine stay wid oona all de time.”

Dey Mek Scheme fa Kill Lazarus

⁹A whole heapa Jew people yeh say Jedus been dey een Bethany, so dey gone dey. Dey ain gone jes fa meet Jedus. Dey gone dey fa see Lazarus too, de man wa done dead an Jedus mek um git op fom e tomb an lib gin. ¹⁰So de leada dem ob de priest dem beena mek scheme fa kill Lazarus too. ¹¹Cause wen Jedus mek Lazarus lib gin, a heapa Jew people lef dey leada dem an bleebe pon Jedus.

De People Praise Jedus Wen E Gone eenta Jerusalem

Matthew 21:1-11; Mark 11:1-11; Luke 19:28-40

¹²De nex day, de big crowd wa been come ta Jerusalem fa de Passoba Feas, dey yeh say Jedus beena come ta Jerusalem. ¹³So den, dey cut a whole heapa palm branch an gone out fa meet Jedus een de road. Dey beena holla say, “Praise God! God bless de one wa come een de name ob de Lawd! God bless de King ob Israel!”

¹⁴Jedus find a nyoung donkey, an e ride pon um. All dis been jes like dey been write een God Book say,

¹⁵“Oona mus dohn be scaid, oona wa dey een Zion! Look yonda! Oona king da come, e da ride pon a nyoung donkey.”

¹⁶Jedus ciple dem ain been ondestan wa dat mean. Bot wen God done mek Jedus git op outta e tomb an lib gin, an God gim hona an glory fa true, de ciple dem memba say, dis wod wa been write een

God Book been bout Jedus. An dey see dat all wa been write down, e happen jes like God Book say.

¹⁷ De crowd wa been dey wid Jedus wen e call Lazarus fa come outta e tomb an mek um lib gin, dey beena spread de nyews bout wa happen. ¹⁸ Dat mek a whole heapa people go out fa meet Jedus, cause dey been yeh say e done do dat miracle. ¹⁹ Den de Pharisee dem tell one noda say, "See dey, we ain able fa do nottin! All de people da folla um!"

Some Greek People Come fa See Jedus

²⁰ Some Greek people been dey mongst de people wa gone fa woshup God een Jerusalem, wen de time fa de Feas come. ²¹ Dem Greek gone ta Philip. E de one wa come fom Bethsaida, dey een Galilee. Dey tell Philip say, "Sah, we wahn fa see Jedus."

²² Philip gone an tell Andrew, an den dem two gone an tell Jedus wa de Greek people been wahn. ²³ Jedus ansa um say, "De time done yah wen God gwine show de true glory ob de Man wa Come fom God. ²⁴ A da tell oona fa true, one seed ob wheat jes gwine stay one seed, ef e ain faddown an go eenta de groun an dead. Bot ef dat seed go eenta de groun an dead, e gwine grow an beah a whole heapa seed. ²⁵ De poson wa lob e own life gwine loss um, bot ebrybody wa hate e own life een dis wol gwine keep e life faeba. ²⁶ De poson wa da wok fa me, e haffa do wa A tell um fa do. De poson wa da wok fa me, e gwine stay wid me wehsonaba A da. Fodamo, me Fada gwine gii hona ta ebrybody wa da wok fa me."

Jedus Taak bout E Det

²⁷ "Now me haat burden down, an wa A gwine say? A cyahn say, 'Fada, sabe me fom dat hour wen A gwine suffa.' Cause ob dis bery ting, A come eenta

dis wol. ²⁸ Fada, mek people see dat dey oughta gii ya glory!"

Den a boice speak fom outta heaben say, "A done mek people see dat dey oughta gii me glory, an A gwine mek um see dat gin."

²⁹ De crowd wa beena stanop dey yeh de boice, an dey say e been tunda. Oda people say a angel taak ta um.

³⁰ Bot Jedus say, "Dis boice yah ain taak fa sake ob me. E taak fa oona sake.

³¹ Dis de time now wen God gwine jedge all de people een de wol. An dis de time now wen e gwine win out oba de one wa da rule dis wol, an dribe um out. ³² Wen dey hice me op fom de groun, A gwine draw all people ta me." ³³ Wen Jedus say dat, e beena tell bout how e gwine dead.

³⁴ De crowd ansa Jedus say, "We Law da say de Messiah ain gwine dead. E gwine lib faeba. Hoccome ya say e haffa happen dat dey gwine hice op de Man wa Come fom God? Who dat dis Man wa Come fom God?"

³⁵ Jedus tell um say, "De light gwine stay wid oona jes a leetle bit mo. Oona mus waak wiles de light dey dey, so dat de daak ain gwine meet oona wen oona da waak. Cause de one wa da waak een de daak ain know weh e da gwine. ³⁶ Now wen de light dey wid oona, bleebe pon de light, so dat oona kin be de kinda people wa stay een de light all de time."

De Jew People Still Ain Bleebe

Atta Jedus say dat, e lef de people an gone ta a place weh dey ain been able fa find um. ³⁷ Eben dough Jedus beena do all dem miracle wa de people see fa deysef, dey still ain been bleebe pon Jedus. ³⁸ All dis happen so dat de wod wa de prophet Isaiah been say, gwine come true. E say, "Lawd, who dat wa been bleebe we wod? Who dat de Lawd show e powa ta?"

³⁹ De people ain able fa bleebe, cause like Isaiah say dis yah too,

⁴⁰ “God done bline de people eye, an e done mek dey haat haad, so dat dey ain able fa see wid dey eye, an dey ain able fa ondastan wid dey haat, an dey ain ton ta me fa heal um.”

⁴¹ Isaiah say dem wod yah cause e see how God gwine gii Jedus glory.

⁴² Stillyet, eben heapa Jew tority dem bleebe pon Jedus een dat time. Bot cause dey been scaid ob de Pharisee dem, dey ain tell oda people dat dey bleebe pon Jedus. Dey been scaid de tority dem gwine drike um outta de Jew meetin house. ⁴³ Dey been lob fa hab praise fom people mo den dey lob fa hab praise fom God.

Jedus Come fa Sabe

⁴⁴ Jedus taak een a loud boice say, “Ebrybody wa bleebe pon me, e ain jes bleebe pon me. E da bleebe pon de one wa sen me too. ⁴⁵ An wen somebody da look at me, e da see de one wa sen me.

⁴⁶ A done come eenta de wol like light, so dat ebrybody wa bleebe pon me ain gwine stay een de daak. ⁴⁷ Wen somebody yeh me wod an ain do wa A da tell um, A ain gwine jedge um. A ain come fa jedge de people een de wol. A come fa sabe de people. ⁴⁸ Dey a jedge dey wa gwine jedge ebrybody wa ton e back pon me, ebrybody wa ain wahn fa bleebe de wod wa A da say. Dem wod wa A done say gwine condemn dat one wen de las day come! ⁴⁹ Dat so e stan, cause A ain jes da taak on me own. Me Fada wa sen me done chaage me, e tell me wa A haffa say an how A haffa say um. ⁵⁰ An A know dat de wod wa me Fada chaage me fa say, dat da mek people git life wa gwine las faeba. So den, wa me Fada tell me fa say, dat jes wa A da say.”

Jedus Wash E Ciple dem Foot

13 De time ob de Passoba Feas come close, an Jedus been know de time been come fa um fa lef dis wol an gone back ta de Fada. Fom de fus, Jedus been lob e own people een de wol, dem wa bleebe pon um. Now e da show um fa true hommuch e lob um.

² Een de ebenin, Jedus an e ciple dem beena nyam. De Debil been pit eenta Judas haat dat e oughta ton Jedus een ta dem wa been ginst um. Dis Judas yah been Simon Iscariot chile. ³ Jedus been know dat de Fada been gim all powa fa win out oba ebryting. E been know dat e come fom God an e gwine go back ta God. ⁴ So Jedus git op fom de table weh dey been seddown da nyam. E pull off e robe wa e weah oba e oda cloes, an tie a towel roun e wais. ⁵ Den e pit wata een a basin an staat fa wash e ciple dem foot. E dry um wid de towel wa been tie roun e wais. ⁶ Wen Jedus come ta Simon Peter, Peter aks Jedus say, “Lawd, ya da come fa wash me foot?”

⁷ Jedus ansa um say, “Ya ain ondastan wa A da do now. Bot ya gwine ondastan um by an by.”

⁸ Simon Peter tell Jedus say, “No, ya ain neba gwine wash me foot!”

Jedus ansa say, “Ef A ain wash ya foot, ya ain got no place wid me.”

⁹ So Simon Peter tell Jedus say, “Well den, Lawd, ef dat so e stan, mus dohn wash jes me foot. Mus wash me han an me head too!”

¹⁰ Jedus ansa um say, “De one wa done wash e body ain need fa wash e body gin, cause e done clean all oba. E jes need fa wash e foot, wa git dorthy gin. Oona clean, bot all ob oona ain clean.”

¹¹ Jedus done been know who dat gwine ton um een ta dem wa been ginst um. Dat mek um say, “Oona clean, bot all ob oona ain clean.”

¹²Wen Jedus been wash all de ciple dem foot, e pit on e robe gin oba e oda cloes. Den e gone an seddown gin ta de table weh e beena nyam. E aks e ciple dem say, “Oona ondastan wa A jes done ta oona?” ¹³Oona da call me Teacha an Lawd, an oona right wen oona say dat, cause dat wa A da. ¹⁴Now den, A, oona Lawd an Teacha, done wash oona foot. Same fashion, oona oughta wash one noda foot. ¹⁵A done do dat fa show oona wa oona oughta do, so dat oona gwine do de same ting. ¹⁶A da tell oona fa true, ain no saabant wa mo betta den e massa, an ain no messenja wa mo greata den de one wa sen um. ¹⁷Now dat oona know dat, oona gwine be heppy fa true ef oona do dat jes like A done tell oona fa do.

¹⁸“A ain da taak bout all ob oona. A know dem wa A done pick. Bot wa dey done write een God Book haffa happen. Dey write say, ‘De one wa da nyam me bread done ton ginst me.’ ¹⁹A da tell oona now wa gwine happen, so dat wen e happen, oona gwine bleebe A da who A da. ²⁰A da tell oona fa true, whosoneba gii haaty welcome ta de one wa A sen, dat poson da gii haaty welcome ta me too. An whosoneba gii haaty welcome ta me, dat poson da gii haaty welcome ta de one wa sen me.”

Jedus Tell wa Gwine Happen

*Matthew 26:20-25; Mark
14:17-21; Luke 22:21-23*

²¹Wen Jedus done say dat, e haat been hebbly. An e taak plain say, “A da tell oona fa true, one ob oona gwine ton me een ta dem wa ginst me.”

²²De ciple dem been bumfumble. Dey look at one noda, cause dey ain know wish one ob dem Jedus beena taak bout. ²³One ob e ciple dem, wa Jedus lob a whole heap, e beena seddown close ta Jedus. ²⁴Simon Peter mek sign ta dat

cipe wa close ta Jedus an say, “Aks um wish one e da taak bout.”

²⁵So dat ciple moob mo close ta Jedus, aks um say, “Lawd, who dat ya da taak bout?”

²⁶Jedus ansa say, “A gwine dip dis piece ob bread eenta de sauce an gim ta um. Dat de man.” So Jedus dip de piece ob bread eenta de sauce an gim ta Judas, Simon Iscariot chile. ²⁷Jes wen Judas tek dat bread, Satan gone eenta e haat. Jedus tell Judas say, “Wa ya gwine do, go do um quick!” ²⁸None ob de oda ciple dem wa beena seddown ta de table fa nyam wid Jedus ain ondastan hockcome Jedus tell Judas dat. ²⁹Since Judas beena keep de money bag fa um, some tink Jedus been tell Judas fa go buy ting wa dey need fa de Passoba Feas, or dey tink say Jedus been tell Judas fa go gii sompin ta de po people.

³⁰Jes wen Judas tek de bread, e lef an gone out quick, an e been daak.

De Nyew Chaage wa Jedus Gii

³¹Atta Judas gone, Jedus tell de oda ciple dem say, “Now God gwine show de people de glory ob de Man wa Come fom God. An God gwine nyuse de Man wa Come fom God fa show God glory. ³²An ef de Man wa Come fom God show de people God glory, den God gwine show de glory ob de Man wa Come fom God. An God gwine do dat now. ³³Me chul-lun, A ain gwine stay yah wid oona much mo longa. Oona gwine look fa me, bot A da tell oona same wa A done tell dem Jew leada, ‘Oona cyahn go ta de place weh A da gwine.’ ³⁴An now A da gii oona a nyew chaage. Oona fa lob one noda. Same fashion A done lob oona, same fashion oona fa lob one noda. ³⁵Ef oona da lob one noda, ebrybody gwine know dat oona me ciple dem.”

Jedus Say Peter Gwine Say E Ain Know Um

*Matthew 26:31-35; Mark
14:27-31; Luke 22:31-34*

³⁶ Simon Peter aks Jedus say, “Lawd, weh ya da gwine?”

Jedus ansa say, “Oona cyahn folla me now an go weh A da gwine. Bot atta a wile, ya gwine folla me dey.”

³⁷ Peter aks Jedus say, “Lawd, hoccme A cyahn folla ya dey now? A ready fa gii me life fa ya!”

³⁸ Jedus ansa say, “Ya ready fa gii ya life fa me, fa true? A da tell ya, fo de roosta crow demarra maanin, shree time ya gwine say ya ain know me.”

Jedus de Way ta de Fada

14 Jedus tell e ciple dem say, “Mus dohn leh oona haat be hebby. Mus trus God, an trus een me too. ² Plenty room dey een me Fada house. A gwine dey fa mek de place ready fa oona. Ef e ain been so, A been fa tell oona. ³ An atta A done mek de place ready fa oona, A gwine come back fa tek oona wid me an go ta dat place so dat oona too gwine be weh A da. ⁴ Oona know de way fa git ta de place weh A da gwine.”

⁵ Thomas aks Jedus say, “Lawd, we ain know weh ya da gwine, so how we kin know de way fa git dey?”

⁶ Jedus ansa um say, “A de way, A de trute, an A de life. Ain nobody kin come ta de Fada cep e go shru me. ⁷ Ef oona been know me fa true, oona been gwine know me Fada too. An fom now on, oona know um an oona da shim.”

⁸ Philip aks Jedus say, “Lawd, show we de Fada. Dat all we need.”

⁹ Jedus ansa Philip say, “A done lib mongst oona all dis long time. Stillyet ya ain know me, Philip? Ebrybody wa done see me done see me Fada. Hoccme ya say, ‘Show we de Fada?’ ¹⁰ Ain ya bleebe

A lib een de Fada an de Fada lib een me?” Den Jedus say ta all e ciple dem, “E ain jes me wod wa A done tell oona, bot de Fada, wa da lib een me, e da do e own wok. ¹¹ Oona mus bleebe me wen A da tell oona say, de Fada lib een me an A lib een de Fada. Bot ef oona ain bleebe me wen A say dat, oona mus bleebe me wen oona memba dem miracle A da do. ¹² A da tell oona fa true, ebrybody wa bleebe pon me gwine do miracle same like A da do. E gwine do ting wa eben mo greata den A da do, cause A da gwine ta de Fada. ¹³ Wasoneba oona aks fa een me name, A gwine do wa oona wahn, so dat de Son gwine gii glory ta de Fada. ¹⁴ Oona kin aks fa anyting een me name an A gwine do um.

Jedus Promise fa Sen God Sperit

¹⁵ “Ef oona lob me, oona gwine do wa A tell oona fa do. ¹⁶ A gwine pray ta de Fada fa gii oona noda one fa come long-side oona fa hep an lib wid oona faeba. ¹⁷ Dat de Holy Sperit wa da mek people know de trute. De people een de wol ain able fa leh dis Holy Sperit een dey life, cause dey ain shim an dey ain know um. Bot oona know um, cause e da lib wid oona an e gwine stay een oona.

¹⁸ “Wen A gone, oona ain gwine be lef like chullun wa ain got nobody fa hep um. A gwine come back ta oona. ¹⁹ Soon, de people een de wol ain gwine see me no mo, bot oona gwine see me. An cause A hab de true life, oona gwine hab de true life too. ²⁰ Wen dat day come, oona gwine know A da lib een me Fada an oona da lib een me, same like A da lib een oona.

²¹ “Ebrybody wa know wa A done chaage um fa do an do um, dat de one wa lob me fa true. Me Fada gwine lob dat one wa lob me, an A gwine lob um too. An A gwine mek dat one know me mo an mo.”

²² Judas (not Judas Iscariot) aks um say, “Lawd, hoccome e jes we ya gwine mek know who ya da? Hoccome ya ain gwine mek all de people een de wol know who ya da?”

²³ Jedus ansa um say, “De one wa lob me gwine do wa A laan um fa do. Me Fada gwine lob dat one. An me an me Fada gwine come ta um an lib wid um. ²⁴ De one wa ain lob me ain gwine do wa A laan um fa do. Dem wod wa A da laan oona, dey ain me own wod. Dey de Fada wod wa e sen me fa laan oona.

²⁵ “A done tell oona dem wod now wiles A still yah wid oona. ²⁶ Bot de One wa gwine longside oona fa hep, dat de Holy Sperit. De Fada gwine sen um ta oona een me name. De Holy Sperit gwine laan oona all ting an mek oona memba all A done tell oona.

²⁷ “Now dat A da gwine way fom yah, A da gii oona peace een oona haat. Me own peace A da gii oona. A ain da gii oona de kind ob peace dat de people an de ting een dis wol yah da gii. Oona mus dohn leh oona haat be hebby bout nottin. Mus dohn be scaid. ²⁸ Oona done yeh me tell oona say, ‘A da gwine way fom yah, bot A gwine come back ta oona.’ Ef oona been lob me, oona been gwine know fa true dat A da gwine ta de Fada, cause de Fada mo greata den me. ²⁹ A done tell oona all dis fo e happen, so dat wen e happen, oona gwine bleebe. ³⁰ A ain got much mo time fa taak ta oona now, cause de one wa da rule oba dis wol, e da come. Bot e ain got no powa oba me. ³¹ Bot de people een de wol haffa know A lob de Fada, an cause ob dat, A do jes wa e chaage me fa do.

“Oona come now, leh we gone fom yah.

Jedus de True Wine

15 “A de true wine, an me Fada de one wa tek cyah ob de gyaaden.

² Ebry wine branch wa been jine ta me bot e ain beah no fruit, me Fada cut um off. An ebry branch wa da beah fruit, e da trim um back so dat branch kin beah mo fruit. ³ De wod wa A done tell oona done mek oona haat clean. ⁴ Oona mus stay one wid me all de time, an A gwine stay one wid oona. De wine branch wa stay ta esef an ain jine ta de wine, dat branch ain able fa beah no fruit. E haffa be jine ta de wine fa beah fruit. Same way so, oona cyahn do nottin fa God cep oona stay one wid me all de time.

⁵ “A de wine. Oona de branch dem. Whosoneba stay jine ta me all de time, e gwine beah a heapa fruit fa me Fada. Oona cyahn do nottin ef ya ain jine ta me. ⁶ Whosoneba ain stay jine ta me all de time, e same like a wine branch wa cut off ta esef. Dey shrow um way an den e dry op. Dey gwine gEDA dem dead branch an chunk um eenta de fire, weh dey gwine bun. ⁷ Ef ya stay jine ta me an me wod stay een ya haat, ya kin aks me Fada fa wasoneba ya wahn an e gwine gim ta ya. ⁸ Ef oona beah a heapa fruit fa me Fada, oona gwine show people dat oona gii glory ta um, an oona gwine show dat oona me ciple dem. ⁹ A lob oona same like me Fada lob me. Now den, oona mus lib een me lob all de time. ¹⁰ Ef ya do wa A chaage oona fa do, ya gwine lib een me lob. Same fashion, A beena do wa me Fada chaage me fa do, an A da lib een de lob ob me Fada.

¹¹ “A done tell oona dis so dat oona kin lib full op wid me joy. ¹² A da chaage oona fa do dis: Oona mus lob one noda same fashion A done lob oona. ¹³ Ain nobody hab no mo lob den de one wa gii e life fa de sake ob e fren dem. ¹⁴ Oona me fren ef oona do wa A chaage oona fa do. ¹⁵ A ain da call oona me saabant no mo, cause de saabant ain know wa e massa da do. Steada dat, A da call oona me fren, cause A done tell oona all wa me Fada

done laan me. ¹⁶ Oona ain pick me. A de One wa done pick oona, fa go an beah a heapa fruit, fruit wa gwine las. Den de Fada gwine gii oona wasoneba oona aks um fa, ef oona tek me name wen oona aks. ¹⁷ So den, dis wa A da chaage oona fa do, 'Oona mus lob one noda.'

De People een de Wol Gwine Hate Oona

¹⁸ "Ef de people een de wol hate oona, oona mus memba dat dey been hate me fo dey hate oona. ¹⁹ Ef oona blongst ta de wol, den de people ob de wol gwine lob oona, same like dey lob dey own. Bot oona ain blongst ta de wol. A done pick oona fa come out fom mongst um. Cause ob dat, dey hate oona. ²⁰ Mus memba wa A done tell oona say: 'De saabant ain no mo betta den e massa.' De people mek me suffa, an dey gwine mek oona suffa too. Some ob dem beena do wa A laan um, an dey gwine do wa oona laan um. ²¹ Bot dey gwine do all dem ting ta oona cause oona done tek me name, cause dey ain know de One wa sen me. ²² Ef A ain come an taak ta um, dem people ain been fa know dey da sin. Bot now dat A done come, dey ain hab no scuse fa dey sin. ²³ De one wa hate me, e hate me Fada too. ²⁴ De people ain been guilty ob dey sin ef A ain beena do all dem miracle wiles A been dey wid um. Ain no oda one neba done sussha miracle. Bot now dey done see dem miracle wa A done. Stillyet, dey hate me an dey hate me Fada too. ²⁵ Bot dat so e haffa be, so dat dem ting kin come same like wa been write een dem people own Law say, 'Dey hate me, bot A ain done nottin fa mek um hate me.'

²⁶ "De One wa da go longside people fa hep um, e gwine come. E de Sperit wa da come fom me Fada, an e gwine mek people know de trute. A gwine sen de Sperit ta oona fom me Fada, an e gwine

come an tell bout me. ²⁷ An oona mus go an tell bout me too, cause oona been dey wid me fom de time wen A fus staat fa laan people."

16 Jedus say, "A done tell oona all dis so dat oona ain gwine fall fom oona fait een me. ² De Jew people gwine drike oona outta dey meetin house. An fodamo, de time da come wen de poson wa kill oona gwine tink dat e da do wa God wahn um fa do. ³ Dey gwine do dem ting ta oona cause dey ain neba know de Fada, an dey ain neba know me needa. ⁴ Bot A done tell oona dis now so dat wen de time come wen dey da do dem ting ta oona, oona gwine memba wa A done tell oona.

De Holy Sperit Gwine Come Longside Oona fa Hep

"A ain tell oona dis wen A fus staat fa laan oona, cause den A been dey wid oona een dat time. ⁵ Bot now A da gwine back ta de one wa sen me fa come eenta de wol. Stillyet, ain none ob oona aks me weh A da gwine. ⁶ Now dat A done tell oona all dis, oona haat hebby. ⁷ Bot A da tell oona fa true, e mo betta fa oona ef A gone way. Cause ef A ain gone, de One wa come longside oona fa hep, e ain gwine come ta oona. Bot ef A gone way, A gwine sen um ta oona. ⁸ An wen e come, e gwine mek de people een de wol know dat dey been wrong bout sin. E gwine mek um know dat dem ting wa dey tink right, dey ain right. An e gwine mek um know dat God gwine jedge all people. ⁹ E gwine mek people know dat dey been wrong bout sin, cause dey ain bleebe pon me. ¹⁰ E gwine mek people know dat dem ting wa dey tink right, dey ain right, cause A da gwine ta de Fada, an oona ain gwine see me no mo. ¹¹ E gwine mek people know dat God gwine jedge all people, cause God done condemn de Debil, wa da rule dis wol.

¹²“A got plenty mo fa tell oona, bot dat mo den oona kin stan jes now. ¹³Bot God Sperit wa da mek people know de trute, e da come an e gwine hep oona know all ting wa true. An wa e say ain gwine come fom esef. E gwine say jes wa e yeh fom God, an e gwine tell oona bout dem ting wa gwine happen by an by. ¹⁴E gwine gii hona ta me, cause e gwine tek me wod an mek oona know wa A say. ¹⁵All wa blongst ta de Fada blongst ta me too. Dat hocomme A say de Holy Sperit gwine tek wa A gim an mek oona know wa A say.

De Time da Come wen de Ciple dem Gwine Rejaice fa True

¹⁶“Atta leetle wile, oona ain gwine see me no mo. Bot den atta leetle wile mo, oona gwine see me gin.”

¹⁷Some ob e ciple dem aks one noda say, “Wa e try fa say? E say, ‘Atta leetle wile, oona ain gwine see me.’ An e say, ‘Den atta leetle wile mo, oona gwine see me gin.’ An e say too, ‘Dat so cause A da gwine ta de Fada.’ ¹⁸Wa e mean wen e say ‘Atta leetle wile?’ We ain know wa e da taak bout!”

¹⁹Jedus know dat de ciple dem been wahn fa aks um bout dat, so e tell um say, “A say, ‘Atta leetle wile oona ain gwine see me, bot den atta leetle wile mo, oona gwine see me gin.’ Ain dat wa oona da aks one noda bout? ²⁰A tell oona fa true. Oona gwine weep an wail, bot de people een de wol gwine rejaice fa true. Oona gwine be burden down, bot by an by oona gwine rejaice fa true. ²¹Wen a ooman time come fa bon e chile, e burden down, cause e time done come fa suffa. Bot wen e done hab e chile, e fagit de pain wa e been suffa, cause e da rejaice dat a chile been bon eenta de wol. ²²Same fashion, oona burden down now. Bot de time da come

wen A gwine see oona gin, an dat gwine mek oona rejaice fa true. An ain nobody gwine be able fa tek dat joy way fom oona.

²³“Wen dat time come, oona ain gwine aks me fa nottin. A da tell oona fa true, me Fada gwine gii oona wasoneba oona aks um fa, wen oona aks um een me name. ²⁴Til now, oona ain aks God fa nottin een me name. Aks God an e gwine gii oona wa oona aks fa. Den oona haat gwine be full op wid joy.

Jedus Done Win Out oba de Wol

²⁵“A beena laan oona all dem ting yah een paable. Bot de time da come wen A ain gwine tell um een paable no mo. A gwine taak plain ta oona bout me Fada.

²⁶Wen dat time come, oona gwine aks um een me name. A ain say dat A gwine aks de Fada fa oona sake. ²⁷Cause de Fada esef lob oona. E lob oona cause oona lob me an oona bleebe A come fom de Fada. ²⁸A come fom de Fada eenta de wol, an now A da gwine fom de wol an A da gwine back ta me Fada.”

²⁹Jedus ciple dem tell um say, “See yah, ya da taak plain now. Ya ain da taak een paable. ³⁰We know now dat ya know ebryting. Ya ain haffa hab nobody aks ya qeshon. Dat mek we bleebe God done sen ya.”

³¹Jedus ansa um say, “Oona bleebe me fa true now, ainty? ³²Bot de time da come, an e yah now, wen dey gwine mek all ob oona scatta. Ebrybody gwine ron way ta e own house. Oona gwine lef me all ta mesef. Stillyet, A ain gwine be lef all ta mesef fa true, cause de Fada right yah wid me. ³³A done tell oona all dem ting yah so dat oona wa come fa be one wid me kin hab peace een oona haat. Een dis wol oona gwine hab trouble pon ebry han, bot mus dohn be scaid! A done win out oba de wol!”

Jedus Pray fa E Ciple Dem

17 Atta Jedus say dis, e look op ta heaben an e pray say, “Fada, de time done come. Gii glory ta ya Son, so dat ya Son kin gii glory ta ya. ²Cause ya done gii de Son tority oba all people, so dat e kin gii life wa las faeba ta all dem people wa ya done gim. ³Now den, fa git dat life wa las faeba dey fa know ya, de onliest true God, an dey fa know Jedus Christ, wa ya done sen ta dem. ⁴A done bring glory ta ya mongst de people ob de wol. A done done de wok ya gii me fa do. ⁵Fada, gii me glory now een de place weh ya da. Gii me dat same glory wa A hab fo de wol staat.

⁶“A done laan dem bout ya, dem wa ya gii me. Dey been ya own people. Ya gii me um, an dey done do all dat ya wod tell um fa do. ⁷An now dey know dat all wa ya gii me, e come fom ya. ⁸Cause A done gim de wod wa ya gii me, an dey done pay mind ta um. Dey know dat A come out fom ya fa true, an dey bleebe ya been sen me eenta de wol.

⁹“A da pray fa de people wa ya done gii me, cause dey ya own people. A ain pray fa de oda people een de wol wa ain ya own. ¹⁰All me own people blongst ta ya, an all ya own people blongst ta me, an dey da bring glory ta me. ¹¹An now A da come back ta ya. A ain gwine stay een de wol no mo, bot dem ya gii me gwine stay een de wol. Do please, Holy Fada, keep dem safe by de powa een ya name, de name ya gii me, so dat dey all kin be one, an hab one haat, same like we hab one haat. ¹²Wiles A been still wid dem, A beena keep um safe wid dat powa een ya name, de name ya gii me. A beena keep dem safe. Ain none ob dem been loss, cep de man wa boun fa scruction, so dat wa done been write een God Book gwine happen. ¹³Now A da come back ta ya. Bot A da say dem ting yah now wiles

A still een de wol, so dat dem wa ya gii me kin be full op wid me joy. ¹⁴A done gim ya wod. An de oda people een de wol been hate um, cause dey ain blongst ta de wol, same like A ain blongst ta de wol. ¹⁵A ain aks ya fa tek um way fom outta de wol, bot A da aks ya fa keep um safe. Dohn leh de ebil one do um no haam. ¹⁶A ain blongst ta de wol. Same way so, dey ain blongst ta de wol. ¹⁷Leh ya wod, wa true fa sho, mek dem ya own people. ¹⁸A done sen dem eenta de wol, same like ya done sen me eenta de wol. ¹⁹A ya own fa true, fa dey sake, so dat dey too kin be ya own fa true.

Jedus Pray fa All People wa Bleebe Pon Um

²⁰“A ain da pray jes fa dem. A da pray too fa de oda res wa gwine bleebe pon me cause ob wa me ciple dem gwine tell um bout me. ²¹A da pray, Fada, leh all ob um hab one haat, same like ya dey een me an A dey een ya. Leh dem all hab one haat wid we, so dat de oda people een de wol kin bleebe dat ya done sen me. ²²A done gii glory same like ya gii glory ta me, so dat dey all kin hab one haat like we hab one haat. ²³A dey een dem an ya dey een me. A da pray, leh dem lib wid one haat like one poson, so dat de oda people een de wol kin know ya done sen me, an ya beena lob dem same like ya beena lob me.

²⁴“Fada, ya done gii dem ta me, an A wahn fa hab dem wid me dey weh A da gwine, so dat dey kin see de glory ya gii me. Ya done gii me dat glory, cause ya done been lob me fo de wol been mek. ²⁵Fada, wa da do wa scraight all de time, de oda people een de wol ain know ya. Bot A know ya, an dem yah wa ya gii me know dat ya been sen me. ²⁶A done show ya ta um. An A gwine keep on da show ya ta um, so dat dey kin lob me an

dey kin lob one noda same like ya lob me, an A mesef kin be dey een dem.”

Dey Res Jedus

Matthew 26:47-56; Mark 14:43-50; Luke 22:47-53

18 Wen Jedus been pray dem wod, e an e ciple dem lef dat place. Dey cross oba a creek wa dey call Kidron. Den e gone wid e ciple dem eenta a gyaaden dey wa hab plenty olib tree. ²Judas, wa han oba Jedus ta e enemy dem, been know dat place good, cause Jedus an e ciple dem been meet dey plenty time. ³So Judas gone fa meet Jedus een de gyaaden wid some Roman sodja dem, an some ob dem man wa gyaad God House. De leada dem ob de Jew priest dem an de Pharisee dem sen de gyaad fa go wid Judas. Dey beena tote oll lamp an toch, an weapon fa fight wid. ⁴Jedus been know all wa gwine happen ta um, so e gone fa meet dem people. E aks um say, “Who oona da look fa?”

⁵Dey ansa say, “We da look fa Jedus wa come fom Nazareth.”

Jedus say, “Dis yah me. A Jedus.”

Judas, wa come fa han Jedus oba, beena stanop dey wid dem people. ⁶Wen Jedus say, “Dis yah me. A Jedus,” de people moob back an faddown ta de groun. ⁷Jedus aks um gin say, “Who oona da look fa?”

Dey say, “We da look fa Jedus wa come fom Nazareth.”

⁸Jedus ansa um say, “A done tell oona dat A Jedus. Ef oona da look fa me, leh dese oda man go den.” ⁹Dis happen so dat wa e been say gwine happen, e hap-pen jes like e say. Cause e say, “Fada, A ain loss eben one ob dem wa ya gii me.”

¹⁰Simon Peter beena tote a sode. E pull out de sode an hit de saabant ob de head man ob de Jew priest leada dem, an e cut off dat saabant right yea. Dat saabant been name Malchus. ¹¹Jedus ton ta

Peter an e chaage um say, “Pit way ya sode! Ain A gwine drink de cup wa me Fada done gii me?”

Dey Tek Jedus ta Annas

¹²Den de Roman sodja dem, dey head leada, an de Jew gyaad dem res Jedus an tie um op. ¹³Dey tek um an gone fus fa see Annas. Annas been Caiaphas fada-een-law, an Caiaphas been de head man ob de priest dem dat yeah. ¹⁴Caiaphas de one wa been wise de Jew leada dem, tell um say, “E mo betta fa one man fa dead fa all de people.”

Peter Say E Ain Jedus Ciple

Matthew 26:69-70; Mark 14:66-68; Luke 22:55-57

¹⁵Simon Peter an noda ciple beena folla Jedus. De head man ob de Jew priest leada dem know de oda ciple good. So de oda ciple gone wid Jedus eenside de yaad ob de head man house. ¹⁶Bot Peter been lef outside ta de gy-ate. De oda ciple, wa de head man know good, come out gin. E taak ta de gyal wa beena keep watch by de gyate, an e tek Peter eenside de yaad. ¹⁷De gyal wa been by de gyate aks Peter say, “Ya noda one ob dat man ciple dem, ainty?”

Peter ansa say, “No, A ain e ciple!”

¹⁸De place dey been cole, so de saabant dem an de gyaad dem been mek a fire, an dey beena stanop roun de fire fa waam deysef. An Peter gone an stanop wid um da waam esef too.

De Head Man Quizzit Jedus

Matthew 26:59-66; Mark 14:55-64; Luke 22:66-71

¹⁹De man wa nyuse fa be de head man ob de priest leada dem, e quizzit Jedus. E quizzit um bout e ciple dem an dem ting wa e beena laan people. ²⁰Jedus ansa de head man say, “All de time A beena taak fo all de people een de open.

A laan um een de Jew meetin house an een God House, weh all de Jew people meet togeda. A ain neba hide fa tell nobody nottin. ²¹ Hoccome ya da quizzit me? Quizzit dem people wa done yeh wa A say. Fa sho, dey know wa A beena say.”

²² Wen Jedus say dat, one ob de gyaad dem slap um an say, “Dat ain no way fa taak ta de head man, ainty?”

²³ Jedus ansa say, “Ef A done say sompin wa ain right, tell ebrybody yah wa A say. Bot ef A done say wa true, wa mek ya slap me?”

²⁴ So den Annas sen Jedus ta Caiaphas, de head man ob de priest leada dem een dat time. An Jedus han been still tie op.

Peter Say Gin dat E Ain Jedus Ciple

Matthew 26:71-75; Mark

14:69-72; Luke 22:58-62

²⁵ Peter been still dey close ta de fire da waam esef. De oda people wa been dey aks um say, “Ya ain noda one ob dat man ciple dem, ainty?”

Peter say, “No, A ain e ciple!”

²⁶ Den noda man come op ta Peter. E been one ob de saabant dem wa wok fa de head man an e been kin ta de man wa got e yea cut off. E aks Peter say, “A done see ya wid um een de olib gyaaden, ainty?”

²⁷ Peter say gin, “No, A ain been dey!” Dat same time, a roosta crow.

Jedus Fo Pilate

Matthew 27:1-2, 11-14;

Mark 15:1-5; Luke 23:1-5

²⁸ Day clean, de gyaad dem tek Jedus way fom Caiaphas house an gone ta de Roman gobna bighouse. Bot de Jew dem ain gone eenside de gobna bighouse. Cause dey Law say ef dey gone eenside de house weh people wa ain Jew

da stay, dey ain gwine be clean een God eye, an dat gwine mek um so dey ain fit fa nyam de Passoba Feas. Now de Jew dem been wahn fa nyam de feas. ²⁹ So Pilate, de Roman gobna, gone fa meet um an aks um say, “Wa oona say dis man done do?”

³⁰ Dey ansa Pilate say, “We ain been fa bring dis man ta ya ef e ain done bad.”

³¹ Pilate tell um say, “Oona tek um an go jedge um by oona own law.”

De Jew dem ansa say, “Bot oona Roman law say we ain got no right fa tek no man life.” ³² Wen all dis happen, dat mek um come true wa Jedus been say bout de way e been gwine dead.

³³ Pilate gone eenside de bighouse ta de place weh dey jedge people. Den e mek um tek Jedus an come meet um eenside dey. E quizzit Jedus say, “Ya de King ob de Jew people dem?”

³⁴ Den Jedus aks Pilate say, “Dat wa ya tink? O dat wa oda people tell ya bout me?”

³⁵ Pilate ansa say, “Ya tink A a Jew? Ya own Jew people an de leada dem ob de priest dem, dey done han ya oba ta me. Wa ya done done?”

³⁶ Jedus tell Pilate say, “A ain a king like de king dem wa rule een dis wol. Ef A been a king like dat, me man dem been gwine fight fa me so dat de Jew dem ain res me. No, A ain a king like dem wa rule een dis wol yah.”

³⁷ Pilate aks um say, “Well den, dat mean ya a king, ainty?”

Jedus ansa say, “Ya right wen ya say A a king. Dat hoccome A come eenta de wol. A bon fa tell people de trute. All dem wa lob trute, dey da pay mind ta me wod.”

³⁸ Pilate aks um say, “De trute, wa dat mean?”

Dey Ain Wahn Jedus fa Go Free

*Matthew 27:15-31; Mark
15:6-20; Luke 23:13-25*

Den Pilate gone back outside gin ta de Jew dem. E tell um say, "A ain find nottin dat dis man done do fa mek me condemn um. ³⁹ Bot ebry yeah wen de Passoba come, A hab um tek a man outta de jailhouse an leh um go free fa oona. Oona wahn me fa leh de king ob de Jew people go?"

⁴⁰ De people holla loud, ansa Pilate say, "No, mus dohn leh dat man dey go free! Leh Barabbas outta de jailhouse fa we!" Now den, Barabbas been a robba.

19 Pilate tell de sodja dem fa tek Jedus an go beat um. ² De sodja dem tek some sticky briah an mek a crown, an dey pit um pon Jedus head. Den dey pit a long purple robe pon um fa weah. ³ Dey beena op ta um an mek fun ob um, da say, "Ya mus lib faeba, ya de King ob de Jew people!" An dey slap um.

⁴ One mo time Pilate gone out ta de Jew dem. E tell um say, "Oona look yah, A gwine mek um bring um back ta oona so dat oona gwine know dat A ain find nottin bad wa e done fa mek me condemn um." ⁵ So Jedus come out, an e beena weah de briah crown an de long purple robe. Pilate tell de people say, "Oona look! Yah de man!"

⁶ Wen de leada dem ob de priest dem an de gyaad dem see Jedus, dey holla loud say, "Nail um ta de cross! Nail um ta de cross!"

Pilate tell um say, "Oonasef tek um den an go nail um ta de cross. Cause A mesef, A ain find nottin bad wa e done fa mek me condemn um."

⁷ Bot de Jew people ansa back, "We hab a law wa say e haffa dead, cause e say e God Son."

⁸ Wen Pilate yeh wa dey say, e been eben mo scaid. ⁹ E gone back eenside de bighouse an aks Jedus say, "Weh ya come fom?"

Bot Jedus ain ansa um. ¹⁰ Pilate aks um say, "Ya ain gwine taak ta me? Ain ya know dat A hab de powa fa leh ya go, an A hab de powa too fa mek um nail ya ta de cross?"

¹¹ Jedus ansa say, "Ya hab powa oba me jes cause God gii ya dat powa dey. So den, de man wa han me oba ta ya, e de mo wossa sinna."

¹² Wen Pilate yeh wa Jedus say, e try fa find a way fa leh Jedus go. Bot de Jew people holla say, "Ef ya leh dis man yah go, ya ain no fren ob de Roman rula Caesar. De one wa say e a king, e de enemy ob Caesar."

¹³ Wen Pilate yeh wa de people say, e mek um bring Jedus out. Den Pilate sed-down een de chair weh dey seddown fa jedge people, een de place dey call De Stone Pabement. (De Hebrew people call um Gabbatha.) ¹⁴ Now by den, e been bout midday ob de Preparation Day. Dat de day fo de Passoba staat. Pilate tell de Jew people say, "Oona look! Yah oona King!"

¹⁵ Bot de people holla say, "Tek um way! Tek um way! Nail um ta de cross. Kill um!"

Pilate aks um say, "Oona wahn me fa nail oona king ta de cross an kill um?"

De leada dem ob de priest dem ansa say, "We ain hab no oda king cep Caesar!"

¹⁶ So den, Pilate han Jedus oba ta um fa leh de Roman sodja dem go nail um ta de cross.

Dey Nail Jedus ta de Cross

*Matthew 27:32-44; Mark
15:21-32; Luke 23:26-43*

So de sodja dem tek chaage ob Jedus.

¹⁷ An e gone out, da tote e own cross

pon e shoulde, til e come ta a place dey call "De place wa stan like a man head." (De Hebrew people call dat place "Golgotha.") ¹⁸ Dey, de sodja dem nail Jedus ta de cross. An dey nail two oda man ta two oda cross, one ta Jedus lef han side an de oda ta Jedus right han side. Jedus been dey een de middle ob dem two. ¹⁹ Pilate write pon a paper an mek a sign wa say, "Jedus, wa come fom Nazareth, de King ob de Jew People." An Pilate mek um pit dat sign dey pon Jedus cross. ²⁰ A heapa Jew people read dat sign, cause de place weh dey been nail Jedus ta de cross been dey close ta de city. An dey been write dat een shree language, een Hebrew, Latin an Greek. ²¹ De Jew priest leada dem tell Pilate say, "Mek um write dat sign noda way. Mus dohn write, 'Dis de King ob de Jew People.' Mek um write, 'Dis man say, A de King ob de Jew People.'"

²² Pilate ansa say, "Wa A done write, dat wa gwine stay dey."

²³ Atta de sodja dem been nail Jedus ta de cross, dey tek e cloes an wide um fo way, an ebry sodja tek a paat. Den dey tek e robe, wa been mek ob jes one piece ob closs fom top ta bottom, an ain hab no seam een um. ²⁴ De sodja dem tell one noda say, "Mus dohn teah de robe. Leh we shrow dice fa see who gwine git um." Wen dis happen wa done been write een God Book come true. Dat say, "Dey done wide op me cloes mongst deysef, an dey shrow dice fa see who gwine git um."

So dat wa de sodja dem done.

²⁵ Close ta Jedus cross been some ooman da stanop dey. Dey been Jedus modda, e sista, an Mary wa been Clopas wife, an Mary Magdalene. ²⁶ Wen Jedus see e modda an de ciple wa e lob da stanop dey, e tell e modda say, "Ooman, look yah. Dis yah ya son."

²⁷ Den e tell dat ciple say, "Look yah. Dis yah ya modda." Fom den on, dat ciple tek Jedus modda fa lib een e own house.

Jedus Gii Op E Life

Matthew 27:45-56; Mark 15:33-41; Luke 23:44-49

²⁸ Wen dat happen, Jedus know e done done all wa e spouse fa do een dis wol, an e say, "A tosty." Wen e say dat, wa dey been write een God Book come true.

²⁹ A jug full op wid winega wine been dey, so dey soak a sponge een de wine an tie um ta a hyssop branch. Den dey pit de sponge op ta Jedus mout. ³⁰ Jedus tek de wine. Den e say, "A done done um!"

An e pit e head down an e gii op e life.

Dey Jook Jedus een E Side

³¹ Now den, e been de Preparation Day. De nex day been de Passoba Woshup Day, an de Jew leada dem ain been wahn de man dem body fa stay dey pon dey cross pon dat Woshup Day. Cause dat day been a special big Woshup Day. So dey gone an aks Pilate fa leh de sodja dem broke de man dem leg an tek um down off ob dey cross. ³² So de sodja dem gone ta de fus man wa been nail ta e cross an dey broke e leg. Den dey broke de oda man leg. ³³ Bot wen dey come ta Jedus, dey see e done dead, so dey ain broke e leg. ³⁴ Steada dat, one ob de sodja dem tek e speah an jook Jedus een e side. Dat mek blood an wata pour outta Jedus body. ³⁵ (De man wa see dem ting yah happen, e tell all dis fa mek oona bleebe. An wa e say, e so. E know fa sho dat all wa e say happen fa true.) ³⁶ All dis happen so dat wa done been write een God Book gwine come true. Dat say, "Dey ain gwine broke none ob e bone dem." ³⁷ An dey write een noda place een God Book say, "Dey gwine look pon de one dey been jook."

Dey Pit Jedus Body een de Tomb

*Matthew 27:57-61; Mark
15:42-47; Luke 23:50-56*

³⁸Atta dat, Joseph wa come fom Ari-mathea gone an aks Pilate fa leh um tek way Jedus body. Pilate gree, so Joseph tek de body an gone. (Dis Joseph yah de man dat beena bleebe pon Jedus an folla um, bot e ain wahn fa leh oda people know dat, cause e been scaid ob de Jew head man dem.) ³⁹Nicodemus gone long wid Joseph fa tek way Jedus body fom de cross. E tote spice wa dey call myrrh an aloes, mix togeda. Dat spice weigh bout a hundud pound. (An dat Nicodemus de man dat fus gone fa see Jedus one night.) ⁴⁰De two man dem tek Jedus body way. Dey tek de spice an some piece ob linen closs an dey wrop op de body wid um, same like how de Jew people wrop op dead body wen dey bury um. ⁴¹A gyaaden been dey een de place weh dey nail Jedus ta de cross. Eenside dat gyaaden dey been a nyew tomb weh dey ain neba bury nobody. ⁴²Cause dat day been de Preparation Day fo de Jew Woshup Day an cause de tomb ain been faa way fom de cross, de two man pit Jedus body dey een dat tomb.

De Tomb Empty

*Matthew 28:1-8; Mark
16:1-8; Luke 24:1-12*

20 Aaly een de maanin, de fus day ob de week, wen de place been still daak, Mary Magdalene gone ta de tomb. E see dat de stone wa dey been pit oba de door ob de tomb fa kiba um been moob fom dey. ²Mary ton back an ron ta Simon Peter an de oda ciple, de one wa Jedus lob. E tell um say, "Dey done tek way de Lawd body outta de tomb an we ain know wa dey done wid um!"

³So Peter an de oda ciple staat off ta de tomb. ⁴Bof dem beena ron, bot de

oda ciple ron mo fast den Peter, so e git ta de tomb fus. ⁵E bend oba an e look eenside de tomb. An e see jes dem piece ob linen closs dey, wa de two man dem been nyuse fa wrop op Jedus body. Bot dat ciple ain gone eenside de tomb. ⁶Den Simon Peter, wa come hine um, git ta de tomb too. E gone eenside de tomb an e see dem piece ob linen closs da lay dey. ⁷An e see de closs wa dey been nyuse fa wrop roun Jedus head. Dat been pon noda side, fole op by esef. ⁸Den de oda ciple, wa fus git ta de tomb, gone eenside too. Wen e see all dat, e bleebe. ⁹Stillyet dey ain ondastan wa done been write een God Book, dat say dat Jedus haffa git op fom mongst de dead an lib gin. ¹⁰Den de ciple dem gone back ta dey house.

Jedus Appeah ta Mary Magdalene

Matthew 28:9-10; Mark 16:9-11

¹¹Mary beena stanop da cry close ta de tomb. Wiles e beena cry, e bend oba an look eenside. ¹²Dey eenside de tomb e see two angel. Dey beena weah white cloes an beena seddown een dat place dey weh Jedus body done been. One angel been ta de head, an de oda angel been ta de foot weh Jedus done been. ¹³De angel dem aks Mary say, "Hoccome ya da cry?"

Mary ansa um say, "Dey done tek me Lawd an gone way, an A ain know weh dey pit um."

¹⁴Wen Mary say dat, e ton roun an e see Jedus da stanop dey. Bot Mary ain know dat been Jedus. ¹⁵Jedus aks um say, "Hoccome ya da cry? Who ya da look fa?"

Mary tink dat de man wa wok de gyaaden, so e say, "Sah, ef ya done tek um way, tell me weh ya pit um an A gwine go an git um."

¹⁶Jedus say, "Mary!"

Mary ton an look pon Jedus an say, "Rabboni!" (Een de Hebrew language dat wod mean "Teacha.")

¹⁷ Jedus tell um say, "Mus dohn hole on ta me, cause A ain gone back op yet ta de Fada. Bot go ta me bredren an tell um fa me say, 'A da gwine back op ta me Fada, wa oona Fada too. E me God an e oona God too.'"

¹⁸ So Mary Magdalene gone ta de ciple dem an tell um e been see de Lawd. An e tell um dat Jedus say dem ting.

Jedus Appeah ta E Ciple dem

Matthew 28:16-20; Mark 16:14-18; Luke 24:36-49

¹⁹ Fus daak de fus day ob de week, de ciple dem been geda. Dey lock all de door dem, cause dey been scaid ob de Jew leada dem. Wiles dey been dey, Jedus come outta noweh an e stanop mongst um. E tell um say, "Peace pon oona." ²⁰ Atta e say dat, e show um de cut een e han an e side. An wen de ciple dem see de Lawd, dey been full op wid joy. ²¹ Jedus tell um gin say, "Peace pon oona. Same like de Fada sen me fa come eenta de wol, same fashion A da sen oona fa go fa do me wok." ²² Den e blow e bret pon um an say, "Leh de Holy Sperit come pon oona." ²³ Ef oona paadon a poson wa sin, God gwine paadon dat poson dey. Ef oona ain paadon dat poson wa sin, God ain gwine paadon dat poson dey."

Jedus Appeah ta Thomas

²⁴ One ob de tweb ciple dem wa name Thomas (dey call um de Twin), e ain been dey wen Jedus come ta de oda ciple dem. ²⁵ So de oda ciple dem tell Thomas dey been see de Lawd.

Thomas tell um say, "A ain gwine bleebe cep A see de nail print een e two han, an A pit me finga een de place weh

de nail cut um dey, an cep A pit me han een de cut een e side."

²⁶ Atta eight day been pass, de ciple dem been geda gin een de house. Thomas esef been dey wid um. Eben dough de door been lock, still yet Jedus come gin an stan mongst um. E say, "Peace pon oona." ²⁷ Den Jedus tell Thomas say, "Tek ya finga an tetch me two han an look pon um good. Scretch out ya han an pit um een me side. Mus dohn doubt no mo. Bleebe pon me!"

²⁸ Thomas ansa Jedus say, "O me Lawd an me God!"

²⁹ Jedus tell um say, "Ya bleebe pon me cause ya done see me, ainty? Bot fa true God gwine bless dem wa bleebe pon me eben dough dey ain neba see me."

Wa Mek John Write Dis Book

³⁰ Jedus done a heapa oda miracle wa e ciple dem see, bot dey ain write down een dis book yah. ³¹ Bot de ting dem wa write down een dis book, dey write down so dat oona kin bleebe dat Jedus de Messiah Christ, God Son. An ef oona bleebe pon Christ, oona gwine hab true life.

Jedus Appeah ta Seben Ciple Dem

21 Atta dat, Jedus appeah gin ta e ciple dem, wen dey been close ta Lake Tiberias. E happen like dis yah: ² Simon Peter, Thomas (dey call um de Twin), Nathanael wa come fom Cana dey een Galilee, Zebedee two son, an two oda Jedus ciple, dey all been dey togeda. ³ Simon Peter tell um say, "A da gwine fa fish."

Dey ansa Peter say, "We gwine come wid ya." So dey gone an git eenta de boat. Dey fish all night bot dey ain ketch nottin. ⁴ Day clean, Jedus gone an stanop pon de sho. Bot de ciple dem ain been know dat been Jedus. ⁵ Den Jedus tell

um say, "Me fren dem, oona ain ketch nottin?"

Dey ansa say, "No, we ain ketch nottin."

⁶ Jedus tell um say, "Tek oona net an shrow um pon de right han side ob de boat. Den oona gwine ketch some fish." So dey shrow out dey net pon de side weh Jedus tell um. Den dey ain been able fa draw de net back eenside, dey been sommuch fish een de net.

⁷ Dat ciple wa Jedus lob tell Peter say, "Dat de Lawd da stanop yonda pon de sho!" Now Simon Peter been tek off e top cloes wa e weah wiles e beena fish. So wen e yeh dat ciple say, "Dat de Lawd," e jes wrop e top cloes roun esef an jomp eenta de wata. ⁸ De oda ciple dem tek de boat an gone ta de sho, da drag de net full op wid fish. De sho ain been faa off. E been bout a hundud yaad. ⁹ Wen dey git ta de sho, dey see fish da roas pon coal, an some bread. ¹⁰ Jedus tell um say, "Bring some ob de fish wa oona jes ketch."

¹¹ Simon Peter gone back eenside de boat an drag de net ta de sho. Dey been a hundud an fifty-shree big fish wa full op de net. Still yet, de net ain teah. ¹² Jedus tell um say, "Come an nyam." None ob de ciple dem hab mind fa aks um say, "Who ya da?" cause dey been know dat de Lawd. ¹³ So Jedus gone an tek de bread. Den e gim de fish.

¹⁴ Dis mek shree time dat Jedus apeah ta e ciple dem, atta e been git op fom mongst de dead people an lib gin.

Jedus an Peter

¹⁵ Atta dey been nyam, Jedus aks Simon Peter say, "Simon, John son, ya lob me fa true mo den all dem oda ciple yah lob me?"

Peter ansa Jedus say, "Yeah, Lawd, ya know A lob ya."

Jedus tell um say, "Ya mus feed me lamb dem." ¹⁶ Jedus aks Peter de secon time say, "Simon, John son, ya lob me fa true?"

Peter ansa say, "Yeah, Lawd, ya know A lob ya."

Jedus tell um say, "Ya mus mind me sheep dem." ¹⁷ Jedus aks Peter gin say, "Simon, John son, ya lob me?"

Peter haat been hebbly cause Jedus aks um shree time ef e lob um. So e ansa de Lawd say, "Lawd, ya know all ting. Ya know dat A lob ya!"

Jedus tell um say, "Feed me sheep dem. ¹⁸ A da tell ya fa true, wen ya been nyoung, ya been able fa dress yasef, an jes git ready an gone wehsoneba ya been wahn fa gone. Bot wen ya done ole, ya gwine scretch out ya han, an noda poson gwine dress ya an tek ya weh ya ain wahn fa go." ¹⁹ (Wen Jedus say dat, e beena show how Peter gwine dead an hona God.) Den Jedus tell um say, "Ya mus folla me!"

Jedus an de Oda Ciple

²⁰ Peter ton roun an see de ciple wa Jedus lob hine um. Dat de one dey wa been seddown close ta Jedus wen dey beena nyam an aks um say, "Lawd, who gwine han ya oba ta ya enemy dem?"

²¹ Wen Peter see dat ciple, e aks Jedus say, "Lawd, wa gwine happen ta dis man yah?"

²² Jedus ansa say, "Ef A wahn um fa lib een de wol til A come gin, wa diffunce dat mek ta ya? Ya mus folla me!"

²³ So den, de wod gone roun ta de broda dem wa bleebe pon Jedus dat de ciple dat Jedus lob ain gwine dead. Bot Jedus ain say dat ciple ain been gwine dead. E say, "Ef A wahn um fa lib een de wol til A come gin, wa diffunce dat mek ta ya?"

²⁴ Dis de ciple dat see an yeh all dem ting yah. E write um een dis book. An we know dat wa e write, dat true fa sho.

whole wol ain big nuff fa hab place fa hole all de book dem dat dey gwine haffa nyuse fa write um een.

Jedus Done A Heapa Oda Ting

²⁵ Jedus done a heapa oda ting. Ef dey all been write down, A tink dat eben de

De Wok Wa De Postle Dem Done

1 Deah Theophilus:

Een de fus book dat A done write ya, A taak bout all wa Jedus beena do, an all e beena laan people fom de time wen e staat e wok, ²til de day wen God tek um op ta heaben. Fo Jedus gone ta heaben, de Holy Sperit gim wod fa chaage dem postle dat e done pick an laan um wa fa do. ³Atta Jedus done suffa an come back fom mongst de dead, jurin foty day e appeah a heapa time ta e postle dem. Fom de way e appeah ta um, e postle dem ain doubt none tall dat e da lib gin. An wensoneba Jedus been wid um, e beena tell um bout how God rule. ⁴One time wen Jedus beena nyam wid um, e chaage um say, "Mus dohn gone way fom Jerusalem. Wait yah til oona git wa me Fada promise oona, wa A beena tell oona bout. ⁵John baptize people wid wata, bot soon God gwine baptize oona wid de Holy Sperit."

Jedus Gone Op eenta Heaben

⁶Wen de postle dem meet togeda wid Jedus, dey aks um say, "Lawd, dis yah de time wen ya gwine leh de people ob Israel hab dey own country gin?"

⁷Jedus tell um say, "Me Fada de onliest one dat hab tority fa say pazactly wa day or time all dem ting gwine happen. Oona ain spouse fa know wen dem ting gwine be. ⁸Wen de Holy Sperit come pon oona, e gwine gii oona powa, an oona gwine tell all bout me een Jerusalem, an all oba Judea an Samaria, an eben ta de fudares place een de wol." ⁹Atta Jedus say dat, wiles de postle dem beena look pon um, God tek um op eenta heaben. An de postle dem been look op pon Jedus til a cloud hide um.

¹⁰De postle dem still beena look op ta de sky wiles e been gwine, wen all ob a

sudden dey see two man wa weah white cloes stanop close ta um. ¹¹De two man dem tell um say, "Oona wa come fom Galilee, hoccome oona da stanop dey, da look op ta de sky? Dis Jedus yah dat God done tek way op eenta heaben, e gwine come back ta de wol jes like oona done shim wen e gone op eenta heaben."

Dey Pick Matthias fa Tek Judas Place

¹²Den de postle dem come fom de hill wa dey call Mount Olib, an gone back ta Jerusalem. E bout haf mile fom de Mount Olib ta Jerusalem. ¹³Wen dey git ta Jerusalem, dey gone op ta de opstair een de house, ta de room weh dey beena stay. Dem wa been dey been Peter, John, James an Andrew, Philip an Thomas, Bartholomew an Matthew, James wa been Alphaeus chile, an Simon wa dey call de Patrot, an Judas wa been James chile. ¹⁴Dem postle yah, de ooman dem, an Mary, Jedus modda, an e broda dem, dey beena meet dey togeda all de time, an dey beena pray wid one haat.

¹⁵One day wen dem wa bleebe pon Jedus been gEDA togeda, bout one hundud an twenty people been dey. Peter stanop een de middle ob de people an staat fa taak ta um. ¹⁶E say, "Bredren, de Holy Sperit taak ta David way back dey, an hab um write een God Book bout Judas, wa been come fa bring de people fa res Jedus. An all dem ting wa David been tell, dey been haffa come true. ¹⁷Judas been one ob we, an we all beena wok togeda fa God."

¹⁸(Now den, wen dat man Judas sell Jedus, e tek de money an gone an buy a fiel. Een dat fiel dey, Judas gone an faddown head fus. E belly buss open an e guts fall out an e dead. ¹⁹All de people een Jerusalem yeh bout wa been happen ta Judas. So dey call dat place weh Judas

dead, Akeldama, wa een dey language mean “Fiel ob Blood.”)

²⁰ An Peter gone on fa tell de people say, “Dey write bout Judas een de book ob Psalms say,

‘Dohn leh nottin be lef dey een e house. Dohn leh nobody lib dey.’

An dey write gin say,

‘Leh noda poson tek e place

an do de wok wa e beena do.’

²¹⁻²² “Cause ob dat, we haffa pick one man fa jine we fa tell oda people dat Jedus done git op fom mongst de dead people an lib gin. We haffa pick one ob dem wa been dey wid we all de time wen de Lawd Jedus been trabel wid we, fom de time wen John beena baptize people, til de time wen God tek Jedus op ta heaben.”

²³ So den, dey pick two man. Dey pick Joseph, wa dey call Barsabbas (dey call um Justus too), an dey pick Matthias.

²⁴ Dey pray say, “Lawd, ya know all people haat. We da aks ya fa show we outta de two man dem yah, wish one ya done pick ²⁵ fa be a postle an do dis wok wa Judas lef wen e gone ta de place weh e blongst.” ²⁶ Den dey draw lots fa pick one. Matthias name come out, so dey add um ta de oda leben postle dem.

God Gii All wa Bleebe pon Um de Holy Sperit

2 Wen de day ob Pentecost come, all de people dat bleebe pon Jedus been geda togeda een one place. ² All ob a sudden dey yeh a nise dat soun like a haad wind da blow. Dat nise come fom de element, an e been dey all roun eenside de house weh dey been seddown. ³ Dey see sompin een dat place dat look like fire dat been shape op like tongue dem. Dem tongue ob fire spread out, one ta ebry poson dey. A tongue ob fire beena stay dey pontop ob ebry one ob um. ⁴ De Holy Sperit come pon all dem people dey an

full um op. E mek um all staat fa taak diffunt language dem dat dey ain neba laan. Ebry poson beena say wa de Holy Sperit wahn um fa say.

⁵ Now een dat same time dey, some Jew people wa feah God, wa come fom oda country, beena lib dey een Jerusalem. ⁶ Wen dey yeh dat nise, a big crowd come togeda. An dey all been scruck cause dey yeh dem dat bleebe pon Jedus da taak een dem diffunt language. An ebry poson yeh somebody da taak een e own language. ⁷ De people all been stonish fa true. Dey say, “All dese people yah dat we yeh da taak een diffunt language, dey all come fom Galilee, ainty? ⁸ Hoccome we yeh dem da taak een we own language?

⁹ We come fom plenty diffunt country. Some ob we come fom Parthia, some fom Media, an some fom Elam, some fom Mesopotamia, fom Judea an fom Capadocia, some fom Pontus an fom Asia.

¹⁰ Some ob we come fom Phrygia, fom Pamphylia, fom Egypt an fom paat ob Libya close ta Cyrene. Some ob we trabel fom Rome. We all mix. Some ob we been bon Jew an some ob we jine de Jew dem

atta we gree fa bleebe wa dey bleebe. ¹¹ Some ob we come fom Crete an some fom Arabia, stillyet we all da yeh dem people yah dat come fom Galilee da taak een we own diffunt language bout de great ting dem dat God done do!” ¹² De people all been stonish an all mix op, so dey beena aks one noda say, “Wa dis mean?”

¹³ Bot some oda people beena mek fun ob dem dat bleebe pon Jedus, say, “Dem people done drink tommuch wine!”

Peter Taak ta de Crowd

¹⁴ Wen dey say dat, Peter an de oda leben postle dem stanop, an Peter taak ta de crowd een a loud boice. E tell um say, “Oona me Jew broda dem, an all

ob oona dat lib een Jerusalem, leh me splain dis. Listen ta wa A da tell oona.

¹⁵Oona tink dat dese people dronk, bot dey ain dronk. E jes nine o'clock een de maanin! ¹⁶Stead ob dat, dis ting dat oona see happen, dat wa de prophet Joel beena taak bout wen e say:

¹⁷'God say, Dis wa A gwine do wen dem las day come.

A gwine pour out me Sperit pon all people.

Oona son dem an oona daughta dem, dey gwine tell people wa A tell um fa say.

Oona young man dem gwine see wision wa A show um,

an oona ole man dem gwine dream plenty ting fom me.

¹⁸Yeah, wen dem las day come,

A gwine pour out me Sperit pon de people dat do me wok,

pon de man dem an de ooman dem, an dey gwine tell people wa A tell um fa say.

¹⁹A gwine do miracle dem op een de sky, an A gwine show um sign down een de wol.

Oona gwine see blood an fire, an a heapa smoke.

²⁰Fo de day ob de Lawd gwine come,

dat portant day full ob glory,

de sun gwine ton daak like night

an de moon gwine ton red like blood.

²¹An ebrybody dat call pon de name ob de Lawd gwine git sabe.'

²²"Oona people ob Israel listen good ta wa A da say. Jedus wa come fom Nazareth, e a man dat God sen ta we. Fa show oona dat God been sen um, God gii Jedus e powa fa do a heapa miracle an great wok wa mek people stonish. An e sho oona heapa sign wa mek oona know e powa. Oona know bout all dem ting, cause e been mongst oona weh e done um. ²³Dat man Jedus, dey han um oba ta oona, cause God done been cide fa dat fa

happen. E done been know bout dat. An oona kill Jedus wen oona gim ta wick-ity people fa leh um nail um ta de cross.

²⁴Bot atta Jedus done dead, God mek Jedus git op fom mongst de dead people an lib gin. E free Jedus so dat e ain suffa de pain ob det no mo. Det ain able fa hab no powa tall fa keep Jedus een de grabe.

²⁵Cause David taak bout Jedus say,

'A see de Lawd fo me all de time.

E da stay dey wid me ta me right han side,

so A ain gwine git shook op.

²⁶Cause ob dis, me haat heppy,

an wid me mout A da praise de Lawd wid joy.

An me body too gwine lib

een hope fa wa God done promise.

²⁷Cause ya ain gwine lef me soul een de place ob de dead people.

An ya ain gwine leh de one dat blongst ta ya

eben staat fa rot een de grabe.

²⁸Ya done show me de way wa da lead ta life.

Wen ya dey wid me, ya gwine mek me full op wid joy.'

²⁹"Bredren, A da taak ta oona plain bout we ole people leada David. E done dead an dey bury um, an e tomb still yah wid we. ³⁰Bot David been a prophet, an e been know wa God been promise um. God mek a wow say e gwine mek one ob David granchullun chullun fa be king same like David. ³¹David been know wa God gwine do, fo de ting happen. So den, David tell bout how God gwine mek Christ git op fom mongst de dead an lib gin, wen e say,

'God ain lef um een de place ob de dead people,

an e body ain eben staat fa rot.'

³²God done mek dis Jedus git op fom mongst de dead people an lib gin. We da tell oona dat dis done happen fa true. We all shim. ³³God hona Jedus a whole

heap. E call um op weh e dey an e mek um seddown ta e right han fa rule wid um. De Fada God done gii Jedus de Holy Sperit dat e been promise. An wa oona da see an da yeh now, dat de gif ob de Holy Sperit wa Jedus done pour out pon we. ³⁴Cause David ain gone op eenta heaben, stillyet e say,
 'De Lawd tell me Lawd say,
 Seddown yah ta me right han side,
³⁵til A pit ya enemy dem ondaneet ya foot.'

³⁶"So den, leh all de Israel people know fa sho dat God done mek dis Jedus fa be Lawd an Christ! An e de same one dat oona done nail ta de cross."

³⁷Wen de people yeh wa Peter say, dey been too opsot. Dey aks Peter an de oda postle dem say, "Bredren, wa we fa do?"

³⁸Peter ansa um say, "All ob oona haffa ton fom oona sin. Come ta God an leh um bactize oona een de name ob Jedus Christ, so dat God gwine paadon oona sin an gii oona de Holy Sperit. ³⁹Cause de promise dat God promise, dat fa oona an fa oona chullun an fa all dem dat faaway. Dat de promise fa all de people dat de Lawd we God call fa come ta esef."

⁴⁰Peter taak ta um fa a long time. E waan um an tell um say, "Oona haffa sabe oonasef fom dem ting dat gwine mek de wickity people wa da lib now suffa!" ⁴¹De people dat bleebe wa Peter say bout Jedus been bactize. An dat day, bout shree tousan people jine dem dat trus een Jedus. ⁴²Dey beena spen dey time da laan fom de postle dem. An dey beena meet togeda, an all hab one haat togeda, an dey beena nyam an pray togeda.

Life mongst de Bleebe Dem

⁴³Wid God powa, de postle dem beena do a heapa miracle an sign dem dat

mek all de people stonish fa true. ⁴⁴All de people dat bleebe pon Jedus been togeda. An all dem beena bring wa dey hab fa share um. ⁴⁵Dey beena sell dey propaty an ting an share de money wid ebrybody, so dat dey all hab wa dey need. ⁴⁶Ebry day dey beena geda togeda een God House. An dey beena geda een one noda house fa nyam togeda. An dey been heppy an dey beena share wid one noda. ⁴⁷Dey beena praise God, an all de people been too heppy wid um. An dem wa de Lawd beena sabe jine op wid dem dat done been trus een Jedus, an dey been mo an mo ob um ebry day.

De Cripple Op Man Git Heal

3 Bout shree o'clock een de ebenin, de time wen de Jew people gone fa pray, Peter an John beena waak ta God House fa pray. ²Some people beena tote one man wa ain been able fa waak eba since e been bon. Ebry day dem people beena cyaa um, an lef um close ta de gyate ta God House, wa dey call De Purty Gyate. Dey beena lef dat man dey fa beg fom de people wa pass by fa go eenta God House fa pray. ³Wen de cripple op man see Peter an John da go eenta God House, e beg um fa gim money. ⁴Peter an John look dat man dead een e eye, an Peter tell um say, "Look at we!" ⁵So de man pay mind ta Peter an John an look at um, cause e beena tink dey been gwine gim sompin. ⁶Peter tell um say, "A ain got no money, no silba or gole, bot A gwine gii ya wa A got. Een de name ob Jedus Christ wa come fom Nazareth, git op an waak!" ⁷Peter tek de man right han an hep um git op. Same time de man foot dem git scronga. ⁸E jomp op an staat fa waak. Den e gone wid Peter an John eenta God House, an e beena waak an jomp an praise God. ⁹All de people shim wen e beena waak an praise God. ¹⁰An dey know dat de same man wa

beena seddown close ta De Purty Gyate ob God House an beg. Dem been stonish an scruck tommuch wen dey see wa been happen ta de man.

Peter Taak ta de People wa Come fa Look

¹¹ De man wa jes git heal beena hole on ta Peter an John, an all de people been stonish. Dey ron ta weh de man been wid Peter an John een de place dey call Solomon Piza. ¹² Wen Peter see de people, e tell um say, “Me countryman dem ob Israel, hoccome oona so stonish? Hoccome oona da look haad pon we? Oona tink dat we done mek dis man well cause ob we own powa or cause we so good, ainty? ¹³ Bot de God ob we ole people leada dem, Abraham, Isaac an Jacob, dis same God gii glory ta e saabant, Jedus. Fo dat, oona been han Jedus oba ta Pilate fa leh um kill um. Pilate been mek op e mind fa leh Jedus go free, bot oona ton ginst um. ¹⁴ Jedus waak scraight wid God an blongst ta um, bot oona ton ginst um. Oona beg Pilate fa kill Jedus an leh noda man wa been kill people go free. ¹⁵ So oona done kill Jedus, de one wa da gii life. Bot God mek um git op fom mongst de dead people an lib gin. We see Jedus wid we own eye atta e come outta e tomb. ¹⁶ Jedus powa mek dis man well an strong. Wa oona done see yah an wa oona know, dat cause we trus een Jedus name. Jedus powa done heal dis man, an all ob oona shim.

¹⁷ “Now den, bredren, A know oona an oona leada dem ain ondastan wa oona beena do wen oona kill Jedus. ¹⁸ Bot dat de way God mek dat ting come true dat e been say way back dey. Cause e mek all de prophet dem tell de people say Christ haffa suffa. ¹⁹ So oona mus ton fom oona sin an come ta God. Den God gwine paadon oona fa all oona sin an tek

um all way. ²⁰ Wen oona do dat, God, we Lawd, gwine wok eenside oona haat fa mek oona fait mo stronga. An e gwine sen de Messiah wa e done pick fa sabe oona. Dat Jedus esef. ²¹ Jedus haffa stay dey een heaben til de time gwine come fa God fa mek all ting nyew, jes like God been promise way back dey shru e prophet dem. ²² Moses been tell de people say, ‘God oona Lawd gwine sen oona a prophet same like e done sen me. An dat prophet gwine come fom mongst oona own people. Oona mus pay mind ta all wa e gwine tell oona. ²³ Ebrybody wa ain pay mind ta wa de prophet tell um, God gwine tek dat one way fom mongst de people an stroy um.’ ²⁴ Samuel an all de oda prophet dem atta Samuel, dey all tell bout dis time now. ²⁵ Dem ting wa God promise we, wa dem prophet tell bout, dem ting fa oona. Oona hab oona paat een dat blessin, wa God been promise wen e mek a cobnant wid oona ole people. E tell Abraham say, ‘A gwine mek oona chullun chullun a blessin ta all de people een de wol.’ ²⁶ Wen God sen e saabant Jedus eenta dis wol, God sen um fus ta oona, de people ob Israel. E sen um fa bless oona, so dat all ob oona gwine ton fom oona wickity way.”

De Leada dem Tek Peter an John ta de Council

4 Peter an John still beena taak ta de people wen de Jew leada dem come ta um. De Jew priest dem an de offisa ob dem wa da gyaad God House, an de Sadducee dem, dey all come. ² Dem leada been opsot cause de two postle dem beena laan de people an tell um say Jedus done dead bot e git op fom mongst de dead people an lib gin. Dat show dat wen somebody dead, e gwine lib gin. ³ Dem leada grab hole ta Peter an John. Bot cause de son beena set fa red, dey pit um een de jailhouse til de

nex day. ⁴ Bot a heapa people wa yeh Peter an John wod bleebe wa dey tell um. An now, all de man dem wa bleebe been bout fibe tousan.

⁵ Nex day, de Jew rula dem, long wid de oda Jew leada an Law teacha dem, dey meet togeda een Jerusalem. ⁶ Annas, wa been de head man ob de Jew priest dem, e been dey, an Caiaphas, an John an Alexander an de oda man dem ob Annas fambly. ⁷ Dey tek Peter an John outta de jailhouse an mek um stan fo all dem man wa done been geda dey. Den dey quizzit Peter an John say, "Weh oona git de powa fa mek dis man yah waak? Who gii oona dat powa?"

⁸ Peter been full op wid de Holy Sperit, so e ansa um say, "Oona wa da rule de people an oona leada dem wa dey yah!

⁹ Oona bring we yah taday an aks we bout de good ting wa we done do fa dat cripple op man. Oona da aks we wa dat powa we hab fa heal um. ¹⁰ So den, all ob oona oughta know, an all de people een Israel oughta know. Oona done kill Jedus Christ fom Nazareth. Oona nail um ta de cross. Bot God mek um git op fom mongst de dead people an lib gin. An de powa ob Jedus name, dat wa mek dis man yah stan mongst ya, an e heal now.

¹¹ God been taak bout Jedus wen e say, 'De same stone dat oona ain wahn wen oona build,

dat de one wa done come fa be portant mo den all de oda res!'

¹² Ain nobody bot Jedus able fa sabe people. Een all de wol ain nobody else, no oda name dat God gii ta people so dat we kin git sabe."

¹³ Now den, de leada dem een de Jew Council see dat Peter an John been people jes like ebrybody else, an dey ain hab no school laanin. Bot Peter an John ain been scaid fa taak ta um bout Jedus. Dat mek dem leada stonish, an mek um know dat Peter an John beena waak wid Je-

dus. ¹⁴ De leada dem ain been able fa say nottin bad ginst Peter an John, cause de man wa dey heal beena stanop dey wid um. ¹⁵ So de leada dem ob de Council sen Peter an John outta de Council room. Den dey taak ta one noda bout all dis. ¹⁶ Dey aks one noda say, "Wa we gwine do wid dem man Peter an John? All de people een Jerusalem know dey done dis great miracle. Dey done heal de man wa ain neba been able fa waak. We cyahn say dat ain so. ¹⁷ Bot we ain wahn dis nyews fa spread roun mongst mo people. So den, leh we call Peter an John an waan um say, dey mus dohn taak ta nobody no mo een Jedus name."

¹⁸ So de leada dem call Peter an John fa come eenside de place. Dey taak strong ta um an chaage um say, "Mus dohn taak ta nobody tall een de name ob Jedus. Mus dohn laan nobody een Jedus name." ¹⁹ Bot Peter an John ansa um say, "Wa we spouse fa do? E mo betta fa we fa do wa oona say, or fa do wa God say? ²⁰ We ain able fa shet we mout an stop da taak bout wa we done see an yeh." ²¹ De leada dem ob de Council waan um mo scronga gin an leh um go way. Dey ain find no way fa punish um, cause all de people dey beena praise God fa wa been happen. ²² An de man wa God heal wid dis miracle, e been pass foty yeah ole.

De Bleebe dem Pray fa de Lawd fa Courage Um

²³ Wen Peter an John been ton loose, dey gone back ta dey own people wa bleebe pon Jedus. Dey tell um wa de leada dem ob de priest dem an de oda Jew leada dem tell um. ²⁴ Wen de oda people wa bleebe yeh wa Peter an John say, dey all pray togeda ta God say, "Lawd God, wa da rule oba all, ya mek de heaben, de wol an de sea, an all wa

een um! ²⁵De Holy Sperit taak fa ya an tell ya saabant David fa say, 'Wa mek dem diffunt nation bex so bad? Hoccome de people scheme fa do wa de Lawd ain wahn

an den dey ain able fa do um?

²⁶De king dem wa rule een de wol git ready

an de rula dem beena geda togeda fa fight ginst de Lawd an Christ, de one God done pick.'

²⁷Fa true, Herod an Pontius Pilate meet togeda yah een dis city wid de Israel people an wid dem wa ain people ob Israel. Dey scheme togeda ginst Jedus, ya saabant wa blongst ta ya, de one ya been sen fa be de Messiah. ²⁸Dem leada beena geda fa do all de ting dem wa ya done been plan fa happen. Ya done dat cause ya got de powa an ya been wahn um fa be dat way. ²⁹Now den, Lawd, look at how dem leada taak scrong ta we an waan we. We ya saabant dem. We beg ya fa hep we. Courage we so dat we ain scaid fa tell de people ya wod. ³⁰Show ya powa an heal de sick, an gii we powa fa do sign an miracle dem wen we call pon de name ob ya saabant Jedus, wa blongst ta ya."

³¹Wen dey done pray, de place weh dey been geda togeda shake. De Holy Sperit come pon um an full um, an dat mek um scrong fa tell de people God wod.

Dem wa Bleebe All Share wa Dey Hab

³²All dem wa bleebe pon Jedus been gree togeda an hab one haat. Nobody dey ain say, "De ting dem A hab, dey me own propaty," bot all dem beena share wa dey been hab wid one noda. ³³De postle dem beena show how God great powa dey wid um wensoneba dey tell oda people say, "De Lawd Jedus lib gin. E done git op fom mongst de dead people!" An God beena bless all ob um

too good. ³⁴Dey all hab ebryting wa dey need, cause all dem wa got lan or house, dey sell um an bring de money, ³⁵an dey gii dat money ta de postle dem, an de postle dem beena share de money, gim ta de people wensoneba dey need um.

³⁶Dat wa Joseph, a Levite wa come fom Cyprus, done. De postle dem call um Barnabas. (Dat mean, "One wa Courage People.") ³⁷E sell e fiel an e bring de money an gim ta de postle dem.

Ananias an Sapphira

5 Now den, one man been dey name Ananias an e wife name Sapphira. Dey sell some lan, too. ²Ananias keep some ob de money fa esef, an e wife know e done done dat. Den Ananias tek de oda res ob de money an go gim ta de postle dem. ³Peter aks Ananias say, "Ananias, hoccome ya gree fa leh Satan go eenside ya, an tek oba ya haat an mek ya lie ta de Holy Sperit? Ya done keep some ob de money wa dey pay ya fa de lan! ⁴Fo ya sell de lan, dat been ya own lan, ainty? An wen ya sell um, ya git de money fa do wasoneba ya wahn wid um, ainty? So den, wa mek ya tink een ya haat fa do susha ting? Ya ain lie jes ta people. Ya lie ta God!" ⁵Wen Ananias yeh wa Peter say, e faddown stiff dead. All dem wa yeh bout dat been too scaid. ⁶Den de nyoung man dem come an wrop op de dead body an tek um out an bury um.

⁷Wen shree hour been pass, Ananias wife Sapphira come eenta de room weh de postle dem been. Bot Sapphira ain know wa been happen. ⁸Peter aks um say, "Tell me, dis all de money wa dey pay ya an ya husban fa de lan wa oona sell?"

Sapphira ansa say, "Yeah, sah, dat all de money."

⁹Peter tell um say, "Wa mek ya an ya husban gree fa test da Sperit ob de

Lawd? Look yah! De man dem wa done bury ya husban, dey da come ta de door. Dey gwine tek ya out an bury ya too!"¹⁰ Jes den Sapphira faddown dead. De nyounng man dem come an see dat e stiff dead too, an dey tek um out an bury um nex ta e husban.¹¹ Wen all de people ob de choch yeh wa happen, dey been scaid fa true. An ebrybody wa yeh bout um, dey been scaid too.

De Postle dem Mek Plenty People Well

¹²De postle dem beena do a heapa miracle an sign dem mongst de people. All de people wa been bleebe pon Jedus nyuse fa geda togeda een de place dey call Solomon Piza.¹³ All de people wa ain bleebe pon Jedus been scaid fa geda dey wid um. Bot de people dem gim high hona.¹⁴ Stillyet, mo an mo people bleebe pon de Lawd. A whole heapa man dem an ooman dem, dey come ta de Lawd.¹⁵ Wen de people see dem miracle de postle dem beena do, dey tote de sick out eenta de screet, an dey lay down pon dey bed an mat dey, so dat wen Peter pass by, e shada gwine cross oba um.¹⁶ A heapa people come togeda fom de town dem close ta Jerusalem, too. Dey bring dey sick an dem wa hab ebil sperit, an dey come ta de postle dem, an de postle dem heal um.

De Grab Hole ta de Postle dem

¹⁷Den de head man ob de Jew priest dem an all dem wa gone long wid um, dem ob de Sadducee paaty, dey been too jealous ob de postle dem.¹⁸ So dey grab hole ta de postle dem an pit um een de jailhouse.¹⁹ Bot one ob de Lawd angel dem come een de night an open de door ta dat jailhouse. Den de angel lead de postle dem outta de jailhouse, an e tell um say,²⁰ "Oona mus go stanop een God House. Mus tell de people all bout dis

nyew life oona hab."²¹ De postle dem do wa de angel tell um fa do. Wen day clean, de postle dem gone ta God House an laan de people bout de nyew life.

De head man ob de priest dem, an dem wa gone long wid um, dey call a big meetin wid all de Jew leada dem een de Council. Dey sen ta de jailhouse fa hab um bring de postle dem fa come fo de Council.²² Bot wen de offisa dem git ta de jailhouse, dey ain find de postle dem dey. So de offisa dem ton back an gone ta de Council an tell de leada dem say,²³ "Wen we git ta de jailhouse, we find um lock op good, an de gyaad dem da stanop fa gyaad de door. Bot wen we open de door an look eenside, we ain see nobody dey!"²⁴ Wen de offisa ob de man dem wa beena gyaad God House an de leada dem ob de priest dem yeh dat, dey been all bumfumble, an dey aks one noda say, "Wa gwine come fom all dis?"²⁵ Jes den a man come een an tell um say, "Look yah! Dem man wa oona done pit een de jailhouse, dey da stanop oba dey een God House, da laan de people bout God!"²⁶ So de offisa an e gyaad dem gone an find de postle dem een God House, an dey bring um back ta de Council. Bot dey ain haam um wen dey mek um come, cause dey been scaid dat de people gwine chunk stone pon um.

²⁷Dey bring de postle dem een an mek um stanop fo de Council, an de head man ob de Jew priest dem quizzit um.²⁸ E say, "We done chaage oona dat oona mus dohn laan nobody een de name ob dis man, ainty? Stillyet, oona beena laan de people an mek all dem een Jerusalem yeh bout um, an oona wahn fa mek people blame we fa e det!"

²⁹Peter an de oda postle dem ansa um say, "We haffa do wa God tell we fa do, steada wa people tell we fa do."³⁰ Atta oona hang Jedus pon a tree an kill um, de same God wa we ole people beena

woshup mek Jedus git op fom mongst de dead people an lib gin. ³¹ God gii Jedus tority an powa an mek um seddown ta e right han side fa be we Leada an we Sabior. E done dat fa gii de people ob Israel de chance fa ton fom dey sin an change how dey lib. Den God kin paadon um fa dey sin. ³² We postle done see an yeh dem ting, an we da mek people know de trute bout um. An de Holy Sperit mek um know de trute, too. God gii de Holy Sperit ta dem wa da do wa e tell um fa do.”

³³ Wen de Council man dem yeh wa de postle dem say, dey been so mad til dey been wahn fa kill um. ³⁴ Bot Gamaliel, a Pharisee wa beena laan people de Jew Law, e been one ob dem een dat Council dat all de people hona. E stanop een de Council an e gii orda fa dem fa tek dem postle outside de meetin place fa a leetle bit. ³⁵ Den e tell de Council man dem say, “Me countryman dem ob Israel, mus tek cyah bout wa oona gwine do ta dem man. ³⁶ Way back dey, one man name Theudas been come an say e a big leada, an dey been bout fo hundud man wa jine op wid um fa hep um. Somebody kill um, an all de people wa beena folla um been scatta all roun. So Theudas wok ain mount ta nottin. ³⁷ Atta dat, one Judas wa come fom Galilee been dey een dat time wen dey beena count de people an write down all dey name. E git some ob de people fa folla um. Somebody kill Judas too, an all dem people wa beena folla um been scatta roun. ³⁸ So den, all dis mek me waan oona now. Mus dohn haam dem man yah! Mus lef um lone! Cause ef God ain sen um, all dis dat dey plan an de wok dey da do ain wot nottin. E ain gwine las. ³⁹ Bot ef dey da do wa God wahn, oona ain gwine be able fa stop de wok dey da do, cause den oona gwine find out dat oona da fight ginst God!”

De Council man dem tek Gamaliel wod. ⁴⁰ Dey hab de postle dem come back een an dey hab de gyaad dem beat um. Dey chaage um say, “Mus dohn taak gin een Jedus name.” Den dey leh um go. ⁴¹ De postle dem come out fom de Council an dey beena rejaice fa true, cause dey been good nuff fa suffa an git punish fa Jedus sake. ⁴² An ebry day dey gone ta God House an ta de people house. Dey beena laan de people, da tell um de Good Nyews dat Jedus de Messiah.

Dey Pick Seben Man fa Hep de Choch People

6 Now den, een dat time, wen mo an mo people beena bleebe pon de Lawd Jedus an waak een e way, sompin come op. De Jew people wa taak de Greek language beena staat fa grumble bout de Jew dem wa taak de Hebrew language. De Jew dem wa taak Greek say, “Ebry day wen dey gii out ting fa hep de wida ooman dem, dem Hebrew wida ooman git mo den we Greek wida ooman.” ² So de tweb postle dem call a meetin wid all de people dat bleebe pon Jedus an say, “E ain right fa we, Jedus postle, fa stop da tell people God wod cause we haffa see dat people git wa dey need. ³ So den, bredren, we wahn oona fa pick seben good man mongst oona wa da lib full op wid de Holy Sperit an hab plenty sense bout ting. We gwine hab dem do dis wok fa gii out wa de people need. ⁴ Bot we gwine spen all we time da pray an da do we wok fa laan de people bout God.”

⁵ All de people dey een de meetin been heppy wid wa de postle dem say. So dey pick Stephen, a man dat trus God een ebryting an full op wid de Holy Sperit. An dey pick Philip, Prochorus, Nicanor, Timon, Parmenas, an Nicolas wa come fom Antioch an done gree fa jine de Jew people. ⁶ De people een de meetin tek de

seben man wa dey been pick an show de postle dem. De postle dem pray fa dem seben man, an dey lay dey han pon dey head an bless um.

⁷So den, God wod beena gwine all oba, an mo an mo people een Jerusalem bleebe pon Jedus an waak een e way. An plenty Jew priest dem, dey change dey way an bleebe pon Jedus Christ, too.

Dey Grab Hole ta Stephen

⁸Stephen been a man dat God been bless an full op wid powa. E beena do plenty miracle an sign mongst de people. ⁹Bot some man dem fom Cyrene an Alexandria wa blongst ta de Jew meetin house wa dey call De Meetin House ob de Free Man Dem, togeda wid some oda Jew dem dat come fom Cilicia an Asia, dey come an staat fa aagy wid Stephen. ¹⁰Bot God Sperit gii Stephen heapa sense so dat wen e taak, nobody neba hab nottin mo fa say. ¹¹So dem Jew wa been ginst Stephen, dey gone an find some oda man dem an pay um fa lie bout Stephen. Dey hab de man dem say, "We yeh dis man Stephen da taak bad ginst Moses an ginst God." ¹²So den, dey pit dem wod een de people yea, an de people been stir op. De Jew leada an Law teacha dem been stir op too. Dey gone an grab hole ta Stephen an bring um ta de Jew Council. ¹³Den dey find people fa lie bout Stephen dey. Dey say, "All de time dis man da taak bad ginst we House ob God an ginst de Law dat God gii Moses. ¹⁴We done yeh um taak, say dat dis man Jedus dat come fom Nazareth, e gwine stroy God House. An e gwine change all dem ting wa we da do today, dat Moses been laan we ole people." ¹⁵All dem dat been seddown dey een de Jew Council beena look scraight at Stephen, an dey see dat e face look like de face ob a angel.

Stephen Taak ta de Council

7 De head man ob de Jew priest dem aks Stephen say, "All dat wa dem people yah done say ginst ya, dat de trute?"

²Stephen ansa say, "Oona, me fada dem an me bredren, listen ta me! God wa hab glory an powa mo den all oda, e appeah ta we fada Abraham. Dat been wen Abraham beena lib een Mesopotamia, fo e gone fa lib ta Haran town. ³God tell Abraham say, 'Ya mus lef ya kin folk an come outta ya country. Haffa go ta a country dat A gwine show ya.' ⁴So Abraham come outta Chaldea an gone fa lib ta Haran. Atta Abraham fada done dead, God moob Abraham outta Haran an sen um ta dis lan weh oona da lib now. ⁵Stillyet, God ain gii Abraham no place dey fa be e own een dat time. E ain git eben one foot ob groun fa esef. Bot e mek a cobnant wid um, promise um say, e gwine gim dat groun. An God promise um dat groun dey gwine be Abraham own propaty, an de propaty ob Abraham chullun chullun atta Abraham done pass oba. Now Abraham ain hab no chullun yet wen God tell um dat. ⁶God tell Abraham like dis, say, 'Abraham, ya chullun chullun gwine lib een noda lan wa blongst ta oda people. An dem people een dat oda lan gwine mek ya chullun chullun slabe. Dey gwine do um bad an mek um suffa fa fo hundud yeah. ⁷Bot A gwine jedge de nation wa mek um slabe. Den ya chullun chullun gwine come outta dat slabe life an dat oda lan. Dey gwine come yah ta dis place an woshup me.' ⁸God tell Abraham fa circumcise dey son dem atta dey bon, fa show dat God been mek dat cobnant wid dem. So wen Abraham hab a son, wa e name Isaac, Abraham circumcise um pon de eight day atta e bon. An atta wile, wen Isaac hab a son, wa e name Jacob,

e circumcise um pon de eight day atta e bon. An wen Jacob hab e tweb son dem, e circumcise um. Dem we own ole people leada wa staat de tweb tribe dem een we Jew nation.

⁹“Now den Joseph broda dem been jealous ob um. Cause ob dat, dey sell um fa slabe een Egypt lan. Bot God been dey wid Joseph. ¹⁰God beena hep Joseph all de time wen trouble hab um. E sabe um outta e fliction. Wen dey tek Joseph an gone fo Pharaoh, de king ob Egypt, God bless Joseph an gim sense an fabor een Pharaoh eye. So Pharaoh mek Joseph gobna fa rule oba Egypt, an e mek um de rula oba Pharaoh own house. ¹¹Den de dry drought come eenta all ob Egypt lan an Canaan lan. Plenty people suffa fa true. An we ole people ain been able fa find nottin fa nyam. ¹²Wen Jacob yeh say dat grain been stillyet dey een Egypt, e sen e chullun wa come fa be we ole fada. Jacob sen um dey fa buy food. Dat been de fus time e chullun gone dey. ¹³De secon time wen dey gone ta Egypt lan, Joseph tell e broda dem who dat e been, an King Pharaoh come fa know bout Joseph fambly. ¹⁴Den Joseph sen wod ta e fada Jacob fa aks um fa come ta Egypt lan wid all de fambly. Dey been sebenty-fibe people een de fambly. ¹⁵Jacob gone down ta Egypt. Dey een Egypt, e an all e chullun, we ole people, dey beena lib dey til all done dead. ¹⁶Dey tote dey dead body an gone bury um back een Shechem een de tomb dat Abraham been buy fom Hamor son dem.

¹⁷“Wen de time beena come close fa God fa do wa e been promise Abraham, we ole people een Egypt lan beena grow fa be a whole heap. ¹⁸An noda king dat ain been know Joseph staat fa rule oba Egypt. ¹⁹Dis nyew king yah tek wantage ob we people, an e mek we people suffa bad. E mek we people chunk dey baby chullun outdoor fa dead. ²⁰Dat

same time dey, Moses bon. E been a fine chile. E modda an e fada tek cyah ob um an hide um een dey house fa shree mont. ²¹Den wen dey pit Moses outdoor, Pharaoh daughta tek Moses an dopt um an mind um like e own son. ²²Dey laan Moses all wa de Egypt people know, all dey sense. An e been a great man wa been know fa true how fa taak an cyaa esef.

²³“Wen Moses been foty yeah ole, e mek op e mind fa go see e bredren, de Israel people. ²⁴Wen e been dey, e see a Egypt man da do bad ta a Israel man. So Moses gone an fight fa de Israel man, an e kill de Egypt man. ²⁵Moses been tink dat e bredren gwine ondastan dat God sen um fa hep um an set um free fom slabery. Bot dey ain ondastan bout dat. ²⁶De nex day, Moses see two Israel man da fight. E gone fa paat um an git um fa mek peace wid one noda. E tell um say, ‘Listen yah, oona two broda, hoccome oona da fight an do bad ta one noda?’ ²⁷Bot de man wa beena do bad ginst e Israel broda tell Moses say, ‘Who mek ya a rula an a jedge oba we?’ ²⁸Ya wahn fa kill me same like how ya done kill dat Egypt man yestiddy, ainty?’ ²⁹Wen Moses yeh wa dat man say, e ron way an gone outta Egypt lan. E gone fa lib een a lan name Midian. E been a come-yah poson dey, an e hab two son.

³⁰“Now den, wen foty yeah been pass, one angel come ta Moses een de wildaness close ta de high hill name Mount Sinai, een a fire dat beena come outta a bush. ³¹Wen Moses see dat, e beena wonda tommuch. E gone close fa look good at um, an e yeh de boice ob God de Lawd da taak ta um say, ³²‘A de God ob ya ole people, de God ob Abraham, Isaac an Jacob.’ Wen Moses yeh dat, e tremble, cause e been too scaid so dat e ain eben shrow e eye op fa look. ³³De Lawd tell um say, ‘Tek ya shoe off

ya foot, cause de place dey weh ya da stan, dat holy groun. ³⁴Fa true A see de bad fliction ob me people dey een Egypt lan. A done yeh um da groan, an A done come down fa sabe dem fom suffa. Come on yah! A gwine sen ya back ta Egypt.'

³⁵"Now den, dat de same Moses dat de Israel people ain been wahn, wen dey aks um say, 'Who mek ya a rula an a jedge oba we?' God esef sen dat Moses fa rule oba dem people an sabe um. An God nyuse de angel dat come ta Moses fom de fire dat been een de bush, fa tell Moses.

³⁶Den Moses lead de people outta Egypt lan. An God do plenty miracle an sign een Egypt lan an at de Red Sea an een de wildaness lan weh dey beena lib fa foty yeah. ³⁷Dat de same Moses dat tell de Israel people say, 'God gwine tek one ob oona own people an mek um a prophet, same like e done ta me.' ³⁸Dat de Moses dat been dey wid de Israel people wen dey beena geda een de wildaness. E been dey wid we ole people an wid de angel wa taak ta um pontop Mount Sinai. God gim e message wa gwine lib faeba, fa gii we.

³⁹"Bot we ole people ain do wa Moses tell um fa do. Dey ton dey back pon um, an een dey haat dey been wahn fa go back ta Egypt lan. ⁴⁰Dey tell Aaron say, 'Mek we some god dem fa lead de way fa we. Dat man Moses dat bring we outta Egypt lan, we ain know wa happen ta um.' ⁴¹Dat de time wen dey mek ting wa look like a calf fa woshup, an dey offa sacrifice ta dat idol. Dey hab feas an mek merry fa sake ob dat ting wa dey deysef been mek. ⁴²Bot den God ton e back pon de Israel people. E lef um fa woshup dem ting wa dey een de sky, like de staa dem an de moon. Dat stan same like dey say een de book dat de prophet dem write. Dey say:

'Oona Israel people yah, e ain been fa me

dat oona beena kill dem animal an sacrifice um jurin

de foty yeah wen oona been dey een de wildaness, ainty?

⁴³Oona beena tote de tent dat keep dat god name Molech,

an de ting dat oona mek dat look like de staa ob oona god Rephan.

Oona mek dem idol fa woshup um.

So den, A gwine git people fa tek oona faaway, way pass Babylon.'

⁴⁴"Wen we ole people been dey een de desat, dey hab de tent wa show dat God dey long wid um. Same fashion God been tell Moses how fa mek dat tent dey, dat how Moses mek um. ⁴⁵We ole fada dat been dey fus, dey dead an lef dey tent ta we fada dem. An dey tote um wen dey gone wid Joshua an tek oba de lan fom dem oda nation dat God been drike outta dey fo Joshua an de people dem. De tent been dey een dat lan til de time wen David beena rule. ⁴⁶God been heppy wid David, an David aks God fa leh um build a house fa de God dat Jacob woshup. ⁴⁷Bot King Solomon de one dat build dat house fa God.

⁴⁸"Stillyet, God wa dey oba all de wol, an wa hab powa mo den all oda, e ain lib eenside house wa people mek. Jes like de prophet write, wen e say,

⁴⁹'Heaben de place weh A da seddown fa rule,

an pon de wol weh de people da lib, A pit me foot.

So wa kinda house ya wahn fa build fa me?

Weh de place weh A gwine res?

⁵⁰Ain me han mek all dem ting?'

⁵¹"Oona got haad haat fa true! God ain dey een oona haat, an oona ain da pay no mind ta wa God say! Oona jes like oona ole people. Oonasef ain neba gree fa do nottin dat de Holy Sperit tell oona fa do! ⁵²Dey ain neba been no prophet dat oona ole people ain mek

suffa, ainty? Dey eben kill dem prophet dat God sen fa tell bout how de One wa da Waak Scraight wid God been gwine come. Now, oona done han dat One wa da Waak Scraight wid God oba ta de enemy, an oona kill um. ⁵³ God sen e angel dem fa gii oona e law. Stillyet, oona ain do wa de law tell oona fa do!”

Dey Kill Stephen

⁵⁴ Wen de leada dem een de Jew Council yeh wa Stephen say, dey been mad down, an dey suck dey teet at um. ⁵⁵ Bot Stephen been full op wid de Holy Sperit. E look op eenta heaben an e see God glory da shine an Jedus da stan pon God right han side. ⁵⁶ Stephen tell de people say, “Look! A see heaben open op an A see de Man wa Come fom God da stanop pon God right han side!”

⁵⁷ Wen dey yeh Stephen say dat, de people kiba dey yea wid dey han. Dey holla loud an dey all rush togeda pon Stephen. ⁵⁸ Dey drag um outta de city, an den dey chunk stone pon um. An dem wa beena stone um, dey pull off dey coat an pit um down ta de foot ob one nyoung man name Saul fa keep fa um. ⁵⁹ Wiles dey beena stone um, Stephen beena pray say, “Lawd Jedus, tek me sperit!” ⁶⁰ Den e kneel down pon de groun an pray een a loud boice say, “Lawd, paadon dem people fa dis sin wa dey done!” Atta e pray dat, e done dead.

8 An Saul been dey, da gree dat dey oughta kill Stephen.

Saul Mek de Choch People Suffa

Fom dat day wen dey kill Stephen, de Jew leada dem staat fa mek de bleeba dem ob de choch een Jerusalem suffa too bad. Cep fa de postle dem, all de bleeba dem ron way outta de city. Dey gone all oba de country roun bout een Judea an Samaria. ² Some man dem wa feah God,

dey gone an bury Stephen. Dey weep an wail loud fa um.

³ Bot Saul wok fa stroy de bleeba dem ob de choch. E gone fom house ta house fa find um, all de man an ooman dem, an e drag um off ta de jailhouse.

De Samaria People Yeh Bout Jedus

⁴ Now den, dem people dat beena bleebe pon Jedus an haffa ron way outta Jerusalem, dey gone ebryweh, da tell people God wod. ⁵ Philip gone an tell de people een a city een Samaria bout de Messiah. ⁶ Wen de crowd ob people dey yeh Philip an see dem miracle e beena do, dey all listen op good an pay mind ta all e say. ⁷ An de ebil sperit dem beena holla loud an come out fom eenside a heapa people. Plenty people dat been paralyze an oda dem dat been cripple op, dey git heal. ⁸ So de people een dat city been too heppy.

⁹ One man name Simon lib een dat city, an e beena wok root dey fa a long time. E beena mek de Samaria people stonish cause ob wa e da do. E tell um e a big leada fa true. ¹⁰ An all de people beena pay um mind. Dem wa hab plenty ting an dem wa ain hab nottin, de big leada dem an de leetle chullun, dey all beena listen ta um good. Dem people say, “Simon dat powa fom God dat dey call ‘De Gran Powa.’” ¹¹ Susha long time dey been stonish wen dey shim da do e root wok dat dey pay um mind fa true. ¹² Bot wen de people bleebe wa Philip tell um bout de Good Nyews bout how God rule, an bout de name ob Jedus Christ, dey aks Philip fa baptize um. De man dem an de ooman dem all been baptize. ¹³ Simon, wa beena wok root, bleebe pon Jedus, too. Atta Philip baptize um, e staat fa go long wid Philip ebryweh. De great miracle an de wondaful ting dem dat Philip beena do mek Simon stonish fa true.

¹⁴Wen de postle dem een Jerusalem yeh say de Samaria people been bleebe God wod, dey sen Peter an John ta um.

¹⁵An wen Peter an John git ta Samaria, dey pray fa de people dat been bleebe pon Jedus. Dey aks God fa mek de Holy Sperit come eenta um, ¹⁶cause de Holy Sperit ain come down eenta none ob um yet. Philip jes beena baptize um een de Lawd Jedus name. ¹⁷Den Peter an John lay dey han pon dem people head an pray fa um, an de Holy Sperit come een um.

¹⁸Now den, Simon see dat de Holy Sperit come eenta dem people wa bleebe pon Jedus wen de postle Peter an John lay dey han pon dey head. So e offa fa pay Peter an John fa dat powa. ¹⁹E tell um say, "Oona mus gii me dis powa yah too, so dat wen A lay me han pon somebody head, de Holy Sperit gwine come eenta dat poson dey."

²⁰Peter ansa um say, "Leh ya be loss faeba, long wid ya money, cause ya tink ya able fa buy wa God da gii we. ²¹Ya ain hab no paat een we wok, cause ya haat ain right een God eye. ²²Mus ton way fom dis ebil ting ya been wahn fa do. An mus pray ta de Lawd fa see ef e gwine paadon ya fa tink susha ting een ya haat. ²³Cause A see ya hab a bitta haat, an sin done mek ya e slabe."

²⁴Simon ansa um say, "Please sah, pray ta de Lawd fa me, so dat none ob dem ting ya say ain gwine happen ta me."

²⁵So Peter an John tell de people wa God done an wa dey know bout Jedus an wa e da do fa um, an dey splain de wod ob de Lawd. Den dey gone back ta Jerusalem. Wiles dey beena gwine, dey beena tell de people een plenty Samaria settlement de Good Nyews bout Jedus.

Philip Tell de Leada fom Ethiopia de Good Nyews

²⁶De Lawd sen e angel ta Philip. De angel tell Philip say, "Mus git op an go sout ta de road wa ron fom Jerusalem ta Gaza." (Dat de desat.) ²⁷So Philip git op an gone ta de place God tell um fa go. Dat same time, one leada fom Ethiopia lan beena pass by pon de same road. E been a big leada wa tek cyah ob all de propaty ob Candace, de queen ob Ethiopia. Dat big leada been come fa woshup God een Jerusalem, ²⁸an now e beena gwine back gin ta Ethiopia. Wiles e beena gwine, e been seddown een e chariot, da read fom de book ob Isaiah de prophet. ²⁹God Sperit tell Philip say, "Mus go oba ta dat chariot an stay close ta um." ³⁰Philip gone oba an e yeh de man da read fom de book ob Isaiah de prophet. So Philip aks um say, "Ya on-dastan wa ya da read?"

³¹De Ethiopia leada ansa um say, "How A gwine on-dastan wa A da read wen dey ain nobody fa splain um ta me?" E eenbite Philip fa climb op an seddown wid um een de chariot. ³²De Ethiopia man beena read fom God wod weh de prophet done write dis yah:

"E been a sheep dat dey lead fa go kill um,

e been like a lamb dat ain cry out wen dey da cut e wool.

E ain crack e teet.

³³Dey hole um cheap an do um bad, an e ain hab nobody fa taak fa um fa do um right.

Nobody ain gwine be able fa taak bout e chullun chullun, cause e life een de wol done oba."

³⁴De Ethiopia leada aks Philip say, "Tell me, who dat de prophet Isaiah da taak bout? E taak bout esef, or bout some oda poson?" ³⁵Den Philip splain, e staat fom dat same paat ob God wod wa Isaiah

write, an e tell um de Good Nyews bout Jedus. ³⁶Wiles dey beena gwine down de road, dey git ta a place wa hab wata. De Ethiopia leada aks Philip say, "Look yah, dey wata yah. Ain nottin fa stop ya fom baptize me, ainty?"

[³⁷Philip ansa um say, "Ef ya bleebe pon Jedus wid all ya haat, ya kin git baptize." De leada ansa um say, "A bleebe. A bleebe dat Jedus Christ de Son ob God."]

³⁸De Ethiopia leada gii orda fa e chariot fa stop dey, an de two ob um gone eenta de wata, an Philip baptize um. ³⁹Wen dey come op outta de wata, de Lawd Sperit tek Philip an e gone way, an de Ethiopia leada ain see Philip gin. Bot dat leada gone pon e way, an e been too glad. ⁴⁰Philip appeah een a place name Azotus. E tell all de people de Good Nyews dey an een all de city dem, til e git ta Caesarea.

Saul Bleebe pon Jedus

9 Dat same time dey, Saul beena stillet mek dem wa waak een de way ob de Lawd fa suffa. E say e gwine kill um, an e gone ta de head man ob de priest dem. ²E aks um fa gim letta wa show e hab tority fa go eenside all de Jew meetin house dem een Damascus. Den ef e meet somebody dey wa da waak een de Lawd Way, e gwine grab hole ta dat poson, man or ooman, an tek um back as prisona ta Jerusalem.

³Paul gone long dey pon de Damascus road. Wen e git close ta de city, all ob a sudden a bright light come outta heaben an shine like lightnin roun um. ⁴E fad-down pon de groun, an e yeh a boice da tell um say, "Saul, Saul, wa mek ya fight inst me so?"

⁵Paul say, "Who ya da, Lawd?"

An de boice say, "A Jedus. A de one ya da fight. ⁶Bot git op fom de groun an go eenta de city. Somebody gwine meet ya dey an tell ya wa ya haffa do."

⁷De man dem wa beena trabel long wid Saul, dey jes stan dey. Dey ain crack dey teet. Dey yeh de boice dat beena taak, bot dey ain see nobody. ⁸Saul git op fom de groun an open e eye, bot e ain been able fa see nottin. So de man dem dat been dey wid um, dey tek hole ta e han an lead um eenta Damascus. ⁹An fa shree day dey, Saul eye bline, an e ain nyam an e ain drink nottin.

¹⁰One man been dey een Damascus wa bleebe pon de Lawd Jedus an waak een e way, e name Ananias. De Lawd show um a wision. E see de Lawd, an e yeh um da call um say, "Ananias!"

E ansa say, "Lawd. A dey yah."

¹¹De Lawd tell um say, "Git op an go ta de screet dey call Scaight Screet. Mus go ta Judas house an aks fa one man name Saul wa come outta Tarsus. Dat man Saul da pray dey. ¹²An een a wision A done show um a man name Ananias come eenta de house an lay e han pon Saul head an pray fa mek um able fa see gin."

¹³Ananias ansa say, "Lawd, a heapa people done tell me bout dis man Saul, an bout all de ebil ting dem e done do ta ya people een Jerusalem. ¹⁴Now e done come yah ta Damascus, an de leada dem ob de Jew priest dem gim tority fa grab hole ta all dem wa da pray ta ya an call pon ya name, fa tek um way."

¹⁵De Lawd tell Ananias say, "Ya mus go. A done pick Saul fa wok fa me. E gwine tell bout me, an mek de people dat ain Jew, an king dem, an de people ob Israel, know me. ¹⁶A gwine show Saul de plenty ting e haffa suffa so dat oda people kin know me."

¹⁷So Ananias gone. E gone eenta de house an lay e han pon Saul head. E pray fa um say, "Me broda Saul, de Lawd Jedus wa ya see wen ya been dey pon de road wen ya beena come yah, e sen me ta ya. E sen me fa pray fa ya so dat ya

kin git full op wid de Holy Sperit.” ¹⁸ Jes den, sompin like fish scale come off Saul eye, an e been able fa see gin. E git op an dey baptize um. ¹⁹ Atta e nyam, e git e scrent back.

Saul Tell bout Jedus een Damascus

Saul stay a few day een Damascus wid dem wa bleebe pon Jedus an waak een e way. ²⁰ E gone right way ta de Jew meetin house dem an e tell ebrybody bout Jedus. E say, “Jedus, e God Son.”

²¹ All de people dat yeh Saul been stonish an say, “Ain dis de man dat beena kill people wa pray an call pon Jedus name een Jerusalem? Ain e done come yah too, jes fa grab hole ta dem people yah wa da pray an call pon Jedus name? Ain e come fa tek um back ta de leada dem ob de Jew priest dem?”

²² Stillyet, Saul beena tell bout Jedus wid mo an mo powa. Wen e show fa true dat Jedus de Messiah, de Jew people een Damascus ain been able fa ansa um nottin.

²³ Atta plenty day pass, de Jew people hab a meetin an mek scheme fa kill Saul.

²⁴ Bot somebody tell Saul wa de Jew people beena plan fa do ta um. Day an night dem Jew people beena watch an wait by de city gyate fa ketch um an kill um.

²⁵ Bot one night, de people wa bleebe wa Saul beena tell um bout Jedus, dey pit Saul een a basket an pass um oba de wall roun de city, an dey leddown de basket wid Saul eenside um, down ta de groun.

Saul een Jerusalem

²⁶ Saul gone ta Jerusalem fa try fa jine op wid Jedus ciple dem, bot dey ain bleebe Saul one ob dem, so dey all been scaid ob um. ²⁷ Bot Barnabas hep Saul. E tek um ta de postle dem. E tell um bout how Saul been see de Lawd pon de road ta Damascus an how de Lawd taak ta um. Barnabas tell um too bout

how Saul ain been scaid fa tell all de people een Damascus bout Jedus. ²⁸ So den, Saul stay dey wid de bleebe dem, an e gone roun all oba Jerusalem. E ain been scaid tall fa tell ebrybody bout de Lawd. ²⁹ Saul beena taak an spute wid de Jew people wa taak de Greek language too. Bot dem people beena try fa kill um. ³⁰ De bredren wa bleebe pon Jedus yeh say dey been wahn fa kill Saul, so dey tek um down ta Caesarea an sen um way ta Tarsus.

³¹ Jurin dat time, nobody ain mek de choch people all oba Judea an Galilee an Samaria suffa no mo. Dey come fa be mo scronga een de fait, an de Holy Sperit beena hep um, so dat mo an mo people bleebe pon Jedus. Dey beena do wa God wahn, da gii hona ta de Lawd.

Peter een Lydda an Joppa

³² Peter beena gwine all oba de country. One day e gone fa see God people een de town ob Lydda. ³³ Dey een Lydda, e meet one man name Aeneas who ain been able fa moob. E done been een e bed eight yeah. ³⁴ Peter tell um say, “Aeneas, Jedus Christ da mek ya well. Git op an mek op ya bed.” Same time, Aeneas git op. ³⁵ All de people dey een Lydda an pon de plain ob Sharon, dey see Aeneas been git well, so dey ton ta de Lawd.

³⁶ Now one ooman been dey een Joppa city name Tabitha. (De Greek people call um Dorcas, wa mean “deer.”) Tabitha been one ob dem wa bleebe een Jedus. All de time Tabitha beena do good an hep dem wa ain hab nottin. ³⁷ Een dat time wen Peter been een Lydda, Tabitha been sick an e done dead. Dey wash e body an lay um een a opstair room. ³⁸ Joppa been close ta Lydda. So een Joppa, wen de bleebe dem yeh say Peter dey een Lydda, dey sen two man ta Peter fa tell um say, “Please sah, come ta we quick.” ³⁹ So Peter git op an e gone

wid um. Wen Peter reach Joppa, dey tek um ta de opstair room weh Tabitha body beena lay pon de bed. All de wida ooman dem gEDA dey roun Peter. Dey beena cry an show Peter de coat an oda cloes dem dat Dorcas been mek fo e dead. ⁴⁰ Peter sen all ob um outta de room. Den e kneel down an pray. E ton ta de dead body an say, "Tabitha, git op!" Tabitha open e eye. Wen e see Peter, e sit op. ⁴¹ Peter tek e han an hep um stanop. Den Peter call de people wa bleebe pon Jedus an de wida dem an show um dat Tabitha da lib gin. ⁴² De nyews bout dis spread all oba Joppa. Cause ob dat, a heapa people bleebe pon de Lawd. ⁴³ Peter stay dey een Joppa some time. E stay wid a man wa da wok wid lezza, wa name Simon.

Peter an Cornelius

10 One man been dey een Caesarea name Cornelius. E been a offisa fa de group ob sodja dem fom Rome wa de people call De Italy Sodja Dem. ² Cornelius an all e fambly beena woshup an feah God. E been gii heapa good ting fa hep dem wa ain hab nottin, an e beena pray ta God all de time. ³ One day bout shree o'clock, God show Cornelius one wision, too plain. E see God angel come een an tell um say, "Cornelius!"

⁴ Cornelius been scaid fa true, an e look haad pon de angel an say, "Wa ya wahn, Lawd?"

De angel tell um say, "God done yeh de pray wa ya beena pray. E see de good ting dem ya da gii ta dem wa ain hab nottin. E heppy wid wa ya da do, an e da ansa ya. ⁵ Sen some man dem now ta Joppa fa bring back one man dey name Simon, wa dey call Peter. ⁶ E da stay dey wid noda man name Simon, wa da wok wid lezza. E da lib een a house close ta de seasho." ⁷ Den God angel dat beena taak ta Cornelius gone way. Cornelius call two ob e house saabant dem

an one sodja wa been e right han man an woshup God. ⁸ Cornelius tell um all wa happen an e sen um ta Joppa.

⁹ Bout noon de nex day, wiles dem man beena gwine long de road an dey beena git close ta Joppa, Simon Peter gone pontop de flat roof ob de house weh e beena stay, fa pray. ¹⁰ Peter been hongry an e been wahn sompin fa nyam. Wiles de people een de house beena fix some food, God show Peter one wision. ¹¹ E see heaben open op. Sompin dat look like a big bed sheet beena come down. Dat sheet beena leddown fom heaben by e fo cona til e git ta de groun. ¹² All kinda critta, animal an reptile wa crawl pon de groun an wile bod, been dey pon de bed sheet. ¹³ Peter yeh a boice da tell um say, "Peter, git op. Kill some dem an nyam um!"

¹⁴ Bot Peter say, "No, Lawd! A ain neba gwine nyam nottin dat we Jew Law say ain fit fa nyam."

¹⁵ De boice tell Peter gin say, "Wasoneba God done mek good fa nyam, ya mus dohn say e ain fit fa nyam." ¹⁶ Dat happen shree time an den all ob a sudden dat ting like a bed sheet gone back op eenta heaben.

¹⁷ Dat wision wa Peter see mek um wonda, an e been wahn fa ondestan wa dat wision mean. Same time, de man dem dat Cornelius sen been find out weh Simon house been. Dey come an beena stanop een front ob de gyate. ¹⁸ Dey holla say, "A man name ob Simon Peter da stay yah?"

¹⁹ Peter still beena try fa ondestan wa God been show um een dat wision, wen God Sperit tell um say, "Look! Shree man dey yah, da look fa ya. ²⁰ Mus git op an go down fa meet um. Mus dohn be scaid fa go wid um, cause A done sen um ta ya." ²¹ Peter git op an gone down fa meet um. E tell dem man say, "A de man oona da look fa. Hoccome oona come?"

²² Dey tell um say, “De Roman offisa Cornelius sen we ta ya. E a man wa da waak scraight wid God an da feah um. An all de Jew people spec um fa true. God sen e angel ta Cornelius. E tell um fa sen fa ya fa go ta e house so dat e kin yeh wa ya gwine tell um.” ²³ So Peter eenbite dem man fa go eenside de house fa sleep dey dat night.

De nex day, Peter wid de shree man dem lef fa go ta Cornelius een Caesarea. An some de bredren fom Joppa wa bleebe pon Jedus, dey gone long wid um. ²⁴ De day atta dat, dey come ta Caesarea. Cornelius beena wait fa um. E call e kin people an e fren dem togeda. ²⁵ Wen Peter gone eenside de house, Cornelius come meet um an git down pon de groun front ob e foot fa woshup um. ²⁶ Peter mek Cornelius git op. E tell um say, “Git op, A jes a man like yasef.” ²⁷ Wiles Peter beena taak ta Cornelius, dey beena gwine eenside de house. Dey, Peter see heapa people all geda togeda. ²⁸ Peter tell de people say, “Oona know we Jew Law tell we dat we ain oughta sociate wid people dat ain Jew. We ain spose fa wisit um. Bot God done show me dat A mus dohn tink dat dey ain nobody wa ain fit fa mix wid we. ²⁹ Cause ob dat, Cornelius, wen ya sen fa me, A ain say no tall. A done come. So den, tell me hoc-come ya sen fa me?”

³⁰ Cornelius tell um say, “Fo day been pass, wen A beena pray een me house bout dis same time. E been shree o'clock. All ob a sudden, one man wa weah cloes wa da shine come stanop fo me. ³¹ De man say, ‘Cornelius, God done yeh de pray ya beena pray. E see de good ting dem ya da gii fa hep dem wa ain hab nottin, an e da ansa ya. ³² Sen some man dem ta Joppa fa bring back one man name Simon, wa dey call Peter. Simon Peter da stay wid noda man name Si-

mon, wa da wok wid lezza, dey close ta de seasho.’ ³³ So den A sen fa ya right way, an ya been good fa come. Now den, we all yah fa yeh ebryting de Lawd tell ya fa tell we. An God dey yah wid we.”

Peter Tell bout Jedus

³⁴ Peter say, “Now A know fa true, dat God treat all people de same way. ³⁵ Ebrybody fom ebry nation, ebrybody wa da woshup God an do wa right, God cept um. ³⁶ Oona know dat dis de wod God been sen ta de Jew people een Israel. E tell um de Good Nyews dat dey kin hab peace wid God shru Jedus Christ, wa Lawd oba all people. ³⁷ Oona know how de wod spread all oba Judea. Dat staat een Galilee atta John beena tell de people fa stop dey sin an come leh um baptize um. ³⁸ Oona know dat God pick Jedus, wa come fom Nazareth, an mek de Holy Sperit come eenta um an gim powa. Jedus gone all oba, da do good ta people, an da heal all dem wa been onda de powa ob de Debil. Jedus been able fa do all dem ting yah cause God dey wid um. ³⁹ We see all de ting dem dat Jedus done een de country ob de Jew people, an een Jerusalem too. An dey kill Jedus, nail um ta de cross. ⁴⁰ Bot God mek Jedus git op fom mongst de dead people an lib gin atta shree day, an e leh um appeah ta we. ⁴¹ Jedus ain appeah ta all de people. E jes appeah ta we, de people God been pick fa shim. Atta Jedus git op fom mongst de dead people an lib gin, we been nyam an drink wid um. ⁴² E chaage we, say we mus tell people ebryweh de Good Nyews. E tell we say we mus tell um how God been pick Jedus fa jedge all de people wa done dead an all dem wa ain pass oba yet. ⁴³ All de prophet dem taak bout Jedus, say ebrybody wa bleebe pon um, God gwine paadon dey sin, by de powa wa dey een Jedus name.”

De Holy Sperit Come pon de People Dat Ain Jew

⁴⁴Peter still beena taak wen de Holy Sperit come down pon all de people wa beena listen ta de wod. ⁴⁵De Jew people wa come fom Joppa wid Peter, dem wa done been circumcise an wa been bleebe pon Jedus, dey been stonish down, cause dey see God gii eben de people dat ain Jew de Holy Sperit. ⁴⁶Dey yeh dem people dat ain Jew da taak diffunt language dem an da praise God. Den Peter say, ⁴⁷“God gii dese people yah de Holy Sperit same like e gii ta we. So den, ain nobody gwine say we ain oughta baptize um wid wata, ainty?” ⁴⁸So Peter chaage um fa baptize dem people een de name ob Jedus Christ. Den dey aks Peter fa stay wid um fa some time.

Peter Tell de Jerusalem Choch bout Cornelius

11 De postle dem an de bredren wa bleebe pon Jedus all oba Judea, dey yeh say dem people dat ain Jew been bleebe God wod, too. ²So wen Peter gone op ta Jerusalem, de Jew dem wa say all dem wa bleebe haffa git circumcise, dey taak ginst Peter. ³Dey blame Peter say, “Ya gone eenta de house ob people dat ain circumcise an ya nyam wid um!” ⁴So den, Peter tell um all dat been happen fom fus ta las. E say, ⁵“A beena pray een Joppa city an God show me a wison. A see sompin dat look like a big bed sheet come down. E beena led-down fom heaben by e fo cona, til e git ta me. ⁶Wen A look good eenside dat ting like a sheet, A see all kinda critta. A see wile beast, an reptile wa crawl pon de groun, an wile bod. ⁷A yeh a boice da tell me say, ‘Peter, git op. Kill some dem an nyam um!’ ⁸Bot A ansa say, ‘No, Lawd, A mus dohn, fa true! A ain neba nyam nottin dat we Jew Law say ain

fit fa nyam.’ ⁹De boice ansa say, ‘Wasoneba God mek good fa nyam, ya mus dohn say e ain fit fa nyam.’ ¹⁰Dat happen shree time. Den all ob um been pull back op eenta heaben. ¹¹Dat same time, shree man dat been sen ta me fom Caesarea come ta de house weh we beena stay. ¹²God Sperit tell me fa go wid um, an dat A mus dohn worry cause dey ain Jew people. Dem six bredren fom Joppa gone wid me ta Caesarea too, an we all gone eenta Cornelius house. ¹³Cornelius tell we dat God been sen a angel ta e house. De angel come an stan close ta Cornelius an tell um say, ‘Sen some man dem ta Joppa fa bring back one man dey name Simon, wa dey call Peter. ¹⁴E gwine come tell ya how ya gwine be sabe, long wid all de people een ya house.’ ¹⁵So den wen A staat fa ansa Cornelius, God mek e Holy Sperit come down pon Cornelius an dem een e house. De Holy Sperit come down pon um same like how e been come pon we at de fus. ¹⁶Dat mek me memba wa de Lawd been say, ‘John baptize oona wid wata, bot God gwine baptize oona wid de Holy Sperit.’ ¹⁷Fa true, God gii dem people dat ain Jew dat same Holy Sperit dat e been gii we wen we bleebe pon de Lawd Jedus Christ. So den, who dat A da, fa tell God say A ain gwine do wa e tell me fa do?”

¹⁸Wen dey yeh wa Peter say, dey stop grumble ginst um. Dey staat fa praise God say, “So den, God gii eben de people dat ain Jew a chance fa ton fom dey sin an change dey way, so dat dey kin git life wa gwine las faeba.”

De Choch een Antioch

¹⁹Wen de Jew leada dem een Jerusalem kill Stephen an mek de people dat bleebe pon Jedus Christ suffa, dem people beena scatta all oba. Some gone a long way til dey git ta

Phoenicia, some gone ta Cyprus, an some gone ta Antioch. Bot dey jes tell de Jew people de wod bout Jedus. ²⁰ Bot den some oda ob dem dat bleebe pon Jedus wa come fom Cyprus an Cyrene, dey gone ta Antioch an staat fa tell de Greek people de Good Nyews too bout de Lawd Jedus. ²¹ De han ob de Lawd, all ob e powa, been dey pon um. An plenty people bleebe pon Jedus an tek Jedus fa dey Lawd.

²² Dey nyews bout wa beena happen een Antioch come ta de choch people een Jerusalem. So dey sen Barnabas ta Antioch. ²³ Wen Barnabas git ta Antioch an see how God beena bless de people dey, e been heppy fa true. E courage um all fa keep on da bleebe pon de Lawd wid all dey haat an waak fa true wid um. ²⁴ Barnabas been a good man, full op wid de Holy Sperit. E bleebe God een ebryting. An plenty people bleebe pon de Lawd.

²⁵ Den Barnabas gone ta Tarsus fa look fa Saul. ²⁶ Wen e find um, e bring um ta Antioch. Barnabas an Saul stay ta Antioch fa a whole yeah. Dey beena meet wid de choch people an laan a heap ob um dey. Antioch been de fus place weh de people staat fa call dem wa bleebe pon Jedus "Christian."

²⁷ Same time, some prophet dem come down fom Jerusalem ta Antioch. ²⁸ One dem prophet name Agabus. E stanop, an God Sperit gim powa fa tell bout de dry drought dat been bout fa come oba all de wol. (Dis dry drought come een dat time wen Claudius beena rule een Rome.) ²⁹ So dem wa bleebe een Antioch gree fa hep dey Christian bredren wa hab need, dem wa lib een Judea. Dey gree dat ebry Christian een Antioch gwine gii wa e able fa gii. ³⁰ An dey done dat. Dey gii Barnabas an Saul de money fa cyaa um ta de choch elda dem een Jerusalem.

People Mek de Christian Dem Suffa Mo an Mo

12 Bout dat time, King Herod staat fa mek some ob de bleebe dem wa blongst ta de choch suffa too bad. ² E hab sodja dem tek a sode an kill James, John broda. ³ An wen de king see dat de Jew people been heppy cause e been kill James, e sen sodja dem fa grab hole ta Peter, too. (Dis happen jurin de Jew holiday dey call de Feas ob Unleaven Bread, wen dey nyam bread dat ain hab no yeast.) ⁴ Atta dey grab hole ta Peter, de king hab um pit um een de jailhouse, an e chaage sixteen sodja fa gyaad um. Dey been fo group ob sodja, wid fo sodja een ebry group. Herod plan fa jedge Peter een front ob all de people wen de Jew Passoba holiday been oba. ⁵ So Peter been dey een de jailhouse, bot de choch people beena pray haad ta God fa um.

De Lawd Angel Set Peter Free fom de Jailhouse

⁶ De night fo Herod plan fa jedge Peter, Peter beena sleep een middle ob two sodja. Dey been tie um wid two chain, an oda sodja dem beena stanop by de jailhouse gyate, da gyaad de place. ⁷ All ob a sudden, de Lawd angel beena stan dey eenside de jailhouse, an a bright light beena shine dey. De angel tetch Peter shoulda an wake um op. E tell um say, "Quick, git op!" Same time, dem chain pon Peter han fall off. ⁸ Den de angel tell um say, "Git dress. Pit on ya belt an tie ya sandal pon ya foot." Peter done wa de angel tell um fa do. An de angel say, "Pit on ya coat an come folla me." ⁹ Peter folla de angel outta de jailhouse. Bot e ain know dat de angel done done dat fa true, cause e beena tink dat e da see a wision. ¹⁰ Peter an de angel pass de fus an secon gyaad dem. Dey reach de iron gyate dat open de way eenta de city. Dat

gyate open esef fa um, an Peter an de angel pass shru. Dey waak down one screet, an all ob a sudden de angel lef Peter.

¹¹ Den Peter know e ain beena see a wision an e outta de jailhouse fa true. E say, "Now A know dis done happen fa true! De Lawd sen e angel fa come sabe me fom Herod, an fom all de bad ting dem de Jew people plan fa do ta me."

¹² Wen Peter ondestan dat e outta de jailhouse fa true, e gone ta Mary house. Dis Mary yah de modda ob John Mark. Heapa people been gEDA togeda een de house dey, da pray. ¹³ Peter knock pon de gyate door, an a ooman name Rhoda, wa beena wok dey, come fa open de door. ¹⁴ Wen e yeh Peter boice, e so heppy, e ron back fa tell de oda res. Bot e ain open de door fa Peter. E gone an Peter dey da stanop at de door. ¹⁵ De people tell Rhoda say, "Ya crazy!" Bot e keep on da tell um dat e so. So dey say, "Dat mus be Peter angel dey."

¹⁶ Bot Peter steady knock. Wen dey open de door an see Peter, dey been stonish down. ¹⁷ E mek sign wid e han fa mek um stop fa taak. E tell um how de Lawd been tek um outta de jailhouse. Den e tell um say, "Tell James an de oda bredren wa happen." Den Peter gone ta noda place.

¹⁸ Wen day clean, de gyaad dem been all stir op. Dey aks one noda say, "Wa happen ta Peter?" ¹⁹ Herod chaage um fa go look fa Peter, bot dey ain find um noweh. So Herod quizzit dem gyaad, an den e gii orda fa oda sodja dem fa kill um.

Atta dat, Herod lef Judea an gone down fa stay een Caesarea.

King Herod Pass Oba

²⁰ Now den, Herod been too bex wid de people een Tyre an Sidon. So some ob dem people gEDA togeda fa go taak wid um. Fus dey mek peace wid Blas-

tus, de man dat look atta all de ting dem een King Herod bighouse. Den dey gone ta Herod an aks um fa mek peace, cause dey food come fom de country weh Herod da rule.

²¹ Herod pick one day special fa shim. E dress op wid de rich cloes dat king weah, an e gone an seddown pon de chair weh e beena sit fa rule. Den e taak ta de people gEDA dey. ²² De people ansa an shout say, "E ain taak like a man. E da taak like a god!" ²³ Jes den, de Lawd angel come scribe Herod, cause e leh de people praise um an e ain gii God de praise. So woom nyam op e body an e done dead.

²⁴ Bot de wod ob God beena grow mo an mo.

²⁵ Barnabas an Saul done de wok dat God gim fa do. Den dey gone back fom Jerusalem ta Antioch, an dey tek John Mark wid um.

Dey Sen Barnabas an Saul fa Go Do God Wok

13 Een de Antioch choch dey been some prophet an some teacha dem. Dey been Barnabas, Simeon wa dey call Niger, Lucius fom Cyrene, Manaen wa been grow op wid de rula Herod, an Saul. ² One day wen dey beena fast an woshup de Lawd, de Holy Sperit tell um say, "Oona mus set Barnabas an Saul apaat fa me, cause A done pick dem fa do me wok."

³ De Antioch choch people fast an pray. An atta dey lay dey han pon Barnabas an Saul head fa bless um, dey sen um off fa do God wok.

Barnabas an Saul Go ta Cyprus

⁴ De Holy Sperit sen Barnabas an Saul ta a place dey call Seleucia. Den dey git a boat an sail ta de islant dey call Cyprus.

⁵ Wen dey git ta Salamis, dey gone eenta de Jew meetin house an tell de people

God wod. An John Mark been dey wid um fa hep um.

⁶Dey gone all de way cross de islant til dey come ta Paphos. An dey meet one root man dey wa name Bar-Jedus. E been a Jew dat call esef a prophet, bot e ain been fa true. ⁷Bar-Jedus beena stay longside de islant gobna. Dat gobna name Sergius Paulus, an e been a man wa hab sense. Now de gobna sen fa Barnabas an Saul, cause e been wahn fa yeh God wod. ⁸Bot de root man Elymas (dat de Greek name fa Bar-Jedus), e gone ginst Barnabas an Saul. E try fa mek Gobna Sergius Paulus stop bleebe pon Jedus. ⁹Now Saul, wa dey call Paul too, e been full op wid de Holy Sperit. Saul gone an look haad at Elymas. ¹⁰E say, “Ya de Debil chile! Ya fight ginst ebry good ting! Ya haat full op wid bad trick an ceitful ting. Ya ain neba gwine stop try fa change de Lawd true way eenta a lie, ainty? ¹¹Now den, de Lawd done pit e han ginst ya. Ya gwine be bline. Ya ain gwine see de sunlight fa some time.”

Same time Elymas eye gone daak. E staat fa wanda roun, da look fa somebody fa hole e han an lead um, cause e bline. ¹²Wen de gobna see wa happen, e bleebe pon Jedus. E been too stonish wen e laan bout de Lawd.

Paul Dem Gone ta Antioch een Pisidia

¹³Paul dem lef Paphos. Dey git a boat an sail ta Perga een Pamphylia. Dey een Perga, John Mark lef Paul dem an gone back ta Jerusalem. ¹⁴Den Paul dem lef Perga an gone ta Antioch een Pisidia. Wen de Jew Woshup Day come, dey gone eenta de Jew meetin house an sed-down. ¹⁵De people read fom de Law dat God gii Moses an fom wa de prophet dem done write. Den de rula dem ob de Jew meetin house sen wod ta Paul dem, tell um say, “Bredren, ef oona hab some wod fa courage de people, we wahn oona fa

taak ta um.” ¹⁶Paul stanop. E mek sign ta de people wid e han fa mek um stop fa taak, an e tell um say,

“Oona, me people ob Israel, an all oona wa ain no Jew bot oona woshup God, all ob oona mus listen ta wa A gwine tell oona! ¹⁷De God ob dis Israel people done pick we ole people. Wen dey been down dey een Egypt lan, God bless um a whole heap. Den by e great powa, God bring de Israel people outta Egypt lan. ¹⁸An God pit op wid um fa bout foty yeah wen dey been dey een de desat. ¹⁹E stroy de people ob seben nation een Canaan lan. Den e gii e Israel people dat lan fa dem an dey chullun chullun fa dey own. ²⁰All dat tek bout fo hundud an fifty yeah fo e all done happen.

“Atta dat, God gii e Israel people jedge dem fa rule oba um, til de time wen de prophet Samuel come. ²¹Den de people aks God fa pick a king fa rule oba um. God gim Saul, Kish chile, wa come fom Benjamin tribe. King Saul rule oba Israel foty yeah. ²²Den atta God tek de powa way fom Saul, e pick David fa be king een Israel. God tell bout David say, ‘A done find David, Jesse chile, one man dat A heppy wid fa true. E gwine do all dat A wahn um fa do.’ ²³Jedus one ob David chullun chullun. An God pick um fa sabe e Israel people. Dat happen same like God been promise. ²⁴Fo Jedus staat e wok, John beena preach, say ta de Israel people dey haffa change dey sinful way an dohn do um no mo, an come fa git baptize. ²⁵Jes fo John finish op de wok dat God sen um fa do, e tell de people say, ‘Who oona tink A da? A ain de one dat oona beena look fa. Bot look yah! Dat one dey gwine come wen A done done de wok God sen me fa do. A ain wot nuff eben fa loose de shoe dat e weah pon e foot!’

²⁶ “Bredren, oona wa Abraham chullun chullun, an oona mongst we wa ain no Jew bot da woshup God, listen op! Dis message bout sabation, God sen um fa we! ²⁷ De people dat lib een Jerusalem an dey leada dem ain been know who dat Jedus da. Dey ain know e come fa sabe um. Dey ain ondestan bout de wod dem dey beena read ebry Woshup Day, dem wod dat de prophet dem done write. Stillyet, wen de people condemn Jedus, dey mek wa dem prophet done been write bout Jedus come true. ²⁸ De people ain find nottin bad dat Jedus done do fa mek um kill um. Stillyet, dey aks Pilate fa hab um kill Jedus. ²⁹ Wen dey done do all dat dem prophet done been write bout Jedus, dey tek um down fom de cross an pit um een a tomb. ³⁰ Bot God mek um git op fom mongst de dead people an lib gin. ³¹ Jedus appeah plenty time ta de people dat been gone long wid um fom Galilee ta Jerusalem. Now, dem people beena tell oda Israel people all bout um. ³² We come yah fa tell oona de Good Nyews, wa God done promise we ole people dat e gwine do, ³³ We dey chullun chullun, an God done do um fa we wen e mek Jedus git op fom mongst de dead people an lib gin. Like dey write een de secon Psalm, God say, ‘Ya me Son.

Taday A done come fa be ya Fada.’

³⁴ Dey write een God Book bout how God been gwine mek Jedus git op fom mongst de dead people an lib gin, an dat God ain neba gwine leh Jedus body rot. Een e Book, God say,

‘A gwine gii oona dem holy blessin fa true,

jes like A been promise David.’

³⁵ An so God tell we too, een noda place een de Psalms say,

‘Ya ain gwine leh de body ob de one wa blongst ta ya rot.’

³⁶ Wen David done do wa God wahn um fa do, e dead. Dey bury um close ta e ole people, an e body rot. ³⁷ Bot de one dat God mek git op fom mongst de dead people an lib gin, e body ain rot tall.

³⁸ So den, bredren, A wahn fa mek oona know fa true dat we da tell oona say, dat cause ob Jedus, God paadon oona sin.

³⁹ A wahn fa mek oona know dat ebry-body wa bleebe pon Jedus, God da free um fom all dey sin dat Moses Law ain been able fa free oona fom. ⁴⁰ Oona mus tek cyah den, so dat wa de prophet dem been say ain gwine happen ta oona. Dem prophet say,

⁴¹ ‘Look yah, oona wa da laugh bout wa God say,

oona gwine wonda, an oona gwine dead! Cause A gwine do a big wok een oona day.

An eben wen dey tell oona wa dat big wok mean,

oona ain neba gwine bleebe um!’”

⁴² Now wen Paul an Barnabas beena come outta de meetin house, de people aks um fa come back de nex Woshup Day fa tell um mo bout wa dey jes beena taak bout. ⁴³ Wen dey all lef de meetin house, plenty Jew people gone long da waak wid Paul an Barnabas. An plenty people dat ain been Jew bot wa ton Jew an woshup God, dey gone long wid um too. Paul an Barnabas taak wid um an courage um fa trus een God mussy.

⁴⁴ De nex Woshup Day mos all de people een de city geda togeda fa yeh Paul an Barnabas tell um de wod ob God.

⁴⁵ Bot wen de Jew dem see all de crowd ob people, dey been jealous ob Paul an Barnabas. Dey say Paul da lie, an dey hole um cheap. ⁴⁶ Paul an Barnabas ain been scaid tall fa tell God wod mo den eba. Dey ansa um say, “We been haffa tell oona Jew people de wod ob God fus, fo we tell de people dat ain Jew. Bot now dat oona ain wahn fa bleebe, oona done

show dat oona ain fit fa hab life dat neba gwine end. Cause ob dat, we gwine lef oona, an now we gwine tell God wod ta de people dat ain Jew. ⁴⁷ De Lawd done chaage we fa do dat. E tell we say, 'A done pit oona like a light fa de people dat ain Jew, so dat oona gwine tell um de way ob God sabation all oba de wol, eben ta de place dat faa way, faa mo den all de oda res.'"

⁴⁸ Wen de people dat ain Jew yeh dat, dey been heppy fa true, an dey praise God wod. All de people dat God been pick fa hab life dat neba gwine end, dey bleebe pon Jedus.

⁴⁹ De wod ob de Lawd beena spread all oba dat arie. ⁵⁰ Bot de Jew dem stir op de big leada man dem een de city an de rich ooman dem wa woshup God. Dem Jew git um fa mek Paul an Barnabas suffa bad an dribe um outta dey arie. ⁵¹ So den, Paul an Barnabas shake de dort off dey foot ginst um, fa show dey ain gwine hab nottin fa do wid dem people een dat arie gin. Den dey gone ta Iconium. ⁵² De bleebe dem wa waak een Jedus way een Antioch been full op wid joy an wid de Holy Spirit.

Paul an Barnabas een Iconium

14 Same way, wen Paul an Barnabas been dey een Iconium, dey gone ta de Jew meetin house. Dey taak ta de people dey een susha good way dat a heapa Jew dem bleebe pon Jedus. An a heapa people dat ain Jew bleebe pon Jedus too. ² Bot de Jew dem dat ain wahn fa bleebe, dey stir op de people dat ain Jew an mek um ton ginst de Christian bredren. ³ De postle Paul an Barnabas stay a long time dey een Iconium. Dey ain been scaid tall fa tell de people bout de Lawd. An de Lawd show dat Paul an Barnabas beena tell um de trute wen dey

say de Lawd mussyful an good, cause e gim powa fa do plenty sign an miracle. ⁴ De people een de city tek side ginst one noda een two group. Some people been fa de Jew dem, an some been fa de postle dem.

⁵ Den de people dat ain Jew, de Jew dem an dey leada dem mek scheme fa do de postle dem bad an fa chunk stone pon um. ⁶ Wen de postle dem yeh dat, dey ron way Lycaonia. Dey gone ta Lystra an Derbe an out een de countryside roun bout dey. ⁷ Dey beena tell all de people dey de Good Nyews.

Een Lystra an Derbe

⁸ One man been dey een Lystra dat ain neba been able fa waak. E foot been cripple op eba since e been bon. ⁹ E been sed-down da listen ta Paul da taak. Paul see dat de man bleebe dat God hab powa fa heal um, so Paul look scraight at de man. ¹⁰ An e say loud, "Stanop scraight pon ya foot!" Jes den, de man jomp op an staat fa waak all roun. ¹¹ Wen de crowd ob people see wa Paul done, dey holla een dey own Lycaonia language say, "De god dem done ton eenta mortal man an dey come down ta we!" ¹² Dey call Barnabas Zeus, an dey call Paul Hermes, cause Paul been de one wa beena taak ta um de mos. ¹³ De priest ob de god Zeus, e come da bring bull dem an flowa dem ta de city gyate, cause dat priest an de crowd been wahn fa mek sacrifice ta de postle dem. De place weh de people beena woshup Zeus been dey close ta de gyate.

¹⁴ Wen de postle Barnabas an Paul yeh say de crowd ob people been wahn fa mek sacrifice ta dem, dey teah dey cloes fa show dat dey ain gree wid dat. Dey ron quick eenta de crowd an holla say, ¹⁵ "People, wa mek oona do dis ting yah? We jes people same like oona! We come yah fa bring oona de Good Nyews, fa tell oona say, mus dohn do dem ting

yah dat ain wot nottin. Oona mus ton ta de God wa hab life dat ain neba gwine end. Dis God done mek de heaben an de wol an de sea, an ebryting een um. ¹⁶Way back dey, God beena leh all people waak een dey own way. ¹⁷Stillyet, e all de time beena show um who e da by de good e da do fa um all. God da gii oona rain dat come down fom de cloud, an e da mek wa oona plant beah dey fruit wen de right time come. E da gii oona plenty food an da mek oona haat heppy fa true.” ¹⁸Eben wen de postle dem tell de people all dat, e ain been easy fa stop dat crowd wa wahn fa mek sacrifice ta de postle.

¹⁹Den some Jew come fom Antioch een Pisidia an fom Iconium. Dey taak ginst de postle dem til de crowd gree fa do wasoneba dey wahn. Dey chunk stone pon Paul an drag um outta de city, cause dey tink e done dead. ²⁰Bot wen de people dat bleebe pon Jedus gone an geda roun Paul, e git op an gone back eenta de city. De nex day Paul an Barnabas gone ta Derbe.

Dey Go Back ta Antioch een Syria

²¹Paul an Barnabas tell de people dey een Derbe de Good Nyews. Cause ob dat, plenty people bleebe an waak een Jedus way. Den de postle dem gone back ta Lystra, den ta Iconium an den ta Antioch een Pisidia. ²²Paul an Barnabas beena hep dem dat bleebe pon Jedus fa bleebe um mo an mo. An dey courage um fa keep on een dey fait. Paul an Barnabas tell de people say, we haffa suffa plenty een dis wol fo we pass oba an gone ta weh God rule. ²³Een ebry choch, Paul an Barnabas pick some elda fa be een chaage. Dey pray ta God an fast. Den dey lef um een de Lawd han, de Lawd dey bleebe pon.

²⁴Wen Paul an Barnabas done waak shru Pisidia, dey gone ta Pamphylia.

²⁵Atta dey tell de people een Perga de wod ob de Lawd, dey gone down ta Attalia. ²⁶Fom Attalia dey git a big boat an sail ta Antioch. Dat de city weh de choch people been pit Paul an Barnabas een God han, da aks God fa bless um fa do e wok. An dat de wok dey done now.

²⁷Wen dey git ta Antioch, dey geda de choch people togeda, an dey tell um all dat God been hep um fa do, an how God done open op de way fa de people dat ain Jew fa bleebe pon Jedus. ²⁸Paul an Barnabas stay dey a long time wid de bleebe dem wa waak een de way ob de Lawd Jedus.

De Meetin een Jerusalem

15 Some man dem come down fom Judea ta Antioch. Dey staat fa laan de Christian bredren, say, “God ain gwine sabe oona ef oona ain circumcise same like de Law dat God gii Moses say.” ²Paul an Barnabas ain gree wid wa dem man beena laan de Antioch bredren, so dey aagy scrong an spute wid um bout dat. De choch bredren cide fa hab Paul an Barnabas an some oda choch bredren een Antioch trabel ta Jerusalem fa taak bout dat ta de postle dem dey, an ta de elda dem.

³De choch people sen um out. An wiles dey beena pass shru Phoenicia an Samaria, Paul an Barnabas tell de Christian bredren how de people dat ain Jew done change dey life an bleebe pon Jedus. Dis nyews mek all dem bredren heppy fa true. ⁴Wen Paul an Barnabas git ta Jerusalem, de choch people, de postle dem an de choch elda dem welcome um. Paul an Barnabas tell um all bout wa God hep um fa do. ⁵Den some dem bredren dat blongst ta de Pharisee group say, “De people wa ain Jew haffa git circumcise, an we haffa chaage um fa do dem ting dat Moses Law say dey haffa do.”

⁶De postle dem an de choch elda dem meet fa taak bout dat. ⁷Atta dey done taak a whole heap, Peter stanop fa taak. E say, "Bredren, oona know dat way back, God been pick me fom mongst oona fa tell de people dat ain Jew de Good Nyews so dat dey kin yeh um an bleebe pon Jedus. ⁸An God, wa know all people haat, show dat e wahn um fa ton ta um, wen e gim de Holy Sperit, same like e been gii we. ⁹God ain mek no diffunce twix we Jew an dem dat ain Jew. We all haffa bleebe de same way. An cause dey bleebe, e tek way dey sin outta dey haat. ¹⁰So den, hoccome oona da try fa do dis ting dat God done show we dat we ain oughta do. Oona da try fa see ef dat gwine bex God? Hoccome we da come an pit a load pon dem bleebe, dat same load dat we ole people ain been able fa tote an dat load wa wesef ain able fa tote needa? ¹¹Mus dohn do dat! We bleebe dat we Lawd Jedus hab mussy pon we an sabe we. Same way dey too bleebe dat de Lawd Jedus hab mussy an sabe dem."

¹²Nobody een de meetin ain say one wod wen dey yeh Barnabas an Paul tell bout all de sign an miracle dem God done shru um mongst dem people dat ain Jew. ¹³Atta Barnabas an Paul taak, James say, "Bredren, listen ta me! ¹⁴Simon jes tell we bout how God fus show e cyah bout de people dat ain Jew wen e call some ob um fa be e own people. ¹⁵De wod ob de prophet dem gree fa true wid dis. Dem prophet write een God Book say,

¹⁶'Atta dat ting happen A gwine come back
an build David house dat done faddown.
Eben dough dat been all ruint,
A gwine build um gin an raise um op,
¹⁷so dat all de oda people kin come ta
de Lawd,

all de people dat ain Jew dat A done call
fa be me own.

Dat wa de Lawd say,
de Lawd wa da do all dem ting.

¹⁸Fom de fus, God beena mek
we know wa e da do."

¹⁹James gone on fa say, "So den, A tink we ain outta mek ting haad fa dem people dat ain Jew wa da ton ta God. ²⁰Stead a dat, we oughta write um a letta, tell um dey mus dohn nyam no food dat people done sacrifice ta dey idol. Dey mus dohn hab no oda man or ooman cep jes dey own husban or wife. An dey mus dohn nyam no animal dat still hab e blood een um cause e been scrangle. Dey mus dohn nyam no blood. ²¹Cause fa a long time, dey beena read de Law dat God gii Moses een de Jew meetin house ebry Woshup Day. Dey beena tell Moses wod ta de people een ebry city."

De Letta ta de Bleebe Dem wa Ain Jew

²²De postle dem an de choch elda dem an all de choch people cide fa pick some dey own man fom de choch an sen um wid Paul an Barnabas ta de Antioch choch. Dey pick Judas, wa dey call Barsabbas, an Silas. Dem two man been leada mongst de Christian bredren. ²³Dey gii a letta fa tek ta Antioch. Een dat letta dey write say,

"We de postle dem an choch elda dem, oona bredren. We da say hey ta oona, all de bredren dat ain Jew an dat bleebe pon Jedus, all oona wa lib een Antioch, Syria, an Cilicia. ²⁴We yeh say some man dem dat gone out fom we own people yah done mek ting haad fa oona an opsot oona wid dem ting dey tell oona. We ain neba chaage um fa tell oona dem ting. ²⁵So we all yah done gree fa sen some we own man dem fa go ta oona, long wid Paul an Barnabas, we own deah fren. ²⁶Wen some people wahn fa kill um,

Paul an Barnabas been ready fa dead, fa wok fa we Lawd Jedus Christ. ²⁷ So den, we da sen Judas an Silas fa tell oona de same ting we done write oona een dis letta. ²⁸ De Holy Sperit ain wahn we fa pit no mo haada load pon oona, an we ain wahn fa do dat needa. Cep we da chaage oona fa keep dese rule yah. ²⁹ Oona mus dohn nyam no food dat people done sacrifice ta dey idol. Mus dohn nyam no blood. Mus dohn nyam no animal dat still hab e blood een um cause e been scrangle. An mus dohn hab no oda man or ooman, cep jes ya own husban or wife. Oona gwine do de right ting ef oona ain do none ob dem ting yah dat we done write bout ta oona. God bless oona.”

³⁰ De Jerusalem choch people sen de man dem ta Antioch. Dey gone dey an geda all de choch people dey togeda an gim de letta. ³¹ Wen de choch people een Antioch read de letta, dey been too heppy fa dat message dat courage um. ³² Judas an Silas been prophet too, so dey taak a whole heap ta de bredren dey fa courage um an hep um bleebe mo betta. ³³ Dey been stay dey some time een Antioch. De Antioch bredren bless Judas an Silas fo dey lef um, da aks God fa bless um wen dey gone back ta dem dat been sen um. [³⁴ Bot den Silas cide e oughta stay dey.]

³⁵ Paul an Barnabas stay on een Antioch. Dey an plenty oda Christian bredren beena laan de people, da tell um de wod ob de Lawd.

Paul an Barnabas Go Dey Own Way

³⁶ Atta some time, Paul tell Barnabas say, “Leh we go back fa see de bredren een ebry city weh we beena tell de Lawd wod. Leh we see how dey da.” ³⁷ Barnabas been wahn fa tek John, wa dey call Mark, wid um. ³⁸ Bot Paul tink e ain good fa tek Mark wid um, cause wen dey

done been een Pamphylia, Mark lef um. E ain been go wid um fa hep um finish op de wok. ³⁹ Paul an Barnabas beena aagy tommuch bout dat, til dey cide fa lef one noda. Barnabas gone wid Mark an ketch a boat an sail ta Cyprus. ⁴⁰ Paul pick Silas fa go wid um. Fo e gone, de Antioch bredren aks de Lawd fa bless um an tek cyah ob um. ⁴¹ Paul gone all oba Syria an Cilicia. E beena courage an hep de choch people dey.

Timothy Go Wid Paul an Silas

16 Paul trabel on til e git ta Derbe an den Lystra. One bleebe wa waak een de way ob de Lawd beena lib dey. E name Timothy. Timothy modda been a Jew ooman wa bleebe pon Jedus. Bot e fada been a Greek man. ² De bredren een Lystra an Iconium say Timothy a good man. ³ Paul been wahn fa tek Timothy long wid um, so Paul hab um circumcise Timothy. Cause de Jew dem wa lib een dem place, dey all been know dat Timothy fada a Greek man. ⁴ Paul an Silas an Timothy gone long da trabel fom one city ta de oda. An dey beena tell de choch people wa de postle dem an de elda dem een Jerusalem been cide dey oughta do, dem rule dat dey oughta keep. ⁵ So de choch people bleebe mo an mo, an ebry day mo people jine um.

God Call Paul fa Go ta Macedonia

⁶ Paul dem gone all oba de arie een Phrygia an Galatia. De Holy Sperit ain leh um go fa tell God wod een Asia. ⁷ Wen Paul dem git ta de arie ob Mysia, dey try fa go eenta Bithynia, bot Jedus Sperit ain leh um go dey. ⁸ So dey trabel on shru Mysia an gone down ta Troas. ⁹ Dat night, God show Paul a wision. Paul see one Macedonia man da stan dey, an e da beg Paul say, “Come oba yah an hep we een Macedonia!” ¹⁰ Soon as God show Paul dat man een de wision,

we git ready fa go ta Macedonia, cause we know den dat de Lawd been call we fa tell de people dey de Good Nyews.

Lydia Bleebe pon God een Macedonia

¹¹Wen we lef Troas, we ketch a big boat an sail scraight ta Samothrace. De day atta dat, we gone on ta Neapolis. ¹²We lef Neapolis an trabel ta Philippi, de big Roman city dey een dat paat ob Macedonia. We stay dey een Philippi two or shree day. ¹³Wen de Woshup Day come, we come outta de city gyate an gone ta de riba side, weh we been tink dey a place weh de Jew people come fa pray. We seddown dey an taak ta some ooman dem dat beena geda dey. ¹⁴One ob dem ooman dat beena listen name Lydia. E come fom de city ob Thyatira, an e beena sell purple closs. Lydia been a ooman wa woshup God. De Lawd mek um listen op good ta wa Paul tell um, an e bleebe um. ¹⁵Dey baptize Lydia an all de people dat been dey een e house. Den Lydia eenbite we ta e house an tell we say, "Ain oona see dat A trus de Lawd fa true? So den, oona mus come an stay ta me house." An e beena aks we, til we come stay dey.

Paul an Silas een de Jailhouse een Philippi

¹⁶One day we beena gwine ta de place weh de Jew people pray. One slabe gyal come fa meet we. A ebil sperit been hab dat gyal, mek um able fa tell people wa gwine happen ta um. An de gyal massa dem beena mek a heapa money wen e do dat. ¹⁷Dis gyal folla Paul an all ob we. E beena holla say, "Dem man yah da saab de great God dat mo betta den all de oda res! Dey da tell oona de way fa git sabel!" ¹⁸De gyal beena do dat same ting ebry day. Atta plenty day, Paul git burden down. E ton roun ta de slabe gyal an tell de ebil sperit eenside um say, "Een

Jedus Christ name an by e powa, A da chaage ya fa come outta dis gyal." Dat same time dey, de ebil sperit come outta de gyal an lef um. ¹⁹De massa dem ob de slabe gyal see dat de gyal ain gwine be able fa mek money fa um gin. Dey grab hole ta Paul an Silas an drag um ta de maakut place, ta de leada dem dat hab tority dey. ²⁰Dey tek um ta de Roman court ta de jedge dem, an dey tell um say, "Dem man yah, dey Jew people an dey da mek a heapa trouble een we city. ²¹Dey da laan we ting dat we Roman law say we ain oughta do. We Roman people, an we ain gwine gree fa do wa dem man yah tell we fa do." ²²An de crowd ob people come jine een ginst Paul an Silas.

De jedge dem chaage de sodja dem fa teah off Paul an Silas cloes an beat um. ²³Atta dey beat um bad, de jedge dem mek um chunk um eenta de jailhouse. Dem jedge chaage de gyaad fa keep um lock op good so dey ain able fa ron way. ²⁴Wen de jedge dem tell de gyaad dat, de gyaad gone an chunk Paul an Silas een de jailhouse. Den e pit dey foot tween two hebbby piece ob wood, an e lock um good fa keep um dey.

²⁵Dat night een de middle ob de night, Paul an Silas been dey een de jailhouse, da pray ta God an da sing hymn fa praise um. An de oda people dat been dey wid um een de jailhouse beena listen ta um. ²⁶All ob a sudden, de groun staat fa shake too bad. E shake til de jailhouse esef beena shake way down ta de foundation. Same time, all de jailhouse door come open an de chain loose fom all de people dey. ²⁷De jailhouse gyaad wake op. An wen e see all de door dem open, e beena tink all de people een de jailhouse done ron way. So e tek out e sode an been ready fa kill esef. ²⁸Bot Paul holla loud say, "Mus dohn haam yasef. All ob we right yah."

²⁹ De jailhouse gyaad tell somebody fa come bring um light. E ron quick een-side. E beena tremble an e git down pon de groun fo um. ³⁰ Den e tek Paul an Silas outta de jailhouse an aks um say, "Sah, wa A haffa do fa git sabe?"

³¹ Paul an Silas ansa de gyaad say, "Ya haffa bleebe pon de Lawd Jedus, an God gwine sabe ya, an all de people dat lib een ya house." ³² Den Paul an Silas tell de gyaad an all de people een e house de wod ob de Lawd. ³³ Dat same time een de middle ob dat night, de gyaad tek Paul an Silas an wash off dey bruise. An right den Paul an Silas baptize de gyaad an all de people een e house. ³⁴ De gyaad tek Paul an Silas eenta e own house an gim sompin fa nyam. An de gyaad an all de people een e house been too heppy, cause now dey bleebe pon God.

³⁵ Wen day clean, de Roman judge dem sen dey police offisa ta de jailhouse gyaad fa chaage um say, "Leh dem man go free."

³⁶ So de gyaad tell Paul say "De judge dem done sen fa chaage me fa leh ya an Silas go free. Oona kin go now. A da aks God fa leh e peace be wid oona."

³⁷ Paul tell dem judge police offisa say, "De Roman judge dem ain neba judge we fa see ef we done bad. Stillyet, dey done beat we out een de open, een front ob all de people. An we Roman people too! Den dey chunk we eenta de jailhouse. Now dey wahn fa mek we go dout nobody know bout dat, ainty? We ain gwine go dat way! Leh dem Roman judge deysef come yah, an leh we go wid dem outta de jailhouse."

³⁸ De police offisa dem gone an tell de Roman judge dem wa Paul say. Wen dey yeh say Paul an Silas been Roman people, de judge dem been scaid. ³⁹ So dey gone ta Paul an Silas een de jailhouse an tell um dey saary. Dey leh Paul an Silas loose an gone wid um outta de jailhouse.

An dey beg um say, mus go way outta we city. ⁴⁰ Wen Paul an Silas gone outta de jailhouse, dey gone ta Lydia house. Dey meet wid de oda Christian bredren dey an courage um. Den dey gone way.

Een Thessalonica

17 Paul an Silas gone ta dem city dey call Amphipolis an Apollonia, an dey trabel on til dey git ta Thessalonica, weh dey been a Jew meetin house. ² Wensoneba Paul beena come ta a Jew meetin house, e beena gone een dey. So een Thessalonica, e gone eenta dat meetin house. An jurin shree Woshup Day e taak bout wa God Book tell we. ³ Paul splain wa God Book say an show dat de Messiah haffa suffa an dead an den rise op fom mongst de dead people an lib gin. E say, "Dis Jedus yah dat A da tell oona bout, e de Messiah." ⁴ Some dem Jew cide e right, an dey ton ta Jedus an jine op wid Paul an Silas. An a heapa Greek people wa woshup God bleebe an jine um, an plenty de portant ooman dem jine um too.

⁵ Bot de Jew people been jealous wen all dem people jine op wid Paul an Silas. So dey gEDA togeda a crowd ob bad screet people fa mek nise an trouble. Dem screet people ron roun de city an mek nise an bumfumble de oda people. Dey staat fa smash op Jason house, da look fa Paul an Silas fa mek um come out fo de people een de screet. ⁶ Bot dey ain find um dey, so dey drag out Jason an some oda Christian bredren, an dey tek um ta de city leada dem. Dem Jew an dem screet people beena holla say, "Dem man da mek trouble ebryweh. Now dey done come ta we city." ⁷ An Jason beena keep um een e house. Dem man ain da keep de law dat de Roman rula Caesar gii we, cause dey all da say we hab noda king, de one dey call Jedus." ⁸ Wen de crowd an de city leada

dem yeh wa dem Jew an de screet people beena say, dey been big trouble an nise een de city. ⁹De city leada dem mek Jason an de oda Christian dem pay bail money. Den dey leh um gone home.

Paul an Silas Go ta Berea

¹⁰Wen night come, de Christian brethren sen Paul an Silas ta Berea. An wen dey git dey, dey gone ta de Jew meetin house. ¹¹De people een Berea been mo heppy fa listen ta wa Paul tell um den de people een Thessalonica. Dey been glad fa yeh Paul message. An ebryday dey read God Book fa see ef Paul da tell um de trute. ¹²So plenty Jew people bleebe pon Jedus. An plenty de Greek portant ooman dem an Greek man dem bleebe, too. ¹³Bot de Jew dem een Thessalonica yeh say dat Paul da tell de Berea people God wod. So dem Thessalonica Jew gone ta Berea too, an pit wod een de crowd yea fa stir um op. ¹⁴So right way de Christian bredren sen Paul way ta de seasho. Bot Silas an Timothy beena stay een Berea. ¹⁵De man dem dat gone long wid Paul, dey trabel wid um til dey git ta Athens. Den Paul tell um fa go tell Timothy an Silas fa come meet um soon as dey kin. So de man dem gone back ta Berea.

Paul een Athens

¹⁶Wiles Paul beena wait fa Timothy an Silas een Athens, e see dat de people dey hab a whole heapa idol. Cause ob dat, Paul opsot fa true. ¹⁷So e gone ta de Jew meetin house an taak wid de Jew people an dem wa ain Jew dat woshup God dey, an e splain bout God wod. An ebry day e gone ta de maakut too, fa taak wid de people dat beena come dey. ¹⁸Some teacha dem ob dem Epicurean an Stoic group, dey come an spute wid Paul too. Some ob um say, “Wa dis man yah da try fa say? E jes da taak bout sompin e ain know nottin bout.”

An oda dem say, “E da taak bout dem god dat come fom someweh else.” Dem people say dat cause Paul tell um bout Jedus an bout how people dat done dead gwine git op fom mongst de dead an lib gin. ¹⁹So den, dem people grab hole ta Paul an cyaa um ta de council wa meet een Areopagus hill. Dey tell Paul say, “We wahn fa know bout dis nyew ting ya da laan we. ²⁰Some ob dem ting wa ya da say, we ain neba been yeh. We wahn fa know wa dey mean.” ²¹(Cause all de people dat bon een Athens, an dem wa come dey, dey like fa come ebry day an yeh bout any nyew ting, an taak bout um.)

²²Paul stanop fo de council dat beena meet pon Areopagus hill. E tell de people say, “Oona people ob Athens! A know oona da woshup a heapa god dem. ²³Cause wiles A beena waak roun oona town, A beena see all de place dem weh oona da woshup dem god. A eben see one place dey weh oona been write pon de stone alta say, ‘Fa de god dat we ain know.’ Dat God dat oona da woshup op, dat one oona ain know, dat de God A come fa tell oona bout now. ²⁴God, wa mek de wol an ebryting een de wol, e de Lawd ob heaben an eart. An e ain lib een no house dat we people een dis wol build fa woshup um op. ²⁵God ain need nottin dat we kin gim wid we han dem. Cause e de one wa da gii all people life an bret an ebryting. ²⁶God mek one man, an fom dat man e mek ebry nation, all de people fa lib all oba de wol. Fo God mek um, e been pick out de zact time fa dem fa stay een de wol, an de place weh dey gwine lib. ²⁷God do dis fa mek people look fa um, da hope dat dey gwine reach out ta um an find um. Stillyet, God dey dey close ta we all. ²⁸Jes like somebody done say, ‘God de one dat mek we lib. E da mek we able fa moob an waak roun.

E da mek we able fa do ebryting we da do!’

Like eben some ob oona own poet done say,

‘We all God chullun.’

²⁹ So den, cause we God chullun, we ain oughta tink dat we people kin tek gole or silba or stone an mek sompin like God. No! God ain nottin like wa we kin mek, eben ef we know how fa mek um too good. ³⁰ Fo dis time, God ain blame people fa wen dey ain know how e wahn um fa find um. Bot now God da tell all people ebryweh. E da chaage um say dey mus ton fom dey sinful way an dohn do um no mo. ³¹ Cause God done pick de day wen e gwine jedge all people. An e gwine jedge um all scraight an right. An God done pick de man dat gwine be de jedge ob all de people. God mek we all able fa know fa sho bout dis, wen e mek dat man e done pick, git op fom mongst de dead people an lib gin. Dat show we all fa true.”

³² De people yeh Paul da taak bout somebody dat done dead an git op fom mongst de dead people an lib gin. Wen dey yeh Paul say dat, some dem mek fun ob Paul. Bot oda dem tell Paul say, “We wahn fa yeh ya taak mo some oda time bout dis.” ³³ So den, Paul come outta de council meetin. ³⁴ Some people jine op wid Paul an bleebe pon Jedus. One dem been Dionysius. E been a memba ob de council dat meet pon Areopagus hill. An dey been a ooman name Damaris, an some oda people too.

Paul een Corinth

18 Den Paul come outta Athens an gone ta Corinth. ² Paul meet one Jew man dey name Aquila. Aquila been bon een a Rome arie name Pontus, an Aquila an e wife Priscilla jes been come outta Italy. Cause de Roman rula Claudius been chaage all de Jew peo-

ple, say dey mus go outta Rome. So Paul gone fa see Aquila an Priscilla dey een Corinth. ³ E stay ta dey house an dey all beena wok togeda dey. Paul beena mek tent fa sell fa git money fa tek cyah ob esef, an dat de same wok Aquila an Priscilla beena do too. ⁴ Ebry week wen de Woshup Day come, Paul gone ta de Jew meetin house. E gone dey fa taak ta de Jew people, an ta dem wa ain Jew, fa try fa git um fa bleebe wa e say fom God wod.

⁵ Wen Silas an Timothy git dey fom Macedonia, Paul lef off da mek tent. E spen all e time da tell de Jew people dey, say Jedus de Messiah. ⁶ De Jew people ain been gree wid wa Paul tell um. Dey hole um cheap, so Paul shake de dort off e cloes fo dem fa show e ain gree wid um. E tell um say, “Ef God condemn oona, oona haffa blame oonasef! A ain sponsable. Atta taday A ain gwine stay mongst oona. A da gwine fa tell de people dat ain Jew bout Jedus.” ⁷ So den, Paul lef de Jew people dey een de meetin house. E gone fa stay ta one man house dat ain Jew. E name Titius Justus, an e been a man wa woshup God. Titius Justus house been longside de Jew meetin house. ⁸ Now de big leada een de Jew meetin house been name Crispus. E an all de people een e house been bleebe pon de Lawd. An a heapa oda people dey een Corinth yeh wa Paul say. Dey bleebe pon Jedus an git baptize.

⁹ One night de Lawd taak ta Paul een a wision. De Lawd tell um say, “Mus dohn feah. Mus keep on da tell de people wa A tell ya fa say. Mus dohn git weary. ¹⁰ Cause A right yah wid ya. Ain nobody gwine be able fa do ya no haam, cause a heapa people een dis city blongst ta me.” ¹¹ Paul stay dey een Corinth one yeah an six mont, da laan de people de wod ob God.

¹² Bot wen Gallio been de Roman gobna een Achaia, de Jew people geda togeda. Dey grab hole ta Paul an tek um ta court fa mek de gobna jedge um.

¹³ Dey tell de gobna say, "Dis man da try fa laan we people fa woshup God een way dat mek um do wa ain right coddin ta de law!"

¹⁴ Paul been bout ready fa taak, wen Gallio tell de Jew dem say, "Ef Paul broke de law or do some oda kinda ebil ting, den A been gwine haffa listen ta oona. ¹⁵ Bot wen oona jes da taak bout diffunt wod an diffunt name een oona own Jew Law, A ain gwine jedge dem ting. Oona gwine haffa cide wa fa do."

¹⁶ An Gallio mek um lef de court. ¹⁷ Den dey all grab hole ta Sosthenes, de leada ob de Jew meetin house. Dey beat um op right dey een front ob de court. Bot Gallio ain pay no mind ta dat.

Paul Go Back ta Antioch

¹⁸ Paul beena stay some time wid de Christian dem een Corinth. Den e lef dem bredren an e ketch a boat ta Syria. Priscilla an Aquila gone long wid um. Bot fo Paul gone, wen e been een Cenchrea, e mek a wow ta God fa do sompin. So e cut e hair pon e head same like how de Jew people beena do wensoneba dey promise God fa do sompin. ¹⁹ Wen dey git ta Ephesus, Paul lef Priscilla an Aquila, an e gone eenta de Jew meetin house fa taak ta de Jew people an splain God wod ta um dey. ²⁰ Dey beg Paul fa stay mo longa wid um. Bot Paul ain gree fa stay. ²¹ Steada dat, wen Paul staat fa lef um, e tell um say, "Ef God wahn me fa come back, A gwine come back ta oona." So e gone an ketch a boat, da sail fom Ephesus.

²² Wen Paul git ta Caesarea, e gone op ta Jerusalem an wisit de choch people. Den e gone ta Antioch. ²³ Paul stay a wile een Antioch, an den e trabel all roun de

arie ob Galatia an Phrygia. E courage all dem wa waak een de way ob de Lawd, an hep um bleebe God wod mo an mo.

Apollos een Ephesus an Corinth

²⁴ Jurin dat time, one Jew man name Apollos come ta Ephesus. E been bon een Alexandria. Dat man know how fa taak too good, an e know all bout wa been write down een God Book. ²⁵ Apollos been laan bout God way. E been too heppy fa taak bout Jedus, an de ting dem wa e beena laan de people been true. Bot e jes know bout how John beena baptize. ²⁶ Apollos ain been scaid tall fa taak ta de people een de Jew meetin house. Bot wen Priscilla an Aquila yeh wa Apollos say, dey eenbite um fa go ta dey house an splain ta um mo betta bout God way. ²⁷ Now den, wen Apollos been wahn fa go oba ta Achaia, de Ephesus bredren courage um, an dey write letta ta dem wa waak een de Lawd way een Achaia. Dey tell um say, "Wen Apollos come ta oona, oona oughta gim haaty welcome." An wen Apollos git ta Achaia, e meet dem people dat cause ob God mussy been bleebe. An e hep um plenty, ²⁸ cause Apollos taak too good, an wid powa, dey een de place weh de people all geda. E win out oba all wa de Jew dem say, an show um dat coddin ta God wod, Jedus de Messiah fa true.

Paul een Ephesus

19 Wiles Apollos been dey een Corinth, Paul beena trabel roun shru de middle ob de arie til e git ta Ephesus. Wen e git dey, e find some wa bleebe an waak een de way ob de Lawd. ² Paul aks um say, "Wen oona fus bleebe pon Jedus, de Holy Sperit come pon oona same time?"

De bleebe dem ansa Paul say, "No. We ain neba eben yeh bout no Holy Sperit."

³Paul aks um say, “Wa oona bleebe een den wen dey baptize oona?”

De ansa Paul say, “We bleebe wa John been say bout wa e mean fa git baptize.”

⁴An Paul say, “Wen John beena baptize people, e tell um e baptize um fa show dat dey done change dey sinful way an ain gwine do um no mo. John tell um say, ‘Mus bleebe pon de one dat gwine come atta A gone.’ Dat de Lawd Jedus dat John beena taak bout.”

⁵Wen de bleeba dem yeh wa Paul say, dey git baptize een de name ob de Lawd Jedus. ⁶Paul lay e han pon dey head an de Holy Sperit come pon um. Dey staat fa taak dem language dat dey ain neba laan, an dey taak God message. ⁷All togeda dey been bout tweb man wa git baptize.

⁸Paul been dey een Ephesus fa shree mont, an all dat time e beena go eenta de Jew meetin house fa taak ta de people dey. E ain been scaid one bit. E been try fa bring um fa bleebe een de Lawd. E done dat, da tell um pint by pint bout how God rule. ⁹Bot some dem people been haad head. Dey ain been wahn fa bleebe pon Jedus. An out een de open, een front ob ebrybody, dey shrow slam bout de Way ob de Lawd. So Paul lef um an gone. E tek de Christian bleeba dem wid um. An Paul gone ebry day ta Tyrannus place weh people come togeda fa taak bout diffunt ting. ¹⁰Paul keep on fa two yeah dey. Cause ob dat, all de people een de arie ob Asia, de Jew people an de people dat ain been Jew, all dem yeh God wod.

De Son Dem ob Sceva

¹¹God nyuse Paul fa do powaful miracle wok. ¹²People beena tek sweat rag an closs dem dat Paul been tetch, an dey gone cyaa um ta de sick people, an dem sick people git well gin, an ebil sperit dat

been een um come out fom um. ¹³Some Jew people beena trabel roun fa drike out ebil sperit dem fom eenside people. Dey try, too, fa nyuse de name ob de Lawd Jedus fa drike out de ebil sperit dem. Dey tell dem ebil sperit say, “A da chaage oona een Jedus name, dat Jedus wa Paul da taak bout. A da chaage oona fa come out.” ¹⁴Dey been one ob de Jew priest leada dem name Sceva. Sceva hab seben son, an dey beena chaage de ebil sperit dem dat way, een Jedus name.

¹⁵Bot de ebil sperit tell um say, “A know Jedus, an A know Paul, bot who ya da?”

¹⁶De man dat hab de ebil sperit een-side um jomp pon Sceva boy dem. E mo scronga den all ob um. E teah dey cloes off um an gash um op. E beat um til dey ron way fom outta de house. ¹⁷Wen all de Jew people an dem wa ain Jew, all dem dat lib dey een Ephesus yeh bout dat, dey been scaid, an dey been hole op de name ob de Lawd Jedus. ¹⁸Heapa dem dat bleebe pon Jedus come an taak out een de open fo de people, bout de bad ting dem dey beena do. ¹⁹Heapa dem people dat beena wok root, dey come dey an bring dey book dem wa tell how fa wok root. Dey gEDA all dem book togeda an bun um op out een de open weh all de people been able fa shim. Wen dey count op de money dat all dem book cost, dey been fifty tousan silba coin. ²⁰So den, dat de way de wod ob de Lawd keep on da spread all oba. An mo an mo people bleebe pon Jedus.

De Ruckus een Ephesus

²¹Atta all dat happen, Paul cide fa go shru Macedonia an Achaia pon e way ta Jerusalem. Paul say, “Atta A gone dey, A haffa go an wisit Rome too.” ²²Timothy an Erastus been two ob dem dat beena hep Paul dey. Paul sen um on ta Mace-

donia, an e stay on fa a leetle wile mo een de arie ob Asia.

²³ Bot dat same time, a ruckus come op mongst de people dey een Ephesus. Dey beena fight bout de Way ob de Lawd. ²⁴ One man dey name Demetrius beena tek silba an mek ting. E beena mek dem leetle house wa da look like de same house weh de people go fa woshup op de idol wa name Diana. Demetrius an e wokman dem beena mek a whole heapa money dat way. ²⁵ So Demetrius call togeda all e wokman dem, an de oda wokman dem dat beena do de same kinda wok. E tell um say, “Bredren, oona know dis wok da mek we a whole heapa money. ²⁶ Oona da see an oona da yeh fa oonasef wa dis man Paul da do an say. E say dat god dat people mek wid dey han ain no true god tall. E taak so good dat plenty people yah een Ephesus an people all oba de arie ob Asia done bleebe wa e tell um. ²⁷ So den, A ain jes da taak bout we wok an how de people kin hole we cheap an say de wok we do ain mount ta nottin. A da taak bout de great god Diana, an de house weh people da go fa woshup um op. De people gwine suck dey teet an say e ain wot nottin. Den de great glory an powa ob Diana ain gwine mount ta a ting needa. An Diana de god dat de people all oba Asia an een all de wol da woshup op!”

²⁸ Wen de crowd yeh wa Demetrius say, dey been mad down. Dey staat fa holla say, “Diana, de god ob de Ephesus people, e great fa true!” ²⁹ Fus ting ya know, de whole city been een a ruckus. De people grab hole ta Gaius an Aristarchus. Dem two man been fom Macedonia an beena trabel long wid Paul. De crowd tote um an gone quick ta de place weh de people been. ³⁰ Wen dat crowd geda dey, Paul been wahn fa go een fa taak ta de people. Bot de Christian bleebe dem ain leh um go dey. ³¹ Some

ob de big tority dem dey een de arie ob Asia been Paul fren. Dey sen wod fa beg Paul, say e mus dohn go eenta dat place weh de people beena geda. ³² Dey been a big mixop gwine on een dat place. Some beena holla one ting. Oda dem holla sompin else. Cause mos all dem wa been dey ain know hoccome dey been dey fa staat wid. ³³ De Jew people dey shob Alexander een front ob de whole crowd. An some ob de crowd beena holla ta Alexander an try fa tell um wa fa do. E mek sign ta de people fa mek um hush some ob dey racket, cause e been wahn fa splain ta de people. ³⁴ Bot wen de people see dat Alexander been a Jew, dey all staat fa holla. Dey beena holla fa two solid hour say, “Diana, de god ob de Ephesus people! E great fa true!”

³⁵ Den de man wa been hab chaage oba de city, e aks de people fa hole dey peace, an e tell um say, “Oona me bredren wa lib yah een Ephesus, ebrybody know dat Ephesus de city sponsable fa de house weh people da woshup de great Diana, ainty? Ain dey all know dis city sponsable fa de holy stone dat been fad-down outta de sky pon de city? ³⁶ Nobody ain gwine say we da tell lie bout dis. So den, oona mus shet oona mout an tink fo oona cyaa on so. ³⁷ Oona done bring dem man yah, bot dey ain tief nottin fom de house weh de god Diana dey. An dey ain taak bad ginst we god Diana needa. ³⁸ Ef Demetrius an e wokman dem got sompin ginst somebody an wahn fa cuse um, de courthouse wide open. Leh um go ta de court an mek dey chaage. ³⁹ Bot ef oona wahn fa taak bout sompin else, oona haffa tell de city leada dem fa call all de people togeda an do wa de law say, een a open meetin. ⁴⁰ Cause ob wa we da do yah, A scaid de Roman tority dem gwine say we sponsable fa a ruckus. Ef dey cuse we, we ain gwine be able fa splain all dis ruckus, cause dey

ain no reason fa um.” ⁴¹ Atta e say dat, e tell de people wa been gEDA togeda dey fa go home.

Ta Macedonia an Achaia

20 Wen de ruckus een Ephesus been oba, Paul call togeda dem dat beena waak een de way ob de Lawd Jedus. E courage um, an e tell um say e da gwine on now. Den e lef um an gone ta Macedonia. ² E gone all oba dat arie, da taak plenty fa courage de people. Den e gone ta Greece. ³ Paul stay dey shree mont. Den e been wahn fa ketch a boat fa sail ta Syria. Bot e yeh say de Jew people dey beena build scruction an scheme fa ketch um, so e cide fa go back shru Macedonia. ⁴ Wen Paul lef, Sopater dat come fom Berea gone long wid um. Sopater been Pyrrhus boy. De oda people dat gone long wid Paul been Aristarchus an Secundus fom Thessalonica, Gaius fom Derbe, an Timothy, an Tychicus an Trophimus dat come fom de arie ob Asia. ⁵ Dem man gone long head ob we an wait fa we een Troas. ⁶ Atta de Jew holiday feas ob Unleaven Bread (dat de one wen dey da nyam bread dat ain hab no yeast), we lef een a sailboat fom Philippi. Atta fibe day, we git ta Troas an we meet de oda man dem dey, an we stay one week een Troas.

Paul Mek a NyounG Man Lib Gin

⁷ De fus day ob de week, we gEDA togeda fa nyam. Paul splain de wod ta de people, an cause e been gwine on de nex day, e keep on da taak til midnight. ⁸ Plenty lamp been dey een dat room opstair weh we hole de meetin. ⁹ One nyounG man name Eutychus beena sed-down een de winda dey. Paul beena taak wen sleep ketch Eutychus. Paul keep on da taak, an Eutychus gone eenta a deep sleep an faddown outta de winda ta de groun. An dat house been a shree story

house. Wen dey gone down an pick um op fom de groun, Eutychus been dead. ¹⁰ Bot Paul gone down an scretch esef oba de nyounG man an hole um tight. An Paul say, “Oona mus dohn git opsot. Eutychus da lib!” ¹¹ Den Paul gone back opstair an broke de bread an nyam wid de people dey. An e taak ta um til day clean, an den e gone. ¹² De people gone wid de nyounG man Eutychus ta e house. Eutychus beena lib, an dey been too heppy fa dat.

Paul Dem Trabel

¹³ We gone on fo Paul an ketch a sailboat an gone ta Assos weh we been spose fa meet Paul, so e able fa git pon de boat dey. E been tell we dat e gwine come ta de boat een Assos cause e been gwine waak an meet we dey. ¹⁴ So wen Paul meet we een Assos, e git pon de boat. Den we gone ta Mitylene. ¹⁵ We lef dey an gone on da sail til we git close ta Chios de nex day. De day atta dat, we gone on ta Samos. Den de day atta dat, we git ta Miletus. ¹⁶ Paul done been cide dat e ain been gwine mek de sailboat stop een Ephesus, cause e ain wahn fa spen extry time dey een de arie ob Asia. E been wahn fa git ta Jerusalem soon as e kin. E beena try fa git dey een time fa de day wen de Christian dem da memba Pentecost, dat day wen God gim e Holy Sperit.

Paul Taak fa de Las Time ta de Elda dem een Ephesus

¹⁷ Atta Paul git ta Miletus, e sen wod ta Ephesus, ta de choch elda dem. E say e wahn dem da fa come meet um een Miletus. ¹⁸ Wen de choch elda dem git ta Miletus, e tell um say, “Oona know how A beena lib all de time A been dey wid oona, fom de fus day wen A come yah ta de arie ob Asia. ¹⁹ Oona know A ain neba brag, bot A tek low wiles A beena wok, da saab de Lawd. Plenty

time A beena cry. A been hab haad bone fa chew an bitta pill fa swalla, cause de Jew dem build scruction ebryweh A ton. ²⁰Oona know dat wen A beena taak bout de wod ta oona, A ain hole back nottin fa hep oona. A beena laan oona een de place weh all de people hab meetin een de open. An A beena laan oona, da go fom one house ta de nex. ²¹A beena tell de Jew people an dem wa ain Jew. A tell um say, 'Mus stop fa sin an change oona way an come ta God. Mus bleebe pon we Lawd Jedus Christ.' ²²Now de Holy Sperit tell me dat A haffa go ta Jerusalem, an A gwine do wa e tell me. A ain know wa dey gwine do ta me wen A git dey. ²³All A know, e dat de Holy Sperit done tell me dat een ebry city weh A da gwine, people gwine pit me een de jailhouse an A gwine suffa an hab a haad time. ²⁴Bot A ain tek me life fa be wot nottin ta me, so dat A kin do all God sen me fa do, so dat A kin finish me race an do all de wok dat de Lawd Jedus gii me fa do. An dis de wok e gii me, A spose fa tell people de Good Nyews bout how God da bless people.

²⁵"A done gone bout mongst oona fa tell all ob oona bout how God da rule. Now den, A know dat ain none ob oona eba gwine see me gin. ²⁶So today A da tell oona fa true say, A ain sponsable ef God condemn any ob oona. ²⁷Cause A ain hole back nottin, bot A beena tell oona all dat God wahn fa do. ²⁸Oona mus watch out how oona da lib, an mus mind all de flock ob God people yah. De Holy Sperit done mek oona sponsable fa um. Oona mus tek cyah ob God people een de choch, jes like de shephud cyah fa e sheep. Cause God own Son, de Lawd Jedus, dead fa mek de people ob de choch blongst ta God. ²⁹A know dat atta A done gone way, some ceitful people gwine come een mongst oona people een de choch, like wile wolf come pon

sheep. Dey gwine do some ob oona too bad, an try fa ton oona way fom God. ³⁰De time gwine come wen eben some ob oona own people gwine lie fa mek some ob oona wa waak een de way ob de Lawd go long wid um. ³¹So den, oona mus watch out fa dem people dat lie like dat. Oona haffa memba how fa shree whole yeah A ain neba stop fa waan ebry one ob oona. A beena tell oona wa God say, day an night, wid de eyewata da ron down me face.

³²"Now A da lef oona een God han an A da lef e wod dat tell oona bout God blessin pon oona. God wod able fa hep oona fa bleebe pon Jedus mo an mo, an God gwine gii oona de blessin dat e been promise fa gii ta dem wa blongst ta um. ³³A ain neba hab de big eye fa wa blongst ta nobody. A ain wahn dey silba, dey gole, needa dey fine cloes. ³⁴Oona know dat A beena wok wid me own han fa git all wa A need, an fa git all wa dey need fa dem wa gone long wid me too. ³⁵Een all A done do, A show oona dat we haffa wok haad like dis so dat we kin hep dem dat ain hab wa dey need. Mus memba wa de Lawd Jedus esef tell we say, 'De one wa da gii, e gwine git blessin mo den de one dat da git.'"

³⁶Atta Paul taak, e kneel down wid all ob um an pray. ³⁷De people all beena cry down wiles dey beena hug an kiss Paul, da tell um bye. ³⁸De ting dat mek de people saaful mo den all, been dat e tell um dat dey ain neba gwine shim gin. So den, dey gone long wid Paul ta de big boat.

Paul Trabel ta Jerusalem

21 Atta we tell um bye an lef um, we git eenta de big boat an sail scraight ta Cos. De nex day we git ta Rhodes, an fom dey we gone ta Patara. ²Den we find a big boat dat been ready fa cross oba ta Phoenicia. So we git eenta

de boat an sail way. ³We see Cyprus an sail sout ob um an gone on ta Syria. An we git off de boat een Tyre, weh dey been gwine unload de boat. ⁴We find some dat bleebe pon Jedus dey, an we gone on wid um. We stay dey wid um a week. Dey waan Paul e ain oughta go on ta Jerusalem, cause de Sperit been tell dem wa gwine happen ta Paul dey. ⁵Bot wen de time come fa lef Tyre, we gone pon we way. An all dem Christian man, dey wife dem an dey chullun, dey gone long wid we wiles we beena waak outta de city. Wen we git ta de seasho, we all kneel down an pray. ⁶Den we tell one noda bye, an we git eenta de big boat, an dey gone back ta dey house.

⁷We gone on, da sail fom Tyre ta Ptolemais. Dey we find de Christian bredren. We tell um hey an stay wid um one day. ⁸De nex day, we lef Ptolemais an git ta Caesarea. We gone fa stay wid one man name Philip, wa beena tell people de Good Nyews. E one ob dem seben man dat dey been pick een Jerusalem fa hep fa do God wok. ⁹E hab fo daughta dat ain been marry yet. Dem ooman been prophet. ¹⁰We been dey some wile een Caesarea wen one prophet name Agabus come fom Judea. ¹¹E come ta we, an e tek Paul belt an nyuse um fa tie op e own han an foot. An e say, "De Holy Sperit say, jes like dis, de Jew dem een Jerusalem gwine tie op de one wa own dis belt. Dem Jew gwine han um oba ta de people dat ain Jew."

¹²Wen we yeh dat, we an de people dey een de town beg Paul say, e mus dohn go on ta Jerusalem. ¹³Bot Paul ansa say, "Wa oona da do, da cry like dis an da mek me haat saaful? A ready fa leh um chunk me eenta de jailhouse een Jerusalem. A eben ready fa leh um kill me fa sake ob de Lawd Jedus."

¹⁴We ain been able fa mek Paul change e mind. So we lef off da beg um,

an we say, "We pray dat wasoneba de Lawd wahn gwine happen."

¹⁵Atta some wile dey, we git ready an lef fa go on ta Jerusalem. ¹⁶Some dem fom Caesarea wa bleebe pon Jedus gone long wid we ta Jerusalem. Dey cyaa we ta de house ob one man name Mnason weh we been gwine stay. Mnason come fom Cyprus, an e been one ob de fus fa bleebe pon de Lawd Jedus an waak een e way.

Paul Go fa See James

¹⁷Wen we git ta Jerusalem, de Christian bredren gii we haaty welcome. ¹⁸De nex day Paul gone wid we fa see James. An all de choch elda dem been dey too. ¹⁹Atta Paul tell um hey, e tell um all wa God beena do mongst dem people wa ain Jew wiles Paul beena wok dey wid um. ²⁰Now wen James an de choch elda dem yeh wa Paul say, dey praise God. Den dey tell Paul say, "Broda, ya kin see dat many tousan Jew people yah bleebe pon Jedus. An dey all da tek cyah fa keep de Jew Law too good. ²¹Oda people done tell um bout ya, say ya da laan all de Jew people oba dey een dem oda country mongst de people dat ain Jew. Dey say ya tell all dem Jew oba dey dat dey ain oughta do wa Moses Law say. Dey say ya tell um oba dey dat dey ain oughta circumcise dey chullun an dey ain oughta do dem ting dat de Jew people da do, dem ting dat we ole people laan we fa do. ²²Now wa we gwine do? Dem Jew yah mus know dat ya done come. ²³Ya haffa do wa we gwine tell ya fa do. Fo man dey yah wid we dat done mek a wow. Dey done promise God fa do a saticula ting. ²⁴Ya haffa go long wid dem man an jine een wid um fa do dem ting dey do fa mek um clean een God eye. An ya mus pay wa dat cost fa dem man, so dat dey gwine be able fa git dey head shabe. Ef ya do dat, ebrybody

gwine know dat wa people beena say bout ya ain true tall. Dey gwine know dat ya da keep de Law too, dat God gii Moses. ²⁵ Now den, we wahn fa taak bout de people dat ain Jew dat bleebe pon Jedus. We done write a letta ta dem. We say dat we done cide dat dey mus dohn nyam nottin dat people done sacrifice ta dey god dat ain fa true. Dey mus dohn nyam no blood an mus dohn nyam no meat dat been scrangle an hab de blood een um. An mus dohn lib loose life.”

²⁶ De nex day, Paul gone long wid de fo man dem. Dey all done dem ting dat de people do fa mek um clean een God eye. Den e gone eenta God House fa mek people know how many day e gwine be til dey finish dem ting dey da do fa mek um clean een God eye, wen dey been gwine offa de sacrifice fa all ob um.

Dey Grab Hole ta Paul een God House

²⁷ Jes fo de seben day been oba, some Jew people dat come fom de arie ob Asia see Paul eenside God House. Dem Jew people stir op all de crowd an grab hole ta Paul. ²⁸ Dey holla ta de crowd say, “People ob Israel, come hep we! Dis de man dat been gwine all oba, da laan de people, da say bad ting ginst we Israel people, ginst we Law dat God gii Moses an ginst God House. An mo den dat, now e done bring people wa ain Jew eenta God House. E done mek dis place dat blongst ta God dorty een God eye!” ²⁹ (Dem Jew say dat, cause dey been see Trophimus wid Paul een de city. Trophimus come fom Ephesus, so dem Jew tink Paul been tek Trophimus eenta God House.)

³⁰ Den heapa people staat fa mek trouble all oba de city. De people come da ron fom all oba. Dey geda togeda dey an grab hole ta Paul, an dey drag um outta God House. Right den dey shet de door

ob God House. ³¹ Den dem people beena try fa kill Paul. Bot somebody gone an tell de commanda ob de Roman sodja dem, da say all de people een Jerusalem been een a ruckus. ³² Right den, de commanda tek some offisa an some sodja dem an ron down fa meet de people dat been dey. Wen de people see de commanda an e sodja dem, dey stop da beat Paul. ³³ De commanda gone ta Paul an res um. E gii de sodja dem orda fa tie Paul op wid two chain. Den e aks de people say, “Who dis man? Wa e done?”

³⁴ Some people een de crowd holla one ting. Some holla noda ting. De nise ob de ruckus been so loud dat de commanda ain been able fa find out wa been happen. So e chaage de sodja fa tek Paul op eenta de place weh de sodja dem beena lib. ³⁵ Wen dey git ta de step, de sodja dem been haffa cyaa Paul, cause de people been so wile ginst Paul. ³⁶ Dey all beena folla atta Paul, da holla say, “Kill um!”

Paul Taak ta de People

³⁷ Jes wen de sodja dem been ready fa cyaa Paul eenside de place weh dey lib, Paul aks de commanda say, “Please sah, leh me tell ya sompin.”

De commanda aks um say, “Ya able fa taak Greek? ³⁸ So den, ya ain dat man fom Egypt dat a leetle wile back mek people staat fa riot, dat man dat been git fo tousan man dat ready fa fight an kill people an gone out wid um eenta de desat, ainty?”

³⁹ Paul ansa de commanda say, “A a Jew an A come fom Tarsus oba dey een Cilicia. De city weh A bon ain no leetle city. Please sah, leh me taak ta de people.”

⁴⁰ De commanda gii Paul a chance fa taak. Paul stanop pon de step dey an mek sign wid e han ta de people ta um fa hush

op. Wen all de people hush op, Paul taak ta um een de Hebrew language.

22 Paul tell um say, “Oona we bre-dren an we fada dem, listen op now. Leh me tell oona wa A done do. Den oona ain gwine wahn fa condemn me!” ²Wen dey yeh Paul da taak Hebrew, dey hush op eben mo.

³Den Paul tell um say, “A a Jew. A bon een Tarsus oba dey een Cilicia. Bot A been raise yah een Jerusalem, an Gamaliel been me teacha. E tek time fa laan me all de Law dat we ole people done lef we. An A gii mesef fa do wa God wahn, jes like all ob oona yah taday. ⁴A beena fight ginst de people dat folla dis Way, an mek some ob um suffa til dey dead. A beena grab hole ta man dem an ooman dem an tie um op an chunk um eenta de jailhouse. ⁵De head man ob de Jew priest dem an all de leada dem een de Jew Council kin tell oona dat A da tell oona de trute. A eben been git letta fom dem leada fa tek ta de Jew bredren een Damascus. A beena gwine dey fa grab hole ta dem people dey wa da folla dis Way, fa tie um op an bring um back yah ta Jerusalem fa git punish.

Paul Tell How e Come fa Be a Christian

⁶“A beena trabel ta Damascus, an A mos git dey, wen all ob a sudden, bout de middle ob de day, a bright light come outta de sky an shine roun bout me. ⁷A faddown ta de groun, an A yeh a boice say, ‘Saul! Saul! Wa mek ya fight ginst me so?’ ⁸A aks say, ‘Lawd, who ya da?’ De boice ansa me say, ‘A Jedus dat come outta Nazareth. A de one ya da fight ginst.’ ⁹Now de people dat been dey wid me, dey see de light, bot dey ain yeh de boice ob de one dat beena taak ta me. ¹⁰A aks say, ‘Lawd, wa A fa do?’ De Lawd tell me say, ‘Git op. Mus go eenta Damascus. An een Damascus dey gwine

tell ya all de ting dem dat God done cide fa ya fa do.’ ¹¹Now dat bright light been mek me bline. So de people dat been dey wid me tek hole ta me han an hep me go on eenta Damascus.

¹²“One man name Ananias beena lib dey een dat town. E been a man wa wahn fa please God. E beena do wa de Jew Law say, an all de Jew people wa lib een Damascus spec um. ¹³Ananias come stanop by me an say, ‘Me broda Saul, ya gwine see gin right now!’ Jes like dat, right den A been able fa see gin, an A see Ananias.

¹⁴“E say, ‘De God dat we ole people beena woshup, e done pick ya fa mek ya know wa e wahn ya fa do, an fa show ya de One wa da waak scraight wid God, an fa mek ya yeh e own boice da taak ta ya. ¹⁵Cause ya gwine tell all de people wa ya done see an wa ya done yeh. ¹⁶Now den, hoccome ya da wait? Git op. Leh um baptize ya, an pray ta de Lawd Jedus Christ fa wash way ya sin.’

God Sen Paul ta de People dat Ain Jew

¹⁷“A gone back ta Jerusalem. An wen A beena pray een God House, God show me a wision. ¹⁸A see de Lawd. E tell me say, ‘Go, git outta Jerusalem right now. Cause de people dey ain gwine bleebe wa ya tell um bout me.’ ¹⁹A ansa um say, ‘Lawd, dey know A nyuse fa gone fom one Jew meetin house ta de nex fa grab hole ta dem people dat bleebe pon ya. A nyuse fa chunk um een de jailhouse an beat um op. ²⁰An A been dey too wen dey kill Stephen, de man dat beena tell people bout ya. A beena gree fa hab um kill Stephen, an A beena gyaad de coat dem ob de people wen dey beena kill um.’ ²¹Den de Lawd tell me say, ‘Mus go way, cause A gwine sen ya way off ta de people dat ain Jew.’”

²²De people listen ta wa Paul say til e say God been sen um way ta de peo-

ple dat ain Jew. Den dey staat fa holla say, "Leh we git rid ob Paul! Leh we kill um an sen um way fom dis wol! E ain fit fa lib!" ²³De people beena holla loud, an dey shrow off dey coat an dey shrow dort op een de air. ²⁴De commanda ob de Roman sodja dem tell e sodja dem fa cyaa Paul eenta de place weh dey lib. E chaage um fa beat Paul fa mek um taak, an tell um hocomme de people beena holla ginst um like dis. ²⁵Bot wen dey tie Paul op an scretch um out fa beat um, Paul taak ta de offisa wa beena stanop dey. Paul aks um say, "De law ain tell oona dat oona kin beat a Roman citizen wen nobody ain eben jedge um, needa find out dat e done sompin bad, ainty dough?"

²⁶Wen de offisa yeh wa Paul say, e gone fa tell de commanda say, "Wa ya da do? Dis man a Roman citizen!"

²⁷So den de commanda gone ta Paul an aks um say, "Tell me fa true, ya a Roman citizen?"

Paul ansa say, "Yeah, A a Roman citizen."

²⁸De commanda say, "A pay plenty money fa git fa be a Roman citizen."

Paul tell um say, "Bot me modda an me fada been Roman citizen, so A bon a Roman citizen."

²⁹Right den de sodja dem dat been gwine beat Paul fa mek um taak, dey ton back an lef um. An de commanda, too, been scaid wen e yeh dat Paul been a Roman citizen, cause e been mek de sodja dem tie Paul op wid chain.

Dey Tek Paul ta de Council

³⁰De commanda been wahn fa know jes wa de Jew people beena cuse Paul bout. So de nex day e hab e sodja dem tek off Paul chain. Den e chaage de leada dem ob de priest dem an all de memba dem ob de Jew Council fa come meet

togeda. An e bring Paul, an mek um stanop een front ob um.

23 Paul look scaight at de memba dem een de Jew Council, an e tell um say, "Bredren, all ob me life, right op ta today, A beena lib scaight so dat A ain hab no doubt een me haat dat A da do right fo God." ²Ananias, de head man ob de priest dem tell dem dat beena stanop close ta Paul fa slap e mout. ³Den Paul tell Ananias say, "God gwine slap ya! Ya like a wall dat people paint white fa mek um look good! Ya da seddown dey fa jedge me coddin ta de Law, bot ya da broke de Law wen ya chaage dem people fa slap me, ainty?"

⁴Dem dat beena stanop close ta Paul tell um say, "Dat de head man ob de priest dem ya da shrow slam at!" ⁵Paul ansa um say, "Bredren, A ain been know dat e de head priest. Cause God Book say, 'Mus dohn taak bad bout a rula ob ya people.'"

⁶Now den, Paul see dat de people een de Jew Council been mix. Some dem been Sadducee an some been Pharisee. So e call out een de Council tell um say, "Bredren, A a Pharisee an de son ob a Pharisee. Dey wahn fa jedge me yah cause A bleebe dat God gwine mek de people dat done dead lib gin."

⁷Wen Paul say dat, de Pharisee dem an de Sadducee dem staat fa spute an taak ginst one noda. De people all beena aagy ginst one noda. ⁸(De Sadducee dem say dat wen somebody done dead, e ain neba gwine lib gin. An dey say dey ain no angel needa no sperit. Bot de Pharisee dem bleebe dat wen somebody dead, e gwine lib gin. An dey bleebe een angel an sperit fa true.) ⁹Den de Pharisee an de Sadducee dem holla mo loud. Some ob de Jew Law teacha dem dat been Pharisee stanop an aagy een a loud boice say, "We ain find nottin dat dis man Paul done bad! Ef a angel or a sperit been taak

ta um fa true, we ain oughta fight ginst God!”

¹⁰ Dem people aagy so scrong an wile til de commanda been scaid de people been gwine teah Paul op, piece by piece. So e sen e sodja dem fa go git Paul way fom de crowd an cyaa um back ta de place weh de sodja dem lib.

¹¹ Wen night come, de Lawd come an stanop close ta Paul an say, “Mus hab courage! Ya beena tell people een Jerusalem wa ya know bout me. Same way so, ya haffa do dat een Rome, too.”

Dey Scheme fa Kill Paul

¹² Wen day clean come, some Jew dem meet togeda an mek plan. Dey mek a wow an tell God, say dey ain gwine nyam nottin an dey ain gwine drink nottin til dey done kill Paul. ¹³ Dey been mo den foty people wa gEDA togeda an mek dis scheme. ¹⁴ Den dey gone ta de leada dem ob de priest dem an ta de oda Jew leada dem. Dey tell um say, “We done mek a wow an tell God, say we ain gwine nyam nottin an we ain gwine drink nottin til we kill Paul. ¹⁵ Now den, oona an de memba dem een de Jew Council, oona mus sen ta de commanda ob de sodja dem an aks um fa bring Paul fa come fo oona. Oona mus mek de commanda bleebe oona wahn fa yeh mo bout Paul case. We ready fa kill Paul fo dey git yah wid um.”

¹⁶ Bot Paul sista boy yeh bout dat plan, so e gone fa meet Paul eenside de place weh de sodja dem lib, an e tell Paul wa e been yeh. ¹⁷ Paul call a offisa ob de sodja dem. E tell um say, “Tek dis nyounG man ta ya commanda. E got sompin fa tell um.” ¹⁸ De offisa tek de nyounG man an gone ta de commanda. E tell um say, “Dat man Paul een de jailhouse call me an aks me fa bring dis nyounG man yah ta ya, cause e got sompin fa tell ya.”

¹⁹ De commanda tek de nyounG man han an gone a leetle way off fom de oda people. E aks um say, “Wa dat ya wahn fa tell me?”

²⁰ De nyounG man say, “De Jew leada dem done gree fa aks ya fa tek Paul fo de Council demarra. Dey gwine try fa mek ya bleebe dat dey wahn fa yeh mo bout Paul. ²¹ Bot ya mus dohn listen ta um cause mo den foty people da hide out, lay wait fa kill Paul wen e gwine come by. Dey done mek a wow tell God, say dey ain gwine nyam nottin an dey ain gwine drink nottin til dey done kill Paul. Dey ready now, bot dey da wait fa yeh dat ya gii orda ta de sodja dem fa tek Paul ta de Council.”

²² De commanda chaage de nyounG man say, “Mus dohn tell nobody dat ya done tell me dis.” An e sen um way.

Dey Sen Paul ta Gobna Felix een Caesarea

²³ De commanda ob de sodja dem call two ob e offisa dem an e tell um say, “Oona git ready two hundud sodja, an sebenty dat ride hoss, an two hundud dat hab speah fa fight. Oona mus go ta Caesarea. Mus git ready fa go by nine o'clock dis night. ²⁴ Oona mus find hoss fa Paul fa ride pon. Mus tek um ta Gobna Felix. Mus dohn leh nottin haam Paul.” ²⁵ Den de commanda write dis letta ta de gobna:

²⁶ “A, Claudius Lysias, da write ta e Excellency, Gobna Felix. A da tell ya hey, sah! ²⁷ De Jew people done grab hole ta dis man an dey been ready fa kill um. Bot A yeh say e been a Roman citizen, so A gone wid me sodja dem an pull um outta de Jew dem han. ²⁸ A been wahn fa know hoccome dey beena cuse um, so A cyaa um ta de Jew Council. ²⁹ A find out dat e ain done nottin fa mek um kill um or fa mek um chunk um een de jailhouse. Dey beena hole um cause dey say e done sompin ginst dey Jew Law. ³⁰ Wen A yeh

say dat de Jew people done scheme an mek plan fa kill um, dat mek me sen um ta ya right den. An A done chaage de Jew people dat done cuse um fa go ta ya too, fa mek dey case ginst um.”

³¹ So de sodja dem done wa dey com-manda chaage um fa do. Dey tek Paul an gone dat night ta Antipatris. ³² Wen day clean, dem sodja gone back ta de place weh dey lib. Bot dey lef de man dem dat beena ride hoss fa tek Paul. ³³ Wen dey git ta Caesarea, dey tek Paul ta de gobna an gim de letta. ³⁴ De gobna read de letta an aks wa arie ob de country Paul come fom. Wen e find out dat Paul come fom Cilicia, ³⁵ e tell Paul say, “A gwine hole ya case til dem Jew dat cuse ya come yah.” An e chaage de gyaad dem fa pit Paul een de bighouse dat Herod been build an gyaad um dey.

De Cuse Paul Fo Felix

24 Wen fibe day pass, Ananias, de head man ob de Jew priest dem, an some some ob de oda leada dem an a lawya name Tertullus, dey gone ta Caesarea fa tell Gobna Felix wa Paul done do. ² Wen de Gobna call Paul fa come een, Tertullus tell e case ginst Paul ta de Gobna.

E say, “Ya Excellency, Gobna Felix! Ya one big leada dat hab sense. Cause ob dat we beena hab peace een we country fa a long time. Ya beena do plenty good wok fa change ting fa mek we country betta. ³ We heppy all de time fa wa ya do ebry-weh, an we tell ya tankya fa true. ⁴ A ain wahn fa waste ya time so A da beg ya please fa listen ta wa we come fa taak bout fa jes a leetle wile. ⁵ We find out dat dis man yah beena mek heapa trouble. E beena stir op ruckus mongst de Jew people all oba de wol. An e de leada fa de group dey call Nazarene. ⁶ One time dis man yah eben try fa mek God House so dat e ain clean een God eye, bot we grab

hole ta um. An we been wahn fa jedge um like we Jew Law say fa do. ⁷ Bot de commanda, Lysias, come an jomp pon we an tek um fom we. ⁸ Den Lysias gii orda dat we wa cuse Paul haffa come fo ya. Ef ya quizzit dis man Paul, ya kin find out fom um dat all dat we tell ya ginst um, e true.”

⁹ An de Jew dem too say dem same ting ginst Paul, an say dat dem ting de trute.

Paul Gii Ansa ta de Gobna

¹⁰ Gobna Felix mek sign ta Paul, fa tell um bout dis ting. Paul ansa say, “A know ya been jedge oba de people een dis country fa many yeah. So den, A heppy dat ya gii me de chance fa ansa bout dis ting yah. ¹¹ Ef ya aks, ya kin find out dat no mo den tweb day gone by since A gone op ta Jerusalem fa woshup een God House. ¹² De Jew dem ain find me da aagy wid nobody dey een God House. Dey ain find me da stir op de crowd een de Jew meetin house, an dey ain find me da stir op de people een no oda side ob de city needa. ¹³ An dey cyahn show dat wa dey da say ginst me, e true. ¹⁴ Bot A da tell ya dis: Wen A da lib coddin ta de Way, A da woshup de God dat we ole people beena woshup. An de Jew people say dis Way yah ain true. A bleebe all de ting dem wa dey een de Law dat God gii Moses, an all dat de prophet dem done write. ¹⁵ A hab de same hope jes like de Jew dem hope, dat God gwine mek all people, de good an de bad, lib gin. ¹⁶ So den, A da try all de time fa do all A kin fa hab a clean haat een God eye an fo people too.

¹⁷ “Now, atta some yeah done pass wen A been gone fom Jerusalem, A come dey fa cyaa some money fa gii ta me Jew people an fa offa sacrifice ta God. ¹⁸ A beena offa de sacrifice fa mek mesef clean een God eye wen some people

come an find me dey een God House. Ain been no crowd dey wid me an no ruckus. ¹⁹ Bot some Jew dat come outta de arie ob Asia been dey. Dey oughta come yah fo ya an cuse me, ef dey hab sompin ginst me. ²⁰ Ef dem fom Asia ain do dat, leh dem people yah tell ya wa bad ting dey done find A done wen dey beena jedge me een de Jew Council. ²¹ Wen dey beena jedge me, dey ain find nottin cep de one ting A holla wiles A beena stan fo um. A say, 'Oona da jedge me taday cause A bleebe fa true dat God gwine mek de people dat done dead lib gin.'"

²² Gobna Felix know too well bout de Way ob de Lawd, an e tell um fa wait. E say, "A gwine cide ya case wen Lysias, de commanda ob de sodja dem, git yah." ²³ E gii orda ta de offisa ob de sodja dem fa hab um keep on da gyaad Paul. Bot e say dey mus dohn keep Paul like a pris-ona een de jailhouse all de time, an dey haffa leh Paul fren dem come bring um wa e need.

Paul Gii Ansa bout E Case ta Felix an Drusilla

²⁴ Atta some time pass, Felix come, long wid e Jew wife name Drusilla, an e sen fa Paul. Dey listen ta wa Paul tell um bout wa dey mean wen dey say dey bleebe pon Jedus Christ. ²⁵ Paul gone on fa splain bout wa dey mean wen dey say somebody da waak scraight, how e able fa trol esef, an bout de day wen God gwine jedge all people. Wen Felix yeh dat, e been scaid, an e tell Paul say, "Ya kin go, now. Some oda time wen A git de chance, A gwine sen fa ya." ²⁶ Same time, Felix beena hope dat Paul been gwine gim some money fa free um. Cause ob dat, Felix beena sen fa Paul plenty time an taak wid um.

²⁷ Atta two yeah been pass, Porcius Festus tek Gobna Felix place. Bot Felix been wahn fa mek de Jew people like

um, so e ain free Paul fom de jailhouse fo e gone.

Paul Aks Um fa Tek Um ta de Rula Caesar

25 Shree day atta Gobna Festus git ta e arie, e lef Caesarea an gone ta Jerusalem. ² De leada dem ob de Jew priest dem an de oda Jew leada dem gone fa meet Festus. Dey tell um bad ting ginst Paul. ³ Dey beg Festus fa do um fabor. Dey wahn um fa bring Paul back ta Jerusalem, cause dey done been mek plan fa kill um long de road. ⁴ Festus ansa um say, "Dey da gyaad Paul an keep um een Caesarea. An soon A gwine go back dey too. ⁵ Ef Paul done sompin bad, leh oona leada dem come wid me ta Caesarea. Leh um cuse de man dey."

⁶ Festus ain stay wid um een Jerusalem no mo den eight or ten day fo e gone back ta Caesarea. De nex day e gone an seddown een de court fa jedge, an e gii orda fa dem fa bring Paul fo um. ⁷ Wen Paul git ta de court, de Jew leada dem dat been come fom Jerusalem gone an stanop roun um. Dey cuse Paul, say e done plenty bad ting, bot dey ain been able fa show nottin tall dat e done bad fa true. ⁸ Den Paul hab a chance fa ansa um, fa show dat e ain done nottin bad. E say, "A ain done nottin dat de Jew Law say we ain oughta do. A ain done nottin bad een God House. An A ain done nottin dat de rula Caesar say we ain oughta do."

⁹ Now den, Festus wahn fa mek de Jew people like um, so e aks Paul say, "Ya wahn dem fa tek ya ta Jerusalem an leh me go yeh ya case dey?"

¹⁰ Paul ansa um say, "A da stanop yah fo de Roman rula Caesar court, weh dey oughta jedge me. Ya know too well dat A ain done nottin bad ginst de Jew people. ¹¹ Ef A done broke de law an A done sompin bad so dat A oughta dead, A ain

gwine say oona mus dohn kill me. Bot ef wa dem people yah say ginst me ain true tall, nobody oughta han me oba ta um. A wahn ya fa tek me fa go fo Caesar.”

¹²Atta Festus been taak wid dem wa wise um, e ansa Paul say, “So den, ya say ya wahn fa go fo Caesar. Fa sho, A gwine sen ya ta Caesar.”

Festus Taak wid King Agrippa bout Paul Case

¹³Two shree day atta dat, King Agrippa an Bernice come ta Caesarea. Dey come fa see Festus an tell um dey heppy e been come dey. ¹⁴Wen dey been dey some time, Festus tell King Agrippa bout Paul case. E say, “Dey one man yah dat Felix been lef as a prisona. ¹⁵Wen A gone ta Jerusalem, de leada dem ob de priest dem an de oda Jew leada dem tell me dat man Paul done bad, an dey aks me fa jedge um. ¹⁶Bot A tell um dat de Roman dem ain da do like dat. We ain jedge nobody fo we gim de chance fa meet wid dem dat cuse um an leh dem ansa bout wa dey say e done. ¹⁷Wen dem dat cuse um come yah, A ain wait eben a leetle bit. De nex day, A gone an sed-down een de court an chaage um fa bring Paul een. ¹⁸Wen dem dat cuse um stanop fa taak, dey ain say nottin bad ginst um like how A beena tink dey gwine taak. ¹⁹Dey jes beena spute wid um bout how de Jew dem oughta woshup dey God an bout one dead man name Jedus. Bot Paul say dat man da lib gin now. ²⁰A ain know how fa laan nuff bout dis, fa jedge de case. Cause ob dat, A aks Paul ef e wahn fa go ta Jerusalem fa leh um jedge um dey. ²¹Bot Paul aks me fa keep um een de jailhouse an leh de rula Caesar jedge um. So A chaage um fa gyaad Paul til A able fa sen um ta Caesar.”

²²Agrippa tell Festus say, “A wahn fa yeh dis man mesef.”

Festus ansa um say, “Ya gwine yeh um demarra.”

²³De nex day, Agrippa an Bernice gone ta de place weh people da geda. An all de people done plenty ting fa show dey spec um, an dey gim haaty welcome. Agrippa dem gone eenside de place wid de offisa dem ob de sodja dem, an de leada dem een de city. Wen Festus chaage um fa bring Paul, dey bring um een. ²⁴Festus say, “King Agrippa an all people dey yah. Oona look pon dis man! All de Jew people een Jerusalem an dem yah een Caesarea da holla say e ain oughta lib no mo. ²⁵Bot A ain find nottin dat e done fa mek me jedge um fa dead. An e say e wahn fa go fo de rula, so A done cide fa sen um dey. ²⁶Bot A ain hab nottin dat A kin write ta Caesar bout dis man. A done bring um fo oona, an mos ob all A bring um ta ya, King Agrippa, so dat atta we quizzit um an find out bout e case, A kin hab sompin fa write ta Caesar. ²⁷Cause A tink dat e ain mek no sense fa sen a prisona ta Caesar ef A ain able fa tell um wa bad ting dat prisona done do.”

Paul Taak fo King Agrippa

26 Den King Agrippa tell Paul say, “Ya kin taak fa yasef now.” So Paul pit e han op an staat fa ansa bout wa been happen. ²E say, “King Agrippa, A heppy fa dis chance dat A hab fa stanop fo ya taday an ansa fa all de bad ting dem dat de Jew people say A done. ³A heppy dat ya know all bout how de Jew people lib, an de ting dem dey kin spute bout wid one noda. So den, A da beg ya fa tek time fa listen ta all A da tell ya now.

⁴“All de Jew people know how A beena lib fom wen A been a chile. Dey know fom de fus ob me life, how A been dey wid me own people an een Jerusalem. ⁵Dey been know me fa a long time, an ef dey wahn fa taak true, dey kin

tell oona. A beena lib scraight, a good memba ob de Pharisee dem, de group dat mo den all oda group da folla dem rule bout de way we woshup God. ⁶Now A da stanop yah an dey da judge me cause fa true, A da look fa de promise dat God gii we ole people. ⁷Dis de same promise dat de tweb tribe ob we Jew people hope gwine come true fa dem wiles dey da woshup God day an night. King Agrippa, cause A da look fa dis same promise fa come true, de Jew dem da taak bad ginst me! ⁸Hoccome all ob oona ain able fa bleebe dat God da mek de people dat done dead lib gin?

⁹“A too beena tink dat fa sho, A oughta do all A kin do ginst de name ob Jedus dat come outta Nazareth. ¹⁰A done jes dat een Jerusalem. De leada dem ob de priest dem, dey gii me de tority, an A done chunk heapa God people een de jailhouse. An wen dey condemn um fa dead, A done cyas me vote ginst um too. ¹¹Plenty time A gone ta all de Jew meetin house dem fa hab um punish God people dey, an A try fa mek um say dey ain bleebe pon Jedus Christ no mo. A been so mad down ginst um til A eben nyuse fa go ta city dem faa off een oda country fa mek dem people ob God suffa.

Paul Tell How Jedus Appeah ta Um

¹²“Dat hoccome A beena trabel ta Damascus. De leada dem ob de Jew priest dem been sen me dey wid letta dat show dey gii me de tority fa grab hole ta God people dey. ¹³King Agrippa, A beena trabel pon de road ta Damascus een de middle ob de day, wen A see a bright light fom heaben come shine pon me an de man dem dat beena trabel long wid me. Dis light yah been too bright, mo bright den de sun. ¹⁴We all faddown ta de groun. An A yeh one boice da taak ta me een de Hebrew language

say, ‘Saul, Saul, wa mek ya fight ginst me so? Ya da haam yasef wen ya fight me, same like a ox wen e da kick ginst de stick ob e own.’ ¹⁵A aks, ‘Who ya da, Lawd?’ De Lawd ansa me say, ‘A Jedus dat ya da fight. ¹⁶Now git op, stan pon ya foot. A done appeah ta ya fa tell ya dat A done pick ya fa wok fa me. Ya gwine tell oda people bout wa ya done see today an wa A gwine show ya. ¹⁷A gwine sabe ya fom ya own Jew people an A gwine sabe ya fom de people dat ain Jew, dem dat A gwine sen ya ta. ¹⁸Ya gwine open dey eye. Ya gwine ton um way fom de daak an bring um eenta de light. Ya gwine ton um way fom onda Satan powa an bring um ta God, so dat dey gwine bleebe pon me. An cause dey bleebe pon me, God gwine paadon dey sin an dey gwine hab dey place mongst de people dat God done pick fa e own.’

Paul Tell bout E Wok

¹⁹“So den, King Agrippa, A beena do dem ting dat de boice dat come outta heaben een dat wision tell me fa do. ²⁰Fus A gone an tell de people een Damascus, den een Jerusalem, an den all oba Judea. An A tell de people dat ain Jew too. A tell um all dat dey haffa ton fom dey sin an come ta God. Dey oughta do dem ting dat show dey done ton fom dey sin. ²¹Cause ob dat, dem Jew grab hole ta me wen A been dey een God House, an dey try fa kill me. ²²Bot God beena hep me all de time, an eben today. So den, A da stanop yah an tell all ob oona. A da tell de leetle one dem an de big leada dem. A da tell oona de trute bout God, da say jes de same ting dat de prophet dem an Moses done beena say gwine happen. ²³Dey been say dat de Messiah haffa suffa an dead. Dey say dat e gwine be de fus fa git op fom mongst de dead people an lib gin, an dat e gwine tell e

own Jew people an de people dat ain Jew bout de light ob God sabation.”

²⁴Wen Paul say dat, Festus holla say, “Paul, ya crazy! Ya done study an laan sommuch til dat da mek ya crazy!”

²⁵Paul ansa say, “Mos gran Festus, A ain crazy! De wod dem A da say, dey mek sense an dey de trute. ²⁶King Agrippa, ya know bout dem ting yah. A know dat dey ain been hide fom ya, cause dey ain been done een a cona weh ain nobody kin shim. So A ain scaid fa tell ya bout um. ²⁷King Agrippa, ya bleebe wa de prophet dem tell we, ainty? A know ya bleebe um.”

²⁸King Agrippa tell Paul say, “Ya tink dat een susha leetle wile, ya gwine mek me come fa be a Christian?”

²⁹Paul ansa say, “Ef e jes a leetle wile or ef e tek a long time, A da pray ya gwine come ta Christ. A da pray ta God fa ya, an all de oda res dat da listen ta me today, dat all ob oona gwine come fa be like me, cep fa dem chain yah dat A da weah.”

³⁰Den de king an de gobna an Bernice, an all de oda people dat been seddown dey, dey git op. ³¹Wen dey gone out, dey tell one noda say, “Dis man yah ain done nottin fa mek um kill um or mek um chunk um een de jailhouse.” ³²King Agrippa tell Festus say, “Ya been able fa set dis man free ef e ain been say e wahn fa hab Caesar judge e case.”

Paul Staat pon E Way ta Rome

27 Atta dey cide dat we oughta sail ta Italy, dey gii tority ta a offisa name Julius fa tek Paul an some oda prisona. Julius been a offisa een de Roman aamy regiment ob de rula Caesar. ²We git een a big boat dat come fom Adramyttium. De boat been ready fa sail ta some dem town long de sho een de arie ob Asia. So we sail way, an Aristarchus, a Macedonia man dat come

fom Thessalonica, gone wid we. ³De nex day we git ta Sidon. De offisa Julius been good ta Paul. E leh Paul go fa see e fren dem so dat dey kin gim wasoneba e need. ⁴We gone on fom Sidon. Bot cause dey been a heapa breeze ginst we, we gone an sail by de islant name Cyprus, pon de side weh dey ain been much breeze. ⁵We cross de wata close ta Cilicia an Pamphylia an gone on ta Myra dey een Lycia. ⁶Een Myra de offisa find a big boat dat come fom Alexandria. De boat been gwine sail fa Italy, so e pit we pon dat boat.

⁷De boat beena gwine slow fa plenty day. E ain been easy, bot at las we manage fa git close ta a town name Cnidus. De strong breeze ain leh we go de way we been wahn fa go, so we sail down by Crete islant weh de breeze ain da blow strong. We pass close ta Salmone. ⁸De breeze beena blow mo stronga, so e ain been easy. Bot we keep close by de sho til we git ta a place name Fair Havens, close ta de city name Lasea.

⁹Now we done been loss tommuch time, cause e done been atta de day wen de Jew people beena hab dey fast dat yeah, an de wata been too rough. So Paul waan de oda people een de boat. ¹⁰E tell um say, “Oona me fren, A see dat we trabel now gwine mek we suffa tommuch wen we come outta yah. Dey gwine be plenty haam ta we, an de load, an de boat too. An dey gwine be loss ob life too.” ¹¹Bot de aamy offisa ain tek wa Paul say. E listen ta wa de boat captain an de man wa own de boat say. ¹²De haaba weh dey been ain been good fa stay een oba de winta time. So mos all de man dem been wahn fa sail outta dey an go on an try fa reach Phoenix. Dat been a haaba een Crete dat open ta de wata ta soutwest an ta de northwest. Dey been wahn fa stay dey til de winta been pass.

De Big Storm

¹³ A leetle breeze fom de sout staat fa blow, an de man dem been tink dey kin sail like dey been plan. So dey loose de boat an sail um pass, close ta de sho ob Crete Islant. ¹⁴ Purty soon, a big, big wind like a hurricane blow down fom de islant. Dey call dat wind de “Nortesta.” ¹⁵ De wind shake de boat scrong. Dey try fa ton de boat fa go ginst de wind an sail ta Crete, bot de big wind ain leh we go dat way. So we ain try dat no mo, an we leh de wind tek de boat long. ¹⁶ De breeze ain blow so bad wiles we beena pass sout ob a leetle islant name Cauda. Dey we manage fa fix de small lifeboat mo betta pon de big boat, bot dat ain been easy fa do. ¹⁷ De man dem pull de lifeboat eenta de big boat. Den dey tie rope tight roun de big boat fa mek sho e ain gwine fall apaat. Sandbank been dey een de wata close ta de sho ob Libya, so dey been scaid dat de big boat gwine fasten dey pon de sandbank. Dey pull de sail down an leh de wind tek de boat long. ¹⁸ De boat beena shake tommuch een de big storm. So de nex day, dey staat fa shrow way some ob de boat load eenta de wata. ¹⁹ De tird day, dey tek an pull some ob de ting dem like sail an tackle fom eenside de boat an shrow um way eenta de wata. ²⁰ Fa plenty day, we ain been able fa see de sun an we ain been able fa see de staa. An de wind keep on da blow scrong, til at las we beena tink we gwine dead fa sho.

²¹ De man dem een de boat ain nyam nottin fa a long time. Paul stanop wen dey gEDA togeda an say, “Oona been spose fa tek wa A been tell oona, wen A say oona ain oughta sail fom Crete. Den we ain beena haffa suffa all dis damage an loss. ²² Bot now, A da beg oona, mus tek courage! Nobody ain gwine dead. Jes de boat gwine git stroy. ²³ Las night de

God dat A blongst ta an dat A da woshup, e sen e angel ta me. Dat angel come stan by me. ²⁴ E say, ‘Paul, mus dohn feah! Ya haffa stanop fo Caesar een Rome. An God show e blessin. E done gii ya all dem dat da sail wid ya. Nobody ain gwine dead.’ ²⁵ So oona mus tek courage! Cause A trus God dat all e done tell me, e gwine happen jes like e say. ²⁶ Bot de wind gwine blow we ta sho pon some islant.”

²⁷ Pon de day dat mek foteen, een de night, de big wind still beena drike de big boat cross de Mediterranean Sea. Een de middle ob de night time, de man dem dat beena wok dey een de boat been tink we beena come close ta sho. ²⁸ So dey drop line fa medja, an dey find dat de wata been one hundud an twenty foot deep. Atta leetle wile, dey medja de wata gin, an dey find dat de wata been ninety foot deep. ²⁹ De man dem dat wok een de boat been scaid dat de boat gwine smash op pontop ob dem big stone close ta de sho. So dey drop fo anka down eenta de wata fom de back ob de boat fa try fa mek de boat stop fa drift. An dey beena pray fa mek day clean. ³⁰ Den de man dem dat beena wok een de big boat try fa scape fom dey. Dey leh down de small lifeboat dat been dey eenside de big boat pon de wata, an dey mek like dey gwine pit out some anka fom de front ob de boat. ³¹ Paul tell de aamy offisa an de sodja dem say, “Ef dem man yah ain stay eenside de big boat, oona gwine dead!” ³² So de sodja dem cut de rope dat been tie fa hole de small lifeboat, an leh de lifeboat gone way eenta de wata.

³³ Jes fo day clean, Paul beg all de man dem fa nyam, say, “Fa foteen day now oona beena wait, an oona ain nyam nottin. ³⁴ A da beg oona fa nyam some ration, so dat oona kin git mo scronga an lib. Cause ain none ob oona gwine loss eben one hair fom ya head. Nottin gwine haam oona.” ³⁵ Atta Paul say dat, e tek

some bread an tell God tankya fo all ob um. Den e broke de bread an staat fa nyam. ³⁶Dat courage um all, an dey all nyam some ration too. ³⁷All togeda dey been two hundud sebenty six ob we dey eenside de big boat. ³⁸Atta ebrybody been nyam til dey sattify, dey shrow way all de wheat eenta de wata fa mek de big boat mo lighta.

De Shipwreck

³⁹Wen day clean, dey see de sho, bot nobody ain know nottin bout um. Bot dey see a bay wid a sandy beach. Dey cide dat ef dey able fa do um, dey gwine mek de big boat go eenta de bay an op pon ta de sho dey. ⁴⁰Dey cut de rope dat hole de anka dem an lef dem anka een de wata. Same time, dey loose de rope dat beena tie op dem oar dat steer de boat. Den dey hice op de big sail een de front ob de boat fa leh de wind blow de boat an tek um ta de sho. ⁴¹Bot de boat hit a sandbank. De front paat ob de boat fasten dey pon de groun an ain been able fa moob eben one leetle bit. An de strong swellin ob de wata broke op de back paat ob de boat.

⁴²De sodja dem plan fa kill all de prisona dem so dat none ob um ain able fa swim ta sho an ron way. ⁴³Bot de offisa ob de sodja dem ain wahn um fa kill Paul, so e ain leh um kill de prisona dem. E gii orda ta all de man dem dat been able fa swim, fa jomp eenta de wata fus an swim ta de sho. ⁴⁴Den de oda people haffa go nex an grab hole ta some wood plank or some oda piece dat broke off de boat, an dey nyuse dat fa git ta sho. An dat how dey done, so dat dey all git ta de sho an nottin ain haam none ob um.

Wa Happen een Malta

28 Atta we reach de sho an nottin ain haam none ob we, dey tell we dat dat islant name Malta. ²De peo-

ple wa lib dey been good ta we. E beena staat fa rain, an de place been cole, so dey mek a fire fa we an gii we all a haaty welcome. ³Paul geda a bundle ob stick. Wen e beena pit um pon de fire, a pison snake come outta de bundle cause ob de heat ob de fire. Dat snake bite Paul han an fasten dey. ⁴De people dat lib pon de islant see de snake da hang fom Paul han, an dey tell one noda say, "Dis man yah done kill somebody fa sho. Cause eben dough e been sabe fom de wata, de god dem ain gwine leh um lib!" ⁵Bot Paul shake e han oba de fire an de snake faddown eenside. An Paul ain been haam eben one leetle bit. ⁶De people beena wait fa see Paul swell op or jes faddown an dead all ob a sudden, cause ob de snake. Atta dey been wait a long time, dey see dat nottin ain happen ta Paul. So den, dey change dey mind an beena say, "Paul a god!"

⁷Publius been de head man een dat islant, an e hab a big faam close ta dey. E been heppy fa see we, an e tek we ta e house. We stop dey shree day an e tek good cyah ob we. ⁸Now Publius fada been sick een bed. E hab feba an de back door trot. Paul gone eenta e room fa shim. Den Paul pray ta God fa de man an lay e han pon um, an God heal um. ⁹Wen dat happen, de oda sick people een de islant come ta Paul, an dey been heal. ¹⁰Dey gii we plenty ting fa hona we. Den wen we been ready fa sail, dey gii we plenty ting fa we trabel. Dey gii we all wa we been need fa git ta de oda side ob de wata.

Paul Dem Trabel fom Malta ta Rome

¹¹Atta we been shree mont een Malta, we sail way een a big boat dat done been dey een Malta all de winta. Dey call de boat "De Twin God Dem," an e done come outta Alexandria. ¹²We git ta a city name Syracuse an stay dey shree

day.¹³ Den we sail way fom dey an gone ta a city name Rhegium. De nex day de sout wind staat fa blow. An de day atta dat, we git ta Puteoli.¹⁴ We meet some Christian bredren dey, an dey aks we fa stay wid um one week fo we gone on. An dat de way we git ta Rome.¹⁵ De Christian bredren een Rome yeh say we beena come ta Rome, so dey come faa as de Maakut ob Appius an a place name De Shree Bodin House Dem fa meet we. Wen Paul see dem bredren dey, e tell God tankya an e tek courage.

Een Rome

¹⁶ Wen we git ta Rome, dey ain pit Paul een de jailhouse. Dey leh um lib een a house by esef, bot dey hab a sodja gyaad um.

¹⁷ Atta shree day, Paul call de Jew leada dem een Rome fa come meet wid um. Atta dey been geda, Paul tell um say, "Bredren, A ain done nottin ginst we people. A ain done nottin ginst de way we Jew people lib, de way dat we ole people been gii we. Bot jes de same, de Jew dem grab hole ta me een Jerusalem an mek me priona. Den dey han me oba ta de Roman dem."¹⁸ Wen de Roman dem judge me case, dey been wahn fa leh me loose, cause dey see dat A ain done nottin fa mek um kill me.¹⁹ Bot de Jew dem fight ginst me, da say de Roman dem ain oughta leh me loose. So den A been haffa say dat A wahn de Roman rula Caesar fa judge me. Bot A ain been hab no chaage fa mek ginst me own people, de Jew dem.²⁰ Cause ob dat, A call oona fa see oona an taak wid oona. Fa true, dey chain me fa sake ob de one dat de Israel people da hope fa."

²¹ Dey ansa Paul say, "We ain git no letta fom Judea bout ya. An none ob we Jew bredren dat come fom dey ain tell we no nyews bout ya. Dey ain say nottin bad bout ya needa."²² Bot we wahn

fa yeh wa ya bleebe, cause we know dat people all oba da taak bad ginst dis group dat ya done jine."

²³ So dey cide pon a time fa come meet gin wid Paul. Wen de day come, plenty people, eben mo den been dey de fus time, geda togeda fa meet wid um een de place weh e beena stay. Paul taak fom maanin ta night, da splain ta um an da tell um all bout how God rule. E read de Law dat God been gii Moses, an dem ting dat de prophet dem been write, da try fa sho de people de trute bout Jedus.²⁴ Some people bleebe dat Paul taak true, bot oda dem ain bleebe um.²⁵ So dey ain gree mongst deysef, an dey lef Paul place an gone pon dey way. Dat been atta Paul been say, "De Holy Sperit say de trute wen e tell de prophet Isaiah fa tell oona ole people say,

²⁶ 'Go tell dis people say:

Oona gwine yeh an yeh,
bot oona ain neba gwine ondestan.
Oona gwine look an look,
bot oona ain neba gwine see.

²⁷ Cause dem people git haad haat.

Dey done stop op dey yea an cyahn yeh nottin,

an dey done shet dey eye.

Cause ob dat, dey ain able fa see wid dey eye,

dey ain able fa yeh wid dey yea,
dey ain able fa ondestan wid dey haat,
an dey ain able fa ton ta me fa heal um."

²⁸ An Paul tell de people say, "So den, A wahn fa mek oona know, God done sen people fa tell dem dat ain Jew bout how e da sabe people. An dem dat ain Jew gwine listen!"²⁹ Atta Paul say dis, de Jew dem lef, fa spute plenty wid one noda.

³⁰ Fa two whole yeah, Paul beena lib dey een a house dat e beena rent. E gii haaty welcome ta all dem dat come fa shim.³¹ E beena tell um bout how God da rule, an e laan um bout de Lawd Jedus

Christ. E ain been scaid fa tell um out een
de open, an nobody ain stop um.

Paul Letta Ta Dem Een Rome

1 Fom Paul wa da saab Jedus Christ. A a postle wa God done pick, an e gii me orda fa go tell people de Good Nyews wa God sen. A Paul da write ta oona.

² God promise way back dey fa sen dis Good Nyews. E hab e prophet dem write um down een God Book, say dis Good Nyews gwine come. ³ Dis de Good Nyews bout God Son, we Lawd Jedus Christ. Wen e Son come as a man, e been bon one ob David chullun chullun. ⁴ De Son ob God come fom God an blongst ta God. Wen God mek um git op fom mongst de dead an lib gin, e show wid e mighty powa dat Jedus Christ, we Lawd, e God Son. ⁵ Shru Christ an fa sake ob e name, God bless me an gii me de wok fa be e postle, so dat A kin go hep people all oba de wol fa bleebe pon Christ an do wa e tell um fa do. ⁶ An oona dey een Rome, oona too mongst dem wa God call fa blongst ta Jedus Christ.

⁷ So A da write ta all ob oona een Rome, oona wa God lob an wa e call fa be e own people.

A da pray dat God we Fada an de Lawd Jedus Christ bless oona an gii oona peace een oona haat.

Paul Tank God

⁸ Fus off, A tank me God shru Jedus Christ fa all ob oona, cause people all oba de wol da yeh say oona trus een Jedus Christ. ⁹ A da saab God wid all me haat, fa tell de Good Nyews bout e Son. An God know dat wa A say, e true. E know dat A da memba oona all de time, wensoneba A da pray. ¹⁰ An A da pray say God gwine mek a way fa me now fa come see oona, like A been wahn fa do all dis time, ef God gree. ¹¹ Cause A wahn fa see oona too bad, fa share wid oona some ob de blessin dem wa de Holy

Sperit da gii, so dat oona gwine bleebe pon Christ mo an mo. ¹² Wa A mean fa say, A wahn fa courage oona een oona fait, an oona kin courage me wen A see how oona trus een God.

¹³ Me Christian bredren, A wahn oona fa know dat plenty time A beena plan fa come see oona. Bot all de time sompin come op, so A ain been able fa come. A wahn fa wok dey so dat A kin see people mongst oona come waak een de Lawd way too, jes like A beena wok mongst de oda res ob de people wa ain Jew so dat dey waak een e way. ¹⁴ A hab a judy fa tell de Good Nyews ta all people, dem wa lib cibilize an dem wa ain lib cibilize, dem wa got book laanin an dem wa ain got no book laanin. ¹⁵ Cause ob dat, A wahn fa tell de Good Nyews ta oona wa da lib een Rome too.

De Powa ob de Good Nyews

¹⁶ A ain shame eben one leetle bit ob de Good Nyews, cause dis Good Nyews God powaful way fa sabe all de people wa bleebe pon Jedus Christ. Fus de Jew people an den dem wa ain Jew, dey all gwine be sabe ef dey bleebe. ¹⁷ Cause de Good Nyews da show we how God da mek all ting right tween people an esef, ef dey bleebe. God da mek um right cause ob dey fait, fom de fus ta de las. Jes like God Book say, "De one wa God mek right wid esef cause e bleebe pon God, dat one gwine hab life."

All People Sin een God Eye

¹⁸ God da show fom heaben dat e bex too bad ginst people wa hab sin een dey haat an da do e bil. Dey wickity way da hide de trute bout God fom oda people. ¹⁹ Cause dey know too good wa people kin know bout God. God esef mek dat plain ta um. ²⁰ Fom de time wen God mek de wol, people been able fa know plain dat God got powa wa dey faeba,

an dat e de true God. People ain see dem ting bout God wid dey eye, bot dey kin know um, cause dey kin ondestan um fom de ting dem dat God been mek. So den, ain nobody kin say dat e ain know e da sin. ²¹ Dey know God, bot dey ain gim de hona dat dey oughta gii ta God, an dey ain tank um fa wa e da do. Steada dat, dey ain got a bit ob sense. Dey beena git all mix op een dey head til dey ain know wa right fa do. ²² Dey say dey got sense, bot dey come fa be fool. ²³ Steada dey woshup God wa neba dead, dey da woshup idol wa look like a poson or a bod or a animal or a ting dat da crawl pon de groun. ²⁴ Dat wa mek God lef people lone an leh um go on an do dem dorthy ting wa dey een dey haat. Dey da do dorthy ting wid dey body wid one noda, wa oughta mek um too shame. ²⁵ Steada dey bleebe de trute bout God, dem people bleebe wa ain true tall. Dey da woshup an saab dem ting wa God mek, steada woshup an saab de God wa mek all ting. Dat de God we oughta praise faeba an eba! Amen.

²⁶ Cause people do dat, God lef um lone an leh um go on an do dem dorthy ting wa dey een dey haat, ting wa oughta mek um too shame. De ooman dem dey-sef lef off da sleep wid husban an da do dorthy ting wid oda ooman, wa God ain mek ooman fa do wid oda ooman. ²⁷ Same way so, de man dem too lef off da sleep wid dey ooman an do wa dey wahn fa do een dey haat, dem dorthy ting wid oda man wa God ain mek man fa do wid oda man. Man dem do dorthy ting dem wid oda man wa oughta mek um too shame. Cause ob dat, God punish um wid de punishment dey oughta git fa de dorthy ting dem dey done.

²⁸ Pontop ob dat, cause people ain see fit fa pit dey haat pon de true ting wa dey know bout God, God lef um lone an leh um go on an tink all de time bout dem

dorthy ting so dat now dey jes da do dem ting wa dey ain oughta do. ²⁹ Dey haat full op wid all kind ob wickity ting. Dey da do all kind ob ebil. All de time dey da wahn wa oda people got, an dey da do one noda bad tommuch. Dey full op wid de big eye an dey jealous ob one noda. Dey da kill one noda an fight one noda. Dey da ceebe one noda an dey da tink bad ting bout one noda. Dey onrabbble dey mout, da taak bad bout oda people. ³⁰ Dey da da hole oda people cheap. Dey hate God. Dey shrow slam at one noda. Dey tink dey mo betta den oda people, an dey da brag bout deysef. Dey da tink op mo way fa do bad ting all de time. An dey ain pay no mind ta dey fada, needa so dey modda. ³¹ Dey ain got no sense. Dey ain do wa dey say dey gwine do. Dey ain show no mussy ta one noda, an dey ain cyah nottin tall bout one noda. ³² Dey know God Law say dat dem wa da do dem ting yah oughta dead. Stillyet, dey keep on da do um. An pontop ob dat, dey say dat oda people do good wen dey da do dem same dorthy ting.

God Gwine Jedge All People

2 So den, oona ain got no scuse tall fa de bad ting dem ya da do. Dohn mek no neba mind who ya da. Cause wensoneba ya jedge oda people, bot ya keep on da do de same bad ting dem dey da do, ya da jedge yasef. ² We know God da do de right ting wen e jedge de people wa da do dem bad ting. ³ Bot oona wa da jedge oda people, ya da do dem same bad ting dem dat ya jedge oda people fa! Fa sho, ya ain gwine be able fa git way. God gwine jedge oona too, ainty? ⁴ Ya tink dat God blessin pon oona ain mean nottin? Fa a long time, e da pit op wid ya, an e ain punish ya. Fa true, ya know dat God do ya sommuch good, cause e da try fa git ya fa change ya bad way an do wa e wahn ya fa do, ainty? ⁵ Bot ya haat

mo haada den a rock an ya ain wahn fa change ya way. So den, God gwine mek ya suffa eben mo, wen e punish ya on dat day, wen e gwine show how e bex wid people cause dey da do bad. Dat wen e gwine judge um scraight, fa true. ⁶Cause God gwine gii ebry poson de payback fa wasoneba e done. ⁷Some people da do good ting all de time. Dey wahn fa hab God gim praise an hona an life wa go on faeba. An God gwine gim dat life wa ain neba gwine end. ⁸Oda people jes da lib fa deysef. Dey ain wahn fa waak een de true way an do wa dey oughta do. Dey da waak een de ebil way, jes da do wa dey ain oughta do. God gwine show e bex fa true wid dem an punish um too bad. ⁹E gwine be too bad fa all people wa keep on da do ebil. Fus de Jew people an den de people wa ain Jew, dey all gwine suffa too bad, ef dey keep on da do ebil. ¹⁰Bot all de people wa da do good ting, God gwine praise um an gim hona an peace, fus de Jew people an den de people wa ain Jew. ¹¹Cause God da judge all people de same way.

¹²All de people wa ain hab de Law wa God gii Moses, dey da sin an dey gwine be loss dout de Law. An all dem wa hab de Law wa God gii Moses, dey da sin, an God gwine judge um coddin ta de Law. ¹³Jes cause dey done yeh wa de Law say, dat ain mek people stan right wid God. Dem wa da do wa de Law say, dey da stan right een God eye. ¹⁴De people wa ain Jew ain know de Law wa God gii Moses. Bot wensoneba dey do sompin wa dey haat tell um fa do, an dat a ting wa de Law say, dey show dey know wa dey oughta do an wa dey ain oughta do, eben dough dey ain know dat Law. ¹⁵Wa dey do, dat da show dat wa de Law say dey oughta do, dat wa dey een dey haat. Same way so, wa dey da tink da show dat de Law dey een dey haat, cause sometime dey kin tink say dey done do bad,

an sometime dey kin tink say dey done do good. ¹⁶So coddin ta wa de Good Nyews wa A da tell people say, all dem ting yah gwine happen pon dat day wen God gwine sen Jedus Christ fa judge de secret ting dem wa all people da tink een dey haat.

De Jew People an de Law

¹⁷Now den, wa bout oona wa say, “A a Jew”? Ya da trus een de Law, an ya da brag dat ya people de people dat God done pick. ¹⁸Oona know wa God wahn ya fa do, an ya know de good way, cause de Law laan ya wa right an wa ain right fa do. ¹⁹Oona tink say fa sho ya kin lead de bline people, an ya like a light fa dem wa dey een de daak. ²⁰Ya tink say fa sho ya kin laan de people wa ain got no sense an dem wa ain staat fa laan yet. Cause ya Law wa God gii Moses mek ya know all wa ya need fa know, an all wa true. ²¹Oona da laan oda people. Hoccome ya ain laan yasef? Ya da tell oda people say, “Mus dohn tief,” stillyet ya da tief? ²²Ya da tell oda people say, “Mus dohn sleep wid noda poson wife or husban,” stillyet ya da do dat? Ya da taak say, ya hate dem idol wa people mek fa woshup. Stillyet ya da tief fom de place dem weh people woshup? ²³Ya da brag say, ya know de Law wa God gii Moses. Stillyet, ya ain do wa dat Law tell ya fa do. An cause ob dat, people ain hab no spec fa God tall, ainty? ²⁴So den, jes like dey write een God Book say, “Ya Jew people da mek de people wa ain Jew hole God name cheap.”

²⁵Ef ya da do wa de Law say, den de way ya been circumcise mean sompin fa true. Bot ef ya ain do wa de Law say, e stan jes like ya ain neba been circumcise tall. ²⁶Ef somebody wa ain neba been circumcise do wa de Law say fa true, God gwine look pon um jes like somebody wa done been circumcise, ainty?

²⁷ So den, de people wa ain been circumcise een dey body, an stillyet da do wa de Law say, dey gwine condemn oona. Cause oona wa done been circumcise an wa got de Law wa Moses done write, ya ain do wa de Law say. ²⁸ So den, who de true Jew? A man ain no true Jew jes cause e body been circumcise. ²⁹ No, de true Jew, e de one wa God done pit e maak pon dat man haat. God sperit do dat. Ain de Law wa Moses write wa do dat. God da praise dat one, an dat praise ain come fom no man.

3 Well den, wa good e da fa be a Jew? Wa good e da fa be circumcise? ² A da tell oona say, dey plenty good ting fa de Jew dem een ebry way! Fus off, God gii e wod ta de Jew dem so dey gwine keep um an tell oda people. ³ Some dem Jew ain do wa God wahn um fa do, ainty? Dat ain mean dat cause ob dat, God ain gwine keep ta e wod. ⁴ Fa true, dat ain so tall! God gwine keep ta e wod fa sho, eben ef all people da lie. Jes like dey done write een God Book, say, “Ebry time God da taak, people see dat wasoneba e say, dat right, fa true. God gwine win out oba ebrybody wa cuse um.”

⁵ Bot wa ef de ebil we da do show eben mo betta dat God da do right. Wa we gwine say ta dat? Kin we say God ain do right wen e punish we fa de ebil we done? (A da taak yah like people taak.) ⁶ Dat ain so! Ef God ain do right, den fa sho e cyahn jedge de people ob de wol, ainty?

⁷ Bot some people kin aagy say, “Ef de lie A da lie gwine show eben mo betta dat God da taak true, an dat mek people gim mo glory, hoccome God stillyet condemn me, da say A a sinna?” ⁸ So den, people kin say, “Leh we do ebil so dat good gwine come outta dat ebil we do.” Fa true, some people shrow slam pon we,

da say A done say dat! God gwine jedge dem people wa da tell lie pon me like dat, an gim wa dey desaab.

De Law Mek People Know Dey Sin

⁹ Well den, wa we kin say? We Jew people, we betta een God eye den dem oda people wa ain Jew? No, we ain no betta, eben a leetle bit! Cause A done show oona dat sin da rule oba all people, oba de Jew people, an oba dem wa ain Jew. ¹⁰ Jes like dey done write down een God Book say:

“Ain nobody wa stan right een God eye, ain eben one poson.

¹¹ Ain nobody wa da ondastan wa right. An ain nobody wa da try fa come close ta God fa know wa e wahn.

¹² All people done ton dey back pon God. Ain none ob um wot nottin no mo.

Ain nobody wa da do wa right. Ain eben one.

¹³ De wod dem wa come outta dey mout, dey like de bad smell ob a open grave. All de time dey mout da taak ceitful lie, wod wa da kill, like snake pison, fom dey mout.

¹⁴ Dey mout full op wid bad an bitta cuss wod.

¹⁵ Dey ron quick so dey kin haam people an kill um.

¹⁶ Ebryweh dey go, dey stroy an mek people suffa.

¹⁷ Dey ain know nottin tall bout peace.

¹⁸ Dey ain neba laan fa feah God.”

¹⁹ Now den, we know dat ebryting wa done been write een de Jew Law da taak ta dem people wa spouse fa lib coddin ta dat Law. De Law dey so nobody kin say e ain know wa right fa do, an so all de people een de whole wol gwine haffa ansa ta God fa wa dey done. ²⁰ So e ain cause a poson do wa de law say e haffa do, dat gwine mek dat poson right een God eye. Steada dat, de Law dey fa mek people know dey sin.

De Way God Done Mek Ebryting Right

²¹ Bot now God done show we de way e done mek ebryting right twix esef an all de people een de wol. An dat ain coddin ta de Law, eben dough wa de Law say an wa de prophet dem beena say, dey da tell we bout dat way. ²² God mek ebryting right twix esef an people ef dey bleebe pon Jedus Christ. God do dat fa all people wa bleebe pon Jedus, fa de Jew people an fa dem people wa ain Jew. Cause dey ain no diffunce tall tween um. ²³ All people done sin an ain able fa do right nuff fa medja op ta God glory. ²⁴ Bot God show we e blessin, fa mek ebryting right twix um an all people. E done dis wen Jedus Christ buy all people wid e blood fa mek um free fom sin. ²⁵ God pick Jedus an sen um fa sacrifice e life een we place. An wen Jedus dead fa we sin, dat de way God paadon people sin wen dey bleebe pon um. Een dis way, God show dat fa true e da do wa right all de time. Op til now e beena pit op wid people sin. ²⁶ E done dat fa show dat e right, an e da do wa right all de time. E gwine mek ebryting right twix esef an ebrybody wa bleebe dat Jedus done dead een dey place.

²⁷ So den, wa we kin brag bout? Ain nottin we kin brag bout, ainty? Hoccome we cyahn brag? We da do wa de Law tell we fa do, ainty? Ain dat mek ebryting right twix God an we? No, fa sho we cyahn brag bout dat, cause ebryting ain right twix God an we jes cause we da do wa de Law tell we fa do. No, ebryting right twix God an we cause we bleebe een Jedus. ²⁸ So den, we know dat ebryting right tween God an we cause we bleebe. Ain cause we da do wa de Law tell we fa do. ²⁹ An God ain dey jes fa de Jew people, ainty? Ain e dey fa dem wa ain Jew too? Fa true, e dey fa de Jew dem an fa dem wa ain Jew all two. ³⁰ Dey

jes one God an no mo, fa de Jew dem an fa dem wa ain Jew. An e gwine mek ebryting right tween dem an de Jew people, ef dey bleebe pon Jedus. E gwine mek ebryting right twix esef an de people wa ain Jew too, ef dey bleebe pon Jedus. ³¹ Dat mean fa say, cause we bleebe pon Jedus, we say de Law ain mean nottin ta we? No, dat ain true tall! We ain gwine push de Law ta one side. Steada dat, wen we bleebe pon Jedus, we show dat de Law mean sompin fa true.

Abraham Trus God

4 Leh we study bout Abraham, we ole people leada. Wa e find out bout how God mek all ting right? ² Ef God mek all ting right twix Abraham an esef cause ob wa Abraham done, Abraham been gwine hab sompin fa brag bout. Bot e cyahn brag ta God bout dat. ³ Cause memba dat dey write een God Book say, "Abraham trus God, an cause ob dat, all ting been mek scraight twix esef an God." ⁴ Now den, wen somebody wok fa money, e git pay fa de wok wa e do. Ain nobody gwine say dey jes gim de money, cause dey know e been wok fa dat pay. ⁵ Bot leh we study bout de one wa ain got no hope een de ting dem e da do fa please God. Steada dat, e da trus een God wa mek all ting right twix esef an wickity people. God gwine mek all ting right tween dat poson an esef cause e trus een God, an e ain cause dat poson wok fa be right wid God. ⁶ Dat wa David mean wen e write bout de poson wa God cept, da say all ting right twix God an dat poson eben dough dat poson ain do nottin fa mek God cept um, bot e da trus God. David say dat poson git blessin. David say:

⁷ "De people wa God been paadon dey sin,
dey bless fa true.
God fagib dem people de ebil dey done,

an e ain memba dey sin no mo.

⁸Dem people wa God look pon an say e ain count dey sin ginst um, dey bless fa true!”

⁹Dis blessin wa David taak bout, dat jes fa de people dem wa been circumcise, ainty? No, e de same way fa de people dem wa ain been circumcise. We beena say dat Abraham trus God, an cause ob dat, all ting been mek scraight twix esef an God. ¹⁰Wen dat happen? E happen fo Abraham been circumcise, or atta e been circumcise? E ain happen atta e been circumcise. Fa sho, e happen fo Abraham been circumcise. ¹¹Atta God done been mek all ting right twix Abraham an esef, God chaage Abraham fa git circumcise. An wen e been circumcise, dat been a sign fa show dat God done been mek all ting right twix esef an Abraham, cause e been trus God wiles e ain been circumcise. So den, Abraham de fada fa all de people wa trus een God wiles dey ain been circumcise, an God mek all ting right twix dem an esef. ¹²An Abraham de fada fa all Jew people too, wa been circumcise an trus God, da waak een de way ob fait, jes like Abraham beena trus God an waak een de way ob fait fo e been circumcise.

Cause People Trus een God, Dey Gwine Git wa God Promise

¹³Abraham ain been able fa do all wa de Law say e oughta do, so e ain fa sake ob dat God promise um an e granchullun chillun, say e gwine gim de wol. God promise um dat cause Abraham hab fait een God, an dat wa mek all ting scraight twix God an Abraham. ¹⁴Ef dem ting wa God promise, dey jes fa de people dem wa da do wa de Law say, den fait ain mean nottin an God promise ta dem wa trus um ain wot nottin. ¹⁵Weh de Law dey, God gwine jedge people cause dey broke de law. Bot weh dey ain no Law,

people ain gwine broke um, so God ain gwine jedge um coddin ta de law.

¹⁶So den, cause people trus een God, dey gwine git wa God been promise. Fa true de ting God promise fa gii ta all Abraham granchullun chillun, e free. An dat promise ain jes fa dem wa da do wa de Law say, bot e fa dem too wa trus een God like Abraham been trus een God. Abraham de fada fa all we. ¹⁷Like dey write een God Book say, “A done mek ya fa be de fada ob a heapa nation.” Een God eye, Abraham we fada, an God de one Abraham trus. God de same God wa da mek people wa done dead git life gin. E jes gii de wod, an dem ting wa ain been dey een de wol, dey dey dey.

¹⁸Abraham trus an look fowaad ta wa God been promise. E trus dat e gwine happen eben wen dey ain been nottin fa Abraham fa see. An cause ob dat, e come fa be “de fada ob a heapa nation.” Jes like dey write een God Book say, “Ya gwine hab heapa granchullun chillun, jes like de staa dem wa ya ain eben able fa count.” ¹⁹Abraham ain neba doubt dat God gwine do wa e been promise. Abraham been bout one hundud yeah ole an e know dat e too ole fa bon a chile. An e know dat e wife Sarah ain been able fa bon a chile. ²⁰Stillyet, nottin ain mek Abraham doubt dat God gwine do wa e been promise um. E trus een God mo an mo, da praise God fa wa e been gwine fa do. ²¹Abraham been sho dat God able fa do wa e been promise fa do. ²²Dat hoccome dey write een God Book say, “Abraham trus God, an cause ob dat, all ting been mek scraight twix esef an God.” ²³Dem wod weh dey write say, “all ting been mek scraight twix esef an God,” dey ain been write jes fa sake ob Abraham. ²⁴Dem wod been write fa we too. Ef we hab fait een God, wa mek we Lawd Jedus git op fom mongst de dead people an lib gin, all ting gwine be mek

scaight twix we an God. ²⁵ God leh Jedus dead fa pay fa we sin, an e mek Jedus git op fom mongst de dead people an lib gin so dat e kin mek all ting scaight twix we an God.

God Mek All Ting Scaight Twix We an Esef

5 We God done mek all ting scaight twix we an eseef, cause we trus een wa Christ done. We hab peace wid God, cause ob wa we Lawd Jedus Christ done do fa we sake. ² Cause we trus een wa Christ done, we kin lib wid God blessin pon we. So we full op wid joy, cause we know God gwine gii we we paat een e glory. ³ Fodamo, we da rejaice too, cause eben wen we da suffa cause we trus een Christ, we know dat we da suffa fa mek we git mind fa beah wasoneba come ta we. ⁴ An wen we git mind fa beah wasoneba come, God sattify wid we. An wen we know dat God sattify wid we, we know God gwine gii we we paat een e glory. ⁵ An cause we know dat God gwine do dat, we know dat e ain gwine disappoint we, cause God done show we hommuch e lob we wen e gii we de Holy Sperit.

⁶ Wiles we stillyet been sinna an ain been able fa hep wesef, Christ dead fa we sake at jes de right time wa God been pick, fa we wa ain beena do wa God wahn. ⁷ Ain haadly eba happen dat somebody gwine dead fa sake ob noda poson, eben wen dat poson da do wa right. Stillyet, fa sake ob noda poson wa good an kind, a poson might eben hab courage nuff fa dead. ⁸ Bot God show we hommuch e lob we, cause eben wiles we stillyet been sinna, Christ dead fa we sake. ⁹ Now den, cause Christ dead fa we, e done mek all ting scaight twix we an God. So we eben mo sho dat cause ob Christ, God ain gwine be bex wid we pon dat day wen e gwine jedge all people.

¹⁰ We been God enemy, bot e done bring we back ta eseef an mek we e fren, wen e Son dead fa we. Now dat we done come back ta God, we eben mo sho dat God ain gwine neba punish we, cause Christ da lib gin. ¹¹ An dat ain all. We da rejaice cause ob wa we Lawd Jedus Christ done, wen e bring we back ta God.

How Adam an Christ Diffunt

¹² Sin fus come eenta de wol wen one man sin, an dat man sin done bring det. An sin spread out ta all people an dey all sin, an cause ob dat, all people gwine dead. ¹³ People een de wol beena sin fo God gii Moses de Law, bot wen de law ain dey, God ain da say people guilty fa dey sin. ¹⁴ Bot fom de time wen Adam lib til de time ob Moses, all people beena sin an so dey all haffa dead, eben dem wa ain been sin een jes de same way dat Adam been sin.

Now den, how Adam stan show we a leetle bit bout how de one wa been fa come been gwine stan. ¹⁵ Stillyet de gif wa God gii ain like sin wa Adam sin. Fa true, plenty people dead cause dat one man Adam sin. Bot God mussy a whole heap mo powaful den Adam sin. Plenty people da lib cause dat one man Jedus Christ hab mussy pon we, an we ain got fa pay fa dat. E God free gif. ¹⁶ Wa God da gii people fa free, dat diffunt fom wa happen wen dat one man sin. Wen de one man sin, God jedge um, an God say e guilty an e haffa git punish. Bot now wen people sin, God ain mek dem dead fa dey sin, like dey been jue fa dead. E tell um say, dey ain guilty, an e mek all ting scaight twix dem an eseef. ¹⁷ Fa true, cause one man sin, fom dat time dey, all people been haffa dead cause ob wa dat one man Adam do. Bot wa happen cause ob wa de one man Jedus Christ done, dat a whole heap mo betta! All de people wa cept God blessin eben dough dey ain fit

fa git um, all people wa cept de way God mek all ting scraight twix esef an dem, an dey ain got fa pay fa dat, dey all gwine git dey paat fa rule een life shru de one man Jedus Christ.

¹⁸So den, God condemn all people cause ob one man sin. Same way so, God done mek all people free an gii nyew life cause ob dat right ting wa one man done. ¹⁹An wen de one man sin, dat mek all people sinna. Same way so, cause de one man do wa God tell um fa do, God mek all ting right tween esef an plenty people.

²⁰God sen de Law fa mek people on-dastan mo bout how dey sin fa true. Bot wen people da sin mo, God da bless we mo an mo. ²¹God da show we e blessin so dat jes like sin been git powa fa mek all people dead, same way so, God blessin pon we got powa fa mek we git life wa ain neba gwine end, now dat God done mek all ting scraight twix esef an people cause ob wa we Lawd Jedus Christ done.

Christ Done Broke Sin Powa

6 So den, wa we gwine say? Fa true, we mus dohn keep on da sin so dat God gwine keep on da bless we mo an mo, ainty? ²Fa sho, we mus dohn go on een we sinful way no mo! Ta we wa trus een Jedus Christ, e jes like we ole life done dead. Sin ain got no mo powa fa rule oba we, so how we gwine keep on da sin? ³Oona know dat wen dey baptize we, dat mek we one wid Jedus Christ, an we been dead like Jedus been dead. ⁴Wen dey baptize we, we been dead wid Jedus Christ, an dey bury we wid um, so dat jes like we fada been nyuse e great powa fa mek Jedus Christ lib gin, same way so e nyuse e powa so dat we, too, kin lib a nyew life.

⁵Cause jes like we come fa be one wid Jedus Christ wen we been dead like e

been dead, same way so, we gwine be one wid um wen God mek we git nyew life jes like e gii Christ nyew life wen e mek um git op fom mongst de dead people. ⁶We know dat de life wa we beena lib, e done dead, de same time wen dey kill Christ pon de cross, so dat de powa ob sin wa beena rule we life kin be stroy. We ain haffa be no slabe ta sin no mo. ⁷Cause wen somebody done dead, sin ain got no powa oba um no mo. ⁸Ef we dead wid Christ, we bleebe dat we gwine lib wid um too. ⁹Cause we know dat God done mek Christ git op fom mongst de dead people an lib gin, so e ain neba gwine dead no mo. Det ain got no powa oba um no mo. ¹⁰Wen Christ dead, e broke de powa ob sin faeba. An now de life e da lib, e da lib fa please God. ¹¹Same way so, ya mus look pon yasef jes like ya done dead, so dat sin ain got no powa fa rule oba ya no mo. An ya mus lib now fa please God, cause ya one wid Jedus Christ.

¹²So den, ya mus dohn leh sin rule no mo oba ya body wa gwine dead, so dat ya ain gwine do no bad ting wa ya haat tell ya fa do. ¹³Ya mus dohn sin wid no paat ob ya body fa do wickity ting. Steada dat, ya mus gii God all paat ob ya life, like people oughta do wa done dead bot wa God done gii nyew life ta. Ya mus gii God all ya life so dat e gwine mek ya do wa right. ¹⁴Sin mus dohn rule oba ya life, cause ya ain lib onda de law no mo. Ya da lib onda God blessin.

Free fom Sin fa Saab God

¹⁵So den, wa we gwine do? Fa true, we mus dohn sin jes cause we da lib onda God blessin now an we ain lib onda de law no mo, ainty? Fa sho we mus dohn do dat! ¹⁶Oona know dat ef ya gii yasef fa be slabe ta somebody, fa do all wa dat poson tell ya fa do, dat mean fa say ya de slabe ob de poson ya da saab, ainty?

Same way so, ef ya gii yasef fa be slabe ta sin, fa do wa e say, dat sin gwine mek ya dead. Bot ef ya gii yasef fa be slabe ta God, fa do wa e say, God gwine mek all ting right tween esef an oona. ¹⁷ Bot we tell God tankya, cause eben dough oona nyuse fa be slabe ta sin, now oona done set ya haat fa do all dem true ting wa dey been laan oona bout God. ¹⁸ God done set oona free fom de powa ob sin, an now ya done come fa be slabe fa God, an lib fa um. ¹⁹ A da taak dis way ta oona bout slabe an massa dem, cause dat mo easy fa people fa ondestan. Oona nyuse fa gii all paat ob oona life fa be slabe fa do mo an mo ob all kind ob wickity an dorthy ting wa been dey een ya haat. Same way so, now ya mus pit ebry paat ob ya life scraight wid God, fa lib like e people fa true.

²⁰ Wen oona been slabe ta sin, ya ain been boun fa do wa God been wahn ya fa do. ²¹ Wa payback ya been git wen ya beena do dem ting dat ya shame ob now? Fa true, det de payback dat dem ting bring! ²² Bot now God done set ya free so dat sin ain rule oba ya no mo. Oona God slabe now. Oona done gii God all oona life fa lib fa um fa true. An dat life gwine las faeba an eba. Dat de payback ya git! ²³ Cause det de payback ob sin, bot life dat las faeba an eba God gii we fa free. We git dat life wen we come fa be one wid Jedus Christ we Lawd.

We Ain Bine Op ta de Law No Mo

7 Me Christian bredren, A know oona gwine ondestan wa A gwine taak bout, cause oona know de law. De law got powa oba a poson long as dat poson da lib. ² De law say a marry ooman mus lib wid e husban long as e da lib. Bot ef e husban done dead, den de ooman free fom dat marry law. ³ So den, ef de ooman go lib wid noda man wen e husban ain dead, people gwine say dat ooman dey

da lib een sin cause e done broke de marry law. Bot ef e husban dead, de ooman free fom dat law an e kin go marry noda man. An ef e do dat, e ain da lib een sin tall. ⁴ Me Christian bredren, dat de same way fa oona, cause oona done dead ta de Law too. E ain got no powa oba oona, cause oona done dead ta de Law wen oona dead wid Christ pon de cross. Now oona blongst ta Christ, wa God done mek git op fom mongst de dead people an lib gin. An cause ob dat, we kin do good wok wiles we da saab God. ⁵ De Law been stir we op fa do plenty bad ting we wickity haat tell we fa do. An dem bad ting wa we beena do, dey beena kill we. ⁶ Bot now we free fom de Law. Cause we done dead wid Christ an de Law wa nyuse fa keep we all tie op like prisona, dat Law ain got no mo powa oba we. We ain saab God een de ole way, wa dey been write down een de Law fa tell we wa fa do. Now we da saab God een de nyew way dat God Holy Sperit da hep we lib.

De Law Show We Sin

⁷ Well den, wa we fa say? De Law sin? No, de Law ain sin tall! A ain been fa know wa sin da, ef de Law ain been show me. A ain been fa know dat e ain right fa cobish ef de Law ain been say, "Ya mus dohn cobish nottin." ⁸ Bot wen de Law say A mus dohn cobish, sin been git e chance fa mek me cobish all kind ob ting dat ain blongst ta me. Ef dey ain no law, sin ain got no powa. E jes dead. ⁹ A nyuse fa lib dout know wa de law say. Bot wen A come fa know de law, dat show me wa ting A haffa do an wa ting A mus dohn do, an dat mek me wahn fa sin bad. ¹⁰ Cause ob dat, A been like somebody wa dead een sin. So de law wa been fa gii me life, e mek det come pon me. ¹¹ De law gii sin e chance, an e ceebe me. An e been de law dat sin tek fa kill me.

¹²So den, de Law come fom God. E holy. An wa de Law tell we fa do, dat holy, an e right fa we fa do, an e good fa we. ¹³Dat mean fa say dat de Law, wa good, mek me dead? Fa sho, de Law ain neba do dat! Sin done um. Sin tek de Law, wa good, fa kill me, so dat people gwine know jes wa sin da. An cause de Law say we mus dohn sin, dat mek sin wossa.

De Fight Wa Dey Eenside We

¹⁴We know dat de Law come fom God, bot A a poson wa slabe ta sin. ¹⁵Dem ting wa A da do, A ain ondastan. A ain do wa A wahn fa do. Steada dat, A da do de ting dem wa A hate fa do. ¹⁶Wen A da do wa A ain wahn fa do, dat show dat A gree dat de Law right. ¹⁷So now, A by mesef ain do dem ting. Sin wa dey een me haat da mek me do um. ¹⁸Cause A know dey ain nottin good da lib een me—A mean fa say, een me haat wa wahn fa sin. Cause eben dough A kin wahn fa do good, A ain able fa do um. ¹⁹A ain do de good A wahn fa do. An de bad A ain wahn fa do, dat wa A da do. ²⁰So ef A da do de ting dem wa A ain wahn fa do, dat mean fa say dat by mesef, A ain da do um, bot de sin wa da lib een me, e da mek me do um.

²¹So den, A find dat dis de ting een me life. Wen A wahn fa do right, e bil dey wid me. ²²Een me haat, A heppy wid de law wa come fom God. ²³Bot A see dat de law wa me body da folla, e diffunt. E da fight ginst de law een me mind. Dat mek me like a prinson ta de law wa me body da folla, wa da mek me sin. ²⁴A saary fa true! Who dat gwine set me free fom wa dis body wahn me fa do, dis body wa da mek me dead? ²⁵A tell God tankya! We Lawd Jedus Christ, e able fa set we free fom wa dis body wahn we fa do!

So dat de way ting da gwine wid me. Een me mind A wahn fa do wa God Law say, bot een me body, A da folla de law ob sin.

We Oughta Lib da Do wa de Holy Sperit Tell We fa Do

8 So den, dey ain no way now dat God gwine condemn de people wa come fa be one wid Jedus Christ. ²Cause de Holy Sperit, wa da gii we nyew life cod-din ta wa Jedus Christ done fa we, e bring a law ob life wa set me free fom de powa ob de law ob sin an det wa beena rule oba me. ³God done wa de Law ain able fa do, cause we, wid we sinful haat, ain able fa hep wesef fa do wa de Law say. God sen e own Son eenta de wol fa be a man like we, fa pay fa we sin. God punish e Son Jedus Christ steada we, wen e mek Christ de sacrifice fa all we sin. ⁴God done dat so dat now we kin do all wa de Law say e right fa do. We ain da lib de way we sinful haat tell we fa lib, bot we da lib fa do wa God Sperit tell we fa do. ⁵De people wa da lib de way dey sinful haat tell um fa lib, dey jes da tink all de time bout wa dey sinful haat wahn fa do. Bot de people wa da lib fa do wa God Sperit tell um fa do, dey jes da tink all de time bout wa de Sperit wahn um fa do. ⁶Dem people wa jes da tink all de time bout wa dey sinful haat wahn, dey gwine dead dout God. Bot dem wa jes da tink all de time bout wa God Sperit wahn, dey gwine hab life faeba an hab peace een dey haat. ⁷So wen somebody jes da tink all de time bout wa e sinful haat wahn, dat mek um God enemy. E ain gwine do wa God Law say. Fa true, e ain able fa do um. ⁸Dem people wa jes da do all de time wa dey sinful haat tell um fa do, dey ain able fa please God.

⁹Bot oona ain da do wa ya sinful haat tell ya fa do. Ya da do wa God Sperit tell ya, ef God Sperit da lib dey eenside

ya. An ef Christ Sperit ain da lib een-side a poson, dat one dey ain blongst ta Christ. ¹⁰ Bot ef Christ da lib dey eenside ya, by e Sperit, den eben dough ya body dead cause ob sin, still yet, God Sperit da mek ya hab life, cause Christ done mek all ting right tween oona an God. ¹¹ De Sperit ob God wa mek Jedus git op fom mongst de dead an lib gin, e da lib dey eenside ya. So den, God wa mek Jedus Christ git op an lib gin, e gwine mek ya body, wa gwine dead, git op an lib gin too. God Sperit wa da lib dey eenside ya, e gwine do dat.

¹² So den, me Christian bredren, we mus do wa God Sperit tell we fa do. We ain fa do wa we sinful haat tell we fa do. ¹³ Cause ef ya jes da lib de way ya sinful haat tell ya fa lib, ya gwine dead. Bot ef ya leh God Sperit gii ya powa so dat ya stop do dem ting ya body wahn ya fa do, ya gwine lib. ¹⁴ Den all de people wa da leh God Sperit lead um, dey God chullun. ¹⁵ Cause de Sperit wa God gii ya ain one wa mek ya scaid, like slabe scaid ob dey massa. Steada dat, God gii oona de Sperit wa mek ya God chullun. An de Sperit gii we powa fa call God say, "Fada! Me Fada!" ¹⁶ God Sperit da jine wid we own sperit, fa say we God chullun. ¹⁷ An cause we God chullun, we gwine git de blessin dem wa God beena keep fa e people. An long wid Christ, we gwine git wa God beena keep fa Christ. We know dat de trute, since we got we paat een Christ suffrin so dat we kin git we paat too, een de life ob glory wa Christ got.

De Glory wa Gwine Come Bye an Bye

¹⁸ A reckon dat wa we da suffa now een dis time ain nottin tall wen we tink bout de life ob glory wa God gwine show we bye an bye. ¹⁹ All de ting dem wa God done mek da wait, da look fowaad fa de time wen God gwine show whodat

e chullun da. ²⁰ Dem ting wa God mek, e mek um so dat dey ain wot nottin. Ain cause dey ain wahn fa do wa dey spouse fa do, bot God mek um like dat cause e wahn um fa keep on da look fowaad een hope. ²¹ Cause God gwine free dem ting e been mek, so dat dey ain gwine haffa rot no mo. God gwine free um so dat e kin gim dat same glory wa blongst ta e chullun. ²² We know dat right op ta dis time, all ting wa God mek, dey da groan, jes like a ooman da groan wid pain wen e da bon a baby. ²³ An ain jes dem ting yah wa da groan. Bot we wa got God Sperit, de fus paat ob dat glory wa da come, we too da groan een we haat wiles we da wait, da look fowaad ta de time wen God gwine gii we all we oughta git as chullun wa God done mek e own. An God gwine set we body free fom dis wol, wen e gii we we nyew body. ²⁴ Fom de time God sabe we, we beena look fowaad ta dat glory wa da come. Bot ef we done got wa we da look fowaad ta, we ain haffa look fowaad ta um no mo. Cause ef we done got um, fa sho, we ain gwine look fowaad fa git um, ainty? ²⁵ Bot cause we da look fowaad ta wa we ain got yet, we ain mind fa wait fa um.

²⁶ Same way so, God Sperit, too, da hep we wen we ain da stan strong een we fait een God. We ain know how we oughta pray. Bot de Sperit, e da pray ta God fa we, da groan een a way dat we ain able fa say een wod. ²⁷ An God, wa look at wa we wahn een we haat, e da ondestan wa de Sperit mean. Cause de Sperit da pray ta God fa e people, an e da pray jes wa God wahn um fa pray.

²⁸ We know dat fa dem wa lob God, God da mek ebryting wok fa we own good. God da do dat fa we wa e done pick fa do wa e been plan. ²⁹ Dem people wa God pick, e mek um come fa be like e Son, so dat e Son gwine be de fus mongst plenty people wa come fa be God chul-

lun. ³⁰ Dem wa God done pick fa mek um like e Son, dem e call. An dem wa God call, e mek all ting scraight twix dem an esef. An fa dem wa e mek all ting scraight wid, fa sho, e gwine gim de glory wa da come.

Ain Nottin Kin Mek God Stop Lob E Chullun

³¹ So den, wa we kin say bout dat? God dey fa we, so ain mek no nebamind who go ginst we, ainty? ³² God ain keep eben e own Son fom suffa. So den, wen God gii e own Son fa all ob we, we kin know fa true dat e ain gwine hole back nottin e kin gii we. ³³ Ain mek no nebamind who cuse we people wa God done pick. Cause God de one wa mek all ting scraight twix we an esef. ³⁴ Ain nobody kin condemn we fa we sin, cause Jedus Christ de one wa done dead fa we, an den too, e de one wa God mek git op fom mongst de dead people an lib gin. An Jedus Christ de one wa da seddown ta God right han side. E da taak ta God fa we! ³⁵ So den fa true, dey ain nobody, dey ain nottin kin mek Christ stop fa lob we, ainty? Wen we da git een trouble, dat ain gwine stop um. Wen haad time come pon we, or people da mek we suffa, dat ain gwine stop um. Wen we hongry, or wen we ain got nuff cloes fa weah, wen we een danja, or eben wen dey kill we wid sode, ain none ob dat kin mek Christ stop fa lob we. ³⁶ Like David say,

“Cause we blongst ta ya, people da try fa kill we all de time.
Dey da treat we jes like sheep wa dey haffa kill.”

³⁷ Bot eben wen all dem ting happen ta we, Christ wa lob we da mek we able fa win out oba all dem ting all de time.

³⁸ Cause A know fa sho dat dey ain nottin able tall fa mek God stop fa lob we. Ef we done dead or ef we da lib, e da lob we. Angel dem ain able fa stop um, needa

dem e bil sperit, needa ting wa come een dis time yah or een de time fa come, ³⁹ needa de powa dem wa dey op oba de cloud, needa dem dey pon de eart. Ain nottin wa God mek kin mek God stop fa lob we. E show we dat by wa Jedus Christ we Lawd done fa we.

Wa God Do fa E People wa E Done Pick

9 A da tell oona de trute, cause A blongst ta Christ. A ain da lie none tall. Me haat wa de Holy Sperit da rule, e da tell me say A ain da lie. ² A saaful fa true fa me people, de people ob Israel. De pain wa A feel een me haat fa dem ain neba stop. ³ A been fa wish dat God been gwine condemn me an cut me off fom Christ, ef dat gwine hep me bredren, me own kin people, fa bleebe pon Christ. ⁴ De people ob Israel, dey de people wa God done pick, an God done mek um e chullun an share e glory wid um. E mek e cobnant dem wid um, an e gim de Law. God show um de right way dat dey oughta woshup um, an e gim e promise dem. ⁵ De Jew people, dey de chullun chullun ob dey ole time leada dem wa God pick. An wen Christ come fa be a man yah, e been bon a Jew. Leh we praise God, wa da rule oba all! Leh we praise um faeba! Amen.

⁶ A ain da tell oona dat God ain do wa e been promise fa do. Fa sho, God do wa e promise, cause ain all de people dem wa bon eenta Israel fambly blongst ta de true Israel people dem wa God pick. ⁷ E ain all de people bon eenta Abraham fambly wa blongst ta Abraham true fambly wa God pick. Bot God been promise Abraham say, “Isaac chullun gwine be ya fambly.” ⁸ Dat mean fa say dat God ain pick all de chullun bon eenta Abraham fambly fa blongst ta God fambly. Steada dat, jes de chullun bon cause God promise um ta Abraham, dey blongst ta Abraham true fambly wa God pick.

⁹Cause wen God promise Abraham, e tell um say, "Bout dis time nex yeah, A gwine come back ta ya, an ya wife Sarah gwine bon a son."

¹⁰An dat ain all, cause Rebecca two son dem hab de same fada, we fada fada Isaac. ¹¹⁻¹²Bot fa show dat wasoneba God been plan fa be, dat so e gwine happen, God pick de one e wahn. Fo de two son dem been bon, an fo dey got a chance fa do good or do bad, God tell Rebecca say, "Ya fus bon son, e gwine saab ya oda son." God say dat fa show dat de chile wa e pick, e de one wa God been call, an ain fa sake ob wa dat son do or wa de oda son do. ¹³Dat jes like dey write een God Book say, "A been lob Jacob, bot A been hate Esau."

¹⁴Well den, wa we gwine say? We ain gwine say dat God ain do wa right, ainty? Fa true, God da do wa right all de time. ¹⁵Wen God taak ta Moses, e tell um say, "A gwine hab mussy pon whosoneba A wahn, an A gwine tek pity pon whosoneba A wahn." ¹⁶So ain pend pon wa somebody wahn or wa e da do, dat mek God pick um. E jes pend pon God mussy, nottin mo. ¹⁷Moses write dey een God Book wa God tell Pharaoh, de King ob Egypt, say, "A mek ya fa be King, jes fa dis, so dat people kin see me powa ginst ya an fa leh all de people ob de wol know bout me." ¹⁸So, ef God wahn fa hab mussy pon somebody, e gwine hab mussy pon um. An ef e wahn fa mek somebody haat haad, e gwine mek e haat haad.

God Kin Condemn an E Kin Show Mussy

¹⁹So one ob oona gwine aks me say, "Ef dat how God da do, hoccome God kin blame we? Ain nobody kin win out ginst wa God wahn, ainty?" ²⁰Man, who ya tink ya da? Ya kin taak back ta God? Fa sho, a plain clay pot ain gwine grum-

ble ta de one wa mek um, aks um say, "Hoccome ya mek me like dis?" ²¹Atta all, de one wa mek de pot, e got de right fa tek de clay an mek wa e wahn fa mek, ainty? E got de right fa tek de clay fa mek a pot wa fancy, an fa mek a pot wa jes plain.

²²God wok same so. God been wahn fa show people dat e bex wid sin an dat e got powa. Bot e beah wid de people wa been fit fa go eenta hell, dem wa e been condemn fa be stroy. ²³God beah wid um cause e been wahn fa show how rich e glory ta dem wa e hab mussy pon, dem wa e been git ready fa go lib een e glory.

²⁴An we dem people. We de one dem wa e call. E ain call we jes fom mongst de Jew dem, bot fom mongst dem wa ain Jew too. ²⁵Dat wa God tell we een de book wa Hosea write, say:

"De people wa ain me own people,

A gwine call um 'Me people.'

De nation wa A ain been lob,

A gwine call dem 'Me people wa A lob.'

²⁶An een dat same place weh God tell um say, 'Oona ain me own people,'

een dat same place dey, de God wa da lib gwine call dem e own chullun."

²⁷Isaiah taak bout de people ob Israel say, "Eben dough dey a whole heapa people ob Israel, like de grain ob sand dem pon de seasho, God gwine sabe jes a few ob um. ²⁸Cause de Lawd gwine finish op e jedgegment pon all de people ob de wol too fast." ²⁹E stan jes like Isaiah say. E say, "Ef de Lawd wa got powa mo den all ain leh we hab some ob we granchullun chullun, we been done fa, jes like de people ob Sodom an Gomorrah."

De Jew People an de Good Nyews

³⁰So den, wa we gwine say? We say dat de people dem wa ain Jew ain beena try fa mek all ting right wid God, bot God done mek all ting right twix esef an

dem, cause dey trus een Christ. ³¹ Bot de Jew people wa God been pick, dey beena folla haad atta a law fa mek all ting right wid dem an God, an dey ain been able fa do um. ³² An hoccome dey ain do um? Cause dey beena hope een de wok dey beena do fa mek um right wid God. Dey ain trus een God. Dey beena stumble pon de "stone wa da mek people stumble." ³³ Dat wa dey write bout een God Book wen dey say, "Oona look yah! A pit a stone een Zion wa gwine mek people stumble. Dat a stone wa gwine mek people faddown.

Bot de one wa trus een um ain neba gwine be pit ta shame."

10 Me Christian bredren, wid all me haat A wahn God fa sabe me people, de Jew dem. A da pray ta God fa dat. ² A know dey wahn fa please God too bad, bot dey ain ondastan de right way. ³ Cause dey ain pay no mind ta how God da mek all ting right. Dey beena try fa find dey own way. So dey ain gree fa folla God way fa mek all ting right twix esef an dem. ⁴ God da mek all ting right wid dem wa bleebe pon Christ, an so dey ain got no need no mo fa try fa git right wid God shru de Law.

God Wahn fa Sabe All People

⁵ Moses been write bout de people wa tink dat God mek all ting right twix esef an dem ef dey kin do all wa God Law say. Moses write say, "De people wa kin do ebryting de Law say, dey gwine find life." ⁶ Bot wa dey write een God Book bout de way God mek all ting right twix esef an de people wa bleebe pon um, dis wa e say: "Mus dohn say een ya haat, who dat gwine go op eenta heaben?" (so dat e kin bring Christ down fa hep we). ⁷ "An mus dohn say needa, who dat gwine go down ta de place ob de dead?" (so dat e kin bring Christ op fom outta

dey ta we). ⁸ Wa God Book say? E say, "God wod right yah, close ta ya. Ya kin taak bout um an ya kin study pon um." Dat de wod we da taak bout ta all people say, oona mus bleebe pon Christ. ⁹ Cause ef ya tell de people say "Jedus, e Lawd" an ya bleebe een ya haat dat God mek Jedus git op fom mongst de dead people an lib gin, den God gwine sabe ya. ¹⁰ Cause wen we bleebe pon Jedus een we haat, God mek all ting right twix we an esef. An wen we tell people say we bleebe pon Jedus, God sabe we. ¹¹ Dey write een God Book say, "All people wa bleebe pon um ain gwine hab no cause fa be saary bout um." ¹² Cause dey jes one God fa all people, an e da sabe de Jew people an de people wa ain Jew, all een de same way. Dey all blongst ta de same Lawd, an e da bless all dem tommuch wa da call pon um. ¹³ Jes like dey write een God Book say, "Ebrybody wa da call pon de name ob de Lawd gwine be sabe."

¹⁴ Bot how people gwine pray ta de Lawd ef dey ain bleebe pon um? An how dey gwine bleebe pon um ef dey ain neba yeh bout um? An how dey gwine yeh bout um ef nobody ain neba gone an tell um bout um? ¹⁵ An how people gwine tell um ef nobody ain sen um? Like dey write een God Book say, "How purty de foot dem ob de people wa da bring de Good Nyews." ¹⁶ Bot some ob de people ain pay no mind ta de Good Nyews. De prophet Isaiah say, "Lawd, who done bleebe de message we da tell um?" ¹⁷ So den, cause people yeh de message bout Christ, dey come fa bleebe pon Christ. An somebody haffa go tell people bout Christ fa mek um yeh.

¹⁸ Bot leh me aks oona sompin. E true dat de Jew people ain yeh de message? Fa sho, dey done yeh dat message. Dey write een God Book say, "All de people all oba de wol been yeh de wod dem

wa de messenja dem tell.

Dey wod gone out
all oba de wol.”

¹⁹Leh me aks oona noda ting. Ain de Jew people ondestan de message? Yeah, de Jew people been ondestan. Fus, dey leada Moses taak way back dey fa God, e tell de people say,

“A gwine mek oona jealous
cause ob a people wa ain no nation fa true.

A gwine mek oona bex wid a nation ob people

wa ain ondestan nottin tall.”

²⁰Den wen de prophet Isaiah beena taak ta de people, God message been mo cleah an strong. E tell um God say,

“De people dem wa ain beena try fa find me,
dey done find me.

A done appeah ta dem people
wa ain beena look fa me.”

²¹An God taak bout de Jew people say,
“All de time A beena look fa dem wa ain do wa A tell um, an wa fight ginst me. A beena look fa um fa come ta me.”

God Mussy pon de People ob Israel

11 So den, leh me aks oona: God done say e ain wahn e own people no mo? E ain neba say dat! A mesef a Jew. A one ob Abraham kin people, an A come outta Benjamin fambly. ²No, God ain neba say e ain wahn e people, wa e been pick fo e mek de wol. Ain oona know wa dey write een God Book dey wen Elijah beena grumble ta God bout de Jew people? ³E tell God say: “Lawd, dey done kill ya prophet dem. Dey stroy ya alta dem. A de onliest prophet lef, an dey da try fa kill me too.” ⁴Oona memba wa God ansa Elijah say? God say, “A stillyet done keep seben tousan man wa ain neba kneel down fo de idol Baal fa woshup um.” ⁵Well den, e de same way so now. Stillyet dey some people lef

wa God hab mussy pon an e pick um fa woshup um. ⁶God pick dem people dey jes cause e hab mussy pon um. E ain pick um cause ob nottin dey done. Ef God pick people cause ob wa dey done, den e mussy ain no mussy tall.

⁷So den, dat so e stan. De people ob Israel ain all find wa dey beena look fa. Jes dem wa God pick, dey find um. De oda res dem been bline ta de trute an ain ondestan. ⁸Jes like dey write een God Book say, “God mek um so dey ain able fa feel an tink. Right op ta taday, dey eye ain see an dey yea ain yeh.” ⁹An like King David say,

“Leh de ting wa dey seddown fa nyam ton eenta a trap ginst um fa ketch um.

Leh God mek um faddown,
an leh um punish um!

¹⁰Leh God mek dey eye daak
so dat dey ain able fa see.

Leh um mek um suffa cause ob dey trouble,
so dat dey back bend down all de time.”

¹¹So, leh me aks oona noda qeshon: Wen de Jew people been stumble, dat mean fa say dey faddown an ain got no chance fa git op gin? No, dat ain true tall! Cause de Jew people sin, God ton ta de people wa ain Jew an sabe um, fa mek de Jew dem jealous ob de people wa ain Jew. ¹²De sin ob de Jew dem been bring big blessin ta de wol. Dey loss out wen dey ain wahn fa do wa God wahn um fa do, an dat bring big blessin ta de people wa ain Jew. Bot de blessin gwine come tommuch wen all de Jew people come back ta God!

God Sabe de People wa Ain Jew

¹³Now A da taak ta oona wa ain Jew. A de postle ta oona wa ain Jew, an A tink dis a great wok wa God gii me fa do. ¹⁴Bot A hope dat A gwine mek me own Jew countryman dem jealous ob oona, so dat God gwine sabe some ob dem

cause ob me wok. ¹⁵Wen God ain sabe de Jew people, e mek de oda people een de wol come fa blongst ta um. So den, wen God tek de Jew people fa be e own people gin, dey gwine be people wa done dead an den lib gin!

¹⁶Ef de fus paat ob de bread a offrin ta God, dat mean fa say dat de whole loaf blongst ta God. An ef de root ob a tree a offrin ta God, dat mean fa say dat de branch dem blongst ta God too. ¹⁷Dey done broke off some ob de branch dem ob de olib tree wa somebody been plant, an dey done graft een a branch ob de wile olib tree, jine um ta de olib tree wa e done plant. Oona wa ain Jew stan jes like dat wile olib branch. Now oona da git de scrent an de life wa da come fom de olib tree wa been plant. ¹⁸So den, ya mus dohn tink dat ya mo betta den dem branch wa been cut off. Mus dohn brag bout dat! Ef ya do, ya oughta memba dat ya jes a branch, an no mo. Oona ain mek de root stanop scronga. Fa true, de root de one wa da mek oona stanop scronga.

¹⁹Bot ya gwine say, "Dat so e stan. Bot dem branch been broke off so dat A kin go dey een de place weh dey been."

²⁰Dat true! Bot dey been broke off cause dey ain bleebe. An oona da stan dey jes cause oona bleebe. Bot ya mus dohn git de big head bout dat. Oona mus tek cyah an keep on da bleebe God mo scronga.

²¹God ain leh de Jew people keep on da grow, dem wa stan like de branch wa da grow pon de tree. So den, e ain gwine leh oona keep on da grow needa, ef ya fall way fom um. ²²So dat mek we see dat God good, bot e kin be haad pon a poson too. God haad pon dem wa beena bleebe bot den stop bleebe an fall way fom um. Bot e good ta ya ef ya keep on da trus een God mussy. Bot ef ya ain trus um, God gwine cut ya off too. ²³An de Jew people, ef dey change dey way an staat fa trus God gin, God gwine graft um

back een de place weh dey been. Cause God able fa do dat. ²⁴Oona stan like dem branch wa been cut off a wile olib tree, an wa dey done graft pon a olib tree wa been plant, eben dough dat ain how dat fa be. Bot de Jew people stan like dem branch ob de olib tree wa been plant. E gwine be mo easy fa God fa graft dem branch wa been broke off back pon dey own tree gin.

God Hab Mussy Pon All People

²⁵Me Christian bredren, A wahn oona fa ondestan dis secret wa God ain been leh people know. A tell oona dis so dat ya ain gwine tink ya got sense tommuch. Dis de secret: Israel people ain faeba gwine hab haad head. Dey gwine keep on dat way jes til dem wa God done pick wa ain Jew come ta God. ²⁶An so den, God gwine sabe all de Israel people. Like dey write een God Book say, "De Sabior gwine come outta Zion, An e gwine tek way all ebil fom de haat ob Jacob chullun chullun.

²⁷Dis me cobnant wid dem.

A gwine fagib dey sin."

²⁸Cause de Jew dem ton dey back pon de Good Nyews, dey God enemy. An dat been a hep ta oona wa ain Jew. Bot cause dey de people God been pick, God still da lob um cause ob wa e promise dey ole people leada dem. ²⁹God ain neba change e mind bout de people e pick or de blessin e gim. ³⁰Oona wa ain Jew ain beena do wa God tell oona fa do. Bot now God hab mussy pon oona, cause de Jew dem ain do wa e tell um fa do.

³¹Same fashion now, de Jew people dem ain do wa God wahn. Jes like e hab mussy pon oona, now e kin hab mussy pon dem too. ³²Cause people ain do wa God tell um fa do, God leh um all go on dat way, so dat dey ain able fa lef dey sin. E done dat so dat e kin hab mussy pon all ob um.

People Oughta Praise God

³³ God da bless all people fa true! God got plenty sense wa no poson neba got, an e know all ting! Ain nobody able fa splain tall wa God cide fa do! Ain nobody able fa ondestan e way! ³⁴ Like dey write een God Book say, "Ain nobody neba know wa de Lawd da tink!

Ain nobody tall able fa wise um bout wa e oughta do!

³⁵ Ain nobody neba gii nottin ta God so dat God gwine haffa gim sompin back!"

³⁶ Cause God mek all ting. E de one wa da keep all ting da wok jes like dey oughta wok. An all ting dey fa e sake. Leh all de people praise God faeba! Amen.

How We Oughta Lib So dat We Please God

12 So den, me Christian bredren, cause God hab mussy pon oona een so many way, A da beg ya fa gii all ya life ta God as a sacrifice wa da lib fa do e wok, a sacrifice wa blongst ta God an gwine please um. Dat de true way we oughta woshup God. ² Oona mus dohn do tall like de people een dis wol do. Steada dat, ya mus leh God change de way ya tink, so dat all wa ya da do gwine change. Dat gwine mek ya able fa know wa God wahn, wa good, an wa da please um, an how ya kin lib jes like ya oughta lib.

³ Cause ob God blessin pon me, A da tell ebry one ob oona say, mus dohn git de big head an tink ya sompin wen ya ain. Steada dat, ya mus hab sense wen ya tink bout yasef. Ebry one ob oona mus jedge yasef coddin ta hommuch God mek ya able fa trus um. ⁴ Ebry poson got e one body wa got plenty diffunt paat. An dem paat got diffunt wok, an

ebry paat da hep e body. ⁵ Same fashion, eben dough we da heapa people, we come fa be one body cause we all trus een Christ. An ebry one ob we blongst ta all de oda res. ⁶ So ebrybody able fa do diffunt ting coddin ta how God mek um able fa do wid de powa an sense God gim. Ef God mek we able fa tell oda people God wod, we mus do um coddin ta hommuch fait we got. ⁷ Ef God mek we able fa hep oda people, we mus do dat. Ef e mek somebody able fa laan people, e mus do dat. ⁸ Ef e mek somebody able fa courage people, e mus do dat. Ef God gii somebody good haat fa gii some ob wa e got fa hep oda people, e mus do dat wid all e haat. Ef God mek somebody able fa lead oda people, e mus wok haad. An whosoneba able fa hab mussy pon people wa got need fa hep, e mus be heppy fa do um.

⁹ Wen ya lob people, ya mus lob um wid all ya haat. Mus hate wa ebil, an hole on ta wa good, da keep um een ya haat. ¹⁰ Mus lob one noda like people wa blongst ta de same fambly. An mus be heppy fa gii hona ta ya bredren. ¹¹ Ya mus neba be lazy. Mus wok haad. An ya mus saab de Lawd wid all ya haat. ¹² Wiles ya da wait wid good hope fa wa God gwine do fa ya, ya oughta rejaice. Wen ya da suffa, mus beah op onda ya trouble. An ya mus pray all de time. ¹³ Wen ya Christian bredren ain got wa dey need, ya mus gim paat ob ya own ting dem. An mus all de time hep scanja dem, an tek cyah ob um een ya house.

¹⁴ Ya mus aks God fa bless de people wa da mek ya suffa. Ya mus dohn aks God fa cuss um. Mus aks God fa bless um. ¹⁵ Wen people da rejaice, ya mus rejaice long wid um, an wen people saaful, ya mus be saaful long wid um too. ¹⁶ Lib peaceable wid one noda. Mus dohn be oppity, bot sociate wid people dat oda

people look down pon. Ya mus dohn tink ya got sense mo den oda people.

¹⁷ Ef somebody da do ya bad, ya mus dohn pay um bad back. Ya mus tek cyah fa try fa do dem ting wa right een all people eye. ¹⁸ Ya mus do all ya able fa do so dat ya kin lib peaceable wid ebrybody. ¹⁹ Me deah Christian bredren, wen somebody do ya bad, ya mus dohn neba pay um bad back. Steada dat, ya mus leh God jedge dat poson an gim e payback. Cause dey write een God Book say, “De Lawd say, A gwine mek people wa da do oda people bad, suffa fa de bad dey da do. A gwine gim dey payback.” ²⁰ Bot ya mus do like dey write een God Book say, “Ef ya enemy hongry, ya mus gim sompin fa nyam. Ef e tosty, mus gim sompin fa drink.” Ef ya do dat, ya gwine pile op heapa coal ob fire pon dey head. ²¹ Ya mus dohn leh ebil win out oba ya. Ya mus win out oba ebil by de good ya do.

Mus Do wa de Rula Dem Say

13 Ebrybody mus do wa dem wa da rule een de gobment tell ya fa do. Cause ain nobody got tority fa rule lessin God gim dat tority. God de one wa pit dem people dey. ² So den, de one wa go ginst de tority dem, e da gwine ginst wa God say oughta be. De one wa da do dat, e gwine mek esef suffa jedgment. ³ De people wa da do wa right, dey ain scaid ob dem wa da rule oba um. Jes de people wa da do bad, dey scaid ob dem wa da rule oba um. Ef ya ain wahn fa be scaid ob de one wa got tority, ya mus do wa right. Den e gwine praise ya. ⁴ Cause de poson wa got tority, e God saabant wa da wok fa hep oona. Bot ef ya do bad, ya oughta be scaid, cause e got powa fa punish ya. E God saabant fa jedge an punish dem people wa da do bad. ⁵ Cause ob dat, ya mus do wa de rula dem tell ya fa do. Ya mus dohn do um jes cause dey got tority fa jedge an

punish ya. Ya mus do um, too, cause ya know eenside ya haat dat ya oughta do um.

⁶ Same way so, ya mus pay tax, cause de tority dem da de wok wa God gim. ⁷ Ya mus pay ebrybody wa ya owe um. Ef dey aks ya fa pay tax, ya mus pay um. An ya mus spec dem ya oughta spec, an gii hona ta dem ya oughta gii hona ta.

How Oona Oughta Lib wid One Noda

⁸ Mus dohn owe nobody no debt, cep de debt dat oona mus lob one noda. Dem wa da lob one noda da do all wa de Law ob God say dey oughta do. ⁹ De Law dem wa God gii Moses say, “Man mus dohn lef e wife an go sleep wid oda ooman, an ooman mus dohn lef e husban an go sleep wid oda man. Mus dohn kill. Mus dohn tief. Mus dohn cobish.” Dem law yah an all de oda dem, dey eenside dat one law wa say, “Ya mus lob ya neighba jes like ya lob yasef.” ¹⁰ Wen ya lob ya neighba, ya ain gwine do um no bad. So den, wen ya lob, ya da do all wa de Law say ya oughta do.

¹¹ Ya mus do dat, cause ya know wa kind ob time we da lib een. Ya know dat de time fa wake op done come, cause de day wen God gwine sabe we da come mo closa now den de time wen we fus been bleebe pon Jedus Christ. ¹² De night mos pass. De day close by now. So den, leh we stop do dem bad ting wa wickity people da do een de daak. Like sodja, wa pit on dey aama een de day, leh we tek op dem ting wa we kin fight wid, an leh we be ready fa fight een de light. ¹³ Leh we lib a clean life, like people wa dey een de light ob day. We mus dohn lib loose life. Mus dohn be dronka. Mus dohn lib bad life an do all kind ob ebil ting. Mus dohn fight wid people or git de big eye cause ob wa dey got. ¹⁴ Steada dat, mus leh de Lawd Jedus Christ rule oba we. An we

mus dohn pay no mind ta dem bad ting wa we sinful haat tell we fa do.

Mus Dohn Judge Ya Christian Broda

14 Oona mus gii a haaty welcome ta de one wa ain scrong een e fait yet. Mus dohn aagy wid um bout wa e tink right fa do. ²Some people bleebe dey kin nyam all kinda food. Bot oda people wa ain scrong een dey fait yet, dey ain nyam no meat tall. ³Dem people wa tink e right fa nyam all kinda food, dey mus dohn tink dey mo betta den de people wa ain tink e right fa nyam no meat. An dem people wa ain tink e right fa nyam all kinda food, dey mus dohn judge dem wa tink e right fa nyam all kinda ting, cause God done welcome um fa be e own. ⁴Ya mus dohn judge somebody else saabant, ainty? De one wa de saabant da wok fa, e de one fa tell um ef e da do good or ef e da do bad. De saabant gwine do wa e oughta do, cause de Lawd able fa mek um do wa e oughta do.

⁵Some people tink one day mo betta den noda day, an oda people tink dey ain no day mo betta den noda. Ebrybody mus mek op e mind fa esef wa right. ⁶De one wa tink one day mo betta den noda, e do dat fa gii hona ta de Lawd. An de one wa tink e right fa nyam all kinda food, e da nyam um fa gii hona ta de Lawd, cause e da tell God tankya fa de food. Same way so, de one wa ain nyam some kinda food, e da do dat fa gii hona ta de Lawd, an e tell God tankya. ⁷Ain none ob we lib jes fa do wa we wahn, an ain none ob we dead jes cause we wahn fa. ⁸Cause wiles we da lib, we oughta lib fa please de Lawd. An wen we dead, we dead fa de Lawd. So den, wiles we da lib an wen we dead, we blongst ta de Lawd. ⁹Cause dat wa mek Christ dead an git op fa lib gin, fa mek um Lawd ob all people, dem wa done dead an dem wa ain dead yet. ¹⁰So, ain none ob oona oughta

judge ya Christian broda, ainty? An ain none ob oona oughta tink e mo betta den noda Christian broda, ainty? Cause we all got fa stanop fo God wa gwine judge we. ¹¹Dey write een God Book say, “De Lawd say, ‘Sho as A da lib, A promise dat all people gwine kneel down fo me fa woshup me. An all people gwine tell een de open who A da.’”

¹²So den, ebry one ob we gwine haffa ansa ta God fa wa e done een dis wol.

Mus Dohn Mek Ya Broda Sin

¹³So den, we mus dohn judge one noda no mo. Steada dat ebrybody oughta mek op dey mind dat dey ain gwine do nottin wa gwine mek dey Christian broda stumble or fall eenta sin. ¹⁴A blongst ta de Lawd Jedus, an dat mek me know fa sho dat dey ain no food wa ain right fa nyam. Bot ef somebody bleebe e ain right fa nyam sompin, den e ain right fa dat poson fa nyam um. ¹⁵Ef ya Christian broda git opsot cause ob sompin ya nyam, ya ain da waak een de way ob lob. Ya mus dohn nyam jes anyting ya wahn, ef dat gwine stroy a poson wa Christ dead fa. ¹⁶Ya mus dohn do nottin ya bleebe fa be good, ef dat gwine mek ya Christian broda sin an den oda people shrow slam pon ya. ¹⁷Cause God rule ain bout ting we oughta nyam or ting we oughta drink. God rule bout how fa lib scraight an peaceable wid people, an de joy wa de Holy Sperit da pit een we haat. ¹⁸De one wa da saab Christ een dis way, e da mek God heppy wid um, an people, too, gwine like wa e da do.

¹⁹So den, we mus try all de time fa do dem ting wa gwine bring peace an wa gwine hep we mek one noda mo an mo scronga een dey fait. ²⁰Ya mus dohn stroy de wok ob God fa sake ob food. Ya kin nyam all kind ob food, bot ya mus dohn nyam nottin wa gwine mek noda

poson sin. ²¹Ya mus dohn nyam meat, needa drink no wine, or do no oda ting wa gwine mek ya Christian broda sin. ²²Wasoneba ya bleebe bout wa right fa nyam or fa drink, ya mus lef dat tween yasef an God. Wen somebody da do ting wa e bleebe fa be right, an e ain doubt, needa say ta esef e done wrong, dat one heppy fa true. ²³Bot ef somebody doubt een e haat wen e da nyam some kind ob food, den e da condemn esef, cause e ain bleebe e da do right. Ef we do sompin wa we ain bleebe right, we da sin.

We Mus Please We Christian Bredren

15 We wa stan strong een God way oughta beah op wid dem wa ain strong yet. We mus dohn do jes wa we wahn fa wesef. ²Ebry one ob we mus please we Christian bredren, da do wa good fa dem fa hep um stan mo stronga een de way. ³Eben Christ ain been do all wa e do jes fa please esef. Dey write een God Book say, "People been sult ya, bot wa dey say da sult me too." ⁴Ebryting wa been write down een God Book way back dey, dat been write down fa laan we, so dat we kin look fowaad ta wa gwine come. Cause God Book da courage we an gii we hope. ⁵An A da pray dat God, wa da courage people an mek um able fa beah wa come, e gwine mek oona able fa gree togeda an lib peaceable cause oona da waak togeda een de way ob Jedus Christ, ⁶so dat oona all togeda wid one haat gwine praise God, de Fada ob we Lawd Jedus Christ.

De Good Nyews de Same fa de People wa Ain Jew

⁷So oona mus gii haaty welcome ta one noda an cept um een ya haat, jes like Christ welcome an cept oona, so dat people gwine praise God. ⁸Cause A da tell oona say, Christ come fa saab de Jew people, fa show dat God da do wa e been

promise we ole people leada dem. ⁹An Christ come, too, fa mek de people wa ain Jew praise God cause e hab mussy pon um. Like dey write een God Book say,

"So den, A gwine praise ya mongst all de nation dem.

A gwine sing praise ta ya name."

¹⁰An dey write gin een God Book say,

"Oona wa ain Jew, oona oughta praise God long wid dem wa God done pick!"

¹¹An dey write gin say,

"Oona all wa ain Jew, oona oughta praise de Lawd.

Leh all people praise um!"

¹²An Isaiah, too, say,

"One poson fom Jesse fambly line gwine come.

God gwine mek um rule oba all de nation dem,

an dey gwine pit dey hope een um."

¹³A da pray dat God wa da mek we hab hope, e gwine mek oona full op wid all joy an peace as oona da trus een um, so dat de powa ob de Holy Sperit gwine mek oona look fowaad mo an mo ta wa God gwine do.

Paul Wok fa Christ Mongst de People wa Ain Jew

¹⁴Me Christian bredren, A feel sho bout oona, dat oona good people. Oona know all wa oona need fa know, an oona able fa laan one noda. ¹⁵Stillyet, een dis letta A da memba oona gin bout some ob de ting dem wa A beena tell oona bout. A ain hide nottin, cause God gii me dis special wok fa do. ¹⁶E sen me fa wok fa Jedus Christ mongst de people wa ain Jew. E mek me fa wok like a priest fa tell dem people de Good Nyews wa God gii we, so dat dem wa ain Jew kin bleebe pon Christ an stan like a offrinn wa please God. De Holy Sperit mek dey haat clean an mek um God own people. ¹⁷So

cause A one wid Jedus Christ, A kin be proud ob me wok fa God. ¹⁸A ain gwine taak bout nottin bot wa Christ mek me able fa say an do, fa bring dem people wa ain Jew fa saab God. ¹⁹E God Sperit wa gii me de powa fa do de miracle an sign dem wa A done. So, wiles A da trabel fom Jerusalem all de way roun ta de province ob Illyricum, A beena tell people de Good Nyews bout Christ. ²⁰A jes wahn fa tell de Good Nyews weh de people ain neba been yeh bout Christ yet. Dat way, A ain gwine do wa noda poson done been staat fa do, like a man wa da build a house pon a foundation wa noda man done pit down. ²¹Stead a dat, like dey write een God Book say,
 “De people dem wa nobody ain neba tell bout Christ,
 dey gwine see.
 An dem wa ain neba yeh bout um yet,
 dey gwine ondastan.”

Paul Plan fa Come ta Rome

²²Cause ob dis wok, plenty time wen A been wahn fa come fa see oona, A ain been able fa come. ²³Bot now dat a done done me wok een dis place yah, an cause A been wahn fa a long time fa come see oona, ²⁴A plan fa come ta oona. A da look fowaad fa see oona wen A pass by dey pon me way ta Spain. An A like fa hab oona hep me go dey, atta A wisit dey wid oona fa a leetle wile. ²⁵Bot now, A da gwine ta Jerusalem fa hep God people dey. ²⁶Cause de choch memba dem een Macedonia an Achaia been wahn fa gii some money ta God people een Jerusalem wa ain got nottin. ²⁷Dey mek op dey mind fa do dat. An fa true, dey oughta hep dem wa ain got nottin dey een Jerusalem, cause de people wa ain Jew been git dey paat een God blessin fom de Jew dem. So den, dem wa ain Jew oughta hep de Jew dem an bless um wid wa dey need fa lib. ²⁸Wen A

done done dat wok een Jerusalem, wen A done gim all de money wa de people een Macedonia an Achaia been gEDA fa um, den A gwine lef dey an come see oona wiles A da pass by pon me way ta Spain. ²⁹A know dat wen A come ta oona, A gwine come full op wid blessin wa Christ gii me fa oona.

³⁰Me Christian bredren, cause ob we fait een we Lawd Jedus Christ an de lob wa God Sperit pit een we haat, A da beg ya fa jine wid me fa pray ta God fa me wid all ya haat. ³¹Pray dat de people een Judea wa ain bleebe pon Jedus ain gwine do me no haam, an dat God people een Jerusalem gwine be heppy fa wa A gwine do fa um. ³²Pray fa dem ting, so dat ef God wahn um fa be, A gwine come ta oona wid joy een me haat, an A gwine spen some time dey wid oona, an we gwine courage one noda. ³³A pray dat God, wa da gii we peace, gwine be wid all ob oona! Amen.

Paul Say Hey ta e Fren dem een Rome

16 We Christian sista Phoebe, wa da saab de choch dey een Cenchrea, e a good poson. ²A da aks oona fa gim haaty welcome cause e blongst ta de Lawd, an dat de way people wa blongst ta de Lawd oughta welcome one noda. Hep um wid wasoneba e wahn, cause e beena hep plenty people, an e beena hep me too.

³A da tell Priscilla an Aquila hey. Dey beena wok fa Jedus Christ wid me. ⁴Dey been ready fa dead fa me sake. Me an all de choch people wa ain Jew da tell um tankya. ⁵An A da tell de choch people wa da meet een dey house, hey.

A da tell me deah fren Epānetus hey. E been de fus one fa bleebe pon Christ een de province ob Asia. ⁶A da tell Mary, wa beena wok haad fa oona, hey. ⁷A da tell Andronicus an Junias hey. Dey Jew people jes like me, an dey been dey een

de jailhouse wid me. Dey done git plenty hona mongst de postle dem, an dey been bleebe pon Christ fo me.

⁸A da tell Ampliatius hey. E me deah fren een de Lawd. ⁹A da tell Urbanus hey. E a man wa da wok fa Christ wid we. An A da tell me deah fren Stachys hey. ¹⁰A da tell Apelles hey. E been pit ta de test an beena show dat e true ta Christ, fa sho. A da tell Aristobulus fambly hey. ¹¹A da tell Herodion hey. E a Jew, jes like me. An A da tell de bredren wa dey een Narcissus house hey.

¹²A da tell Tryphena an Tryphosa, dem ooman wa da da wok fa de Lawd, hey. An A da tell me deah fren Persis hey. E da wok haad fa de Lawd. ¹³A da tell Rufus hey. E a good broda een de Lawd. An A da tell Rufus modda hey. E beena hep me jes like A been e own chile. ¹⁴A da tell Asyncritus, Phlegon, Hermas, Patrobas, Hermes an de oda Christian bredren wa dey wid um, hey. ¹⁵A da tell Philologus, Julia, Nereus an e sista, an Olympas, an all God people dey wid um, hey.

¹⁶Tell one noda hey een Christian lob. All de people een de Christian choch dem wa dey yah da tell oona hey.

Paul Tell de Christian Dem wa fa Do

¹⁷Me Christian bredren, A da beg oona fa watch out fa dem people wa da mek oona aagy wid one noda an opsot people, fa mek um ton way fom God an staat fa bleebe oda ting. Dey da do ting wa go ginst wa we beena laan oona. Oona mus dohn hab nottin fa do wid dem.

¹⁸De people wa da do dem kinda ting yah, dey ain da do de wok ob we Lawd Jedus Christ. Dey da wok fa sattify jes deysef. Dey got sweet mout an dey taak fine, fa ceebe de mind dem ob people wa ain know dey da do bad. ¹⁹All de people

beena yeh how oona da folla de way ob de Good Nyews wid all ya haat, an dat mek me full op wid joy fa wa ya da do. Bot A wahn ya fa git sense fa know fa do wa good, an mek ya so ya ain got nottin fa do wid ebil. ²⁰An purty soon, God wa da gii we peace, gwine stroy Satan powa an pit um onda ya foot.

De blessin ob we Lawd Jedus Christ be pon oona.

²¹Timothy, wa da wok wid me, da tell oona hey. An Lucius, Jason, an Sosipater, dey da tell oona hey. Dey Jew people, jes like me.

²²A Tertius, oona Christian broda wa da write dis letta fa Paul, A da tell oona hey.

²³Gaius da tell oona hey. A da stay een e house an all de people ob de choch da meet een e house, too. Erastus, wa da keep de money fa de city, an we Christian broda Quartus da tell oona hey.

[²⁴A da pray dat de blessin ob we Lawd Jedus Christ be wid all ob oona. Amen.]

Paul Praise God

²⁵Leh we praise God! God able fa mek oona stan mo an mo scronga een oona fait, coddin ta de Good Nyews bout Jedus Christ wa A beena tell oona, an coddin ta wa A beena tell oona bout de true ting dem wa been hide fom people fom wen de wol staat. ²⁶Bot now, God done mek a heapa people know dis true ting wa A beena tell bout wa de prophet dem been write, coddin ta wa God wa da lib faeba tell me fa do, so dat all people een de wol kin bleebe an do wa e tell um fa do.

²⁷God an nobody else got sense een all ting. Leh we praise um faeba shru Jedus Christ. Amen.

Paul Fus Letta Ta Dem Een Corinth

1 A Paul, wa God call fa be postle ob Jedus Christ cause dat wa God wahn, da write dis yah letta, long wid broda Sosthenes.

²We da write ta oona, God choch dey een Corinth, oona wa Jedus Christ done clean op an call fa be God own people. An we da write too ta all dem people all oba wa pray een de name ob we Lawd Jedus Christ, cause e we Lawd an dey Lawd too.

³We pray fa God we Fada an we Lawd Jedus Christ bless oona an gii oona peace een oona haat.

De Blessin Dem wa Jedus Christ Gii

⁴A da tell me God tankya all de time fa e blessin pon oona wen oona come fa be one wid Jedus Christ, ⁵cause een Christ e done mek oona rich een ebry way, een all oona say an all oona on-dastan een oona haat. ⁶De Good Nyews bout Christ done come fa tek a stan een oona haat. ⁷Cause ob dat, oona ain gone dout none ob dem blessin ob de sperit, wiles oona da wait fa dat time wen de Lawd Jedus Christ gwine come back. ⁸E gwine keep on da mek oona strong all de way ta de end, so dat God ain gwine find nottin fa condemn oona fa, wen dat day come wen we Lawd Jedus Christ come back. ⁹Oona kin trus God fa do all wa e promise. E done call oona fa folla long-side e Son, we Lawd Jedus Christ.

Oona Mus Gree wid One Noda

¹⁰Me Christian bredren, A da beg oona by de tority ob de name ob we Lawd Jedus Christ, oona all mus gree wid one noda een de way oona tink an een wa oona wahn fa do. Den dey ain gwine be nottin fa oona fa spute bout. ¹¹A da

tell oona dis, me bredren, cause some ob de people fom Chloe house done bring me wod say, quarrellin gwine on mongst oona. ¹²Leh me splain wa A mean! One ob oona da say, "A da do wa Paul say." Noda da say, "A da do wa Apollos say." Some oda one ob oona da say, "A da do wa Cephas say." An noda one da say, "A da do wa Christ say." ¹³Christ ain teah op eenta diffunt paat, ainty? A, Paul, ain been de one wa dey done kill pon de cross fa oona, ainty? An wen oona git baptize, dey ain baptize oona een Paul name, ainty? ¹⁴A tank de Lawd dat A ain baptize none ob oona, cep fa Crispus an Gaius. ¹⁵So den, dey ain nobody kin say oona been baptize een me name. ¹⁶(A done baptize Stephanas too, an all dem wa lib een e house. Oda den dat, A ain memba ef A baptize no oda poson.) ¹⁷Christ ain sen me so A kin baptize people. E sen me so A kin go roun da tell people de Good Nyews. An A ain fa tell um wid purty wod. A da tell um plain, cause A ain wahn fa tek nottin way fom de powa ob Christ pon de cross.

God Show E Powa an E Sense Shru Christ

¹⁸De trute bout de cross ain mek no sense tall ta dem wa pon dey way fa be loss faeba. Bot ta we wa God da sabe, dat show de powa ob God. ¹⁹Dey done write een God Book say, "A gwine tek de wise wod ob de people dem wa nyuse jes dey own sense, an A gwine bring um ta nottin. All de laanin dem people git fom book, A gwine chunk um out."

²⁰Weh dem people wa hab a heapa sense? Weh de Jew Law teacha dem? Weh dem wa kin aagy good een de wol today? God done show dat all de sense dat people got een dis wol plain foolish.

²¹God mek um so dat de people ob dis wol ain know um by dey own sense. God

nyuse a foolish story fa sabe dem wa da bleebe pon um. ²²De Jew people wahn fa see miracle, an dem wa ain Jew da try fa figga ting out by dey own sense. ²³Bot now we da tell people bout Christ an how e done dead pon de cross. Dat bumfumble de Jew dem, an dem wa ain Jew, dey say dat ain mek no sense tall. ²⁴Bot ta dem wa God call fa come ta um, Jew people an dem wa ain Jew all two, we preach bout Christ, God powa an God sense. ²⁵Cause wa God do dat look like e ain mek no sense een people eye, dat mek way mo sense fa true den people sense. An wen people tink God weak, eben den e got mo powa den all de scrent ob man.

²⁶Me Christian bredren, memba wa kind ob people oona been wen God call oona. Ain many ob oona hab sense, cod-din ta de people ob de wol. Ain many ob oona hab powa. Ain many ob oona bon eenta portant fambly. ²⁷Bot God pick wa people een de wol tink ain mek no sense tall fa shame dem wa got dis wol sense. E pick dem wa ain got no powa tall, fa shame dem wa scrong. ²⁸God pick dem wa people hole cheap an tink dey ain wot nottin. God do dat fa mek wa people ob de wol tink walyable mount ta nottin. ²⁹Cause ob dis, dey ain nobody kin brag bout nottin front ob God. ³⁰God de one wa mek oona come fa be one wid Jedus Christ. God gii we good sense. Christ mek all ting right tween we an God. E mek we come fa be God own people an set we free. ³¹So den, like dey write een God Book say, "Ef people wahn fa brag, leh um brag bout wa de Lawd done."

Wa We Say bout Christ pon de Cross

2 Me Christian bredren, wen A come ta oona fa tell de true wod bout God, A ain neba nyuse no fine wod like A got a heapa laanin. ²Cause A been mek op me mind fa taak bout nottin bot jes

Jedus Christ an how dey done kill um pon de cross. ³A come ta oona weak an scaid an A beena tremble. ⁴Wen A beena laan oona bout Jedus, A ain taak wid no sweet purty wod wa come fom jes wa people know. Stead ob dat, wen A taak bout Jedus, oona come fa know fa sho dat de powa ob God Sperit da wok een me. ⁵So den oona know fa sho dat oona ain trus een Jedus jes cause ob wa people know. Oona trus een Jedus cause ob God powa.

God Own Sense

⁶Stillyet wen we mongst people wa trus een Christ, we da taak ta um wid wod wa hab plenty sense. We ain nyuse de kinda sense wa people ob dis wol teach, needa ob de leada dem wa da rule een de wol. Dey all dem da come ta nottin. ⁷Bot de kinda sense we da taak, dat God own wa e ain leh people know bout. Dat de kinda sense dat God done pick fa we glory fo e mek de wol. ⁸Ain none ob dem rula ob dis wol wa been ondestan dat kinda sense, cause ef dey been ondestan dat, dem rula ain been fa nail de Lawd ob glory pon de cross. ⁹Bot like dey write een God Book say, "Wa nobody ain neba see, wa nobody ain neba yeh, wa nobody ain neba study e head bout, dat de ting fa true dat God been git ready fa dem wa lob um."

¹⁰Bot God hab e Sperit show we dis yah wa e ain neba show people fo now. God Sperit find out ebrying, eben all de secret ting dem bout God. ¹¹Cause nobody ain know wa noda poson da tink bout eenside dat poson haat. Jes dat poson own sperit eenside um know dat. Same way so, nobody ain ondestan wa God da tink bout, cep God own Sperit. ¹²We ain got de sperit ob de wol eenside we. We got de Holy Sperit wa God sen we, so dat

we kin ondastan all dem ting wa God gii we.

¹³ So den, wen we tell dem ting yah, we ain taak wid de kinda sense people laan we. We da taak dem wod dat God Sperit show we. Wen we laan people wa leh God Sperit rule oba um, we splain bout dem true ting dat de Sperit da tell we. ¹⁴ De poson wa ain got God Sperit eenside um, e ain pay no mind ta dem ting dat God Sperit da gii we, cause dem ting ain mek no sense tall ta um. E ain able fa ondastan um, cause e God Sperit wa able fa mek people ondastan dem ting. ¹⁵ Bot de poson wa leh God Sperit rule oba um, e able fa jedge all ting. Bot ain nobody kin jedge de poson wa hab God Sperit. ¹⁶ Cause like dey write een God Book say,

“Whodat kin ondastan wa de Lawd da study e head bout?

Ain nobody able fa tell um wa fa do, ainty?”

Bot we da tink same way Christ da tink.

De People wa da Do God Wok

3 Me Christian bredren, A ain been able fa taak ta oona same like A taak ta people dat leh God Sperit rule oba um. A been haffa taak ta oona same like A taak ta people wa leh ting een dis wol rule oba um, like leetle chullun wa ain ondastan Christ way yet. ² E stan like A beena gii oona milk fa drink. A ain gii oona meat fa nyam, cause oona ain been ready fa dat yet. An oona ain ready fa um eben now. ³ Oona keep on da lib like oona leh ting ob dis wol rule oba oona. Oona wahn wa oda people got an aagy wid one noda an ain gree togeda. Dat show dat oona da lib like oona leh ting ob dis wol rule oba oona, ainty? Fa true oona da do jes like people een dis wol. ⁴ Some ob oona say, “A da do wa Paul say.” An noda say, “A da do wa Apollos

say.” Dat show fa true dat oona da do jes like people ob dis wol, ainty?

⁵ Atta all, who Apollos? Who Paul? We jes God saabant dat beena taak bout God ta oona so dat oona come fa bleebe pon Jedus. Apollos an me, each one ob we jes da do de wok dat God gii we fa do. ⁶ A beena plant de seed een oona haat. Apollos wata um. Bot God de one dat mek de plant grow. ⁷ So den, de one wa plant de seed an de one wa wata um, dey all two ain nottin. God de one wa count mo den all, cause e da mek de plant grow. ⁸ De one wa plant an de one wa wata, all two wok fa de same ting. An God gwine gii ebrybody e pay fa de wok e done. ⁹ Cause we paatna, fa do God wok togeda. An oona stan like fiel dat God da wok.

Oona stan too like house dat God da build. ¹⁰ God mek um so dat A been able fa do de wok fa be de massa builda wa got sense. A done pit down de solid groun. Noda poson da build pontop um. Bot ebry poson mus tek cyah how e da build. ¹¹ Jedus Christ de onliest solid groun. Ain nobody able fa pit down no oda solid groun. ¹² Now den, wen people da build pontop dis yah solid groun, some ob um been nyuse gole, silba or fine stone. Oda people kin nyuse wood, hay or straw fa build. ¹³ Ebrybody gwine know de kind ob wok, good or bad, dat ebrybody done wen e beena build. Dey gwine know how people done, wen de day come wen God gwine jedge all people. Dat gwine show ebrybody bout um. Cause dat de day wen de fire gwine show jes wa kind ob wok ebry poson done. Dat fire gwine test um fa see ef e done good wok, or ef e wok bad. ¹⁴ Ef wa a poson done build pontop de solid groun ain bun op een de fire, God gwine gim e payback fa e wok. ¹⁵ Bot ef wa a poson done build git bun op een de fire, dat poson gwine loss out. E gwine be sabe, bot e gwine come out like somebody wa

been fa bun eenside a fire bot jes haadly git out.

¹⁶Fa sho, oona know dat oona God own house an God Sperit da lib eenside oona, ainty dough? ¹⁷Ef a poson stroy God own house, God gwine stroy dat poson. Cause dat God own house wa blongst ta um dat de poson stroy. An fa true, oona God own house.

¹⁸Mus dohn none ob oona bleebe wa ain true. Ef one mongst oona tink e got sense, coddin ta people ob dis wol, e mus pit way e own sense an be like a fool wa ain mek no sense, so dat e kin git sense fa true. ¹⁹Cause wa de people ob dis wol tink mek sense, dat ain mek no sense tall een God eye. Like dey write een God Book say, "De Lawd da ketch dem wa nyuse dey own sense een dis wol an trap um een dey foxy way." ²⁰An dey write gin say, "De people dat got sense jes coddin ta dis wol, de Lawd know dat wa dey da study bout ain wot nottin." ²¹So den, ain nobody oughta brag bout wa people kin do. Ain nottin dat ain blongst ta oona. ²²Paul, Apollos, an Peter, dis wol, an life an det, dem ting wa dey yah now an dem wa gwine come fa be bye an bye, all dem blongst ta oona. ²³An oona blongst ta Christ, an Christ blongst ta God.

De Postle Dem ob Christ

4 People oughta know dat we Christ saabant, an God gii we chaage fa mek people know dem ting bout God dat people ain neba know. ²An fodamo, dem wa been pit een chaage mus show dat dey gwine do wasoneba dey massa tell um fa do. ³Now A ain warry much tall ef oona or some oda people jedge me. Fa true, A ain eben jedge mesef. ⁴Een me haat A tink A ain guilty ob nottin. Bot dat ain mean A ain got no fault. De Lawd, e de one wa da jedge me. ⁵So oona mus dohn jedge nobody fo de right time

come. Oona mus wait til de Lawd come. E gwine bring ta light de ting dem wa dey een de daak now. E gwine mek ebrybody know wa people wahn een dey haat fa do. Wen de Lawd come, dat de time wen God gwine praise ebry poson coddin ta how dat poson oughta git praise.

⁶Me Christian bredren, fa oona sake, A da taak bout Apollos an mesef fa laan oona dat oona oughta jes folla de ting dem wa been write down. Mus dohn do nottin mo. Den none ob oona ain gwine brag bout one poson, an ton ya back pon noda one. ⁷Whodat mek oona mo betta den oda people? God gii oona wasoneba oona got, ainty? So den, ef dat so, hocomme oona da brag an mek like God ain gii oona wa oona got.

⁸Oona tink now oona done git all oona need, ainty? Oona done git rich! Oona da lib like king, eben dough we ain been dey wid oona, ainty? A wish oona been king fa true, so we too kin rule longside oona. ⁹Cause e seem ta me dat God pit we wa postle way down low een de las place ob all, jes like people dat been condemn fa dead een front ob all de oda people an de angel dem too. ¹⁰We fool fa Christ, bot oona got sommuch sense fom Christ, ainty? We ain got no scrent, bot oona strong fa true, ainty dough? People gii oona hona an pit oona way op high. Bot dey ain gii we no hona tall!

¹¹Right op ta now, we ain got nuff fa nyam an drink. We ain hab nottin bot rag fa weah. People keep on da beat we an mek we suffa bad. An we jes keep on gwine fom place ta place. ¹²We da wok haad wid we own han. Wen people hole we cheap, we bless um. Wen dey mek we suffa, we keep on pit op wid um. ¹³Wen dey shrow slam pon we, we ansa um wid good wod. Eben right op ta now, we ain no mo den trash ta de people ob dis wol. Dey tink we ain wot nottin tall!

¹⁴ A ain write dis yah fa mek oona shame. A da write dis ta oona fa laan oona how oona oughta waak, cause oona jes like me own chullun dat A lob. ¹⁵ Eben ef oona got a whole heapa people fa watch out fa oona wiles oona da waak een Christ way, oona ain got bot jes one fada een Christ. A come fa be oona fada een Jedus Christ wen A tell oona de Good Nyews. ¹⁶ So den, A da beg oona fa waak wid Christ jes like A da waak wid um. ¹⁷ Dat wa mek me sen Timothy ta oona. E jes like me own son. A lob um, an e da do wa de Lawd tell um fa do. Timothy gwine memba oona bout how A da waak een de way ob life dat Jedus Christ gii me. Dat wa A laan dem een de choch ebryweh.

¹⁸ Some ob oona been git biggity, cause oona tink A ain been gwine come see oona. ¹⁹ Bot ef de Lawd say so, ain gwine be long tall fo A come ta oona. Den A gwine find out wa dem biggity people yah got powa fa do, an not jes wa dey da taak bout. ²⁰ Wen God da rule een people haat, ain de wod dey da taak dat matta. E God powa dat matta. ²¹ Wa way oona wahn me fa come ta oona? Oona wahn me fa come ta oona wid a stick, or wid a haat ob lob an da taak soft ta oona.

Mus Mek de One wa da Lib Loose Life Lef de Choch

5 Fa true, people da tote de nyews say some mongst oona een de choch da lib loose life. An dat so bad dat eben dem wa ain know God ain lib dat way. A yeh say one man da sleep wid e step-modda dey! ² Stillyet, oona biggity down! Stead ob dat, oona oughta be too saary, ainty? Oona oughta mek de man wa lib like dat lef fom mongst oona. ³ Eben dough A ain dey close ta oona een me body, me haat dey wid oona. Same like A been day wid oona, A done jedge de man ⁴ een de

name ob de Lawd wa do dis. Wen oona geda togeda an me haat dey wid oona, wid de powa ob we Lawd Jedus, ⁵ den oona mus han dat man yah oba ta Satan fa stroy um so dat man sperit kin be sabe een de day wen de Lawd gwine come back.

⁶ Ain right fa oona brag so! Oona know wa dey say, ainty? “Jes a leeleetle bit ob yeast da mek all de bread dough rise.”

⁷ Oona mus git rid ob dat ole yeast. Den oona kin be all clean like a nyew lump ob bread dough wa ain got no yeast een um, an A know dat how oona stan fa true. Cause Christ de lamb dat dey done sacrifice fa we Passoba. ⁸ We ain oughta hab de Passoba feas wid sin an e bil een we life. Dat like de bread dat got ole yeast een um. We oughta hab de feas wid we clean an true life wa like bread dat ain got no yeast een um.

⁹ A done write een me letta ta oona, dat oona mus dohn hab nottin fa do wid people dat lib loose life. ¹⁰ A ain mean de people ob dis wol dat ain know God wa lib loose life, or wa got de big eye, or dem wa da tief, or wa da woshup idol. Ef oona ain been wahn fa hab nottin fa do wid all dem people, oona haffa jes git outta dis wol fa sho. ¹¹ Bot now A da write oona fa splain dat oona mus dohn hab nottin fa do wid nobody dat call esef Christian broda, stillyet e da lib loose life, or e got de big eye, or e da woshup idol, or e da taak bad bout people, or e a dronka, or e da tief. Oona ain oughta eben sit down fa nyam wid nobody wa do dem ting.

¹² Ain none ob me bidness fa jedge people wa ain eenside de choch. Bot oona oughta jedge dem wa eenside de choch wid oona, ainty? ¹³ God gwine jedge dem outside de choch. Like dey write een God Book say, “Oona mus mek de e bil man lef fom mongst oona.”

Mus Dohn Cyaa Ya Christian Broda ta Court

6 Ef one ob oona got aught ginst ya Christian broda, mus dohn cyaa um ta court ta de judge wa ain know God. Stead ob dat, leh God people handle de case. ² Ain oona know dat de time da come wen God people gwine jedge de whole wol? So den, ef oona gwine jedge de whole wol, fa sho, oona able fa jedge de leetle case yah. ³ Ain oona know dat we gwine jedge angel? Well den, ef we gwine jedge angel, we oughta be way mo able fa jedge dem case een dis life yah! ⁴ So ef oona haffa hab susha case, oona ain gwine tek um fa be jedge front ob people dat ain got no standin een de choch, ainty? ⁵ A say dis fa mek oona shame! Oona ain gwine tell me dat dey ain none mongst oona dat got sense fa jedge de case wen oona Christian bredren got aught ginst one noda. ⁶ Stead ob leh God people handle de case, bredren da tek one noda an cyaa um ta court. E da leh dem wa ain bleebe God jedge de case fa um!

⁷ Wen oona cyaa um ta court fa settle aught mongst oonasef, dat show oona ain da waak right wid God tall. Ain e betta fa leh oda people do ya bad? Ain e betta fa leh um tek ya propaty? ⁸ Stead ob dat, oona da do oona Christian broda bad. Oona da tek one noda propaty. Oona da do dis ting yah ta oona own Christian bredren!

⁹ Ain oona know dat none ob dem wa lib wickity life ain gwine lib weh God da rule. Mus dohn fool oonasef. People wa da lib loose life, dem wa da woshup idol dem, dem people wa ron roun on dey husban or dey wife, an dem man wa sleep wid oda man, dey ain gwine lib weh God da rule. ¹⁰ People wa got light han, dem wid de long eye, dem wa dronka, dem wa da ron dey mout da taak

bad bout oda people, an dem wa da tief, ain none ob dem gwine lib weh God da rule needa. ¹¹ Some ob oona nyuse fa be like dem people yah. Bot een de name ob de Lawd Jedus Christ an een de Sperit ob we God, oona sin done been wash way. Oona been set side fa be God own people. Ebryting done been mek right tween oona an God.

Nyuse Oona Body fa God Glory

¹² People say, "A free fa do wasoneba A wahn. Ain no law fa stop me." Bot ain all ting wa ya kin do, ton out fa be good fa ya. A kin say, "A free fa do wasoneba A wahn. Ain no law fa stop me." Bot A ain gwine leh nottin wa A do mek me a slabe, so dat A cyahn stop do um. ¹³ Oda people kin say, "Food fa de belly, an de belly fa food." Dat true, bot God gwine stroy all two ob dem. De Lawd ain mek people body fa lib loose life. E mek people body so dat dey kin saab um. An de Lawd, e de one wa gii people ebryting wa good fa dey body. ¹⁴ Wid e powa God done mek de Lawd git op fom mongst de dead people an lib gin. An e powa gwine mek we lib gin too.

¹⁵ Fa true, oona know dat oona body dem ebry one a paat ob Christ body, ain dat so? A gwine tek one paat ob Christ body an mek um paat ob de body ob a loose ooman? Dat mus dohn happen! ¹⁶ Oona know dat wen a man jine e body ta a loose ooman, e an de ooman all one body, ainty? Dey write een God Book say, "De two ob um, wen dey lay down wid one noda, gwine be one body." ¹⁷ Bot wen people bleebe an jine deysef ta de Lawd, den dey one sperit wid de Lawd.

¹⁸ Oona mus dohn lib loose life. All de oda sin dat people do, dey ain go ginst dey own body. Bot wen people lib loose life, dey da sin ginst dey own body. ¹⁹ Ain oona know dat oona body God

House, weh de Holy Sperit da lib dey dey eenside oona? Oona ain blongst ta oona own sef. Oona blongst ta God. ²⁰ God done pay de price fa oona. So den, oona oughta nyuse oona body fa gii hona ta God.

Paul Wod bout Marry Bidness

7 Now den, A gwine deal wid dem ting oona done write bout een oona letta. Dis yah wa A da say.

Ef a man ain git marry, dat good. ² Bot cause dey sommuch loose life all roun, ebry man oughta hab e own wife an ebry ooman oughta hab e own husban. ³ De man wa marry oughta sattify e wife. Same fashion, de marry ooman oughta sattify e husban. ⁴ De wife ain hab no right fa say no ta e husban. E body blongst ta e husban. Same way so, de husban ain hab no right fa say no ta e wife. E body blongst ta e wife. ⁵ Mus dohn hole yasef back fom one noda, cep wen oona gree togeda fa do dat jes fa a wile so dat oona kin spen de time fa pray ta God. Soon as dat time oba, go back an be wid one noda de way husban an wife do. Dat way, oona ain gii Satan no room fa tempt oona cause oona ain able fa tek chaage ob oonasef.

⁶ A ain say oona haffa do dis. A jes da tell oona how A tink e good fa do um. ⁷ A wish all ob oona been jes like me. Bot ebrybody hab dey own special gif fom God. One got dis kind, an noda got sompin diffunt.

⁸ Now A da say dis yah ta oona wa ain marry, an ta de wida ooman dem. E good ef oona ain git marry, same like A ain marry. ⁹ Bot ef oona ain able fa do dout somebody, oona oughta git marry. E betta fa git marry den fa bun.

¹⁰ Now A say dis yah ta oona wa marry. Dis ain jes me da taak. Dis a chaage fom de Lawd. A marry ooman mus dohn lef e husban. ¹¹ Bot ef e do lef

um, e mus dohn git marry gin. Odawise, e oughta go back ta e husban. An de husban mus dohn worce e wife.

¹² Now A say dis ta de oda res ob oona. Dis yah fom me, e ain fom de Lawd. Ef a man wa bleebe hab wife wa ain bleebe pon de Lawd, an de wife gree fa keep on da lib wid um, de man mus dohn worce e wife. ¹³ Same way so, ef a ooman wa bleebe hab husban wa ain bleebe, an de husban gree fa keep on da lib wid um, de ooman mus dohn worce e husban. ¹⁴ Cause de husban wa ain bleebe done come fa be one wid e wife, so God gwine tek de husban like one ob e own. An cause de wife wa ain bleebe done come fa be one wid e husban, God gwine tek de wife like one ob e own. Ef dat ain been so, dey chillun ain gwine be fit fa God. Bot de way e stan, dey fit fa God. ¹⁵ Bot ef de husban or de wife wa ain bleebe wahn fa lef um, leh um lef um. Wen dat happen, de husban or wife wa bleebe, e free fa go e own way. God call we fa hab peace. ¹⁶ Wife, how ya gwine know ya ain gwine sabe ya husban? Husban, how ya gwine know ya ain gwine sabe ya wife?

De Way Oona Oughta Waak wid God

¹⁷ Ebrybody oughta lib e life de same way dat de Lawd mek fa um, like e been wen God call um. Dis de chaage A gii een all de choch dem. ¹⁸ Ef a man done been circumcise wen God call um, e ain oughta tek way de maak dat show e circumcise. Ef a man ain been circumcise wen God call um, e ain oughta hab um circumcise um. ¹⁹ Ef a man circumcise or ef e ain circumcise, dat ain mean nottin. Wen ya da do wa God say, dat wa count mo den all. ²⁰ Ebrybody oughta keep on de same way e been wen God call um. ²¹ Ef ya been a slabe wen God call ya, mus dohn leh dat trouble ya. Bot ef ya git de chance fa be free, tek um. ²² Cause

whosoneba been a slabe wen de Lawd call um, e de Lawd free poson. Same way so, whosoneba been a free poson wen de Lawd call um, e Christ slabe. ²³ God done buy oona. E done pay fa oona wen Christ dead pon de cross. So now oona e slabe. Mus dohn leh nottin ob dis wol mek oona come fa be slabe ob oda people. ²⁴ Me Christian bredren, ebry one ob oona oughta waak wid God de same way ya been wen God call ya.

Wod fa Dem wa Ain Marry

²⁵ Now A say dis yah bout dem wa ain marry yet. God ain gii me no rule bout um, bot A da tell oona wa A jedge fa be right. An God wa show mussy ta me gii me sense, so dat wen A da taak, people kin bleebe wa A tell um.

²⁶ Cause ob de trouble time now, A tink e mo betta fa ebrybody fa stay same like e been. ²⁷ Ef ya hab a wife, ya ain oughta try fa git rid ob um. Ef ya ain marry, oona ain oughta go da look fa a wife. ²⁸ Bot ef a man wa ain marry git marry, dat ain no sin. An ef a ooman wa ain know no man git marry, dat ain no sin. Bot dem wa marry gwine hab a whole heapa trouble een dis life. A ain wahn oona fa haffa suffa dem trouble. ²⁹ Me Christian bredren, A mean fa say dey ain much time lef. Fom now on, leh de man dem wa hab wife lib same like dem wa ain hab no wife. ³⁰ Leh dem wa da weep an wail lib like dey ain sad. Leh dem wa da rejaice lib like dey ain da rejaice. An leh dem wa da buy ting lib like dey ain hab dem ting. ³¹ Dem wa hab bidness wid ting een dis wol ain oughta spen all dey time pon um. Cause dis wol like we shim, e da pass way.

³² A ain wahn oona fa hab no worry. A man wa ain marry, e consaan wid de Lawd wok, how e kin please de Lawd. ³³ Bot a marry man consaan esef wid ting ob dis wol, how e kin please e wife. ³⁴ So

e hab two ting dat consaan um all de time. A wida ooman or a ooman wa ain neba know no man, dey consaan wid de Lawd wok, cause dey wahn all wa dey da do wid dey body, an all wa dey tink, mek um fa God. Bot a marry ooman consaan wid ting ob dis wol, how e kin please e husband.

³⁵ A da tell oona dis fa hep oona. A ain da try fa stop oona fom de ting oona wahn fa do. A wahn oona fa lib een de right way an dohn leh nottin stop oona da wok fa de Lawd wid all oona haat.

³⁶ Now A say dis yah bout de man wa gage fa marry a ooman bot e ain know wa fa do. Ef de man tink e ain da do wa right fa e ooman, ef e ain haadly able fa tek chaage ob esef, den dey oughta git marry, like e wahn fa do. Dat ain no sin. ³⁷ Bot ef e ain haffa, ef e able fa tek chaage ob esef an e done mek op e mind dat e ain gwine git marry ta de ooman, den dis man da do de right ting too. ³⁸ So den, de man wa git marry ta e ooman, e da do right. Bot de man wa ain git marry, e gwine do mo betta.

³⁹ A marry ooman ain free fom e husband long as e still da lib. Bot ef e husband done dead, de ooman free fa git marry ta wasoneba man e wahn, long as dat man blongst ta de Lawd. ⁴⁰ Bot A tink dat ooman gwine be mo heppy ef e stay same like e da, mo den ef e git marry gin. An A bleebe dat God Sperit da hep me wen A say dis.

Paul Wod bout Food dat People Done Sacrifice ta Idol

8 Now dis yah wa A da say bout food dat people done sacrifice ta idol. Dat true wa dey say, we all know a heapa ting. An wen people tink dey know sompin, dey git de big head. Bot wen we lob one noda, we hep one noda waak wid God mo betta. ² Ef somebody tink e know sompin, dat show e ain know not-

tin yet. ³Bot ef somebody lob God, God know dat poson.

⁴Now den, we spose fa nyam food dat people done sacrifice ta idol? We know dat idol ain no god tall. We know dat dey ain no oda god cep de one God. ⁵Eben ef dey sompin een heaben an een dis wol wa people da call “god,” an eben dough dey plenty ob dem “god” an plenty ob dem “lawd,” ⁶stillyet, we know dat fa we dey jes one God, we Fada. All ting come fom God an we lib fa um. An we know dat dey jes one Lawd, Jedus Christ. God we Fada hab Christ mek all ting, an Christ da gii we life.

⁷Bot ain all people know dis. Some people wa nyuse fa bleebe een idol, now wen dey da nyam food dat done been sacrifice ta idol, dey tink dat food stillyet blongst ta idol. Dey ain bleebe scrong nuff een Christ een dey haat yet. So dey tink dey da do wa ain right wen dey nyam dat food. ⁸Bot food ain mek we no betta een God eye. We ain got nottin fa loss wid God ef we ain nyam um. An we ain got nottin fa gain ef we nyam um needa.

⁹Bot oona mus tek cyah. Mus mek sho dat jes cause oona free, oona ain gwine mek oona Christian bredren sin ef dey ain know fa sho yet wa ting right. ¹⁰Spose somebody wa ain know yet wa ting right bout dis, e see one ob oona wa know wa right, da nyam food een-side de house weh people woshup idol? Wen e see ya, e gwine tink e kin nyam de food wa done been sacrifice ta idol, ainty? ¹¹So den, dis ting ya know gwine stroy de oda broda Christ done dead fa, cause e ain know no betta yet. ¹²Wen ya do dat, ya da sin ginst ya Christian broda, an ya da hut um cause ya courage um fa do wa e ain know right fa do. Dat mean ya da sin ginst Christ. ¹³So den, ef wa A nyam gwine mek me Christian broda fall eenta sin, A ain neba gwine

nyam no mo ob dat meat. Cause A ain wahn fa be sponsable fa mek me broda fall eenta sin.

De Right wa a Postle Hab

9 Ain A a free man? Ain A a postle? Ain A done see Jedus we Lawd wid me own eye? An fa true, cause ob me wok as a postle, oona come fa be one wid de Lawd, ainty dough? ²Eben ef oda people ain tink A a postle fa sho, A a postle ta oona! Cause ob de way oona da waak wid de Lawd, oona show dat fa true A a postle.

³Wen people quizzit me, da say A ain da do right, dis yah wa A kin ansa um. ⁴Fa true, we got de right fa tek food an drink, ainty? ⁵Ain we got de right fa hab a wife long wid we wen we da trabel, same like de oda postle dem an de Lawd broda dem an Peter da do? ⁶Ya da say Barnabas an me, jes we two haffa keep on da wok fa we libin, same time we da wok fa de Lawd? ⁷Ain no sodja wa haffa pay e own way, ainty? Ain no faama wa plant grape wine an den ain nyam none ob de grape ob dat wine. An ain nobody wa mind sheep dat ain git none ob de sheep milk, ainty dough?

⁸A ain tink dem ting outta me own head, cause de Law dat God gii Moses say de same ting. ⁹Dey write een de Law dat God gii Moses say, “Mus dohn tie op de ox mout so e ain able fa nyam wiles e da tread out de grain.” Now den, ain fa sake ob dem ox dat God say dat, ainty? ¹⁰Fa sho, God mean we wen e say dat, ainty dough? Dey done write dat fa we sake. Cause de plowman wa da plow de groun an de one wa da geda de haabis, all two dem oughta do dey wok wid de hope dat dey gwine git dey paat ob dat haabis. ¹¹We beena plant God seed een oona haat. Ef we git haabis fom oona ob dem ting dat we body need fa lib, dat ain tommuch, ainty? ¹²Ef oda people got a

right fa tink oona gwine gim dem ting dey body need, ain we got a right eben mo den dem?

Stillyet, we ain mek nyuse ob we right. Stead ob dat, we pit op wid all kind ob ting so dat nottin ain gwine stop de Good Nyews bout Christ. ¹³Fa sho, oona know dat dem wa da wok een God House git dey ration fom dey wok een God House. An dem wa mek animal sacrifice pon de alta een God House git dey paat ob de meat wa dey da sacrifice. ¹⁴Same way so, de Lawd chaage we, say dem wa da preach de Good Nyews bout Christ, dey oughta git wa dey need fa lib cause ob de wok dey da do.

¹⁵Bot A ain neba aks nobody fa gii me none ob dem good ting wa A got a right fa hab. An A ain da write dis letta ta oona cause A da look fa dem ting fom oona now. A ain gwine leh nobody tek way me right fa brag bout dis. Fo A do dat, leh me dead. ¹⁶Stillyet, wen A da preach de Good Nyews bout Jedus Christ, A ain got no right fa brag. A haffa do dat. E gwine be too bad fa me ef A ain tell de Good Nyews ebryweh. ¹⁷Ef A da do me wok cause A wahn fa do um, den A got me payback. Bot ef A do me wok cause A haffa do um, A jes do um cause God gii me dis wok fa do. ¹⁸So den, wa me payback? Dis me payback: A able fa preach de Good Nyews dout pay. Wen A do dat, A ain aks fa all dem ting wa A got a right fa aks fa. ¹⁹A a free man. A ain blongst ta no man. Stillyet, A mek mesef a slabe ta ebrybody, so dat A gwine bring all dem wa A kin bring ta Christ. ²⁰Wen A da wok wid Jew people, A da lib same fashion like dem Jew, so dat A kin bring um ta Christ. An eben dough A ain haffa lib coddin ta de Law dat God gii Moses, A lib coddin ta dat Law, so dat A kin bring dem ta Christ. ²¹Same fashion, wen A da wok wid people wa ain lib coddin ta de Jew Law, A da lib like A ain onda de Jew

Law, so dat A kin bring dem ta Christ. A ain mean fa say A ain do wa God Law say, cause fa true A da lib onda Christ Law. ²²Ta dem wa ain gone faa yet wid Christ, A kin mek like A too ain gone faa yet, so dat A kin hep dem go mo faa. So coddin ta how all people da lib, A change how A lib, fa find all kind ob way A kin fa sabe some ob dem people.

²³A da do all dis so dat de Good Nyews kin spread all oba, an A kin hab me paat ob de blessin dat de Good Nyews da bring. ²⁴Oona know fa true dat ob all de people wa da ron een a race, jes one ob um kin win de prize, ainty? Same way so, oona too oughta ron een susha way dat oona gwine win de prize. ²⁵Ebrybody wa da ron een a race gwine do all dey kin do fa mek dey body fit, so dey able fa ron mo betta. Dey do all dat fa git a crown pon dey head dat ain gwine las long. Bot we gwine git a crown dat las faeba. ²⁶Well den, A da pit all me haat eenta de race. A ain da do like a boxa man wa ain neba hit de one e da fight ginst. ²⁷A treat me body rough, A da do all dem ting wa mek me able fa tek chaage ob me body. A da do dat so dat God ain neba gwine tell me dat atta A done preach de Good Nyews ta people all oba, A ain fit fa win de prize.

Paul Waan Dem een Corinth

10 Me Christian bredren, A wahn fa mek oona memba wa happen ta we ole people. De cloud been dey oba um fa protec um an dey all pass shru de sea. ²Onda dat cloud an shru de wata ob de sea, dey all come fa be baptize one wid Moses. ³Dey all beena nyam de same food wa come fom God. ⁴An dey all beena drink de same drink wa God gim. Cause God own rock gone long wid um, an dey beena git dey drink fom dat. Dat rock dey been Christ. ⁵Stillyet, mos all ob um ain please God, so de time

come wen dey dead body been scatta een de desat.

⁶Now den, dem ting yah happen fa waan we dat we ain oughta pit we haat pon ebil ting, like we ole people done.

⁷We mus dohn woshup idol like some dem beena do. Like dey write een God Book say, "De people been seddown fa nyam an drink, an dey git op fa dance."

⁸We mus dohn lib loose life, like some dem people done. An twenty-shree tousan ob um done dead een one day. ⁹We mus dohn try de Lawd, like some ob dem done, an snake bite um an dey dead.

¹⁰An we mus dohn grumble, like some ob dem people beena do, an de Det Angel kill um.

¹¹All dem ting yah happen ta um fa mek we know wa gwine happen ta we ef we do like dat. Dey done write um down fa waan we, cause we da lib een a time wa close ta de end.

¹²So ef one ob oona tink e da stanop strong, e oughta tek cyah dat e ain gwine faddown. ¹³Ebry kinda test oona hab, dat de same kinda test oda people hab. Bot all de time God do wa e promise fa do. E gwine gii ya scrent so dat ya ain haffa do nottin bad. Jes wen ya wahn fa do dat ebil ting, dat same time dey, God gwine mek ya able fa stan strong, an e gwine show ya de way fa keep fom do dat wrong ting dat ya been wahn fa do.

¹⁴So den, me deah Christian bredren, mus dohn woshup idol tall. ¹⁵A da taak ta oona like people wa got sense. Ya kin mek op ya own mind bout wa A da tell ya. ¹⁶Een de Lawd Suppa wen we drink wa dey een de cup, we tank God dat we all hab we paat een de blood dat Christ done shed fa we, ainty? An wen we broke de bread, we all hab we paat een Christ body, ainty? ¹⁷Dey one bread dey. Eben dough dey plenty ob we, we all one body, cause we all da nyam dat one bread.

¹⁸Leh we look at de Jew people. Dem wa nyam de ting dey done sacrifice ta God, dey all hab dey paat een dat sacrifice pon de alta, ainty? ¹⁹Wa dat mean? Dem idol an de food wa people sacrifice ta idol ain mount ta nottin tall, ainty? ²⁰A da tell oona, de food wa people wa ain know God da sacrifice ta idol pon dey alta, dey da gim ta ebil sperit. Dey ain gii dat sacrifice ta God. An A ain wahn oona fa hab no paat wid ebil sperit. ²¹Ya cyahn drink bof de wine fom de cup dat de Lawd gii an drink fom de cup people done nyuse fa woshup ebil sperit. Same way so, ya cyahn nyam an hab paat een bof de Lawd table an een de table ob sacrifice ta ebil sperit dem. ²²Fa true, we ain wahn fa mek God bex wid we, ainty? Fa sho, we ain tink we mo stronga den God!

²³Some people say, "We free fa do wasoneba we wahn. Ain no law fa stop we." Bot ain all ting wa people kin do wa ton out fa be good fa um. Dey say, "We free fa do wasoneba we wahn. Ain no law fa stop we." Bot ain all ting build we op. ²⁴Leh all people do wa good fa oda people, steada wa good fa dey own sef.

²⁵Ya free fa nyam anything dey sell een de meat maakut. Ain haffa trouble ya mind an quizzit bout weh de food come fom. ²⁶Cause dey write een God Book say, "Dis wol an all ting een um blongst ta de Lawd."

²⁷Ef somebody wa ain bleebe eenbite ya fa come nyam wid um an ya wahn fa go, ya oughta nyam wasoneba dey gii ya. Ain haffa trouble ya mind an quizzit bout weh de food come fom. ²⁸Bot ef somebody tell ya say, "Dey done sacrifice dat food dey ta idol," ya mus dohn nyam dat food. Ya ain oughta nyam um fa sake ob de one wa done tell ya dat, cause ef ya nyam um, dat gwine trouble e mind. ²⁹A ain mean fa say, ef ya nyam de food, dat gwine trouble ya mind. Bot

dat gwine trouble de mind ob de one wa tell ya bout um.

Now den, ya aks jes cause dat gwine trouble de mind ob somebody else, wa dat haffa do wid me? ³⁰Ef A tank God fa me food fo A nyam um, fa sho ain nobody oughta shrow slam pon me, say A da do bad cause A nyam de food wa A done tank God fa, ainty?

³¹Ebryting oona do, ef ya da nyam or ya da drink or ya da do oda ting, ya oughta do ebryting een susha way dat God git de praise fa um. ³²Ya oughta lib ya life so dat ya ain gwine mek no trouble fa Jew people, or fa people wa ain Jew, or fa de people ob God choch. ³³Oona oughta do like A do. Een ebryting wa A do, A da try fa please all people. A ain try fa git nottin fa mesef, bot A da wok fa hep oda people so dey kin git sabe.

11 So oona oughta do like A da do, een de same way A da do like Christ.

How fa Do Wen Oona da Woshup Togeda

²Oona da do good, cause een ebryting oona da memba me an da folla ebryting de same way A laan oona. ³Bot A wahn oona fa ondestan dat Christ de head oba ebry man, de husban de head oba e wife, an God de head ob Christ. ⁴So de man wa kiba e head wen e da pray or wen e da tell people God wod, e ain hona Christ. ⁵An de ooman wa ain kiba e head wen e da pray or wen e da tell God wod, e ain hona e husban. E like dat ooman head shabe. ⁶Ef a ooman ain kiba e head, den e oughta git e hair cut off. Bot wen de ooman shabe e head or cut e hair, e bring shame pon esef, so e oughta kiba e head. ⁷A man ain oughta kiba e head, cause God mek man like esef, an man da gii hona ta God. Bot de ooman da gii hona ta man. ⁸Cause God ain mek man fom

paat ob ooman. God mek ooman fom paat ob man. ⁹An God ain mek man fa sake ob ooman. God mek ooman fa sake ob man. ¹⁰Cause ob dat, an cause ob de angel dem, ooman oughta kiba e head, fa show dat e dey onda e husban tority. ¹¹Stillyet, wen we lib een de Lawd way, ooman cyahn do dout man, an man cyahn do dout ooman. ¹²Fa true, God done tek a paat fom man an mek ooman. Same way so, e true dat man bon fom ooman. Bot all ting come fom God.

¹³A wahn oona fa mek op oona own mind. E right fa ooman pray ta God wen e head ain kiba? ¹⁴Fa true, de way God mek ting een dis wol laan we dat wen man hab long hair, people ain gwine spec um, ainty? ¹⁵Bot long hair fa a ooman e glory. God gim long hair fa kiba e head. ¹⁶Bot ef somebody wahn fa aagy bout dat, leh we tell um say dis de way we beena do, an we an de choch ob God dem ain neba do um no oda way.

De Suppa We da Nyam fa Memba de Lawd

*Matthew 26:26-29; Mark
14:22-25; Luke 22:14-20*

¹⁷Bot A ain gwine say oona da do good bout de ting dem dat A da come now fa chaage oona fa do. Cause wen oona geda togeda, dat do mo bad den good. ¹⁸Now dis yah de fus ting A wahn fa taak bout. A yeh say een oona choch meetin, oona cyahn gree wid one noda, an oona wide op eenta group ginst one noda. An A bleebe dey some trute een wa A yeh. ¹⁹A spouse dey haffa be group mongst oona dat cyahn gree wid one noda, fa show dem mongst oona wa da waak een God way fa true. ²⁰Wen oona geda togeda, oona kin tink oona da nyam de Lawd Suppa, bot e ain so. ²¹Cause wen oona nyam, ebry one ob oona go head an nyam e own food an dohn wait fa nobody else. So some people stay

hongry, an some people git dronk. ²² Fa sho, wen oona wahn fa nyam an drink, oona got oona own house fa do dat een, ainty? Oona treat God choch like dort an mek shame de people wa ain got nottin, ainty? Wa A gwine say ta oona? A gwine tell oona say oona do good bout dis? Fa sho, A ain gwine do dat!

²³ So den, de Lawd gii me dis wa A pass on ta oona. De same night wen dey han oba de Lawd Jedus ta dem wa been wahn fa kill um, E pick op a bread. ²⁴ E tell God tankya fa um, an e broke um op. Den e say, "Dis me body A broke fa oona. Oona mus do same like dis fa memba me." ²⁵ Same way so, wen dey done nyam suppa, e pick op de cup. E say, "Dis cup de nyew cobnant seal wid me blood. Oona mus do dis fa memba me wensoneba oona drink um like dis."

²⁶ Cause til de Lawd come back, wensoneba oona nyam dis bread an drink fom dis cup, oona da mek people know dat de Lawd done dead fa all people. ²⁷ So den, wensoneba somebody da nyam de Lawd bread or drink fom e cup een a way dat ain show hona, dat poson dey, e guilty ob sin, cause e ain gii hona ta de Lawd body an e blood. ²⁸ Ebrybody oughta look eenside e haat good fa see ef e right wid God, fo e nyam de bread an drink fom de cup. ²⁹ Cause wen somebody da nyam de bread an drink fom de cup an e ain memba dat e da nyam de Lawd body an wa dat mean, dat one dey done bring de Lawd jedgiment pon esef. ³⁰ Cause ob dat jedgiment, plenty ob oona ain got no scrent, plenty ob oona sick, an some done dead. ³¹ Ef we look eenside we haat good fa see ef we right wid God fus, fo we nyam de bread an drink fom de cup, de Lawd ain gwine judge we. ³² Bot wen de Lawd da judge we, e da punish we so dat een de end e ain gwine haffa condemn we, long wid de people ob de wol.

³³ So, me Christian bredren, wen oona geda togeda fa nyam de Lawd Suppa, oona mus wait fa one noda. ³⁴ Ef one ob oona hongry, leh um nyam een e own house, so dat wen oona geda togeda, oona ain gwine bring de Lawd jedgiment pon oonasef. Now bout dem oda bidness, A gwine chaage oona bout um wen A come ta oona.

Dem Diffunt Gif wa de Holy Sperit da Gii

12 Now den, me Christian bredren, A wahn oona fa ondestan de trute bout de gif dem de Holy Sperit da gii. ² Oona know dat wen oona ain know God yet, oona git ton way fom de right road an woshup idol wa ain got no life. ³ So den, A wahn oona fa ondestan dat ef de Holy Sperit tek chaage ob a poson, e ain gwine say, "Leh dey be a cuss pon Jedus." An nobody ain able fa say, "Jedus de Lawd," cep de Holy Sperit da tek chaage ob um.

⁴ Dey plenty diffunt kind ob ting dat God Sperit da gii we, bot de same Holy Sperit da gii we um all. ⁵ Dey plenty diffunt way fa saab de Lawd, bot all we da saab de same Lawd. ⁶ People wa know how fa do plenty diffunt kinda wok, bot de same God da mek all people know how fa do all dem wok. ⁷ God da gii ebrybody sompin fa show dat e Sperit powa da wok eenside um fa de good ob all de people. ⁸ God Sperit da mek one poson able fa taak wid sense. Same time, de same Sperit da mek noda one able fa laan people. ⁹ De same Sperit da gii one poson fait. E da gii oda one powa fa heal sick people. ¹⁰ An de same Sperit da gii one poson powa fa do miracle. Same time, e da gii noda one powa fa taak God wod. De Sperit da mek oda one able fa know ef God Sperit or oda sperit da mek people taak wa dey da taak. God Sperit da mek oda poson able fa taak oda language. An

e da mek noda one able fa tapetate dem oda language. ¹¹ Dat de same Holy Sperit wa da gii ebrybody dey gif fa do wa e wahn um fa do.

One Body wa Got Plenty Paat

¹² Same way a body hab all kinda paat, an all dem ting paat ob de same body, e de same say so wid Christ. ¹³ De same Holy Sperit done baptize we all, an we come fa be one body. Some ob we Jew people, an oda people ain Jew. Some slabe an oda people free. An de same Sperit done come eenside all ob we.

¹⁴ De body ain got jes one paat. De body got plenty paat. ¹⁵ Ef de foot say, "A ain a han, so A ain blongst ta de body," dat ain mean fa say de foot ain still paat ob de body. ¹⁶ An ef de yea say, "A ain a eye, so A ain blongst ta de body," dat ain mean fa say de yea ain still paat ob de body. ¹⁷ Ef de one whole body been jes a eye, how e gwine yeh? Ef de one whole body been jes a yea, how e gwine be able fa smell ting? ¹⁸ Bot fa true, God pit ebry paat yah een de body jes de way e wahn um. ¹⁹ Ef all dem diffunt paat yah been jes one paat, de body ain gwine be a body tall. ²⁰ Bot fa true dey plenty paat, stillyet dey mek op jes one body.

²¹ So den, de eye cyahn tell de han say, "A kin do dout ya!" De head cyahn tell de foot say, "A kin do dout ya." ²² No, we cyahn do dout dem body paat wa we tink ain got much scrent. ²³ An dem paat ob de body wa we tink ain wot nottin, dey de one we tek cyah ob mo betta. An dem paat wa ain so fine fa see, we kiba dem op. ²⁴ Bot we ain haffa kiba op dem paat wa fine fa see. God done pit all de paat togeda een de body een susha way so dat dem paat wa we tink ain wot sommuch git hona mo den dem oda one. ²⁵ God done dis so dat dey ain gwine be no quarrellin een de body. Bot de diffunt paat fa lib een susha way dat dey hab de same

cyah fa one noda. ²⁶ Ef one paat da suffa, all de oda paat suffa wid um. Ef one paat git praise, all de oda paat rejaice wid um.

²⁷ Now den, oona mek op Christ body. Ebry one ob oona a paat ob dat body.

²⁸ Dat so e stan een de choch. God been pit all de paat dem een place. Fus, de postle dem, secon, de prophet dem, tird, de teacha dem. Den God pit dem wa da do miracle. Atta dem, e pit dem wa e gii powa fa heal, an den dem wa able fa hep oda people, den dem wa able fa lead oda people. An den, dem wa e gii de gif fa taak oda language. ²⁹ Fa sho, all de people ain postle, ainty? Dey ain all prophet, an dey ain all teacha. Dey ain all got powa fa do miracle, ainty? ³⁰ All ob um ain got powa fa heal. Dey ain all able fa taak oda language, an dey ain all got powa fa tapetate dem oda language. ³¹ So den, set oona haat pon dem gif wa mo betta den all de res.

An now A gwine show oona de bes way ob all.

Lob

13 Eben ef A kin taak een all de language dem wa people da taak an wa de angel dem da taak, ef A ain lob oda people, all wa A da say ain mount ta nottin. E jes like de nise wen somebody da beat a bucket or wen a cymbal da soun too loud. ² Eben ef A got powa fa tell people wod wa God tell me fa say, an ef A kin ondastan all God plan wa e ain tell oda people an A know all ting, an ef A bleebe God sommuch dat e da gii me powa fa moob mountain, eben ef A able fa do all dem ting yah, ef A ain lob oda people, A ain wot nottin. ³ Eben ef A gii way ebryting A got an A gree fa leh um bun me body, ef A ain lob oda people, all dat ain do me no good.

⁴ Ef oona lob oda people, oona gwine beah wid um. Oona gwine be kind ta um. Oona ain gwine all de time wahn wa dey

got, an oona ain gwine brag on oonasef an be oppity. ⁵Ef oona lob people, oona gwine be manisable all de time an oona ain gwine wahn ya own way. Oona ain gwine git bex, an oona ain gwine keep ting een oona haat ginst oda people wa do oona wrong. ⁶Ef oona lob oda people, oona ain gwine rejaice oba no ebil ting, bot oona gwine rejaice oba wa true. ⁷Ef oona lob people, oona gwine beah op onda ebryting wa people do ta oona. Oona gwine be ready fa bleebe good ting bout people. Oona gwine hope fa de betta bout um, an oona gwine pit op wid people an lob um eben wen oona da suffa.

⁸Lob ain neba gwine end. De wod wa God tell e people fa taak, time da come wen dem people ain gwine taak um no mo. De oda language dem wa people da taak, time da come wen people ain gwine taak dem no mo. An all de ting wa people know, time da come wen dey ain gwine know um no mo. ⁹Cause we ain know ebryting. We jes know paat. An eben dough God gii we de wod fa taak ta oda people, we ain able fa tell ebryting. ¹⁰Bot wen de time come wen all ting gwine be how dey spouse fa be, we ain gwine jes haf know ting, an we ain gwine jes haf do ting no mo.

¹¹Wen A been a chile, A beena taak same like chullun da taak. A beena tink like chullun da tink, an A beena ondas-tan same like chullun da ondas-tan. Bot now dat A a man, A done do way wid dem chilish ting. ¹²Wa ting we da see now, dey like wa we kin see een a mirror wa ain cleah. Bot den wen dat time come, we gwine see too good, eye ta eye. Dey plenty ting A ain know now, bot dat time dey, A gwine know all too good, jes like God da know all ting bout me too good.

¹³Now den, dey shree ting dat gwine las. People gwine bleebe. Dey gwine

look fowaad wid hope, an dey gwine lob. Bot lob de ting dat great de mos.

Mo Bout de Gif dem fom de Holy Sperit

14 So mo den all, oona mus try fa lob oda people. Wid all oona haat oona oughta keep on da look fa git dem gif wa de Holy Sperit da gii. An de gif dat oona oughta try fa mo den all, dat God Sperit gwine mek oona able fa tell people God wod dat e gii oona fa say. ²Cause de one wa got de gif fa taak een diffunt kind ob language, e ain da taak ta people. E da taak ta God, cause fa true, ain nobody ondas-tan um. Wid de powa wa God Sperit gim, e da say ting dat oda people ain know. ³Bot de one wa da tell people de wod wa God tell um fa say, dat one da taak ta people, an wa e da say kin hep um git mo scronga een de Lawd an courage um an gim comfot. ⁴De one wa da taak diffunt kind ob language, e da hep jes esef fa git mo scronga, bot de one wa da taak wod wa God tell um fa say, e da hep all de people ob de choch git mo scronga.

⁵So den, A like fa all ob oona fa taak diffunt kind ob language. Bot mo den dat A wahn oona fa tell people de wod dat God gii oona fa say. Cause de one wa da tell people de wod wa God tell um, dat one mo greata den de one wa da taak diffunt kind ob language, cep ef dey somebody dey wa kin splain wa e da say, so dat de wod e da say kin hep all de people ob de choch git mo scronga. ⁶So, me Christian bredren, wen A come ta oona, ef A staat fa taak diffunt kind ob language dem wa oona ain ondas-tan, how dat gwine hep oona? A ain gwine hep oona no way, cep ef A tell oona ting wa God show me, or ting wa e mek me know, or ting wa e da tell me, or ting wa oona oughta laan bout.

⁷ Ef a poson da play sompin like flute or haap wa ain got no life een um, ain nobody gwine know wa tune e da play ef e ain play dem note good an cleah, ainty? ⁸ An ef de one wa da play bugle wa ain blow um good an cleah, fa true ain nobody gwine git ready fa go fight, ainty? ⁹ Same way so wid oona. Ain nobody gwine ondestan wa oona da taak bout ef oona da taak diffunt kind ob language wa people cyahn ondestan. Oona wod jes gwine blow way een de breeze. ¹⁰ Fa sho, dey plenty diffunt language een de wol, stillyet ain none ob um wa ain hab meanin. ¹¹ Bot ef A ain ondestan de language wa somebody da taak, de one wa da taak um gwine be a scanja ta me an A gwine be a scanja ta um. ¹² Now oona wahn tommuch fa God Sperit fa gii oona dem ting wa e da gii. So den, oona oughta try mo an mo fa nyuse wa God Sperit da gii oona dat mek oona able fa hep de choch.

¹³ Cause ob dat, de one wa da taak diffunt kind ob language wa people ain ondestan, e mus pray ta God fa mek um able fa splain wa e da say. ¹⁴ Cause ef A pray een dat diffunt language yah, me sperit da pray fa true, bot me mind ain git no good fom um, cause A ain ondestan wa A da say. ¹⁵ So wa A fa do? A gwine pray wid me sperit, bot A gwine pray too wid me mind. A gwine sing wid me sperit, bot same way so, A gwine pray wid me mind. ¹⁶ Wen oona da tell God tankya wid jes oona sperit, how kin somebody wa come ta meetin bot ain ondestan bout dem ting yah, how kin e say, "Amen" wen oona git done? E ain ondestan nottin dat oona da say ainty? ¹⁷ Eben dough oona da pray good fa true, wen oona tell God tankya, oona ain da hep de oda one wa da listen ta oona, tall.

¹⁸ A da tell God tankya cause A da taak dem diffunt kind ob language mo den all ob oona. ¹⁹ Stillyet, wen we people ob de

choch da meet togeda, A tink e mo betta dat A say fibe wod wa people gwine ondestan an wa gwine laan um sompin, den fa say ten tousan wod een diffunt kind ob language dat people ain ondestan.

²⁰ Me Christian bredren, oona mus dohn tink like chullun. Fa true, oona oughta be like leetle chullun wen e come ta ebil, bot oona mus tink like grownop people. ²¹ Dey write een God Book dat de Lawd say,

"A gwine bring people wa come outta oda country
wa taak oda language dem dat dis people ain ondestan.

A gwine bring dem come-yah people fa taak ta dis people.
Bot eben den, dis people ain gwine pay no tention ta Me."

²² So den, wen God mek somebody able fa taak diffunt kind ob language wa people ain ondestan, dat fa show de people wa ain bleebe dat God hab powa. Dat ain fa dem wa bleebe God. Bot wen God mek somebody able fa tell de wod wa e tell um fa say, dat fa people wa bleebe. Dat ain fa dem wa ain bleebe God.

²³ So ef all de people ob de choch geda togeda an den dey all staat fa taak diffunt kind ob language dem wa people ain ondestan, wen de people wa ain know bout dem kinda ting an ain bleebe pon God come eenta de choch meetin, dey gwine say oona outta oona head, ainty? ²⁴ Bot ef all de choch people da tell de wod wa God gim fa say, wen somebody wa ain ondestan bout dem kind ob ting an ain bleebe God come eenta de choch meetin, wen e yeh wa dey da say, e gwine come fa know fa true dat e a sinna. An wa e yeh fom all dem gwine mek um jedge esef. ²⁵ All de ting wa hide eenside e haat gwine come out fa all fa know. So e gwine kneel down an woshup God an tell de people say, "Fa true, God dey dey wid oona!"

God Ain Wahn Ting Mix Op een de Choch Meetin Dem

²⁶ So den, me Christian bredren, dis wa A mean. Wensoneba oona geda togeda fa woshup, some ob oona gwine hab a song fa praise God. Noda one gwine hab sompin fa laan de oda res ob de people. Noda one hab sompin fa tell dat God da show um. Noda one gwine taak diffunt kind ob language wa people ain ondastan. Noda one gwine splain wa dat one done say. All dem ting yah wa oona do, dey haffa be fa hep de choch people waak mo betta een God way. ²⁷ Ef some people gwine taak dem diffunt kind ob language wa people ain ondastan, den no mo den two or shree oughta taak. Dey oughta taak one atta noda, an somebody mus splain wa dey da say. ²⁸ Bot ef dey ain nobody dey wa kin splain, den dem people yah wa da taak een diffunt kind ob language mus dohn say nottin een de choch meetin. Dey mus taak jes een dey own haat an ta God. ²⁹ Two or shree people wa God gii wod fa tell, dey oughta taak. An de oda res mus pay tention fa know ef dey da tell God wod fa true. ³⁰ Bot ef God gii wod ta some oda one wa da sit dey een de meetin, de one wa beena taak fus oughta stop. ³¹ Oona all kin tell de wod wa God gii oona, one by one, so dat ebrybody kin laan an git courage fa waak God way. ³² Dem wa God gii de powa fa tell e wod, dey kin trol wa dey say. ³³ Cause God ain wahn fa hab we mix op. E wahn fa hab ebryting go good an peaceable.

Same like een all de choch dem ob God people, ³⁴ de ooman dem mus dohn say nottin een de choch meetin. Dey ain got no right fa taak dey an dey ain oughta be leada dey, jes like de Jew Law tell we. ³⁵ Ef de ooman dem wahn fa know bout sompin, leh um aks dey husban bout um

een dey own house. Ef ooman taak een de choch meetin, dat a shameful ting.

³⁶ Fa true, de wod ob God ain fus come fom oona, ainty? An ain jes oona wa done yeh dat wod, ainty dough? ³⁷ Ef one ob oona tink e got de gif fa taak de wod wa God gim or ef e tink God Sperit da mek um able fa do some oda ob dem ting, dat one dey oughta know fa sho dat wa A da write yah, dat wa de Lawd chaage we fa do. ³⁸ Ef e ain pay no tention ta dis wa A say, oona mus dohn pay no tention ta dat poson.

³⁹ So den, me Christian bredren, wid all oona haat oona oughta wahn de powa fa tell God wod. An mus dohn tell people dat dey cyahn taak dem diffunt kind ob language wa people ain ondastan. ⁴⁰ Bot oona mus do all ting een de right way an een good fashion.

Christ da Lib Gin

15 Me Christian bredren, A wahn oona fa memba bout de Good Nyews wa A beena tell oona. Oona done tek um eenta oona haat. An dat mek oona keep on da bleebe an da stan strong fa God. ² De wod wa A tell oona, dat de Good Nyews. An dat Good Nyews yah da sabe oona, ef oona stillyet keep on da memba um een oona haat, cep ef oona bleebe oda ting dat ain wot nottin.

³ A come da tell oona dat wod wa dey done laan me. Dat wod wa betta faa mo den all oda ting, tell we dat Christ done dead fa sabe we fom we sin, jes like dey write een God Book. ⁴ Dey bury um, an God mek um git op fom mongst de dead pon de tird day an lib gin, jes like dey write een God Book. ⁵ Christ come an appeah ta Peter, an den noda time e appeah ta de tweb postle. ⁶ Den e appeah ta mo den fibe hundud ob we Christian bredren, all at de same time. Mos ob dem people ain dead yet, bot some done

dead. ⁷ Atta dat, e appeah ta James. Den e appeah ta all de postle dem.

⁸ Las ob all, e appeah ta me too, eben dough A been like somebody wa been bon at de wrong time. ⁹ Cause dem oda postle mo betta den me, an A ain fit fa hab um eben call me postle, cause A beena mek de people ob God choch suffa. ¹⁰ Bot God bless me, fa dat mek me wa A da. An dat blessin dat God gii me ain been fa nottin, cause A beena wok mo den all de oda postle dem. Bot fa true, A ain beena wok jes by mesef. Cause ob God blessin, e powa een me beena hep me wok. ¹¹ So den, whosoneba beena do de wok, weza A or dem oda postle tell oona bout de Good Nyews, we all da tell de same Good Nyews, an dis wa oona bleebe.

We Christian Gwine Lib Gin

¹² Now den, we beena tell oona say, God done mek Christ git op fom mongst de dead an lib gin. So hoccome some ob oona da say, God ain gwine mek dem wa done dead lib gin? ¹³ Ef dat so, dat mean fa say God ain eben mek Christ lib gin. ¹⁴ An ef God ain mek Christ lib gin, den de Good Nyews we da tell people ain mean nottin, an oona trus een Christ ain mean nottin needa. ¹⁵ An eben mo den dat, oona da say we da lie bout God, cause we beena say e done mek Christ git op fom mongst de dead an lib gin. Bot ef dat true wa oona da say, dat God ain mek people wa done dead lib gin, dat mean fa say God ain mek Christ lib gin. ¹⁶ Cause ef God ain mek de people wa done dead lib gin, dat mean fa say e ain mek Christ lib gin needa. ¹⁷ An ef God ain mek Christ lib gin, oona trus een Christ ain mount ta nottin, an oona sin still yet da rule oba oona. ¹⁸ Ef God ain mek Christ lib gin, dat mean fa say too, dat dem wa done dead, wa beena bleebe pon Christ, dey done loss faeba. ¹⁹ Ef de

hope we hab een Christ good jes fa dis wol, people oughta be saary fa we mo den fa all de oda people een all de wol.

²⁰ Bot fa true, God done mek Christ git op fom mongst de dead an lib gin. E de fus mongst a whole heapa people God gwine mek git op fom mongst de dead an lib gin. ²¹ Cause jes one man done bring det eenta de wol. Same way so, one man mek dem wa done dead lib gin an git op outta dey grabe. ²² All people dead cause dey one wid Adam. Same way so, God gwine mek all dem wa come fa be one wid Christ lib gin. ²³ Bot ebrybody gwine lib gin coddin ta e own time. Christ fus, den wen e come back, dem wa blongst ta Christ gwine git op fom mongst de dead an lib gin. ²⁴ Den de end gwine come. Christ gwine win out oba all dem wa da rule an all dem wa hab tority an powa. Den Christ gwine han oba all e da rule ta God so dat God e Fada gwine be King oba all. ²⁵ Christ haffa rule til God done win out oba all e enemy an pit um down onda e foot. ²⁶ De las enemy God gwine stroy gwine be det. ²⁷ Cause dey write een God Book say, "God done pit all ting onda e foot." Now wen e say "all ting" done been pit onda um, fa sho, dat ain mean God esef been pit onda um, cause God de one wa da pit all ting onda Christ. ²⁸ Bot wen all ting done been pit onda Christ rule, den Christ, de Son, e gwine be onda God, wa done pit all ting onda Christ. So den, God gwine be great mo den all, an rule oba all.

²⁹ Now den, leh we taak bout de people wa dey da baptize fa sake ob dem wa done dead. Ef, like some people da say, God ain mek dem wa done dead lib gin fa true, hoccome people go git baptize fa sake ob dem wa done dead? ³⁰ An wa bout we? Hoccome we da pit wesef een danja all de time? ³¹ Me Christian brethren, ebry day A da look det een de eye! A da tell oona dis fa true, cause ob me

praise ta God fa oona een Jedus Christ we Lawd. ³²Right yah een Ephesus A done fight fa me life jes like A beena fight wid wile beast dem. Ef A done dat jes fa sattify mesef, wa good dat gwine do me? Ef God ain mek dem people wa done dead lib gin, den jes like dey say, "Leh we nyam an drink an hab a good time, cause demarra we gwine dead."

³³Oona mus dohn leh nobody fool oona. "Ef good people keep on da waak longside ebil people, den de good one dem gwine be ruint." ³⁴Oona oughta git oona sense back. Mus dohn waak een ebil way no mo. Cause some ob oona ain know God. Oona oughta be too shame wen A say dat ta oona.

De Body We Gwine Git Wen We Lib Gin

³⁵Somebody gwine aks say, "How God gwine mek people wa done dead git op fom mongst de dead an lib gin? Wa kinda body dey gwine hab?" ³⁶Ya a fool man! Wen ya plant seed een de groun, de seed ain gwine staat fa sprout an grow cep e done dead fus. ³⁷Wa ya da plant een de groun, dat jes a seed no mo, like a grain ob wheat or oda seed. Wa ya da plant ain de big plant wa gwine grow op atta a wile fom de seed. ³⁸God da mek de seed ton eenta de body ob a plant, jes like e wahn um fa be. E da mek ebry kind ob seed ton eenta e own kind ob plant.

³⁹All ting wa hab life ain hab de same kind ob body. People hab one kind ob body, animal hab noda kind. Bod hab noda kind ob body, an fish hab noda kind.

⁴⁰Same way so, dey some body wa dey een heaben an oda body wa dey een dis wol. Bot dey one kind ob beauty wa blongst ta de body dem een heaben. Dey noda kind ob beauty wa blongst ta de body dem een dis wol. ⁴¹An de sun hab e own kind ob beauty. De moon hab noda.

De staa dem hab noda, an eben mongst de staa dem, one hab one kind ob beauty an noda hab diffunt kind.

⁴²Dat so e gwine be wen God mek dem wa done dead git op fom mongst de dead an lib gin. Wen dey bury de body yah, dat body da perish. Bot de body wa God gwine mek lib gin, dat body ain neba gwine perish. ⁴³Wen dey bury de body, e ain hab no hona tall. Bot wen God mek um git op, e gwine be too purty. Wen dey bury de body, e ain hab no scrent tall. Bot wen God mek um git op, e gwine be scrong. ⁴⁴De body dey bury, dat a body wa come fom de dort. Bot de body wa God gwine mek git op, dat de body wa come fom de Sperit. Fa sho, dey a body fom de dort, an dey haffa be a body fom de Sperit. ⁴⁵Dey write een God Book say, "God mek de fus man, Adam, fa be a poson wa git life." Bot de las Adam, e come fa be a sperit wa da gii life. ⁴⁶De body de Sperit da gii ain come fus. De body wa come fom de dort come fus, an atta dat de body dat de Sperit da gii. ⁴⁷God done tek de dort ob de groun een dis wol fa mek de fus man. De secon man come fom heaben. ⁴⁸De people wa blongst ta dis wol, dey jes like de man wa God mek fom de dort ob dis wol. Dem wa blongst ta heaben, dey jes like de man wa come fom heaben. ⁴⁹We beena hab body wa like de body ob de man wa God done mek fom de dort ob dis wol. Same way so, we gwine be like de man wa come fom heaben.

⁵⁰Me Christian bredren, dis wa A mean fa say ta oona. De body ob dis wol wa God mek flesh an blood, dat cyahn hab no paat dey weh God da rule. An nottin dat dead gwine hab no powa fa ton eenta ting wa cyahn neba dead. ⁵¹Leh me tell oona sompin wa been secret. Listen ta dis! We ain all gwine dead, bot God gwine change we all. ⁵²Dat gwine happen too quick, like wen some-

body wink e eye, wen dey blow de las trumpet. Wen dey blow dat trumpet, God gwine mek dem wa done dead lib gin an git op wid nyew body wa cyahn neba dead. An God gwine change we all.
⁵³ We body wa da dead mus ton eenta body wa cyahn neba dead. Dat wa dead haffa ton eenta dat wa cyahn neba dead.
⁵⁴ So wen wa been dead done ton eenta dat wa cyahn neba dead, den wa dey write een God Book gwine come true. Dey say, "Fa true, de Lawd done stroy det! E done win de victory fa eba!"

⁵⁵ "Det, tell me weh dat victory ya beena say ya done win?

Det, tell me weh ya got powa fa do me bad?"

⁵⁶ Sin mek det able fa do people bad, an de law mek sin hab powa. ⁵⁷ Bot leh we tell God tankya! God da gii we de victory shru we Lawd Jedus Christ!

⁵⁸ So den, me deah Christian bredren, oona mus stan strong een de Lawd. Mus dohn leh nottin mek oona doubt. Oona mus keep on da do de Lawd wok all de time. Cause oona know dat fa true, all ting wa oona da do fa de Lawd ain gwine be fa nottin.

De Collection fa God People

16 Leh we taak now bout de money oona gwine geda fa hep God people. Oona mus do jes like A been chaage de Christian dem een de choch dem een Galatia fa do. ² Pon de fus day ob ebry week, ebry one ob oona oughta pit some money ta one side, coddin ta de money e done git. Sabe op dat money yah, so dat atta A come, oona ain gwine haffa geda op no mo money fa dat. ³ Den, wen A git ta oona, A gwine sen de bredren dat oona say oona trus fa cyaa oona collection money ta Jerusalem. Fo dey go, A gwine gim letta fa leh God people een Jerusalem know dat we sen um. ⁴ Bot ef

e look like e betta fa me fa go too, den dey gwine go long wid me.

Wa Paul Mek Op E Mind fa Do

⁵ Wen A come fom Macedonia, A gwine come ta oona. Cause A done mek op me mind fa pass shru Macedonia. ⁶ A gwine stay wid oona fa some time ef A kin, or eben stay all de winta. Den oona kin hep me so dat A kin trabel on ta wehsoneba A gwine atta dat. ⁷ Wen A come fa see oona, A ain wahn fa stay jes a leetle time, as A da pass by. Ef de Lawd leh me, A hope fa stay dey some wile wid oona.

⁸ Bot A gwine stay yah een Ephesus til de day ob Pentecost. ⁹ Cause dey a chance yah, fa true, fa do a big wok fa God, eben dough dey heapa enemy wa ain wahn de wok fa go on.

¹⁰ Wen Timothy git ta oona, mus mek um know dat fa sho oona da gim hearty welcome, cause e da wok fa de Lawd jes like me. ¹¹ Ain nobody oughta hole um cheap. Oona mus hep um so e kin trabel on e way peaceable, so e kin come back ta me. Cause me an de Christian broda da wait fa um fa come back ta we.

¹² Now leh we taak bout we bredren Apollos. Plenty time A done beena tell um e oughta go fa see oona, long wid de oda bredren. Bot e ain sho dat e oughta go jes now. Wen e git de chance, e gwine come see oona.

De Las Wod ob Paul een Dis Letta

¹³ Oona mus keep oona eye open. Stanop fa true fa de fait oona hab een de Lawd. Mus hab courage an be strong fa God. ¹⁴ Een ebryting oona da do, oona mus lob de people.

¹⁵ Oona done yeh bout Stephanas an e fambly. Dey been de fus fa bleebe pon Christ een Achaia. An dey beena gii dey life da wok fa God people. ¹⁶ Me Christian bredren, A da beg oona fa folla dem

kind ob leada yah an all de oda people wa da jine um, da wok haad wid um.

¹⁷ A heppy dat Stephanas, Fortunatus, an Achaicus done come. Wen oona ain been able fa come, dey done mek op fa wen A ain hab oona wid me. ¹⁸ Dey beena mek me haat glad, jes like dey mek oona haat glad. People like dem kind yah, dey fit fa git hona fom oona.

¹⁹ Dem choch een Asia province da tell oona hey. Aquila an Priscilla an de people ob de choch wa da gEDA een dey house, da tell oona hey een de Lawd wid

all dey haat. ²⁰ An all de Christian brethren yah say hey.

Tell one noda hey een de name ob de Lawd.

²¹ Now A wid me own han da write dis paat: A Paul da tell oona hey.

²² Ef dey somebody wa ain got no lob fa de Lawd, leh dey be a cuss pon um. We Lawd da come!

²³ A pray dat de Lawd Jedus bless oona.

²⁴ A lob oona all een Jedus Christ. Amen.

Paul Secon Letta Ta Dem Een Corinth

1 A Paul, a postle ob Jedus Christ cause dat wa God wahn, an Timothy, we Christian broda, we da write ta oona, God choch dey een Corinth, an ta all God people all oba Achaia.

²We pray dat God we Fada an we Lawd Jedus Christ bless oona an gii oona peace een oona haat.

God da Courage We

³Leh we praise God, de Fada ob we Lawd Jedus Christ. E we Fada wa hab mussy pon we, e chullun, an we God wa da gii all courage. ⁴E da courage we wensoneba trouble come ta we, so dat de same courage wa God da courage we wid kin mek we able fa courage oda people, too, wensoneba trouble come ta um. ⁵Cause jes like we git we paat ob suffrin plenty time, wa Christ beena suffa, same way so, Christ da courage we plenty time. ⁶Wensoneba we da suffa, we suffa fa courage oona an fa sabe oona. Wensoneba we git courage, dat fa mek oona git courage so dat oona kin beah op fa true onda de suffrin ob dem same ting wa we da beah op onda. ⁷We know fa sho dat we ain haffa warry bout oona. Cause we know dat jes like oona da suffa same like we da suffa, same way God gwine courage oona, jes like e da courage we.

⁸We Christian bredren, we wahn oona fa know dat we done beena suffa plenty wen we been een Asia province. We been trouble sommuch dat we tink dat we ain hab no hope fa lib no mo. ⁹We tink dat we gwine dead fa sho. Bot dat happen fa show we dat we ain oughta pend pon wesef. We mus pend jes pon God. E de one wa mek dead people lib gin. ¹⁰E done sabe we fom susha terrible danja

ob det, an e gwine sabe we gin. We know fa sho dat e gwine keep on da sabe we. ¹¹E gwine sabe we wiles oona hep we by oona pray ta God fa we. An God gwine ansa dem pray an bless we. Plenty people gwine tank God cause e da bless we.

Wa Mek Paul Change E Plan

¹²One ting we heppy bout. We know een we haat fa true dat ain by people sense dat we da waak een dis wol, an mos ob all, ain by people sense dat we da do all dem ting wa we da do fa oona. Bot God blessin show we how fa hona oona an waak scraight wid oona. ¹³Wensoneba we da write letta ta oona, we write jes dem ting oona able fa read an ondestan. Bot A hope oona gwine ondestan we een ebryting. ¹⁴So wa oona ain ondestan good now, oona gwine ondestan too good. Den wen de day come dat we Lawd Jedus gwine come back, oona kin be too heppy cause ob we, jes like we gwine be too heppy cause ob oona.

¹⁵A been so sho dat oona gwine ondestan bout me een ebryting dat A done been mek plan fa come see oona fus, so dat A able fa mek oona heppy two time. ¹⁶A done been plan fa come see oona pon me way ta Macedonia an den stop by gin fa see oona wen A come back fom dey. Dat way, oona been able fa hep sen me pon me way ta Judea. ¹⁷Fa sho, wen A plan fa do dat an den me plan change op, A ain been like no poson wa ain serious bout wa e do, ainty? Wen A plan fa do sompin, fa true, A ain tink jes bout mesef, like people ob de wol do. Oona ain tink dat A say "Yeah" one minute an "No" de oda minute, ainty? ¹⁸Sho as God ain neba lie, wa we say ta oona ain "Yeah" an "No." We ain say fus one ting an den change um ta noda. ¹⁹Cause Jedus Christ, God Son, wa Silas, Timothy an me beena tell oona bout, e ain no poson wa say "Yeah" one minute an "No"

de oda minute. Bot all de time Jedus Christ de ansa “Yeah” fom God. ²⁰Cause ebry one ob de promise dem wa God promise got de ansa “Yeah” een Christ. Dat wa mek we say “Amen” een Jedus Christ name wensoneba we da praise God. ²¹God de one wa da mek we an oona stan scrong, da know fa sho dat we all one een Christ. God de one wa done pick all ob we fa do e wok. ²²E done pit e maak pon we fa show dat we e own people. An e pit e Sperit eenside we haat fa mek we know dat fa true we gwine git all wa e gwine gii we.

²³God me witness! E know wa dey een me haat! A been mek op me mind A ain gwine come ta oona een Corinth, cause A ain wahn fa mek oona feel bad. ²⁴Now den, we ain da try fa tell oona wa oona haffa bleebe, cause oona stan scrong een oona trus een Jedus. We da wok togeda wid oona fa mek oona rejaice.

2 So A mek op me mind dat A ain gwine come gin an tell oona ting wa gwine mek oona haat sad. ²Ef A beena mek oona haat sad, who dat gwine be lef fa mek me heppy? Ain nobody bot dem dat A mek sad, ainty? ³Dat hoc-come A done write oona dat letta. A ain been wahn fa come an hab me haat sad. De same people wa oughta mek me rejaice done mek me sad. Cause A know fa sho dat wen A rejaice, oona gwine rejaice too. ⁴Wen A beena write ta oona, me haat been hebby an A beena worry bad. A beena cry plenty. Bot A ain write ta oona fa mek oona haat sad. A been write fa mek oona know hommuch A lob oona.

Oona Oughta Paadon de One wa Done Bad

⁵Now den, somebody done do a bad ting wa been mek people sad. Ain me e done mek sad. Bot A know, e mek all ob oona sad a leetle bit. A ain wahn fa

mek dat one feel bad tommuch. ⁶Mos ob oona done punish dat one yah, so leh dat do. ⁷So den, oona oughta paadon um now an courage um so dat e ain gwine git so sad dat e ain able fa go on. ⁸Please leh um know dat oona lob um. ⁹A done write oona dat letta cause A been wahn fa test oona an see ef oona ready all de time fa do wa A tell oona fa do. ¹⁰Wen oona paadon somebody fa wa e done bad, A gwine paadon dat one too. An ef dey some reason fa me fa paadon sompin, A gwine paadon um fo Christ fa sake ob oona. ¹¹A do dat so dat Satan ain gwine be able fa win out oba we een nottin. Cause we know e da scheme fa mek op bad ting fa do ginst we.

Paul Beena Worry een Troas

¹²Wen A got ta Troas fa tell um de Good Nyews bout Christ, A see dat de Lawd mek a way fa me fa wok dey. ¹³Bot een me haat A beena worry bad, cause A ain find me broda Titus dey. So A tell de people dey say, A da gwine, an A gone on ta Macedonia.

Een Christ We Win

¹⁴We tell God tankya, cause God mek Christ win out oba de powa ob ebil. An wen we one wid Christ, God all de time da mek we hab we paat wid Christ fa win out oba de powa ob ebil. An God da nyuse we fa spread all oba, wa people oughta know bout Christ, like a sweet smell kin spread all oba. ¹⁵We jes like de sweet smell wa da come fom incense, wa Christ da gii ta God. Dem people wa God da sabe an dem wa da gwine pon dey way fa be loss faeba, dey all da smell um. ¹⁶Fa dem wa da gwine ta hell, dat a smell wa da kill. Bot fa dem wa gwine git sabe, dat a smell wa da gii life. Ain nobody fit fa do dis wok ainty? ¹⁷Cause we ain like plenty people wa da tell oda people God wod fa mek money. Bot cause

God sen we, we wa da saab Christ, we da taak scraight wod fo God.

De Nyew Cobnant wa God Mek

3 Oona gwine tink dat we da staat fa taak ta oona gin bout wesef, ainty? Bot fa sho dat ain so. We ain fa do like some oda people haffa do. We ain haffa bring letta ta oona fa mek oona know ef we good, ainty? An oona ain haffa sen letta bout we ta oda people needa. ²Cause oona we letta wa done been write down eenside we haat fa ebrybody fa know an read. ³Oona da show fa true dat oona a letta fom Christ wa we done bring. An nobody ain tek ink fa write dis letta. God write um wid e Sperit. E ain write pon stone, bot pon people haat.

⁴We da say dem ting yah cause we know fa true dat we kin trus God shru Christ. ⁵We ain able fa do nottin by wesef, so we ain gwine say dat we able. God de one wa da mek we able fa do all ting wa we da do. ⁶Same fashion, God mek we able fa be minista ob a nyew cobnant wa e mek wid people. Dat cobnant ain no law wa been write down een a book. God Sperit mek dat cobnant wid we. Cause de law wa been write down, dat condemn people ta det, bot God Sperit da gii life.

⁷Now den, de Law wa condemn we ta det been write down pon stone. Wen God gim, e shinin glory come pon Moses. An de Israel people dem ain been able fa keep da look pon Moses face, cause e face beena shine sommuch, eben dough dat glory beena fade way. ⁸So ef de Law wa bring det come wid sommuch glory, fa sho, de wok ob God Sperit gwine be full ob eben mo glory den dat! ⁹De wok wa Moses done, wa condemn people, been full ob glory. Bot de wok wa God do wa mek all ting right twix God an e people, dat haffa be full ob glory heap mo den dat, fa true. ¹⁰Cause dat wa been a shinin glory ain got no glory tall now

wen we see de glory wa come, wa great mo den all. ¹¹De ting wa ain been fa las long, e hab glory. So den dat wa gwine las faeba, dat eben mo full ob wid glory.

¹²Now den, cause we know we kin look fowaad ta dat, we ain fraid tall fa taak plain fa God. ¹³We ain like Moses wa been kiba e face so dat de Israel people ain see dat de shinin glory beena fade an gone way. ¹⁴Bot fa true, jes like dat ting wa kiba Moses face, sompin been mek dem Israel people so dat dey ain git onstandin bout dat. Eben op ta taday, dat same ting dey wa da mek um so dat dey ain ondastan wen dey da read de book dem wa taak bout de ole cobnant. Cause jes wen somebody come fa be one wid Christ, jes den dat face kiba gone an e git dat onstandin.

¹⁵Eben op ta taday, wensoneba dey da read de Law wa God gii Moses, dey ain ondastan. ¹⁶Bot wen somebody ton ta de Lawd, God mek um git onstandin bout dat. ¹⁷Now den, de Lawd, e de Sperit. Wehsoneba de Sperit ob de Lawd dey, de people free. ¹⁸So now dat God done moob de kiba fom we face, wensoneba people see we, dey see de glory ob de Lawd da shine fom we. An God Sperit da mek we jes like de Lawd wid mo an mo ob e glory.

We Show God Powa Eenside We

4 God een e mussy gii we dis yah wok fa do. So den, we ain gwine leh nottin mek we gii op. ²We ain hab nottin fa do wid dem bad ting wa people do, da try fa hide um fom oda people, an wa da mek um too shame. We da waak scraight wid people. An we ain da tangle God wod. We say um jes like e da. We da taak de trute fa all people fa ondastan, cause we know dat God da look pon we. An cause ob dat, we hope dat all people gwine be sattify dat we da waak een a good way. ³Ef some ob de peo-

ple wa da yeh de Good Nyews we da tell um ain ondastan um, dey de one dem wa da gwine pon dey way fa be loss faeba. ⁴Dey ain bleebe wa we da say, cause Satan, de ebil god ob dis wol, done bline dey eye, so dat dey ain able fa see de light wa da shine pon um. Dat de light ob de Good Nyews bout Christ glory, an Christ pazactly de same as God. ⁵Cause fa true, we ain da tell oona bout wesef. We da tell oona bout Jedus Christ we Lawd. An we say dat we oona saabant fa sake ob Jedus. ⁶God, wa say, "Leh light shine outta de daak!" e de same God wa mek e light shine een we haat. An dat light wa da shine fom Christ face, dat da mek we know God glory.

⁷Stillyet, eben dough God da gii we dis tredja dey eenside we, we stan jes like ole clay jug. We weak an plain. Dat show dat de powa dey een God han. Fa true, we ain got dat powa. ⁸Plenty time we got trouble ebryweh, bot dat ain mek we gii op. Plenty time we ain know wa fa tink, bot we ain loss we courage. ⁹People mek we suffa, bot all de time God dey wid we. Dey kin knock we down, bot dey ain able fa stroy we. ¹⁰De det ob Jedus dey een we body all de time, so dat people kin see e life too een we body all de time. ¹¹Cause wiles we da lib een dis life, all de time we da stan een de patway ob det fa sake ob Jedus, so dat people kin see e life een we body. ¹²So den, we da stan een de patway ob det all de time, bot oona dey een de patway ob life wa ain neba gwine end.

¹³Dey write een God Book say, "A been bleebe wa God tell me, an dat mek me tell wa A bleebe." Same way so, we bleebe een dat same way ob fait, an we da tell wa we bleebe. ¹⁴We know dat God wa mek we Lawd Jedus git op fom mongst de dead people an lib gin, e gwine mek we lib gin too, long wid Jedus. An God gwine bring we, long wid

oona, eenta de place weh e dey. ¹⁵All dis da happen fa sake ob oona. An as God da bless mo an mo people, dey gwine tell God tankya mo an mo an show e glory.

We Pit We Haat pon Dem Ting wa We ain See

¹⁶Cause ob dat, we ain neba gii op. Eben dough we body da waste way, stillyet nyew life da come ta we sperit eenside we ebry day. ¹⁷De leetle trouble dem we da suffa fa dis shot time, dey da git we ready fa blessin an hona faeba. An dem blessin an hona gwine be fa-away mo den de suffrin we da suffa now. ¹⁸Cause we pit we haat pon dem ting wa we ain da see. We ain pit um pon dem ting wa we da see. De ting dem wa we da see, dey ain las long, bot dem ting wa we ain da see, dey gwine las faeba an eba.

5 We know dat ef dis tent we lib een, we body yah een dis wol, git stroy, God got a place fa we fa lib een heaben. Dat a house wa God mek wa gwine las faeba. ²Fa true, wiles we da lib yah, we da groan, cause we wahn fa pit on we nyew cloes. We wahn fa be eenside we house een heaben. ³Cause wen we dey eenside we house een heaben, we ain neba gwine be dout nottin fa kiba we op. ⁴Wiles we still da lib yah eenside dis tent, we da groan wid we hebby burden we da tote. Dat ain fa say dat we wahn fa come outta we body dat we got een dis wol. Bot we wahn God fa pit we house fom heaben pon we, so dat life wa gwine las faeba gwine swalla op we body yah wa gwine dead. ⁵God de one wa done ready we fa dis nyew house, an e gii we e Holy Sperit fa show we dat.

⁶So den, cause we know dem ting yah, we ain neba gii op. We know dat all de time dis body yah we house, we ain gone yet fa lib een de house dat God da keep fa we. ⁷Cause we da waak coddin ta fait.

We ain da waak jes by wa we da see wid we eye. ⁸A da tell oona, we ain neba gii op. An fa sho, we wahn fa go way fom dis body an go lib wid de Lawd. ⁹Bot weza we da lib een we body yah or way op een heaben, de ting we wahn mo den all, we wahn fa do dem ting wa gwine mek we Lawd sattify. ¹⁰Cause we all gwine haffa stanop fo Christ jedgment seat. E gwine jedge we, an ebrybody gwine git e payback fa e wok wen e been dey een dis life, weza e good or bad.

Christ Mek All Ting Right Twix God an We

¹¹So den, we know wa e mean fa be scaid ob de Lawd, so we da try fa taak ta people fa win um oba ta de Lawd. God know we shru an shru, an A hope dat oona ondastan we een oona haat too. ¹²We ain da try fa tell oona gin dat we good. We da try fa gii oona good reason fa be heppy cause ob we. Den oona gwine be able fa ansa dem wa da brag bout wa people da do so dat oda people kin shim, steada bout wa dey eenside a poson haat. ¹³Ef e look like we ain got no sense, den dat fa sake ob God, ainty? Ef oona bleebe we got sense, dat fa sake ob oona. ¹⁴De lob ob Christ fa we da rule oba we, cause we know fa sho, dat one man done dead fa all people. An dat mean dat all people done dead wid um. ¹⁵E done dead fa all, so dat dem wa got life mus dohn lib no mo fa deysef. Dey oughta jes lib fa de one wa done dead an wa God mek lib gin fa dey sake.

¹⁶So we ain oughta jedge nobody no mo same like people da jedge um. Eben dough we beena jedge Christ like people da jedge oda people, we ain do dat no mo. ¹⁷Wen somebody come fa be one wid Christ, e a nyew poson. De ole way ob life wa e beena lib done done. E da lib a nyew way ob life now. ¹⁸God do all dis. Shru Jedus Christ, God mek all ting right

twix esef an we. An e gii we de wok fa go tell oda people how dey kin come ta um an leh God mek all ting right twix God an dem. ¹⁹Dat mean fa say dat God mek all ting right twix esef an people cause ob wa Christ done. God ain memba people sin ginst um no mo fa punish um. An e chaage we fa go tell people how e mek all ting right twix God an dem.

²⁰So den, Christ sen we fa tell oona dis. Wen we da taak ta oona, e like God esef da taak. Fa sake ob Christ, we da beg oona. Come ta God an leh um mek all ting right tween esef an oona. ²¹Christ ain neba do no sin, bot fa we sake, God pit we sin dem pon Christ, so dat wen we come fa be one wid Christ, all ting come fa be right twix God an we.

6 So den, we wa da wok togeda wid God da beg oona. Mus dohn leh de blessin wa God gii oona go fa nottin.

²Cause God say,

“A been listen ta ya jes wen de right time come,
an wen de day fa sabe oona come, A hep oona.”

A da tell oona say, now de right time. Taday de day fa people fa be sabe!

³We da try fa lib so dat we ain gwine bodda nobody noway, so dat nobody ain gwine blame we fa de wok wa we da do.

⁴Bot de way we da do all ting, we da show dat, fa true, we da do God wok. We da beah op onda heapa trouble, wen we da suffa, wen haad time come, an all kind ob bad ting come ta we. ⁵Sometime people beat we an pit we een de jailhouse, Sometime dey been a heapa people wa bex come ginst we. Sometime we haffa wok til we cyahn wok no mo, an we haffa go dout no sleep an ain got nuff food fa nyam. ⁶Den too, we da show dat we da do God wok by de way dat we lib clean, by how we know fa true bout Christ, by how we da beah wid people an got good haat fa um. An we da

show um by de Holy Sperit, an how we lob people fa true. ⁷Wen we da taak true an God powa dey pon we, dat show too dat we da do God wok. De way we da waak scraight wid God, dat we weapon wa we got fa fight, pon de lef han side an de right han side. ⁸Sometime people hona we, an sometime dey taak bad bout we. Sometime dey praise we, an sometime dey hole we cheap. We da taak true, bot sometime dey taak bad bout we, da say we ain taak true. ⁹People know we ebryweh, stillyet, sometime e like nobody know we. We been good as dead, bot stillyet, ya kin see we da lib. People mek we suffa, stillyet dey ain kill we. ¹⁰We kin hab hebby haat, bot we da rejaice all de time. We ain got plenty ting, stillyet we da mek a whole heapa people rich een fait. E seem like we ain got nottin, bot we got all ting fa true.

¹¹We deah fren dem een Corinth, we haat open ta oona. We done tell oona all wa dey een we haat. We ain hide nottin.

¹²We ain shet op we haat ginst oona, bot oona da shet op oona haat ginst we. ¹³So A da taak ta oona now jes like oona me chullun. Open op ya haat ta we, like we own haat open ta oona!

Dohn Do Dem Ting Dat People wa Ain Know God da Do

¹⁴Oona mus dohn jine op wid people wa ain bleebe pon Christ, da try fa lib like oona one wid um. Cause ting wa right an ting wa ain right ain able fa jine togeda ainty? How de light an de daak gwine be one an lib togeda een one place? ¹⁵Christ an de Debil ain neba gwine gree togeda, ainty? How somebody wa bleebe pon Christ an somebody wa ain bleebe gwine gree togeda? ¹⁶De place weh God lib ain neba gwine gree fa jine op wid idol dem wa people mek fa pray ta! Fa true, God da wa lib faeba an da gii life, we e house! God say,

“A gwine lib een me people
an mek me home mongst um.
A gwine be dey God,
an dey gwine be me people.”

¹⁷An de Lawd say,

“So den, oona mus come out fom mongst
dem wa ain bleebe.

Mus dohn hab nottin fa do wid um.

Oona mus dohn hab nottin fa do wid not-
tin wa ain clean fom sin.

Den A gwine gii oona haaty welcome.

¹⁸A gwine be oona Fada,

an oona gwine be me son an daughta
dem,

Dat wa de Lawd, wa got powa mo den
all, say.”

7 Me deah Christian fren dem, God mek all dem promise yah fa we. So den, leh we mek we life clean fa true fom sin. Mus dohn hab nottin fa do wid no ebil ting dat gwine mek we body or we sperit dorty een God eye. Leh we lib jes fa God, wa we blongst ta, an show dat we da hona um fa true.

Paul Full Op wid Joy

²Open op oona haat fa we. We ain do nobody nottin bad. We ain stroy nobody fait. We ain tek no wantage ob nobody. ³A ain say dem ting yah fa condemn oona. Cause, like A done tell oona, oona een we haat all de time. We lob oona sommuch dat nottin kin keep we fom oona. We togeda wid oona all de time, weza we da lib or we dead. ⁴A sho dat oona ain gwine disappaint we. Oona da mek me too heppy. Eben dough we got plenty trouble, stillyet A got plenty courage, A full op wid joy.

⁵Eben wen we come ta Macedonia, we body ain got no chance fa res. We been flicted dey pon all side. People beena aagy wid we an we been scaid. ⁶Bot God, wa da courage dem wa got hebby haat, e courage we wen Titus come. ⁷An we ain been courage jes cause e come. We

been courage, too, wen e tell we how oona courage um dey. E tell we dat oona wahn fa see me too bad. An oona saary fa true fa wa happen. An e say, too, dat oona all de time ready fa tek op fa me. So A da rejaice now eben mo.

⁸Eben ef de letta A done write mek oona too sad, A ain saary dat A write um. A been saary wen A see dat de letta mek oona sad fa a wile. ⁹Bot A heppy now. A ain heppy dat A done mek oona sad. A heppy cause oona been so sad til dat done mek oona change oona way. Oona change cause oona been feel saary like God wahn. So, we ain do oona no haam. ¹⁰Wen God mek somebody saary, dat gwine mek e haat change an e gwine ton fom e sin. An cause ob dat, e gwine be sabe. So dat ain nottin fa regret. Bot ef somebody feel saary jes cause ob sompin wa dey een dis wol, dat kind ob saary dey gwine mek um dead an loss faeba. ¹¹Look wa God done fa oona wen e mek oona saary. Fa sho, e mek oona study fa do wa oona oughta do an fa show fa true dat oona ain done nottin wrong. Oona been bex bad an oona been scaid. Wen God mek oona saary, dat mek oona wahn fa see me too bad, an oona been ready fa punish de one wa done bad. Oona done all wa oona been able fa do fa mek all ting scraight. All dat done show dat dey ain nottin fa blame oona fa een dat trouble.

¹²So eben wen A write dat letta, A ain write um fa sake ob de one wa done bad, an A ain write um needa fa sake ob de one wa suffa fa um. A write um fa show oona dat God know dat oona cyah fa we fa true. ¹³An all dat courage we. An pontop ob de courage dat oona gii we, Titus mek we eben mo heppy, cause oona mek um heppy fa true by de way oona all beena hep um so dat e ain worry no mo. ¹⁴A been tell Titus dat A too heppy bout oona, an oona ain leh me down. We

taak true ta oona all de time. Same way so, oona show dat wa we tell Titus bout oona, e true. ¹⁵So den, Titus da lob oona mo an mo, wen e da memba how oona all been ready fa do wa e tell oona fa do, an how wen oona welcome um, oona been so scaid an ain wahn fa do nottin fa mek um feel bad. ¹⁶A heppy fa true, cause A know A kin trus oona fa sho, een ebryting.

How Christian Dem Oughta Gii fa Hep Dey Broda

8 Me Christian bredren, we wahn fa mek ya know bout de blessin wa God been gii de choch dem een Macedonia. ²Eben dough dey beena suffa a heapa trouble wa test um fa true, stillyet dey heppy. An cause ob dat, dey wahn fa hep oda people, an dey gii way a whole heapa ting, eben wen dey ain got much tall ob dey own. ³A da tell oona fa true dat dey gii all dey able fa gii an eben mo den dat, cause dey wahn fa do um. ⁴Dey beena beg we wid all dey haat fa leh um hab de blessin fa be able fa gii ta God people wa got need. ⁵We ain beena spect um fa do all dey done. Fus dey gii de Lawd dey life an den pit deysef een we han, jes like God wahn um fa do. ⁶So den, we courage Titus, wa staat dis wok, fa go on wid um an hep oona fa finish op dis special wok weh oona da gii plenty, cause oona lob oona Christian bredren. ⁷Oona way head ob oda people een oona fait, een de way oona da taak, een oona laanin, een de way oona da do ting wid all oona haat, an een oona lob fa we. So jes like oona way head ob oda people een dem ting, oona oughta be way head, too, een dis wok yah.

⁸A ain da chaage oona dat oona haffa do um. Bot wen A da tell oona how oda people wahn fa hep fa do dis wok, A da try fa find out dat de lob dat oona got da come fa true fom oona haat. ⁹Oona

know de way we Lawd Jedus Christ bless we. Eben dough e got ebryting op dey een heaben, still yet fa oona sake e come fa lib een dis wol jes like a poson wa ain got nottin. E done dat fa mek oona git all ting op een heaben. ¹⁰ Now listen yah ta wa A tink oona oughta do bout dis offrin. E betta fa oona fa finish op tareckly wa oona done staat fa do las yeah. Oona been de fus fa staat da gii fa de offrin ta God people, an oona been de fus fa wahn fa gim sompin. ¹¹ So finish op de wok. Jes like oona been wahn fa git um ready, so now oona oughta finish um op. An oona oughta gim coddin ta wa oona got. ¹² Ef somebody wahn fa gii, God gwine be sattify coddin ta wa dat poson got, an not coddin ta wa e ain got.

¹³ A ain da try fa tek oda people hebby load fom off um an pit um pon oona. ¹⁴ A mean dat e good fa all fa share an share de same. Oona got plenty ting now, an oona oughta hep dem wa ain got wa dey need. Den wen de time come dat oona ain got wa oona need, dem wa got plenty ting gwine hep oona. Dat way, all oona gwine share de same. ¹⁵ Like dey write een God Book say, "De one wa gEDA a heap ain got tommuch, an de one wa gEDA jes a leetle bit got wa e need."

Titus Come ta Corinth

¹⁶ A tell God tankya fa mek Titus haat open fa hep oona, jes like me own haat open ta oona. ¹⁷ Wen A aks Titus fa go ta oona, e been heppy fa go. Fa true e been too heppy fa go hep oona. E de one wa mek op e mind fa go. ¹⁸ An we da sen, long wid Titus, noda Christian broda wa ebrybody praise een all de choch dem, cause ob e wok da tell de Good Nyews. ¹⁹ An e ain only dat, de choch dem pick um fa go wid we wen we do dis wok ob lob, da cyaa de offrin ta de Christian dem een Judea, so dat de Lawd gwine git de

praise, an dey gwine see dat fa sho we wahn fa hep um.

²⁰ We wahn fa tek cyah dat nobody ain gwine blame we bout de way we nyuse dis heapa money yah. ²¹ We da try we bes fa do wa right, not jes fo de Lawd, bot fo people too.

²² We da sen noda ob we Christian bredren fa go long wid um. E show we plenty time an een plenty way dat e wahn wid all e haat fa hep. An now dat e trus oona good fashion, e wahn fa hep oona mo den eba. ²³ Now bout Titus, e de one wa fa true da wok longside me an wok wid me fa hep oona. Dem oda ob we Christian bredren, dey da gwine long wid Titus fom de diffunt choch dem wa sen um fa go ta oona. Dey da bring hona ta Christ. ²⁴ So den, oona oughta show um how oona lob um, so all de choch dem gwine know fa true dat oona lob um, an dey gwine know dat we right wen we da brag bout oona.

Christian Dem Oughta Hep Dey Christian Bredren

9 Fa true, A ain need fa write oona bout de offrin dat de Christian dem gwine sen ta Judea fa hep God people dey. ² Cause A know dat oona wahn fa hep, an A beena taak bout dat good ting oona do. A da tell de people een Macedonia say, "We Christian bredren een Achaia been ready fa hep oona since las yeah." Plenty dem dey een Macedonia staat fa hep wen dey yeh how oona wahn fa hep too bad. ³ Bot A da sen bredren yah ta oona now so dat me good wod bout oona hep ain gwine be jes empty taak, an oona gwine be ready wid wa oona wahn fa gii fa hep een dis wok, jes like A beena say. ⁴ Ef oona ain ready an some ob we Christian bredren fom Macedonia come wid me an see dat oona ain got nottin ready yet fa gii, we gwine be too shame an oona gwine be shame

mo den we. Cause we been sho dat oona been ready fa hep. ⁵ Dat mek me tink dat A mus courage dem Christian bredren yah fa try fa go ta oona fo A come, an hep oona git ready, fo A git ta oona, wa oona promise fa gii. Den dat gwine be ready wen A come. An dat gwine show dat oona da gii cause oona wahn fa gii, an e ain cause somebody da mek oona gii.

⁶ Wa A mean fa say, de one wa ain plant bot a leetle bit ob seed ain neba gwine haabis a big crop. Bot de one wa plant plenty seed gwine haabis a whole heapa crop. ⁷ Ebrybody mus gii wa e mek op e mind fa gii. E mus dohn gii wid sad haat jes cause dey mek um gii. God lob de one wa heppy een e haat fa gii. ⁸ An God able fa gii oona all oona need, an plenty mo too, so dat all de time oona gwine git all oona need, an a heap mo dat oona kin gii fa ebry good wok. ⁹ Like dey write een God Book say, “De one wa da waak scraight da gii plenty ting ta dem wa ain got nottin. Dem good ting e da do gwine las faeba.”

¹⁰ God da gii de faama seed, an e da gii bread fa nyam. Same way so, God gwine gii oona, too, all de seed oona need fa plant an e gwine mek um grow. Oona da do a heapa good ting, an God gwine mek dat seed grow fa be a big crop fa true. ¹¹ God gwine gii oona nuff ting all de time so dat oona gwine be able fa gii plenty all de time. Den people gwine tell God tankya fa wa oona gii we fa cyaa ta um. ¹² Dis wok wa oona da do ain jes fa gii God people wa dey need. Dis wok da mek um tell God tankya plenty. ¹³ Dis wok wa oona da do da show dat oona trus God fa true. Dat gwine mek God people praise God, cause oona da folla de way ob de Good Nyews ob Christ wa oona da tell people bout, an cause oona da gii dem an oda people plenty ting. ¹⁴ So den, dey gwine pray fa oona wid

all dey haat, cause ob de blessin wa God been gii oona mo den all. ¹⁵ Leh we tell God tankya fa wa e gii we, wa mo greata den we kin say!

Paul Show Dat E da Do Right

10 A, Paul, da beg oona een de name ob Christ, wa kind an da beah wid people. Dey say A da taak low wen A dey wid oona, bot wen A ain dey close ta oona, A got plenty mout. ² A da beg oona dat wen A come ta oona, oona ain gwine mek me hab scrong mout mongst oona, like A plan fa do mongst some people wa tink dat we da waak een de way ob de wol. ³ Fa true, we da lib een de wol, bot we ain da fight dis waa like people ob de wol da fight. ⁴ De weapon dem wa we tek fa fight wid, dey ain wa people ob dis wol fight wid. We got weapon wa got powa fom God fa stroy de scrong place dem ob de enemy. ⁵ We da nyuse dem weapon fa show dat de aagyment dem dat people da aagy bout God, dey ain mek no sense. We da stroy ebryting wa people wa tink dey high op da nyuse fa keep people fom know bout God. Ebry kinda way people da tink, we res um an pit um een de jailhouse til e ready fa obey Jedus Christ. ⁶ An wen fa true oona do all wa oona oughta do, we gwine be ready fa punish whosoneba ain da do wa e oughta do.

⁷ Oona da look jes at wa people see. Ef somebody dey wa da tink dat fa sho e blongst ta Christ, leh um memba dat jes like e blongst ta Christ, same fashion we blongst ta Christ. ⁸ A ain gwine be shame eben ef A taak a leetle tommuch bout de tority de Lawd gii we. E sen we fa come hep oona grow op een Christ. E ain sen we fa stroy oona. ⁹ A ain wahn oona fa tink dat A da write oona dem letta fa mek oona scaid. ¹⁰ Some people da taak say, “Paul da write haad ting full ob powa een dem letta yah wa e sen we. Bot wen e

yah wid we, e ain look like e got no powa tall, an e taak ain mount ta nottin.” ¹¹ Ef people da taak dat way, leh um ondestan dat wa we write een we letta wen we ain dey wid oona, dat de same ting we gwine do wen we dey wid oona.

¹² Oona know dat we ain gwine be strong mout nuff fa compare wesef wid some ob dem wa tink dey mo betta den oda people. Fa true, dey ain got sense! Dey jes da compare deysef wid one noda, an dey da judge deysef jes by wasoneba dey tink right. ¹³ Bot we ain gwine taak bout no good ting dat we ain oughta taak bout. We gwine taak jes bout de wok God gii we fa do, an we wok mongst oona paat ob dat. ¹⁴ So we ain do nottin mo den wa we oughta do wen we come ta oona. We been de fus fa git ta oona an tell oona de Good Nyews bout Christ. ¹⁵ We ain taak bout de good wok wa oda people done do, wok wa ain paat ob wa God gii we fa do. Bot we wahn fa see oona trus een God mo an mo, so dat wiles oona da trus um mo an mo, we wok mongst oona gwine grow mo an mo. ¹⁶ Den we gwine be able fa go ta de lan dem oba yonda, clean oba ta de oda side ob weh oona dey, an tell all de people dey de Good Nyews. Cause we ain wahn fa taak bout de good wok wa oda people done do een dem lan weh God sen um.

¹⁷ Like dey write een God Book say, “Ef somebody wahn fa brag, leh um brag bout de good wok dat de Lawd done do.”

¹⁸ Cause de one wa taak bout esef, say e do good, dat one ain gwine git praise. De one wa de Lawd say e da do good, dat de one wa gwine git praise.

Paul an de Leada Dem wa Ain Taak True

11 A hope oona gwine beah wid me wiles A cut de fool. Kin ya do dat much fa me? ² Cause A jealous oba oona same fashion God esef jealous. Cause A

done promise oona fa marry ta Christ, so dat A able fa gii oona, like ooman wa ain neba know no man, ta e one husban. ³ A scaid dat wa happen ta Eve gwine happen ta oona too. Jes like de snake trick Eve an ceebe um, somebody gwine trick oona so dat oda ting dem go on een oona head, an den oona gwine stop fa trus een Christ fa true wid all oona haat. ⁴ A scaid fa oona, cause oona ready fa listen ta wasoneba poson wa come ta oona, da tell oona bout noda Jedus wa ain de same Jedus we beena tell oona bout. Oona cept de sperit dey promise oona, wa ain de one oona got wen A been dey, an oona da listen ta wasoneba poson wa come da tell oona ting wa diffunt fom de Good Nyews bout Jedus wa we tell oona.

⁵ A da taak bout dem big shot wa call deysef postle. A ain tink dey eben a leetle bit mo betta den me. ⁶ Eben ef A ain able fa taak too good, wa A know, A know um good fa sho. We done mek dat plain ta oona een ebryting, an een ebry way.

⁷ A ain aks oona fa no pay wen A beena tell oona de Good Nyews bout God. A been pit mesef down low so dat oona kin come high op. Fa true, dat ain no bad ting A beena do, ainty? ⁸ Wen A beena wok mongst oona, oda choch dem been gii me wa A need fa lib. E same like A beena tief dem choch so dat A kin hep oona. ⁹ An wiles A been dey wid oona, wensoneba A beena need sompin, A neba bodda none ob oona. A ain aks oona fa nottin. Cause de bredren wa come fom Macedonia, dey bring all dat A beena need. An jes like e been, dat so e gwine be all de time. A ain gwine be no burden pon oona. ¹⁰ A promise oona dat wehsoneba A go een all ob Achaia, A gwine taak bout dis good ting, say dat A ain tek no pay fom oona han. Ain nobody gwine stop me fom say dat. Dat de true wod wa Christ pit een me haat fa taak. ¹¹ Oona tink dat A da taak dis way

cause A ain lob oona? Dat ain so. God know dat A lob oona!

¹² A gwine still keep on da do wa A da do now, so dat dem oda people wa some call postle, ain gwine git no reason fa brag, say dey da do de same wok jes like we da do. ¹³ People wa da do like dat ain no true postle tall. Dey da lie bout dey wok, an dey jes da mek deyself look like dey Christ true postle dem. ¹⁴ Oona ain oughta wonda bout dat, cause Satan too kin change an mek esef look like a angel ob light. ¹⁵ So den, ain no big ting wen Satan saabant dem, too, da mek deyself look like dey God true saabant wa da waak een God way. Wen dey own time done end, dey gwine git dey pay fa de ting dem wa dey do.

Paul Suffa Heapa Ting

¹⁶ A da tell oona gin dat nobody mus dohn tink dat A a fool. Bot ef dat so oona tink, oona oughta listen ta me jes like e been a fool wa da taak ta oona, so dat A kin still taak a leetle bit bout dem good ting wa mek me too heppy. ¹⁷ Wen A taak like dis now, A ain da say wa de Lawd tell me fa say. A da taak like a fool. ¹⁸ Plenty people da brag bout how good dey da, da taak jes een de way ob de wol. So A, too, gwine brag. ¹⁹ Oona got sense, an dat mek oona glad fa beah wid fool dem! ²⁰ Oona da beah wid wasoneba poson wa da mek like e oona massa an oona e slabe, or wa da tek wantage ob oona or set trap fa oona. Oona da beah wid um wa da mek like e mo betta den oona, or wa da knock oona een de face. ²¹ A shame fa tell oona dat we ain been strong mout nuff fa do dat!

Bot ef somebody strong mout nuff fa brag bout sompin—A da taak like a fool—A, too, kin be strong mout like dat. ²² Dey say dey Hebrew, ainty? A Hebrew too. Dey people ob Israel? A one ob Israel people too. Dey Abraham chullun chul-

lun? A one ob Abraham chullun chullun too. ²³ Dey Christ saabant? A da taak like a mad man, bot A a saabant mo betta den dey! A beena wok faa way mo den dey beena wok. A been chunk een de jailhouse heap mo time den dey been chunk een de jailhouse. People done beat me op fa true mo bad den dey done beat dem op. An A come close ta det oba an oba gin. ²⁴ Fibe time de Jew dem done beat me. Ebrybody ob dem fibe time, dey srike me tirty-nine time. ²⁵ A been beat op wid a rod shree time. One time people done chunk stone at me, da try fa kill me. Shree time de boat A been on done git all smash op an sink eenta de wata. An dey been one time wen A been dey een de wata one whole day an one whole night. ²⁶ All de time A beena trabel all oba, A been een haam way. Dey been plenty ting wa kin kill me, de flood ob de riba, tief dem, me own Jew countryman dem, an dem wa ain Jew, all dem wa try fa do bad ta me. Dey been ting wa kin kill me dey een city dem, an een de desat, an wen A lef de sho fa go faaway pon de sea. An dey been dem people wa beena say dey me broda, bot fa true dey been me enemy. ²⁷ Fa sho, A been wok haad, an plenty night A ain got no sleep. Sometime A been hongry an tosty. An plenty time A ain nyam nottin, an A been cole, an ain got no cloes fa weah. ²⁸ Den pon-top ob all dem oda ting, ebryday A da tink bout all de choch dem, how dey da do. ²⁹ Wen oona ain able fa stan strong, A feel like A ain strong. Wen oona git trap an fall eenta sin, A feel bad fa true.

³⁰ Ef A haffa brag bout de good ting dem A done, A gwine brag bout dem ting wa show dat A ain strong. ³¹ God, de Fada ob we Lawd Jedus, e know dat A ain da tell no lie. Leh all people praise um faeba! ³² Wen A been dey een Damascus, de gobna wa been dey onda King Aretas, e sen sodja dem fa watch at de

city gyate fa grab hole ta me. ³³ Bot me Christian bredren pit me eenside a basket. Den dey done pass de basket shru a winda een de city wall an leh me down outside de city. Dat hoccome de gobna ain ketch me.

De Ting Dem wa God Show Paul

12 A haffa go on da taak bout de good ting dem A done eben dough A ain got nottin fa gain. Bot now A gwine taak bout de wision dem wa de Lawd show me an ting wa e mek me know. ² A know one Christian broda wa been tek op quick eenta de tird heaben. Foteen yeah done pass now fom wen dat happen. (A ain know ef dat man body gone op eenta heaben or ef jes e sperit gone op dey, bot God know.) ³ A say gin, A know dat dis man been tek op quick eenta de place dey call Paradise. (A ain know ef de man body gone op dey or ef jes e sperit gone op, bot God know.) ⁴ Op dey e yeh ting dem wa nobody ain able fa tell, an wa nobody ain spouse fa taak bout. ⁵ A gwine brag bout dis man yah. Bot A ain gwine brag bout mesef, cep A taak jes bout dem ting wa show dat A ain able fa do nottin by mesef. ⁶ Eben ef A wahn fa taak bout de good A done, A ain gwine be no fool. Cause A been gwine taak wa de trute fa sho. Bot A ain gwine taak bout mesef. Cause A ain wahn fa mek people tink dat A a betta poson den wa dey see me do an wa dey yeh me say.

⁷ Bot so dat de heapa good ting wa God show me ain gii me de big head, A been git sompin like a torn een me body, wa da hut me bad. Dat Satan messenja wa come fa beat pon me so dat A ain gwine be proud. ⁸ Shree time A done pray an aks de Lawd say, please tek way dis ting yah fom me. ⁹ De Lawd ansa say, "De blessin wa A da gii ya, dat all wa ya need. Cause wen somebody ain able fa do nottin fa esef, dat de time wen me

powa mo greata, een dat poson life." So A mo heppy fa taak bout wa A cyahn do by mesef, so dat de powa ob Christ kin mek e home een me. ¹⁰ So den, fa sake ob Christ, A heppy fa suffa. A heppy wen A weak an wen people shrow slam at me. A heppy wen haad time come pon me, an wen people fight ginst me, an A got all kind ob trouble cause ob Christ. Cause de time wen A ain able fa hep mesef, dat de time wen A mo scronga fa true.

Paul Wahn fa Hep de Christian Dem

¹¹ A da taak like a fool, bot oona been mek me do dat. Fa true, oona oughta beena taak good bout me. Cause dem big shot wa call deysef postle ain no mo betta den me, eben dough A ain nobody. ¹² Dem sign wa show dat A a postle fa true, dat wa A done wiles A beena beah wid oona, wen A wok dey. Dey been sign an miracle an wok weh God show e powa. ¹³ Fa true, A ain treat dem oda choch people no betta den A treat oona, cep dat A ain warry oona fa hep me, ainty? Paadon me fa do oona wrong like dat!

¹⁴ Now de tird time A ready fa come wisit oona, an A ain gwine aks oona fa nottin. Cause A come fa hep oona. A ain wahn oona money. Atta all, chullun ain oughta sabe op fa gii dey modda an fada wa dey need. De modda an de fada, dey de one dem wa oughta sabe op fa gii dey chullun wa dey need. ¹⁵ A gwine be heppy fa gii oona all dat A got, an gii oona mesef too, fa hep oona. Cause A lob oona mo, oona ain oughta lob me no less, ainty?

¹⁶ So den, oona gwine gree wid me dat A ain been no bodda ta oona. Bot somebody gwine say A da play trick pon oona an lie fa ketch oona! ¹⁷ A ain neba tek wantage ob oona wen A sen messenja dem fa go ta oona, ainty? ¹⁸ A done beg Titus fa go ta oona, an A sen we oda

Christian broda wid um. Oona ain wahn fa tell me dat Titus done tek wantage ob oona, ainty? We two been do de wok een de same sperit an een de same way, ainty?

¹⁹Oona beena tink all dis time dat we jes beena try fa mek oona tink we da do right? Dat ain so. We beena taak fo God, da say wa Christ wahn we fa say. Oona we deah fren dem, an all wa we do, we da do fa mek oona mo scronga een de fait. ²⁰A scaid dat wen A come dey, A gwine see dat oona diffunt fom how A wahn oona fa be, an oona gwine see dat A diffunt fom how oona wahn me fa be. A scaid dat A gwine see dat some ob oona dey da tek side an aagy wid one noda, dat oona jealous an git mad down wid one noda. A scaid dat some mongst oona da try fa git all ting jes fa deysef, an shrow slam an onrabble dey mout bout oda people. An A scaid dat some dey, all de time tink dey mo betta den oda people an git ebrybody all mix op ginst one noda. ²¹A scaid dat wen A come gin ta oona, God gwine mek me feel small fo oona. An A scaid A gwine weep fa plenty people wa beena sin, bot dey ain saary an dey ain change dey way. Dey ain lef off dey loose life an de bad sin dey beena do.

De Las Ting Dem wa Paul Waan Bout

13 Dis de tird time A da come wisit oona. Dey write een God Book say, "Ef dey say somebody do bad, fa settle de case, two or shree people haffa be dey wa done shim wen de poson done bad." ²A done waan oona wa beena sin, an all dem oda people, wen A been dey wid oona de secon time. Now wiles A gone fom oona, A da waan oona gin. Wen A come back, A gwine punish all dem wa sin, fa true. ³Wen A do dat, oona gwine git wa oona wahn, cause oona wahn me fa show oona dat Christ da taak

shru me. Christ ain weak wid oona. E powa big mongst oona. ⁴E ain show e powa wen dey kill um pon de cross. Stillyet, God powa mek um lib gin. Same fashion, we wa one wid Christ ain got no powa, bot wiles we da wok wid oona, we gwine lib wid Christ an hab powa wa God da gii we.

⁵Oona mus look ta oona own haat an life fa see ef oona da bleebe een Christ. Oona mus pit oonasef ta de test. Fa sho, oona know dat Jedus Christ dey eenside oona, ainty? Ef oona cyahn shim dey, maybe e ain dey tall! ⁶A da trus dat oona gwine find out dat we done pass de test. ⁷We da pray ta God dat oona ain gwine do wa ain right. Ain jes fa mek people see dat we pass de test, bot dat oona do wa right eben ef e look like we ain pass de test. ⁸Cause we ain got no powa fa do nottin ginst de trute. We jes got powa fa wok fa de trute. ⁹We heppy wen we weak bot oona scrong. We da pray dat God mek oona grow mo an mo een oona waak wid Christ. ¹⁰A da write dem ting yah ta oona now fo A git dey, cause A hope dat wen A come, A ain gwine haffa deal no scronga wid oona, wid de tority de Lawd gii me. E gii me dat tority fa come hep oona grow op een Christ. E ain gii me dat tority fa stroy oona.

¹¹Las ob all, me bredren, goodbye! Try fa grow mo an mo een oona waak wid Christ. Mus pay tention ta wa A da tell oona. Oona mus gree wid one noda an lib peaceable. An God wa da lob we an da gii we peace, e gwine be dey wid oona.

¹²Tell one noda hey een Christian lob.

¹³All God people yah tell oona hey.

¹⁴A pray dat we Lawd Jedus Christ bless all ob oona, an dat oona gwine know how God da lob oona, an dat oona jine han wid one noda jes like de Holy Sperit mek oona able fa do.

Paul Letta Ta Dem Een Galatia

1 A Paul, A de postle, da write ta de people ob de choch dem een Galatia. Ain no man wa pick me an gii me de tority fa be a postle. Jedus Christ, an God we Fada wa done mek Jedus git op fom mongst de dead an lib gin, dey pick me fa be a postle. ²An all de Christian bredren yah wid me da write ta oona too, ta de choch een Galatia.

³A aks God we Fada an we Lawd Jedus Christ fa bless oona an gii oona peace een oona haat.

⁴Christ done leh people kill um fa pay fa we sin. E done dat fa set we free, so we ain haffa lib like people lib now een dis wol weh ebil da rule. Wen Christ do dat, e do wa we Fada God wahn. ⁵Leh we praise God faeba an eba! Amen.

Fa True Dey Ain No Oda Message ob Good Nyews

⁶Oona mek me stonish fa true! Oona da ton way so quick fom folla God wa call oona. Oona done come ta God cause ob Christ blessin pon oona. Bot now oona da ton ta noda message wa some people say de Good Nyews. ⁷Dey ain no oda Good Nyews no weh. Bot some people da trouble oona an mek oona opsot. Dey da try fa change de Good Nyews bout Christ. ⁸Bot ef we, or a angel esef wa come outta heaben, preach diffunt message ta oona, leh God condemn um fa suffa een hell faeba! ⁹We beena tell oona, an A da tell oona gin say, ain nobody noweh oughta preach no Good Nyews ta oona wa diffunt fom wa oona done bleebe at fus. Ef somebody da do dat, leh God condemn um fa suffa een hell faeba!

¹⁰A ain da try fa mek people praise me, ainty? No! A wahn God fa praise me! Oona ain tink A da try jes fa do wa peo-

ple wahn, ainty? Ef A stillyet jes wahn fa please people, fa true A ain no saabant ob Christ.

How Paul Come fa Be a Postle

¹¹Me Christian bredren, A wahn oona fa know dat de Good Nyews wa A da preach ain nottin dat people done mek op. ¹²Ain been no man wa fus tell me dis Good Nyews, an ain nobody laan me nottin bout um. Steada dat, Jedus Christ show um ta me, fa mek me ondastan de Good Nyews.

¹³Oona done yeh bout de way A nyuse fa lib wen A beena folla God like de Jew people da folla God. Oona know A beena mek de people ob God choch suffa too bad. A ain hab no mussy pon um. A beena do all dat A able fa do fa stroy um. ¹⁴A beena do plenty ting fa folla de way dat de Jew people da folla God. A beena do a heap mo den oda nyoung people like me. Cause A been wahn fa do dem ting wa we ole people laan we fa do, de way dey beena folla God, wid all me haat.

¹⁵Bot God bless me fa true. E pick me fom way back fo A been bon, an e call me fa saab um. ¹⁶An wen e cide fa mek me know e Son, so dat A gwine go tell de Good Nyews bout um ta dem people wa ain Jew, A ain aks no oda poson fa tell me wa fa do. ¹⁷Wen God call me, A ain gone op ta Jerusalem fa taak wid dem wa been postle fo me. Steada dat, A jes gone right way ta Arabia. Den A come back ta Damascus. ¹⁸E tek shree yeah atta A bleebe pon Jedus Christ, fo A gone op ta Jerusalem fa taak ta Peter. An A stay dey wid um fa fifteen day. ¹⁹A ain see none ob dem oda postle, cep fa jes James, de Lawd broda.

²⁰All wa A da set down yah true fa sho. God know A ain da tell oona no lie!

²¹Atta A come outta Jerusalem, A gone ta Syria an Cilicia. ²²Jurin dat time

dey, de Christian dem wa been dey een de choch dem een Judea, dey ain been know me yet. ²³Dey jes beena yeh people da taak say, "Dat man wa nyuse fa mek we suffa, now e da tell all de people, say dey oughta bleebe pon Jedus Christ. E beena try fa stroy all dem wa bleebe pon Jedus!" ²⁴So all dem people yah beena praise God fa wa e da do shru me.

Paul an de Oda Postle Dem

2 Atta foteen yeah, A gone back op ta Jerusalem. Barnabas gone long wid me, an A tek Titus long too. ²A gone ta Jerusalem cause God show me dat A oughta go dey. A hab meetin wid jes de leada dem ob de choch an splain ta um de message ob Good Nyews dat A da tell ta de people wa ain Jew. A meet wid jes de leada dem, cause A ain wahn fa hab de wok wa A beena do an de wok wa A da do now mount ta nottin. ³Titus, wa come wid me, e a Greek. Stillyet, dey ain eben mek um git circumcise. ⁴Dey been some people dey dat beena mek like dey bleebe pon Jedus Christ. Dey sneak een mongst we fa find out bout wa we bleebe. Dey see dat cause we trus een Jedus Christ, we free fa do all ting wa God wahn we fa do. An dem people dey been wahn fa mek we slabe ta de Jew Law. ⁵Bot we ain gree eben one minute fa leh um change de true message ob de Good Nyews. Cause we wahn dat true Good Nyews fa be wid oona an be sabe faeba fa oona.

⁶Now dem people een Jerusalem dat dey say leada een de choch, dey ain tell me nottin fa mek me change de message ob de Good Nyews dat A beena tell people. Ain no neba mind ta me who dem people da, cause God ain neba jedge nobody coddin ta wa e appeah fa be. ⁷So dem choch leada see dat dey ain oughta change nottin bout de Good Nyews dat

A beena tell. Bot dey see dat fa true, God been pick me an sen me fa go tell de people wa ain Jew de Good Nyews. Same way, God pick Peter an sen um fa tell de Jew people. ⁸Cause God powa beena wok een me fa sen me fa go tell de Good Nyews ta de people dat ain Jew, jes like God powa beena wok een Peter fa sen um fa go tell de Jew people. ⁹James, Peter, an John, dem wa people say been de big leada dem een de choch, dey see dat God been bless me fa gii me dis special wok yah fa do. So dey shake me han an Barnabas han, fa show dat we one een we wok fa God. Dey gree wid we dat we oughta go wok mongst de people wa ain Jew, an dey oughta go wok mongst de Jew people. ¹⁰Dey jes aks we fa do one ting say, "Leh we keep on da hep de Jew people wa ain hab nottin." An dat wa A been wahn fa do all de time.

Peter an Paul at Antioch

¹¹Wen Peter come ta Antioch, e beena do sompin wa A ain gree wid. An A tell um dat, cause fa sho e ain beena do right. ¹²Dis wa happen: James been sen some people ta Antioch. Now fo dey git dey, Peter nyuse fa nyam wid de Christian dem wa ain Jew. Bot atta dem people dat James sen git dey, Peter ain wahn fa nyam no mo wid dem Christian wa ain Jew. Cause e beena scaid ob dem dat say dey oughta circumcise all de Christian man dem wa ain Jew. ¹³Den de oda Jew Christian bredren too, dey staat fa do wa dey know ain right. Dey do same way Peter beena do, an dey stop fa nyam wid de Christian wa ain Jew. Eben Barnabas cide fa go dey way an do wa e know ain right. ¹⁴Den A come an see dat dey ain do right coddin ta de true wod, wa de Good Nyews. So A stanop fo all de Christian dem, an A tell Peter say, "Ya a Jew, stillyet ya beena lib like ya ain no Jew. Ya ain beena do wa Jew people do. Now

den, hocomme ya da try fa mek dem wa ain Jew do jes like Jew people?"

God Sabe People Cause Dey Trus een Christ

¹⁵ Fa true, we fada an modda dem, dey Jew people. We ain been bon ta people dat ain Jew, dem we call sinna. ¹⁶ Stillet, we know dat jes cause a poson da do wa de Jew Law say e haffa do, dat ain gwine mek ebryting right twix dat poson an God. Wen e trus een Jedus Christ, jes dat wa mek ebryting right twix dat poson an God. Same way so, we too trus een Jedus Christ, so dat God mek ebryting right twix we an esef, cause we trus een Christ. Ain been cause we da do wa de Jew Law say we haffa do. God ain neba gwine mek ting right wid nobody jes cause dat one da do wa de Jew Law say. ¹⁷ We pit we hope pon God fa mek ebryting right twix esef an we, cause now we one wid Christ. Bot wiles we da hope dat way, ef e ton out dat we da sin jes like dem wa ain Jew, dat ain mean dat Christ da coax we fa sin, ainty? No, dat ain so! ¹⁸ Ef A staat fa build op wa A done been knock down, dat mean fa say A da broke de Law an A da sin fa true. ¹⁹ Cause A jes like somebody wa done dead, so de Jew Law ain hab no powa oba me no mo. Dat Law esef done mek me dat way. All dis happen so dat A kin lib fa God. ²⁰ A done dead wid Christ pon de cross. Now Christ de one wa da lib een me an gii me life. Now A da trus een God Son, wa lob me an gii e life fa me sake, an dat mek me lib de way A da lib. ²¹ So den, A ain gwine say de way God gii e blessin ain wot nottin. Ef somebody kin do wa de Jew Law say e haffa do, an dat kin mek all ting right twix dat poson an God, den dat mean fa say Christ done dead fa nottin!

Wen We Trus God, We Lib de True Life

3 People ob Galatia! Oona ain got no sense! Whodat da mix op oona til oona ain know wa oona da do? A beena tell oona cleah as day, how people kill Jedus Christ pon de cross. ² Oona tell me jes dis. God ain gii oona e Sperit cause oona da do wa de Jew Law tell oona fa do, ainty? E gii oona e Sperit cause oona yeh de Good Nyews an bleebe um, ainty dough? ³ Oona ain got no sense? God Sperit mek oona staat fa lib dis nyew way. Fa sho, oona ain wahn fa try fa lib de res ob oona life oona own way, jes by oona own powa, ainty? ⁴ Oona tink say all wa happen ta oona ain mean nottin? Fa true, dat haffa mean plenty ta oona! ⁵ God ain da gii oona de Sperit an mek miracle happen mongst oona cause oona da do wa de Jew Law tell oona fa do, ainty? E da do all dat jes cause oona yeh de Good Nyews an bleebe um.

⁶ Now den, leh we tink bout wa happen ta Abraham. Dey write een God Book say, "Abraham trus God, an cause ob dat, all ting been mek scraight twix esef an God." ⁷ So den, oona oughta on-dastan dat de people wa trus een God fa true, dey Abraham chullun chullun. Dey Abraham chullun chullun mo den dem wa done been bon ta Abraham family. ⁸ Fo e happen, God Book been say God gwine mek ebryting right twix esef an dem people dat ain Jew, wen dey trus pon um fa true. An fo e happen, wa dey done write een God Book show how Abraham been yeh de Good Nyews wen God tell um say, "A gwine nyuse ya fa bless all de people een de wol." ⁹ Abraham trus een God fa true, an God bless um. Same way, God da bless all dem dat trus een um fa true, jes like e bless Abraham.

¹⁰ De one wa tink ebryting gwine be right twix um an God cause e da try fa

do wa de Jew Law say, dat one dey da lib all de time da know God gwine pit e cuss pon um. Cause dey write een God Book say, "God gwine pit e cuss pon de one wa ain da do all de time all dat de Book ob da Jew Law say." ¹¹ Now den, ebrybody kin see dat God ain mek nottin right twix esef an a poson jes cause dat one da do wa de Law say e haffa do. Cause God Book tell we say, "Wen somebody trus een God, God mek ebryting right twix esef an dat one, an dat gwine mek dat poson lib de true life."

¹² Bot ef oona da do all wa de Law say, dat ain tall de same as wen a poson da trus een God. God Book say, "Ef somebody da do wa de Law say, den e gwine git de life dat de Law say e git."

¹³ Bot Christ done mek we free. E mek de Law so e ain hab no cuss pon we no mo. Cause Christ leh um cuss um fa dead pon de cross fa we sake, like dey write een God Book say, "God gwine cuss de poson dey hang pon a tree." ¹⁴ Jedus Christ mek we free so dat cause ob wa e done do, de people dat ain Jew gwine git de blessin jes like e promise Abraham, so dat we gwine git God Sperit wa e promise cause we trus een God.

De Jew Law an de Promise wa God Gii

¹⁵ Me Christian bredren, A gwine taak bout ting dat we all know. De promise ob God same like wen two people gree bout sompin an sign a paper fa say dat. Dat mean fa say dey mek a cobnant. Ain nobody kin change wa dey gree fa do een dat cobnant an pay no tention ta um. An nobody kin add mo wod ta um needa. ¹⁶ Now den, God mek e promise den ta Abraham an ta de chile ob e chullun chullun. God Book ain say, "an ta ya chullun chullun," cause e ain beena taak bout a whole heapa people wa all been Abraham chullun chullun. God Book say, "an ta de chile ob ya chul-

lun chullun." Dat mean fa say God beena taak bout jes one poson, an dat one de Christ. ¹⁷ A da tell oona, God been mek a cobnant wid Abraham, an e promise fa do wa e tell Abraham e gwine do. Wen God gree fa mek dis cobnant yah, e wait fo hundud an tirty yeah fo e gii de Jew people de Law. An dis Law yah ain neba gwine change wa God promise, or mek dat come ta nottin. ¹⁸ Ef wa God gii come ta somebody cause dat one da do jes wa de Law say, den dat mean fa say dat blessin ain come ta de poson cause ob wa God promise e gwine do. Bot God promise dat blessin ta Abraham, an dat wa mek God gim de blessin.

¹⁹ So den, wa mek God gii people de Jew Law? God gii people de Law atta e gim de cobnant fa show um dat dey da sin. An God mek de Law fa las til Christ come. Christ de chile ob Abraham chullun chullun. An e de one wa God taak bout wen e mek de promise. God sen some angel dem fa come gii Moses de Law. An Moses been de poson wa gone tween God an de Jew people. E pass de Law on ta de people dem. ²⁰ Now dey ain no need fa a oda poson fa go tween, cep wen dey mo den jes one poson. An God, e jes one, an ain need no oda poson fa go tween.

Wa God Wahn de Law fa Do

²¹ Fa true, de wod ob de Law ain ginst wa God done promise, ainty? No, not eben a leeleetle bit! Cause ef God done gii people some special kind ob law dat kin mek um lib, den fa true, God been gwine mek ebryting right twix dem people an esef wen dey do wa dat special law say. ²² Bot dey write een God Book say, sin da rule all de wol, so dat God gwine gii dem wa trus een Jedus Christ wa e promise fa gim. An wa e promise fa gim come jes wen dey trus een Jedus.

²³Fo de time come wen people been able fa trus een Jedus Christ, de Jew Law dat Moses gii we beena guard we like we been prisona. We been shet op een de jailhouse by de law til dat time come wen God show people de way dey oughta trus een Jedus. ²⁴So den, til Christ come, de Jew Law been like a poson wa da rule oba we fa try fa mek we do wa we oughta do. De law done dis so dat wen Christ done come, God been able fa mek ebryting right tween we an esef wen we trus een Christ. ²⁵Bot now dat we kin trus een Christ, de Jew Law ain rule oba we no mo.

²⁶Cause oona trus een Jedus Christ, God done mek all ob oona e chullun. ²⁷Ebry one ob oona wa done git baptize, oona come fa be one wid Christ, an so oona all come fa be like Christ. ²⁸Jew an dem wa ain Jew, slabe an free man, man an ooman, all ob oona come fa be one een Jedus Christ. ²⁹Cause oona all blongst ta Christ, dat mean fa say oona Abraham chullun chullun, an oona gwine git wa God promise fa gii ta Abraham chullun chullun.

4 Wa A mean fa say, wen a poson stillet a leetle chile, e ain gwine git de propaty dat e fada promise um. Wen e a chile, dey gwine treat um like a saabant, eben dough e got all dat propaty. ²Wiles e still a chile, dey people wa tek cyah ob um. Dey gwine show um wa fa do an dey gwine be sponsable fa um bout de propaty dat gwine come ta um. Dey gwine do dat til e fada say de time done come fa leh e chile do um. ³Same way, we, too, been slabe ta de sperit dem wa da rule oba de wol, wen we been like leetle chullun, fo we been ondestan de trute bout God. ⁴Bot wen de right time come, God sen e Son eenta de wol. E hab a modda jes like all people hab, an e do wa de Jew Law say. ⁵E come fa sabe de

people wa dey onda de Jew Law, so dat we all kin come fa be God own chullun.

⁶An cause oona come fa be God chullun, God sen de Sperit ob e Son eenta we haat. An dat de Sperit dat call out ta God say, "Fada, me Fada!" ⁷So den, oona ain no slabe no mo. Ebry one ob oona, ya God chile, an cause ya God chile, e gwine gii ya all dat e got fa gii ta e chullun.

Paul Consaan Bout de People een Galatia

⁸Oona ain been know God, so oona been slabe ta dem ting dey call "god" wa ain no god tall. ⁹Bot now dat oona come fa know God—or A oughta say, now dat God know oona—hoccome oona da ton back fa be slabe gin ta dem sperit wa da rule oba de wol. Dey ain got no scrent an dey ain wot nottin. Fa sho, oona ain wahn fa be dey slabe all oba gin, ainty? ¹⁰Oona got special day an mont an season an yeah wa oona da celebrate cause oona tink dat gwine mek God sattify wid oona. ¹¹Fa true, A consaan bout oona. Oona mean fa say, all wa A done fa hep oona been fa nottin?

¹²Me Christian bredren, A da beg oona, be like me, cause A come fa be like oona. Oona ain done me no bad ting. ¹³Oona know hoccome A fus tell oona de Good Nyews bout Jedus Christ. Cause A been sick, A git de chance fa preach ta oona. ¹⁴Wen A been sick down, dat mek ting haad fa oona fa true. Stillyet, oona ain neba hole me cheap. Oona ain say A ain wot nottin. Steada dat, oona treat me too good an tek me een, jes like oona tek een one ob God angel. Oona tek me een, jes like oona tek een Jedus Christ. ¹⁵Oona been too heppy! Wa happen fa change all dat? Fa true, A know oona been ready fa gii me ebryting oona got, eben ef A aks oona fa tek out ya own eyeball an gim ta me. ¹⁶Now cause A da

tell oona de trute, oona tink say A done come fa be oona enemy?

¹⁷Dem oda people da try haad fa hab oona go dey way, bot dey ain op ta no good fa oona. Dey wahn fa mek oona stop gree wid me so dat oona kin try mo haada fa folla dey way. ¹⁸E a fine ting fa try haad ef oona wahn fa do good. An oona oughta do like dat all de time, eben wen A ain dey wid oona. ¹⁹Me deah chullun, A da feel pain fa oona sake. An dis pain dat A feel, e jes like de pain dat a ooman feel wen e chile wahn fa bon. A gwine feel dis pain yah til oona come fa lib like people wa hab Christ een um fa true. ²⁰Wid all me haat A wahn fa be wid oona now, so dat A kin stop da taak strong wod ta oona. A so consaan bout oona, A ain know wa fa do.

Hagar an Sarah

²¹See yah, oona wa wahn fa hab de Jew Law rule oba oona, oona ain ondas-tan fa true wa de Jew Law say, ainty? ²²Dey write een de Law, say Abraham git two son. One ooman wa been de slabe ob e wife, e bon one ob Abraham son. An e wife, wa been a free ooman, bon de oda one. ²³De ooman dat ain been free been wid chile an bon Abraham son de way ooman da bon chullun. Bot de son dat Abraham wife, de free ooman, bon, e bon um cause God done been promise Abraham dat chile dey. ²⁴Now den, wa happen wid Abraham two son mean two diffunt ting. De two ooman, dey like two diffunt cobnant. One ob de cobnant dem come fom Mount Sinai. De ooman wa ain free, name Hagar, stan fa dat cobnant, an Hagar chullun ain been free wen dey bon. ²⁵Wen we da taak bout Hagar, we da taak bout Mount Sinai een Arabia. An wen we da taak bout Hagar, we kin taak too bout Jerusalem today. Jes like Hagar ain free an e hab jes chullun dat ain free, same way so Jerusalem ain free, an all de

people ob dat city ain free needa. ²⁶Bot de Jerusalem wa dey een heaben, e free, an dat Jerusalem dey, e like we modda.

²⁷Cause dey write een God Book say, "Rejaice, oona wa ain able fa hab no chullun!

Oona wa ain neba feel de pain fa bon chullun,

shout loud cause ya glad!

Cause de ooman dat e man done lef, e gwine hab mo chullun

den de ooman wa dey wid e man."

²⁸So den, me Christian bredren, oona God chullun, cause dat de way God promise e gwine happen. Same way, Abraham git e son, Isaac, cause God promise dat. ²⁹Een dat time dey, Abraham son wa Hagar bon like ooman da bon chullun, e mek dat oda son suffa wa been bon cause ob wa God Sperit promise. An de same ting happen now.

³⁰Bot wa dat dey write een God Book? Dey write dey say, "Mus mek de ooman dat ain free go way, an e son mus go too. Cause de son ob de ooman wa ain free ain neba gwine hab no paat ob de fada propaty. De son ob de wife wa free, dat de son wa gwine git de propaty." ³¹So den, me Christian bredren, we ain chullun ob de ooman wa ain free. We chullun ob de wife wa free.

Christ Done Set We Free

5 Christ mek we free so dat we gwine be free people fa true. So den, leh we stan strong an lib de way free people oughta lib. Mus dohn leh people mek oona lib like slabe gin.

²Now A, Paul, da tell oona say, ef oona gree fa leh um circumcise oona, dat mean dat wa Christ do fa oona ain wot nottin ta oona. Oona yeh wa A say?

³A da waan oona gin say, ef a man gree fa leh um circumcise um, dat man mus do all de ting dem dat de Jew Law say.

⁴Oona wa da tink ef oona do wa de Jew

Law say, den all ting gwine be right twix oona an God, oona done ton oona back pon Christ an de blessin dem dat God wahn fa gii oona. ⁵Fa we own paat, we da look fowaad ta wa we know gwine happen. God gwine mek all ting right twix we an esef. We da wait fa dat. God Sperit da hep we. An cause we trus een Christ, we da keep on. ⁶Wen we one wid Jedus Christ, ef we git circumcise or ef we ain git circumcise, dat ain mean not-tin tall. Bot de ting wa matta mo den ebryting else, dat we trus een Christ. An people gwine see dis wen dey see how we da show lob ta oda people.

⁷Oona beena do too well! Whodat mek oona stop do dem ting dat God tell oona fa do? Wa somebody do fa change oona haat? ⁸Fa sho, God wa call oona ta esef ain change oona haat dat way. ⁹Like people say, "E jes a leeleele bit ob yeast wa dey tek fa mek plenty bread." ¹⁰God hep me know oona ain gwine gree wid wa some oda poson da tell oona, bot wid wa A tell oona. An God gwine jedge dat one wa da git oona opsot. Ain mek no diffunce who e da.

¹¹Me Christian bredren, look at me own trouble yah. Ef like dey say, A still beena tell people dat dey haffa git circumcise, hoccome dey da mek me suffa so? Ef fa true A beena tell um dat dey haffa git circumcise, den people ain oughta still mek trouble wen A da tell um bout wa Christ det pon de cross mean. ¹²De people wa da mek oona opsot, dey kin go all de way an castrate deyself.

¹³Me Christian bredren, Christ call oona fa come ta um fa mek oona free. Bot jes cause oona free now, mus dohn tink oona kin leh oonasef do jes wasoneba oona sinful haat wahn fa do. Steada dat, oona mus hep one noda, cause oona lob one noda. ¹⁴Cause all de Jew Law togeda come ta jes one law wa say, "Ya

mus lob oda people same way ya lob yasef." ¹⁵Bot ef oona keep on like wile animal, da fight an gii one noda pain an suffrin, den oona mus look out, cause oona gwine stroy one noda.

Oona Oughta Lib da Do wa de Holy Sperit Tell Oona fa Do

¹⁶A da tell oona say, oona oughta lib de way God Sperit tell oona fa lib. Den oona ain gwine do jes wasoneba ting oona sinful haat wahn fa do. ¹⁷Wa we people wahn een we sinful haat ain tall wa God Sperit wahn. An wa God Sperit wahn, dat ain wa we people wahn. Wa God Sperit wahn an wa we sinful haat wahn, dem two da fight one noda all de time. Dis mean dat oona ain do wa oona wahn fa do. ¹⁸Bot ef oona da lib een de way God Sperit tell oona fa lib, den de Law ain rule oba oona tall.

¹⁹Ain nobody dat cyahn see wa people een dey sinful haat wahn fa do. People wahn fa lib loose an bad life wa ain deestent. ²⁰People wahn fa woshup op ta idol, an dey hoodoo one noda. Dey hate one noda an fight one noda. Dey cobish dey neighba propaty an git mad op wid one noda. Dey da pit deyself head ob oda people. Dey wide op eenta group an ain gree wid one noda. ²¹Dey cobish. Dey dronka, an dey hab wile paaty. An dey do plenty oda bad ting like dem yah. A da waan oona jes like A beena waan oona, dem people dat lib dat way ain neba gwine hab God rule oba um.

²²Bot God Sperit da mek people good like a tree da grow good fruit. God Sperit da mek people lob one noda. E da mek um hab joy een dey haat. E da mek um gree wid one noda. E da mek um able fa beah trouble, an e da mek um hep one noda. E da mek um do good ta one noda. An e da mek um able fa do wa e wahn um fa do. ²³God Sperit da mek people so dat dey ain push one noda roun. An e da mek

um so dat dey ain do jes wa dey wahn fa do. Dey ain no law ginst people wa da lib dis way. ²⁴Dem people wa blongst ta Jedus Christ ain leh dey own sinful haat rule oba um no mo. Dey done dead ta deysef like somebody wa dead pon a cross. Dey ain do all dem bad ting no mo, dem ting wa dey own sinful haat wahn um fa do. ²⁵God Sperit gii we life. So den we mus leh um tell we de way we oughta lib. ²⁶We ain oughta git de big head, an we ain oughta mek oda people bex wid we. Fodamo, we mus dohn cobish ting wa one noda got.

Mus Hep One Noda

6 Me Christian bredren, ef somebody da do sinful ting an oona find out bout um, oona wa da do wa God Sperit tell oona oughta go hep dat one fa stop sin. Oona mus dohn taak scrong ta um. An mus watch out so dat oona, too, ain gwine wahn fa do ting wa ain right. ²Wen sompin da trouble somebody an e da beah hebby load, oona mus hep um. Wen oona do dat, oona gwine do wa Christ chaage oona fa do. ³Ef somebody tink e sompin great, wen fa true e ain nottin tall, e jes da mek a fool ob esef. ⁴Ebrybody oughta tink bout wa e da do an cide ef e da do right. Ef e da do right, den e kin be sattify. E ain oughta look at wa oda people da do fa cide ef e da do right. ⁵Cause ebrybody gwine haffa beah e own load.

⁶De one dat dey da laan God wod ta, e oughta gii some ob all de good ting dem e hab ta e teacha wa da laan um.

⁷Mus dohn mek a fool ob oonasef. Ain nobody kin fool God. Wasoneba oona plant, dat wa oona gwine haabis. ⁸E jes like wen a faama plant seed, e gwine git wasoneba e plant. Same way, wen somebody do bad ting dat e sinful haat jes wahn fa do fa please esef, God gwine punish dat one. E gwine git stroy. An

wen somebody do wa God Sperit tell um fa do fa please God, dat one gwine git haabis ob life dat ain neba gwine end. ⁹So we mus dohn git tired fa do good. Cause ef we ain gii op, de time gwine come wen we gwine git a good haabis. ¹⁰So den, any time we git de chance, we oughta do good ta all people, an eben mo ta we Christian bredren, cause dey blongst ta we fambly een Christ.

De Las Wod Paul Write een Dis Letta

¹¹Oona see de big letta dem A da mek, as A da write ta oona wid me own han now. ¹²De people wa da try fa mek oona git circumcise, dey jes wahn fa show off an brag bout how dey body look. Dey da do all dat jes so dat people ain gwine mek um suffa. Cause people gwine mek um suffa ef dey taak bout how Christ done dead pon de cross fa sabe people. ¹³Eben dem wa git circumcise ain do wa de Law say. Dey wahn fa hab oona git circumcise so dat dey kin brag, say oona done leh um circumcise oona. ¹⁴Fa me own paat, A ain gwine brag bout nottin cep de det ob we Lawd Jedus Christ pon de cross. Cause Jedus done dead pon de cross, de way ob de wol ain mean nottin ta me no mo. A done dead ta dem way, an dis wol ain got nottin fa do wid me no mo. ¹⁵Ef we git circumcise or ef we ain git circumcise, dat ain mean nottin tall. Bot de ting wa matta mo den all, e dat God change we life, mek we a nyew kind ob people. ¹⁶A da pray dat God gii peace an mussy ta all dem people wa lib dis way dat A done tell um, all dem wa God people.

¹⁷Las ob all, mus dohn leh nobody bodda me no mo, cause A got de scar dem pon me body dat show A Jedus slabe.

¹⁸Me Christian bredren, A da pray dat we Lawd Jedus Christ bless oona. Amen.

Paul Letta Ta Dem Een Ephesus

1 A, Paul, wa God pick fa be a pos-tle ob Jedus Christ, da write ta God people een Ephesus, dem wa true ta God cause dey come fa be one wid Jedus Christ.

²We aks God we Fada an de Lawd Jedus Christ fa bless oona an gii oona peace een oona haat.

De Blessin Dem wa God Gii

³Leh we praise de God an Fada ob we Lawd Jedus Christ, cause e bless we wa one wid Christ. E gii we ebry good ting wa haffa do wid esef dey een heaben.

⁴God done pick we fa esef eben fo e mek de wol so dat we gwine be e own people wa ain hab no sin, wen e look pon we.

⁵Cause God lob we, e done cide fohan fa hab Jedus Christ come fa bring we ta um, so dat we gwine come fa be God own chullun, an dat mek um too heppy. ⁶God done dat so dat we gwine praise um fa dis big blessin dat e gii we, an dat ain cost we nottin. God own deah Son mek dis happen fa we.

⁷Cause Christ shed e blood an dead pon de cross, we done been set free. God paadon we sin. God good ta we fa sho!

⁸E pour out e blessin pon we fa hab sense an ondestan all ting.

⁹E done wa e been cide fa do, an e tell we e plan, wa people ain neba know. E done been cide fa sen Christ fa do all dat e plan. ¹⁰God plan dat wen de right time come, all ting dat God been mek, ebryting een heaben an ebryting een de wol, e gwine mek um all come fa be one togeda onda Christ fa rule oba um.

¹¹God mek all ting happen jes like e been plan an how e wahn um fa be. E pick we fa be e own people wa one wid Christ, cause dat wa e wahn an wa e been plan fo, fom fo de wol staat. ¹²God do

dat so dat we wa fus hope pon Christ gwine lib fa gim praise an show dat e great sho nuff.

¹³Now oona, too, come ta blongst ta Christ wen oona yeh de true wod wa de Good Nyews dat sabe oona. Een Christ, wen oona bleebe, God gii oona de Holy Sperit wa e been promise. An e God maak wa e gii oona fa show dat now oona e own people. ¹⁴Cause we hab God Sperit, we kin know fa sho dat we gwine git wa God promise fa gii e people, wen God gwine set free dem wa blongst ta um. Leh we praise um an show dat e great sho nuff!

Wa Paul Pray

¹⁵Cause ob all dat wa God done, eba since A yeh bout how oona trus een de Lawd Jedus an how oona lob all de people dat blongst ta God, ¹⁶A ain neba stop da tell God tankya fa oona. An wen-soneba A da pray, A aks God fa bless oona. ¹⁷A aks de God ob we Lawd Jedus Christ, God we Fada wa full ob glory, fa gii oona e Sperit wa gwine gii oona sense an show oona de trute bout God, so dat oona gwine know um mo an mo betta.

¹⁸A pray ta God, too, dat e open op oona haat fa ondestan de trute wa come fom God, so dat oona know de good ting dem e say oona kin look fowaad ta. A pray fa God fa mek oona ondestan how walyable dem great blessin dat God gwine gii ta e own people. ¹⁹An A pray, too, dat oona gwine ondestan how scrong mo den all e great powa da, dat da hep we wa trus een um. Dis great powa ob God wa da hep we, ²⁰dat de same powa dat God nyuse fa mek Christ git op fom mongst de dead people an lib gin, an fa mek um seddown een heaben pon e right han side. ²¹Christ da rule dey een heaben wid faa mo tority den all oda rula an tority an leada an dem wa hab powa. Christ name greata mo den all dem oda name ob de rula

dem een dis time yah an een all de time fa come. ²² An God mek all ting fa come onda Christ tority. E mek Christ de head, de Lawd fa rule oba ebryting fa de choch. ²³ De choch, e Christ body, an dat body full op wid Christ, de one wa da full ebryting een ebry way.

God Gii We Life

2 Oona nyuse fa be people wa done dead, cause oona ain do wa God tell oona fa do, an oona keep on da sin. ² Oona nyuse fa folla de ebil way ob dis wol. Oona beena do wa de ebil one wa da rule oba de sperit dem een de sky wahn. Dat de sperit wa da hab tority now oba people wa ain do wa God tell um fa do. ³ We all nyuse fa lib jes like dem people. We beena do jes wa we sinful haat an we body an we mind tell we fa do. We been people jes like ebrybody else, an so e haffa happen dat we been gwine suffa cause God bex wid we, cause ob we sin, jes like all dem oda people.

⁴ Bot God lob we sommuch. Cause ob dat, e hab a whole heapa mussy pon we. ⁵ So den, eben wen we been dead cause we ain do wa God tell we fa do, God gii we life togeda wid Christ. Wen God sabe oona, dat ain been cause dat fittin coddin ta wa ya done do. ⁶ Cause we blongst ta Jedus Christ, God done mek we git op fom mongst de dead people, jes like e mek Christ git op an lib gin, an e mek we fa seddown fa rule wid Christ een heaben. ⁷ God done dis fa show fa all time fa come how walyable fa true e blessin pon we, mo den we kin eba tell. An e show how e lob we by wa e done shru Jedus Christ. ⁸ Wen God sabe oona, dat ain been cause dat fittin coddin ta wa ya done do. E done dis cause oona trus een Christ. Eben dat trus wa oona got ain come fom oonasef. E de gif fom God. ⁹ So den, oona ain got nottin fa brag bout, cause dey ain nottin oona kin do

fa sabe oonasef. ¹⁰ God de one wa mek we, an e mek we one wid Jedus Christ fa do dem good ting dat e plan way back yonda.

Christ Mek We All One People

¹¹ Cause ob dat, oona wa ain Jew, oona oughta memba wa oona nyuse fa be. Oona mongst dem wa de Jew people call "people wa ain circumcise," an dey call deysef "people wa been circumcise." (Dat mean fa say dem man cut dey son dem fa show dey God people.) ¹² Oona memba dat back den, oona ain been one wid Christ. Dey ain been count oona mongst de Israel people wa God done pick. An so oona been jes like come-yah people. Back den, oona ain hab no paat een de cobnant dem wa God mek wid e people. Dem cobnant been God promise ta e people fa mek um God own. Een dat time, oona been jes dey een de wol. Oona ain bleebe pon God, an oona ain hab no hope. ¹³ Oona nyuse fa be faa way fom God. Bot now oona come fa be one wid Jedus Christ. Christ done shed e blood an dead fa oona fa bring oona ta God. ¹⁴ Cause Christ we peace. E done mek de people wa ain Jew an de Jew people come fa be one people. Fo dat, dey been cut off fom one noda an enemy wid one noda. Bot wen Christ dead pon de cross, e broke down de wall ob hate wa beena cut um off fom one noda. ¹⁵ Jedus Christ pit de Jew Law, wid dem rule wa chaage de people an tell um wa dey haffa do, ta one side. Christ done dat fa mek dem people wa ain Jew an de Jew people come fa be one nyew people, e own people. Dat de way e done mek um all be peaceable wid one noda. ¹⁶ Wen Christ dead pon de cross, e done stroy de hate twix um. E done mek um come fa be one body, an e bring um back ta God. ¹⁷ Christ come an tell oona de Good Nyews wa kin mek all people come fa

be peaceable. E tell oona bout dat peace, oona wa ain Jew an wa nyuse fa be faa way fom God, an e tell um ta de Jew people, wa been close ta God. ¹⁸Wen Christ dead pon de cross, e done mek a way by de one Sperit fa all ob we, de Jew people an dem wa ain Jew, fa come ta we Fada God.

¹⁹So den, oona wa ain Jew, oona ain no scanja needa come-yah people no mo. Now e jes like oona wid God people come fom de same country. We all blongst ta God fambly togeda. ²⁰Oona, too, come fa be paat ob de buildin wa got de postle dem an de prophet dem fa e foundation. An Jedus Christ, e de fus stone, wa gii scrent ta de buildin. ²¹Jedus Christ, e de one wa mek all dat buildin fit togeda an da mek um grow bigga an bigga fa be God own house wa blongst ta de Lawd. ²²Oona too, come fa be one wid Jedus Christ, an e da build oona togeda wid all de oda res wa bleebe, eenta a buildin weh God da lib, by e Sperit.

De Wok ob Paul Mongst de People wa Ain Jew

3 Cause ob dat, A da pray ta God, A, Paul, wa come fa be a prisona, cause A da saab Jedus Christ an wok fa sake ob oona wa ain Jew. ²Fa sho, oona been yeh bout how God bless me, da gii me dis wok fa do fa hep oona. ³God done show me e plan wa people ain been know. (A been write oona a leetle bit bout dat. ⁴Wen oona read wa A done write, oona gwine know wa A ondastan bout dat plan ob God wa people ain been know bout, wa Christ done mek happen.) ⁵God ain tell none ob de people wa beena lib way back dey bout all dis plan yah. Bot now de Holy Sperit done show de secret ta God postle an prophet dem wa blongst ta um. ⁶Dis yah de secret wa God ain been show: Wen dem people

wa ain Jew bleebe de Good Nyews jes like de Jew people bleebe, God gim all de same good ting. Dey all togeda come fa blongst ta one body. An Jedus Christ mek um all git wa God been promise um.

⁷God bless me fa mek me Christ saabant fa tell de Good Nyews all oba, an e gii me e powa fa dat wok. ⁸All God people mo betta den me. Stillyet, God bless me an pick me fa go tell de people wa ain Jew bout all de blessin dem dat Christ da gii e people. Dem blessin so good dat we ain eben able fa ondastan all bout um. ⁹An God pick me fa splain ta all people an mek um ondastan how God gwine mek e secret plan happen. All dis time yah wa done pass een dis wol, God, wa mek all ting, ain leh people know bout all wa e da plan. ¹⁰God do all dat so dat de choch kin mek de rula an de tority dem een heaben know now at dis time all de diffunt way dat God hab sense fa true een ebryting. ¹¹God done dis jes like e beena plan fa do um, shru Jedus Christ we Lawd. ¹²Cause we know we trus een Christ an we come fa be one wid um, we free fa come fo God. We ain scaid tall fa come. ¹³So den, A da beg oona, mus dohn git weary cause A da suffa yah fa oona sake. Cause e fa oona glory dat A da suffa.

Hommuch Christ Lob All People

¹⁴Cause ob dat, A da kneel down fo we Fada God. ¹⁵E de one wa gii ebry fambly een heaben an een dis wol dey true name. ¹⁶A da pray ta God dat fom dem special blessin wa e got een heaben, e gii oona powa fa mek oona scrong een de Lawd een oona haat. De Holy Sperit e de one wa da do dis. ¹⁷An dat so e stan, cause oona trus een um, Christ gwine mek e home dey een oona haat. So den, wasoneba oona da do, oona gwine do um cause ob lob, jes like a tree wa got root wa go down deep eenta de groun an grip

de groun tight. An dat lob gwine be a strong foundation fa oona. ¹⁸So den, A pray dat oona, togeda wid all de oda res ob God people, gwine hab powa fa on-dastan hommuch Christ lob we fa true, how wide e lob, an how long, how high e lob, an how deep. ¹⁹A da pray dat God mek oona come fa know dis lob ob Christ, eben dough dey ain none ob we kin know all bout how e lob we. Den wen oona know how Christ lob oona fa true, oona kin be all full op een oona life wid all wa God da.

²⁰Leh we gii glory ta God! Cause ob e powa wa da wok eenside ob we, God able fa do faa way mo den all we gwine eba aks fa or eben tink ob. ²¹Leh we gii glory ta God! Leh all we people wa een de choch an wa one wid Jedus Christ gii glory ta um, fa all time, fa eba an eba! Amen.

We All Blongst ta One Body

4 So den, A Paul, wa dey pit een de jailhouse cause A da wok fa de Lawd, A da beg oona, mus waak een God way, jes like God tell oona fa lib wen e call oona fa trus een Christ. ²Oona mus dohn neba tink oona mo betta den noda poson. Mus dohn be rough on um. Mus wait fa oda people an beah wid um cause ob oona lob. ³De Holy Sperit da gii oona de peace wa mek oona all one body een Christ. Oona mus try wid all oona haat fa gree togeda, so dat oona kin all hab peace wid one noda. ⁴We all blongst ta one body. We all got de same Holy Sperit, jes like dey one ting wa oona hope fa wen God call oona. ⁵Dey jes one Lawd, an one fait, an one baptism. ⁶Dey jes one God an Fada ob all. E de Lawd wa rule oba all. E da wok shru all, an e een all.

⁷Now den, Christ done bless we fa mek ebry one ob we able fa do a special wok. Ebry one ob we hab we own

gif. ⁸Dat wa mek um write een God Book say,

“Wen e gone op ta de mos high place, e tek wid um dem wa e win an e gii e people gif.”

⁹Wa dat dey mean wen dey say, “E gone op”? Dat mean fa say, fo e gone op, e done been come down ta de mos deep place ob de eart. ¹⁰Dat one wa come down, e de same one wa gone op high pass all de heaben, so dat e gwine full op ebryweh. ¹¹E mek some people pos-tle, an some prophet. Some ob um, dey evangelist fa tell oda people de Good Nyews. Some oda, dey pastor an teacha.

¹²Christ do dis fa mek God people ready an able fa do de wok dat dem wa trus een Christ oughta do, so dat de body ob Christ, de choch, gwine grow strong an git build op ¹³til we all togeda gwine come fa be one people, da gree een we fait an een wa we know bout God Son. Den we gwine trus een God een ebry-ting til we all done grown op een God, jes like Christ. ¹⁴Een dat time we ain gwine be like leetle chillun no mo, wa kin change wa dey bleebe wensoneba dey yeh a nyew ting. Dey like a leeleetle boat dat de wata kin toss all oba, an de big wind kin keep on da change an da blow dat boat one way atudda. Now we ain gwine be like dem leeleetle chillun. Wen ceitful people try fa laan we, dey jes like dat wind. Bot dey ain gwine mek we bleebe all kind ob wrong ting wa ain true tall. ¹⁵Stead a dat, we mus lob one noda, da tell one noda wa true. Ef we do dat, we gwine grow op mo an mo een ebry way fa be one wid Christ, de head ob de choch. ¹⁶Christ, de head, got chaage ob all de diffunt paat dem ob de body, so dat dey all jine togeda jes so. An ebry jaint een de body da hep fa keep all de body togeda, cause all de paat dem da jine togeda fa be one. So den, wen ebry one ob dem paat da do wa e oughta do,

all de body da grow an git build op, as all de paat dem lob one noda mo an mo.

De True Life wa God Gii

¹⁷Een de Lawd name, A da chaage oona say, oona mus dohn lib oona life no mo like dem wa ain know God da lib. Wa dem people tink ain wot nottin. ¹⁸Dey haat ain open, so dey cyahn ondestan de life dat God gii. Dey ain got no paat een dat true life wa God gii ta people, cause dey haat haad as a rock, an dat mek um so dat dey ain know nottin tall. ¹⁹Dey ain got no shame bout nottin no mo. Dey mek op dey mind fa waak all de time een de ebil way. Dey lib loose life, an dey da wahn fa do all kind ob ebil ting mo an mo.

²⁰Now den, wa oona been laan bout Christ ain neba been like dat! ²¹Fa sho, people beena tell oona bout Christ, an oona wa folla um beena laan de trute dat een Jedus. ²²So den, oona mus gii op oona ole sef, dat ole way wa mek oona do dem bad ting oona nyuse fa do. Oona ole sef beena stroy oona, da mek oona wahn fa do schemy ting wa mek oona sin. ²³Oona mus leh God Sperit change de way oona tink. ²⁴Oona mus be de nyew poson wa God mek fa be like esef. Dat nyew poson gwine treat oda people right an do wa right een God eye.

²⁵So den, ebry one ob oona mus dohn neba tell lie no mo. Oona mus all tell de trute ta e neighba, cause we all blongst togeda ta Christ one body. ²⁶Ef oona bex, oona mus dohn leh dat mek oona sin. An oona mus dohn leh de sun go down an oona stillyet bex. ²⁷Oona mus dohn gii de Debil chance fa mek oona sin. ²⁸De poson wa beena tief, e mus dohn tief no mo. E mus wok, da do sompin good wid e han, so dat e gwine be able fa hep dem wa hab need. ²⁹Oona mus dohn taak haamful wod wa ain do nobody no good. Steada dat, mus taak

wod wa gwine hep oda people so dat oona wod gwine build um op, coddin ta wa dey need fa yeh. Een dat way, oona gwine be a blessin ta de people wa da yeh oona. ³⁰Oona mus dohn mek de Holy Sperit saaful. Cause de Sperit ob God een oona, dat God maak wa e gii fa show dat oona blongst ta um an oona kin know fa sho dat e gwine keep oona til dat day wen God gwine set oona free. ³¹Mus dohn hab no bittaness tall een oona haat. Mus dohn be bex at nobody. An mus dohn taak mean or shout, needa shrow slam at nobody. Mus dohn hate nobody tall. ³²Steadat dat, oona mus do good ta people. Mus hab waam, kind haat fa one noda, an mus paadon one noda, jes like God fagib oona, cause oona blongst ta Christ.

Lib een de Light

5 So den, oona mus try fa be like God, cause oona e chullun wa e lob fa true. ²Oona life mus be full op wid lob een all dat oona do, jes like Christ lob we an done gii e life op fa we. E offa op e life as a sweet smellin offrin ta God, a sacrifice wa sattify God.

³Oona God people, so e ain right fa none ob oona fa eben taak bout da lib a loose life or da ramify roun. E ain right needa fa oona fa eben taak bout da git de big eye, all de time da wahn wa oda people hab. ⁴An e ain right fa oona taak bad, foolish, or dorthy wod. Steada dat, oona oughta tell God tankya. ⁵Oona kin know fa sho dat dey ain nobody wa da lib a loose life, nobody wa ramify roun, nobody wa hab de big eye, all de time da wahn wa oda people hab (cause a poson wa do dat, e da woshup idol), none ob dem neba gwine go ta de place weh Christ an God da rule.

⁶Mus dohn leh nobody ceebe oona, da taak lyyin wod wa ain mek no sense. All dese ting yah wa A da taak bout, dem

mek God bex fa true wid people wa ain do wa e tell um fa do. ⁷ Oona mus dohn hab nottin fa do wid dem kind ob people yah. ⁸ Oona done been loss een sin, daak like de daak ob de night. Bot now oona come fa be light. Oona de Lawd own people. So den, oona mus lib like people wa blongst ta de light. ⁹ Cause ebryting wa good an wa right an wa true da come fom de light. ¹⁰ Try fa find out wa de Lawd wahn oona fa do. ¹¹ Mus dohn hab nottin fa do wid dem ting wa people do wa ain wot nottin. Dem ting daak wid sin like de daak ob de night. Bot oona mus bring um ta de light, an mek people know wa dem daak ting be like fa true. ¹² Ef somebody eben taak bout de bad ting wa people do wen nobody shim, e da shame esef. ¹³ Bot wen de light da shine pon sompin, den people able fa see fa true wa dat ting da. Cause all wa de light shine pon, we eye kin see. Cause de light mek we see ebryting. ¹⁴ Dat wa mek um write say,
 “Ya wa da sleep, wake op.
 Git op fom mongst de dead people an lib gin!

An Christ gwine gii ya light.”

¹⁵ Oona mus tek cyah how oona da lib oona life. Mus dohn lib like people wa ain got no sense. Mus lib like dem wa got sense. ¹⁶ Ebry chance oona git fa do good, oona mus do all dat oona able fa do. Cause dis time yah a ebil time. ¹⁷ So den, mus dohn do nottin foolish, bot on-dastan wa de Lawd wahn oona fa do.

¹⁸ Mus dohn be dronka, full op wid wine til oona do bad ting wa gwine dribe oona ta ruint. Steada dat, oona mus lib full op wid de Holy Sperit eenside oona.

¹⁹ Wen oona da taak wid one noda, oona oughta nyuse de wod ob de psalms an hymn an speritual. Oona oughta sing um wid all oona haat fa praise de Lawd.

²⁰ Oona mus tell we Fada God tankya all

de time fa all ting, een de name ob we Lawd Jedus Christ.

How Husban an Wife Oughta Lib

²¹ Oona mus obey one noda, cause oona hona Christ.

²² Wife, ya mus obey ya husban, jes like ya obey de Lawd. ²³ Cause de husban de head ob de wife. E got tority oba e wife jes like Christ got tority oba de choch. An Christ de Sabior ob de choch, e body. ²⁴ Jes like de choch mus obey Christ, same way so de wife mus obey e husban een all ting.

²⁵ Husban, ya mus lob ya wife, jes like Christ lob de choch an done gii op e life fa um. ²⁶ E gii e life fa de choch fa mek um God own, da mek e choch clean wen e wash um wid wata by e wod. ²⁷ Christ do all dat so dat wen e bring de choch fa stanop fo um, de choch gwine be too purty. De choch ain gwine hab nottin bad or wrong bout um. E gwine blongst ta um fa true, an e ain gwine hab eben one bad spot or wrinkle, nottin fa tek way fom e beauty. ²⁸ Een dat same way, de husban mus lob e wife jes like de husban lob e own body. De man wa da lob e wife, e da lob esef. ²⁹ Fa sho, ain nobody neba hate e own body. Steada dat, e da feed e body an tek cyah ob um, an dat jes like Christ tek cyah ob de choch. ³⁰ Cause we all blongst ta Christ body. ³¹ Dey write een God Book say, “Cause ob dis, a man gwine lef e fada an e modda, an e gwine marry a wife. Dey gwine jine togeda, an de man an e wife gwine be one.” ³² Dis wa A jes write show we a great ting wa true fa sho, a ting wa been haad fa ondastan. Bot A tell oona say dis wod da taak bout Christ an de choch. ³³ Bot dis same wod da taak bout oona too. Ebry husban mus lob e wife jes like e lob esef an ebry wife mus hona e husban.

De Chullun an Dey Fada an Modda

6 Chullun, ebry one ob oona mus do wa ya fada an modda tell ya fa do, cause dat de right ting fa do. ²Een all de Law wa God gii Moses, de fus one wa got a promise long wid um say, “Ya mus gii hona ta ya fada an ya modda.” ³De promise wa go long wid um say, “So dat all ting wa happen ta ya gwine be good fa ya an ya gwine lib a long time yah een de lan.”

⁴Oona wa fada, mus dohn say an do ting ta oona chullun wa gwine mek um bex. Steada dat, oona mus laan um de Christian way.

De Massa an E Slabe

⁵Oona wa slabe, oona mus show hona ta oona massa an do wa dey tell oona fa do. Mus do de wok wid all oona haat like oona beena do um fa Christ. ⁶Mus dohn do oona wok good jes wen oona massa da watch oona, jes so dat dey gwine praise oona. Bot cause oona a slabe ob Christ, oona mus do wa God wahn wid all oona haat. ⁷Oona mus do good wok wid heppy haat like oona da do um fa Christ, an not jes fa people. ⁸Cause oona know fa sho dat Christ gwine gii ebry-body e pay fa de good wok dat e do. Ain mek no neba mind ef dat one a slabe or ef e free.

⁹Oona wa massa, oona mus treat oona slabe dem een dat same good way. Mus dohn mek um scaid, da tell um how haad oona gwine be on um. Cause oona mus dohn neba fagit dat oona an oona slabe dem blongst ta de same Massa een heaben. An e ain gwine treat one poson mo betta den noda.

De Cloes Dat God Gii Oona fa de Fight

¹⁰Leh me tell oona dis las wod. Oona mus leh de Lawd mek oona scrong an gii oona e mighty powa. ¹¹Oona mus pit on

all dat God got fa protec oona wen oona fight ginst ebil, jes like sodja dem pit on dey iron cloes fa protec all dey body. Oona mus do dat so dat wen de Debil come wid e ebil scheme, oona gwine be able fa stanop ginst um. ¹²Cause we ain da fight ginst people yah. We da fight ginst dem powa wa we ain able fa see, de ebil sperit dem high op dey. We da fight ginst de scrong powa dem wa da rule oba people wa ain bleebe pon God, wa got tority now een dis daak time we da lib een. ¹³So den, oona mus pit on all dat God got fa protec oona een de fight, so dat wen de day come dat ebil come ta oona fa true, oona gwine be able fa stanop an fight ginst all de ebil scheme ob de Debil. An long as de enemy come ginst oona, oona gwine keep on da fight um. Oona gwine still stanop ginst um.

¹⁴So den, mus stanop scrong ginst de Debil. Leh all wa true be like de belt wa oona fasten roun oona wais. An leh de right way oona da do, be like de iron plate wa oona da weah fa kiba oona chest fa protec oona wen oona da fight.

¹⁵An leh de Good Nyews bout de peace wa God gii keep oona da stan scrong, like de shoe oona da weah pon oona foot.

¹⁶Fodamo, leh oona trus een Christ be like a shield dat oona cyaa. Dis shield yah gwine protec oona, so dat all de bunin arrow dem wa de mos ebil one da shoot ain gwine do nottin ta oona.

¹⁷Oona mus leh de sabation dat God gii protec oona like a helmet wa oona da weah pon oona head. An leh de wod ob God, wa de Holy Sperit gii oona, be like a sode fa fight ginst de enemy. ¹⁸Pray all de time an aks God fa hep ya. Aks God Sperit fa hep ya pray. Mus dohn neba gii op. Pray all de time fa all God people. ¹⁹An oona mus pray fa me too, dat God gwine show me wa A oughta say wensoneba A staat fa taak, so dat A ain gwine be scaid wen A tell people bout

de Good Nyews ob Christ, dat dey ain know. ²⁰ Fa de sake ob dis Good Nyews, A God messenja yah een chain een de jailhouse. Oona mus pray fa me so dat A ain gwine be scaid fa tell people bout Jedus Christ jes de way A oughta tell um.

Paul Las Wod Dem een Dis Letta

²¹ Tychicus, we deah Christian broda, e a faitful woka fa de Lawd. E gwine tell oona ebryting bout me, so dat oona

gwine know how A da do an wa A da do. ²² Dat hocomme A da sen um ta oona, so dat e kin tell oona how we da do, an e gwine courage oona wid e wod.

²³ A pray dat God we Fada an de Lawd Jedus Christ gii peace ta all de Christian bredren, an dat dey fait een Jedus Christ mek um all lob one noda. ²⁴ An A pray dat God bless all dem wa lob we Lawd Jedus Christ wid lob wa ain neba gwine end.

Paul Letta Ta Dem Een Philippi

1 We, Paul an Timothy, wa da saab Jedus Christ, da write ta all God people dem een Philippi wa come fa be one wid Jedus Christ, an ta de choch leada dem, an ta dem wa da hep een de choch wok.

²We aks Fada God an de Lawd Jedus Christ fa show oona mussy an gii oona peace een oona haat.

Paul Pray fa God People een Philippi

³Ebry time A da tink ob oona, A da say tankya ta God fa oona. ⁴E mek me haat glad wensoneba A da bend me knee fa oona. ⁵E mek me haat glad cause ob de way oona hep me fa tell oda people de Good Nyews, fom de fus day wen A staat dis wok een Philippi, right op ta now. ⁶So den, A know fa sho dat God wa staat fa do dis good wok yah eenside oona haat, e gwine keep on da do um til e done finish all e been plan, op ta dat day ob Jedus Christ, wen e gwine come back. ⁷Oona een me haat all de time, an so e right fa me fa feel dis way bout oona. Cause all hab a paat wid me een God blessin ta we, wiles A dey yah een de jailhouse, an wiles A been free fa go tell ebrybody de Good Nyews, da show um dat e true, an da mek um know fa true wa e say. ⁸God know hommuch A wahn fa see oona. A da lob oona wid all me haat jes like Jedus Christ da lob we.

⁹A da pray dat oona gwine keep on da lob God an all people mo an mo, an dat mo an mo, oona gwine know God trute an hab sense bout wa good an wa bad. ¹⁰A da pray dis so dat oona kin know fa do wa bes fa do. Den oona ain gwine do nottin bad een oona life, an ain nottin dat oona gwine be blame fa, pon dat day wen Jedus Christ gwine come back.

¹¹An oona gwine waak scraight an do all dem ting wa good, dem ting wa jes Je-

dus Christ able fa mek e people do. An dat gwine mek oda people gii glory an praise ta God.

Christ All Me Life

¹²Me bredren, A wahn oona fa know, wa done happen ta me done hep fa spread de Good Nyews. ¹³All de sodja dem wa da gyaad de rula Caesar house, an all de oda people yah, dey know dat people pit me een de jailhouse cause A da wok fa Christ. ¹⁴Fodamo, cause A dey yah een de jailhouse, mos ob de bredren hab mo courage een de Lawd, so dat mo an mo dey ain scaid fa tell people God wod, an dey ain worry bout wa people gwine do ta um.

¹⁵Fa sho, some tell de Good Nyews bout Christ cause dey jealous ob me an dey wahn fa show dat dey da wok mo den me. Bot oda dem da tell bout Christ cause dey wahn fa do de right ting. ¹⁶Dem people wa wahn fa do de right ting, dey da tell bout Christ cause dey lob me. Cause dey know God done pit me yah fa tell people de Good Nyews an show um dat e true. ¹⁷De oda people wa jealous, dey tell de Good Nyews bout Christ, bot dey ain do dat wid clean haat. Dey jes wahn fa git head ob oda people. Dey mean fa mek me suffa mo yah een de jailhouse wen dey do dat.

¹⁸Wa dey da do fa mek trouble fa me ain matta ta me tall. Wa matta mos, dat dey da tell people bout Christ. Ef dey da tell bout um fa Christ sake, or ef dey da tell bout um fa dey own sake, A heppy fa true cause dey da tell bout Christ, an A gwine be too heppy cause ob dat. ¹⁹A know fa sho dat cause ob oona pray an de hep wa come fom de Sperit ob Jedus Christ, all dat wa done happen ta me gwine ton out fa set me free. ²⁰A da hope wid all me haat an A spect dat A ain neba gwine be shame cause A ain do wa A spouse fa do. An A da hope an spect dat

all de time, A gwine be strong ef A dead or ef A ain dead, so dat ebryting A da do gwine mek people praise Christ. ²¹ Fa me own paat, Christ all me life, an ef A dead, A gwine git life wa mo betta den dis life yah. ²² Bot ef A keep on da lib, A kin do mo good wok fa Christ. So den, A ain know ef A wahn fa lib or fa dead. ²³ Dey time A wahn fa lib, an dey time A wahn fa dead. Bot A wahn fa true fa stop da lib yah een dis ole wol an go fa lib wid Christ. Dat gwine be faa way mo betta fa me. ²⁴ Bot e gwine be betta fa oona ef A keep on da lib yah een dis wol, so dat A kin hep oona. ²⁵ Cause ob dat, A know A gwine stay yah. A ain gwine dead yet. A gwine keep on da lib an da hep all ob oona fa trus een Jedus Christ mo an mo, an fa hep oona git mo joy een oona fait. ²⁶ A gwine do dis so dat wen A come fa see oona gin, oona gwine hab mo cause fa praise Jedus Christ, cause ob me hep ta oona.

²⁷ So den, wa matta de mores, e dat oona lib de way dat de Good Nyews bout Christ say oona oughta lib. Den ef A come an see oona, or ef A jes yeh bout oona, A gwine know dat oona gwine stanop strong fa Jedus. A gwine know dat oona all gree togeda fa fight fa de fait dat we wa bleebe de Good Nyews hab. ²⁸ Mus dohn be scaid ob oona enemy dem. An dat gwine show um dat God gwine sabe oona, bot dey gwine git stroy. ²⁹ Cause God gii oona dis chance fa saab Christ wen oona da trus een um, an wen oona da suffa fa e sake too. ³⁰ Now oona da jine me een de fight fa de Good Nyews, jes like oona see me do wen A beena fight, an like A keep on da fight, jes like oona yeh.

We Oughta Dead ta Wesef Jes Like Christ

2 Een oona life, oona all been jine togeda wid Christ, an dat da courage

oona fa true, ainty? Cause Christ lob oona, oona ain haffa warry, ainty? An oona hab God Sperit dey eenside oona, da mek oona one wid um, ainty dough? Oona saary fa one noda, an oona wahn fa do good ta one noda, ainty? ² So den, A da beg oona now fa mek me haat heppy fa see oona jine togeda fa be one een de way oona tink, lob one noda een de same way, an all gree togeda wid one haat an one mind fa do de wok. ³ Mus dohn do nottin jes cause oona wahn fa pit oonasef head ob oda people. Mus dohn do nottin jes cause oona wahn people fa praise oona. Mus dohn hab de big head. Stead ob dat, ebry one ob oona oughta treat de oda people mo betta den esef. ⁴ Ebry one ob oona mus dohn jes study bout how fa protec e own ting. Mus study bout how fa protec oda people ting too.

⁵ Oona oughta tink een oona haat same like Jedus Christ:

⁶ E been God fa true,
stillyet e ain tink e oughta try fa stan
same like God stan.

⁷ Stead ob dat, Jedus gii op all e high
place,

an e mek esef fa be jes like a saabant.
E come eenta de wol like a man.

⁸ E mek esef tek low an e been ready fa
do all wa God tell um fa do,

E done dead ta esef,
eben gree fa dead pon a cross.

⁹ Cause ob dat, God raise um op an mek
um hab high place,
mo high op den all oda,
an God gim de name wa great mo den
all oda name.

¹⁰ So dat, fa show hona ta de name ob
Jedus,

all dem een heaben,
an een dis wol,
an all dem wa dey onda dis wol,
all ob um gwine bow down fo Jedus.

¹¹ All dem gwine tell ebrybody out een de open, say, "Jedus Christ, e de Lawd."
So ebrybody gwine praise God de Fada.

Oona Gwine Shine Like Light Een de Wol

¹² Me fren dem wa A lob sommuch, wa all de time do wa A tell oona fa do, ain jes wen A been dey wid oona, bot now eben mo so wen A ain dey wid oona, mus keep on da do wa A say. Mus try eben mo fa do all oona kin so dat God sabbation een oona haat gwine git mo an mo greata. Oona oughta do dat, an know oona sponsable ta God an mus show um hona. ¹³ Cause God da wok eenside oona haat so dat oona wahn fa do wa e wahn, an so dat oona able fa do um.

¹⁴ Oona mus dohn grumble bout one noda an mus dohn aagy wensoneba oona da do sompin. ¹⁵ Den oona gwine hab clean haat, an oona gwine be chillun ob God dat ain mix op wid no sin, eben dough oona dey yah een de wol, wid people wa wickity an wa da lib bad life all de time. Den oona life gwine shine fa um like staa light op de sky. ¹⁶ Oona mus tell ebrybody de wod wa da mek um lib fa true. Den wen de day come dat Christ come back, A gwine be heppy fa true bout oona, cause oona life gwine show dat all de haad wok wa A done fa oona sake ain gone fa nottin.

¹⁷ Bot A heppy, an A da rejaice wid all ob oona, eben ef dey kill me an me blood git pour out like a offrin pon de sacrifice dat oona da mek ta God cause oona trus een Christ. ¹⁸ Same way so, oona oughta be heppy wid me.

De Wok ob Timothy an Epaphroditus

¹⁹ A spect fa sen Timothy fa come ta oona tareckly, ef de Lawd Jedus wahn um dat way. Den wen e come back e kin tell me bout oona, an dat gwine courage

me. ²⁰ A ain got nobody else like Timothy, wa cyah bout oona de way e cyah bout oona. E da cyah bout oona fa true. ²¹ All dem oda jes da study bout how dey kin hep deyself. Dey ain study bout how dey kin hep fa tell people bout Jedus Christ. ²² Bot oona know Timothy been show e da do good wok. E da wok wid me jes like e me son an A e fada, fa hep mo an mo people bleebe de Good Nyews. ²³ So den, A hope fa sen Timothy ta oona wensoneba A know wa gwine happen ta me. ²⁴ An de Lawd mek me bleebe dat tareckly A, too, gwine come ta oona.

²⁵ A mek op me mind dat A haffa sen me bredren Epaphroditus, fa go back ta oona. E beena do Christ wok wid me an been Christ sodja wid me fa fight fa Christ. E been oona messenja, wa oona sen fa hep me git wa A need. ²⁶ Epaphroditus wahn fa see all ob oona too bad. E opsot cause oona yeh say e been sick. ²⁷ Fa true, e been sick down, an e come neah ta det. Bot God hab mussy pon um, an e hab mussy pon me too, so A ain haffa be eben mo sad. ²⁸ So den, dat mek me wahn eben mo fa sen Epaphroditus ta oona so dat wen oona shim, oona gwine be heppy gin, an den A ain gwine warry sommuch bout um. ²⁹ Gim haaty welcome an rejaice dat e come ta oona, cause e oona broda een de Lawd. Oona oughta gii hona ta people like dat. ³⁰ Cause fa de sake ob Christ wok, e pit e life een danja an e mos dead fa mek op fa de hep dat oona ain been able fa gii me.

How God Mek All ting Right Twix We an Esef

3 Me Christian bredren, dis de las ting A wahn fa tell oona een dis letta. Oona oughta rejaice een de Lawd. Ain no trouble ta me fa write de same ting dem gin wa A been a write ta oona. An e mo safe fa oona ef A do dat. ² Oona mus

watch out fa dem people wa da do ebil. Dey jes like bad dog. Dey de people dat say all de man dem haffa git dey body cut. ³ Bot we de people wa been circumcise fa true. Cause God Sperit da hep we woshup God, an we da rejaice een we life een Jedus Christ. An we ain pit no hope een nottin dat people do ta dey body fa try fa show dat dey God people. ⁴ Now den, ef A been wahn fa pit me hope een dem ting, A able fa do dat fa sho. Ef somebody got a right fa tink e oughta pit e hope een wa people do ta dey body fa try fa show dat dey God people, A got a right fa tink dat way eben mo den dat one. ⁵ Cause eight day atta A bon, dey circumcise me. Me modda an me fada, dey Israel people. Dey blongst ta Benjamin fambly. An me ole people, dem all Hebrew people. A blongst ta de Pharisee group, so like dem, A beena do all dat de Jew Law say. ⁶ A been wahn fa wok fa God sommuch dat A beena mek de people wa blongst ta de choch, suffa. So as faa as somebody kin go fa keep de Jew Law dat mek all ting right twix dat poson an God, A done um. Ain nobody kin pint finga at me bout dat. ⁷ Bot all dem ting yah dat A been, an all dat A done do, all dat A nyuse fa say been walyable ta me, now A figga dey ain wot nottin, cause ob Christ. ⁸ Fa true, A figga dat ebryting yah een de wol ain mean nottin ta me, cause fa know Jedus Christ me Lawd, dat faa way mo walyable den all oda ting. Fa Christ sake, A done lef all ting. Dey ain no mo betta den gaabage ta me now, so dat A kin git dat wa walyable mo den all. A kin blongst ta Christ. ⁹ A wahn fa be one wid Christ. Ain no mo wa A da do, fa keep de Jew Law an tink say dat mek all ting right twix me an God. Now all ting right twix me an God cause A trus een Christ. God mek all ting right twix people an esef cause dem people trus een Christ, jes dat. ¹⁰ Now A jes wahn

fa know Christ an e powa een me life, de powa wa mek um git op fom mongst de dead an lib gin. A wahn fa hab a paat een de way e suffa an een de way e dead, ¹¹ so A kin hab a paat een de way e git op fom mongst de dead an lib gin too.

Leh We Ron ta de End

¹² A ain say A done do all wa God wahn me fa do, an A ain say A done come fa be all wa A oughta be een God eye. Bot A da try wid all me haat fa mek dat prize me own, cause Jedus Christ done mek me e own. ¹³ Me Christian bredren, fa sho, A ain yet win dat prize. A ain all wa A oughta be een God eye. Bot one ting A da do. A da do all dat A able fa do fa git ta wa dey head ob me. A ain pay no mind ta nottin dat done pass. ¹⁴ A da try wid all me haat fa git ta de end ob de race, so dat A kin git de prize, fa lib een heaben weh Jedus Christ da call me fa lib wid um.

¹⁵ We all wa trus een Christ fa true an wa beena grow op een we waak wid um, we oughta pit we mind pon dis way dat A da taak bout yah. Bot ef some ob oona ain gree wid dis way dat A da taak bout yah, God gwine mek oona ondastan um fa true. ¹⁶ An dis one ting A say, leh we keep on pon de same road dat done bring we yah.

¹⁷ Me Christian bredren, oona oughta do all dat oona see A da do. We been show oona de right way fa go. Oona oughta pay mind ta dem wa waak een dat way. ¹⁸ Cause like A done tell oona plenty time bout some people, an now as A da tell oona gin, da weep wen A say, de life dat plenty people lib mek um enemy ta Christ det pon de cross. ¹⁹ Dem people yah gwine be stroy een de end. Cause dey tek all wa dey wahn fa dey own body dem, an ton dat eenta dey god. Dey proud bout dem ting wa oughta mek um too shame. An dey pay mind all de

time ta jes dem ting dey yah een dis wol.
²⁰ Bot we blongst ta heaben. We look fowaad fa see we Sabior, de Lawd Jedus Christ. ²¹ Jedus got powa wa da mek um able fa rule oba all ting. An wid dat powa, e gwine change dem lowly body wa we got now, an e gwine gim glory, like e own body.

Paul Tell God People wa Dey Oughta Do

4 Me Christian bredren, wa A lob, fa true, A wahn fa see oona. Oona me joy an me payback fa me wok! Now den, me deah bredren, pon all dat A beena say ta ya, ya mus stan strong wiles ya da lib one wid de Lawd.

² Euodia an Syntyche, A da beg oona, try fa gree togeda all de time like sista een de Lawd. ³ An ya too, wa da wok longside me fa true, A da beg ya fa hep dem two ooman yah, cause dey beena wok han ta han wid me, da tell mo an mo people de Good Nyews. Clement an all de oda res ob dem wa beena wok longside me, dey tell plenty people de Good Nyews too. An God done write down dey name een de book ob dem wa hab true life fom God.

⁴ Oona oughta rejaice all de time wiles ya do lib jine togeda wid de Lawd. A da tell ya gin say, "Oona oughta rejaice!"

⁵ Leh all people see dat oona kin beah wid people. De Lawd nigh. ⁶ Mus dohn leh nottin worry oona. Steada dat, pray ta God bout all ting. Wen ya da pray, aks um fa wa ya need, an tell um tankya. ⁷ So den, God peace, wa we ain eben able fa ondestan, dat peace ain gwine leh nottin worry ya so dat ya haat an ya mind gwine be safe, cause ya one wid Jedus Christ.

⁸ Me Christian bredren, las ob all, A da tell ya, mus keep on da study bout jes dem ting wa good mo den all an wa people oughta gii praise fa. Study bout

dem ting wa true, dem ting wa honorable, dem ting wa right een God eye, dem ting wa ain neba mek people sin, dem ting wa mek ya wahn fa lob um, an dem ting wa people know fa be good fa true. ⁹ Do dem ting A done laan oona. Mus do wa A beena tell ya fa do an wa ya see dat A da do. An God wa da gii we peace, e gwine be dey wid oona.

Paul Tell God People Tankya fa wa Dey Gim

¹⁰ A da rejaice een de Lawd, dat atta susha long time, now oona da show gin hommuch oona cyah fa me an wahn fa hep me. Fa true, A know oona ain stop fa cyah fa me, bot fa a wile oona jes ain git no chance fa show dat ya cyah. ¹¹ A ain da say dat cause A hab need, cause A done laan fa be sattify. Ain mek no diffunce wa happen. ¹² A know how fa lib wen A ain got nuff fa mek um. An A know how fa lib wen A hab mo den A need. A done laan dis secret, dat A kin be sattify all de time wasoneba happen. Ain mek no diffunce ef A got plenty fa nyam or ef A ain got nottin fa nyam. An ain mek no diffunce ef A got mo den nuff ting or ef A ain got nuff fa mek um. Wasoneba happen, A sattify. ¹³ Ain nottin dat A cyahn do wid de hep ob Christ wa mek me strong.

¹⁴ Stillyet, oona done good fa hep me wen A been een trouble. ¹⁵ Me Christian bredren een Philippi, oona know dat fom de time wen A come outta Macedonia, wen A jes beena staat fa tell people de Good Nyews, no oda choch ain hep me none tall. Jes oona beena gii me wa A need. ¹⁶ An eben wen A been dey een Thessalonica, mo den one time wen A beena need sompin bad, oona sen me um. ¹⁷ Dat ain fa say A jes wahn oona fa gii me ting. A wahn oona fa git mo payback fa de good ting oona da do. ¹⁸ Now den, oona done gii me mo den nuff. A

got all dat A need now dat Epaphroditus done come gii me de ting dem wa oona sen ta me. Dey gif a offrin ta God wa smell sweet ta um, a sacrifice wa oona gii ta God, wa good een God eye, an please um. ¹⁹Me God wa got all ting wa walyable fa true, shru Jedus Christ, e gwine gii oona all dat oona got need ob. ²⁰Leh we praise an gii hona ta we Fada God fa eba an eba. Amen.

Paul Hail God People een Philippi

²¹A da say hey ta all God people wa blongst ta Jedus Christ. De Christian bredren wa dey yah wid me da say hey ta oona too. ²²An all God people yah, specially dem wa da wok een de house ob Caesar, dey da say hey ta oona.

²³A da pray dat de Lawd Jedus Christ gwine bless oona. Amen.

Paul Letta Ta Dem Een Colosse

1 A, Paul, wa God pick fa be a postle ob Jedus Christ, an Timothy, we Christian broda.

²We da write ta God people een Colosse, we bredren wa true ta God cause dey come fa be one wid Christ.

We da aks God we Fada fa bless oona an gii oona peace een oona haat.

We Tell God Tankya Wen We Pray fa Oona

³All de time wen we pray fa oona, we tell God de Fada ob we Lawd Jedus Christ tankya. ⁴We tank um cause we yeh how oona trus een Jedus Christ an how oona lob all God people. ⁵Cause wen dey tell oona de true wod, de Good Nyews, oona yeh say God da keep safe een heaben wa oona da wait fa. An wen ya know fa sho dat ya gwine git wa ya da wait fa, dat mek ya trus een Jedus Christ fa true an lob God people. ⁶De Good Nyews da spread all oba de wol, an e da grow an git mo an mo people fa bleebe an do good, jes like a fruit tree da beah good crop. Same way so, fom de day wen dat Good Nyews reach oona, oona yeh an ondestan fa true how God show e blessin pon oona. ⁷Oona laan dis fom Epaphras, wa we lob an wa da do Christ wok longside we. E faitful bout de wok wa e da do fa Christ fa hep oona. ⁸E done splain ta we how God Sperit da gii oona lob fa oona Christian bredren.

⁹Cause ob dat, fom de day wen we yeh bout oona, we ain neba stop fa pray fa oona. We aks um fa mek e Sperit gii oona sense an mek oona ondestan all bout um, so dat oona gwine know all wa God wahn oona fa do. ¹⁰We da aks God fa dat, cause den oona gwine be able fa lib like God people oughta lib an all de time oona gwine do wa mek God heppy. Oona

gwine lib da do all kind ob good wok, an know God mo an mo. ¹¹We da pray dat God, wid all e powa, mek oona git strong mind an haat so dat oona gwine be able fa beah all ting. Ya ain gwine grumble, no matta wa happen. Ya gwine hab a heppy haat. ¹²Oona mus tell we Fada God tankya, cause e mek we fa be people wa fit fa git we paat ob wa e promise fa gii e people, wen e da rule een de light. ¹³Cause God done pull we outta we sinful way wa beena git powa oba we an mek we lib een de daak. An God done bring we safe fa lib onda e Son powa, e Son wa e lob fa true. ¹⁴God Son, e de one wa set we free fom sin powa oba we. Wen e shed e blood pon de cross, e paadon we.

Christ an de Wok E Do

¹⁵Ain nobody kin see God. Bot wen we see wa Christ like, we see pazactly wa God like. God ain mek nottin fo Christ been dey. Christ fus been dey, an Christ oba ebryting wa God mek. ¹⁶Shru Christ, God mek all e mek, all wa dey een heaben an een dis wol, wa people kin see an wa people ain able fa see. E mek dem sperit, dem wa got powa an hab shrone, dem wa da rule an wa hab tority. Shru Christ, God mek all. An e mek um all fa gii hona ta Christ. ¹⁷Christ been dey fus. God ain mek nottin fo Christ dey. An Christ da mek ebryting stay een dey place weh dey spouse fa stay. ¹⁸Christ de head ob de body, de choch. E da gii de body life. E been de fus fa be dey, an de fus wa God mek git op fom mongst de dead an lib gin, so dat e gwine hab fus place oba all. ¹⁹Cause e Fada God been heppy fa mek Christ all dat God da. ²⁰An shru e Son Christ, God heppy fa bring all wa een dis wol an all wa een heaben back ta esef. God mek peace wid all, shru Christ, wen Christ shed e blood an dead pon de cross.

²¹ Fo oona bleebe pon Christ, oona been ton way fom God. Oona been e enemy cause ob de sinful ting oona beena tink an do. ²² Bot now Christ done come wid a body as a man an e done dead pon de cross. Cause ob dat, God bring oona ta esef an mek oona e fren, so dat wen oona stanop fo um, oona gwine be holy. Oona ain gwine hab no sin tall, an oona ain gwine hab no blame fa nottin. ²³ Bot oona mus bleebe de Good Nyews fa sho. Mus dohn doubt God eben a lee-tle bit. Oona mus dohn leh nobody ton oona way fom de hope fa de ting dem wa de Good Nyews mek oona hope fa. Dis de Good Nyews dat oona yeh, an dat all people een de wol beena yeh. An, A, Paul, da wok fa tell people dat Good Nyews.

Paul Wok fa de Choch

²⁴ Now A da suffa fa oona an A heppy fa dat. Cause by de pain wa A da suffa een me body, A da hep finish op wa still lef ob Christ suffrin fa de sake ob e body, de choch. ²⁵ God pick me fa saab de choch so dat A kin tell oona all de wod dat God gii me. ²⁶ Fo now, all de time, God ain leh nobody een de wol know dis wod yah. Bot now e da tell um ta e own people. ²⁷ God wahn fa mek e own people know e wod dat nobody ain been neba know, dis special wod dat e wahn all people fa yeh, dat Christ da lib dey eenside oona haat an oona gwine hab a paat een God glory. ²⁸ So den, we da tell all people bout Christ. Wid all de sense God gii we, we da waan um wa dey ain oughta do an laan um wa dey oughta do, so dat all ob um kin know all dat God wahn um fa do, an dey gwine wahn fa do um wid all dey haat. Een dat way, dey kin be one wid Christ fa true. ²⁹ Dis de ting A da wok haad as A kin fa do. An A da nyuse all de great powa wa dey

eenside me, wa Christ gii me. Dat mek me able fa do wa A da do.

2 A wahn oona fa know how haad A da try fa do all A kin fa oona an de Christian dem een Laodicea, an fa all oda res dat ain meet me yet. ² A do dat fa courage oona an all ob um, fa true, as all ob oona come fa be one een oona lob fa nodi. Cause ob dat, oona kin ondastan de trute fa sho, an dat kin mek oona full op wid trus dat walyable fa true. So den, oona all gwine know wa God ain neba been leh people know, wa Christ esef. ³ E de one wa mek people know de sense wa God hab, an all de walyable ting wa e know, wa no poson ain neba been know.

⁴ A tell oona dis so dat oona ain gwine leh nobody ceebe oona, da tell oona ting wa soun too fine bot ain true tall. ⁵ Cause eben dough A ain dey wid oona, me haat wid oona fa true. A heppy fa see dat oona all come fa be one togeda, an ain nobody able fa moob oona fom de good way oona da trus een Christ.

Oona Got de True Life een Christ

⁶ So den, jes like ya done mek Jedus Christ ya Lawd, mus lib all de time een um an waak e way wid um. ⁷ Oona mus fasten scrong pon um, jes like a root fasten down deep eenta de groun. Leh um be de foundation ob oona life so dat oona pend pon um mo an mo. Mus dohn leh nottin tall stop ya fom trus een um, jes like dey been laan oona fa do. Pontop dat, mus be full op wid praise, da tell God tankya all de time.

⁸ A da waan oona. Mus dohn leh nobody trap ya wid dey own ceitful kinda sense wa ain mean nottin. De ting wa dem people yah da taak, dey wa de ole people been laan oda people way back. An de sperit dem wa rule dis wol, dey mek um know dem ting yah. Dem ting yah ain come fom Christ. ⁹ Cause all ob wa God da, e dey een Christ body. ¹⁰ An

God gii oona de true life wen oona come fa be one wid Christ. Ain nottin mo dat oona need fa hab dat life. An Christ da rule oba all dem wa da rule an wa got tority.

¹¹Wen oona come fa be one wid Christ, oona done git circumcise, too. An wen oona git circumcise, dat ain been de circumcision wa people do. Oona git circumcise wid de circumcision wa Christ do, dat wa pit way oona ole wickity sef so e ain hab no powa oba oona no mo.

¹²Cause wen dey baptize ya, dey done bury ya wid Christ. An jes like God mek Christ git op fom mongst de dead an lib gin, wen dey baptize ya, God mek oona lib gin too, cause oona trus een God dat e got powa fa do all ting. ¹³Oona been dead cause oona da sin, an oona been people wa ain Jew an ain got de Law dat God gii Moses. Bot now God done gii oona true life wid Christ. God done paadon all we sin. ¹⁴God done shrow way de paper wa tell all de debt we owe, long wid de law dem wa say wa we haffa do. God done tek all dat way an done nail um pon de cross. ¹⁵God tek way de powa ob dem wa da rule an got tority. An e show out een de open dat e done win out oba dem sperit by wa Christ done.

¹⁶So den, mus dohn leh nobody jedge ya bout wa ya oughta nyam or drink. Dey mus dohn tell oona wa oona oughta do pon dem special Woshup Day ebry yeah or de time ebry mont wen people celebrate de nyew moon or pon dem Woshup Day ebry week. ¹⁷Dem ting yah, dey ain nottin bot shada ob de ting wa fa come, bot de ting esef, e Christ. ¹⁸Wen people come da say dey mo betta den oda people, cause God da show um ting een wision, mus dohn leh none ob um condemn ya, da say ya ain da do right. Dem people yah like fa tell people dat dey oughta mek like dey ain wot nottin, an dey oughta woshup angel. People like

dem yah, dey jes biggity down fa nottin. Dey ain tink like God tall. Dey da tink jes like sinful people tink. ¹⁹People like dem, dey ain one wid Christ. Fa true, Christ de one wa da trol all de body. E da feed um fa mek um grow. E mek all de diffunt paat dem jine ta one noda an fasten togeda good. An so den de body, Christ choch, da grow jes like God mek um grow.

Oona True Life Wid Christ

²⁰Wen Christ dead, oona dead too, an so de sperit dem wa da rule dis wol, dey ain rule ya no mo. So den, hoccome oona da lib like oona still blongst ta dis wol? Hoccome oona da folla de rule dem ob de wol? ²¹De rule dem ob de wol, dey tell we say, "Mus dohn tetch dis food yah! Mus dohn taste dat dey! Mus dohn tek dat one dey fa nyam um!" ²²All dem ting yah wa dey say ain fa nyam or drink, dey gwine be gone wen people nyam um an drink um. People mek dem rule yah an laan um ta oda people. ²³Fa true, e look like dem people wa beena mek dem kinda rule yah been git sense. Dey say people haffa woshup angel an mek like dey ain wot nottin, an dey say people kin saab God ef dey mek dey body suffa. Bot dem rule yah ain hep people tall fa trol wa dey sinful body wahn fa do.

3Wen God done mek Christ lib gin, e mek oona git nyew life too. So den oona mus pit all oona haat pon de ting dem een heaben, weh Christ seddown, da rule at God right han side. ²All de time study pon dem ting wa dey een heaben an pit oona haat pon um. Mus dohn pit oona haat pon de ting dem wa een dis wol. ³Cause oona done dead. An now, de true life dat God gii ya, people ain shim, cause oona da waak close ta God shru Christ. ⁴Christ we true life. Wen e gwine come back ta de wol, oona gwine be wid um. An den, jes like dey

hona Christ an gim glory, oona gwine hab oona paat een e hona an glory, too.

De Ole Life an de Nyew Life

⁵Mus kill de ting dem ob de wol wa dey eenside ya haat fa trol ya. Mus dohn lie op wid no man or ooman wa ain ya own, an mus dohn lib dorthy. Mus dohn ron atta ting ya ain spose fa hab. Mus dohn wahn fa do no kind ob ebil ting, an mus dohn hab de big eye. People wa do dat da woshup dem ting mo den God. ⁶Cause people wahn fa do all dem kind ob sinful ting yah, God gwine be bex wid um fa true. ⁷Oona nyuse fa do dem same ting yah. Oona nyuse fa waak een dem way an dey beena rule oona.

⁸Bot now, oona mus dohn do none ob dem sinful ting yah no mo. Mus dohn git bex. Mus dohn git mad op wid nobody. Mus dohn be spiteful, da wahn fa do bad ta noda poson. Mus dohn hole nobody cheap, needa taak bad wod. ⁹Mus dohn tell lie ta one noda. Cause ya ain wa ya nyuse fa be no mo. Oona done lef de ole sinful life an de ting dem ya nyuse fa do. ¹⁰Now ya done come fa be a nyew poson. God mek oona all nyew, an e da mek oona come fa be like um mo an mo. E da do dat so dat one day we gwine know um fa true. ¹¹So den, cause God done dat, we all one een God eye. Dey ain no diffunce tween Jew people an dem wa ain Jew, people wa been circumcise an dem wa ain circumcise, de come-yah people, dem wa ain cibilize, slabe people an free man. Dey ain nobody bot Christ wa matta fa true. An e dey eenside all people dat bleebe pon um. ¹²Oona blongst ta God. E lob oona an pick oona fa be e own. So den, oona mus hab mussy pon one noda. Mus do good ta one noda an mus dohn be bigity. Mus dohn be haad pon one noda. Mus beah wid one noda. ¹³Oona mus dohn git opsot wid one noda. Wen one

ob oona got aught ginst noda, e oughta paadon um. Oona mus paadon one noda like de Lawd paadon oona. ¹⁴Pontop all dat, oona mus lob one noda. Dat gwine mek oona git one haat an oona gwine come fa be one een all oona da do. ¹⁵Mus leh de peace wa Christ da gii ya rule een ya haat. Cause God call oona togeda fa be peaceable wid one noda een one body. An oona mus tell God tankya all de time. ¹⁶Mo an mo, mus leh de wod ob Christ mek e home dey eenside ya haat. Laan one noda an show one noda wa fa do, da nyuse good sense een ebryting. An oona mus sing psalm an hymn dem an all dem speritual wa God Sperit da gii we fa sing. Mus sing an tell God tankya wid all ya haat. ¹⁷Ebryting ya da do an say, ya oughta do an say all ob um een de name ob de Lawd Jedus, da tell we Fada God tankya shru Christ.

How Oona Oughta Lib Oona Nyew Life een Oona House

¹⁸Oona marry ooman, tek low ta ya husban. Dat how ya oughta do, cause ya da lib een de way ob de Lawd.

¹⁹Oona marry man, ya haffa lob ya wife. Mus dohn mek um suffa.

²⁰Chullun, mus do wa ya modda an fada tell ya fa do all de time, cause God heppy fa see dat ya da do so.

²¹Oona wa fada, mus dohn bex ya chullun. Cause ef ya do dat, ya chullun ain gwine git no courage fa do nottin.

²²Oona wa slabe mus do all dat ya massa een dis wol tell ya fa do. Mus dohn wok jes wen ya massa da see ya, jes cause ya wahn fa mek um praise ya. Mus wok wid all ya haat cause ya hona we Lawd Jedus. ²³Ebryting ya da do, mus do um wid all ya haat, jes like ya da do um fa we Lawd Jedus, an e ain jes fa people. ²⁴Cause ya know, we Lawd gwine gii ya de payback, de good ting wa e promise e people. Christ de true Lawd wa ya da

wok fa. ²⁵ An ebrybody wa da do bad, God gwine gim e pay fa all de bad ting dem e done. Cause God gwine jedge all people de same way.

4 Oona massa, ya oughta do wa right an good fa ya slabe dem, cause ya haffa memba dat ya sponsable ta a massa een heaben too.

Paul Tell We Mo Ting fa Do

² Oona mus keep on da pray all de time. Pit oona haat pon dem ting wa oona da tell God, an tell um tankya. ³ An wensoneba oona da pray, pray fa we too, so dat God gwine gii we chance fa tell people de wod bout Christ dat de people ain neba yeh. A dey een de jailhouse now een chain cause A tell people dis wod. ⁴ Pray fa me, so dat A gwine be able fa tell dis wod jes like A oughta do, an mek um plain so dat people gwine ondastan um.

⁵ Wen oona wid people wa ain trus een Christ, do ebryting wid sense. Ebry chance oona git, mus show um dat oona da lib Christ way. ⁶ Wen oona da taak wid um, taak een a way wa gwine mek um glad fa yeh ya wod an wa gwine mek um wahn fa yeh mo. An ya gwine come fa know how fa ansa ebry one ob um.

De Bredren Say Hey

⁷ Tychicus, we deah Christian broda, gwine tell oona all wa da happen ta me. E a helpa wa we trus, an e da saab de Lawd longside we. ⁸ A da sen um ta oona so dat e kin tell oona wa da happen yah ta all ob we, an so dat e kin courage oona. ⁹ E gwine come ta oona long wid we deah broda Onesimus, wa we trus an

wa blongst ta oona group. E an Tychicus gwine tell oona all wa da happen yah.

¹⁰ Aristarchus, wa dey yah een de jailhouse wid me, an Mark, de cousin ob Barnabas, dey tell oona hey. A done tell oona bout Mark, dat ef e come ta oona, gim hearty welcome. ¹¹ Jedus, wa people call Justus, da tell oona hey too. Ob all dem wa da wok wid me yah, jes dem shree an no mo, dey Jew wa trus een Christ an wa da wok longside me fa bring bout de time wen God gwine rule oba all. Dem shree beena courage me plenty.

¹² Epaphras, wa blongst ta oona group too, an wa da saab Jedus Christ, e da tell oona hey. All de time e da pray fa oona wid all e haat. E da pray dat oona ain neba gwine stop fa trus een God. Oona gwine stan scrong fa um een all ting, an know fa sho bout all e wahn. ¹³ A know Epaphras beena wok plenty fa hep oona an dem people een Laodicea an Hierapolis. ¹⁴ We deah fren Luke, de docta, an Demas, dey tell oona hey.

¹⁵ Say hey ta we Christian bredren een Laodicea, long wid Nympha an de choch people wa meet een e house. ¹⁶ Wen oona done read dis letta, oona mus mek sho dat de choch people een Laodicea read um too. An oona mus read de letta dat A done write an sen ta dem een Laodicea. ¹⁷ Tell Archippus say, "Ya mus mek sho dat ya do all de wok wa de Lawd gii oona fa do."

¹⁸ Wid me own han, A da write dis paat: A, Paul, da tell oona hey. Oona mus dohn fagit dat A dey yah een de jailhouse een chain!

A pray dat God bless oona.

Paul Fus Letta Ta Dem Een Thessalonica

1 A Paul, long wid Silas an Timothy, da write dis letta ta de people ob de choch een Thessalonica, wa blongst ta we Fada God an de Lawd Jedus Christ.

We da pray dat God bless oona an gii oona peace een oona haat.

How Dem Christian een Thessalonica Come fa Bleebe pon Jedus

²All de time wen we da pray ta God, we pray fa oona an tell um tankya fa all ob oona. ³We ain fagit fa say tankya ta we Fada God fa de way oona lib da show dat oona bleebe pon Jedus, an how oona da wok haad fa um cause oona lob um. We ain fagit fa tell God how oona da beah op onda all ting cause oona hab hope fa true een we Lawd Jedus Christ. ⁴We bredren wa God da lob, we know God done pick oona fa be e own people. ⁵Cause wen we fus come fa tell oona de Good Nyews, we ain jes beena taak wid wod, no mo, bot wid powa, wid de Holy Sperit. An we beena show oona how we bleebe wid all we haat dat de Good Nyews, e true. Oona know de life we beena lib wen we been dey wid oona. All dat been fa hep oona. ⁶Oona beena do dem ting dat oona see we an de Lawd da do. Eben dough people beena mek oona suffa fa true, oona bleebe de Good Nyews bout Jedus Christ wid joy wa de Holy Sperit pit een oona haat. ⁷So den, de way oona da do an lib, dat mek all dem wa bleebe dey een Macedonia an Achaia see an folla oona een de way. ⁸De message bout de Lawd dat oona fus tell people een Macedonia an Achaia ain stop dey. De nyews bout how oona trus een God done spread bout all oba. So dey ain nottin dat we haffa say fa tell people bout um. ⁹Dem people all da taak bout

how oona gii we a haaty welcome wen we come ta oona. Dey da tell we how oona done lef de ebil idol dem wa oona beena saab an oona ton fa woshup God. An now oona da saab de one true God wa da lib. ¹⁰An dey da tell we how oona da wait fa God Son, Jedus, fa come fom heaben back ta dis wol. God done mek Jedus git op fom mongst de dead people an lib gin. An Jedus da sabe we so we ain gwine git stroy wen God jedge de wol.

De Wok ob Paul een Thessalonica

2 We bredren, oona know dat wen we come fa see oona, dat been a good ting, fa sho. ²Oona know how de people een Philippi done mek we suffa an shrow slam at we fo we got ta oona een Thessalonica. Den, eben dough plenty people try fa stop we, stillyet God gii we de courage fa tell oona e Good Nyews. ³Cause wen we beena try fa win oona oba ta Christ, we ain beena try fa ceebe oona. We come fa tell wa een we haat. We ain try fa trick nobody. ⁴Stead a dat, we all de time da tell people jes wa God wahn we fa tell um. God gii we dis wok fa tell de Good Nyews cause e see dat e kin trus we fa be sponsable fa do um like e wahn we fa do. We ain try fa do wa people wahn we fa do. An God da look at wa dey een we haat. ⁵Oona know fa true dat wen we taak ta oona, we ain neba sweet mout nobody. We ain hab de big eye fa oona gii we sompin. We ain do dat, an God know wa dey een we haat. ⁶We ain beena try fa mek oona praise we, needa no oda people. We Christ postle, so we got de right fa aks oona fa do ting fa we. Bot we ain aks oona fa nottin. ⁷Jes like a modda tek good cyah wen e tend ta e chullun, same fashion we beena tek good cyah wen we wok wid oona. ⁸Cause ob we lob fa oona, we been heppy fa come gii oona de Good Nyews ob God. We eben been heppy fa gii oona

we haat, da do all dat we kin fa oona. We lob oona dat much! ⁹We bredren, fa sho, oona memba how we beena wok long an haad day an night, so dat we ain been no boddarashon fa oona, wiles we beena tell oona de Good Nyews ob God.

¹⁰Oona know, oona wa bleebe pon Christ, how we beena do wen we been dey wid oona. An God know dat too. We life dey been holy, like God wahn um fa be. E been sraight an clean, so ain nobody kin blame we bout nottin.

¹¹Oona know we beena treat all ob oona jes like a fada treat e own chullun. We beena courage oona. Wid all we haat we waan oona an beg oona. ¹²We beg oona fa keep on da waak een de way wa fit fa God people fa waak. Cause God call oona fa be e own people dat e da rule. An e call oona fa git oona paat ob de glory dat e got.

¹³An dey noda reason we tell God tankya all de time. Wen we come an tell oona God wod, oona pay mind ta um. An oona ain tek um fa be wod wa people bring, bot oona tek um fa be God wod. E God wod fa true, an dat wod da wok een-side oona haat, oona wa bleebe. ¹⁴Me bredren, de same ting wa been happen ta de people ob God choch dem wa blongst ta Jedus Christ een Judea, dem ting happen ta oona too. Jes like de Jew people beena mek God people een Judea suffa, same way so, oona own country-man dem beena mek oona suffa. ¹⁵Dem people, de Jew people yah, dey done kill de Lawd Jedus an de prophet dem too. An dey beena mek we suffa, da mek we go way fom dey. Dey mek God bex wid um tommuch! Dey de enemy ta all people. ¹⁶Cause dey da try fa keep we fom tell God wod ta de people wa ain Jew so dat God kin sabe um. Een dis way, dem people ob Judea all de time da full op wid sin. Dey ain neba stop fa sin. Bot

now at las, God bex tommuch wid um an e done jedge um!

Paul Wahn fa See de Christian Dem een Thessalonica

¹⁷We bredren, fa all ob de shot time since we been haffa lef oona, we beena miss oona fa true. Bot we da tink bout oona all de time. E jes dat we body ain dey wid oona. An so we beena try too haad fa come see oona. ¹⁸We been wahn fa come see oona. A, Paul, beena try oba an oba gin fa come ta oona, bot Satan stop we fom come. ¹⁹Ain oona mek we hab hope an joy? Ain oona de crownin glory ob we wok wa gwine mek we heppy wen we stanop fo we Lawd Jedus Christ wen e come back? Dat de trute, fa sho! ²⁰Yeah, dat so e stan. Oona we pride an joy!

3 So den, wen we ain been able fa stan um no longa cause we ain yeh nottin fom oona, we figga e mo betta fa we fa stay by wesef ta Athens. ²An we done sen we broda, Timothy, fa go see oona. E wok togeda wid we, da do God wok, da tell people all roun de Good Nyews bout Christ. We sen um fa courage oona an hep oona trus Christ mo an mo, ³so dat ain none ob oona gwine ton back fom trus Christ, eben dough people da mek oona suffa fa e sake. Oona know fa true dat dis kind ob suffrin gwine come ta we wa bleebe, cause dat paat ob wa God pick fa we. ⁴Wen we still yet been dey wid oona, we beena tell oona say de time gwine come wen people gwine mek we suffa. An oona know, fa sho, dat dat jes wa happen. ⁵So cause A ain been able fa wait no longa fa yeh bout oona, A done sen Timothy fa find out bout how oona fait stan. A been consaan dat somehow de Debil wa da tempt gwine come tempt oona, an all we wok dey wid oona gwine gone fa nottin.

⁶ Bot now, Timothy done come back fom oona, an e done tell we nyews bout oona dat mek we heppy. E tell we say oona keep on trus een Christ an lob one noda. An e tell we say oona glad all de time wen oona memba we, an oona wahn fa see we, jes like we wahn fa see oona. ⁷ So den, we bredren, spite ob all we trouble an suffrin yah, wen we memba oona, we haat heppy. Oona trus een Christ da courage we. ⁸ Oona ain leh nottin stop oona fom waak stronga een de way ob de Lawd, so now we life wot sompin fa true. ⁹ Neba we kin tell God tankya nuff fa oona, fa all de joy een we haat wa God da gii we cause ob oona. ¹⁰ Day an night, we da aks um wid all we haat fa leh we come see oona face ta face, an leh we hep mek oona trus een Christ mo stronga, da laan oona wasoneba oona ain know yet.

¹¹ We da pray dat God we Fada an we Lawd Jedus Christ gwine open op de way fa we fa come ta oona. ¹² An we pray, too, dat de Lawd mek oona lob one noda an all oda people mo an mo, jes like we da lob oona. ¹³ Dat de way we Lawd gwine mek oona strong een oona haat. Den oona ain gwine hab no sin, an oona gwine be God own people fa true, wen oona stanop fo we Fada God een dat time wen we Lawd Jedus gwine come wid all dem wa blongst ta um.

De Life wa God Wahn We fa Lib

4 Me bredren, fo we done wid dis letta, leh we tell oona dis las ting. We done laan oona de way oona mus lib fa mek God heppy wid oona. An fa sho, dat de way oona da lib. Bot now, we da tell oona an chaage oona een de name ob we Lawd Jedus, dat oona mus lib mo an mo een God way. ² Oona know dem ting wa we been tell oona fa do, by de tority ob we Lawd Jedus. ³ God wahn fa mek oona life holy an blongst ta um fa true.

E ain wahn oona fa hab nottin fa do wid loose life. ⁴ Ebry one ob oona man dem, ya mus tek ya own ooman fa marry, een de way wa holy an right een God an een people eye. ⁵ Mus dohn ramify roun like de people ob de wol wa ain know God. ⁶ Een dem ting yah, no man oughta do e broda wrong. Mus dohn tek wantage ob e broda. We done been tell oona dis fo an waan oona fa true, dat God gwine punish dem wa da do dis kinda sin yah. ⁷ God ain call we fa lib loose life. God call we fa lib een e holy way. ⁸ So den, ef somebody ton e back pon dis ting yah wa we da laan oona, dat one ain ton e back pon jes noda man. E ton e back pon God, wa gii oona e Holy Sperit.

⁹ Dey ain no need fa write oona bout how oona oughta lob oona Christian bredren. Cause God been laan oona fa lob one noda. ¹⁰ An fa true, oona da lob all de Christian bredren dey all oba Macedonia. Bot bredren, we da beg oona fa go on da lob um mo an mo stronga. ¹¹ Oona mus mek op oona mind fa try fa lib peaceable an mind oona own bidness, an oona mus wok wid oona own han, jes like we done chaage oona wen we been dey wid oona. ¹² Ef oona do dat, oona gwine mek de people wa ain Christian look op ta oona. An oona ain gwine haffa pend pon nobody.

De Lawd Jedus Gwine Come Back

¹³ We bredren, we wahn oona fa know de trute bout de people wa done dead, so dat oona ain gwine greebe like de oda people greebe, cause dey ain got no hope een God fa de ebalastin life. ¹⁴ We bleebe dat Jedus done dead, bot e got op fom mongst de dead people an e da lib gin. An we bleebe dat een de same way, long wid Jedus, God gwine bring wid um de people wa done dead wa bleebe pon um. God gwine bring um long wid Jedus.

¹⁵Wen de Lawd Jedus come back, we wa ain dead yet ain gwine go head ob dem wa done dead. Dat wa de Lawd Jedus done say. ¹⁶Cause wen de Lawd come back, people gwine yeh a loud boice gii a chaage. Den dey gwine yeh de boice ob de head angel, an God trumpet gwine blow. An de Lawd esef gwine come down fom heaben. Den dem people wa done bleebe pon Jedus Christ wen dey dead, dey gwine rise op fus. ¹⁷Atta dat, all ob a sudden, we wa ain dead yet an wa been lef yah, we gwine be geda op een de cloud dem, long wid dem wa done dead. An we all gwine go op togeda fa meet de Lawd een de sky. An so we gwine be wid de Lawd faeba. ¹⁸So den, courage one noda wid dem wod yah.

Be Ready fa de Day Wen de Lawd Gwine Come Back

5 Now den, we bredren, dey ain no need fa we fa write oona bout, wa time or wa day dem ting gwine happen. ²Cause oona know fa true dat de Lawd gwine come back wen people ain da look fa um. Dat day ob de Lawd gwine come sudden, jes like tief kin come een de night. ³Wiles people say, "All ting gwine fine an peaceable. Dey ain nottin fa be scaid ob," jes den, all ob a sudden, bad bad trouble gwine come down pon um. Ebrybody gwine suffa. Nobody ain gwine know fohan. E gwine be like wen bad pain come sudden pon a ooman wen e bon e chile. ⁴Me Christian bredren, oona ain een de daak. So den, dat day ob de Lawd ain oughta come pon ya like a tief. ⁵Oona all people wa blongst ta de light an ta de day. We ain blongst ta de night. We ain like dem wa da lib een de daak. ⁶So den, we mus dohn sleep, da lib a life ob sin like de oda res wa da sleep. Leh we stay wake an tink scraight. ⁷Cause een de night time people sleep, an een de night time people git drunk.

⁸Bot we blongst ta de day, an so we mus tink scraight bout how we da lib. We da pit on fait an lob same way de sodjaman da pit on e breastplate. We da pit on de sabbation we know God da gii we, same way a sodjaman da pit on e helmet. ⁹God ain pick we fa mek we suffa e jedgment. E pick we fa gii we sabbation shru we Lawd Jedus Christ. ¹⁰Cause Jedus done dead fa we sake, so dat we kin go lib togeda wid um. Ain mek no nebamind weza we done dead, needaso ef we ain dead yet, wen e come back. ¹¹So cause ob dat, oona mus keep on da courage one noda an hep one noda fa be mo scronga een de Lawd, jes like oona beena do.

Paul Tell Um How fa Lib fa God

¹²We bredren, we beg oona fa hona oona leada dem, wa da wok haad dey mongst oona. Dey de one dem dat God done pick fa tell oona wa fa do, an fa laan oona how oona oughta lib. ¹³Oona mus preciate um fa true, an lob um cause ob de wok dey da do. An oona mus lib peaceable wid one noda.

¹⁴We bredren, we beg oona fa waan de people wa ain wahn fa do no wok. Courage dem wa scaid. Hep dem wa ain scrong een de fait, an beah wid ebrybody. ¹⁵Mek sho dat nobody ain pay back ebil wid ebil. Mus try all de time fa do good ta one noda an ta all people.

¹⁶Rejaice all de time. ¹⁷Neba stop da pray. ¹⁸Ain mek no nebamind wa happen, oona mus tell God tankya fa ebryting. Cause dat how God wahn oona fa lib, oona wa done come fa be one een Jedus Christ.

¹⁹Mus dohn stop de Holy Sperit fom do e wok eenside oona. ²⁰Wen people da taak wod wa God pit een dey haat, oona mus dohn hole um cheap. Mus listen ta um. ²¹Mus look at ebryting good fashion fa mek sho weza e fom God fa

true. Den ef e good, oona mus hole fast ta um. ²² Mus stay way fom ebry kind ob ebil.

²³ We da pray dat de God wa da gii we peace gwine mek oona like esef, holy an good een ebry way. An we pray dat e gwine keep oona sperit, soul an body clean fom sin so dat wen we Lawd Jedus Christ come back, e ain gwine find no fault een oona. ²⁴ God wa call oona

fa be e own gwine do dat fa oona, cause e da do all dat e promise.

²⁵ We bredren, oona mus pray fa we too.

²⁶ Tell all de bredren hey een Christian lob.

²⁷ A da tell oona, by de tority ob de Lawd, fa read dis letta ta all de bredren.

²⁸ We pray dat we Lawd Jedus Christ gwine bless all ob oona.

Paul Secon Letta Ta Dem Een Thessalonica

1 A, Paul, long wid Silas an Timothy, da write dis letta ta de people ob de choch een Thessalonica, wa blongst ta we Fada God an ta de Lawd Jedus Christ.

²We da pray dat we Fada God an we Lawd Jedus Christ bless oona an gii oona peace een oona haat.

God Gwine Jedge de Wol Wen Jedus Come Back

³We Christian bredren, we mus tell God tankya all de time fa oona. Dat right fa we fa do, cause oona fait een Christ da grow mo an mo scronga, an ebry one ob oona da lob one noda mo an mo too.

⁴Cause ob dat, we kin be heppy fa taak bout oona all de time ta de people een dem oda choch ob God people. We kin taak bout how oona still keep on da trus een Christ, an oona still da beah op onda all dat people mek oona suffa an de bad trouble wa come oona way.

⁵All dis show fa true dat God jedge all people jes like e oughta jedge um. Cause ob all dat oona da suffa cause oona da leh God rule oba oona, God gwine say oona fit fa lib weh e da rule. ⁶God gwine do wa right. Dem people wa da mek oona suffa, God gwine mek dem suffa too. ⁷An oona wa da suffa now, God gwine tek way oona suffrin, an e gwine tek way we suffrin too. God gwine do dat wen de Lawd Jedus gwine come fom heaben wid e powaful angel dem. ⁸Wid flamin fire, e gwine come fa punish de people wa ain gii God no place een dey haat an ain pay no mind ta wa de Good Nyews bout we Lawd Jedus tell um fa do. ⁹God gwine punish um wid ebalastin ru-int an suffrin. E gwine shet um out fom weh de Lawd dey. Dey ain neba gwine see de glory ob de Lawd powa. ¹⁰Dat

day, wen e come back, e gwine come fa git hona an praise fom all de people wa blongst ta um, all dem wa bleebe pon um. An oona too gwine jine um, cause oona been bleebe wa we tell oona.

¹¹Dat mek we all de time pray fa oona. We da pray ta we God, da aks um fa mek oona fit fa lib de life dat e call oona fa lib. We pray dat by e powa, e gwine leh oona do all de good ting dem oona wahn fa do, an finish all dem ting dat oona beena do, cause oona bleebe pon um. ¹²Ef oona do dat, oona gwine mek people gii hona ta we Lawd Jedus, an we Lawd Jedus gwine mek people hona oona, cause ob de blessin ob we God an de Lawd Jedus Christ.

De Wickity One wa da Fight Ginst God

2 Now den, we wahn fa taak ta oona bout wen we Lawd Jedus Christ gwine come back an geda we all togeda fa be wid um. We Christian bredren, we da beg oona, ²mus dohn leh nobody bumfumble oona no way, needa leh um git oona opsot all ob a sudden cause dey da tell oona say de day ob de Lawd done come. Wen somebody da tell oona say e done see de Lawd come, or wen somebody say e done yeh say e done come, or dat e yeh say we done write bout dat een a letta, oona mus dohn bleebe um. ³Mus dohn leh nobody fool oona nohow. Cause dat day ob de Lawd ain gwine come til de time wen heapa people gwine ton ginst God. An dat day ain gwine come needa til de man wa da fight ginst God een ebry way gwine appeah. God done mek plan fa sen dat wickity man ta e ruint faeba een hell. ⁴Dat man wa da fight ginst God, e gwine fight ginst all de sperit an ting dem wa people call dey god an dey woshup um. E gwine pit esef op high, da say e got mo powa den all ob dem ting dey. An e eben gwine

seddown een God House an tell ebrybody dat e God.

⁵Oona memba, ainty? Wen A stillyet been dey wid oona, A beena tell oona bout all dat. ⁶An oona know wa da keep um fom come yet, so wen de right time come, dat man gwine appeah. ⁷Bot dat same powa wa da wok een dat man, e da wok so dat plenty people da do dem ting wa God say we ain oughta do. An wa God done show dat oda people ain know, dat wa mek we able fa ondestan dis. Bot all dat wa gwine happen ain gwine happen til God tek way de one wa da keep um fom come. ⁸Dat de time wen de one wa da fight God gwine appeah. Bot de Lawd Jedus gwine kill dat one wid de bret wa come outta e mout. De glory ob de Lawd Jedus wen e come back, dat gwine stroy dat one. ⁹Satan gwine mek dat one wa da fight God come, an e gwine wok een um fa gim all de powa e need. Dat one gwine mek people fool, da bumfumble um wid de plenty lvin miracle an wondaful sign an wok e gwine do. ¹⁰E gwine do all kind ob ebil ting wa gwine ceebe dem wa gwine be loss. Dem people, dey gwine be loss cause dey ain wahn fa lob de trute so dat dey kin git sabe. ¹¹Cause ob dat, God gwine sen a powa wa ceebe people an wa ain gwine leh um tink scraight, so dat dey gwine bleebe de ting wa ain true. ¹²An dat wa gwine mek God condemn all ob dem wa ain bleebe de trute, bot beena lob fa do wickity ting.

God Done Pick Oona

¹³We Christian bredren, oona wa de Lawd lob, we mus tell God tankya fa oona all de time. Cause fom de fus, God done pick oona fa sabe oona by de powa ob de Holy Sperit fa mek oona come fa be God own holy people, an fa sabe oona by oona fait een de trute. ¹⁴God call oona fa be e own people shru e Good

Nyews wa we tell oona. Dat so oona gwine git oona paat een dat same glory ob we Lawd Jedus Christ. ¹⁵So den, we Christian bredren, oona mus stan strong een de Lawd. All de time oona haat mus hole on ta all de trute wa we been laan oona, wen we been dey da taak ta oona an wen we write letta ta oona.

¹⁶We pray dat we Lawd Jedus Christ an God we Fada, wa lob we an een e mussy gii we courage faeba an mek we all de time able fa look fowaad ta good ting, ¹⁷e gwine courage oona haat an mek oona strong fa do an say all wa good fa true.

Pray fa We

3 We Christian bredren, dis de las wod wa we da say een dis letta. Pray fa we. Pray dat de wod ob de Lawd gwine spread all oba too quick an people gwine gii hona ta de Lawd an tell um tankya fa e wod, jes like wa happen wen oona yeh um. ²Pray, too, dat God gwine sabe we fom wickity an ebil people, cause ebrybody ain bleebe de wod ob de Lawd.

³Bot de Lawd, e faitful. E gwine mek oona mo stronga an keep oona safe fom de ebil one. ⁴De Lawd gii we trus een oona, so dat mek we know fa sho dat oona da do wa we chaage oona fa do, an oona gwine keep on do um.

⁵We pray dat de Lawd gwine show oona mo an mo how God da lob oona, an how Christ done beah op onda suffrin fa do wa God wahn, an how e da mek oona beah op too.

All People Mus Wok

⁶We Christian bredren, een de name ob we Lawd Jedus Christ, we chaage oona say, oona mus keep way fom all de Christian dem wa ain wahn fa do nottin an wa ain da do wa we done been laan um fa do. ⁷Oonasef know fa true dat ya oughta do jes like we beena do. We ain

been lazy none tall wen we been dey wid oona. ⁸We beena pay fa all de food people gii we. We beena wok haad, fa true, day an night, fa wa we been need, cause we ain been wahn fa mek none ob oona haffa pay fa hep we. ⁹Dat ain fa say we ain got no right fa tell oona fa gii we food an a place fa sleep. Bot we beena do all dat wok dey an ain aks oona fa nottin, cause we been wahn fa show oona how fa do same way we done. ¹⁰Wen we been dey wid oona, we beena chaage oona say, "Mus dohn gii no food ta nobody dat ain wahn fa wok."

¹¹We yeh say some people dey mongst oona ain wahn fa do no wok. Dey ain do nottin tall cep pit dey mout pon oda people bidness. ¹²We waan dem people dey, een de name ob we Lawd Jedus Christ. We chaage um say, dey mus lib de right way, da wok fa dey libin.

¹³Bot oona, we Christian bredren, mus dohn git weary da do good. ¹⁴Ef somebody dey dey wa ain do wa we tell um een dis letta, mus memba um an mus dohn mix wid um, so dat e gwine be too shame. ¹⁵Stillyet, mus dohn tink like e oona enemy. Mus waan um same like ya waan ya broda.

Paul Las Wod een Dis Letta

¹⁶We pray dat de Lawd esef, wa da mek we hab peaceable haat, gii oona peace all de time een all ting. We da pray dat de Lawd gwine be dey wid all ob oona.

¹⁷Now wid me own han A da write dis yah: A, Paul, da tell oona hey. Een all me letta, dis de way A kin show dat fa true A write um. Dis de way A set um down.

¹⁸We pray dat we Lawd Jedus Christ bless all ob oona.

Paul Fus Letta Ta Timothy

1 A, Paul, a postle ob Jedus Christ, da write dis letta ta ya. God, wa sabe we, an we Lawd Jedus Christ, de one we da trus een, dey chaage me fa be Jedus postle.

²A da write ta ya, Timothy, me own son fa true een de fait.

A da pray dat God we Fada an Jedus Christ we Lawd bless ya an gii ya e mussy an peace een ya haat.

De Teacha Dem wa Ain Laan People de Trute

³Jes like A beg ya wen A been gwine ta Macedonia, ya mus stay dey ta Ephesus. Some people dey da teach ting wa ain true. So ya mus stay dey so dat ya kin chaage um say, dey mus dohn laan people dat way no mo. ⁴Ya mus tell um say, dey mus dohn spen no time da study dem story wa ain fa true, an dem long long list ob name ob dey granfada fada. Cause dem ting dey jes mek people aagy. Dey ain hep fa mek people know bout God plan wa we da know bout by fait. ⁵A da chaage oona fa do dis so dat we all gwine hab lob wa da come fom a clean haat wa ain got no sin, an we gwine trus een God fa true. ⁶Some people dey done ton way fom dem ting yah. An now dey da taak plenty foolish ting wa ain mek no sense. ⁷Dey wahn fa laan people God Law. Bot dey ain know wa dey da taak bout, needa dem ting dat dey da say dey know dey true fa sho.

⁸We know dat de law good, ef people folla um like dey oughta folla um. ⁹We know too dat de law dem ain been mek fa good people wa pay um mind. Dem law fa people wa ain wahn fa pay um no mind, an fa crimnal dem, fa dem wa ain know God, an fa sinna dem, fa dem wa ain got no hona fa God an tek de ting

dem ob God fa mean nottin, an fa dem wa kill dey own fada an modda, an dem wa kill oda people. ¹⁰Dem law been mek fa people wa lib loose life an fa dem man wa da sleep wid oda man an dem ooman wa da sleep wid oda ooman. Dey fa dem wa da ketch people fa mek um slabe, an fa dem wa ain tell de trute, an dem wa da lie bot sweah dey da tell de trute, an fa dem wa da do wasoneba ting dat de true teachin say we mus dohn do. ¹¹Dat de true teachin wa dey een de Good Nyews wa come fom de God we praise an wa hab all glory. E done trus me wid dat Good Nyews so dat A gwine go tell um ta people all oba.

Paul Tell de Lawd Tankya fa E Mussy ta Um

¹²A tell Jedus Christ we Lawd, tankya cause e cide fa trus me an so e pick me fa saab um. An e da gii me scrent fa do dis wok. ¹³Eben dough A beena hole Christ cheap an mek e people suffa an done um haam fa true, stillyet Christ hab mussy pon me cause A ain been know no betta, cause A ain been bleebe pon Christ den. ¹⁴We Lawd pour out e blessin pon me fa true, so dat now A one wid Jedus Christ, da bleebe pon um an da lob um. ¹⁵See yah, dis wod true fa sho, wa A gwine tell ya, an all people oughta bleebe wa dat say: Jedus Christ come eenta de wol fa sabe sinna dem. An A de one wa sin mo den all de oda res. ¹⁶Bot God hab mussy pon me so dat e gwine show how Jedus Christ beah wid me fa mek oda people see dat ef e able fa beah wid me, wa sin mo den all de oda res, e gwine be able fa beah wid de oda people wa gwine come fa bleebe pon um an git life wa ain gwine neba end. ¹⁷Leh we hona an praise de King wa rule faeba, de one wa we ain able fa see, wa ain neba gwine dead. E de onliest God fa true. Leh we gim hona an praise faeba an eba! Amen.

¹⁸ Timothy, me son, wa A da say ta ya da folla dem message dat God done gii ta dem prophet bout ya, so dat ya gwine hab de mind fa fight haad een dis good fight. Dat de chaage A da gii ya. ¹⁹ Ya mus trus een God fa true an do all ya know fa do right. Some people done ton way fom wa dey know fa be right, an cause ob dat, dey done ruint dey fait een Christ. ²⁰ Hymenaeus, e one ob dem, an Alexander noda one. A done ton um oba ta Satan fa laan um dat dey mus dohn taak bad ginst God.

How fa Woshup een Choch

2 Fus off, A da beg ya dat dem wa blongst ta Christ mus pray ta God fa all people, da aks um fa hab mussy pon um an da tell um tankya fa e blessin ta we all. ² Mus pray fa de king dem an all wa hab tority, so we kin lib quiet an peaceable an lib sponsable, da waak close ta God an dohn do nottin dat gwine mek we shame. ³ Dat de way we oughta pray, cause dat pray, e good an mek God, we Sabior, heppy. ⁴ God wahn fa sabe all people an e wahn um fa know de trute. ⁵ Cause dey ain bot one God, an dey jes one wa da lead people ta God. E de middleman tween God an people fa bring um togeda. Dat de man Jedus Christ. ⁶ E done sacrifice e life fa set all people free fom sin. An dat sacrifice show all people, at de right time, dat God wahn fa sabe um all. ⁷ An dat hoccome God pick me an sen me fa be e preacha an postle, fa laan dem wa ain Jew how fa bleebe pon Christ, an fa tell um de true way. A da tell ya de trute. A ain da tell no lie.

⁸ A wahn man wa lib ebryweh fa pray. Dey mus be people wa done gii God dey life an wa da lib fa um. An wen dey hice op dey han fa pray, dey mus dohn be bex wid nobody an mus dohn wahn fa aagy. ⁹ A ain wahn de ooman dem fa call tention ta deysef by de way dey dress. Dey

mus dress sensible an deestent. Dey mus dohn weah dey hair fancy fa call tention ta deysef. An dey mus dohn weah fine gole or pearl dem or fine dress wa cost tommuch. ¹⁰ Steada dat, dey oughta call tention ta deysef by dey good deed dat ooman wa woshup God oughta do. ¹¹ Ooman dem mus tie op dey mout an pay mind fa true ta dem wa laan um. ¹² A ain leh no ooman teach, needa hab no tority oba de man dem. Ooman dem mus tie op dey mout. ¹³ Cause fus God done mek Adam, fo e mek Eve. ¹⁴ An de Debil ain ceebe Adam. Eve de one e ceebe. An Eve de one wa fall eenta sin ginst God. ¹⁵ Bot ooman gwine be safe wen e da bon chile, ef e keep on da trus een Christ, an lob people, an pit God fus een e life, an ef e da lib deestent an ain call tention ta esef.

Choch Leada Dem

3 People taak true wen dey say, ef a man set e mind fa be a choch leada, dat a good ting dat e wahn fa do. ² Now den, a choch leada mus lib so dat nobody ain got no good reason fa fault um. E mus hab jes one wife. E mus be a serious poson an able fa trol esef. An e mus mind e mannas so dat people gwine look op ta um. E mus open e house ta scanja an gim haaty welcome, an e mus know how fa teach fa true. ³ E mus dohn be no dronka, an e mus dohn git bex too quick, da do people haam. Steada dat, e mus treat people kindly. E mus dohn like fa aagy. An e mus dohn lob money. ⁴ E mus see dat ebryting go well een e own house. E mus mek e chullun do wa e tell um fa do, an dey mus look op ta um een all ting. ⁵ Cause ef a man ain able fa mek ebryting go well een e own house, fa sho e ain gwine be able fa tek cyah ob God choch, ainty? ⁶ E mus dohn be a man wa jes come fa know Christ, cause den e might git de big head, an cause ob dat,

God gwine jedge dat man, jes like e done jedge de Debil. ⁷ Den too, a choch leada mus be a man dat cyaa esef good, so dat people wa ain Christian taak good bout um. Ef e ain know how fa cyaa esef, dey gwine taak bad bout um. Den e gwine be too shame an faddown eenta de trap wa de Debil set fa um.

Choch Deacon Dem

⁸ Same way so de deacon wa da hep fa do God wok een de choch. E mus be a serious man dat people kin look op ta, an e mus mean wa e say fa true. E mus dohn be no dronka, an e mus dohn hab de big eye, da wahn fa git heapa ting fa esef. ⁹ E mus bleebe de true ting dem ob de Christian fait, wa nobody ain know til God show um. An e mus dohn doubt een e haat dat wa e bleebe right. ¹⁰ Dem wa wahn fa be choch deacon haffa pass de test fus. Den, ef dey pass de test so dat nobody ain got no reason fa fault um, leh um saab as deacon een de choch. ¹¹ Same way dey ooman. Dey mus be serious ooman dat people kin look op ta, an dey mus dohn onrabble dey mout, da say bad ting bout people. Dey mus be able fa trol deysef an do wa dey spouse fa do all de time. ¹² De man wa da saab as deacon mus hab jes one wife, an e mus see dat e chullun an all de oda people een e house da do de right ting. ¹³ Ef de deacon dem do dey wok good, den de people een de choch gwine hona um fa true an dey gwine be able fa taak wid tority bout dey fait een Jedus Christ.

De Trute wa God Show We

¹⁴ Wiles A da write dem ting yah, A da hope A kin come see oona soon. ¹⁵ Bot ef A tarry, dis letta yah gwine leh ya know de way we ob God fambly mus cyaa deysef. God fambly, e de choch, wa blongst ta God wa got ebalastin life. An God choch, e de pillar an foundation ob

de trute. ¹⁶ De true ting dem ob we fait, wa nobody ain know til God show um, dey great fa sho, an nobody kin spute um.

“Christ come eenta de wol een e flesh.

God Sperit show dat e been right.

Angel dem shim.

People been tell de Good Nyews bout um all oba een diffunt nation.

Een de wol heapa people bleebe pon um.

An God done tek um op ta heaben een glory.”

Dem wa Laan People Ting wa Ain True

4 God Sperit taak plain say jurin dem las day, some people gwine stop fa bleebe dem true teachin bout Christ wa we bleebe. Dey gwine do wa de sperit dem wa da ceebe people tell um fa do, an dey gwine folla de teachin dat ebil sperit dem laan um. ² Dem hypicrit wa da lie, dey laan people dem teachin yah. E jes like dey done bun dey haat een fire, an dat mek um so dey ain got no conscient no mo. ³ Dem people yah da tell people say e ain right fa marry an e ain right fa nyam some kind ob food. Bot God mek dem food yah fa nyam. An dem people wa bleebe pon Christ an know wa true, dey kin nyam dem food atta dey pray an tell God tankya. ⁴ Cause ebryting good wa God mek, an dey ain nottin tall dat people oughta say ain good fa nyam. Dey oughta nyam all kinda food ef dey tell God tankya fa um. ⁵ Cause God, by e wod, an de pray wa people da pray ta um, da pit e blessin pon dat food.

How We Oughta Do Jedus Christ Wok

⁶ Ef ya laan we bredren fa do dem ting yah wa A tell ya, ya gwine do Jedus Christ wok good. An ya gwine grow scronga an scronga een Christ by dem true ting wa we bleebe an dem true teachin yah wa A laan ya, wa good fa

sho, an wa ya da folla. ⁷Ya mus dohn hab nottin fa do wid dem story wa go ginst de true teachin bout God an ain wot nottin tall. Trol yasef fa lib mo an mo fa God. ⁸Cause ef somebody da trol e body, dat hep um some. Bot ef e da trol esef fa lib mo an mo fa God, dat good mo den all, een ebry way. Cause dat gwine hep um now een dis life, an een de life fa come too. ⁹Dem wod wa A say, dey wa ebrybody oughta bleebe fa true. Ain nobody oughta doubt um none tall. ¹⁰An dat mek we wok mo scronga, an we keep on da try haad. Cause we trus fa true een God, wa da lib faeba, de Sabior ob all people, an specially dem wa bleebe.

¹¹Ya mus laan people dem ting yah an chaage um fa do um. ¹²Mus dohn leh people hole ya cheap cause ya ny-oung. Steada dat, ya mus show dem wa bleebe pon Christ de way dey oughta do, by how ya da taak, how ya da do, how ya da lob people, how ya trus een Christ, an how ya da lib a clean life. ¹³Til A git dey, ya mus mek sho fa read God Book ta de people, an fa splain um ta um an laan um wa God say. ¹⁴Ya mus dohn stop nyuse dem speritual gif wa God gii ya, wen de prophet dem been say wa God tell um bout ya, an de choch elda dem pit dey han pon ya head. ¹⁵Ya mus keep on da do dem ting yah all de time. Pit all ya haat pon um, so dat ebrybody gwine see dat ya da do um mo betta all de time. ¹⁶Ya mus pay mind ta how ya da lib an wa ya da laan de people. Mus dohn stop fa do dem ting yah. Cause ef ya keep on da do um, ya gwine sabe dem wa da listen ta ya, an yasef too.

How We Oughta Hep People

5 Ya mus dohn scold no man wa ole mo den yasef. Reason wid um, an treat um wid hona same like ya fada. An ya mus treat de man dem wa mo ny-ounga den ya same like ya broda. ²Mus

treat de ooman dem wa mo olda den ya same like ya modda. Mus treat de ooman dem wa mo nyounga den ya same like ya sista. Mus keep yasef clean wid dem.

³Ya mus treat de wida ooman dem wa ain got nobody fa hep um wid hona. ⁴Bot fa de wida ooman wa got chullun or granchullun, dem chullun mus tek cyah ob um de way God wahn um fa do. An dat de way dey pay back some ob wa dey owe ta dey modda an fada an dey granmodda an granfada. Ef dey do dat, dey da mek God heppy wid um. ⁵Wida ooman wa fa true ain got nobody fa hep um gwine look ta God fa hep. An dat ooman gwine pray jurin de day an jurin de night da aks God fa e hep. ⁶Bot de wida ooman wa lib jes fa pledja esef, e done dead een God eye, eben dough e da lib. ⁷Ya mus chaage de wida ooman an e fambly say, dey mus do dem ting wa A tell um fa do, so dat nobody ain gwine be able fa cuse um. ⁸Ebrybody mus tek cyah ob e own kin, an specially dem een e own fambly. Ef e ain do dat, dat one like e da say wa we bleebe bout God ain mean nottin tall. E da do mo wossa den somebody wa ain bleebe pon Christ.

⁹Ya mus dohn write no wida ooman name down een de choch list wid de oda wida ooman name dem, lessin e done sixty yeah ole an e been faithful ta jes one man, e husban. ¹⁰Pontop dat, people haffa know dat wida ooman fa de good ting e da do. E oughta be a ooman wa raise e chullun right, an wa gii people haaty welcome ta e house. E oughta be a ooman wa wash de foot ob God people an hep people wa da suffa. E oughta be a ooman wa all de time beena do all kinda good wok.

¹¹Ya mus dohn write no nyounga wida ooman name down een de choch list. Cause wen dem nyounga wida ooman wahn fa git marry gin, dey kin ton way fom Christ. ¹²Een dat way, dey kin

come fa be guilty, cause dey broke de promise wa dey done been promise fus ta Christ. ¹³Fodamo, de nyouna wida ooman dem laan fa be idle, da gwine fom house ta house. Pontop dat, dey kin onrrable dey mout da taak bout oda people an da meddle een oda people bidness an da say ting dey ain oughta say. ¹⁴So den, A tink e mo betta fa de nyouna wida ooman dem git marry gin an hab chullun, an mind e own house. Dey mus dohn gii de enemy nottin fa fault we bout. ¹⁵Cause some ob de nyouna wida ooman dem done lef de way ob de Lawd an dey da do wa Satan wahn um fa do. ¹⁶Wen a man or ooman wa bleebe pon Christ got some fambly wida ooman dem, e mus hep um. E mus dohn mek de choch consaan bout do dem ting. Den de choch kin hep de wida ooman dem wa ain got nobody fa hep um.

¹⁷Bout de choch elda dem wa da do good wok da lead de choch, specially dem wa da wok haad da preach an da teach, de people ob de choch oughta know, dey good nuff fa true fa git double dey pay. ¹⁸Like dey write een God Book say, "Mus dohn tie op de ox mout wiles e da tread out de grain" an "De wokman oughta git de pay e wok fa." ¹⁹Ef somebody fault a choch elda, ya mus dohn listen ta um, lessin two shree witness say dat fa true. ²⁰Dem elda wa keep on da sin, ya mus buke um out een de open, fo all, so dat de oda res gwine be scaid fa sin.

²¹Fo God an de Lawd Jedus Christ, an God own angel dem, A chaage ya fa do dem ting yah wa A da tell ya fa do. Ya mus do um, da treat all people de same way. Mus dohn fabor nobody een nottin tall. ²²Mus dohn hurry fa pit ya han pon somebody head fa pray fa um fa go do God wok. Mus dohn hab no paat een de sin ob oda people. Ya mus dohn hab no sin tall een ya life.

²³Ya mus dohn jes drink wata no mo. Mus drink a leetle wine, too, fa mek ya food go down good, an fa hep ya wen ya git sick sommuch.

²⁴Some people kin sin, an ebrybody kin see wa dey da do. An dem wa sin een dat way kin know dey sin da go head ob um ta jedgment. Bot oda people kin sin, an nobody ain know now, bot people gwine know bye an bye. ²⁵Same way so, people kin do good wok an ebrybody kin see wa dey da do. Bot ef people ain able fa see dem good wok tareckly, eben so dem good wok ain gwine hide long time fom people.

6 All Christian slabe mus look pon dey massa dem as people wa dey oughta hona een ebry way. All slabe mus do dis, so dat nobody ain gwine taak bad ginst God, needa taak bad bout dem ting we da laan um. ²Dem slabe wa hab massa wa bleebe pon Christ mus dohn tink say cause dey all broda een Christ, dey ain gwine gim hona. Steada dat, dem slabe mus wok eben mo betta fa dey massa, cause de wok dey da do gwine hep dey massa wa bleebe pon Christ, dey massa wa God lob.

Dem Ting wa True an Dem Ting wa Ain True

Ya mus laan people dem ting yah an courage um fa do um. ³De one wa da laan people sompin diffunt, wa ain gree wid de true wod dem wa we Lawd Jedus Christ tell we, an wa we da laan people bout how dey oughta waak wid God, ⁴dat one dey too proud, an e ain ondas-tan nottin. E jes like fa aagy an fight bout wod. An dat bad, cause dat da mek people jealous ob one noda. E mek um aagy an taak bad bout one noda, an tink oda people wahn fa do um bad. ⁵An e mek people aagy all de time cause dey ain tink right an dey ain laan wa true bout Christ no mo. Dey tink say dey oughta

waak God way jes fa git plenty ting. Ya mus dohn hab nottin fa do wid um.

⁶Now den, we git good ting fa true wen we da waak God way an we satisfy wid wa we got. ⁷We ain bring nottin eenta dis wol, an we ain able fa cyaa nottin out. ⁸So den, ef we got food fa nyam an cloes fa weah, we oughta be satisfy. ⁹Bot people wa wahn fa git plenty ting, dey fall eenta temptation an dey git ketch een a trap. De foolish ting wa dey wahn, wa ain no good fa people, dat gwine ruint dey life an stroy dem fa true. ¹⁰Cause de lob ob money da mek a poson do all kinda ebil ting. Some people, cause dey wahn money bad, done stop trus een God, an dey haat git broke.

Dem Ting wa Paul Chaage Timothy fa Do

¹¹Bot Timothy, ya a man wa da gii ya life fa do wa God wahn, an ya mus dohn hab nottin fa do wid dem ting yah. Try haad fa waak scraight, fa do wa God wahn, fa trus God an lob people. An try haad fa beah op onda all ting an treat people wid a kind haat. ¹²Try haad as ya kin fa do ya bes wiles ya da fight de good fight ob fait. An tek hole ta de life wa ain neba gwine end. Cause God done call ya ta dat life, wen ya taak bout ya fait een Christ out een de open, fo plenty people. ¹³A da chaage ya fo God, wa gii all ting life, an fo Jedus Christ, wa ain been scaid fa taak plain bout de trute wen e been fo Pontius Pilate. ¹⁴Ya mus keep de chaage, an mus dohn git mix op wid no sin, so dat nobody ain gwine fault ya, fom now til

wen we Lawd Jedus Christ come back. ¹⁵God gwine mek um appeah wen de right time come. De God we da praise, e de Rula oba all. E de King oba all king, de Lawd oba all lawd. ¹⁶God de onliest one wa ain neba gwine dead. E da lib een de light dat nobody kin git close ta. Ain no poson neba shim, an ain no poson able fa shim. Leh we gim hona. Leh um hab powa fa rule faeba. Amen.

¹⁷Dem people wa rich an got heapa ting een dis wol, ya mus chaage um. Tell um say, dey mus dohn be proud, needa trus een dat heapa fine ting dey got. Cause ain nobody kin know fa sho how long e gwine hab um. Steada dat, dey mus trus een God. E de one wa da gii we all ting, an mo den nuff fa mek we haat glad. ¹⁸Chaage um fa do good. Dey mus be rich een de heapa good wok dat dey da do all de time. Dey mus hab free han, da wahn fa gii people ting, an da share wa dey got. ¹⁹Ef dey gwine do dat, dey gwine sto op tredja fa deysef dat gwine mek um ready fa de time dat gwine come. Den dey gwine be able fa tek hole ta dat life wa de true life fa sho.

²⁰O Timothy, keep safe wa God trus ya fa tek cyah ob. Dohn hab nottin fa do wid dat kind ob taak wa ain got nottin fa do wid God. Ton way fom dem teachin wa ain gree wid God, wa some people call "knowledge," bot dat ain so. ²¹Cause some people beena say dey got dat "knowledge" an cause ob dat, dey done loss de way ob fait.

God blessin pon ya.

Paul Secon Letta Ta Timothy

1 A Paul, a postle ob Jedus Christ, da write dis letta ta ya. A e postle cause God wahn me fa be so. E sen me fa come tell bout de life wa e promise fa gii we, an wa we got cause we one wid Jedus Christ.

² A da write ta me chile een de fait, Timothy, wa A lob. A pray dat God we Fada an Jedus Christ we Lawd show ya e good fabor an e mussy, an gii ya peace een ya haat.

Paul Courage Timothy

³ A da tell God tankya, an A da saab um wid a clean haat, jes like me ole people done do. Wen A da pray fa ya jurin de night time an de day, A kin tell um tankya. ⁴ A memba how ya beena cry, an A wahn fa see ya too bad, so dat me haat kin be full op wid joy. ⁵ A memba how ya trus God wid all ya haat, jes like ya granmodda Lois an ya modda Eunice. An now, A sho dat ya too da trus God jes like dem. ⁶ Dat mek me memba ya fa keep on da nyuse mo an mo de gif wa God gii ya wen A pit me han pon ya head an pray fa ya. ⁷ De Sperit dat God gii we ain mek we scaid. God Sperit mek we strong fa wok fa God. E pit lob een we haat an mek we able fa trol wesef.

⁸ So den, ya mus dohn be shame fa tell people bout we Lawd, or fa me wa een de jailhouse fa sake ob de Lawd. Bot ya mus suffa long wid me fa sake ob de Good Nyews, wid de powa wa God gii ya fa mek ya able fa beah um. ⁹ God sabe we an call we fa be e own people, wa lib fa um, da pit um fus een we life. E ain call we cause ob nottin we done, bot fa sake ob wa e done been plan fa do, an cause ob e mussy. Fo time staat, e done been gii we dat blessin shru Jedus Christ. ¹⁰ An now God gii we dat blessin wen we

Sabior Jedus Christ come. E done stroy de powa dat det hab oba people, an by de Good Nyews mek people know fa true bout dat life wa ain gwine neba end.

¹¹ God done pick me fa tell people ebryweh de Good Nyews an e sen me fa be a postle an a teacha. ¹² Dat hoccome A da suffa dem ting yah. Stillyet, A ain shame tall, cause A know de one dat A trus een. An A know fa true dat e able fa keep safe all dat A trus um fa, til dat day. ¹³ Dem true wod wa A been tell ya, ya mus pit all ya haat pon dem an folla dem. Mus keep on da lib een de way ob fait an lob een Jedus Christ. ¹⁴ Keep dat good ting yah, de trute wa God done trus ya wid. Keep um safe by de powa ob de Holy Sperit, wa dey eenside we.

¹⁵ Ya know dat all dem een Asia done ton way fom me an gone. Phygelus an Hermogenes done gone too. ¹⁶ Leh de Lawd show e mussy ta all dem wa lib een Onesiphorus house, cause e courage me plenty time, an e ain been shame cause A yah een de jailhouse. ¹⁷ Bot soon as e done git ta Rome, e staat fa look fa me an e beena keep on til e find me. ¹⁸ Leh de Lawd gim e mussy pon dat day! Ya know fa true hommuch Onesiphorus done wok fa hep me een Ephesus.

De Sodja wa Ain Gwine Ton Back

2 Me son, ya mus leh de blessin we git cause we one wid Jedus Christ mek ya keep strong. ² Dem wod wa ya yeh me say fo plenty people, ya mus pass um on, da tell dem ta faitful man dem wa gwine keep um een dey haat an be able fa laan oda people dem same ting.

³ Ya mus beah op onda suffrin cause ya a true sodja ob Jedus Christ. ⁴ De sodja wa dey een de aamy gwine wahn fa mek de offisa wa tell um wa fa do sattify wid um, so e ain gwine git mix op wid dem ting dat people wa ain sodja da do. ⁵ Same way so, de one wa da ron een a

race ain gwine be able fa win de prize ef e ain da folla de rule dem. ⁶De faama wa done wok scronga fa mek de crop, e oughta be fus fa git e paat ob de haabis. ⁷Study ya head pon wa A da tell ya, cause de Lawd gwine mek ya able fa on-dastan all dem ting.

⁸Memba Jedus Christ wa come fom David fambly line. God done mek um git op fom mongst de dead an lib gin. Dat wa A da taak bout wen A tell people de Good Nyews. ⁹An cause A da tell people de Good Nyews, A da suffa yah. Dey eben chain me op like a crimnal. Bot dey ain gwine chain God wod. ¹⁰Cause ob dat, A da beah all ting fa sake ob de people wa God done pick, so dat dey too gwine git de sabation wa come fom Jedus Christ an bring um glory wa ain gwine neba end. ¹¹Fa true ya kin trus um wen dey say:

“Ef we done dead wid Christ,
we gwine lib wid um too.

¹²Ef we da beah op,
we gwine rule wid um too.
Ef we say we ain know um,
e too gwine say e ain know we.

¹³Ef we ain faithful,
stillyet e gwine be faithful ta we.
Cause fa true e ain gwine change
wa e da, needa wa e promise we.”

De Wokman wa God Sattify Wid

¹⁴Ya mus keep on da memba ebrybody bout dem ting yah. An chaage um fo de Lawd dat dey mus dohn aagy bout wod dem wa ain mean nottin. Dat ain hep nobody, an e jes stroy de people wa da yeh. ¹⁵Do all ya kin do fa mek God sattify fa true wid ya, a wokman wa ain got nottin fa be shame fa, an wa da laan people God true wod, een de right way jes like ya oughta laan um. ¹⁶Stay way fom foolish taak wa ain got nottin fa do wid God, cause dat jes gwine mek people stop fa folla God mo an mo.

¹⁷De ting wa dem people laan oda people gwine spread mo an mo, like gangrene. Hymenaeus one ob dem teacha, an Philetus noda one, ¹⁸dey done ton way fom de way ob trute, da say de time wen people wa done dead gwine git op fom dey grabe done pass. Dey da opsot de fait ob some people wa beena bleebe. ¹⁹Bot fa sho, nottin ain gwine shake de scrong foundation dat God done mek. An de wod dem wa been write pon dat foundation say, “De Lawd know dem dat blongst ta um,” an “Ebrybody wa say e blongst ta de Lawd haffa stop fa do dem ting wa ain right.”

²⁰Now den, eenside de bighouse ya kin find all kind ob dish an bowl. Some been mek ob gole an silba, an people nyuse dem fine ting fa jes special time dem. Bot oda been mek ob wood an clay, an people nyuse dem cheap one ebry day fa all kinda ting. ²¹So ef somebody stay way fom do dem ting wa ain right, e gwine be like one ob dem fine gole dish. God gwine nyuse um fa do special wok, cause dat one done gii e Lawd all e life. E da do all de wok e Lawd gim fa do, an e ready fa do all kind ob good wok. ²²Ya mus ton way fom dem sinful ting wa ny-oung people haat kin gim fa do. Try fa do wa right een God eye, an trus een God. An try fa lob all people an lib peaceable. Ya oughta try fa do all dem ting yah, long wid all dem people wa got clean haat an wa da pray ta de Lawd fa hep um. ²³Mus dohn hab nottin fa do wid dem foolish aagyment dat people wa ain on-dastan nottin git eenta, cause ya know de trouble dey kin end op wid. ²⁴De one wa da do de Lawd wok mus dohn quarrel. E mus be good ta ebrybody, an able fa teach good an beah op onda all ting. ²⁵E mus dohn taak scrong wen e da laan dem wa ain gree wid um. Cause maybe sometime God gwine gim de chance fa be saary an change dey way an come

fa know de true way. ²⁶Den dey gwine know say wa dey beena do ain right. An dey gwine git outta de trap ob de Debil, cause e been ketch um an mek um do wa e wahn.

Dem Las Day

3 Now den, ondestan dat jurin dem las day, dey gwine be heapa trouble. ²Cause dey gwine be people wa lob jes deysef, an dey gwine hab de big eye, da wahn ebryting. Dey gwine brag on deysef an pit deysef op, da tink dey betta den oda people. Dey gwine sult people, an ain gwine pay no mind ta wa dey modda, needa dey fada tell um fa do. Dey ain gwine tell nobody tankya fa nottin, an dey ain gwine hab no hona fa God. ³Dey ain gwine cyah none tall bout oda people an ain gwine hab mussy pon nobody. Dey gwine tell lie bout one noda an hole one noda cheap, an dey ain gwine be able fa trol deysef. Dey gwine go wile ef people git een dey way, an dey gwine hate ebryting dat good. ⁴Dey ain gwine be people dat oda people kin trus. Dey gwine do ting dout dey study pon wa gwine happen cause ob wa dey done. Dey gwine be biggity an lob dey own pledja. An dey ain gwine lob God none tall. ⁵Dey mek like dey da folla God bot dey ain gree fa leh God hab no powa oba dey life. Ya mus dohn mix wid dem people yah. ⁶Cause some dem sneak roun an mek dey way eenta people house an go ton ooman dem haat, ooman wa ain know wa dey oughta bleebe. Dem ooman burden down wid dey plenty sin an dey da do all kind ob ebil ting wa dey haat gim fa do. ⁷Dem ooman ready all de time fa jes keep on da laan, bot dey ain neba able fa know wa ting true. ⁸Jes like Jannes an Jambres been ginst Moses, same way so, dem people yah, dey ginst de trute. Dey people wa ain da tink right cause dey mind ebil. An God

done ton um way cause dey ain bleebe right. ⁹Bot dey ain gwine go faa, cause ebrybody gwine shim fa wa dey da, jes like wa happen ta Jannes an Jambres.

De Las Ting Dem wa Paul Chaage Timothy fa Do

¹⁰Bot ya been pay mind ta dem ting wa A laan ya. Ya see how A da do, an ya know wa A wahn fa do een life. Ya know how A da trus een Christ, an how A da beah op onda suffrin. Ya know how A lob people an stanop strong ginst trouble. ¹¹Ya know how people fight me, an de suffrin A da suffa. Ya know wa happen ta me een Antioch an Iconium an Lystra, de bad ting dem dat people done ta me, wa A done beah op onda. Stillyet de Lawd bring me outta all dem ting. ¹²Fa true, people gwine fight ginst all dem wa one wid Jedus Christ, wa wahn fa lib dey life like God wahn um fa lib um. People gwine mek um suffa. ¹³Same time, wickity people an dem wa da lie, da mek people tink dey good, dey gwine git wossa. Dey gwine ceebe plenty people, an people gwine ceebe dem too. ¹⁴Bot ya mus keep on bleebe de true ting dem dat ya done laan an dat ya bleebe fa sho. Ya know dem wa beena laan ya. ¹⁵An ya mus memba how fom wen ya been small, ya been know dem ting wa been write down een God Book. Dey able fa mek ya know fa true, so dat ya trus een Jedus Christ fa be sabe. ¹⁶God cause people fa write down all dat dey done write down een e book. An all dem ting dey een e Book, dey good fa mek we laan wa true, an fa mek we know dem ting dat we da do wa ain right. Dey good fa mek we wa ain da do right ton an staat fa do wa right, an fa tell we how fa lib de way God wahn we fa lib, ¹⁷so dat de poson wa wahn fa saab God kin be all dat e oughta be, an e gwine be ready fa do ebry good wok jes like e oughta do um.

4 A da chaage ya fa true fo God an fo de Lawd Jedus Christ wa gwine judge dem wa ain dead yet an dem wa done dead. Cause Christ gwine come back ta de wol an rule as King, A da chaage ya. ²A tell ya dat all de time ya mus tell people de wod ob God. Ya mus be ready fa tell um wen dey da listen an wen dey ain wahn fa listen. Ya mus show people wa right fa do. Ya mus waan dem wa know wa dey da do ain right, fa stop. An mus courage um so dat dey waak scraight. An ya mus all de time beah wid um wiles ya keep on da laan um de wod. ³Ya mus do dis cause de time gwine come wen people ain gwine wahn fa yeh true teachin. Steada dat, dey gwine folla wa dey haat tell um fa do. An dey gwine geda togeda mo an mo teacha dem wa gwine jes tell dem ting dat de people like fa yeh. ⁴Dem people gwine ton way fom yeh de trute, an dey gwine pay mind ta dem story wa ain true. ⁵Bot all de time ya mus keep trol ob yasef. Ya mus beah op onda suffrin. Mus keep on da tell people de Good Nyews, an ya mus do all dat ya oughta do een ya wok fa God.

⁶Cause fa me own paat, now de time done come fa me fa dead, like a sacrifice ta God. De time done come fa me fa lef dis life. ⁷A done fight de good fight. De race wa A beena ron done done. A ain neba stop trus een God. ⁸Now den, de prize da wait fa me, de crown dat de one wa waak scraight wid God gwine git. De Lawd wa da judge right, e gwine gii me dat prize, dat day wen e gwine come back. An e ain gwine gim jes ta me. E gwine gii dat prize ta all dem wa look fowaad wid all dey haat ta wen e gwine come.

Paul Life een de Jailhouse

⁹Try haad as ya kin fa come see me soon. ¹⁰Cause Demas da lob dem ting

wa een dis wol, an so e done lef me an gone off ta Thessalonica. Crescens gone ta Galatia, an Titus gone ta Dalmatia. ¹¹Jes Luke wid me yah. Git Mark fa come long wid ya wen ya come, cause e kin hep me fa do de wok yah. ¹²A done sen Tychicus ta Ephesus. ¹³Wen ya come, bring me coat wa A lef wid Carpus dey een Troas, an bring de book dem, specially dem book wa been mek ob sheep skin.

¹⁴Alexander, de man wa mek ting outta coppa, done me nuff ebil. De Lawd gwine gim de payback fa wa e done.

¹⁵Oona too mus watch out fa um, cause e beena wok strong, da taak ginst all we da teach.

¹⁶De fus time A gone ta court, nobody ain gone long fa stanop fa me. Ebrybody lef me. A pray ta God dat e fagib um fa dat. ¹⁷Bot de Lawd been dey dey ta me side. E gii me scrent so dat A been able fa tell all de Good Nyews fa all de people dat ain Jew fa yeh. An so de Lawd sabe me fom de lion mout. ¹⁸De Lawd gwine sabe me fom ebry ebil ting wa come ginst me. E gwine keep me safe an tek me ta heaben weh e da rule. Leh we praise um faeba an eba! Amen.

Paul Las Greetin

¹⁹Tell Priscilla an Aquila hey fa me, an tell dem een Onesiphorus house too. ²⁰Erastus beena stay een Corinth, an A lef Trophimus een Miletus, cause e been sick. ²¹Try haad as ya kin fa come fa see me fo de wintatime.

Eubulus, Pudens, Linus, an Claudia wid all de oda Christian bredren, dey all say hey ta ya.

²²A pray dat de Lawd Jedus Christ be dey wid ya sperit.

God bless all ob oona.

Paul Letta Ta Titus

1 A, Paul, God saabant an a postle ob Jedus Christ, da write dis letta. God pick me an sen me ta e people wa e done pick. E sen me fa hep um fa bleebe pon um an fa know de true teachin ob we fait so dat dey gwine lib God way. ² An cause ob dat, dey kin look fowaad fa sho ta dey life wa gwine las faeba an eba. God ain neba tell no lie, an e done promise fa gii we dat life wa ain gwine neba end. ³ An den, wen de right time come dat e done pick, e mek people know e wod ob Good Nyews wa e sen. E gii me e wod fa tell people. An cause God we Sabior chaage me fa go tell people de wod, A da tell um all roun.

⁴ A da write dis letta ta ya, Titus, me true son een de fait dat we share. A pray dat God we Fada an de Lawd Jedus Christ we Sabior gii ya e blessin an e peace een ya haat.

Titus Wok een Crete

⁵ A done lef ya een Crete fa ya fa pit right all dem ting wa ain been done dey yet, an fa ya fa pick choch elda dem een ebry town, jes like A been tell ya fa do. ⁶ De choch elda mus lib so dat nobody ain got no good reason fa fault um. E mus hab jes one wife. E chullun mus bleebe pon Christ an lib so dat people ain gwine say dey loose or dat dey wile an ain do wa dey fada tell um fa do. ⁷ Cause e een chaage ob God wok, de choch leada mus lib so dat nobody ain got no good reason fa fault um. E mus dohn be proud an mus dohn git bex too quick. E mus dohn be no dronka, needa like fa fight. An e mus dohn hab de big eye, da wahn fa git plenty ting fa esef. ⁸ Bot e mus open e house ta scanja an gim haaty welcome. An e mus lob wa good. E mus be able fa keep e good sense an waak scraight.

E mus do dem ting wa mek God sattify wid um. An e mus be able fa trol esef so dat e ain do no bad ting. ⁹ E mus bleebe de true teachin wa ain gwine change, de same teachin wa we laan um, an e mus folla um wid all e haat. Ef e do dat, e gwine be able fa laan people de good true teachin an courage um. An fa dem wa da taak ginst um, da say de ting wa e da laan um ain right, e gwine be able fa show um wa right an tell um hoccome dey ain oughta taak so.

¹⁰ Heapa dem broda, an mo den all dem broda mongst de Jew people, wa ain pay no mind ta de true teachin. Dey jes da onrabble dey mout an mek oda people fool wid de nonsense dey da teach. ¹¹ Ya mus mek dem people yah stop fa tell oda people dem ting. Cause dey da opsot whole fambly dem, wen dey da laan um ting wa dey ain oughta laan um. Dem people da do dat jes fa mek money, an dat oughta mek um too shame. ¹² One dey own prophet say, "People fom Crete ain neba taak true. Dey jes like wickity beast, an dey lazy people wa all de time nyam tommuch."

¹³ An wa e say, e true. So den, ya mus buke dem kinda people mo scronga. Mus show um dey wrong so dat dey gwine bleebe fa sho de true teachin ob God.

¹⁴ An ya mus show um dey wrong, so dat dey ain gwine pay mind no mo ta dem story wa de Jew people mek op, needa ta de law dem ob dem people wa ton dey back pon de true teachin. ¹⁵ Fa people wa got haat wa clean een God eye, all dat God mek, e good an fit fa um fa nyuse. Bot ain nottin good or fit fa nyuse fa people wa ain got clean haat an wa ain trus God. Fa true, dey mind all mix op bad, an dey ebil haat ain eben know wen dey do ebil ting. ¹⁶ Dey say dey know God, bot de ting dem wa dey da do show dat dey ain know um. Dey wickity fa true, an dey ain pay no mind ta wa God tell um

dey oughta do. Dey ain fit fa do nottin good.

Dem Good Ting We Mus Teach

2 Bot ya mus laan dem wa bleebe fa do dem ting wa go long wid true teachin. ² Tell de man dem wa mo olda, dey oughta be serious an lib so dat people look op ta um. An dey mus be able fa trol deysef. An tell um dey oughta bleebe strong een de true teachin ob God an lob oda people fa true. An dey mus be able fa beah op wen dey da suffa. ³ Same way so, tell de olda ooman dem dey oughta waak scraight like ooman wa pit God fus een dey life oughta do. Mus dohn bad mout oda people, needa be dronka. Dey mus laan de nyouna ooman dem ting wa good. ⁴ Den dey kin train de nyouna ooman dem so dat dey gwine know dey oughta lob dey husban an dey chullun. ⁵ Fodamo, dey gwine know dey oughta be able fa trol deysef an lib a clean life. Dey mus wok good, da tend ta dey own house, an treat people good. An dey mus do wa dey husban tell um fa do. Dem nyouna ooman mus lib dat way so dat nobody ain gwine hab no reason fa hole God wod cheap.

⁶ Same way so, de nyouna man dem, keep on da waan um dat dey mus trol deysef. ⁷ Ya mus do wa good all de time, een all ya da do, so dat oda people gwine shim an folla fa do good too. An wen ya da teach, ya mus show dem ya bleebe wa ya say wid all ya haat, an ya da mind wa ya say. ⁸ Pick ya wod dem good, cod-din ta de true teachin, so dat nobody ain gwine hab no good reason fa fault ya. An dem wa ginst ya gwine be shame, cause dey ain got nottin bad fa say bout we.

⁹ Teach slabe dem wa bleebe, dat dey mus do wa dey massa tell um fa do an try fa please um een ebryting dey do. Dey mus dohn taak back ta dey massa. ¹⁰ An dey mus dohn tief. Steada dat, de slabe

dem mus show dey massa dat all de time dey faitful ta um een ebryting. Den ebryting dey da do gwine mek people wahn fa yeh mo bout dem ting dat we da laan um bout God we Sabior.

¹¹ Cause God bless we een dis wol. E sen Jedus Christ eenta de wol so dat all people kin git sabe. ¹² E laan we dat we mus stop fa do wa God ain wahn we fa do, an stop fa wahn all dem bad ting ob dis wol. We mus laan fa trol wesef, fa waak scraight an lib like God wahn we fa lib, wiles we dey yah een dis wol. ¹³ An wiles we da lib dat way, we da look fowaad ta dat bless day wen we wondaful God an Sabior Jedus Christ gwine come ta we wid all e powa an glory. Dat de hope dat we got. ¹⁴ E done gii e life fa sabe we, fa pull we outta all de sinful life we beena lib. E done gii e life fa mek we haat clean, so dat we gwine be e own people wa wahn fa do wa good wid all we haat.

¹⁵ So den, ya mus laan dem ting yah ta de bleebe dem. Wid all ya tority, ya mus courage um fa do um an buke dem wa ain da do um. Mus dohn leh nobody say dey ain no need fa listen ta wa ya say.

How Christian Dem Mus Lib

3 Ya mus memba de Christian dem dat dey mus pay mind ta dem wa da lead een de gobment an hab tority oba um. Dey mus do wa dey tell um fa do, an be ready fa do all dat good. ² Tell um dey mus dohn hole nobody cheap. Dey mus be peaceable an treat people good. An all de time dey mus mind dey mannas wid all people. ³ Cause we too ain nyuse fa hab no ondastandin bout God. Een dat time we ain beena pay no mind ta God. We ain listen ta nobody. An we ain beena waak een de right way. We ain been able fa trol wesef, an wa we haat tell we fa do, jes dat we beena folla. We jes been wahn fa do all kind ob bad ting fa gii we pledja.

An we beena lib jes da study pon how fa do bad ta people an be jealous ob um. People beena hate we, an we beena hate one noda. ⁴ Bot den God we Sabior sabe we, wen e show we e blessin an how e da lob ebrybody. ⁵ Ain been cause ob no good ting dat we beena do dat e sabe we. Bot cause e hab mussy pon we, e sabe we, shru de washin wa mek we bon gin an git nyew life by de Holy Sperit. ⁶ God pour out de Holy Sperit pon we wid all e powa shru Jedus Christ we Sabior. ⁷ God done dis so dat by Christ blessin, all ting done been mek right twix we an God, an so dat we kin git we paat ob dat life wa ain gwine neba end dat we da look fowaad ta. ⁸ Dis a true teachin dat A da write ya.

A wahn ya fa mek sho dat ya teach dem ting yah good, so dat dem wa trus een God gwine consaan deysef wid do good deed all de time. Cause dat ting good fa true an dey gwine hep people. ⁹ Bot ya mus dohn git mix op een taak an aagyment wa ain mek no sense. Wen people da aagy nonsense an aagy bout dem long list ob name ob we ole people, wen dey da quarrel an fight bout dem ting dat de Jew Law say we oughta do, ya mus dohn hab nottin fa do wid dat.

Cause all dat aagyment ain wot nottin. E ain hep nobody nohow. ¹⁰ Ef somebody spute wa ya teach, da say wa ain true ta people een de choch an da mek um wide op an tek side ginst one noda, waan dat poson fa stop fa do dat. Ef e ain stop, ya mus waan um one time mo. Bot den, ef e ain pay ya no mind, ya mus dohn hab nottin fa do wid um. ¹¹ Ya know dat a poson like dat, e done ton way fom de true teachin, an e da sin. E know de sin e da do da show dat e wrong.

De Las Ting wa Paul Tell Titus fa Do

¹² Soon as A sen Artemas or Tychicus ta ya, try ya bes fa come soon fa meet me ta Nicopolis. Cause A done mek op me mind fa stay dey wen winta come. ¹³ Do all ya kin fa hep de lawya Zenas an Apollos go pon dey way. An mek sho dat dey git ebryting dey need. ¹⁴ Dem wa trus Christ, dey haffa laan, too, how fa nyuse dey time fa do good deed, so dat dey kin hep oda people git wa dey need. Een dat way, dem wa trus een Christ gwine lib life wa count fa sompin.

¹⁵ All de people yah da say hey ta ya. An tell all we Christian fren dem hey.

God bless all ob oona.

Paul Letta Ta Philemon

1 A, Paul, wa een de jailhouse fa sake ob Jedus Christ, an we broda Timothy, da write ya, Philemon, we deah Christian broda wa da hep we een de wok.

² A da write too ta ya, Apphia, we sista, an ta Archippus, wa da wok long wid we een de fight. An A da write ta de bredren wa da meet dey een ya house.

³ We da pray dat God we Fada an we Lawd Jedus Christ bless oona an gii oona peace een oona haat.

De Lob an Trus ob Philemon

⁴ All de time wen A da pray fa ya, A da tell me God tankya fa ya. ⁵ Cause A yeh say ya lob all God people an ya da trus een de Lawd Jedus. ⁶ A da pray dat de fait dat oona hab een de Lawd Jedus gwine hep oda people fa ondastan mo an mo bout de blessin dat God da gii we, wen we one een Christ. ⁷ Wen A yeh how ya lob God people, A been full op wid joy an A tek courage fa true. Cause me Christian broda, ya done mek God people haat glad.

Paul Aks Philemon fa Gii Onesimus Haaty Welcome

⁸ So den, eben dough A got de tority fa chaage ya fa do wa ya oughta do, cause A Christ postle, ⁹ stillyet, cause ob ya lob, A ain gwine do dat. A jes da aks ya, eben dough A Paul done ole an now A een de jailhouse fa sake ob de wok dat A beena do fa Jedus Christ. ¹⁰ A da aks ya fa sake ob Onesimus, wa God done mek me own chile een Christ. Cause wiles A been een de jailhouse yah, A bring um fa trus een Christ. ¹¹ Onesimus ain been no hep ta ya, bot now e able fa hep ya, an e kin hep me too.

¹² A da sen um back ta ya. A lob um sommuch dat e jes like me haat da gwine wid um. ¹³ A been wahn fa keep um wid me yah fa hep me now wen ya ain wid me, wiles A een de jailhouse fa sake ob de Good Nyews ob God. ¹⁴ Bot A ain keep um wid me yah, cause A ain know ef ya been fa gree fa um fa stay wid me. A ain wahn fa mek ya hep me een dis. A wahn ya fa hep me jes ef ya wahn fa hep me.

¹⁵ Maybe God leh Onesimus lef ya fa leetle wile, so dat ya kin hab um back faeba. ¹⁶ An e ain gwine come back ta ya jes like a slabe no mo. E mo den dat now. E ya deah Christian broda wa da come back ta ya. A lob um fa true, bot fa sho, ya gwine lob um mo den me now. Cause e da wok fa ya, an mo den dat, e ya deah broda een de Lawd.

¹⁷ So den, since ya know we one een Christ, da wok togeda, ya oughta gii Onesimus haaty welcome, jes like ya been fa gii me haaty welcome. ¹⁸ Ef e done do ya wrong or ef e owe ya sompin, chaage me fa dat. ¹⁹ A Paul da write dis yah wid me own han. A gwine pay ya back wasoneba Onesimus da owe ya. A ain gwine taak bout de debt dat ya owe me. Ya owe me eben ya own sef. ²⁰ Yeah, me broda, do me dis fabor, fa sake ob we Lawd. A ya Christian broda. Mek me haat glad.

²¹ Wiles A da write ya dis, A sho dat ya gwine do wa A aks ya fa do. A know ya gwine do eben mo den wa A aks ya fa do. ²² One oda ting, A wahn ya fa git a room ready fa me. A da look fowaad, cause ob de pray dat oona all da pray ta God fa me, dat e gwine git me outta dis jailhouse so dat A gwine be able fa come ta oona gin.

De Las Greetin

²³ Epaphras, wa longside me een de jailhouse yah fa sake ob Jedus Christ, e tell oona hey. ²⁴ Mark, Aristarchus, De-

mas an Luke, wa all da wok togeda long-
side me, dey tell oona hey too.

²⁵ A pray dat de Lawd Jedus Christ
gwine bless all ob oona.

De Letta Ta De Hebrew Dem

Now God Taak ta we Shru e Son

1 Way back, plenty time an een plenty diffunt way, God beena taak ta we ole people shru de prophet dem. ² Bot now wen de end time da come, God taak ta we shru e Son. An shru e Son, God mek de wol, an e pass ebryting ta e Son. ³ God Son, e de light wa da show we de bright glory ob God. Wen oona see de Son, oona da see God, cause de Son jes de same as God. An de Son wod wa got powa fa true, da mek all ting stay jes like dey spouse fa stay. An atta de Son done dead fa people sin, fa mek um clean een God eye, e gone ta heaben an seddown ta de right han side ob God, wa got mo powa den all.

God Son Way Mo High Op Den de Angel Dem

⁴ God mek e Son way mo high op den de angel dem, jes like de name wa God gim, dat way mo betta den dey name.

⁵ Cause God ain neba tell none ob e angel dem say,

“Ya me Son.

Taday A done come fa be ya Fada.”

An God ain neba taak bout no angel say,

“A gwine be e Fada,

an e gwine be me Son.”

⁶ An wen God been bout fa sen e fusbon Son eenta de wol, God say too,

“Leh all God angel woshup me Son.”

⁷ Wen God taak bout de angel dem, e say,

“A mek de angel dem, wa da saab me, like de wind,

an like fire wa da blaze op.”

⁸ Bot wen God taak bout e Son, e say,

“O God, ya gwine rule faeba an eba!

An ya da rule de right way fa true.

⁹ Ya lob wa right an ya hate wa ain right.

Dat wa mek God, ya God,

pick ya an naint ya wid de oll ob joy, da hona ya mo den all dem wa dey wid ya.”

¹⁰ God taak gin, say,

“Lawd, een dat time wen nottin ain been dey yet,

ya de one wa mek de wol.

An wid ya own han ya mek de sky

an all wa dey yah.

¹¹ All dem gwine come ta a end,

bot ya gwine keep on dey dey.

All dem da grow ole an gwine weah out same like we cloes weah out.

¹² Ya gwine fole um op jes like we fole op we coat.

Dey gwine git change op like we change we ole cloes fa nyew one.

Bot ya ain neba change eben a leetle bit, an ya ain neba gwine grow ole an dead.”

¹³ God ain neba tell none ob e angel dem say,

“Seddown yah ta me right han side,

til A pit ya enemy dem ondaneet ya foot.”

¹⁴ So den, all de angel dem, dey good sperit wa da saab God. God da sen um fa hep dem wa God gwine sabe.

De Way ob Sabation

2 Cause ob dat, we mus pay mind mo den eba ta wa we beena yeh bout God Son, so dat we ain gwine waak way fom de right road. ² Cause we know fa true dat we kin trus de wod wa de angel dem bring we. Ebrybody wa ain done wa dat wod tell um fa do, ebrybody wa ain folla um, God punish um. E mek um suffa jes like dey oughta. ³ So den, fa sho, we gwine git punish jes like God punish oda people, ef we ain pay no mind ta dis great sabation dat de Lawd Jedus fus tell bout. Den, dem people wa been yeh de Lawd, dey proob ta we dat dat way true fa sho. ⁴ Same time, God too proob dat de way e wahn fa sabe people, e true, by dem sign an wonda wa e done. E do all

kind ob miracle. E hab people git wa de Holy Sperit gim. E gim jes like e wahn.

Jedus Show People de Way wa Gwine Sabe Um

⁵ God ain pick no angel fa hab chaage oba de wol fa come, wa we da taak bout.

⁶ Bot dey write someweh dey een God Book say,

“O God, wa man da,
dat mek ya consaan bout um?

Wa mek we wa jes people, matta som-
much ta ya

dat ya tek cyah ob we?

⁷ Ya mek man jes a leetle mo lowa down
den de angel dem.

An ya gim powa an hona fa true.

⁸ Ya gim chaage oba all ting.”

Now den, wen dey write een God Book say, “God mek man fa hab chaage oba all ting,” dat mean fa say, God ain lef nottin dat man ain oughta hab chaage oba. Bot we ain see man hab chaage oba all ting fa now. ⁹ Bot we see Jedus. Fa a leetle wile God mek Jedus a leetle mo lowa den de angel dem, so dat cause ob God mussy pon we, Jedus suffa an dead fa sake ob all people. An cause Jedus suffa an dead, God gim powa an hona. ¹⁰ God mek all ting an da keep all ting like dey oughta be, so e right dat God mek Jedus all God plan fa um fa be, shru e suffrin, so dat a heapa people gwine be God chullun an hab dey paat een e glory. Jedus de one wa gone head ob dem people dey fa bring um sabation. ¹¹ Cause de one wa da mek people holy, an dem people wa e da mek holy, dey all got de same fada. So den Jedus heppy fa call um e bredren.

¹² Jedus say,

“God, A gwine tell all me bredren bout
ya.

Wen ya people geda fa woshup ya,
A gwine sing ya praise.”

¹³ An e say too, “A gwine pit me trus een God.” An gin e say, “A dey yah wid all de chullun wa God gii me.”

¹⁴ Dem chullun yah, dey flesh an blood fa sho. So den, Jedus too come eenta de wol as flesh an blood, so dat by de det wa e dead, e able fa stroy de Debil, wa got powa fa mek people dead. ¹⁵ Dat how Jedus set free all dem people wa been jes like slabe onda de Debil all de time dey lib, cause dey been scaid fa dead. ¹⁶ Fa sho, Jedus ain come fa hep de angel dem. E come fa hep Abraham chullun chullun.

¹⁷ So den, dey ain been no oda way bot dat Jedus mus come fa be jes like e bredren een ebry way. E done dat so dat e able fa be de head man ob de priest dem, full op wid mussy, an da wok fa God wid all e haat, so dat e kin tek way de people sin an God kin fagib um. ¹⁸ Now, cause Jedus done been tempt an e suffa, fa true dat mek Jedus able fa hep we wen we git tempt.

Jedus Way Mo Den Moses

3 So den, me Christian bredren, God call oona, too, fa be e own people. Oona mus keep on da study fa true pon Jedus. E de one wa God sen fa laan we bout God, an fa be de head priest wa da go ta God fa we, fa sake ob wa we say we bleebe. ² God pick Jedus fa do dat wok, an Jedus do all wa God wahn um fa do, jes like Moses done do wa God wahn um fa do, fa all dem wa blongst ta God House. ³ E right fa people fa praise an hona de one wa build a house mo den dey praise an hona de house, ainty? Same way so, God look pon Jedus, say e right fa praise an hona Jedus mo fa true den fa praise an hona Moses. ⁴ Fa sho, dey ain no house dat nobody ain build, bot God de one wa build all ting. ⁵ So den, Moses been a wokman, a saabant wa do wa God wahn um fa do fa all dem wa blongst ta God House. An e beena tell

de people bout wa Jedus been gwine say bye an bye. ⁶ Bot Christ de Son wa hab chaage oba e Fada God House, an Christ do all wa God wahn um fa do. An we de people wa blongst ta God House, ef we da hole on ta we courage an set we haat pon all dat God promise e gwine do fa we.

How fa Find Res een God

⁷ So den, jes like de Holy Sperit da tell we say,

“Taday, ef oona yeh God boice,

⁸ mus dohn hab haad haat ginst God, like oona ole people been hab haad haat wen dey ton ginst God,

dat time wen dey mek op dey mind fa test God dey een de desat.

⁹ Dey, oona ole people beena test me plenty time

fa see how long A gwine beah wid um, eben dough dey see wa A beena do fa foty yeah.

¹⁰ Cause ob dat, A been bex wid dem people,

an A say ‘All de time dey haat ton ginst me,

an dey ain laan me way.’

¹¹ A been bex wid um, so A promise fa true say:

‘Dey ain neba gwine go eenta dat place weh A been gwine gim res!’”

¹² Me Christian bredren, oona mus look out! Tek cyah dat nobody mongst oona got a haat wa wickity so e ain bleebe pon Christ an e ton e back pon God, wa got life wa ain gwine neba end.

¹³ Bot oona mus courage one noda ebry day, long as “Taday” still dey een God Book fa we. Mus courage one noda all de time so dat sin ain gwine ceebe none ob oona an mek um hab sinful haad haat.

¹⁴ Cause we all got we paat wid Christ, bot jes ef we memba fa set we haat fa true pon um, jes like we beena do wen

we fus bleebe. We all got we paat wid Christ ef we ain neba stop fa do dat.

¹⁵ Like dey write een God Book say, “Taday, ef oona yeh God boice, mus dohn hab haad haat ginst um, like oona ole people been hab haad haat wen dey ton ginst God.”

¹⁶ Who de people wa been yeh God boice bot still yet ton ginst um? Fa true, dey all dem people wa been slabe een Egypt, wa Moses done been lead outta dey an set um free. ¹⁷ Who de people wa God been bex wid fa foty yeah? Fa sho, God been bex wid dem people wa sin, dem wa done dead dey een de desat.

¹⁸ Wen God promise fa sho, say, “Dey ain neba gwine go eenta dat place weh A been gwine gim res,” who de people wa e beena taak bout? Fa true, God beena taak bout dem people wa ton ginst um, wa ain do wa e tell um fa do. ¹⁹ So den, we see dat dey ain been able fa go eenta dat place weh God been gwine gim res, cause dey ain bleebe pon um.

4 Now den, God still da promise we, say we kin go eenta dat place weh e gwine gii we res. So den, leh we tek cyah so dat none ob oona ain gwine miss out an God gwine jedge ya say, “Ya done miss ya chance fa go eenta dat place weh A been gwine gii ya res.” ² Cause people been tell we de Good Nyews, jes like dey done been tell dem people way back dey een de desat. Bot wa dey yeh ain hep um none tall. Cause wen dey yeh um, dey ain bleebe. ³ Now we wa bleebe, we go een an God gii we res. Jes like God say, “A been bex wid um

so A promise fa true say:

‘Dey ain neba gwine go eenta dat place weh A been gwine gim res!’”

God say dat, eben dough e done been mek all ting ready fa wa e gwine do, fom de time wen e mek de wol. ⁴ Dey write een noda paat ob God Book bout de seben day, weh God say, “Pon de seben

day, God res op fom all e done do.” ⁵ An noda time een dat same paat ob God Book, God say, “Dey ain neba gwine go eenta dat place weh A been gwine gim res.” ⁶ Dem people way back dey, dey yeh de Good Nyews wa God tell um. Bot cause dey ain do wa e say, dey ain neba go eenta dat place weh God been gwine gim res. Fa true, some people still gwine go eenta dat place weh God gim res. ⁷ Cause God done fix noda time, a day wa e call “Taday.” Atta plenty yeah done pass, God hab David say dem wod yah, wa A jes tell oona say, “Ef oona yeh God boice today, mus dohn hab haad haat.”

⁸ Ef Joshua been lead de people eenta dat place weh God gim res, God ain been fa taak later on bout noda day. ⁹ So den, wa God say show we dat dey still a place fa God people fa res, like wen God mek de wol an e stop e wok pon de seben day an e res. ¹⁰ Cause wen somebody go eenta God place fa res, dat one gwine stop e own wok, jes like God stop e wok. ¹¹ So den, we mus try wid all we haat fa go eenta dat place ob res. We haffa do wa God say, so we ain fall like we ole people.

¹² De wod ob God got life an powa fa true. God wod shaap mo den de sode wa got two shaap edge. E da cut all de way deep down eenta de poson soul an sperit, twix e jaint an e marra. God wod da go eenside a poson haat an show wa dat poson da tink an wa e wahn fa do. ¹³ Dey ain nottin ob all wa God mek, wa e cyahn see. Dey ain nobody kin hide fom God, nottin wa God ain see, fa true. God da see all ting, an e de one we mus gii ansa ta, bout wa we done do een de wol.

Jedus we Great Head Man ob de Priest dem

¹⁴ Now den, we mus dohn neba stop fa hole on wid all we haat ta wa we say we

bleebe bout Jedus. Cause we got a great head man ob de priest dem wa dey fa we, an e gone eenta heaben weh God da. Dat Jedus, de Son ob God. ¹⁵ We head man ob de priest dem, e de one wa dey fa we, an e ondastan all bout dem ting wa haad fa we, cause e been tempt een ebry way, same way we git tempt. Stillyet, Jedus ain neba sin none tall. ¹⁶ So den, we mus dohn be scaid eben a leetle bit. Leh we come nigh ta God, wa rule wid e blessin. Den e gwine hab mussy pon we an bless we at jes de right time, wen we need um.

5 Ebry head man ob de Jew priest dem, e been pick fom mongst de man dem fa go fo God fa sake ob de people, so dat e kin offa gif ta God an sacrifice fa de people sin. ² Cause de head man too, e a man an e kin do wa ain right. So den, e kin hab mussy pon dem wa ain da do right an ain know no betta. ³ An cause e man too, an kin do ting wa ain right, e mus offa sacrifice ta God fa e own sin, jes like e offa sacrifice fa de oda people sin. ⁴ Ain nobody gwine pit esef op fa hab de hona fa be head man. God de one wa call a man fa be head man ob de priest dem, jes like God call Aaron way back yonda.

⁵ Same way so, Christ ain pit esef op fa hab de hona fa be head man ob de priest dem. God de one wa pick Christ, an tell um say,

“Ya me Son.

Taday A come fa be ya Fada.”

⁶ An een noda paat ob God Book, e say too,

“Ya gwine be a priest faeba an eba, een de same way Melchizedek been a priest.”

⁷ Wen Jedus beena lib een dis wol, e pray ta God, de one wa able fa sabe um fom det, da cry out loud an da weep. E aks God fa de ansa wid all e haat. An God yeh de pray wa Jedus pray, cause all de time Jedus been ready fa do all wa God say. ⁸ Bot eben dough Jedus God

Son, de suffrin wa e suffa den mek um laan fa true fa do wa God say. ⁹An so wen Jedus come fa be all wa e spouse fa be, e come fa be de one wa da sabe all dem faeba an eba, dem wa da do wa e tell um fa do. ¹⁰An God pick um fa be head man ob de priest dem, een de same way Melchizedek been.

Grow Op een Oona Laanin ob God Trute

¹¹Dey still a heapa ting wa we wahn fa tell oona bout wa we jes taak bout. Bot dem ting yah haad fa splain ta oona, cause now oona ain ondastan tall. ¹²De time done come wen oona oughta staat fa laan oda people, bot oona got fa hab somebody laan oona gin de fus true ting dem dat God tell we, ting dat we wa bleebe oughta laan fus ob all. Oona like leetle chullun wa haffa drink jes milk, cause oona ain ready yet fa de solid food. ¹³All dem wa still da laan dem fus trute, dey ain know yet how fa tell wa good an wa bad een God eye. Dey jes like leetle chullun wa haffa drink jes milk. ¹⁴Bot solid food, dat fa de big people. E fa dem wa know de diffunce twix wa good an wa ebil.

6 So den, leh we dohn jes keep on da study oba dem ting wa we fus beena laan oona bout Christ. Leh we go on an laan de ting dem wa gwine grow we op een Christ. Leh we go on fom wa we fus laan oona, wen we say people mus change dey way an stop fa do de bad ting dem wa gwine mek um dead, an dat people mus bleebe pon God. ²Leh we go on fom wa we laan bout how we oughta git baptize, an how we oughta lay han pon people an pray fa God blessin pon um. Leh we go on fom wa we laan bout how God gwine mek de people wa done dead git op an lib gin, an how God gwine judge all people, an wa e say gwine las

faeba fa um. ³Leh we go on an laan mo ting. We gwine do dat, ef God leh we.

⁴Wen people beena waak een God way an den dey ton dey back pon God, ain nottin gwine mek um ton fom dey sin an come back ta God. Dem people been know de trute wa come fom God. Dey done git de blessin dem wa God gii. Dey done git de Holy Sperit een dey haat. ⁵Dey done find out fa deysef dat God wod good, an dey done feel de powa dem wa come wid de time wen God gwine rule. ⁶Ef people done know all dat, an den dey still ton dey back pon God, nottin ain gwine mek um ton fom dey sin an come back ta God gin. Cause dey da nail God Son ta de cross gin, an dey hole um cheap.

⁷Wen de groun da soak op good rain wa faddown pon um plenty time, an dat groun da mek de plant grow an beah good crop dat dem wa hab de faam kin nyuse, dat de groun wa git God blessin. ⁸Bot ef de groun grow jes briah an ticket, dat groun ain wot nottin tall. De time done come close wen God gwine cuss dat groun. Den fire gwine bun um op.

⁹Oona me deah fren, an eben dough we taak like dis, we sho bout oona. We know oona da gwine een de betta way ob blessin wa go long wid oona sabbat-ion. ¹⁰God all de time scraight wid all people, so e ain gwine fagit de wok wa oona beena do. E ain fagit de lob oona beena show fa um, wen oona beena hep oona Christian bredren an how oona still keep on da hep um. ¹¹Now den, dis wa we wahn ebry one ob oona fa do. Oona oughta try wid all oona haat fa do wa God wahn, til oona dead, so dat oona gwine git de ting dem wa God got fa oona wa keep on da look fa um. ¹²We ain wahn oona fa git lazy. We wahn oona fa be like dem people wa trus Christ an ain neba gii op. An cause dey do dat, dey gwine git wa God been promise fa gim.

Fa True, God Gwine Gii We wa E Promise

¹³Wen God mek a promise ta Abraham way back yonda, e mek a wow, say fa true e gwine do wa e promise. An cause dey ain nobody wa got mo tority an powa den God, e gii e own name fa tek e wow. ¹⁴E tell Abraham say, “Fa true, A gwine bless ya an A gwine gii ya a heapa granchullun an granchullun chullun.” ¹⁵An so, atta Abraham wait an trus God fa a long time, e git wa God been promise. ¹⁶Wen a poson mek a wow, e kin tek de name ob one wa got mo tority an powa den e got. An cause ob dat wow, people ain aagy no mo bout um. ¹⁷God been wahn fa show de people dat e gwine gii wa e promise. E been wahn fa show um too cleah dat e ain neba gwine change e mind bout wa e promise e gwine do. Cause ob dat, God mek a wow too. ¹⁸God done dat, so dat dem two ting yah, wa God promise an wa e mek a wow bout, fa true dem two ting cyahn neba change, cause God cyahn lie. Now den, dem two ting da courage we fa true, so dat we wa gone ta God fa stay safe, we gwine pit all we haat pon wa God gwine gii we bye an bye. ¹⁹An wa we pit we haat pon, dat jes like a anka fa we soul. Dat anka safe an ain change, eben a leetle bit. An wa we pit we haat pon, dat gwine go pass de big curtain ta de place weh God dey. ²⁰Jedus gone eenta dat place heada we. An e dey fa we sake. E come fa be a head man ob de priest dem faeba an eba, een de same way Melchizedek been head man ob de priest dem.

Melchizedek de Priest

7 Melchizedek, e de one wa been king ob Salem, an e been a priest ob God, wa great mo den all. Wen Abraham beena come back fom de waa, atta e an

e aamy win out oba de fo king dem an kill um, Melchizedek meet Abraham an e aks God fa bless Abraham dey. ²Abraham wide op all e tek een de waa eenta ten paat, an e gii Melchizedek one paat. Een de fus place, Melchizedek name mean, “King wa da do right.” An den dey call um “King wa da bring peace,” cause Salem, de city weh e beena rule, mean “peace.” ³Dey ain nottin tall been write down bout Melchizedek modda or e fada, needa e fambly line. Dey ain nottin needa bout wen e bon or wen e dead. So e stan like God Son, cause e a priest faeba an eba.

⁴Leh we study den pon how great dis Melchizedek been. Eben Abraham, de fada ob all de Jew people, gim one paat outta ten paat ob all e tek een de waa. ⁵Now de Law wa God gii Moses taak bout de granchullun chullun ob Levi wa come fa be Jew priest dem. De Law say, de people ob Israel mus wide op wa dey git eenta ten paat an gii one paat ta de Jew priest dem. Dat mean fa say, dey own countryman dem beena gii dem Jew priest one paat outta ebry ten paat, eben dough dey all Abraham granchullun chullun. ⁶Dis man Melchizedek ain come outta Levi fambly line, stillyet e got one paat outta ebry ten paat ob all wa Abraham tek een de waa. An Melchizedek aks God fa bless Abraham, de man wa God been mek de promise ta. ⁷We know fa true dat de poson wa aks God fa bless noda poson, e mo high op den de one wa git bless. ⁸Now de priest dem wa come outta Levi fambly line an wa git one paat outta ebry ten paat, dey jes people wa haffa dead. Bot Melchizedek, wa got one paat outta ebry ten paat too, God say e da lib. ⁹An we kin say wen Abraham pay one paat outta e ten paat, dat been jes like Levi too pay one paat ta Melchizedek. (An Levi granchullun

chullun git one paat outta ebry ten.)

¹⁰Wen Melchizedek meet Abraham, Levi ain been bon yet, bot we kin say dat so e stan, cause Levi been Abraham blood fambly.

¹¹God gii de Law ta Moses fa gii ta de Israel people. An dat Law pend pon de Jew priest dem wa been fom Levi fambly. Now den, ef dem priest ob Levi fambly been able fa do all wa dey spouse fa do, dey ain oughta been no need fa noda kind ob priest fa come, one wa like Melchizedek, an wa ain like a priest fom Aaron fambly line, ainty? ¹²Wen God change de kind ob priest dem, de law too haffa change. ¹³We Lawd, de one wa dey tell dem ting bout een God Book, e come fom noda tribe. Ain none ob e tribe neba done de wok ob a priest at de alta. ¹⁴Cause we all know dat we Lawd come fom de tribe ob Judah. An Moses ain say nottin bout de tribe ob Judah wen e tell bout de priest dem.

Noda Priest Like Melchizedek Done Come

¹⁵Now oona kin ondestan eben mo betta wa A da taak bout. Cause God sen noda priest, an e like Melchizedek. ¹⁶E ain come fa be a priest cause ob de law dem bout wa fambly line e come fom. E a priest cause ob de powa ob e life wa ain neba gwine end. ¹⁷Cause dey write een God Book say, “Ya gwine be a priest faeba an eba, een de same way Melchizedek been a priest.” ¹⁸So den, de ole law done been pit way, cause e ain got nuff powa an ain been able fa do wa e spouse fa do. ¹⁹Cause de Law wa God gii Moses ain mek nottin jes like e oughta be. Bot now, God gii we sompin mo betta fa look fowaad ta, an dat mek we come close ta God.

²⁰Den too, God been mek a wow, say Jedus gwine be a priest faeba an eba.

²¹Dey ain been no wow fo wen de oda man dem come fa be priest. Bot wen God mek Jedus fa be priest, e mek a wow say, “A de Lawd mek a wow say, ‘Ya gwine be a priest faeba an eba.’ Me wod ain neba gwine change.”

²²Cause ob dis wow yah wa God promise, dat mek Jedus de one wa proob we hab a nyew cobnant wid God, wa mo betta den de ole cobnant.

²³Onda de ole cobnant, dey been plenty priest wa come fom Levi tribe, cause dey done dead an lef dey priest wok. Den oda priest dem come fa do de wok wa dey beena do. ²⁴Bot Jedus dif-funt. E ain neba dead. E da lib faeba an eba. Cause ob dat, e a priest dat ain neba gwine lef e wok fa noda priest fa do. E a priest faeba. ²⁵So den, Jedus got powa all de time fa sabe de people wa come ta God shru um, cause e da lib faeba, fa go fa taak ta God fa sake ob dem people.

²⁶Jedus, e de head man ob de priest dem, an e da gii we jes wa we need. Jedus good fa true een God eye. E ain neba do no sin. E ain got no fault een um. Een de wol, e ain lib like sinna dem. An now God done raise um op high een e place mo high den de mos high heaben. ²⁷Jedus ain like dem oda head man ob de priest dem. Dey been need fa mek sacrifice ta God ebry day fa sake ob dey own sin, an den fa de oda people sin. Bot Jedus ain got no need fa mek no sacrifice no mo. E mek sacrifice fa de people sin jes one time an fa all time, wen e offa op e life pon de cross. ²⁸Dem head man ob de priest dem wa Moses Law done pick, dey been man dem wa kin do ting wa ain right. Bot wen God mek a wow an mek de promise wa come atta Moses Law, God pick e Son fa do all God wahn, faeba.

Jedus de Head Priest ob de Nyew Cobnant

8 Now de ting wa we da tell oona mo den all, dat we got susha head man ob de priest dem, jes like we beena taak bout. E Jedus, de one wa seddown at de right han side ob God shrone een heaben. ² Jedus da wok as head priest een de Mos Holy Place weh God dey. Dat de real tent ob woshup fa true, de tent wa de Lawd God pit op. No man ain pit um op.

³ Ebry head man ob de priest dem, e been pick so dat e kin offa gif an sacrifice ta God. Same way so, we head man too mus hab sompin fa offa ta God. ⁴ Ef Jedus been een dis wol now, e ain been fa be a priest tall, cause de priest dem een dis wol wa da offa gif ta God jes like de Jew Law say. ⁵ De wok wa dem priest do, dat ain de real ting. Dat a shada wa da show wa op dey een heaben een de real woshup place weh God dey. Dat hoccome wen Moses been ready fa build de tent ob woshup weh dem priest been gwine do dey wok, God tell um say, “Ya mus be sho fa mek all ting jes de same way A been show ya wen ya been dey pon Mount Sinai.” ⁶ So now we see dat God pick Jedus Christ fa do de wok ob a priest, an dat wok betta fa true, mo betta den de wok wa dem oda priest da do. Same way so, de cobnant wa Jedus mek tween God an people stan betta fa true, mo betta den de ole cobnant. Cause een dis nyew cobnant, God mek promise wa mo betta fa true den een dat ole cobnant.

⁷ Ef dat fus cobnant been able fa do wa e need fa do, dey ain oughta been no need fa noda cobnant. ⁸ Bot God been tell de people say, dey ain been do wa de fus cobnant say. Dat mek de Lawd God say,

“De time da come

wen A gwine mek a nyew cobnant wid de people ob Israel
an wid de people ob Judah.

⁹ Dis nyew cobnant ain gwine be like de cobnant A been mek wid de ole people,

wen A tek um by de han fa lead um outta Egypt lan.

Dem people ain do wa de cobnant A been mek wid um say dey oughta do, so A lef um an leh um go dey own way.”

¹⁰ De Lawd say,

“Wen de time come, dis de cobnant A gwine mek wid de people ob Israel.

A gwine mek um study pon me law dem an mek um know um fa true een dey haat.

A gwine be dey God,
an dey gwine be me people.

¹¹ De people ain gwine haffa laan dey neighba,

needa dey broda no mo, fa say,
‘Ya mus come fa know de Lawd.’
Cause dey all gwine know me.

Dem wa low an dem wa high op
dey all gwine know me.

¹² A gwine fagib dem ebil ting wa dey done.

A ain gwine memba dey sin no mo.”

¹³ Wen God say dis yah a nyew cobnant, dat mean fa say God done mek de fus cobnant too ole. An we know dat wasoneba done ole an ain fa be nyuse no mo, purty soon dat done done.

How We Oughta Woshup God

9 Fa true, wen God mek de fus cobnant, dat cobnant been got plenty rule bout how people oughta woshup God, an bout a place fa woshup dat people pit op. ² Dey pit op a tent fa woshup God. Dey call de fus room ob dat tent “De Place Weh God Dey.” An een dat room dey beena keep de lampstan an de table wid dem loaf ob bread dat de priest dem been offa ta God. ³ Wen ya pass hine

de secon big curtain, noda room been dey dat dey call "De Place Weh God Dey Mo Den Any Oda Place." ⁴Een dat room dey, dey beena keep de gole alta weh dey beena bun incense an de box wa tell bout de cobnant dat God mek wid people. Dat box been kiba all oba, eenside an outside, wid gole. Eenside de box dey beena keep de gole jar weh dey pit de manna wa God beena gim fa nyam, an Aaron waakin stick dat leaf been grow pon, an dem two stone weh God cobnant been write down. ⁵Op oba de gole box dey pit de two cherubim, wa show God Glory dey wid um. An de cherubim wing da obashada de mussy place weh God fagib people sin. Bot right now we ain hab time fa splain all dem ting yah ta oona.

⁶Atta dey done git de place ready like dat, wid all dem ting een dey place, de priest dem kin go eenside de fus room ebryday, weh dey da do dey wok fa God. ⁷Bot jes de head man ob de priest dem go eenta de secon room wa dey eenside. An e go eenside dey jes one time ebry yeah. Wen e go een, e mus tek blood ob goat an bull an de ashes ob heifer, wa e offa ta God fa sake ob e own sin an fa all de oda people sin dem wa dey ain know dey beena do. ⁸De Holy Sperit nyuse all dem ting fa show we, long as de fus room een dat tent still beena stan, de way eenta De Place Weh God Dey Mo Den Any Oda Place ain been open op yet. ⁹Dis show we de ting dem wa dey now at dis time. E show we dat wen a poson come fa woshup God, all e da gii ta God an all animal sacrifice wa e da mek ta God, dey ain able fa mek e haat clean like e oughta be. ¹⁰All dem ting yah een de law jes da taak bout ting fa nyam an drink an how fa wash ting fa mek people clean een God eye. All dem rule yah jes dey fa dis wol. Dey ain got nottin fa do wid people haat. An dey powa go on jes

til de time come wen God gwine change all ting.

¹¹Bot wen Christ come fa be de head man ob de priest dem, e bring de good ting dem wa we got now. De tent ob God weh Christ pass shru, e mo fa true like e oughta be an much mo great den de tent wa dey een dis wol. Ain no poson mek de place weh Christ done e wok, an dat place ain dey een dis wol, wa done been mek. ¹²Wen Christ gone shru de tent, e gone eenside De Place Weh God Dey Mo Den Any Oda Place. Jes dat one time an no mo, e gone eenside dey. An e ain tek no blood ob goat needa calf fa offa fa sacrifice dey. Stead ob dat, e gii e own blood fa mek sho dat we git life wa ain neba gwine end. ¹³De priest dem beena tek de blood ob goat an bull an de ashes wa come fom a nyoung cow, an dey scatta um pon de people wa ain clean een God eye. An dis mek um clean. ¹⁴So den, since de animal blood got powa fa mek people clean een God eye, dat mean fa say Christ blood wen e dead pon de cross got much mo powa den de animal blood fa clean we haat! De Holy Sperit wa da lib faeba, e gii Christ powa fa offa esef as de sacrifice ta God. E ain neba sin none tall, so wen e dead, dat sacrifice ob esef fa we been jes wa e oughta be. Cause ob e sacrifice, de blood ob Christ mek we haat clean fa true, an we stop fa do de bad ting dem wa gwine mek we dead, so dat we kin saab God wa da lib faeba an eba.

¹⁵So den, cause ob wa Christ done, e able fa mek a nyew cobnant twix God an people, so dat de people wa God call fa be e people gwine git dey paat faeba ob dem good blessin wa God promise fa gim. Dat so e stan, cause Christ done dead. So cause e dead, God paadon e people fa dey sin wa dey beena do wen dey beena lib onda dat fus cobnant.

¹⁶Wen a poson write a will fa splain wa people oughta do wid e propaty wen e dead, de people haffa show dat fa sho dat poson done dead, fo dey gwine do wa e done write een e will. ¹⁷De will ain mean nottin ef de poson ain dead yet. Wen de poson done dead, den de will got powa. ¹⁸Same way so, de fus cobnant wa God mek wid people ain been got no powa lessin people tek animal blood, mek a sacrifice ta God. ¹⁹Way back dey, Moses fus tell all de people ebry law wa God say dey mus folla. Den e tek de blood ob calf an goat mix wid wata, an a leetle branch ob de hyssop plant wa been tie op wid red sheep wool. E dip de hyssop branch an de red wool eenta de blood an wata. Den e sprinkle de blood an wata pon de book ob de Law an pon all de people. ²⁰Wen e beena sprinkle de blood, e say, "Dis de blood wa mek oona one wid de cobnant wa God tell oona fa folla." ²¹Same way so, Moses sprinkle de blood pon de tent weh dey beena mek sacrifice ta God an pon all dem ting wa dey beena nyuse wen dey woshup God dey. ²²Fa true, de Law say dey mus sprinkle jes bout ebryting wid blood, so dat e gwine be clean een God eye. Ef dey ain no blood wa been shed, dey ain no way dat God gwine paadon sin.

Christ Sacrifice Tek Way we Sin

²³So den, een dat time, dey haffa mek dem animal sacrifice an sprinkle blood pon all dem ting we beena taak bout, so dat dey all gwine be clean een God eye. All dem ting yah, dey been mek fa look like de real ting, wa dey een heaben. Bot dem ting een heaben haffa hab a sacrifice wa mo betta den dem animal sacrifice. ²⁴Cause Christ ain go eenta a holy place dat people build, wa ain de real place weh God da lib. Christ gone eenta de place weh God dey een heaben, weh now e da stanop fo God fa we sake.

²⁵De head man ob de Jew priest dem, e haffa go eenta de mos holy place yah one time ebry yeah wid blood wa ain e own. E tek animal blood. Bot Christ gone fa offa esef fa be a sacrifice ta God jes one time. E ain gone fa offa esef oba an oba gin. ²⁶Cause den Christ been gwine haffa suffa heapa time, fom de time wen God mek de wol. Stead ob dat, Christ done come jes one time an no mo, now wen de wol da come ta e end, fa sacrifice esef, so dat e kin tek way sin. An sin ain gwine be no mo. ²⁷All people haffa dead one time. An atta dey done dead, God gwine jedge um fa all dey done do. ²⁸Same way so, Christ, too, done dead jes one time, as a sacrifice fa tek way de sin ob a heapa people. An e gwine come back ta de wol a secon time. Bot dat time dey, e ain gwine come fa tek way people sin. E gwine come fa sabe de people wa da wait fa um an da look fowaad fa see um come.

10 De Jew Law show we bout dem good ting wa da come, bot e ain show we cleah bout how dey gwine be. E jes like a shada. E ain like de real ting dem. De people da offa de same kind ob sacrifice ebry yeah, oba an oba gin. Dem sacrifice ob de Jew Law ain neba gwine hab powa fa mek de people dat come ta God be all dat dey oughta be. ²Ef dem animal sacrifice been got powa fa true fa tek way de sin ob de people wa come fa woshup God, den de people ain been fa mek no animal sacrifice no mo. Cause ef de sacrifice been mek dey haat clean fom sin once an fa all time, dey ain been fa feel guilty fa dey sin no mo. ³Bot stead ob dat, de animal sacrifice wa de people da mek ebry yeah, dey da mek um memba dey sin. ⁴Cause de blood ob bull an goat ain got no powa fa tek way sin.

⁵Cause ob dat, wen Christ come eenta de wol, e tell e Fada God say,

“Ya ain wahn people fa sacrifice no animal, needa offa ya gif.

Bot ya done git a body ready fa me.

⁶Wen people bun op animal fa gii ya, wen dey mek sacrifice fa tek way dey sin, ya ain sattify wid dem ting.

⁷So den A say, ‘God, look pon me yah, A ready fa do wa ya wahn me fa do, jes like dey write bout me een de Book.’”

⁸Wen Christ say dem wod yah, fus ob all e say, “Ya ain wahn no sacrifice needa offrin. Ya ain wahn people fa bun op animal fa ya or fa mek sacrifice fa tek way dey sin. Ya ain sattify wid dem ting dey.” Christ say dem wod yah, eben dough de people beena do all dem ting dey, jes like de Jew Law say dey oughta do um. ⁹Den Christ say, “God, look pon me yah. A come fa do wa ya wahn me fa do.” So den, God pit way dat fus way ob dem sacrifice fa pay fa sin so dat e kin set op de secon way, da pit de sacrifice ob Christ een dey place. ¹⁰Cause Jedus Christ do wa God wahn um fa do, e offa op e own body as a sacrifice. Jes one time e mek dat sacrifice, an dat sacrifice got powa fa eba an eba. Dat sacrifice mek we all clean een God eye, an we God own people.

¹¹Ebry one ob de Jew priest dem da stanop an do e wok fa God, day atta day. Oba an oba gin, e offa op de same kind ob sacrifice, bot dem kind ob animal sacrifice ain neba able fa tek way people sin. ¹²Bot Christ offa op jes one sacrifice an dat sacrifice got powa fa tek way people sin faeba an eba. An wen e done offa op de sacrifice, e gone an seddown ta God right han. ¹³E da wait dey, da look fa de time wen God gwine stroy all e enemy an mek um like a footstool onda e foot. ¹⁴Cause wid jes one sacrifice wa Christ mek, e done tek de people wa e da mek holy, an e mek um all dey oughta be faeba an eba.

¹⁵De Holy Sperit, too, da show we dat dem ting yah true fa sho. Fus e say,

¹⁶“De Lawd say, atta dat time, dis de cobnant A gwine mek wid um. A gwine mek um know me law dem een dey haat, an A gwine mek um memba dem ting faeba.”

¹⁷Den de Holy Sperit say,

“A gwine fagit faeba an eba de sin dey done, an how dey broke me law dem.”

¹⁸So wen God done fagib de people fa dey sin, dey ain got fa offa no sacrifice neba gin fa tek way dey sin.

Leh We Come Nigh ta God

¹⁹Me bredren, cause ob Jedus blood wa e gii wen e dead pon de cross, we ain got fa be scaid eben a leetle bit. We kin go right eenta de place weh God dey. ²⁰Jedus sacrifice e body fa open op a nyew way. E body stan like de tick curtain wa hang eenside God House fa kiba de place weh God dey. (Dat tick curtain dey done teah fom top ta bottom wen Christ done dead pon de cross.)

²¹We got a priest wa mo den all de oda priest dem an e da rule oba God House.

²²So den, leh we go right een ta God. Wid all we haat leh we trus um fa true. Cause Jedus blood done clean we haat so we ain feel guilty no mo. An we e people wa done wash we body een clean wata. ²³Leh we stan strong an neba gii op da hope dat we gwine git de ting dem wa we say we bleebe God gwine gii we. Mus dohn doubt eben a leetle bit, cause God promise we, an e gwine do wa e say, fa true. ²⁴Leh we study how we kin courage one noda fa show lob an do good. ²⁵An leh we keep on da meet togeda. We mus dohn folla some people ob de choch wa ain keep on da meet. Stead ob dat, leh we courage one noda. An leh we courage one noda mo den eba,

cause we see dat de Lawd gwine come back soon.

²⁶ Atta we know wa true, ef we still keep on da sin eben wen we know betta, dey ain no sacrifice no mo fa tek way we sin. ²⁷ Ef a poson da sin dat way, e oughta be scaid cause e ain got nottin mo fa do bot fa wait fa God fa jedge um an fa de big fire wa gwine bun op dem wa da fight ginst God. ²⁸ Ef a poson ain do wa de Law wa God gii Moses tell um fa do, an ef two or shree people gree da say dey shim wen e broke de Law, den de tority dem kill dat one dey. Dey ain hab no mussy pon um. ²⁹ So den, oona oughta know, de one wa da spise de Son ob God, God gwine punish um mo fa true. Dat one dey da hole cheap Christ blood ob God cobnant wa tek way e sin, an e beena sult God Sperit wa hab mussy pon um. Dat one oughta git punish heap mo fa true, ainty dough?

³⁰ Cause we know de Lawd God wa say, "A gwine punish people fa de ebil dey done. A gwine pay um back fa de bad ting dey done." An noda time e say, "A de Lawd gwine jedge me people." ³¹ Ya haffa be scaid fa fall eenta de han ob de God wa da lib!

³² Bot memba how oona beena do, atta oona ondan God way. Een dat time, eben dough oona beena suffa too bad, still yet oona beena beah um an oona stanop scrong. ³³ Some ob dat time dey, people beena hole oona cheap an mek oona suffa out een de open, een front ob oda people. An some oda time, oona been jine op wid oda Christian dem, da stan right side ob um wiles dey da suffa so. ³⁴ Oona been saary fa de people een de jailhouse. An oona ain warry wen people tek oona propaty. Stead ob dat, oona still been joyful, cause oona know oona got sompin way mo betta den dat propaty dey. An wa oona got gwine las faeba an eba. ³⁵ So den, mus dohn neba

stop fa trus, cause dat gwine bring oona big blessin. ³⁶ Oona haffa beah all ting, so dat oona gwine do wa God wahn, an den oona gwine git wa e promise oona.

³⁷ Cause dey write een God Book say, "Jes a leetle mo time, den de one wa da come, gwine come. E ain gwine be late.

³⁸ Bot de one wa da waak scraight, de one wa blongst ta me e gwine lib cause e da trus me.

Bot ef e ton back an stop fa trus me, A ain gwine be heppy wid um, none tall."

³⁹ Bot we ain people wa ton back an den git stroy. We people wa trus God, so dat e sabe we.

Wa E Mean fa Trus God

11 Wen a poson da trus, dat mean fa say e know fa sho dat e gwine git de ting wa e pit e haat pon. An e know dat dem ting wa e ain see, dey dey fa true. ² Now cause de people wa been lib way back dey beena trus God, God say e heppy wid um.

³ Cause we trus um, God mek we ondan dat de wod dem wa God been taak, dey mek de wol, so dem ting we da see, dey come fom dem ting we ain see.

⁴ Cause Abel trus God, e offa a betta sacrifice ta God, mo betta den de one Cain mek. Wen God say e heppy wid de sacrifice dat Abel mek, we know God say Abel waak scraight wid um. Eben dough Abel done dead, we still da laan bout wa e mean fa trus God by how Abel been trus um.

⁵ Cause Enoch trus God, e ain dead. Stead ob dat, God tek um op wen e still beena lib. Nobody ain shim gin, cause God done tek um op. Wen Enoch still been yah een dis wol, fo God tek um op, God say e heppy wid Enoch. ⁶ Ain nobody able fa please God ef e ain trus um.

Cause dem wa come ta God haffa trus dat God dey, an dat e gwine do plenty good ting fa dem people wa da saach fa um wid all dey haat.

⁷ Cause Noah trus God, e pay tention wen God waan um bout ting wa gwine happen. Eben dough Noah ain been see dem ting yet, e done wa God tell um fa do. Cause Noah trus God wod, e mek one big boat so dat e an e fambly kin go een-side um an git sabe, an de wata wa beena kiba de wol ain do um no haam. So Noah fait een God show dat de oda people een de wol beena do bad wen dey ain trus God. An God say Noah been a scraight poson cause Noah trus God.

⁸ Cause Abraham trus God, e done wa God tell um fa do, wen God call um an sen um fa go ta de place wa God been promise fa gim. Abraham got op an gone dey eben dough e ain been know dat place weh e da gwine. ⁹ An cause Abraham trus God, e been a come-yah poson een dat lan wa God promise fa gim. E lib dey een tent dem, long wid Isaac an Jacob. An God mek dat same promise ta dem. ¹⁰ Abraham lib like a scanja dey cause e beena wait fa de city wa God been plan an build, wa stanop scrong pon e foundation, an wa ain neba gwine faddown.

¹¹ Cause Abraham trus God, e an Sarah been able fa bon a chile ob dey own, eben dough Abraham been too ole, an fo dat time Sarah ain been able fa bon no chullun. Cause Abraham trus God, dat e gwine do wa e promise. ¹² So den God gii dis one ooman, eben dough e done ole, a heapa granchullun chullun. E gim so many til dey been like de staa dem een de sky an de sand pon de sea sho wa nobody kin count.

¹³ All dem people yah still beena lib een de way ob fait wen dey dead. Fo dey done dead, dey ain git dem ting dat God promise um. Bot dey beena see fom fa-

away wa God been gwine gim, an dey been heppy fa wa God promise um. Dey know an tell de people, say dey scanja an come-yah people een dis wol. ¹⁴ De people wa taak like dat sho fa true dat dey beena look fa a country wa gwine blongst ta um. ¹⁵ Fa sho, dey ain beena tink bout de country dat dey come fom. Cause ef dey beena tink bout dat place, dey been gwine git de chance fa go back dey. ¹⁶ Stead ob dat, dey been wahn a country dat mo betta den weh dey come fom. Dey been wahn a country dey een heaben. So God ain shame ob um, wen dey call um dey own God, cause e done been mek a city ready fa um.

¹⁷ Cause Abraham trus God, wen God test um, e gree fa offa op Isaac, e on-liest son, fa sacrifice um ta God. Abraham been ready fa sacrifice Isaac eben dough God been promise um bout Isaac.

¹⁸ God promise um say, "Isaac gwine hab de chullun wa gwine gii ya ya granchullun chullun." ¹⁹ Abraham trus God dat ef Isaac dead, God able fa mek Isaac lib gin. An so we kin say, eben dough Isaac ain been dead den, e stan like a poson wa done dead, bot e come back ta Abraham.

²⁰ Cause Isaac trus God, e tell Jacob an Esau say, "God gwine bless oona." E beena taak bout de blessin dem wa dey gwine git later on. ²¹ Cause Jacob trus God, e bless Joseph son dem, one by one, wen de time come wen Jacob been bout fa dead. An at dat time dey, e lean pon e waakin stick an e woshup God.

²² Cause Joseph trus God, wen e been bout fa dead, e taak bout de time wen de Israel people gwine come outta Egypt, an Joseph tell um wa dey oughta do wid e body atta e done dead.

²³ Cause Moses fada an modda trus God, dey hide Moses way een dey house fa shree mont atta e bon, cause dey see Moses been a fine chile, an dey ain been

scaid fa broke de law wa de king pass, wa say dey fa kill all dey son dem.

²⁴Cause Moses trus God, atta e grow op, e ain leh um call um de son ob King Pharaoh daughta. ²⁵Moses say e betta fa suffa long wid God people den fa mek merry, da do bad ting wa ain gwine mek um glad fa long. ²⁶E mek op e mind dat ef people hole um cheap an mek um suffa fa sake ob Christ de Messiah, dat way wot mo fa true den ef e git all de fine ting dem een Egypt. Cause Moses pit e haat pon de blessin wa e gwine git atta wile. ²⁷Cause Moses trus God, e come outta Egypt an e ain been scaid, eben dough de king been too bex wid um. E ain neba ton back. E gone on, like e able fa see God wen nobody else ain able fa shim. ²⁸Cause Moses trus God, e keep de Passoba feas an e chaage de Israel people fa sprinkle de blood pon dey door, so dat wen de Det Angel wa da kill de fusbon son come, e ain gwine kill none ob de fusbon son ob de Israel people.

²⁹Cause de Israel people trus God, dey gone right shru de Red Sea, jes like dey da waak pon dry groun. Bot wen Pharaoh aamy try fa cross oba, dey all been drown een de wata.

³⁰Cause de Israel people trus God, de wall wa been dey roun Jericho faddown atta de Israel people maach seben day roun um. ³¹Cause e trus God, de screet ooman name Rahab ain dead wen de Israel people beena kill de Jericho people wa ain do wa God tell um fa do. Rahab ain dead, cause e been glad fa hide de scanja dem een e house wen dey come fom Israel fa look oba de city.

³²Well den, A ain need fa say no mo, ainty? Dey ain nuff time fa tell bout Gideon, Barak, Samson, Jephthah, David, Samuel an de prophet dem wa beena tell people God wod. ³³Cause dey trus God, wen dey fight ginst oda country dem, dey been able fa win de waa.

Dey done dem ting wa right een God eye, an God gim wa e been promise fa gim. Cause dey trus God, dey shet de lion mout so dey ain nyam um. ³⁴Dey pit out de red hot fire dem, an de flame ain do nottin ta um. An God sabe um fom dey enemy dem wa wahn fa kill um wid dey sode. Dey ain been got no scrent, bot God gim scrent. God gim powa wen dey fight waa so dey win out oba de sodja dem ob oda country, an mek um ron way. ³⁵An cause some de ooman dem trus God, dey gone fa meet dey own people wa done dead an den git op fom mongst de dead an lib gin.

Some oda people beena suffa plenty bad ting dat dey enemy done ta um. Dey beena suffa til dey dead, bot dey ain neba say dey ain trus God so dat dey enemy dem gwine leh um go. Dey suffa all dat cause dey trus dat atta dey done dead, dey gwine rise op fom mongst de dead people an lib gin, da git life wa way mo betta den dey life yah. ³⁶De enemy dem ob some ob de people hole um cheap an beat um wid whip. Dey enemy tie op some ob um wid chain an pit um een de jailhouse. ³⁷Dey stone some ob um til dey dead. Dey cut some een two, an dey kill some wid dey sode. Dem people yah wa suffa so, dey been people wa ain got nottin, so dey beena waak roun da weah jes sheep skin an goat skin. Dey enemy mek um suffa an treat um too bad. ³⁸Dey been good people, too good fa dis wol yah! Dey beena wanda roun like scanja een de desat an de hill dem, da lib een de cabe an een hole een de groun.

³⁹All dem people yah trus God, an fa true, God say e heppy wid um. Stillyet, een dat time ain none ob um git wa God promise. ⁴⁰Cause God done been plan fa do sompin way mo betta fa we. E mek um so dat wen we jine togeda wid um,

den dey an we all two gwine be all God plan fa we fa be.

God We Fada

12 Now den, we hab a big crowd ob people all roun we wa done show how fa trus God. So den, we too, mus git rid ob ebry bad ting wa da keep we fom trus God mo. We mus git rid ob ebry sin wa da hole on tight ta we. Leh we ron de race wa dey fa we. We mus dohn neba git weary long de way. ²Leh we look op ta Jedus all de time, cause e de one wa show we how fa trus God, an e gwine hep we fa keep on da trus til we git fa be all e wahn we fa be. E ain tek de shame ob e det pon de cross fa mean nottin, cause e see de joy wa da wait fa um pon de oda side. So now, e da seddown pon de right han side ob God throne.

³Oona mus study pon Jedus an how e done beah op wen bad people fight ginst um an mek um suffa. Mus study pon um so dat oona ain gwine git weary an ready fa gii op. ⁴Oona beena fight ginst sin, bot oona ain neba yet been haffa fight ginst um til ya shed ya blood. ⁵Oona fagit God wod weh e da courage oona, ainty? E call oona e chullun, say,

“Me chile, ya mus pay tention wen de Lawd punish ya.

Mus dohn gii op wen e buke ya.

⁶Cause de Lawd da punish de one dat e lob.

E da punish de one dat e tek fa be e chile.”

⁷Oona mus beah op wen oona da suffa. Wen God da punish oona, dat show dat e tek oona fa be e own chullun. Ain no chile wa e fada ain punish wen e do bad, ainty? ⁸Ef God ain punish oona like e punish all e chullun, dat mean dat oona dem outside chullun. Oona ain e own chullun. ⁹Fodamo, wen we fada dem een dis wol punish we, we show um hona. So e mo betta fa true ef we pit wesef onda

we speritual Fada, so dat we git true life!

¹⁰We fada een dis wol beena punish we like dey tink e right fa do. An dey punish we fa jes a leetle time. Bot God da punish we fa hep we fa sho, so dat we gwine waak scraight an be holy like e holy. ¹¹Jurin de time wen we git punish, we ain heppy. E mek we sad. Bot later on, dat punishment dey, e gwine hep we wa git punish, cause e gwine mek we laan fa waak scraight an lib peaceable.

Mus Dohn Say No ta God

¹²So den, ya mus dohn neba loss haat. Hice op ya aam wa da droop, an mek ya wobbly knee scrong. ¹³Mus waak pon de scraight road, so dat de one wa weak an cyahn waak good, e ain gwine git wossa. Stead ob dat, e gwine git mo scronga an be able fa waak scraight.

¹⁴Try fa lib peaceable wid all people an try fa lib a holy life wa show dat oona blongst ta God, cause ain nobody neba gwine see de Lawd ef e life ain holy like God own. ¹⁵Oona mus look out dat nobody ain gwine neba ton back so dat e ain git God blessin. Same way so, look out dat nobody ain gwine ton bitta, like a pison plant dat grow op all ob a sudden an kin spread e pison all roun. Cause dat kind ob poson dey da mek trouble fa oda people an spoil plenty people life.

¹⁶Look out dat nobody ain gwine staat fa lib a loose life. Same way so, mus look out dat nobody neba stop fa gii hona ta God an ta wa blongst ta God. Dat how Esau done, wen jes fa git one ration ob food, e gii way de blessin dat God been gwine gim, cause e been de fusbon son ob e fambly. ¹⁷Oona know dat atta dat, wen Esau wahn e fada fa gim dat blessin, e fada ain gim. Cause Esau ain neba find no way fa change wa e done done, eben dough e try so haad fa git dat blessin dat e beena cry.

¹⁸ Oona ain come ta a mountain dat oona kin tetch, like wen de Israel people come close ta Mount Sinai. Dat time dey, fire beena bun pon de mountain, an de place been daak roun um. Dey ain been no light dey, an a big breeze beena blow.

¹⁹ Dey yeh a trumpet blow loud an God boice da taak ta um. Wen de people yeh God boice, dey beg say dey ain wahn fa yeh e boice no mo. ²⁰ Cause dey ain been able fa beah wa God chaage um fa do, wen e tell um say, "Mus dohn nottin tetch dat mountain dey, not eben a animal. Ef eben a animal tetch um, oona mus chunk stone pon um til e dead."

²¹ Wa dey see dey een dat mountain mek um so scaid dat Moses say, "Dat mek me so scaid til me body da tremble."

²² Steada dat, oona done come ta Mount Zion. Oona done come ta de city weh God, de one wa da gii life, da lib. Dat "De Jerusalem wa dey een heaben." A whole heapa angel geda dey. ²³ Oona done come ta de choch ob de fusbon chullun wa da folla Christ. God done write dey name een e book een heaben. Oona done come ta God, wa da jedge all, an oona come fa be wid dem people wa scraight een God eye, dem wa God done mek dey life fa be jes wa e oughta be. ²⁴ Oona done come ta Jedus, wa de middleman fa mek a nyew cobnant twix God an e people. An oona come ta de blood ob Jedus, wa da wash way we sin. De blood ob Abel ain been able fa do dat.

²⁵ So den, look out dat oona ain close oona yea ta de one wa da taak ta oona. De people ob Israel done close dey yea ta de one wa beena waan um een dis wol, an cause ob dat dey ain been able fa scape. Now ef dey ain been able fa scape, fa true we ain gwine scape ef we ton way fom de one wa da waan we fom heaben! ²⁶ God boice mek de groun shake een dat time way back dey. Bot now e promise say, "One mo time gin, A

gwine shake de groun, an A gwine shake de heaben too." ²⁷ Wen God say, "One mo time gin," dat show dat e gwine tek way all dem ting wa e done mek, dem ting wa kin git shake op. E gwine do dat so dat dem ting wa ain able fa shake op, dey gwine las faeba.

²⁸ So den, leh we tell God tankya, cause e da gii we de right fa rule wid um. An ain no way dat kin git shake op. Leh we tell God tankya an woshup um een a way wa gwine please um. Leh we show um hona fa true. ²⁹ Cause we God, e like a fire wa da bun op all ting.

How fa Please God

13 Oona mus keep on da lob oona Christian bredren. ² An mus dohn fagit fa gii a haaty welcome ta de come-yah people wa come ta oona. Some people beena gii a haaty welcome ta come-yah people, an dey ain know dat some ob um wa come ta um been angel. ³ Memba fa hep de people wa dey een de jailhouse, jes as ef oona been dey een de jailhouse wid um too. An oona oughta memba dem wa da suffa, jes as ef oona beena suffa an feel de pain een oona own body.

⁴ Leh all people spec de marry life. De husban mus dohn sleep wid noda ooman, an de wife mus dohn sleep wid noda man. God gwine jedge dem wa lib loose life. E gwine jedge ebrybody wa da sleep wid a poson wa ain e own wife or husban.

⁵ Stay way fom de lob ob money. Mus be sattify wid wa oona got, cause God say, "A ain neba gwine lef ya. A gwine stay wid ya all de time fa hep ya." ⁶ Dat mek we know fa sho wa we da taak bout wen we say,

"De Lawd de one wa da hep me. Ain nottin gwine mek me scaid.

Cause ain nobody got mo powa fa do me bad, ainty?"

⁷ Mus dohn fagit dem people wa been oona leada dem wa beena tell oona God wod. Study oona head bout wa beena happen cause ob de way dey beena lib. An trus God jes like dey beena trus um. ⁸ Jedus Christ de same today jes like e been yestiddy an e gwine be jes de same faeba. E ain neba gwine change. ⁹ Mus dohn leh all kind ob scrange ting wa people laan oona ton oona fom de true way. Wen God blessin da mek we haat scrong an courage we, dat good fa true. Bot wen we da folla rule bout wa ting we oughta nyam, dat ain wot nottin ta we. Dat ain hep de people wa nyam dat way none tall.

¹⁰ De Jew priest dem wa da wok een de Jew tent, dey ain got no right fa nyam none ob de sacrifice pon we alta. ¹¹ De head man ob de Jew priest dem, e da bring de animal blood ta de alta een God House, fa offa um op dey fa a sacrifice fa tek way people sin. Bot de animal dem wa dey kill, dey bun um all op outside way fom weh people lib. ¹² Same way so, Jedus too suffa an dead way fom weh people lib, outside de city gyate, so dat e kin gii e own blood fa tek way de people sin. ¹³ So den, fa true, leh we come out fom weh people dey, an go ta Jedus. Wid um, leh we beah e shame wa e suffa pon de cross. ¹⁴ Cause yah een dis wol we ain got no city wa gwine las. We da look fa de city weh we gwine lib bye an bye. ¹⁵ So den, shru Jedus leh we praise God all de time. Wen we da praise God shru Jedus, we da offa op a sacrifice ta God. Dat we offrin wa we bring ta God wen we da praise um, wa say we blongst ta Jedus. ¹⁶ Mus dohn fagit fa do good an fa hep one noda, cause dem de kind ob sacrifice wa da please God.

¹⁷ Oona mus do wa oona leada dem tell oona fa do an pit oonasef onda um.

Dey da watch oba oona, cause dey gwine haffa taak ta God bout how dey done. Mus do wa dey tell oona fa do, so dat dey gwine be heppy fa do dey wok. Bot ef oona ain do wa dey say, dey wok gwine gim a hebby haat, an dat ain gwine hep oona none tall.

¹⁸ Pray ta God fa we. We know fa sho dat we done do all dat we know we oughta do. Cause we wahn fa do wa right een ebry way. ¹⁹ A da beg oona eben mo fa pray fa me, so dat A kin come back ta oona soon.

De Las Wod Dem ob Dis Letta

²⁰ De God ob peace done mek we Lawd Jedus git op fom mongst de dead an lib gin. Fa true, Jedus de head shephud ob de sheep cause e done dead fa we an e blood done mek sho dat de cobnant, wa God mek wid we, gwine las faeba. ²¹ A da pray dat God gii oona ebry good ting oona need fa do wa e wahn oona fa do. An A da pray dat God mek de powa ob Jedus Christ wok een oona so dat oona gwine be wa e wahn oona fa be. Leh de people gii glory ta Jedus Christ faeba an eba! Amen.

²² Me Christian bredren, A da beg oona say, mus dohn hurry shru me letta. Pay mind fa true ta wa A da courage oona fa do, cause dis letta wa A write oona ain long. ²³ A wahn oona fa know, dey done leh we broda Timothy outta de jailhouse. Ef e come soon nuff, A gwine bring um wid me wen A come fa see oona.

²⁴ Greet all oona leada een de choch fa me, an all God people dey. We Christian bredren fom Italy da greet oona.

²⁵ A pray dat God gwine bless all ob oona. Amen.

James Letta

1 Dis letta yah fom James, wa da wok fa God an fa we Lawd Jedus Christ. A James da greet all ob oona ob de tweb tribe dem, wa da lib scatta all oba de wol way.

Mus Trus God Wid All Oona Haat

²Me Christian bredren, wen all kind ob ting come wa mek oona suffa, mus ondastan dat oona oughta be full op wid joy. ³Cause oona know, dem ting dey come fa test oona fait. An dat mek oona mo able fa beah all ting wa come oona way. ⁴Mus keep on da beah op onda mo an mo, so dat oona gwine be jes wa God wahn oona fa be een ebry way, an oona ain gwine be nottin less den God wahn oona fa be. ⁵Ef one ob oona hab need fa mo sense bout sompin, leh um aks God, an God gwine gim. Cause God da gii wid open han ta all people, an e heppy fa do dat. E ain gwine find no fault wid um. ⁶Bot wen one ob oona aks God fa sompin, dat one haffa bleebe dat God gwine gim wa e aks fa. E mus dohn doubt none tall. Cause de one wa da doubt, e jes like de swellin wata wen de wind da blow an toss um all roun. Dat one wa da doubt ain steady eben a leetle bit. ⁷An dat poson dey oughta know, de Lawd ain gwine gim nottin tall. ⁸Cause e jes a hypicrit, an e da change e mind een all de way e da gwine.

Dem Christian wa Ain Got Nottin an Dem wa Got Plenty Ting

⁹De Christian broda wa ain got nottin mus be heppy wen God mek um mo high op. ¹⁰An de Christian wa got plenty ting, e oughta be heppy wen God bring um low. Cause e ain gwine las, jes like a fine wile flowa wa ain las long tall. ¹¹De hot sun kin come an bun de plant. Den

de plant widda an de flowa faddown, an dey ain no fine flowa no mo. Same way so, de one wa got plenty ting, e gwine pass oba wiles e da go bout e bidness.

Mus Dohn Stop fa Trus Wen Trial Come Oona Way

¹²De poson wa ain stop fa trus God wen trial come ta um an wa able fa beah um, e bless fa true. Cause wen e still stanop scronga fa God atta dat trial, God gwine gim de true life wa ain gwine neba end. Dat de life wa God promise dem wa lob um.

¹³Wen trial come ta ya an ya wahn fa sin, ya mus dohn say, "God da sen dis trial fa mek me sin." Cause God ain neba wahn fa do nottin ebil, an e ain neba do nottin fa mek nobody wahn fa sin. ¹⁴De ebil ting dat somebody study pon an wahn een e own haat, dat wa ketch um an mek um wahn fa sin. ¹⁵Den wen e gii een an mek op e mind fa do dat ebil ting wa e wahn een e haat, e do dat sin. An wen e keep on da sin, den dat sin gwine mek um dead faeba.

¹⁶Me deah Christian bredren, mus dohn leh nobody fool oona. ¹⁷God de one dat gii we all dem ting wa good fa true an wa betta mo den all. Dem ting wa good fa true come fom we Fada God ob all light, wa mek de sun, de moon, an de staa dem. God ain neba change, an e ain neba gwine ton way fom we an lef we een de daak atta e done mek e light shine pon we. ¹⁸God esef plan fa mek e wod wa true gii we dis nyew life, so dat we kin be a kind ob fus fruit ob all wa e mek.

Mus Do wa God Wod Say

¹⁹Me deah Christian bredren, mus dohn fagit dis! All ob oona oughta be ready fa yeh, bot oona oughta tek time fo oona taak. An mus dohn git bex too quick. ²⁰Cause wen somebody git bex,

dat ain gwine bring bout wa scraight een God eye. ²¹ So den, mus shrow way all dem bad ting oona da do an all de ebil outta oona life. Pit oonasef onda God fa do wa e wahn. An leh de wod wa God plant een oona haat lib een oona, cause e wod got powa fa sabe oona.

²² Mus do wa God wod say. Ef ya jes yeh God wod bot ain do wa e tell ya fa do, ya da fool yasef. ²³ De one wa yeh God wod an ain do wa God tell um, e same like somebody wa look at esef een a lookin glass an see wa e look like. ²⁴ Bot wen e done look at esef een de lookin glass, e go pon e way an right way fagit how e look. ²⁵ Bot God wod, dat de law wa right fa all people an wa mek we free. Ef we study pon um an pit all we haat pon wa e da laan we, an ef we ain jes yeh um an den fagit wa we yeh, ef we keep on da do wa dat law say, den God gwine bless we een wa we da do.

²⁶ Ef one ob oona tink e da do all wa God wahn um fa do an stillyet e onrabble e mout, e da fool esef. Wa dat one da do fa God ain wot nottin. ²⁷ De one wa da do wa God wahn, e da hep de chullun wa ain got no modda needa no fada. E da hep de wida ooman dem wen dey da suffa. E keep way fom de bad ting dem een dis wol. De one wa da do dat, e da do wa good fa true, an e clean een we Fada God eye.

Mus Dohn Treat One Poson Mo Betta Den Noda

2 Me Christian bredren, oona bleebe fa true pon we Lawd Jedus Christ, de Lawd ob glory. So den, mus dohn treat one poson mo betta den noda cause ob how ya see de poson. ² Sposin oona da meet togeda fa woshup an two man come een. One dem man, e da weah gole ring an hab on fine cloes. De oda man ain got nottin. E da weah ragitty cloes. ³ Oona gii haaty welcome ta de

man wa dress een fine cloes an tell um say, "Come seddown yah, op een de bes place." Bot oona tell de man wa ain got nottin say, "Go, stanop yonda!" or "Come seddown yah pon de flo!" ⁴ Ef ya do like dat, ya da sin fa sho, cause ya ain treat all people de same way an ya da wide op de people one ginst noda. Oona da jedge one noda coddin ta de ebil ting dem oona tink een oona haat.

⁵ Me deah Christian bredren, listen ta me! De people wa ain got nottin een dis wol, God done pick dem fa be rich een fait an fa be wid God weh e da rule, jes like e promise fa do fa all dem wa lob um. ⁶ Bot oona treat de po people like dey ain wot nottin! De people wa got plenty ting, dey da mek oona do wa dey say, ainty? Dey da mek oona go fo de jedge, ainty? ⁷ Fa true dey da shrow slam an sult de good name ob Jedus Christ. An dat de name wa God been tek fa mek oona be e own people.

⁸ Oona da do de right ting ef oona do wa de law een God Book say. E tell we say, "Mus lob ya neighba jes like ya lob yasef." ⁹ Bot ef oona treat one poson mo betta den noda poson by how de poson look, oona sin. An de Law condemn oona, say oona broke de Law. ¹⁰ Ef somebody da do all wa God Law say, cep e broke jes one paat ob de Law, e guilty as dat poson wa broke all paat ob de Law. ¹¹ God wa say, "Ya mus dohn sleep wid noda man wife," e de same God wa say too, "Ya mus dohn kill nobody." So den, eben ef ya ain sleep wid noda man wife, ef ya kill somebody, ya done broke de Law. ¹² Tek cyah den, dat oona da taak an oona da do right, jes like people oughta do dat God gwine jedge coddin ta de law wa da mek people free. ¹³ Ef a poson ain got no mussy pon noda poson, God ain gwine gii dat poson no mussy wen e jedge um. Bot mussy da win out oba jedgment.

Trus God an Do Ting Wa Show Oona Trus Um

¹⁴Me Christian bredren, e ain mean nottin ef somebody say e trus God bot wa e do ain show dat e trus um. Ef e trus God an e ain da do nottin wa show e trus um, dat ain gwine sabe um, ainty?

¹⁵Sposin one ob oona Christian broda or sista ain got de cloes dem e need fa weah, an ain got nuff food fa nyam ebry day.

¹⁶Ef one ob oona tell um say, "Go, an God bless ya! Keep waam an nyam nuff," bot e ain gim nottin wa e need fa e body, dem wod ain mean nottin! ¹⁷Well den, dat so e stan wen somebody trus God. Ef e jes taak, da say e trus God, de fait ob dat poson wa da say e trus God cyahn do nottin. E fait dead.

¹⁸Bot somebody gwine say, "One poson trus God. Noda one da do good ting dem." A ansa dat one say, "Show me how somebody kin trus God an stillyet e ain do nottin fa show e trus God. Bot wa A da do, dat gwine show dat A trus God." ¹⁹Ya bleebe dat dey jes one God. Ya right! Bot eben de ebil sperit dem bleebe dat, an dat mek um tremble cause dey scaid ob um. ²⁰Ya fool! Ya wahn me fa show ya, ainty? Ef ya trus God bot ya ain da do nottin dat show ya trus um, ya fait ain mean nottin. ²¹Ya memba bout we ole people leada name Abraham. Wa mek all ting right twix Abraham an God? All ting been mek right twix Abraham an God cause e done wa God tell um fa do. E tek e son Isaac fa go sacrifice um pon de alta. ²²So den, ya see dat Abraham beena trus God, an e done wa God tell um fa do too. An cause ob wa Abraham done, e been able fa trus God mo den all, jes like God wahn um fa do. ²³An dat happen jes like dey write een God Book say, "Abraham trus God, an cause ob dat, all ting been mek scraight twix esef an God." An God say, "Abraham me

fren." ²⁴So den, ya see dat God mek all ting right twix a poson an esef wen dat poson da do right. E ain jes cause de poson trus God an ain do nottin.

²⁵Same way so, Rahab, de screet ooman dat lib loose life, e been hide de Jew messenja dem wa come fa spy, an hep um pass noda way fa git way fom dey enemy. Cause ob wa Rahab done, God say all ting been mek right twix Rahab an esef, ainty?

²⁶So den, jes like a poson body done dead wen dey ain no sperit een um, same way so a poson wa say e trus God bot e ain do ting wa show e trus um, dat poson fait dead.

Jes God Able Fa Trol We Mout

3Me Christian bredren, jes a few ob oona oughta be teacha. Cause oona know God gwine jedge we wa da laan oda people mo scronga den e gwine jedge oda people. ²We all da do plenty ting wa ain right. Bot de one wa neba say nottin wa ain right, dat one ain do nottin wa ain right. E able fa trol all paat ob esef. ³We kin pit a leetle iron bit eenta de hoss mout fa mek um pay we mind. Dat way we mek um go wehsoneba we wahn um fa go. ⁴Study pon dem ship dey een de wata. Dey big, an de big breeze kin tek um all oba de place. Bot jes a leeleetle rudda wa dey pit onda de ship da trol um an mek um go ta wasoneba side de ship pilot wahn fa mek um go. ⁵Same way so, we mout a small paat ob we body, bot e kin brag bout plenty big ting.

Leh we study pon how jes a leeleetle spark ob fire da mek a big forest bun! ⁶We mout, e a fire. E a wol ob ebil. E jes one paat ob we body, bot e da mek all we body bad. We mout da staat fire wa stroy we fom de time wen we bon til we dead. Dem bad ting wa come outta we mout, dey come outta hell esef. ⁷People able fa

trol all kind ob animal an bod, all kind ob reptile an ting wa lib een de sea. ⁸ Bot ain nobody able fa trol e mout. We mout a ebil ting wa ain neba stop wen we da taak bad, jes like a snake wa full op wid pison wa da kill. ⁹ One time wid we mout we kin praise we Lawd an Fada God, an noda time we kin bad mout people, wa God mek fa be like esef. ¹⁰ Wid dis same mout yah we praise God an we bad mout people. Me Christian bredren, e ain oughta be like dat. ¹¹ Oona ain gwine git fresh wata wa taste fine an bad wata wa taste ob salt outta de same well, ainty? ¹² Me bredren, fa true, a fig tree cyahn beah no olib. A grapewine cyahn beah no fig. Same way so, fresh wata cyahn come outta salt wata well.

De Sense wa God Gii

¹³ Who dat mongst oona dey wa got sense an ondestan plenty ting? Leh um waak scraight an do good. An e mus dohn be proud. E oughta do all ting wid sense. Wen e lib like dat, dat gwine show dat e got sense an e da ondestan. ¹⁴ Bot ef ya got de big eye an ya jes da wahn all ting fa yasef, ya mus dohn brag, da say ya good an got sense. Cause ef ya do so, ya ain taak true. ¹⁵ E ain God wa gii people dis kind ob sense yah. Dat dis wol kinda sense. E ain got nottin fa do wid God. E come fom de Debil. ¹⁶ Cause wensoneba people got de big eye an dey jes da wahn all ting fa dey-sef, oona ain gwine find no peace dey, an people gwine do wasoneba dey wahn fa do. Dey gwine do all kind ob ebil ting. ¹⁷ Bot de one wa got de sense wa God gii, e got a clean haat fom God. Dat de fus ting. De one wa got dat kind ob sense dey, e lob peace, an e like fa hep people, an e pay mind ta um. All de time e mussyful an da do plenty good. All e haat dey fa God. E ain no hypicrit. ¹⁸ De people wa da mek peace, dey like a faama

wa da plant seed fa peace. An dis seed yah gwine beah a heapa good een people haat.

Do wa God Wahn Oona fa Do

4 Wa ting mek oona fight an aagy mongst oonasef? De ting dem wa dey eenside oona haat, ting wa oona wahn fa sattify oonasef, dey da fight eenside oona an da mek oona fight an aagy wid one noda. ² Oona wahn sompin, bot oona ain got um, so oona kill noda poson, an oona git de big eye. Bot oona cyahn git wa oona wahn. Oona aagy an fight one noda. Oona ain got wa oona wahn, cause oona ain aks God fa gim ta oona. ³ Ya kin aks God fa sompin an God ain gim ta ya, cause de reason wa mek ya aks ain right. Ya aks fa dem ting wa ya wahn fa sattify yasef, no mo. ⁴ Ya like a ooman wa ain scraight wid e husban. Oona ton way fom God. Fa sho, oona know dat wen oona lob de ting dem wa dey een de wol, dat gwine mek oona God enemy, ainty? De one wa mek op e mind fa go atta dem ting een de wol, e da mek esef God enemy. ⁵ Oona mean fa say, e fa nottin God Book tell we say, “De sperit wa God pit eenside we, e wahn we jes fa esef?” ⁶ Bot de blessin wa God gii we, dat mo scronga. Dat wa mek um write een God Book say, “God da set esef ginst proud people wa go dey own way, bot e da bless dem wa tek low an leh God tek um een e way.”

⁷ So den, pit yasef onda God fa do wa e wahn. Stanop an fight de Debil, an e gwine ron way fom ya. ⁸ Come close ta God, an e gwine come close ta ya. Oona wa beena sin, oona mus wash ya han dem clean fom sin. Oona people wa wahn fa lob bof de wol an God, mus clean all dem bad ting outta oona haat. ⁹ Memba dem bad ting oona beena do, an be saary an cry. Mus stop fa laugh an staat fa cry. Oona ain oughta be heppy.

Oona oughta be too saary. ¹⁰Pit yasef onda de Lawd an do wa e wahn, an e gwine lif ya op.

Mus Dohn Judge Nobody

¹¹Me Christian bredren, mus dohn taak bad bout one noda. De one wa da taak bad bout e broda or jedge um, dat one dey da taak bad bout God Law, an e da jedge dat Law. Ef ya jedge God Law, dat mean fa say ya ain da do wa God Law tell ya fa do no mo. Steada dat, oona de jedge ob God Law. ¹²God de onliest lawgiba an jedge. Jes God got powa fa sabe people or fa stroy um. Oona ain got no right fa jedge oda people.

Mus Dohn Brag

¹³Now listen op. A da taak ta oona wa da say, "Taday or demarra A gwine go ta dat town yonda or ta dat one oba dey. A gwine go trade oba dey an mek me some money." ¹⁴Bot oona ain eben know wa gwine happen demarra. Cause wa ya life? Ya life jes like fog wa dey dey one minute an de oda minute e done gone. ¹⁵Wen oona wahn fa taak bout wa oona gwine do, oona oughta say, "Ef God spare me life, A ain gwine dead an we gwine do dis ting yah or dat ting dey." ¹⁶Bot now fa true oona taak high an brag bout wa oona gwine do demarra. All big-gity taak like dat, e ebil.

¹⁷So den, ef somebody know wa right fa do an e ain do um, dat one dey da sin.

God Waan Dem wa Got Plenty Ting an Ain Do Right ta Oda People

5 Oona wa got plenty ting, listen ta wa A gwine tell ya now. Oona oughta cry tommuch cause ob de suffrin wa da come pon oona! ²De heapa ting wa oona got, dey done rot way, an de mot dem nyam op oona cloes. ³Oona gole an silba done been kiba wid rust. An dat rust gwine condemn oona an gwine nyam op

oona body jes like a fire kin do. Oona done sto op plenty ting een dis wol wa gwine end. ⁴Look yah! Oona ain pay de people dem wa beena wok pon oona faam. Listen ta dem da cry out ginst oona! Dem wa beena geda crop da cry out. An God wa got powa oba all, e done yeh dey cry. ⁵Oona life been full op wid all kinda fine ting dat oona been wahn an got een de wol, an oona beena do all wa oona wahn fa do. All dem ting yah wa oona got fa oonasef, dey mek oona like cow wa done fat, ready fa git kill. ⁶Oona done condemn an kill people wa ain done nottin wrong, an ain fight ginst oona.

Beah Op Onda All Oona Trouble an Aks God fa Hep Oona

⁷Me Christian bredren, beah op onda all oona trouble, da wait til de Lawd come back. Memba how de faama kin wait fom wen e plant de seed een de groun til de time come fa haabis e walyable crop. E kin beah ebryting, da wait fa de rain fa come een de fall an een de spring time. ⁸Same way so, oona mus beah op onda ebryting an wait. Mus dohn neba gii op, cause de time da come soon wen de Lawd gwine come back.

⁹Me Christian bredren, mus dohn grumble bout one noda, so dat God ain gwine jedge oona. De Jedge gwine come right way. E da stan een de doormout. ¹⁰Me Christian bredren, memba de prophet dem wa beena taak de wod ob de Lawd. Dey beena suffa plenty, bot dey beah all dey fliction. ¹¹We say God bless um cause dey ain gii op. Oona yeh how Job beena beah a heapa suffrin, an oona know how de Lawd come bless um at las. Cause de Lawd full op wid mussy fa we, an e wahn fa hep we.

¹²Me bredren, mo den all, A wahn oona fa know, wen oona promise sompin, mus dohn mek no wow da say,

“A sweah by heaben” or “A sweah by dis wol.” Mus dohn sweah by nottin wen oona promise sompin. Stead ob dat, ef oona gree ta sompin, oona oughta say, “Yeah.” An ef oona ain gree, oona oughta say, “No.” Den God ain gwine condemn oona.

¹³ Ef one ob oona da suffa, leh um aks God fa hep um. Ef one ob oona heppy, leh um sing, leh um sing praise ta God. ¹⁴ Ef one ob oona sick, leh um aks fa de choch elda dem. Leh um come pray oba um an naint um wid oll een de name ob de Lawd. ¹⁵ An ef dey trus God, dat e gwine ansa dey pray, dat sick poson gwine git well. God gwine mek um well gin. An ef dat poson beena sin, God gwine paadon um. ¹⁶ So den, tell one noda de sin dem wa oona done an be

saary cause ob um, an pray fa one noda, so dat God gwine mek oona well. De one wa da waak scraight wid God, e pray got great powa an God gwine ansa um fa sho. ¹⁷ Elijah been a man like wesef. E pray wid all e haat dat God ain gwine leh no rain come. An e ain rain none tall pon de groun dey fa shree yeah an six mont. ¹⁸ Den wen Elijah pray gin, an aks God fa sen rain, de rain come down, an de plant dem staat fa grow crop gin.

¹⁹ Me bredren, ef one ob oona da wanda way fom God true way, an den noda one ob oona bring um back, ²⁰ oona kin know, de one wa bring one sinna back ta God way, an hep um ton fom do bad, dat poson da sabe de sinna soul fom det, an God gwine paadon plenty sin.

Peter Fus Letta

1 A Peter, a postle ob Jedus Christ, da write ta oona, wa God done pick. Oona been scatta all oba de arie dem call Pontus, an Galatia, an Cappadocia, an Asia an Bithynia. Oona da lib like come-yah people een all dem arie oba deyso. ²We Fada God done pick oona, jes like e done beena plan. An God Sperit mek oona fa be God own holy people, so dat oona gwine do wa Jedus Christ tell oona fa do. An de blood ob Jedus, wa e gii wen e dead pon de cross, dat gwine mek oona clean een God eye.

A da pray dat God bless oona mo an mo, an full op oona haat wid peace.

We Lib Full op wid Hope

³Leh we praise de God, de Fada ob we Lawd Jedus Christ! God sho nuff hab mussy pon we, an e mek Jedus Christ git op fom mongst de dead people an lib gin fa gii we nyew life. Dat mek we lib full op wid hope, cause we got life wa ain neba gwine end. ⁴An so, we da look fa git de great ting dem wa God promise e chullun. E da keep um een heaben fa oona. Dem ting gwine las faeba an eba. Dey ain neba gwine be ruint. An dey ain neba gwine change. ⁵Cause oona trus een God, e gwine keep oona safe wid e powa. E da keep oona safe til dat sabation come ta oona wa God been mek ready an wa e gwine show ta oona een de las day.

⁶Cause ob dis, oona rejaice, eben ef now fa a leetle wile all kind ob test da mek oona suffa. ⁷Dem test come fa show dat oona trus een Jedus Christ. People pit gole, wa dey kin stroy, eenta de fire fa test um an bun off all dat ain gole fa true. Same way so, oona fait, wa walyable way mo den gole. Dem trouble wa da mek oona suffa so, dey come fa test oona

fait so oona kin show dat oona ain neba gwine stop fa trus een Christ. An ef oona neba stop trus fa true, dat gwine bring praise an glory an hona, wen de day come dat Jedus gwine come mek all people shim. ⁸Oona ain neba see Jedus. Stillyet, oona lob um. Oona ain shim now. Stillyet, oona bleebe pon um. An oona got joy full op wid glory. Oona got so much joy dat oona ain able fa find nuff wod fa tell bout um. ⁹Cause now oona da reach wa ya done set ya haat pon. God da sabe oona soul.

¹⁰De prophet dem beena taak fohan bout dis sabation, dis blessin yah wa God been plan fa gii oona. Dey beena study pon um good fashion an tek time fa look good fa know bout um. ¹¹Christ Sperit been dey eenside dem prophet. Dat Sperit een um beena taak bout how Christ gwine haffa suffa, an bout de glory wa gwine come atta dat. An dem prophet beena try fa know wa time dem ting gwine come an how dey gwine happen. ¹²God show dem prophet yah dat de wok dey beena do ain fa hep deyself, bot fa hep oona. Dat de wok wa dey done wen dey taak bout dem ting dat oona yeh now, wa dem wa da tell people de Good Nyews come tell oona. De Holy Sperit, wa God sen outta heaben, e da mek dem people yah able fa tell people de Good Nyews. An dem ting yah, de angel dem too da scretch dey neck fa see.

People wa Trus een Christ Mus Lib God Way

¹³So den, mek op oona mind fa do wa soneba ya oughta do. Mus nyuse ya sense fa trol yasef, an set all ya haat pon de blessin dat Jedus Christ gwine gii oona, wen e come back fa all people fa see. ¹⁴Oona God chullun, an mus lib da do all God tell oona fa do. Mus dohn folla atta dem bad ting oona beena nyuse fa do, wen oona ain been know de Good

Nyews bout Jedus Christ. ¹⁵ Steada dat, mus lib holy een all oona da do jes like God, wa call oona fa be e own, e holy. ¹⁶ Cause dey write een God Book dat God tell e people say, “Mus lib holy, cause A holy.”

¹⁷ Wen oona da pray ta God, oona call pon um say, “We Fada.” E God, an e da jedge all people de same way, ebrybody by de wok e da do. So den, lib oona life like oona come-yah people een dis wol. Mus hona God een all dat oona da do. ¹⁸ Oona know how God set oona free fom de way ob life wa ain wot nottin, dat life wa oona ole people beena lib an wa oona beena lib too. Wen God set oona free, e ain nyuse nottin dat dey kin stroy, like silba or gole. ¹⁹ God set oona free by Christ own blood wen e dead pon de cross. Dat walyable mo den all. An Christ been like a lamb wa ain got nottin wrong or bad tall bout um. ²⁰ Fo God mek de wol, e been pick Christ fa do dis wok, an now, een dese las day dem, Christ done come fa oona sake, fa all de wol fa see. ²¹ Cause ob Christ, oona trus een God, wa done mek Christ git op fom mongst de dead people an lib gin, an God gim glory. So den, dat mek oona trus God an set oona haat pon um, da know e gwine do wa e promise e gwine do.

²² Now dat oona da do wa de true wod tell oona fa do, dat mek oona stop fa do bad an mek oona lib clean life. An cause ob dat, oona lob oona Christian bredren fa true. So den, mus lob one noda, fa true, wid all oona haat. ²³ Oona done been bon gin. E ain tall like de time oona bon de fus time. E God wod wa gii ya dis nyew life, an e wod gwine lib faeba. ²⁴ Cause dey write een God Book say, “All people jes like grass, an all wa fine bout um same like dem flowa wa da grow pon de grass. De grass gwine widda, an de dry flowa gwine faddown pon de groud.

²⁵ Bot de wod ob de Lawd gwine las faeba.”

Dis wod yah de Good Nyews bout Jedus Christ wa dey beena tell oona.

Jedus de Stone wa da Lib an Gii Life

2 So den, mus git rid ob all dem eбил ting wa dey een oona life. Mus dohn tell no lie. Dohn be no hypicrit, an dohn hab de big eye. Mus dohn bad mout nobody bout nottin. ² Baby wa jes bon wahn milk all de time. Same way, all de time oona mus wahn de pure speritual milk, so dat e kin mek oona grow op een oona sabation. ³ Cause now oona done taste how good de Lawd da.

⁴ Come ta de Lawd. E de stone wa da lib an gii life. People been tink say dat stone ain wot nottin, an dey ton way fom um. Bot God pick dat stone, an e too walyable ta um. ⁵ Oona stan like stone wa da lib too. Come an leh God tek oona fa build e house, weh e Sperit da lib. Een e house, oona gwine be priest dem wa blongst ta God, da offa op ta God de sacrifice wa God Sperit tell oona fa offa op. An dat mek God sattify, cause ob wa Jedus Christ done. ⁶ Cause dey write een God Book say,

“Oona look yah! A done pick one walyable stone, an A da pit um fa be de conastone een Zion.

Whosoneba bleebe pon dat stone ain neba gwine be shame.”

⁷ Now den, fa oona wa bleebe pon um, dis stone yah walyable mo den all. Bot fa dem wa ain bleebe pon um, dey write een God Book say,

“De same stone dat de builda dem chunk out, dat de stone wa come fa be portant mo den all de oda res.”

⁸ An dey write gin een God Book say, “Dis de stone wa mek people stumble. Dis de rock wa mek um faddown.”

Dem people yah stumble cause dey ain do wa God wod tell um fa do, an dey got wa fa come ta um.

⁹ Bot God done pick oona fa be one people. Oona God own priest dem wa da saab de King. Oona a nation wa gii oonasef ta God. Oona God own people wa e pick fa tell bout de great wok dem wa e da do. E pick oona fa tell all de people, da praise God wa call oona outta de daak an bring oona eenta e wondaful light. ¹⁰ Fo, oona ain been no nation ob people, bot now oona God people. Oona ain been know God mussyful, bot now oona come fa know e mussy ta oona.

Wok fa God

¹¹ Me deah Christian fren, oona wa da lib like scanja an come-yah people een dis wol, A da beg oona, mus dohn folla ya haat fa sattify dem ting wa ya body wahn, cause dem ting da fight ginst ya soul. ¹² Mus lib een susha good way mongst de people wa ain know God, dat wen dey say ya da do bad, dey gwine see sho nuff dat ya da do good. An dat gwine mek um praise God pon de day dat e gwine come.

¹³ Cause oona blongst ta de Lawd, pit oonasef onda ebry tority wa dey oba oona een dis wol. Mus do wa dey wahn oona fa do. Dohn mek no neba mind ef dat tority de king wa dey oba all de oda rula dem. ¹⁴ Mus pit oonasef onda de gobna dem wa de king sen fa punish dem people wa ain do right an fa praise dem wa da do right. ¹⁵ God wahn oona fa do good ting so dat foolish people wa ain know nottin, ain gwine hab nottin fa say ginst oona. ¹⁶ Lib like people wa free, bot dat ain mek oona free fa kiba op no ebil. Lib like people wa da wok fa God. ¹⁷ Gii hona ta all people. Lob all oona Christian bredren. Spec an hona God, an gii hona ta de king.

De Suffrin ob Christ Show We How We Oughta Suffa

¹⁸ Oona wa da saab, do all dat oona massa tell oona fa do an show um hona een ebryting. Show hona ta all ob um, not jes dem wa good an wa wahn fa hep people. Show hona ta dem wa mean ta people too. ¹⁹ Ef ya suffa wa ya ain oughta suffa an beah op onda de pain cause ya know ya da do wa God wahn, den ya da do good een God eye. ²⁰ Bot wen ya do ting wa ain right an ya beah op onda de beatin dey gii fa punish ya, ya ain oughta git no praise fa dat, ainty? Bot ef ya da beah op wen dey mek ya suffa eben wen ya da do wa right, den ya da do good een God eye. ²¹ God call oona fa do dat. Cause Christ too done suffa fa oona an show ya dat ya fa folla um an do jes like e beena do. ²² Christ ain neba sin none tall. An ain nobody neba yeh no lie come fom e mout. ²³ Wen people suck dey teet at Christ an sult um, e neba ansa um nottin bad back. Wen people mek um suffa, e neba tell um say e gwine mek um suffa, bot e pit esef eenta God han, cause God da judge scraight. ²⁴ Christ done tek we sin ta esef een e body pon de cross, an e done dead dey fa stroy um. E done dat so dat we ain gwine sin no mo, an we gwine waak scraight de way God wahn we fa waak. De wound wa dey gii Christ done mek oona well. ²⁵ Oona been like sheep wa da wanda off an git loss. Bot now, oona done ton back fa folla Christ de Shephud wa da tek cyah ob oona soul.

De Way Husban an Wife Oughta Lib

3 Same way so, oona marry ooman. Ebry one ob oona, pit yasef onda ya husban. Den ef some ob oona husban ain do wa God wod say, ya kin bring um fa bleebe pon Christ by wa ya da do, dout ya haffa crack ya teet. ² Cause oona husban gwine see dat oona da gii

hona ta um, an oona da lib a clean life. ³Mus dohn dress op fa show off. Ain de ting dem wa people da see pon oona wa fa mek oona fine sho nuff, like de style ob oona hair or oona gole jewelry or de fine cloes wa oona da weah. ⁴Steadat, oona oughta be fine dey eenside oona haat. Oona oughta do ting gentle an quiet. Dat de kind ob fine ting wa las an way mo walyable een God eye. ⁵Same way so, de ooman dem een de ole day, wa beena lib fa God an waak close ta um, dey beena trus God fa do all dat e been promise fa do fa um. Dey pit dey-sef onda dey husban, an dey beena mek deysef fine fa true. ⁶Sarah been like dat. E beena do all wa Abraham tell um fa do, an wen e taak ta e husban, e call um e lawd. An now oona jes like Sarah, ef oona do wa right an ain leh nottin mek oona scaid.

⁷Same way so, oona marry man. Lib wid ya wife wid ondestandin an cyah fa um. Oona know oona wife ain got scrent like a man, so mus spec um. Cause God gii oona togeda wid dem e blessin wa go on faeba. Do dis so dat nottin ain gwine git een de way ob wa oona da pray.

Da Suffa Cause Oona da Do wa Right

⁸De las ting A got fa tell oona, oona mus all gree mongst oonasef, wid one haat togeda. Lob one noda like broda an sista. Be kind ta one noda. Mus dohn be proud. ⁹Ef somebody do oona bad, mus dohn do bad back ta um. An ef somebody sult oona, mus dohn sult um back gin. Steada dat, aks God fa bless um. Cause God call oona fa gii oona a blessin. ¹⁰Cause dey write een God Book say, "Ef oona wahn fa mek oona life sweet an lib a good life, mus dohn taak bad, an mus dohn tell no lie.

¹¹Mus dohn do no bad no mo. Mus do good.

Mus try haad all de time fa lib peaceable wid people.

¹²Cause de Lawd God da keep watch oba dem wa da waak scraight.

All de time e da yeh dey pray.

Bot e da ton ginst dem people wa da do e bil."

¹³Who gwine mek oona suffa ef oona all de time try fa do jes wa right? ¹⁴Bot eben ef oona suffa cause oona da do wa right, oona git blessin! Mus dohn be scaid ob wa people da do, an mus dohn warry. ¹⁵Bot woshup Christ een oona haat as Lawd. Be ready all de time fa ansa de people dat aks oona hoccome oona got hope een oona haat. Bot wen oona ansa um, mus dohn try fa force um fa bleebe pon Christ, an show spec ta um. ¹⁶Do wa oona haat tell oona e right fa do. Den wen people taak bad bout de good wa oona da do wiles oona da waak wid Christ, dem people gwine be shame cause ob wa dey beena say. ¹⁷Cause e mo betta fa suffa cause oona da do wa right, ef dat wa God wahn, den fa suffa cause oona da do ting wa ain right. ¹⁸Cause Christ too done dead one time fa all we sin. De one wa ain neba done nottin wa ain right, e dead fa all dem wa ain do right, so dat e kin bring we ta God. Dey done kill Christ wen e been a man, bot God Sperit mek Christ lib gin. ¹⁹An een de Sperit, Christ gone an preach ta de sperit dem wa been dey een de jailhouse. ²⁰Dem sperit been dem wa ain do wa God wahn um fa do een Noah time, wen God beena beah wid um wiles Noah beena build de ark. De people wa gone eenside de ark ain been a whole heap. Jes eight people gone een an been sabe shru de wata. ²¹So den, dat wata ob de flood stan fa bactism wa sabe oona. Dat bactism ain fa wash off dort fom we body, bot dat de promise dat we mek ta God, say we gwine waak scraight wid um so dat we kin know we

ain guilty een e eye. Een dat same way God mek Jedus Christ git op fom mongst de dead people an lib gin fa sabe oona. ²² An Jedus gone eenta heaben, an e sed-down dey pon God right han side, an e da rule oba angel dem an oba dem wa got tority an powa.

Da Lib fa God

4 So den, cause Christ suffa yah een e body een dis wol, oona mus tink jes like Christ beena tink, so dat wen ya suffa, ya gwine be scrong too. Sin ain gwine rule oba de poson wa beena suffa. ² Fom now til ya done pass oba, de ebil ting dem oona been wahn fa do, dey ain gwine rule oba oona no mo. Ya gwine lib da do wa God wahn ya fa do. ³ Mus dohn waste no mo time da do dem ting wa de people wa ain know God like fa do. Dem man an ooman da waak een de ebil way, da do ting wa dey ain oughta do wid dey body. Oona done dat too. Oona beena folla oona haat da do dem bad ting yah an oda bad ting dem. Oona been dronka an beena hab dem wile paaty. Oona beena woshup op ta dem idol wa oughta mek ya too shame. ⁴ Dem people wa ain know God, dey ain able fa ondas-tan now, cause ya ain jine um gin fa lib dat same bad life. So dey shrow slam pon ya. ⁵ Bot dey gwine haffa ansa ta God, wa stan ready fa jedge all people, dem wa ain pass oba yet an dem wa done dead. ⁶ Dat hoccome eben dem wa dead now, dey done been yeh de Good Nyews. So dat eben dough een dey life een dis wol dey done pass shru de jedgment wa all people pass shru, dey kin git de chance fa lib fa true, like God wahn um fa lib.

Een All We Do, God Oughta Git de Glory

⁷ De time wen all ting gwine done ain faa off. So mus keep ya head steady an trol yasef, so dat ya kin taak ta God fom

ya haat. ⁸ Bot dis de ting wa ya oughta do mo den all. Lob one noda wid all ya haat, cause de people wa lob one noda, dey all de time ready fa paadon people wen dey do um bad. ⁹ Gii haaty welcome ta ya Christian bredren wen dey come ta ya house. Mus dohn grumble wen dey come. ¹⁰ God gii gif ta ebry one ob oona, da mek ya know how fa do special ting. So den, ebry one mongst oona oughta do um good. Mus tek cyah fa pass God blessin dem on ta oda people, so dat dey gwine git de good fom wa God mek ya know how fa do. ¹¹ Ef God call ya fa taak ta de people, mus taak like God da taak da tell people shru ya. An ef God call ya fa hep people, mus do dat wok dey wid de scrent wa God gii ya. So den, een all de ting ya da do, God gwine git de glory cause ya da waak wid Jedus Christ, wa got glory an powa fa rule faeba an eba. Amen.

Da Suffa Cause Oona Blongst ta Christ

¹² Me deah fren, oona mus dohn wonda wen ya hab haad suffrin wa come fa test ya. Mus dohn tink say dat sompin wa ain oughta happen ta ya. ¹³ Steada dat, rejaice, cause ya hab a paat een wa Christ suffa, so dat wen we see Christ come back wid all e glory, ya gwine be full op wid joy. ¹⁴ Wen people hole ya cheap cause ya blongst ta Christ, ya git blessin, cause dat show dat de Sperit ob glory an ob God da lib dey eenside ya. ¹⁵ Bot mus tek cyah dat none ob oona ain kill nobody, needa tief, needa do no oda crimnal ting or pit e han een oda people bidness. Ef ya da suffa, mus dohn be cause ya da do dem ting. ¹⁶ Bot ef ya suffa cause ya blongst ta Christ, dat mus dohn mek ya shame. Ya oughta praise God dat people call ya Christian.

¹⁷ De time wen God gwine jedge de wol da come. God gwine fus jedge e own people. An ef God staat wid we wa

blongst ta um, e gwine end wid haad time fa sho, fa dem wa ain do wa God Good Nyews tell um fa do, ainty? ¹⁸ Dey write een God Book say,
 “Dem people wa do wa God wahn, dey git sabe, bot dey hab a haad time. So dey gwine be haad time fa sho, fa people wa ain hab nottin fa do wid God an fa de sinna dem, ainty?”
¹⁹ So den, de people wa da suffa cause dat wa God wahn fa um, leh um lef dey-sef een God han, an do good mo an mo. Cause God mek all ting, an all ting wa e promise, e gwine do.

God Laan E Own People

5 Now den, A, Peter, da taak ta de choch elda dem mongst oona. A too a choch elda. A done see wa Christ suffa, an wen Christ come back an God mek all people see e glory, A too gwine git paat ob dat big blessin dey. A da chaage oona, de choch elda dem, wid all me haat.
² Tek cyah ob God people wa e gii oona fa tek cyah ob. Tek cyah ob um same like shephud dem da mind dey flock ob sheep. Mus dohn do dat like ya haffa do um. Tek cyah ob um wid open haat cause ya wahn fa do um. An mus dohn do um cause ya hab de big eye fa money, bot cause ya heppy fa true fa saab um. ³ Mus dohn treat dem people like slabe wa God done gii ya fa tek cyah ob. Steada dat, ya oughta do good sommuch til de people deysef wahn fa be jes like oona. ⁴ Den wen Christ, de head shephud wa oba all oda shephud appeah, e gwine gii ya de crown ob glory wa las faeba.

⁵ Now den, oona wa nyounge, same way, oona mus do wa de olda people tell ya fa do. An all oona een de choch mus dohn hab de big head no way, as oona da saab one noda. Cause dey write

een God Book say, “God ton e back ginst dem wa hab de big head, bot e gwine gii dem wa ain hab de big head e blessin fa true.” ⁶ Mus dohn hab de big head. Steada dat, pit yasef onda God wa got powa, an leh um trol oona. Den e gwine pit oona op high an mek people spec oona wen de time come. ⁷ Lef all dem ting wa da warry ya een God han, cause God da tek cyah ob ya.

⁸ Be ready fa wasoneba gwine come. An all de time, watch out. Ya enemy, de Debil, da waak all roun, same like a lion wa bex. E da try fa find whosoneba e gwine stroy. ⁹ Oona mus stan strong ginst um, an trus Christ mo an mo. Cause oona know, all oba de wol, oona bredren da suffa same like oona. ¹⁰ An atta ya suffa fa a leetle wile, God wa da gii we e blessin een all ting an wa call oona fa git paat ob e glory wa gwine las faeba, cause oona come fa be one wid Christ, God gwine mek all ting een ya life scraight. E gwine hep ya fa trus mo an mo an gii ya strong haat fa um. E ain neba gwine leh nottin shake ya fait een Christ. ¹¹ Leh God rule oba all faeba an eba! Amen.

De Las Wod ob Peter een Dis Letta

¹² Silas da hep me write dis shot letta ta oona. E a Christian broda wa A know A kin trus. A wahn fa courage oona an tell oona dat dis wa A done write bout yah, e God blessin pon we fa true. Mus dohn leh nottin keep oona fom stan strong een dat fabor ob God.

¹³ De choch wa dey een Babylon, wa God done pick same like e pick oona, dey da tell oona hey. An Mark, me son een de Lawd, da tell oona hey, too. ¹⁴ Greet one noda wid de kiss ob Christian lob.

Leh all ob oona wa blongst ta Christ hab peace dey een oona haat.

Peter Secon Letta

1 A Simon Peter, wa da wok fa Jedus Christ an A one ob e postle dem, A da write ta oona wa trus een Christ. God gii oona dat fait same like we own, an dat fait mo betta den ting wa money kin buy. Jedus Christ, we God an Sabior, e da do wa right.

²A pray dat God bless oona mo an mo an full op oona haat wid peace. God gwine bless oona as oona come fa know God an we Lawd Jedus mo an mo.

God Call We fa Lib fa Um fa True

³Jedus Christ, by de powa ob God, done gii we ebyting we need so dat we kin hab life an lib fa God fa true, jes like e wahn we fa lib. All dat blongst ta we, cause we beena come fa know God mo an mo. E call we fa leh we git we paat ob e own glory an fa mek we good same like e good. ⁴Dat how God beena gii we e blessin wa money cyahn buy, dem blessin wa e beena promise. Dat wa e do, so dat dem blessin gwine leh oona keep way fom dem bad ting een de wol, wa come cause people een de wol wahn fa do e bil. An cause ob dem blessin, oona kin come fa be mo an mo like God. ⁵So den, cause God do all dat fa oona, try de bes ya kin fa trus een Christ. Pontop ob dat, lib good, da waak een de right way. Pontop ob dat gin, git fa know God mo an mo, an ondastan wa e wahn ya fa do. ⁶Pontop ob dat, mus be able fa trol yasef. An pontop ob dat gin, laan fa beah op onda all ting, an pontop ob dat, oona life mus show dat oona God people. ⁷Now pontop ob dat, lob ya Christian bredren an lob all people. ⁸Ef dem ting dey een ya haat an ya da do um mo an mo, dey gwine mek ya do plenty good wok, same time ya come fa know we Lawd Jedus Christ mo an mo. ⁹Bot

ef somebody ain got dem ting een e life, e same like a bline eye man wa ain see haadly nottin. An e done fagit dat God done tek way de sin dem dat e beena do an fagit um.

¹⁰So den, me Christian bredren, try de bes oona kin, fa do de ting dem wa show dat God done call oona an pick oona, fa true. Cause ef oona do dat, oona ain neba gwine fall way. ¹¹Den God gwine gii oona haaty welcome ta weh we Lawd an Sabior Jedus Christ da rule faeba.

¹²Oona know dem ting, an oona bleebe dem true ting wa oona beena laan. Stillyet, A ain neba gwine stop fa memba oona bout dem. ¹³A tink e right fa me fa keep on da memba oona bout dem ting, long as A da lib. ¹⁴A know dat fo long, A gwine pass oba, cause we Lawd Jedus Christ done show me so. ¹⁵A gwine do all A able fa do fa mek a way so dat atta A done pass oba, oona gwine be able fa memba dem ting all de time.

Peter an de Oda Postle Dem Taak Bout wa Dey See

¹⁶Wen we tell oona, say we Lawd Jedus Christ gwine come back ta dis wol wid great powa, we ain beena tell oona no story wa schemy people jes mek op. Wid we own eye we beena see Christ wen God show Christ mighty powa. ¹⁷We been dey wen God we Fada gii Christ hona an glory. We been dey wen dat boice ob God, de glory wa great mo den all, come ta Christ, an God tell Christ say, "Dis me own Son, wa A lob. A heppy wid um fa true!" ¹⁸We done yeh dat boice wa come outta heaben, wen we been dey wid Christ pontop God mountain.

¹⁹Dat mek we bleebe mo den eba de wod wa de prophet dem beena taak. E gwine be good fa oona ef oona pay mind ta dem wod yah. Cause dey like a lamp wa da shine een a daak place,

til de day Christ come an de light ob de maanin staa come an shine eenside oona haat. ²⁰Mo den all, ondastan dat dey ain nobody, by esef, wa able fa ondastan an splain dem wod wa de prophet dem write een God Book. ²¹Cause ain neba been no true wod ob no prophet wa jes come fom wasoneba some poson tink or wahn fa taak. E been de Holy Sperit wa beena trol dem prophet, da tell um de wod dem wa God wahn um fa say.

De Teacha Dem wa Ain Taak True

2 Bot some dem prophet wa been dey mix op wid de people, dey ain been no prophet fa true. Cause dey say dey da taak God wod, bot dey ain da taak God wod none tall. Same way so, dey gwine be people mix op wid oona. Some ob dem wa da laan oona bout God ain gwine taak true. Fo oona ketch op ta wa dey da do, dey gwine laan people ting wa ain true, wa kin stroy um. Dem teacha eben gwine ton dey back pon de Lawd wa done pay fa dey life wen e dead pon de cross. An dat gwine mek um git stroy all ob a sudden. ²Heapa people gwine folla dem fa lib loose life. An wa dey da do gwine mek people taak bad ginst de true way we folla. ³Cause dey got de big eye, dem teacha gwine tell oona ting wa ain true, so dat dey kin git oona money. Way back dey, God done condemn um an cide fa stroy um. God ain neba sleep, an e gwine stroy um fa sho!

⁴God ain spare de angel dem wen dey been sin, ainty? E chunk um way eenta hell, wa daak mo den de night. God mek um stay dey, fa wait til de Jedgiment Day. ⁵God ain spare de people wa lib way back dey, ainty? E sen de flood fa kiba op de wol an all de people wa ain wahn fa do wa God tell um. Bot God ain leh no wata kiba Noah, wa beena tell people fa do wa right een God eye. God sabe Noah fom de wata, long wid seben

oda people. ⁶An God condemn de people wa lib een Sodom an Gomorrah, ainty? E done stroy um, bun um all op wid fire. E done dat fa mek people wa come later on, see wa gwine happen ta dem wa ain wahn fa do wa God tell um fa do. ⁷Den too, God sabe Lot, wa beena waak scraight wid um, ainty? An Lot been op-sot fa true cause ob de loose life de wickity people beena lib all roun bout um. ⁸Dat man Lot wa waak right, e beena lib mongst dem people. E been bex een e good haat ebry day an e suffa fa true, cause ob all de wickity ting e beena see an yeh dem people do. ⁹All dis show dat fa true, de Lawd know how fa bring people wa lib fa God outta dey fliction, wiles e da lick dem wa ain fa do wa God tell um, da keep um til de Jedgiment Day come. ¹⁰Mo den all, God gwine lick dem wa lib loose life, da folla dey haat fa do dorty ting wid dey body, an God gwine lick dem wa hate tority too.

Dem teacha wa laan people ting wa ain true, dey ain got no shame, an dey da do wasoneba dey head gim fa do. Dey ain scaid fa sult dem wa got powa fa rule oba people. ¹¹Angel dem got scrent an powa mo den dem wickity teacha. Stillyet, eben de angel dem ain neba sult dem teacha wen dey cuse um fo de Lawd. ¹²Bot dem teacha yah, dey taak bad bout ting dey ain know nottin bout. Dey jes like wile animal wa ain tink tall. Dey jes do wa dey head gim fa do. So jes like de wile animal dem git bon an come eenta de wol fa leh people ketch um op an kill um, same way so, God gwine stroy dem wickity people. ¹³Cause dey beena mek people suffa, dey gwine suffa too an git dey payback. Eben een de day time, dey heppy fa do wasoneba dey feel like wid dey body. Dey da shame an disgrace oona wen oona all nyam togeda, same time dey heppy cause ob de way dey da ceebe oona. ¹⁴Dey eye ain scraight.

Dey wahn fa lib loose life an sleep roun wid ebry ooman dey see. Dey all de time wahn fa sin mo an mo. Dey da draw people wa ain got dey own mind, fa folla um fa do bad. Dey big eye da trol um so dat dey wahn fa git all ting fa deysef. God done condemn um an dey gwine be stroy. ¹⁵Dem wickity people yah done lef de way wa right, an dey done loss. Dey beena waak een de way wa Balaam, Beor son, beena waak. Balaam been hab de big eye. E lob de money e fa git fa do ting wa ain right. ¹⁶Bot Balaam own donkey taak like a man ta um an e buke um fa de bad ting e beena do like a crazy man. Cause ob dat, Balaam ain do dat bad ting e been wahn fa do.

¹⁷Dem wickity people same like well wa ain got no wata een um. Dey like daak cloud wa da show dat rain wahn fa come. Bot de big breeze blow um way, an ain no rain come tall. God da keep a daak daak place fa pit dem people. ¹⁸Dey da taak loud bout wa ain mean nottin. Dey lib loose life. An dey tek op de dorthy ting dey wahn een dey haat an draw people wa jes staat fa scape fom oda people wa lib een de way wa ain right. Dem wickity people been lead um fa lib bad life gin. ¹⁹Dey da tell people say dey gwine be free, bot deysef ain free tall. Dey slabe, cause dey ebil way da trol um. Cause wen somebody ain able fa stop do sompin, dat one done come fa be slabe ta dat ting dey. ²⁰People come fa know bout we Lawd an Sabior Jedus Christ, an cause ob dat, dey scape fom dey ebil way wa da stroy people een de wol. Bot den ef dey ton back an go ta dat kind ob bad life gin an dey ain able fa lef dey ebil way gin, den dey life gwine be bad way mo den e been. ²¹E been way mo betta ef dey ain neba know de right way wa God wahn um fa bleebe an fa waak, den fa dem fa know de right way an den ton back an stop folla God

chaage wa e gim. ²²Wa happen ta dem wa ton way fom God, dat jes like dem true paable wa tell we say, “Dog da ton back fa go lick e womit,” an “Hog wa dey done wash, e go back fa roll een de mud.”

De Day ob de Lawd

3 Me fren dem, oona wa A lob, now dis de secon time A da write oona. Een dem two letta yah, A done write oona fa memba oona bout dem ting wa A beena tell oona. A do dat so dat oona gwine keep on da study pon de ting dem wa right fa true. ²A wahn fa mek oona memba dem ting wa God prophet dem beena tell de people way back dey, an dem ting wa we Lawd wa sabe we tell e postle dem fa chaage we fa do. ³Mo den all, mus ondastan dat wen de wol mos done fa, people gwine come wa gwine laugh at oona an tek oona fa fun. An dey gwine do wa dey haat gim fa do. ⁴Dey gwine say, “E promise, say e gwine come back, ainty? Weh e dey? We fada an modda done dead, stillyet nottin ain change een dis wol. Nottin ain change fom de time God mek de wol!” ⁵Dem people ain wahn fa memba dat long way back dey, God taak an gii de chaage, an de heaben been dey. An God mek de eart outta wata an wid wata. ⁶An wid de wata ob de flood, God kiba oba de eart wa been dey een dat time, an e stroy de wol. ⁷Bot dat same wod ob God wa mek all de heaben an de eart wa dey now, e da keep um safe. God da keep um fa mek um bun op een fire pon de day wen God gwine jedge de people wa ain wahn fa do wa e say, an e gwine stroy um.

⁸Me deah fren, memba dat one day een God eye same like one tousan yeah, an one tousan yeah same like one day. ⁹De Lawd da do wa e promise fa do. E ain da waste time like some people tink, bot e da beah wid oona cause e ain wahn

nobody fa be stroy. E wahn all people fa ton ta um, an change dey way an stop fa sin.

¹⁰ Stillyet de day wen de Lawd come back gwine come all ob a sudden, jes like tief kin come. Wen dat day come, dey gwine be a big nise an de heaben ain gwine be dey. God gwine mek de eliment dem bun op an git stroy. De wol an all wa een um gwine bun op. ¹¹ Dat de way all ting gwine be stroy. So den, wa kind ob people oona oughta be? Oona oughta waak wid God an do dem ting e wahn, an dat gwine mek ebrybody know oona God own people. ¹² Dat so oona oughta do wiles oona da wait fa de day wen God gwine jedge de wol. An oona oughta do all oona kin do fa mek dat day come quick. Cause dat day dey, de heaben gwine bun op an be stroy, an all de eliment gwine melt op, cause e so hot.

¹³ Bot we da look fa de nyew heaben an de nyew eart wa God done tell we, say we gwine git. All people gwine do wa right een dat wol dey.

¹⁴ So den, me deah fren dem, cause oona da look fa dis fa come, do all oona kin, so dat oona gwine be at peace wid

God an e ain gwine find no sin or nottin bad tall een oona life. ¹⁵ We Lawd da beah wid all ting fa now, an oona oughta know, e da beah wid um fa gii people de chance fa be sabe. We deah broda Paul too beena write same ting ta oona bout dis, wid de sense wa God gim. ¹⁶ Dis wa Paul say een all de letta dem wa e write bout dat. Some dem ting yah wa Paul write een e letta, dey haad fa ondestan. An people wa ain know nottin an wa ain got dey own mind, wen dey try fa splain um, dey da twis op de meanin ob dem ting dat Paul say. Same way so, dey da twis op de oda ting dem een God Book. Cause dey da do dat, dat gwine mek um git stroy.

¹⁷ So den, me deah fren, oona mus tek cyah. Mus dohn leh de bad teachin ob dem people yah wa ain lib coddin ta God Law tek oona outta de way an mek oona own haat stop fa trus dem true ting oona been know fa sho. ¹⁸ Steada dat, laan mo an mo bout we life een we Lawd an Sabior Jedus Christ. Lib so dat oona gwine see mo an mo how God da bless oona. Leh we gii Christ glory now an faeba mo! Amen.

John Fus Letta

De Wod ob Life

1 We da write ta oona bout de wod ob life, wa been dey fom de fus. We beena yeh um, an we beena shim wid we own eye. We study pon um, an we done tetch um wid we han. ²Dis life yah appeah een de wol an we beena shim. Cause ob dat, we da taak bout um wa we beena see, an we da tell oona out een de open say, dis de life wa ain neba gwine end. Dis life been dey wid de Fada. An dis life appeah ta we. ³We da tell oona wa we beena see an yeh so dat oona kin come fa be one wid we. An fa true, we come fa be one wid de Fada an e Son, Jedus Christ. ⁴We da write dis ta oona fa mek oona full op wid joy.

Waak een de Light

⁵Dis de message wa God Son tell we an wa we da tell oona. God de light. Ain no daakness een um, none tall. ⁶Ef we say we one wid um, stillyet we da waak een de daak, dat mean fa say we da lie, an we ain da lib coddin ta de trute. ⁷Bot ef we da waak een de light same like e een de light, we one wid one noda. An de blood ob Jedus, God Son, da tek way all we sin an mek we clean.

⁸Ef we say dey ain no sin een we life, we da mek wesef fool, an dey ain no trute een we. ⁹Bot God do de right ting all de time an e do all wa e promise. Ef we tell um say we beena sin, e gwine paadon we sin an tek way all de ting wa we do bad outta we life, da mek we life clean. ¹⁰Ef we say we ain sin, we da say God ain da taak de trute, an e wod ain hab no place een we life.

Christ da Hep We

2 Me deah chullun, A da write dis ta oona so dat oona ain gwine sin. Bot ef somebody sin, we got Jedus Christ wa ain hab no sin, fa taak ta de Fada fa we. ²An Jedus de one wa done sacrifice esef so dat God kin tek way we sin. An ain jes we own sin dat e da tek way. E da tek way de sin ob de whole wol.

³Ef we do wa God chaage we fa do, dat de way we kin ondastan dat we done come fa know God. ⁴De one wa da say, "A come fa know God," bot e ain do wa God tell um fa do, dat one dey da lie. Dey ain no trute een um. ⁵Bot de one wa da do wa God tell um fa do, dat one show dat God da full um op wid e lob. Dis de way we know fa true dat we lib een God. ⁶De one wa say e da lib een God, e oughta waak same like Jedus Christ waak.

De Nyew Chaage

⁷Now den me deah bredren, dis ain no nyew chaage wa A da write down fa oona. Dis de ole chaage dat oona been hab fom de fus. De ole chaage, dat de wod oona beena yeh. ⁸Stillyet, A da write oona a nyew chaage. De way ob Christ show we dat true. An dat true een oona too. Cause de daak da pass way an de true light done staat fa shine.

⁹De one wa say e da lib een de light, bot stillyet e hate e broda, dat one dey, e still da lib een de daak eben til now. ¹⁰De one wa da lob e broda, dat one da lib dey dey een de light. So dey ain nottin een dat one fa mek um sin. ¹¹Bot de one wa hate e broda, dat one da lib dey stillyet een de daak. E da waak roun een de daak, an e ain know weh e da gwine, cause de daak done mek um so e ain able fa see.

¹²Me deah chullun, A da write oona cause God paadon oona sin fa de sake

ob Jedus Christ name. ¹³ Oona fada dem, A da write oona cause oona know de one wa been dey fom de fus. Oona ny-oung man dem, A da write oona cause oona done win out oba de ebil one. A da write oona, me deah chullun, cause oona know de Fada God.

¹⁴ Oona fada dem, A da write oona cause oona know de one wa been dey fom de fus. Oona nyoung man dem, A da write oona cause oona scrong. God wod da keep on da lib dey een oona haat an oona beena win out oba de ebil one.

¹⁵ Mus dohn lob de wol, needa pit oona haat pon dem ting wa dey een de wol. Ef oona lob de wol, dat show dat oona ain lob God de Fada. ¹⁶ Cause all dem ting wa blongst ta de wol, dey come fom de wol. Dem ting wa a poson wahn een e haat bot e ain spose fa hab, dem ting wa poson wahn wen e shim, an all dem ting een de wol wa da mek poson git de big head, all dem ain come fom de Fada. Dey come fom de wol. ¹⁷ De wol an all de ting dem een de wol dat people wahn so bad, all dem da pass way. Bot de one wa da do wa God wahn um fa do, e gwine keep on da lib faeba.

Enemy ob Christ

¹⁸ Me chullun, de time ob de end done come close. People beena tell oona dat de enemy ob Christ haffa come. An now a heapa enemy wa fight ginst Christ done come. Dat mek we know, de time ob de end done come close. ¹⁹ Dem enemy dey ain been we own people. Dat wa mek um lef we. Cause ef dey been we own people, dey been fa stay dey yah wid we. Bot dey done lef we so dat all people gwine know, none ob um been we own people.

²⁰ Bot God done pour out e Sperit pon oona, so oona all know de trute. ²¹ So A ain write oona cause oona ain know de trute. No, A write cause oona know de

trute, an oona know dey ain no lie wa kin come fom de trute.

²² So den, who dat one wa da lie? E de one dat say Jedus ain de Messiah Christ. E de enemy ob Christ. E ain wahn fa hab nottin fa do wid God de Fada, needa wid God de Son. ²³ Ef somebody ain wahn fa hab nottin fa do wid God de Son, needaso e cyahn hab nottin fa do wid God de Fada. Bot de one wa da tell people, say Jedus, e God Son, e got God de Fada too.

²⁴ So den, fom de fus, oona beena laan de trute bout um. Mus keep all dat een oona haat. Ef dem fus ting wa oona beena yeh stay dey een oona haat, den all de time oona gwine be one wid de Son an wid God de Fada. ²⁵ An we hab life wa ain gwine neba end, de ting wa Christ say e gwine gii we.

²⁶ A write oona fa tell oona bout dem people wa da try fa mek oona stop folla de true way. ²⁷ Bot God done pour out e Sperit pon oona, an now dat e dey een-side oona haat, oona ain haffa hab nobody fa laan oona. Cause Christ Sperit da laan oona all ting, an all wa e da laan oona, dat true. E ain no lie. So den, oona mus be one wid Christ, da lib een um, jes like e Sperit laan oona fa do.

²⁸ Now den, me chullun, mus be one wid Christ, so dat wen e come back we kin be full op wid courage an we ain gwine hide een shame fom um, wen e come back. ²⁹ Ef oona know dat Christ right, den oona know fa true dat ebry-body wa da keep on da do wa right, dey God chile.

De Chullun ob God

3 Look yah! We oughta study pon how de Fada da bless we wid e lob! E da lob we sommuch dat e call we e own chullun, an we e chullun fa true. People ob de wol ain been know who God da, an cause ob dat, dey ain know we. ² Me

deah fren, we God chullun now. We ain know yet wa we gwine be bye an bye. Bot we know, wen Christ come back, we gwine be like um. Cause wen e come, we gwine shim jes like e da. ³Ebrybody wa da set e haat like dis pon Christ, dat one gwine keep da lib clean, same like Christ lib a clean life.

⁴Ebrybody wa keep on da sin ain da do wa God Law say e mus do. Wen we da sin, we da broke God Law. ⁵Oona know Christ come fa tek way sin, an Christ ain hab no sin een e life. ⁶De one wa da lib een Christ ain gwine keep on da sin. An de one wa da sin ain neba know Christ. E ain neba shim.

⁷Me deah chullun, mus dohn leh nobody git oona fa stop folla de true way. De one wa da lib fa do de right ting, dat de one wa right een God eye, jes like Christ right. ⁸Ebrybody wa keep on da sin blongst ta de Debil. Cause de Debil beena sin fom de fus. Dat wa mek God Son come. E come fa stroy de wok dem ob de Debil.

⁹De one wa God chile ain gwine jes keep on da sin, cause e hab God een e haat. An cause God e Fada, e ain able fa sin. ¹⁰God chullun an de Debil chullun, dey diffunt fom one noda. De one wa da sin ain da do wa right, e ain God own chile. An de one wa ain lob e broda ain God chile needa. Dat de way we know de one wa God own chile, an de one wa blongst ta de Debil.

Mus Lob One Noda fa True

¹¹Dis de message oona done yeh fom de fus: We mus lob one noda. ¹²We mus dohn be like Cain, wa blongst ta dat e bil one, de Debil. Cain kill e own broda. Wa mek Cain kill e broda? Cause e beena do dem ting wa e bil, an e broda beena do dem ting wa right een God eye.

¹³So me bredren, mus dohn wonda ef de people ob de wol hate oona. ¹⁴We

know we done cross oba fom det eenta life. We know dat, cause we lob de bredren. Ebrybody wa ain lob e broda, dat one still dead. ¹⁵Ebrybody wa da hate e broda, e like a poson wa da kill. An oona know dey ain nobody wa da kill wa got de ebalastin life. ¹⁶Now den, dis mek we ondastan wa lob mean: Christ done gii e life fa we sake. Same fashion, we too oughta gii we life fa sake ob we bredren. ¹⁷Bot wen somebody hab plenty ting bot e ain hab no pity pon e broda dat e see ain got wa e need, dat rich man ain got none ob God lob een e haat! ¹⁸Me chullun, we mus dohn show we lob jes by de way we da taak, by wa we say. We haffa do dem ting wa da show dat we lob fa true.

We Kin Be Full op wid Courage Wen We Come Fo God

¹⁹So den, dis wa gwine mek we know we blongst ta de trute an we ain gwine warry een we haat wen we come fo God.

²⁰Ef we haat jedge we, say we ain do right, we know God great mo den we haat, an e know all ting. ²¹Me deah fren dem, ef we haat ain condemn we, we full op wid courage wen we come fo God. ²²An God da gii we wasoneba we aks um fa, cause we keep on da do wa e chaage we fa do an de ting dem wa please um. ²³Dis wa God chaage we fa do: We fa bleebe pon de name ob e Son Jedus Christ. An we oughta lob one noda, same like Christ chaage we fa do.

²⁴Ebrybody wa da do wa God chaage um fa do, dat one da lib een God, an God da lib dey een dat poson haat. We know e da lib een we haat cause ob de Holy Sperit dat e gii we.

Mus Find Out Bout de Sperit Dem

4 Me deah fren, mus dohn bleebe ebry sperit. Test de sperit dem fa find out ef dey come fom God. Cause plenty

prophet wa ain taak de trute beena gone out ebryweh. ²Listen how oona kin know ef dey hab God Sperit. Ef somebody say out een de open dat Jedus Christ done come fa be a man een dis wol, dat one hab God Sperit dey eenside um. ³Bot ebrybody wa ain taak so bout Jedus, da say e ain come fa be a man, dat one ain hab de Sperit fom God dey eenside um. Dat one hab de sperit wa da come fom de enemy ob Christ. Oona beena yeh say dis sperit gwine come eenta de wol, an now e done dey een de wol.

⁴Bot oona, me deah fren, oona God own people, an oona done win out oba de prophet dem wa ain taak de trute. Cause God Sperit wa dey eenside oona, e hab powa mo den de sperit wa dey eenside dem people wa blongst ta de wol. ⁵Dey blongst ta de wol, an de people een de wol da yeh um, cause dey de wol own prophet. ⁶Bot we God own people. De one wa da know God, e da yeh we. Bot de one wa ain God own ain gwine yeh we. So den, dis de way we know who hab God Sperit wa true, an who hab de sperit wa ain taak de trute.

God da Lob

⁷Me deah fren, leh we lob one noda, cause God de one wa pit lob een people haat. De one wa lob, dat one God own chile, an e know God. ⁸De one wa ain lob, dat one ain know God. Cause God da lob. ⁹Now dis de way God show we dat e lob we: E sen e onliest Son fa come eenta de wol, so dat e Son kin mek we hab life fa true. ¹⁰Wa lob da? Dis wa lob da: Ain dat we lob God, bot God lob we, an e sen e Son fa come eenta de wol fa sacrifice esef fa pay fa we sin so dat God kin paadon dat sin.

¹¹Me deah fren, since dat hommuch God lob we, we oughta lob one noda too. ¹²Nobody ain neba see God, bot ef we

lob one noda, God da keep on da lib dey eenside we haat. An God lob da mek we lob mo an mo, til dat lob come fa be wa e wahn um fa be.

¹³God gii we e own Sperit eenside we haat. Dat wa mek we know fa sho dat we da lib een God, an e da lib dey eenside we. ¹⁴We done see e Son an we tell people say, God done sen e Son fa come sabe de people ob de wol. ¹⁵De one wa say out een de open "Jedus, e God Son," God da lib eenside e haat. An dat one da lib een God. ¹⁶So den, we know an trus een God lob fa we.

God, e lob. An de one wa da lob, dat one da lib een God an God da lib dey eenside um. ¹⁷As we da lib een Christ, de lob wa we da lob een Christ gwine grow mo an mo ta wa e oughta be. Den we ain gwine haffa warry bout wen we gwine stanop fo God dat day wen e jedge all people. Cause we da lib een dis wol same like Christ lib. ¹⁸Wen we lob, feah ain able fa lib dey. Cause ef somebody da lob fa true like e oughta, dat lob da shrow out all feah. Cause de one wa afraid, e da tink e gwine git lickin. E ain da lob like e oughta lob.

¹⁹We lob cause God fus lob we. ²⁰Ef somebody say e lob God bot e hate e broda, dat one dey ain da taak true. Cause ef somebody ain lob e broda wa e beena see, e ain able fa lob God wa e ain neba see. ²¹So den, de one wa lob God haffa lob e broda too. Dat wa Christ chaage we fa do.

We Win Out Ginst de Wol

5 De one wa bleebe dat Jedus, e de Messiah Christ, dat one God chile. An de one wa lob de fada gwine lob e chile too. ²Wen we lob God an do wa e chaage we fa do, dat how we know we lob God chullun. ³Cause we lob fa God mean dat we do all wa e chaage we fa do. An wa e chaage we fa do ain haad fa we

fa beah. ⁴Cause de one wa God chile, e da win out ginst de wol. Fa true, we win out ginst de wol cause we bleebe pon Jedus. ⁵Who dat kin win out ginst de wol? De people wa bleebe dat Jedus God Son, dey de onliet one dem wa win out ginst de wol.

De Witness Bout Jedus Christ

⁶Jedus Christ, e de one wa come by wata an by blood. E ain come jes by wata. E come by wata an blood, all two. God Sperit, e de witness. E mek we know wa true, cause de Sperit de trute. ⁷Dey shree witness [dey een heaben: de Fada, de wod an de Holy Sperit. All shree dem, dey one.] ⁸[An dey be shree witness een de wol]: God Sperit, de wata an de blood. All shree dem taak de same ting, da gree pon um. ⁹We wahn fa bleebe wa people say. Bot wa God say, dat way mo greata den wa people say. An God de witness, da say dis bout Jedus e Son. ¹⁰Ebrybody wa bleebe een Jedus God Son, dey got dat trute dey een dey haat. Bot ef somebody ain bleebe wa God say, dat one dey da say God ain taak de trute, cause dat one ain bleebe wa God say bout e Son. ¹¹De ting wa God say, e dis: God gii we de true life wa ain gwine neba end. An dis life een e Son. ¹²De one wa hab God Son een e haat, e got dis true life. Bot de one wa ain hab God Son een e haat, e ain got dat life.

De Life wa Ain Gwine Neba End

¹³A da write dis ta oona wa bleebe pon de name ob God Son. A da write oona fa mek oona know, oona hab de true life wa ain gwine neba end. ¹⁴We trus God an bleebe dat wen we aks God fa sompin, e da yeh we. ¹⁵An wen we know e da yeh we wen we aks um fa sompin, we know e da gii we dat ting.

¹⁶Ef somebody see e broda sin, an dat sin ain a sin wa fa true gwine mek de sinna dead, e oughta pray fa dat broda, an God gwine gim life. Bot dey a sin wa gwine mek de sinna dead. A ain da tell oona fa pray ta God bout dat. ¹⁷Wasoneba people do wa ain right, e sin, bot dey a kind ob sin wa ain haffa mek de sinna dead.

¹⁸We know, no chile ob God da sin, cause God Son da keep um safe, an de ebil one cyahn do um no haam.

¹⁹We know we God own chullun, an de ebil one da rule oba all de wol. ²⁰An we know dat de Son ob God done come an mek we know de true God. We da lib een de God wa true, een e Son, Jedus Christ. Dis de true God an de life wa ain gwine neba end.

²¹Me deah chullun, mus dohn hab nottin fa do wid no idol.

John Secon Letta

1 A John, elda een de choch, da write ta de lady wa God done pick an ta e chullun wa A lob fa true. An A ain de only one. Ebrybody wa know de trute lob oona, ²cause ob de trute wa lib dey een we haat an wa gwine lib wid we faeba. ³We pray dat God we Fada an e Son Jedus Christ gwine gii we dey blessin an mussy an peace een we haat, een trute an lob.

Trute an Lob

⁴A been too heppy wen A yeh say some ob ya chullun da folla de trute, same like we Fada tell we fa do. ⁵Now, deah lady A da beg ya: Leh we lob one noda. Dis chaage wa A da write ain no nyew ting. Dat wa we been know fom wen we fus bleebe pon Christ. ⁶Lob mean dat we da waak God way, da do wa e tell we fa do. Dis wa oona beena yeh fom wen oona fus bleebe pon Christ: God chaage we say, mus all waak een de way ob lob.

⁷Plenty people wa ain taak de trute, dey gone out all oba de wol. Dey ain

wahn fa say Jedus Christ done come eenta de wol as a man. People like dat ain taak de trute, an dey de enemy ob Christ. ⁸So den, oona mus tek cyah. Mus dohn loss wa oona done wok fa, so dat oona gwine git all dem ting wa God done promise oona. ⁹Wen somebody ain da laan people jes wa Christ laan um an no mo, bot e da laan um oda ting mix een, dat one dey ain hab God een e haat. De one wa da laan people jes wa Christ laan um, dat one hab de Fada an e Son dey een e haat. ¹⁰So den, ef somebody come fa laan oona an e ain bring jes wa Christ laan we, mus dohn tek um eenta ya house. Mus dohn welcome um tall. ¹¹Cause de one wa gim welcome, e da jine op wid um een de bad wok dey da do.

De Las Wod een Dis Letta

¹²A got plenty ting fa tell oona, bot A ain wahn fa write um down wid paper an ink. Steada dat, A hope fa come see oona, an taak ta oona face ta face, so dat we kin be full op wid joy.

¹³De chullun ob ya sista wa God done pick, dey tell oona hey.

John Letta Numba Shree

1 A John, de elda een de choch, da write ta me deah fren Gaius, wa A lob fa true.

²Me deah fren, A da pray say ya keep well an dat all ting da gwine fine fa ya, jes like all ting fine wid ya soul. ³A been too heppy wen some Christian broda dem come an tell me how faitful ya been ta de trute, jes like ya da waak een de true way. ⁴Ain nottin mek me mo heppy den fa yeh say me chullun da waak een de true way.

We Oughta Hep We Christian Bredren

⁵Me deah fren, ya faitful fa true een wa ya da do fa de Christian bredren, eben wen ya ain neba been see dem. ⁶Dey beena tell de choch people bout hommuch ya lob um. E gwine be a good ting fa ya fa hep um git ready fa go on dey journey gin een de way dat mek God heppy. ⁷Cause dem bredren done set out pon dey journey fa sake ob Christ name, fa do e wok, an dey ain tek nottin fom dem wa ain bleebe pon God. ⁸So den, we wa trus een Christ oughta hep people like dem bredren yah. Cause dat way we da wok wid um fa de true way.

Diotrephes an Demetrius

⁹A done write ta de choch, bot Diotrephes wa lob fa pit esef head ob de res ob de choch people, e ain pay no mind tall ta wa A tell um. ¹⁰So den, ef A come, A gwine taak bout wa e da do, da shrow slam at we. Bot dat ain nuff fa um. Wen Christian bredren come, e ain welcome um. An wen oda people wahn fa welcome um, e stop um, an e drike dem wa wahn fa hep outta de choch.

¹¹Me deah fren, mus dohn folla de ebil way. Jes folla de good. De one wa da do good, e God chile, bot de one wa da do ebil, e ain neba see God. ¹²Ebrybody da taak, say Demetrius da do good. De trute esef tell we dat e do good. We da say e good too, an oona know we da taak de trute.

De Las Wod een Dis Letta

¹³A got plenty ting fa write oona, bot A ain wahn fa set all dem down wid pen an ink. ¹⁴A hope fa come ta oona an see oona soon, an we gwine taak face ta face.

¹⁵Peace be pon ya.

We fren dem yah da tell ya hey. An tell all we fren dey hey fa we, ebry one ob dem.

Jude Letta

1 A Jude, wa da wok fa Jedus Christ. A James broda.

A da write dis letta ta oona wa God been call. God we Fada da lob oona, an Jedus Christ da keep oona safe.

²A pray dat oona gwine see a heapa God mussy, an dat e full op oona haat wid peace. An A pray, too, dat e show oona mo an mo ob e lob.

De Teacha Dem wa Ain Taak de Trute

³Me deah fren, A been wahn tommuch fa write oona bout de sabation dat God gii ta all ob we e people. Steada dat, A feel dat A haffa write now fa courage oona fa fight haad fa all wa we bleebe. Dat de fait wa God laan we, e people, an ain nobody eba spouse fa change wa e laan we. ⁴A da tell oona dat, cause some people wa ain got God een dey haat done come an jine een oona meetin. Dey ain tell oona hoccome dey da meet wid oona. Dey say people kin do all kinda bad ting, cause God good an e ain gwine condemn um. Dey ton dey back pon Jedus Christ, we onliest Massa an Lawd. Way back dey, de prophet dem write een God Book say, God gwine jedge dem people.

⁵Now den, oona been know all dis, bot A wahn fa memba oona dat eben dough de Lawd done sabe de people ob Israel, an e hep um git outta Egypt lan, den e stroy dem Israel people wa ain bleebe. ⁶An memba, too, bout de angel dem wa beena lef off dey wok weh God pit um fa rule, an ton dey back pon dey own place een heaben. Cause ob dat, God chain um op een ebalastin chain een a daak place weh e da keep um til dat big day come wen e gwine jedge um. ⁷De same kinda ting happen een Sodom an Gomorrah, an de oda town dem close by. Dey beena

lib loose life, da do all kind ob dorty ting wid dey body. Cause ob dat, God stroy dem town fa waan we all bout how God gwine punish sinna een fire wa bon faeba.

⁸Same way so, dem yah mongst oona, dey hab dream wa ain coddin ta de trute, so dat dey lib loose life. Dey da ton dey back pon all tority, an dey da taak bad ginst dem wa got powa an hona een heaben. ⁹Eben de head angel Michael ain taak like dey da taak. Wen e beena aagy wid de Debil bout wa one ob dem two gwine git Moses body, Michael ain tink e hab tority fa condemn de Debil. E ain hole um cheap eben wen e tell um say wa e da do ain right. Steada dat, Michael tell um say, "A pray dat de Lawd buke ya!" ¹⁰Bot dem teacha wa ain taak de trute, dey da shrow slam pon wasoneba dey ain ondestan. An de ting dem wa dey know, dey jes wa dey head tell um, dout dem haffa study pon dem ting, jes like wile animal. Dat wa stroy dem teacha yah. ¹¹E gwine be a haad time fa dem teacha! Dey beena folla een de way ob Cain. Fa sake ob money, dey beena mek de same mistake wa Balaam been mek. Jes like Korah, dey done ton ginst de one wa been oba um. An jes like Korah done been stroy, dey stroy too. ¹²Wen oona wa bleebe geda togeda fa nyam fa show oona lob ta one noda, look how dey da nyam de food. Dey ain got no shame, an dey ain eben tink ob oda people. Dey ain wot nottin! Dey like cloud wa kin git daak jes like rain wahn fa come, bot dey ain no wata dey an breeze kin blow de cloud way dout no rain. Same way so, dey like tree wa ain beah no fruit, eben een de time wen dey spouse fa beah. Dat show dat dem tree done dead, an wen people yank um out by de root, dey dead two time oba. ¹³Dem teacha da do ting wa oughta mek um shame. Like wen de big wile swellin

wata faddown pon de seasho, de bad ting dem teacha do, stan like de frosh ob dat big wata wa done lef dorthy gaabage pon de seasho. Dem teacha jes like a staa wa ain neba stay een one place een de sky. God da keep a daak daak place fa pit dem teacha, an dey gwine stay dey faeba.

¹⁴ Enoch done been taak way back dey bout dem teacha wa ain taak de trute. Dat de Enoch wa seben generation fom Adam. An e taak bout dem teacha say, "Look yah! De Lawd da come wid tousan, tousan ob dem wa blongst ta um. ¹⁵ De Lawd da come fa jedge all people. E gwine jedge all de sinna dem wa ain do wa God wahn, say dey guilty cause ob all de ebil ting dem ginst God dey done done, an all de wickity wod dey done taak ginst God!"

¹⁶ Dem teacha yah wa ain taak de trute, dey ain neba sattify. Dey da grumble all de time ginst oda people. Dey jes da folla dey own haat fa do ebil, an dey da brag pon deyself. An dem teacha da tell people ting wa mek um git de big head, jes so dem teacha kin git wa dey wahn.

Mus Memba wa de Postle Dem Been Tell Oona

¹⁷ Bot oona, me deah fren, oona mus memba wa de postle dem ob we Lawd Jedus Christ beena tell oona bout wa gwine happen. ¹⁸ Dey been tell oona say, "Wen dem las day come, some people gwine hole oona cheap, an dey jes gwine

folla dey haat fa do de wickity ting dem wa ginst God." ¹⁹ Dey da wide people op een group ginst one noda. Dey da do bad ting wa dey head tell um, dout study pon dem ting. An de Holy Sperit ain een um. ²⁰ Bot oona, me deah fren dem, oona mus grow scronga mo an mo een oona holy fait een Christ. An mus pray ta God wid de powa wa de Holy Sperit da gii oona. ²¹ Mus keep on da waak een de way ob God lob. Same time, wait fa de life wa ain gwine neba end, wa we Lawd Jedus Christ gwine gii oona, cause e hab mussy pon oona.

²² Hab mussy pon people wa da doubt. ²³ Sabe some, jes like oona da pull um outta de fire. Mus hab mussy too an hep oda people, same time oona oughta be scaid fa git close ta dey sin. Oona oughta hate eben de cloes dey loose life done stain.

Praise ta God fa E Powa fa Sabe We

²⁴ So den, leh we praise de one wa able fa keep oona so oona ain gwine fall eenta sin. E able fa keep oona so dat oona ain guilty ob no sin tall een oona life, wen e gwine bring oona wid joyful haat ta de glory place weh e dey. ²⁵ Leh we praise de onliest God wa sabe we cause ob wa Jedus Christ we Lawd done done. Leh we all praise God fa e great glory. E da rule ebryweh an e got powa an tority fa true, fom fo time been, an now, an faeba! Amen.

De Revelation

1 Dis book laan we bout de ting dem wa Jedus Christ show ta dem people wa da do God wok. God fus show Jedus dem ting yah, so dat Jedus kin mek dem wa da do e wok know dem ting wa gwine happen tareckly. Christ sen e angel ta John wa beena wok fa um, an e mek de angel show John dem ting yah. ²An John done tell we all dem ting wa e see. So den, dis de book yah weh John done write down de wod wa God sen. Dat de trute wa Jedus Christ esef show um. ³E bless fa true wa read de wod dem wa dey een dis book, wa God tell we, an wa haffa happen. Dey bless fa true wa yeh dem wod wa been write down een dis book an pay tention ta wa dey say. Cause de time ain faa off wen dem ting yah gwine happen.

John Greet de People ob De Seben Choch

⁴A, John da write ta oona wa dey een dem seben choch een de arie ob Asia.

A pray dat God, wa dey now, an wa been dey fo dis wol been mek, an wa gwine come back ta dis wol, bless oona an gii oona peace. Same way so, A pray dat God seben sperit dem, wa stanop fo e shrone weh e seddown da rule, bless oona an gii oona peace. ⁵An A pray dat Jedus Christ, wa we kin trus fa true an wa da tell people wa true all de time, show oona how e good an gii oona peace. Jedus Christ de fus one wa God mek git op fom mongst de dead an lib gin, an all dem wa da rule een dis wol dey onda um.

E lob we an e done shed e blood an dead fa sake ob we so dat e set we free fom we sin. ⁶E done mek we come onda God rule an be priest fa saab e Fada God.

So den, e fa git hona an powa faeba an eba. Amen.

⁷A da tell oona say, een de middle ob de cloud e gwine come an all people gwine shim. Eben dem people wa been jook um gwine shim. People fom all country an dem wa da taak all diffunt language dem een de wol, dey gwine be saary cause e da come. Dat so e gwine stan fa true! Amen.

⁸God we Lawd da tell we say, "A de Alpha an de Omega. A been dey fo de wol mek. A dey now, an A gwine come back ta dis wol. A got powa oba all."

John See Jedus Christ

⁹A, John, oona Christian broda. We all da folla Jedus togeda. Een Christ we all beah op scrong onda all we suffrin. An we leh Jedus Christ rule oba we. Cause A beena tell people God wod an de trute bout Jedus, dey chunk me pon de islant call Patmos. ¹⁰One Lawd Day, God Sperit come pon me, an A yeh boice wa da taak loud jes like trumpet dey hine me. ¹¹De boice tell me say, "Write down wa ya gwine see een a book an sen de book ta de Christian dem ob de seben choch dem: ta Ephesus, Smyrna, Pergamum, Thyatira, Sardis, Philadelphia an Laodicea."

¹²A ton roun fa see who dat wa da taak ta me. An wen A ton roun, A see seben lamp holda wa been mek fom gole. ¹³Een de middle ob dem lamp holda yah, A see somebody "jes like one man wa come fom God." E weah long robe wa reach ta e foot, an gole scrap been tie roun e chest. ¹⁴E head an e hair been white like wool, white jes like snow. An e eye shine out like fire da bun bright. ¹⁵E foot beena shine jes like brass wa dey been bun een de furnace an den shine um op. An e boice loud jes like a heapa wata. ¹⁶E beena hole seben staa een e right han. One sode wa shaap pon two side

beena come outta e mout. E face beena shine like de sun da shine at tweb noon. ¹⁷Wen A shim, A faddown flat at e foot like poson wa done dead. E pit e right han pon me an an tell me say, “Mus dohn scaid! A de Fus an de Las. ¹⁸A de one wa da lib! A done been dead, bot look yah, A da lib faeba an eba! A got powa oba det an de grabe. ¹⁹So den, write down all dem ting yah wa ya see. Write dem ting wa dey now an dem ting wa gwine be bye an bye. ²⁰A da come fa tell ya wa dem seben staa yah wa A hole een me right han an dem seben gole lamp holda, mean. De seben staa dem de seben angel wa da gyaad de seben choch. De seben lamp holda dem de seben choch deysef.”

De Message ta de Choch een Ephesus

2 “Write dis message yah an sen um ta de angel ob de choch een Ephesus:

“Dis de message yah wa de poson sen wa hole de seben staa een e right han an wa da waak mongst de seben gole lamp holda. ²A know all de ting dem wa oona da do. A know oona wok haad, an A know how oona kin beah op wen trouble come. A know oona ain willin fa leh bad people stay dey wid oona. Oona quizzit dem people wa say dey postle bot dey ain tall. Oona been see dat dey da lie. ³Oona da suffa trouble an da beah plenty fa sake ob me name cause oona da folla me. An oona ain got weary. Oona ain stop da folla me. ⁴Stillyet, one ting dey wa A blame oona fa. Oona lef off da lob me like oona beena lob me at fus. ⁵So den, oona mus memba de way oona beena lob me, an how faa down oona done fall! Oona mus be saary fa oona sin an change oona way. Mus do jes like oona done at fus. Ef oona ain change oona way, A gwine come ta oona an a gwine pull oona lamp holda outta weh e dey. ⁶Bot one ting A praise oona fa. Oona hate dem bad ting wa dem people

wa da folla Nicolas, da do. Oona hate um jes like A mesef hate um.

⁷“Oona got yea fa yeh, ainty? Den oona oughta yeh wa God Sperit da tell de choch dem. Dem wa still stan scrong atta Satan done try um, A gwine leh dem nyam fom de tree wa da gii life een God gyaaden.”

De Message ta de Choch een Smyrna

⁸“Write dis message yah an sen um ta de angel ob de choch een Smyrna:

“Dis de message yah wa de one wa de Fus an de Las, de one wa done dead an e da lib gin, e done sen fa tell oona say, ⁹‘A know oona da suffa plenty trouble. A know oona ain got much, bot fa true oona rich een Christ! A know too bout dem wa say dey Jew people, bot dey ain no Jew tall. Dey da lie, taak bad ginst oona. Bot dey blongst ta dem wa da folla Satan. ¹⁰Oona mus dohn be scaid ob not-tin wa oona gwine suffa. A da tell oona, de Debil gwine try oona fa see ef oona bleebe God fa true. E gwine pit some ob oona een de jailhouse. Ten day oona gwine suffa plenty. Bot oona mus dohn neba stop fa bleebe pon me, eben ef dat mean oona gwine dead fa me sake. Cause A gwine gii oona de crown ob life wa ain gwine neba end.

¹¹“Oona got yea fa yeh, ainty? Den oona oughta yeh wa God Sperit da tell de choch dem. Dem wa still stan scrong atta Satan done try um, de secon det ain gwine tetch um.”

De Message ta de Choch een Pergamum

¹²“Write dis message yah an sen um ta de angel ob da choch een Pergamum:

“Dis de message yah wa de one wa got de sode wa shaap on two side, e sen tell oona. ¹³E say, ‘A know weh oona lib. Oona dey weh Satan got e shrone. Bot A know oona keep on da folla me

fa true. Oona ain neba stop fa bleebe pon me. Jurin de time wen Antipas dey, wen e beena show people fa true dat e da folla me, dey kill um dey weh oona dey an weh Satan dey too. Dat ain neba mek oona stop fa bleebe pon me. ¹⁴ Bot dey some ting dem wa A blame oona fa: Some ob de people dey mongst oona da do de ting dem wa Balaam beena tell people fa do. E beena laan Balak how fa trap de Israel people an mek um sin. E been git um fa nyam meat wa people been offa fa sacrifice fa woshup idol. An e been git dem fa lib loose life. ¹⁵ Oda people mongst oona da do dem same ting wa dem wa da folla Nicolas da do. ¹⁶ Now den, oona mus be saary fa oona sin an change oona way. Ef oona ain change oona way, A gwine come ta oona soon. A gwine tek dis sode wa dey een me mout an fight ginst de people dem wa da do dem bad ting.

¹⁷ “Oona got yea fa yeh, ainty? Den oona oughta yeh wa God Sperit da tell de choch dem!

“De people wa still stan scrong atta Satan done try um, A gwine gii ebry one ob um some ob dat manna wa been hide. Den too, A gwine gim one white stone wid nyew name wa write pon um. Nobody ain gwine know de name wa write pon de stone cep de poson wa A gii dat name ta.”

De Message ta de Choch een Thyatira

¹⁸ “Write dis message yah an sen um ta de angel ob de choch een Thyatira:

“Dis de message yah wa God Son sen. ‘E eye dem shine like fire, an e foot shine jes like brass wa dey been bun een de furnace an den shine um op. ¹⁹ A know de ting dem wa oona da do. A know oona lob people an oona ain neba stop fa bleebe pon me. A know de way oona da wok an oona da beah op onda all

oona suffrin. An A know oona da do mo now den oona done done. ²⁰ Stillyet, one ting oona da do wa A da blame oona fa. Oona leh dat ooman Jezebel, wa say e a prophet fom God, stay dey mongst oona. E da say, by God powa e da laan dem wa da saab me. Bot e da lie ta me people, an dat lie mek um lib loose life an mek um nyam meat wa people been offa fa sacrifice fa woshup idol. ²¹ A been lef dat ooman hab a leetle time so e got chance fa ton fom e ebil way. Bot e ain wahn fa change e way. ²² So den look yah! A gwine mek um tek sick an leddown pon e bed weh e gwine suffa. An A gwine mek dem wa lib loose life wid Jezebel suffa plenty fa true, ef dey ain stop fa do dem ebil ting wa dey da do wid um. ²³ A gwine srike e chullun dead. Dat gwine mek all de choch dem know, A de one wa know wa all people da tink an A da see eenside dey haat. A gwine gii all people dey payback fa wasoneba dey do.

²⁴ “Bot oona de oda res dey een Thyatira, oona ain do dem ebil ting wa Jezebel laan people fa do. Oona ain laan dem ebil ting wa some people call Satan deep secret. A da tell oona say, A ain gwine lay no oda burden pon oona. ²⁵ Bot til A come back, oona mus keep on da bleebe fa true all dem ting wa oona done laan. ²⁶ De people wa stan scrong atta Satan try um an still da do dem ting wa A wahn um fa do til de end come, A gwine gii dem tority oba dem nation. ²⁷ A gwine gim tority jes like wa me Fada done gii me. Dey gwine tek iron club an rule oba dem nation yah, an dey gwine broke um all op jes like clay pot wa poson cyas down. ²⁸ An A gwine gii dem de maanin staa.

²⁹ “Oona got yea fa yeh, ainty? Den oona oughta yeh wa God Sperit da tell de choch dem!”

De Message ta de Choch een Sardis

3 “Write dis message yah an sen um ta de angel ob de choch een Sardis:

“Dis de message yah wa de one wa hole de seben sperit dem wa blongst ta God an de seben staa, sen: A know de ting dem wa oona da do. People tink oona got life, bot oona done dead! ² So oona mus wake op an mek scrong de leeleetle life wa oona still got, fo e done. Cause A see dat de ting dem wa oona da do ain all done like dey oughta be done, een God eye. ³ So den, oona memba dem ting wa dey done laan oona, wa oona been bleebe. Oona mus do wa dey laan oona an mus ton fom oona sin. Ef oona ain wake op, A gwine come all ob a sudden ta oona jes like tief come. An oona ain gwine know de time wen A gwine come. ⁴ Stillyet, some ob oona dey een Sardis still keep oona cloes clean. Dat mean fa say, some ain waak een sin. Bot ain plenty. Oona wa ain waak een sin gwine waak wid me an gwine weah white cloes cause oona got right fa weah um cause oona da do wa God wahn. ⁵ Jes like dem people dey, de people wa still stan scrong atta Satan done try um, dey gwine weah white cloes too. An A ain gwine neba tek dey name outta de book ob dem wa lib fa true. Wen A stan fo me Fada an e angel dem, A gwine say dem me own people dey.

⁶ “Oona got yea fa yeh, ainty? Den oona oughta yeh wa God Sperit da tell de choch dem!”

De Message ta de Choch een Philadelphia

⁷ “Write dis message yah an sen um da ta de angel ob de choch een Philadelphia:

“Dis de message yah wa de true one wa blongst ta God sen. E de one wa hole de key wa King David been hole. Wen

e tek de key an open a do, ain nobody able fa shet um. An wen e shet de do, ain nobody able fa open um. ⁸ A know de ting dem wa oona da do. Look yah! A done open a do fa oona, an ain nobody able fa shet um. A know oona ain got a heapa scrent. Stillyet, oona beena do wa A tell oona fa do, an oona ain neba say oona ain know me. ⁹ An look yah! Dem wa blongst ta Satan house, wa da lie, say dey Jew people bot dey ain, A gwine mek um come git down at oona foot, an A gwine mek um all know say A lob oona. ¹⁰ Oona beena beah op an stanop scronga, da do wa A tell oona fa do. Cause ob dat, A ain gwine leh oona suffa wen de haad time ob trouble come ta all de wol, fa try all de people wa dey een de wol. ¹¹ Soon A gwine come back. Oona mus keep on da bleebe fa true all dat oona done laan, so dat nobody ain gwine rob oona crown. ¹² Dem wa still stanop scrong atta Satan try um, A gwine mek dem be jes like big post wa mek God House stanop. An dey ain neba gwine lef um no mo. A gwine write de name ob me God pon um. An A gwine write pon um de name ob me God City, de nyew Jerusalem, wa come down outta heaben fom me God. An A gwine write me own nyew name pon um.

¹³ “Oona got yea fa yeh, ainty? Den oona oughta yeh wa God Sperit da tell de choch dem!”

De Message ta de Choch een Laodicea

¹⁴ “Write dis message yah an sen um ta de angel ob de choch een Laodicea:

“Dis de message yah wa de Amen sen. E da one wa we kin trus fa true an wa da taak true all de time bout God. Een e han all wa God mek. ¹⁵ A know all wa oona da do, an A know dat oona like food wa ain cole an wa ain hot, food wa ain got no taste. A wish dat oona beena folla me wid all oona haat or dat oona been lef fa

folla me. ¹⁶ So den, cause oona like food wa ain cole an wa ain hot, A gwine spit oona outta me mout! ¹⁷ Oona da taak say, 'A rich, an A got plenty ting. A got ebryting wa A need.' Bot oona ain on-dastan dat oona po an pitiful fa true, an people saary fa oona. Oona ain got nottin! Oona bline an nekid. ¹⁸ So den, A da tell oona say, mus come ta me an buy gole wa done been een de fire til e clean an pure, so dat oona kin be rich fa true een God eye. An A da tell oona say, mus come buy white cloes fa weah so dat oona ain gwine be shame cause oona nekid. An come buy medicine fa pit een oona eye so dat oona gwine see. ¹⁹ De people dem wa A lob, dem A tell say dey da do wrong ting an A punish um, so dat dey gwine git sense fa do wa right. So wid all oona haat mus do wa right. Mus change oona way an ton fom oona sin. ²⁰ Listen op! A da stanop yah by de door, da knock pon um. Wasoneba one ob oona yeh me boice an open de door ta me, A gwine come eenside e house. An me an e gwine seddown an nyam togeda. ²¹ Dem wa still stanop strong atta Satan try um, A gwine gim de right fa seddown fa rule wid me pon me shrone, jes like A been still stanop strong atta Satan try me an A come an seddown wid me Fada pon e shrone.

²² "Oona got yea fa yeh, ainty? Den oona oughta yeh wa God Sperit da tell de choch dem!"

John See Eenside Heaben

4 Atta dat, A see noda wision. A see a door open oba dey een heaben.

An A yeh dat boice wa soun same like a trumpet, de same boice wa A been yeh. E tell me say, "Come op yah, an A gwine show ya dem ting wa haffa happen atta dis." ² Jes den God Sperit come pon me. Dey een heaben A see one shrone, a big chair wa king kin sed-

down pon. An A see somebody da sit pon um. ³ A shim wa sit dey da shine jes like jasper an carnelian. An a rainbow wa da shine jes like emerald been dey all roun de shrone. ⁴ Twenty-fo oda shrone been dey all roun de fus shrone. An A see twenty-fo elda da seddown pon dem shrone. Dey beena weah white cloes, an gole crown been pon dey head. ⁵ Lightnin beena flash fom weh de fus big shrone been dey. Tunda beena roll, an plenty loud nise beena come fom dey. Dey een front ob de shrone seben lamp dem beena bun bright. Dem seben lamp yah dey God seben sperit dem. ⁶ Fo dat shrone A see sompin wa look jes like a glass sea, cleah like crystal.

All roun de shrone, een de front an back an side, fo ting wa got life beena stanop. Dey got eye all oba dey body, front an back. ⁷ De fus ting wa got life look jes like a lion. De secon one look jes like a ox. An de nex one got a face wa look jes like de face ob a man. De las one look jes like a eagle wa da fly. ⁸ All fo ob dem ting wa got life, dey got six wing, an dey been kiba all oba wid eye, eben onda dey wing. All day an all night dey da taak ta God. Dey ain neba stop fa tell God say,

"We Lawd God got powa mo den all.

E holy, holy, holy.

E been dey fo de wol been mek, e dey now, an e gwine come back."

⁹ Dem fo ting yah wa got life dey da praise de one wa gwine lib faeba an eba, wa da seddown pon de shrone. Dey da gim hona an tell um tankya. ¹⁰ Wensoneba dey do dat, de twenty-fo elda dem faddown fo de one wa da seddown pon de shrone. Dey da woshup um op, e wa gwine lib faeba an eba. Dey tek de crown dem off dey head an cyas um fo de shrone. An dey tell dat one pon de shrone say,

¹¹ “We Lawd an we God. Ya got de right fa hab we fa git down fo ya, an praise ya an gii ya hona an show ya got powa, cause ya de one wa mek all ting. Ya mek um an gim life cause ya wahn fa do dat.”

De Lamb Tek de Scroll fom God

5 Den A see de one wa da seddown pon de big shrone. Een e right han e da hole one scroll. An plenty ting been write down een dat scroll, pon de front an pon de back. An de scroll been fasten shet good wid seben seal ob wax. ² An A see one angel wa got great powa. E da taak loud so all kin yeh um. E aks say, “Who got de right fa pull dem seal an open op de scroll?” ³ Bot nobody ain been dey een heaben or een dis wol or ondaneet dis wol wa got de right fa open de scroll an read wa been write down pon um. ⁴ A staat fa cry too haad cause nobody ain been dey wa got de right fa open de scroll an read wa been write down pon um. ⁵ Den one elda dem tell me say, “Mus dohn cry. Look yah! Dat one wa dey call De Lion wa come fom Judah Tribe, de one wa be ob King David chullun chullun dem, e done win oba all. Cause ob dat, e got de right fa pull dem seben seal an open op de scroll.”

⁶ Den A see one Lamb da stanop een de middle ob dat great shrone. De fo ting dem wa got life an de elda dem da stanop roun um. Dat Lamb look like people done been kill um. An e got seben hone pon e head an seben eye. Dem eye God seben Sperit wa e sen out all oba de wol. ⁷ Den A see de Lamb go tek de scroll fom de right han ob de one wa da sit pon de big shrone. ⁸ Wen de Lamb tek de scroll, de fo ting wa got life dem an de twenty-fo elda dem faddown fo de Lamb an woshup um. Dey all been git haap fa play music een dey han, an gole

bowl dem, wa full op wid incense. An de incense yah, dat de pray ob de people wa blongst ta God. ⁹ Den de fo ting dem wa got life an de twenty-fo elda dem dey sing one nyew song, say, “Ya de Lamb. Ya got de right fa tek de scroll

an pull open e seal wa fasten um shet. Cause dey done kill ya, an wid ya blood ya done buy back people fa God.

Dem people yah come out fom all de tribe dem

an fom all de diffunt nation dem een de wol,

people wa taak all de diffunt language dem.

¹⁰ Ya done mek dem people fa come onda God rule

an be one fambly ob priest wa da saab God,

an dey gwine rule een dis wol.”

¹¹ Den, wiles A beena look, A yeh de boice ob a whole heapa angel. Dey been tousan an tousan, ten tousan time ten tousan ob um. Dey da geda roun de big shrone an de fo ting wa got life dem an de twenty-fo elda dem. ¹² De angel dem sing loud, say,

“De Lamb wa dey done kill, e got de right fa mek we praise um,

E got powa an plenty ting.

E got sense fa true an plenty scrent.

We gim hona an glory.

We praise um!”

¹³ Den A yeh all de ting dem wa got life een heaben, een dis wol an onda de wol, an all ting wa een de sea. Dey all sing, say,

“Ta de one wa da seddown pon de shrone,

an ta de Lamb,

Leh we praise um an gim hona an glory, an show dey powa faeba an eba!”

¹⁴ De fo ting dem wa got life say, “Amen!” An de twenty-fo elda dem git

down pon de groun an woshup de one wa sit pon de great shrone an de Lamb.

De Seal Dem

6 Now den, A see de Lamb open de fus one ob de seben seal wa been fasten shet. Den A yeh one ob de fo ting wa got life taak loud wid boice wa soun jes like tunda say, "Come!" ²A look, an dey fo me A see one white hoss. De poson wa da ride um, e hole a bow een e han fa fight. An dey gim a crown fa weah pon e head. E gone out fa ride e hoss. E been win out oba e enemy dem, an e da gwine win out oba um gin.

³Wen de Lamb open op de secon seal, A yeh de secon ting wa got life say, "Come!" ⁴Den noda hoss come out. E been bright red. Dey gii de one wa beena ride um tority fa tek way peace fom de wol so dat people beena kill one noda. An ta dat one wa beena ride pon de red hoss dey gii one big sode.

⁵Wen de Lamb open op de shree seal, A yeh de shree ting wa got life say, "Come!" An wen A look dey, A see one black hoss! De poson wa da ride um hab een e han a scale wa dey tek fa weigh ting. ⁶A yeh soun like a boice da come out fom mongst weh de fo ting wa got life dey. De boice say, "E gwine tek one day pay fa buy jes one quart ob wheat. Dey kin tek de money dey fa buy jes shree quart ob baaley. Bot mus dohn tetch none ob de olib oll an none ob de wine!"

⁷Wen de Lamb open op de seal wa mek fo, A yeh de boice ob de ting wa got life wa mek fo, say, "Come!" ⁸An wen A look dey, A see one hoss wa got light color wa mek um look like e ready fa dead! De poson wa da ride um been name Det, an one wa name de Grabe beena folla um. Dey got powa oba one quarta ob de people ob de wol, so dat dey kin kill um een wa, or mek um dead

cause dey ain got no food or cause dey got all kind ob sickness, or mek de wile animal dem ob de wol kill um.

⁹Wen de Lamb open de seal wa mek fibe, A see dey ondaneet de alta, de soul dem ob de people wa dey been kill een de wol. Dey been kill dem cause dey beena tell God wod. Dey beena tell people fa true bout God. ¹⁰Dey beena shout loud say, "O Lawd, ya oba all! Ya holy an ya true! How long we fa wait fo ya gwine jedge de people dem een de wol an punish um cause dey done kill we?"

¹¹Den God gii all ob dem a white robe fa weah. An e tell um fa res an wait jes a leetle bit mo cause dey numba ain been full op yet. E been lef mo ob dey Christian bredren wa still beena wok fa God een de wol an wa people een de wol been gwine kill jes like dey been kill.

¹²A see da Lamb open de seal wa mek six. Den de groun tremble too bad. De sun git black black like sackcloss. An de moon git all red like blood. ¹³De staa dem faddown outta de sky, down ta de groun jes like fig dem wa ain ripe yet kin faddown wen a big wind shake de fig tree. ¹⁴De sky roll back an gone way jes like a scroll wa roll op. An all de mountain an all de islant moob outta dey place. ¹⁵Den de king dem een de wol an dem oda big rula, an dem head man ob de sodja dem, dem wa got plenty ting an got tority oba oda people, an all de oda people, ebry slabe an ebry freeman, dey all ron an go hide een dem cabe, an mongst de big stone een dem mountain. ¹⁶De people call out loud ta dem mountain an dem big stone say, "Please fad-down pon we an hide we fom de eye ob de one wa da seddown pon de shrone, an fom de Lamb wa bex wid we!" ¹⁷Cause de great day done come wen dey da show we dey bex wid we fa true. Ain nobody gwine be able fa sabe esef."

God Tek Cyah ob Dem wa Saab Um

7 Atta dat. A see fo angel dem, da stanop at de fo cona ob de wol. Dey beena stop de fo wind ob de wol wa been wahn fa blow, so dat dey ain blow tall pon de wata or pon de dry groun or ginst dem tree. ²Den A see noda angel come outta de east. E been hole de seal ob God wa lib faeba. Dat seal de stamp wa pit God maak pon e people. De angel holla loud ta de fo angel dem wa God been gii powa fa do haam ta de wata an ta de dry groun. ³De angel tell um say, “Mus dohn haam de wata or dry groun or dem tree, til we done pit God seal pon dem wa da saab um, pon dey forehead.” ⁴Den A yeh hom-much people de angel dem been maak wid God seal. De numba been one hundred an foty-fo tousan. Dey been come outta all de tribe dem ob de people ob Israel. ⁵De angel dem seal tweb tousan people fom Judah tribe, tweb tousan fom Reuben tribe, an tweb tousan fom Gad tribe. ⁶Dey seal tweb tousan fom Asher tribe, tweb tousan fom Naphtali tribe, an tweb tousan fom Manasseh tribe. ⁷Dey seal tweb tousan fom Simeon tribe, tweb tousan fom Levi tribe, an tweb tousan fom Issachar tribe. ⁸An dey seal tweb tousan fom Zebulun tribe, tweb tousan fom Joseph tribe, an tweb tousan fom Benjamin tribe.

De Big Crowd ob God People

⁹Wen dat done, A look an dey A see a great big crowd. Dey been sommuch people dat nobody ain been able fa count um all. Dey been come outta ebry nation een de wol, outta ebry tribe an ebry language een de wol. Dey beena stanop fo de shrone an fo de Lamb. An dem people been weah white robe an dey hole palm branch een dey han. ¹⁰Dey all beena holla loud say, “We God wa seddown

pon de shrone an de Lamb, dey sabe we!”

¹¹All de angel dem beena stanop roun de shrone, roun de elda dem an de fo ting dem wa got life. Den de angel dem git down flat fo de shrone an woshup God op. ¹²Dey beena say, “Amen! Leh we praise we God an gim glory! E all ting! We tell um ‘Tankya.’ Hona an powa an scrent blongst ta we God faeba an eba! Amen!”

¹³Den one de elda dem aks me say, “Ya know who dem people wa weah white robe? Ya know weh dey come fom?”

¹⁴A ansa um say, “Sah, ya de one wa know.”

De elda tell me say, “Dem people yah, dey dem wa come outta de time ob big trouble. Dey done wash dey robe een de Lamb blood an mek um white. ¹⁵Cause ob dat, de stanop dey fo God shrone an sabe um day an night een e house. De one wa seddown dey pon de shrone gwine be dey wid um an tek cyah ob um.

¹⁶Dey ain neba gwine git hongry no mo, an dey ain neba gwine git tosty gin. De sun ain neba gwine bun um. Ain no heat gwine do um haam. ¹⁷Cause de Lamb wa stanop een de middle ob de shrone esef gwine tek cyah ob um jes like a shephud mind e sheep. E gwine tek um ta de place weh de wata wa da gii life dey, weh e da buss outta de groun. An God gwine wipe ebry teah fom outta dey eye. Dey ain neba gwine cry no mo.”

De Seal Wa Mek Seben

8 Wen de Lamb open de seal wa mek seben, heaben been quiet bout a haf hour. ²Den A see de seben angel dem wa stanop fo God. Somebody come gim seben trumpet.

³An noda angel come stanop close ta de alta. E beena hole one incense pot wa dey mek ob gole. An somebody come gim plenty incense. E pit um eenta de

incense pot an jine um ta de pray wa all God people dem da pray. Den e pit um dey pon de gole alta wa dey fo God shrone. ⁴Wen de angel hole op de incense pot fo God, wen de incense da bun, de smoke beena go op ta God long wid de pray wa God people beena pray. ⁵Den de angel tek de incense pot an e tek fire fom de alta an pit um eense de incense pot. Den e shrow um pon de wol. De tunda staat fa roll an lightnin staat fa flash. Dey been big nise an de groun staat fa tremble.

De Trumpet Dem

⁶Den de seben angel dem wa beena hole de seben trumpet, dey git ready fa blow um.

⁷De fus angel blow e trumpet. Hail an fire wid blood been shrow down pon de wol. One tird ob de wol bun op. All de tree dem een dat paat an all de green grass, dey all bun op.

⁸Den de secon angel blow e trumpet. Dey tek sompin wa look like a high mountain weh fire da bun all oba um an chunk um eenta de sea. One tird ob de sea ton eenta blood. ⁹One tird ob de ting dem wa got life een de sea, dey dead. An one tird ob all de boat dem been stroy.

¹⁰Den de angel wa mek shree blow e trumpet. One big staa, wa da bun bright like a lamp, faddown fom de sky pon de tird ob dem riba an pon dem wata wa buss outta de groun. ¹¹De staa name Bitta. One tird ob de wata weh de staa been faddown ton bitta, an a heapa people dead cause dey drink dat bitta wata.

¹²De angel wa mek fo blow e trumpet. An sompin knock one tird ob de sun an one tird ob de moon an one tird ob dem staa, so dat one tird ob all dem ton daak. De sun ain shine none tall jurin one tird ob de day, an same way so de moon an de staa jurin one tird ob de night.

¹³Den wiles A da look, A yeh one eagle wa da fly high op call loud say, "Woe! Woe! De people dem wa dey een de wol, dey gwine suffa plenty wen de sun come fom de oda shree trumpet wa de shree angel dem wa lef mus blow!"

9 De angel wa mek fibe blow e trumpet. A see one staa wa done faddown outta de sky ta de groun. An dey been gim da key fa open op de way fa go eenta de deep hole wa ain got no bottom. ²De staa open op de way ta de deep hole. An plenty smoke come out fom eense de dey, jes like wen dey a great big fire an smoke da come out. De sun ain shine, an de sky been daak, cause de smoke mek de place daak. ³Outta de smoke locust come down pon de wol. An dey gim powa fa sting people, jes like scorpion ob de wol sting people. ⁴Dey been tell dem locust mus dohn do no haam ta de grass or ta de tree dem. Mus dohn haam no plant wa da grow. Dey been tell um dey fa haam jes de people dem wa ain been git God seal pon e forehead. ⁵Dey ain been gii de locust dem no powa fa kill dem people. De locust dem git powa fa jes mek um suffa bad fibe mont. De pain wa dem poson suffa wen de locust dem sting um e been jes like de pain wen a scorpion sting a poson. ⁶Jurin dem fibe mont dey, dem people yah gwine cry out fa det fa come tek um. Bot det ain gwine come ta um.

⁷De locust dem look jes like hoss wa done ready fa go fight waa. Ting dem wa look like gole crown been dey pon dey head, an dey face look like poson face. ⁸Dey hair been like ooman hair, an dey teet been like lion teet. ⁹Dey da weah ting wa look like iron cloes pon dey chest. An wen dey da fly, de loud racket wa dey wing beena mek, been like plenty hoss da pull chariot wen dey da rush fa fight waa. ¹⁰Dey tail beena sting jes like scorpion, an wid dem tail yah dey

beena git powa fa mek people suffa bad fa fibe mont. ¹¹ Dey got dey king. E dat angel wa got chaage ob dat deep hole wa ain got no bottom. De Jew people call dat angel Abaddon an de Greek people call um Apollyon. (Dat mean, “De one wa stroy.”)

¹² De fus woe done done. Look yah, two mo got fa come.

¹³ Den de angel wa mek six blow e trumpet. An A yeh boice da come outta de fo hone pon de cona ob de gole alta wa da stan dey fo God. ¹⁴ De boice taak ta de angel wa mek six wa beena hole de trumpet. E tell de angel say, “Loose de fo angel dem wa been tie op dey close ta dat big riba Euphrates!” ¹⁵ So de angel wa beena hole de trumpet, e loose dem fo angel. God done been sit um dey ready fa dat same yeah dey, dat same mont dey, dat same dey dey, an dat same hour dey, fa leh dem kill de tird ob all de people. ¹⁶ Plenty sodja dem wa beena ride hoss been dey. Dey been two hundud million. ¹⁷ Een me wision A see de hoss dem an dem wa beena ride um. Dem people chest been kiba wid ting like iron cloes wa people weah wen dey gwine ta waa. An de iron been red jes like fire, an daak blue, an yella jes like sulfa. De hoss dem head look like lion head, an fire wid smoke an hot sulfa beena come outta dey mout. ¹⁸ Dem shree bad ting yah, de fire, de smoke, an de hot sulfa, wa beena come outta dem hoss mout, been kill de tird ob all de people. ¹⁹ Cause de powa wa dem hoss yah beena git, been dey een dey mout an een dey tail. De tail been jes like snake wa got head, an wid dey head dey beena hut people.

²⁰ Stillyet, de oda people dem wa dem bad ting yah ain kill, dey ain change dey way. Dey ain ton way fom woshup de ting dem wa dey been mek fa deysef. Dey ain stop fa woshup de ebil sperit dem an dem ting wa dey been mek outta gole,

silba, brass, stone an wood. Dem ting wa dey woshup ain able fa see nottin. Dey ain able fa yeh nottin an dey ain able fa waak none tall. ²¹ Bot dem people yah ain change dey way tall. Dey ain been saary fa kill people, or fa de black magic dey beena do, needa fa de loose life wa dey beena lib, needa fa de way dey beena tief.

De Angel an de Leetle Scroll

10 Atta dat, A see one oda angel wa got powa da come outta heaben. A cloud been kiba um jes like cloes, an a rainbow been roun e head. E face beena shine like de sun, an e foot dem been like fire da stanop scraight like two post. ² E got one leetle scroll ob paper dey een e han, an de paper been open op fa read. Den e pit e right foot pon de sea an e lef foot pon de dry groun. ³ E holla loud wid boice wa soun jes like a lion. Wen e done taak, de seben tunda dem crack an taak. ⁴ Atta de tunda dem taak, A been ready fa staat fa write. Bot A yeh a boice fom heaben da taak. E tell me say, “Mus dohn leh nobody know wa de seben tunda dem say. Mus dohn write um down.”

⁵ Den de angel wa A been see da stanop, wid one foot pon de sea an one foot pon de dry groun, dey hice e right han op ta heaben. ⁶ E mek a wow fo God wa lib now an wa gwine lib faeba an eba. E de God wa mek heaben an all wa dey eenside um. E mek de wol an all wa dey een um an de sea, all dey een um too. De angel say, “Time ain gwine waste no mo! ⁷ Bot wen de angel wa mek seben ready fa blow e trumpet, all wa God been cide fa do, God gwine do um, jes like e been tell de prophet dem wa wok fa um.”

⁸ Den de boice wa A been yeh da taak fom heaben, taak ta me gin say, “Go tek de scroll wid de paper wa done open. Dat scroll dey een de han ob de angel wa da

stanop, wid one foot pon de sea an one foot pon de dry groun.”

⁹ So den A gone ta de angel an aks um fa gii me de leetle scroll. E tell me say, “Tek um an nyam um. E gwine ton sour een ya belly, bot e gwine taste sweet jes like honey een ya mout.”

¹⁰ A tek de leetle scroll fom de angel han, an A nyam um. E taste sweet jes like honey een me mout. Bot wen A done swalla um, e ton sour een me belly.

¹¹ Den A yeh poson da tell me say, “Ya mus tell God message gin. Ya mus tell gin bout plenty nation, bout plenty dif-funt people dem wa da taak plenty dif-funt language, an bout plenty king dem.”

De Two People wa da Tell God Message

11 Atta dat, dey gii me one stick like wa dey nyuse fa tek fa medja. Den dey tell me say, “Mus go medja God House an de alta dey. An mus count de people dem wa da woshup God dey eenside e House. ² Bot mus dohn medja de open place wa dey roun God House, cause dat place dey fa dem wa ain God own people. An dem people gwine mash God city onda dey foot fa foty-two mont. ³ A gwine sen two people wa gwine tell de people bout me. A gwine gim powa. Dey gwine weah buryin cloes. An dey gwine tell people God message fa one tousan, two hundud sixty day.”

⁴ De two people dem wa gwine tell God message, dey de two olib tree an de two lamp stan dem wa da stanop fo de Lawd wa da rule oba all de wol. ⁵ Ef poson try fa do dem two people yah bad, fire gwine come outta dey mout an bun de poson an stroy um. So den, dat how de poson wa try fa do dem two bad gwine dead. ⁶ Dem two people got powa fa hole back de rain een de sky, so dat de rain ain faddown jurin de time wen dey da tell God message. An dey got powa

fa mek de wata wa come outta de groun ton eenta blood. An dey got powa fa sen wasoneba kind ob bad ting eenta de wol, wasoneba time dey wahn fa do um.

⁷ Now den, wen dey done tell de people dey message, de wile beast wa come op outta de deep hole wa ain got no bottom, e gwine come an fight dem. E gwine win out oba um an kill um. ⁸ Dey dead body gwine leddown een de screet een de big city weh de people been nail dey Lawd ta de cross. Dey call dat city Sodom or Egypt, wa mean fa say dat city jes like dem. ⁹ All kind ob people wa come out fom all de tribe an all de nation een de wol, people wa taak all de diffunt language, dey gwine tek shree an a haf day, da pass by an look pon de dead body ob de two people wa done tell God message. An jurin dat time dey ain gwine leh nobody tek dem dead body an bury um. ¹⁰ De people een de wol gwine rejaice wen dem two prophet yah dead. Dey gwine mek merry an gii one noda gif, cause dem two prophet yah done beena mek um suffa tommuch. ¹¹ Bot atta shree an a haf day done pass, God blow life eenta de two prophet dem, an dey stanop. All de people wa see dem two, dey scaid fa true. ¹² Den de two prophet dem yeh loud boice wa come outta heaben da tell um say, “Oona come op yah!” An wiles de people wa been ginst um stanop da look at um, de two prophet dem gone op eenta heaben eenside one cloud. ¹³ Jes den, de groun tremble too bad. One ob ebry ten buildin een de city been stroy, an seben tousan people done dead. De oda people wa ain dead, dey scaid down, an dey praise God, wa da rule een heaben.

¹⁴ De secon haad time wen people suffa plenty, done pass oba. Bot look yah! De haad time wa mek shree da come soon.

De Angel wa Mek Seben Blow E Trumpet

¹⁵ Den de angel wa mek seben blow e trumpet. An A yeh plenty boice een heaben da taak loud say, “We Lawd an e Messiah Christ, dey got de powa an dey da rule now oba de wol. An e gwine rule faeba an eba!” ¹⁶ Den de twenty-fo elda, dem big leada wa da seddown pon dey shrone een front ob God, dey git down wid dey face ta de groun fo God an dey woshup um. ¹⁷ Dey say:

“Lawd God wa got powa mo den all, wa been dey faeba, an wa still dey now! We tell ya tankya, cause ya done nyuse ya powa wa mo den all,

an staat fa rule oba de wol!

¹⁸ De people wa ain ya own, dey been mad op fa true, bot de time done come fa ya fa show dat ya too bex wid dem.

De time done come wen ya gwine jedge dem wa done dead.

Dis de time fa gii all dem people wa da saab ya dey payback,

de prophet dem, an all dem wa blongst ta ya,

an dem wa gii ya hona, dem wa got powa,

an dem wa ain got no powa.

An de time done come fa stroy dem wa stroy people een de wol!”

¹⁹ Den God House een heaben open op, an dey een e House, A see de box weh dey pit de ting weh dey write de cobnant. Dat de greement wa God mek wid all people. Den lightnin staat fa flash, an a big nise staat op, an tunda staat fa soun. De groun staat fa tremble an a heapa hail staat fa faddown.

One Ooman an One Big Dragon

12 Den op een de sky A see one great sign wa stonish all de people. One

ooman been dey, an de sun kiba um jes like a dress. An de moon been dey onda e foot. E been weah crown wa got tweb staa een um, pon e head. ² E been speekin chile, an e been lef jes leeleetle bit fo de chile fa bon. So de ooman pain been mek e da holla.

³ Den A see noda sign op een de sky. One big red dragon been op dey. An e been hab seben head, an ten hone. An ebry one ob e seben head got one crown pon um. ⁴ Dat dragon tek e tail an draw one outta ebry shree staa outta de sky. An e chunk um down pon de wol. Dat dragon go stanop fo de ooman. De ooman chile been fa bon, an de dragon stanop so dat e kin nyam op de chile, jes wen e bon. ⁵ De ooman hab one boy chile, wa gwine rule oba all de people ob all de nation ob de wol. E gwine rule wid tority oba all dem wid iron staff. An de dragon ain neba nyam de chile op. God mek angel go grab hole ta de chile, tek um ta God wa da seddown pon e shrone fa rule. ⁶ De ooman ron way eenta de desat, ta place wa God done been mek fa um. Dey gwine tek cyah ob um dey fa one tousan, two hundud an sixty day.

⁷ Now den, dey been waa een heaben. Michael an e angel dem beena fight de dragon, an de dragon fight back wid e own angel dem. ⁸ Bot Michael an e angel dem win out oba de dragon. So de dragon an e angel dem ain got no place een heaben no mo. Dey haffa lef dey. ⁹ Michael an e angel dem shrow dat big dragon outta heaben. E dat ole saapent wa dey call de Debil or Satan. E beena mek all de people een de wol sin. Michael an e angel dem chunk um down eenta de wol, wid all e angel dem.

¹⁰ Den A yeh loud boice da taak een heaben say, “De time wen God gwine sabe e people done come! God gwine show e powa an rule now an be King oba all de wol! An Christ de Messiah wa God

sen gwine rule wid tority! Cause de one wa beena stanop fo God day taak day an night, da say we Christian broda dem do bad, dey done chunk dat one down outta heaben. ¹¹ We Christian broda dem win out oba um. Dey win wid de blood ob de Lamb an de true wod wa dey beena tell people bout God. An pontop dat, dey been ready fa dead fa God ef dey haffa. ¹² So den, oona mus rejaice dey een heaben! Oona mus be too heppy, all oona wa lib dey! Bot e gwine be haad time fa dem wa lib een de wol an pon de sea! Cause de Debil come down ta oona! E bex too bad, cause e know e got jes leeleetle bit ob time lef.”

¹³ Wen de dragon see dat dey done chunk um down eenta de wol, e staat fa ron atta de ooman wa been bon de boy chile. ¹⁴ Bot somebody gii de ooman two wing fom a big eagle so dat de ooman been able fa fly ta e place een de desat. An dey gwine tek cyah ob de ooman dey fa shree an a haf yeah. An de dragon ain gwine be able fa do um bad. ¹⁵ So de dragon shrow plenty wata outta e mout. Jes like a riba, de wata staat fa ron atta dat ooman fa cyaa um way. ¹⁶ Bot de groun hep de ooman. E open op e mout an swalla de riba ob wata wa beena come outta de dragon mout. ¹⁷⁻¹⁸ Cause ob dat, de dragon been bex bad wid de ooman. So e gone fa fight e oda chullun an chullun chullun dem. Dey all dem wa da do wa God tell um fa do an wa bleebe de true ting wa Jedus show um an folla um. Den de dragon gone stanop close ta de sea.

De Two Beast

13 Den A see one beast da come op outta de wata. E hab ten hone. E hab seben head. Ebry one ob dem hone hab crown pon um. An pon ebry one ob dem hone, dey been sompin write down fa hole God cheap. ² De beast wa A see

look like leopard, bot e foot dem look like beah foot an e mout like lion mout. De dragon gii dis beast yah de powa an de tority wa e been hab oba all dem ting wa e beena rule. ³ One ob de head dem look like e been wound so dat e been fa dead. Bot de cut pon e head wa been fa mek um dead, e heal now. All de people een de wol been stonish an folla de beast. ⁴ Dey all woshup de dragon cause e been gii de beast e powa. An dey woshup de beast too an say “Ain nobody like de beast, ainty? Ain nobody able fa fight ginst um!”

⁵ De beast taak all kinda bad ting ginst God an taak dem ting wa show e proud fa true. An God leh um hab tority fa rule fa foty two mont. ⁶ Dat beast cuss God an hole e name cheap, an de place weh God lib, an all dem wa dey een heaben. E hole um all cheap. ⁷ De beast been able fa fight God own people dem an win out oba um, cause God leh um do dat. An God gii dat beast tority oba people fom all de tribe dem an fom all de diffunt nation dem een de wol, people wa taak all de diffunt language dem. ⁸ All de people een de wol gwine woshup dat beast, cep fa dem wa got dey name write down een de book wa blongst ta de Lamb, wa people been kill. Fo God mek de wol, e done write down dem name ob dem people wa gwine lib fa eba an eba. E write um down een de book ob de Lamb.

⁹ “Now den, listen op, ef ya got yea fa yeh! ¹⁰ De people wa spouse fa git ketch, dey gwine git ketch. Dem wa spouse fa git jook wid de sode, dey gwine git jook wid de sode. Dis mean dat God people dem mus beah op onda suffrin an mus dohn neba stop fa bleebe pon God.”

¹¹ Den A see noda beast da come op outta de groun. E been hab two hone jes like lamb hone, an e beena taak like de dragon. ¹² Dis secon beast tek all de powa ob de fus beast an nyuse dat powa

front ob um. E mek de people een da wol woshup de fus beast, wa been all cut op bot been heal. ¹³ Dis secon beast yah, e do miracle wa mek people watch. E eben mek fire come down outta heaben ta de wol ta de people. ¹⁴ Cause ob dem miracle wa de secon beast got powa fa do front ob de fus beast, e ceebe de people ob de wol. Dat secon beast orda um say mus mek statue fa show hona ta de fus beast wa been wound wid sode, stillyet e da lib. ¹⁵ An God leh de secon beast blow life eenta de statue ob de fus beast, so dat de statue able fa taak an gii orda ta people fa kill all dem wa ain woshup um. ¹⁶ De secon beast orda fa dem fa pit maak pon all people, pon dey right han or pon dey forehead. Dey mus pit maak pon ebrybody, big an small, dem wa got plenty ting an dem wa ain got nottin, dem wa free bon an dem wa slabe. ¹⁷ Ain nobody been able fa buy or sell nottin, lessin e got dat maak dey. An dat maak e de name ob de fus beast or de numba wa stan fa de name. ¹⁸ So den, oona mus git sense fa true fa ondestan dis. Leh de poson wa got sense, figga out wa de beast numba mean, cause de numba stan fa man numba. Dat numba six hundud an sixty-six.

De Lamb an E People

14 Den A see de Lamb da stanop pontop de high hill dey call Mount Zion. One hundud an foty-fo tousan people beena stanop dey wid um. An de name ob de Lamb an ob e Fada been write pon dem people forehead. ² A yeh boice come outta heaben. Dat boice loud like de big nise ob de sea an like wen de tunda da crack loud. Dat boice sweet like de soun ob de music wen people da play dey haap. ³ De one hundud an foty-fo tousan people dem beena stanop een front ob God shrone an de fo ting dem wa got life an de elda dem. Dem people

beena sing one nyew song wa jes dem been able fa laan an sing. Dey de people wa Christ done been pay fa een de wol wid e blood. ⁴ Dey de man dem wa ain been mix op een ooman bidness. Dey ain sleep wid um. Dey beena folla de Lamb wehsoneba e go. De Lamb been pick dem fa come out fom mongst oda people wen e buy um wid e blood. Dey de fus one dem wa e pit ta one side fa esef an fa God. ⁵ Nobody ain neba yeh dem tell lie. Dey ain neba do no e bil ting.

De Shree Angel Dem

⁶ Den A see one oda angel da fly high op, an e beena tell de people wa lib een de wol de Good Nyews wa gwine las faeba an eba. E beena tell de people ob all de diffunt nation dem, all de tribe dem, de people wa taak all de diffunt language dem. ⁷ Dat angel taak loud say, "Oona mus hole God high an gim glory. Cause de time done come fa God fa jedge de people. Oona mus woshup um. E mek heaben an de dry groun. E mek de sea an dem spring ob wata wa da buss outta de groun!"

⁸ One oda angel beena folla de fus one. E da taak say, "Babylon, dat city wa got big powa, done come ta nottin. E beena mek all de nation dem ob de wol drink e wine. Dat wine dey e de loose life ob sin wa kin mek people do wasoneba bad ting dey haat tell um fa do."

⁹ Den one oda angel wa mek shree, come. E beena holla loud say, "All dem people wa da woshup de beast an e statue an wa leh dem pit e maak pon dey forehead or pon dey han, ¹⁰ dey dey-sef gwine drink God wine. Dat wine de lickin wa God gwine gim cause e too bex wid um, an e gwine lick um fa true. Dat lickin like bitta wine wa ain mix wid wata, an dey haffa drink um. All dem people wa da do dem ting yah gwine git lick an suffa een de fire weh sulfa da bun.

Dey gwine git lick een front ob God angel dem an de Lamb. ¹¹ De fire wa mek um suffa ain neba gwine stop da bun. E smoke gwine go op faeba an eba. So dem people wa da woshup de beast an e statue an wa leh dem pit de maak ob e name pon um, dey ain neba gwine stop da suffa. Day an night, dey gwine suffa faeba.”

¹² Dis mean dat God people mus beah op onda suffrin. Dey de people wa da do wa God tell um fa do an ain neba stop fa bleebe pon Jedus.

¹³ Den A yeh a boice fom heaben say, “Write down wa A da tell ya now: Fom now on, dem people wa dead da folla de Lawd, dey bless fa true!”

De Sperit ansa say, “Dat true. Dey done done dey big wok an now dey gwine res. Cause dey done see wa de wok wa dey beena do, done bring.”

De Las Jedgegment

¹⁴ Den A see noda wision. A see a white cloud an A see somebody wa look jes like a man wa come fom God sed-down pon de cloud. E beena weah a gole crown pon e head, an een e han e beena hole a shaap sickle wa dey nyuse fa cut dey plant wen dey done ready fa haabis. ¹⁵ Den noda angel come outta God House. E holla loud fa tell de poson wa seddown pon de cloud, say, “Tek ya sickle an cut dem ting wa done ready fa haabis. Cause de right time done come. De ting dem wa dey beena plant een de wol dey done ready fa haabis.” ¹⁶ So de poson wa beena seddown pon de cloud, e swing e sickle pon de wol, an de sickle cut all de ting dem wa done been ready fa haabis.

¹⁷ Den A see noda angel come outta God House een heaben. An e beena hole a shaap sickle too.

¹⁸ Den noda angel wa hab chaage ob de fire, come out fom close ta de alta.

E holla loud fa tell de angel wa hole de shaap sickle, say, “Tek ya shaap sickle an cut dem grape clusta. Geda um fom de wine ob de eart, cause dem grape done ripe.” ¹⁹ So de angel swing e sickle pon de eart. E gedu dem grape clusta ob de eart, an chunk um eenta de big place weh dey mash out de grape fa git de juice fa mek wine. Dat place show how God too bex, an how e gwine punish dem wa been bex um. ²⁰ Dem grape been mash out dey een dat place out fom de city. An plenty blood come outta dat place an ron til e reach bout two hundud mile. An dat blood been bout fibe foot deep.

Seben Angel Bring Seben Bad Cuss

15 Den op een heaben A see noda sign wa stonish me an mek me wonda. Seben angel been dey an dey come da bring seben bad ting fa tek ta de people ob de wol. Dem ting gwine mek people suffa too bad. Dey de las ting dem dat God gwine tek fa show people dat e bex too bad wid um.

² Den A see sompin wa look like a sea wa dey tek glass fa mek an mix op wid fire wa da bun einside um. An da stan close ta de sea, A see dem people wa done been win out oba de beast an oba e statue an oba de numba ob e name. An dem people been hole haap wa God done gim. ³ Dey beena sing de song wa Moses, wa da wok fa God, been sing an de song wa de Lamb been sing. De song say, “Lawd God wa got powa mo den all oda, ya wok dem big, an dey da stonish we. Ya de King wa da rule faeba an eba. Ya do wa right. Ya taak true all de time.

⁴ Lawd, ain nobody wa ain gwine gii ya hona,

Ain nobody wa ain gwine praise ya name.

Ya de one true God. Dey ain no oda.

All people ob all nation gwine come an woshup ya,

Cause all people done see dat ya do right fa true.”

⁵Wen dem people done sing, A look an A see God House een heaben wid de place weh dey keep de cobnant wa God mek wid e people open op. ⁶Den outta dey come dem seben angel wa da bring de seben bad ting wa gwine mek people suffa. Dey been weah clean linen cloes wa beena shine. An gole sash been tie roun dey chest. ⁷Den one ob de fo ting dem wa got life gii de seben angel seben gole bowl. All de seben bowl dem been full op wid de wine wa da show dat God, wa da lib faeba an eba, been too bex wid um. ⁸God House been full op wid smoke wa show God powa an glory. An nobody ain been able fa go eenside dat place til de seben bad ting wa de angel dem been bring, done been done.

God Punish dem People wa E Bex Wid

16 Atta dat, A yeh boice eenside God House da taak loud ta de seben angel say, “Oona mus go tek dem seben bowl wa full op wid de wine wa show dat God too bex, an empty dem bowl out pon de wol!”

²De fus angel empty out e bowl pon de groun. Plenty bad sore buss out pon de people dem wa got de maak ob de beast an wa woshup e statue.

³De secon angel empty out e bowl pon de sea. An de sea ton ta blood jes like blood wa dey eenside dead body. E kill ebryting een de sea.

⁴Den de angel wa mek shree empty out e bowl pon dem riba an dem wata wa buss outta de groun, an dey ton ta blood. ⁵A yeh de angel een chaage ob dem wata tell God say, “Ya de one true God, ya wa dey now an wa been dey fo dis wol been mek. Ya do right fa true een de way ya judge dem ting yah! ⁶Dem people yah done been kill ya people an de prophet dem wa beena tell ya wod. Dey been mek

dey blood ron so now ya done gim blood fa drink. Dey done git jes wa dey oughta git!” ⁷Den A yeh de alta da taak say, “Fa true, Lawd God wa got powa mo den all! Ya da judge right, an ya da taak true all de time!”

⁸Den de angel wa mek fo, e empty out e bowl pon de sun, an e leh um hab powa fa bun people wid fire. ⁹De people wa de sun beena bun, dey cuss de name ob God, wa got tority fa stop dem bad ting yah wa mek people suffa so. Bot de people ain wahn fa change dey wickity way an dey ain wahn fa praise God.

¹⁰Den de angel wa mek fibe empty out e bowl pon de shrone ob de beast. All oba de place weh de beast beena rule, de daak kiba ebryting. People da suffa bad pain, wa mek um bite dey tongue. ¹¹Dey cuss God een heaben fa de pain wa dey beena suffa an dem sore wa buss out pon um. Bot stillyet, dey ain wahn fa change de ebil way.

¹²Den de angel wa mek six empty out e bowl pon de big riba dey call Euphrates. Dat riba dry op, dat mek a way fa de king dem wa come outta dey country wa dey een de east. ¹³Den A see shree ebil sperit wa look like frog. Dey come out fom de dragon mout, de beast mout an de mout ob dat man wa say e God prophet da taak God wod, bot e ain. ¹⁴Dem sperit yah come fom Satan. Dey da do miracle, an dey go out ebryweh fa meet wid de king dem wa da rule oba all de wol. Dey go fa call um all togeda fa fight de waa ginst God wa gwine happen pon dat big day wen God, wa hab all powa, gwine show e powa.

¹⁵De Lawd say, “Listen ta me! A gwine come all ob a sudden, jes like wen de tief da come! E bless fa true wa ain sleep an wa keep e cloes wid um, ready fa weah, so dat e ain gwine haffa waak roun nekid an be too shame een front ob people.”

¹⁶Den de shree e bil sperit dem gEDA de king dem togeda een de place dey call "Armageddon" een Hebrew.

¹⁷Den de angel wa mek seben empty out e bowl eenta de air. A loud boice taak loud fom de shrone een God House een heaben say "All ting done done!"

¹⁸Lightnin cut an loud nise staat op, tunda crack an de groun tremble too bad. Since de time wen God fus mek people, de groun ain neba tremble so bad.

¹⁹Wen de groun tremble so, de big city broke op eenta shree paat, an dem city ob all de nation been stroy. God ain fagit de big city wa dey call Babylon. E mek de people ob dat city drink de bitta wine wa e mek fa um. Dat wine, e de lickin fa dem e bex wid cause ob all de bad ting dem dey do. ²⁰All dem islant gone way an all dem high hill ain no mo. ²¹Big hailstone rain down fom heaben pon de people. Ebry one ob dem been weigh bout one hundud pound. An de people cuss God, cause dem hailstone rain down pon um an mek um suffa too bad.

De Ooman An de Beast

17 Den one ob de seben angel dem wa done been hole de seben bowl, come taak ta me, say, "Come wid me. A gwine show ya how dey gwine punish de ooman wa lib loose life, wa all people know bout. Dat ooman, e de city wa dey been build close ta plenty riba. ²De king dem ob de wol been lib loose life wid dat ooman yah, an de people ob de wol been dronk wid de wine wa e gim fa drink. Dat de loose life wa dey been lib wid um."

³Den de Spirit come pon me, an de angel cyaa me ta a desat. A see one ooman dey da seddown pon a bright red beast wa got seben head an ten hone. An all oba e body heapa bad name dem wa hole God cheap, been write down. ⁴De ooman been weah purple an bright

red cloes, an e been dress op fine wid a heapa gole, an stone wa da shine, an pearl bead. E been hole a gole cup een e han, wa full op wid dorthy ting wa e loose life bring. ⁵A name wa got secret meanin been write pon e forehead, wa say, "Babylon wa got big powa, modda wa bon de people dem wa lib loose life an wa da do dem dorthy ting een da wol wa people ain oughta do wid one noda." ⁶A see dat de ooman been dronk wid de blood ob God people, de blood ob dem people wa been kill cause dey tell people say Jedus dey Lawd.

Wen A shim, A stonish fa true. ⁷De angel aks me say, "Hoccome ya stonish? A gwine tell ya de secret meanin ob de ooman an ob de beast wa tote um, wa got seben head an ten hone. ⁸De beast wa ya jes see beena lib, bot now e ain got no life no mo, e gwine come op outta de deep hole wa ain got no bottom. Den e gwine go ta de place weh dey gwine kill um. De people een de wol, wa got name dem wa ain been write down fo God mek de wol, een de book ob life, dem people gwine be stonish wen dey see de beast, cause e beena lib, an now e ain got no life no mo, bot e gwine come back gin.

⁹"So den, ya mus git sense fa true fa ondestan wa dem ting yah mean. De seben haf dey de seben hill wa de ooman da seddown pon. ¹⁰An gin, dey mean seben king. Fibe ob dem king yah ain no mo. One da rule now. De oda one ain come yet, bot wen e come, e haffa stay fa jes a leetle time fa rule. ¹¹De beast wa beena lib, bot ain da lib no mo, e de king wa mek eight. E blongst ta de seben king dem, an e da gwine off ta de place weh dey gwine stroy um.

¹²"De ten hone dem wa ya been see, dey ten king wa ain staat fa rule yet. Bot dey gwine git tority fa rule like king wid de beast fa one hour. ¹³All dem ten king yah wahn fa do de same ting an dey all

da gii da beast dey powa an tority. ¹⁴Dey gwine fight ginst de Lamb, bot de Lamb gwine win out oba um. Cause e da Lawd wa oba all lawd, an e de King wa da rule oba all king. An wid de Lamb gwine be dem wa folla um, dem wa e call an pick fa do e wok, dem wa ain neba stop fa bleebe pon um.”

¹⁵Den de angel tell me say, “Dem wata weh ya been see, de ooman wa lib loose life seddown pon um, dey all be diffunt nation dem, an all de diffunt people dem wa da taak all dem diffunt language. ¹⁶De beast an de ten hone dem wa ya been see, dey ain gwine be like de ooman wa lib loose life. Dey gwine tek way all wa e got an lef um nekid. Dey gwine nyam op de flesh ob e body an bun um op wid fire. ¹⁷Cause God mek dem ten king wahn fa do wa e been wahn um fa do, so dat dey all gree togeda. An dey gwine gii de beast dey powa fa rule til all ting happen fa true jes like God wod done been tell we.

¹⁸“De ooman dat ya see, e dat city wa got powa oba dem wa da rule een de wol.”

God Stroy Babylon

18 Atta dat A see noda angel da come down outta heaben. E been got tority fa true. De light wa beena shine pon um, light op all de wol. ²E holla loud say, “E done been stroy! Babylon, dat city wa beena hab big powa, e done been stroy! Ebil sperit dem all kind ob bad sperit wa come fom Satan, dey lib dey now. All kind ob dorty bad bod wa people ain like, dey da geda dey. ³Cause de people een all dem nation been drink e bitta wine. Dat wine de loose life wa dey beena lib wid um. De king dem ob de wol been lib dat same loose life wid um. An cause e wahn fa git mo an mo ob ebryting dem wa da trade ting een dis wol, dey got heapa ting cause ob um.”

⁴Den A yeh noda boice da taak een heaben say,

“Oona me people,
oona mus come outta dat city Babylon
so dat oona ain gwine staat fa do de bad
ting dem wa e da do,
an so dat oona ain gwine suffa like e
gwine suffa wen God punish um.

⁵God ain fagit de bad ting dem wa e
beena do,
wa been pile op high til dey been reach
way op ta heaben.

⁶Leh de bad wa e been do ton pon um.
Mek um suffa two time mo den de suffrin
wa e mek oda people suffa.

Dat cup wa e beena tek wen e gii people
e wine fa drink,

leh um full dat cup wid wine wa two
time mo bitta den e own wine,
an gii ta um, mek um drink.

⁷Leh um git lick an suffa good fashion,
an mek e haat hebby,
jes like e been mek esef big wid powa
an e been able fa hab all kind ob ting.

Cause e da taak ta esef say,
‘A de queen, da seddown pon me shrone!
A ain no wida ooman.

A ain neba gwine weep an wail fa
nobody!’

⁸Cause ob dat, all dem bad ting wa
gwine mek um suffa plenty,
dey gwine faddown pon um all de same
day.

Een dat time e gwine git sick down.
E haat gwine be hebby tommuch, da
weep an da wail.

E gwine git hongry fa true, cause e ain
got nottin fa nyam.

An fire gwine bun um all op.
Cause de Lawd God got powa fa true an
e da judge um.”

⁹Dem king ob dis wol wa done been
lib loose life an got a heapa ting wid
um, dey gwine see de smoke wa come
fom de fire wa bun op dat city. An den
dey gwine weep an wail cause ob um.

¹⁰Dem king gwine be scaid good fashion, wen dey see how de people ob dat city da suffa. Dey gwine stan faaway fom um, da cry out say, “Woe! Woe! E a haad time fa true fo dat city, Babylon. E done been git big powa bot now e done been stroy! Een jes one hour God done punish dat city!”

¹¹Dem wa da trade een de wol gwine weep an cry an dey haat gwine be hebbly cause de city been stroy, an ain nobody dey fa buy dem ting wa dey wahn fa sell.

¹²Ain nobody fa buy all dem ting wa dey got fa sell, like gole an silba, dem fine stone wa da shine, an pearl bead, dem fine closs, purple an bright red, linen an silk, an dem citron wood wa got fine scent, all kind ob ting wa dey mek outta ivory, an spensiz wood an dem ting wa dey mek outta brass an iron an marble.

¹³Ain nobody fa buy all dem ting wa da smell sweet like cinnamon an spice, incense, myrrh an frankincense, dem wine an olib oll, an dem fine flour an wheat, dem cow an sheep, dem hoss an carriage, an dem people wa da done mek slabe.

¹⁴Dem wa da trade gwine tell Babylon say, “All dem ting wa ya been set ya haat pon, dey done gone. All de fine life wa ya been lib, e gone. Dem fine ting wa mek ya purty, dey all gone. Ya ain neba gwine shim gin!”

¹⁵Dem wa been trade dem ting an got a heapa ting fa dey-sef, dey gwine fraid good fashion wen dey see how de people ob dat city suffa. An dey gwine stan faaway fom um. Dey gwine weep an wail. ¹⁶Dey gwine cry out say, “Woe! E a haad time fa true fa dat city dey wa done been git big powa. E nyuse fa be like ooman wa dress wid fine linen, an purple an bright red cloes. E been dress op fine wid gole, an stone wa da shine, an pearl bead. ¹⁷Bot now een jes one hour all e fine fine ting, dey all gone!”

All dem captain an all dem wa trabel een dem big boat, wid all dem seaman, an all dem wa go ta sea fa trade, dey all gwine stan faaway fom dat city. ¹⁸Wen dey see de smoke wa come fom de fire da bun dat city all op, dey gwine cry out say, “Ain neba been no oda city like dis one dey!” ¹⁹Den dey gwine shrow dort pontop dey head cause dey haat hebbly. Dey da weep an wail an cry out say, “Woe! E a haad time fa true fa dat city dey wa done been git big powa. E de city weh all dem wa been git boat an go ta sea fa trade, dey got heapa fine ting cause ob um. Bot now een jes one hour, ebryting done gone!”

²⁰So den, leh dem be too heppy, dem wa dey een heaben. Leh God people, e postle dem, an e prophet dem wa tell e wod, be too heppy! God done jedge Babylon fa de bad ting dem wa e beena do.

²¹Atta dat, one angel wa got heapa powa pick op a big stone, big like a millstone. An de angel chunk de stone eenta de sea. An e say, “Same way so dey gwine chunk down dat great city Babylon fa broke um all op. Ain nobody gwine see dat city gin. ²²Ain nobody neba gwine yeh no music ob dem wa play haap een ya screet gin. Ain nobody neba gwine yeh um play flute or blow trumpet dey gin. Ain nobody neba gwine yeh people sing dey gin. An all dem people wa da mek all kind ob ting wid dey han, dey ain neba gwine do no mo wok eenside ya gin. An ain nobody neba gwine yeh people beat wheat wid millstone een ya screet gin. ²³Ain no lamp light neba gwine shine dey gin. Ain no man an ooman neba gwine git marry dey gin. Dem wa beena trade een ya screet, dey been big man dem wa been hab powa wid people all oba de wol. An wid ya sorcery ya beena mek fool ob de people ob all de nation dem.”

²⁴Een Babylon, de blood ob God prophet dem an ob God people done beena ron een e screet. De blood ob all dem people een de wol wa dey done kill beena ron dey.

Hallelujah!

19 Wen dat angel wa got heapa powa been done, A yeh sompin like loud shout ob a heapa dem wa een heaben say, "Hallelujah! Leh we praise God wa done sabe we! E got glory an powa mo den all! ²E da taak true all de time, an e da judge scraight! E done judge dat loose ooman, dat wid e loose life e done been mek de people ob de wol sin too bad an God done lick um, cause e been kill dem wa do e wok." ³Den A yeh dem een heaben shout gin say, "Hallelujah! Leh we praise God! De smoke wa da come outta de fire wa da bun Babylon gwine go op faeba an eba." ⁴Den de twenty-fo elda an dem fo ting wa got life, dey git down fo God, wa seddown pon de shrone, an dey woshup um say, "Amen, Hallelujah!"

De Marry Feas ob de Lamb

⁵Den A yeh a boice come fom de shrone say, "Oona all wa da wok fa God an oona all wa gim hona, de small an de big, leh we all praise we God!" ⁶Den A yeh sompin like loud shoutin ob a big crowd, like wen heapa big wata da ron fast an like wen tunda da crack loud. Dem boice yah beena say, "Hallelujah! De Lawd we God wa got powa mo den all, e da rule! ⁷Leh we be too heppy. Leh we praise um an gim glory! Cause de time fa de Lamb weddin done come, an e bride done git ready fa um. ⁸Dey gii e bride fine linen an bright shinin cloes fa weah." (De fine linen da show dat God people da waak scraight.)

⁹Den de angel tell me say, "Write dis ting yah! Dey bless fa true, dem wa been

call fa go nyam ta de marry suppa ob de Lamb." Den de angel tell me say, "Dem wod yah dey de true wod wa God tell."

¹⁰Den A git down een front ob dat angel foot fa woshup um. Bot e tell me say, "Mus dohn do dat! A God saabant jes like ya an ya broda dem, all dem wa bleebe de true wod wa Jedus tell we! Ya mus woshup God!"

John See Poson wa da Ride a White Hoss

¹¹A see a door een heaben wa been open op, an a white hoss da stanop dey. De poson wa da ride um been name "De One wa we Kin Trus an De One wa da Taak True." E da judge scraight. ¹²E eye been red like a fire wa da bon bright, an heapa crown been dey pon e head. One name been write pon um, bot e de onliest one wa know wa dat name da. ¹³Dey done beena pit de cloes wa e weah eenta blood. E name "De wod ob God." ¹⁴Heaben aamy dem beena folla um. Dey beena ride white hoss an dey beena weah clean clean fine linen, clean an white. ¹⁵E beena hole one sode een e mout, wa e gwine tek fa fight dem nation wid, an e gwine win out oba um. E gwine tek a iron staff fa rule dem wid. An e gwine mash out de wine een de winepress, wa gwine show dat God, wa got all powa, e bex fa true. ¹⁶One name been write pon e cloes an pon e leg, dat say, King wa da rule oba all dem king, an Lawd oba all dem lawd.

¹⁷Den A see one angel stanop weh de sun dey, da holla loud ta all dem bod wa da fly op high, an e tell um say, "Oona come geda togeda fa nyam de big suppa wa God done mek! ¹⁸Oona come so dat oona kin nyam dem king, dem captain, an dem big man, dem body. oona come nyam dem hoss dem body, an dem wa da ride dem too. Come nyam all people dem body. Nyam dem slabe an dem freeman,

all dem wa de mos small ta dem wa big mo den all, dem body.”

¹⁹Den A see de beast an dem king ob de wol wid dem aamy. Dey beena geda togeda fa mek waa ginst de one wa beena ride de hoss an ginst e aamy. ²⁰Bot dey ketch de beast an dat man wa say e God prophet, bot e ain. E de one wa done beena do dem miracle een front ob de beast. Wid dem miracle dat man beena ceebe dem people wa been git de maak ob de beast an wa beena woshup e statue. De beast an dat man wa say e a prophet, bot e ain, bof ob dem been chunk way wiles dey still da lib. Dey been chunk eenta de lake wa full op wid fire wa da bun wid sulfa. ²¹Den de oda res ob de aamy been kill by de sode wa de poson wa beena ride de hoss been hole een e mount. All de bod come nyam dey body. Dey name um op til dey been full op fa true.

De Tousan Yeah

20 Atta dat, A see one angel da come down outta heaben. E been hole een e han de key fa open de deep hole wa ain got no bottom an e been hole one big hebby chain too. ²De angel ketch de dragon. E dat ole saapent wa been dey fom way back. Dey call um de De-bil or Satan. Dis angel tie de Debil op fa one tousan yeah. ³Den e shrow um way eenta dat deep hole wa ain got no bottom. E lock op de hole an seal um op tight, so dat det Debil ain gwine git out, an e ain gwine ceebe dem nation no mo til de one tousan yeah done pass. Atta dat, de angel mus loose um fa a leetle bit.

⁴Den A see dem shrone an dem wa been seddown pon um. Dey been got tority fa jedge people. An A see de soul dem ob dem people wa done been kill. People done cut dey head off cause dey beena tell um de trute bout Jedus an God wod.

Dem people yah wa done beena kill, dey ain neba woshup de beast or e statue, an dey ain neba git e maak pon dey head or dey han. Now A see dem git life back an dey rule wid Christ fa one tousan yeah. ⁵(De oda people wa done been dead ain been git life back til de one tousan yeah done pass.) Dis de fus time dat God mek people wa done been dead git life back. ⁶Dey bless fa true, all dem people wa fus git life back. Fa true dey blongst ta God. De secon det ain gwine do nottin ta um. Dey gwine be priest dem ob God an ob Messiah Christ. An dey gwine rule wid Christ fa one tousan yeah.

Satan Git Lick

⁷Wen de one tousan yeah done pass, dey gwine set Satan free fom weh e done been tie op. ⁸Den Satan gwine go out fa ceebe de nation dem een de fo cona ob de wol. Dem nation dey been name Gog an Magog. Satan gwine geda um togeda fa mek waa. Dey gwine be a whole heap ob um, like de numba ob dem grain ob sand pon de seasho. ⁹Dem aamy wa come fa fight, dey come fa maach all oba de wol, an stanop all roun de place weh God people beena meet togeda. Dat de city wa God lob. Bot fire come down outta heaben an bun dem aamy all op. ¹⁰Den de Debil wa beena ceebe people, been chunk eenta de lake wa full op wid fire da bun wid sulfa. Dat de same place weh dey been chunk de beast an de man wa say e God prophet bot e ain taak true. Dey een dat fire dey gwine suffa day an night, faeba an eba.

De Las Jedge

¹¹Den A see one big white shrone an de one wa seddown pon um. De sky an de wol jes gone way fom fo dat one pon de shrone, an ain nobody shim no mo. ¹²An A see de people dem wa done been dead, dem big man an dem leetle man,

dey all da stanop fo de shrone. Somebody open some book op. Den e open one oda book, weh de people dem wa got life faeba an eba stanop wid God, dem name been write down. All wa de people dem wa been dead been do fo dey dead, dat been write down een dem fus book. An God been jedge dem coddin ta dem book. ¹³ All de people dem wa done been dead een de sea come op. Det an de grabe gii op all de people dey been hab. An ebrybody been jedge coddin ta wa e been do fo e dead. ¹⁴ Den det an de grabe been chunk eenta de lake ob fire. (Dis lake ob fire, dat de secon det.) ¹⁵ De poson wa ain got e name write down een de book weh dey write de people dem wa got life faeba an eba, dey chunk dat poson eenta de lake ob fire.

De Nyew Heaben an de Nyew Wol

21 Atta dat, A see one nyew heaben an one nyew wol. De heaben an de wol wa been dey fus done been gone way. An de sea ain been dey no mo. ² Den A see God City, de nyew Jerusalem, da come down outta heaben fom God. De city been all ready, like a bride git all ready an dress op fine fa go ta e husban. ³ A yeh a loud boice wa come fom de shrone say, "Look yah! Fom now on, God da mek e home wid e people! E gwine lib wid um an dey gwine be e people. God esef gwine be dey wid um all de time, an e gwine be dey God. ⁴ E gwine wipe ebry teah outta dey eye. Dey ain neba gwine cry no mo. Dey ain neba gwine dead no mo, an ain nobody neba gwine git hebby haat. Dey ain neba gwine suffa no pain. Cause dem ole ting wa been dey fus done pass way."

⁵ Den de one wa seddown pon de shrone say, "Look yah! Now A mek all ting nyew!" Den e say, "Write dem wod yah down, cause de true an people kin trus um." ⁶ E taak gin say, "All ting done

done. A de Alpha an de Omega. A de one wa staat all ting, an A de one wa gwine end all ting. A gwine gii wata ta all dem wa tosty. A gwine gim free wata fa drink fom de place weh de wata wa da gii life da ron. ⁷ Dem wa still stan scrong atta Satan done try um dey gwine git dem ting yah. An pontop dat, A gwine be dey Fada an dey gwine be me chullun. ⁸ Bot fa dem people wa all time scaid fa stan fa God, dem wa ain bleebe pon Christ no mo, dem wa do dem dorty sin, dem wa da kill, dem wa lib loose life, dem wa da do black magic, dem wa da woshup dem ting wa dey mek fa deysef, an all dem wa da tell lie. All dem people wa da do dem ting yah, dey place gwine be een de lake wa full op wid fire fa bun wid sulfa. Dat de secon det."

God Nyew Jerusalem

⁹ One ob de seben angel dem wa been bring de seben bowl full op wid dem seben bad ting wa mek people suffa, e tell me say, "Come, an A gwine show ya de Bride, de Lamb Wife." ¹⁰ Den de Holy Sperit come pon me an de angel cyaa me op a big high mountain. Wen we git dey, e show me God City, Jerusalem, da come down outta heaben fom God. ¹¹ De city beena shine like a fine stone, like a jasper stone, an e beena shine cleah jes like crystal glass. ¹² One high wall been dey roun dat city, an de wall hab tweb gyate. Twel angel beena gyaad de tweb gyate. An de name ob de tweb tribe dem ob Israel been write pon de gyate dem. ¹³ Ebry one ob de fo side ob de city got shree gyate: shree een de east side, shree een de nort, shree een de sout, an shree een de west. ¹⁴ De wall ob de city been build pontop ob tweb foundation. An pontop dem tweb foundation, dey been write de name ob de tweb postle ob de Lamb.

¹⁵De angel wa beena taak wid me beena hole one gole stick wa dey da tek fa medja. E tek de stick fa medja de city, de gyate dem an de wall. De angel tek de stick an medja de city. ¹⁶Ain none ob de side ob de city been long mo den de oda side dem. De city been bout one tousan fibe hundud mile long. Same way so de city been one tousan fibe hundud mile wide an one tousan fibe hundud mile high. ¹⁷De angel medja de wall too, jes like people medja. An de wall been two hundud an sixteen foot high. ¹⁸Dey been mek de wall outta jaspa stone, an dey mek de city outta pure gole wa beena shine cleah jes like glass. ¹⁹Dey been pit diffunt kind ob fine stone pon de tweb foundation ob de wall fa mek um look purty. De fus stone been jaspa, de secon stone been sapphire, de stone wa mek shree been agate, de stone wa mek fo been emerald. ²⁰De stone wa mek fibe been sordonyx, de stone wa mek six been carnelian, de stone wa mek seben been chrysalite, de stone wa mek eight been beryl, de stone wa mek nine been topaz. De stone wa mek ten been chrysoprase, de stone wa mek leben been jacinth, an de stone wa mek tweb been amethyst. ²¹De tweb gyate dem been tweb pearl. Ebry one ob de gyate dem been jes one big pearl. An de city screet dem been ob pure gole, wa da shine cleah, jes like glass.

²²A ain been see no House ob God fa woshup een dey een de city. Cause de Lawd God, wa got powa mo den all, an de Lamb, dey been dey all oba de city an all de people beena woshup um all oba dey. ²³De city ain need no sun fa shine dey. An e ain need no moon. Cause de glory light wa come out fom God an fom de Lamb da light de city. ²⁴De people ob de nation dem ob de wol gwine lib een dat light wa da shine fom de city. An de king dem ob de wol gwine cyaa

de heapa ting dey got eenta de city. ²⁵De gyate dem ob de city, de gwine stay open all day long. Dey ain neba gwine be shet none tall, cause dey ain neba gwine be no night dey. ²⁶Dey gwine cyaa all dey purty ting, all de fine tredja dem ob de people ob de nation dem, fa bring um eenta de city dey. ²⁷Bot ain nottin bad neba gwine go eenta de city. An nobody wa da do dem dorty ting wa mek people too shame ain neba gwine go dey. Same way so, dem people wa ain tell de trute, dey ain neba gwine een um. Dem people wa gwine go eenside de city, dey de people wa name done been write down een de Lamb book ob life.

De Riba Weh de Wata Wa da Gii Life Beena Ron

22 Den de angel show me de riba weh de wata wa da gii life beena ron. E beena shine bright an cleah jes like glass. An e da leh outta de shrone ob God an ob de Lamb. ²De riba beena ron down de middle ob de main screet ob de city. De tree wa da gii life beena grow close ta de riba, one pon each side ob um. Tweb time a yeah dat tree dey da beah, one time ebry mont. An de leaf dem da heal de people ob de nation dem ob de wol. ³An nottin or nobody wa God say ain right gwine be dey een dat city.

De shrone ob God an ob de Lamb gwine be dey, an e saabant dem gwine woshup um dey. ⁴Dey gwine see God face, an e name gwine be dey pon dey forehead. ⁵Dey ain gwine neba be no night dey gin. People ain gwine need no lamp dey. Dey ain gwine need no light fom de sun atta dat, cause de Lawd God gwine be dey light. An de people gwine rule like king faeba an eba.

Jedus Gwine Come Back Soon

⁶Den de angel tell me say, "Dem wod yah, dey true an people fa bleebe um. De

Lawd God wa gii de prophet dem powa fa tell e message, e sen e angel fa come show e saabant dem de ting dem wa got fa happen soon.”

⁷ Jedus say, “Listen op! A da come soon! Dey bless fa true, dey wa do dem ting yah wa been write een dis book bout wa gwine happen.”

⁸ A John, an A done yeh dem ting yah. A done shim wid me own eye. An wen A yeh um an shim, A git down een front ob de angel wa been show me dem ting yah, fa woshup um. ⁹ Bot de angel tell me say, “Mus dohn do dat! A da saab God jes like oona, an oona broda dem wa prophet, an like all dem wa da do wa been write down een dis book. Mus woshup God!”

¹⁰ Den de angel tell me say, “Mus dohn keep dem wod yah wa been write down een dis book wa God tell ya, ta yasef! Mus leh people know um, cause de time wen dem ting yah gwine happen ain fa-away. ¹¹ Leh de poson wa da do bad keep on da do bad. Leh de poson wa da do dem dorty ting keep on da do um. An leh de poson wa da do right keep on da do right, an leh de poson wa da waak all de time wid God keep on da waak wid God.”

¹² Jedus say, “Listen op! A da come soon! A da come fa gii ebry poson de payback wa e wok fa. ¹³ A de Alpha an de Omega, de fus an de las. A de one wa staat all ting, an A de one wa gwine end all ting.”

¹⁴ Dey bless fa true, dem people wa da wash dey cloes een de blood ob de Lamb fa mek um clean. Cause dey gwine git de right fa go shru de gyate dem eenta dat city dey. Dey gwine git de right fa nyam fom de tree wa da gii life. ¹⁵ Bot de dog

dem outside de city. Dem people wa da do black magic, dem wa da lib loose life, dem wa da kill, dem wa da woshup dem ting wa dey mek fa deysef, an all dem wa da lob fa tell lie an keep on fa lie, all dem people yah ain gwine set foot eenside dat city dey.

¹⁶ “A Jedus an A done sen me angel fa go an tell oona dem ting yah so dat oona gwine tell um ta de Christian dem een dem choch. An de one wa ob King David chullun chullun dem. A de maanin staa wa da shine bright.”

¹⁷ De Holy Sperit, an de Bride say, “Come!”

Leh all dem wa yeh dem wod ya say, “Come!”

Leh all dem wa tosty come. All dem wa wahn fa drink dat wata wa da gii life, leh um come an drink free.

De Las Wod Dem een Dis Book

¹⁸ Fa true, A da waan all oona wa yeh dem wod yah wa God hab people write een dis book. De poson wa add sompin mo ta dem wod yah, God gwine mek dem bad ting wa dey write bout een dis book happen ta dat poson fa punish um.

¹⁹ An de poson wa tek sompin way fom dem wod yah wa God hab people write een dis book, God ain gwine leh dat poson git e paat ob wa de tree wa da gii life beah, an God ain gwine leh dat poson come eenside God City, wa dey write bout een dis book.

²⁰ De one wa da show dat dem ting yah true, e da say, “Fa true, A da come soon.”

Amen. Come Lawd Jedus!

²¹ Leh de Lawd Jedus bless God people. Amen.